

# Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

# C 204



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

61ο έτος  
13 Ιουνίου 2018

Περιεχόμενα

### ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2016-2017

Συνεδριάσεις από 12 έως 15 Σεπτεμβρίου 2016

Τα συνοπτικά πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 304 της 14.9.2017.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

### I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

#### ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

#### Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

#### Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

2018/C 204/01	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την πολιτική συνοχής και τις στρατηγικές έρευνας και καινοτομίας για έξυπνη εξειδίκευση (RIS3) (2015/2278(INI)) . . . . .	2
2018/C 204/02	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία — βέλτιστες πρακτικές και καινοτόμα μέτρα (2015/2280(INI)) . . . . .	11
2018/C 204/03	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την εξέταση των μετρήσεων εκπομπών στην αυτοκινητοβιομηχανία (2016/2090(INI)) . . . . .	21
2018/C 204/04	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 με θέμα «Προς τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας» (2015/2322(INI)) . . . . .	23
2018/C 204/05	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με μια στρατηγική της ΕΕ για τη θέρμανση και την ψύξη (2016/2058(INI)) . . . . .	35
2018/C 204/06	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή του θεματικού στόχου «βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των μικρομεσαίων επιχειρήσεων» — άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού περί καθορισμού κοινών διατάξεων (2015/2282(INI)) . . . . .	49

# EL

2018/C 204/07	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή των Άλπεων (2015/2324(INI))	57
2018/C 204/08	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική: οι επιπτώσεις για την ανάπτυξη και την ανθρωπιστική βοήθεια (2015/2341(INI))	68
2018/C 204/09	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη δημιουργία συνθηκών στην αγορά εργασίας οι οποίες ευνοούν την εξισορρόπηση μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής (2016/2017(INI))	76

#### **Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

2018/C 204/10	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την ενσωμάτωση της συμφωνίας που συνάφθηκε μεταξύ της Γενικής Συνομοσπονδίας Γεωργικών Συνεταιρισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COGECA), της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) και της Ένωσης Εθνικών Οργανώσεων Επιχειρήσεων Αλιείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUROPÉCHE), στις 21 Μαΐου 2012, όπως τροποποιήθηκε στις 8 Μαΐου 2013, για την εφαρμογή της σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας του 2007 σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας (2016/2794(RSP))	93
2018/C 204/11	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις πρόσφατες εξελίξεις στην Πολωνία και τις επιπτώσεις τους στα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως αυτά ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2016/2774(RSP))	95
2018/C 204/12	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις σχέσεις της ΕΕ με την Τυνησία στο ισχύον περιφερειακό πλαίσιο (2015/2273(INI))	100
2018/C 204/13	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το κοινωνικό ντάμπινγκ στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2015/2255(INI))	111

#### **Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

2018/C 204/14	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις Φιλιππίνες (2016/2880(RSP))	123
2018/C 204/15	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη Σομαλία (2016/2881(RSP))	127
2018/C 204/16	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη Ζιμπάμπουε (2016/2882(RSP))	132
2018/C 204/17	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ για την 17η συνεδρίαση της Διάσκεψης των Συμβαλλόμενων Μερών (CoP 17) στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Απειλούμενων με Εξαφάνιση Αγριών Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES), που θα διεξαχθεί από τις 24 Σεπτεμβρίου έως τις 5 Οκτωβρίου 2016 στο Γιοχάνεσμπουργκ (Νότια Αφρική) (2016/2664(RSP))	136
2018/C 204/18	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες (2016/2010(INI))	145
2018/C 204/19	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση, και την αύξηση της πολυμορφίας στη χρηματοδότηση των ΜΜΕ στο πλαίσιο μιας Ένωσης Κεφαλαιαγορών (2016/2032(INI))	153
2018/C 204/20	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το πώς να αξιοποιηθεί με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το δυναμικό των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) για τη δημιουργία θέσεων εργασίας (2015/2320(INI))	165

2018/C 204/21	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία («οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση») (2015/2116(INI)) . . . . .	179
2018/C 204/22	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις δραστηριότητες, τον αντίκτυπο και την προστιθέμενη αξία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση κατά το διάστημα μεταξύ 2007 και 2014 (2015/2284(INI)) . . . . .	195

## II Ανακοινώσεις

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

##### Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

2018/C 204/23	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την αίτηση άρσης της ασυλίας του István Ujhelyi (2015/2237(IMM)) . . . . .	205
2018/C 204/24	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την αίτηση για την υπεράσπιση των προνομίων και ασυλιών του Rosario Crocetta (2016/2015(IMM)) . . . . .	207
2018/C 204/25	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την αίτηση για την άρση της ασυλίας του Σωτηρίου Ζαριανόπουλου (2016/2083(IMM)) . . . . .	209

##### Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

2018/C 204/26	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά την έγκριση τροπολογιών σε πρόταση της Επιτροπής (ερμηνεία του άρθρου 61 παράγραφος 2 του Κανονισμού) (2016/2218(REG)) . . . . .	211
---------------	--	-----

## III Προπαρασκευαστικές πράξεις

### ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

#### Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

2018/C 204/27	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (15561/2015 — C8-0158/2016 — 2015/0298(NLE)) . . . . .	212
2018/C 204/28	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ανατολικής Δημοκρατίας της Ουρουγουάης, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06870/2016 — C8-0235/2016 — 2016/0058(NLE)) . . . . .	213
2018/C 204/29	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Λάζαρου Λαζάρου του Σταύρου ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C8-0190/2016 — 2016/0807(NLE)) . . . . .	214

2018/C 204/30	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του João Alexandre Tavares Gonçalves de Figueiredo ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C8-0260/2016 — 2016/0809(NLE)) . . . . .	215
2018/C 204/31	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Leo Brincat ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C8-0185/2016 — 2016/0806(NLE)) . . . . .	216
2018/C 204/32	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες όσον αφορά την ανάθεση κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων στην Επιτροπή για την έγκριση ορισμένων μέτρων (08536/1/2016 — C8-0226/2016 — 2013/0279(COD)) . . . . .	217
2018/C 204/33	P8_TA(2016)0332  Ευρωπαϊκές στατιστικές όσον αφορά τις τιμές φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας ***I  Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ευρωπαϊκές στατιστικές όσον αφορά τις τιμές φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας και για την κατάργηση της οδηγίας 2008/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινοτική διαδικασία για τη βελτίωση της διαφάνειας των τιμών αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας για τον τελικό βιομηχανικό καταναλωτή (COM(2015)0496 — C8-0357/2015 — 2015/0239(COD))  P8_TC1-COD(2015)0239  Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 13 Σεπτεμβρίου 2016 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2016/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές όσον αφορά τις τιμές φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας και για την κατάργηση της οδηγίας 2008/92/ΕΚ . . . . .	218
<b>Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016</b>		
2018/C 204/34	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, όσον αφορά τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας ως συμβαλλόμενου μέρους, μετά την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (14381/2013 — C8-0120/2016 — 2013/0321(NLE)) . . . . .	219
2018/C 204/35	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση τριμερούς κοινωνικής συνόδου κορυφής για την ανάπτυξη και την απασχόληση και την κατάργηση της απόφασης 2003/174/ΕΚ (05820/2014 — C8-0164/2016 — 2013/0361(APP)) . . . . .	220
2018/C 204/36	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ (07532/2/2016 — C8-0227/2016 — 2013/0302(COD)) . . . . .	221
2018/C 204/37	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης της Συμφωνίας Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου (10107/2016 — C8-0243/2016 — 2016/0005(NLE)) . . . . .	222

2018/C 204/38	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2016, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα έγγραφα βασικών πληροφοριών που αφορούν συσκευασμένα επενδυτικά προϊόντα για ιδιώτες επενδυτές και επενδυτικά προϊόντα βασισμένα σε ασφάλιση (PRIIP) με τη θέσπιση ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων όσον αφορά την παρουσίαση, το περιεχόμενο, την επανεξέταση και την αναθεώρηση των εγγράφων βασικών πληροφοριών και τις προϋποθέσεις για την εκπλήρωση της απαίτησης για την παροχή των εν λόγω εγγράφων (C(2016)03999 — 2016/2816(DEA))	223
---------------	---	-----

#### **Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

2018/C 204/39	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 για την έγκριση του διορισμού του κ. Julian King ως Επιτρόπου (C8-0339/2016 — 2016/0812(NLE))	225
---------------	---	-----

2018/C 204/40	P8_TA(2016)0352 Ευρωπαϊκό ταξιδιωτικό έγγραφο για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 για πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ένα ευρωπαϊκό ταξιδιωτικό έγγραφο για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (COM(2015)0668 — C8-0405/2015 — 2015/0306(COD)) P8_TC1-COD(2015)0306 Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Σεπτεμβρίου 2016 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2016/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση ενός ευρωπαϊκού ταξιδιωτικού εγγράφου για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και για την κατάργηση της σύστασης του Συμβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 1994	226
---------------	---	-----

2018/C 204/41	Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή κατά την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση (COM(2015)0583 — C8-0375/2015 — 2015/0268(COD)) [Τροπολογία 1, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά]	227
---------------	---	-----

2018/C 204/42	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2015/1601 του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2015, για τη θέσπιση προσωρινών μέτρων στον τομέα της διεθνούς προστασίας υπέρ της Ιταλίας και της Ελλάδας (COM(2016)0171 — C8-0133/2016 — 2016/0089(NLE))	296
---------------	---	-----

2018/C 204/43	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών (COM(2016)0071 — C8-0098/2016 — 2016/0043(NLE))	308
---------------	---	-----

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- \* Διαδικασία διαβούλευσης
- \*\*\* Διαδικασία έγκρισης
- \*\*\*I Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση
- \*\*\*II Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση
- \*\*\*III Συνήθης νομοθετική διαδικασία: τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου:

Το νέο κείμενο σημειώνεται με **έντονους πλάγιους χαρακτήρες**. Το κείμενο που απαλείφεται σημαίνεται είτε με το σύμβολο ¶ ή με διαγεγραμμένο κείμενο. Η αντικατάσταση καταδεικνύεται με τη σήμανση του νέου κειμένου με **έντονους πλάγιους χαρακτήρες** και με την απαλοιφή ή τη διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

ΣΥΝΟΔΟΣ 2016-2017

Συνεδριάσεις από 12 έως 15 Σεπτεμβρίου 2016

*Τα συνοπτικά πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 304 της 14.9.2017.*

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

## I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

## ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P8\_TA(2016)0320

**Πολιτική συνοχής και στρατηγικές έρευνας και καινοτομίας για έξυπνη εξειδίκευση (RIS3)****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την πολιτική συνοχής και τις στρατηγικές έρευνας και καινοτομίας για έξυπνη εξειδίκευση (RIS3) (2015/2278(INI))**

(2018/C 204/01)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 4, 162 και 174 έως 178,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 <sup>(1)</sup> (εφεξής «ο κανονισμός περί κοινών διατάξεων»),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1301/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με τον στόχο «Επενδύσεις στην ανάπτυξη και την απασχόληση» και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1304/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/2006 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1299/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού ειδικών διατάξεων για την υποστήριξη του στόχου της Ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1082/2006 για τον ευρωπαϊκό όμιλο εδαφικής συνεργασίας (ΕΟΕΣ) όσον αφορά την αποσαφήνιση, την απλούστευση και τη βελτίωση της διαδικασίας ίδρυσης και λειτουργίας αυτών των ομίλων <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 320.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 289.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 470.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 259.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 303.



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1300/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με το Ταμείο Συνοχής και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1084/2006 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 14ης Ιανουαρίου 2014, με τίτλο «Ευφυής εξειδίκευση: δικτύωση κέντρων αριστείας για μια αποτελεσματική πολιτική συνοχής» <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 9ης Σεπτεμβρίου 2015, με τίτλο «Επενδύσεις για θέσεις εργασίας και ανάπτυξη: προώθηση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής στην ΕΕ» <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ενημερωτικό φυλλάδιο της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2016, με τίτλο «Επενδυτικό σχέδιο για την Ευρώπη: νέες κατευθυντήριες γραμμές για τον συνδυασμό των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων με το ΕΤΣΕ»,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2014, με τίτλο «Η έρευνα και η καινοτομία ως πηγές ανανέωσης της οικονομικής ανάπτυξης» (COM(2014)0339),
- έχοντας υπόψη την έκτη έκθεση της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 2014, για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή με τίτλο «Επενδύσεις για θέσεις εργασίας και ανάπτυξη»
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2014, με τίτλο «Ένα επενδυτικό σχέδιο για την Ευρώπη» (COM(2014)0903),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2015, με τίτλο «Επενδύσεις σε θέσεις εργασίας και ανάπτυξη — Μεγιστοποίηση της συμβολής των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων» (COM(2015)0639),
- έχοντας υπόψη τον οδηγό που δημοσίευσε η Επιτροπή το 2014, με τίτλο «Δυνατότητα ανάπτυξης συνεργειών μεταξύ των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών ταμείων και των ταμείων επενδύσεων, του προγράμματος “Ορίζων 2020” και άλλων ενωσιακών προγραμμάτων που σχετίζονται με την έρευνα, την καινοτομία και την ανταγωνιστικότητα»,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2010, με τίτλο «Η περιφερειακή πολιτική συμβάλλει στην έξυπνη ανάπτυξη στο πλαίσιο της Ευρώπης 2020» (COM(2010)0553),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2013, με τίτλο «Μέτρηση των αποτελεσμάτων της καινοτομίας στην Ευρώπη: προς έναν νέο δείκτη» (COM(2013)0624),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών, της 4ης Μαΐου 2012, με τίτλο «Ενεργός γήρανση: καινοτομία, έξυπνη υγεία, καλύτερη ζωή» <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών, της 30ής Μαΐου 2013, με τίτλο «Κάλυψη του χάσματος καινοτομίας» <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών, της 7ης Οκτωβρίου 2014, με τίτλο «Μέτρα για την υποστήριξη της δημιουργίας περιβάλλοντος ευνοϊκού για τις νεοσύστατες επιχειρήσεις υψηλής τεχνολογίας» <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που δημοσιεύθηκε το 2014 και περιλαμβάνει κατευθυντήριες γραμμές για τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και τους φορείς υλοποίησης με τίτλο «Δυνατότητα ανάπτυξης συνεργειών μεταξύ των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών ταμείων και των ταμείων επενδύσεων, του προγράμματος “Ορίζων 2020” και άλλων ενωσιακών προγραμμάτων που σχετίζονται με την έρευνα, την καινοτομία και την ανταγωνιστικότητα» (SWD(2014) 0205),

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 281.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 487.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0002.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0308.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 225 της 27.7.2012, σ. 46.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 218 της 30.7.2013, σ. 12.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 415 της 20.11.2014, σ. 5.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη το πιλοτικό σχέδιο «Πολιτική συνοχής και συνέργειες με τα ταμεία έρευνας και ανάπτυξης: κλίμακα αριστείας»,
  - έχοντας υπόψη την προπαρασκευαστική δράση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην περιφέρεια της Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης (REMTh),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A8-0159/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή την εποχή της οικονομικής, χρηματοπιστωτικής και κοινωνικής κρίσης η ΕΕ πρέπει να εντείνει τις προσπάθειές της για έξυπνη και βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενίσχυση της έρευνας, της τεχνολογικής ανάπτυξης και της καινοτομίας (E&A&K) αποτελεί μία από τις επενδυτικές προτεραιότητες στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) για την περίοδο 2014-2020· λαμβάνοντας υπόψη ότι η στήριξη της καινοτομίας ποικίλλει σε μεγάλο βαθμό σε επίπεδο ΕΕ και μεταξύ των κρατών μελών, ειδικότερα δε η εκμετάλλευση της γνώσης και της τεχνολογίας στην προώθηση της καινοτομίας·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020 ζητείται για πρώτη φορά από τα κράτη μέλη να εκπονήσουν εθνικές ή/και περιφερειακές στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης με τη συμμετοχή εθνικών και περιφερειακών διαχειριστικών αρχών και φορέων, όπως ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, βιομηχανίας και κοινωνικών εταίρων, στο πλαίσιο μιας διαδικασίας επιχειρηματικής ανακάλυψης·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έξυπνη εξειδίκευση συνδυάζει και συνενώνει διαφορετικές πολιτικές που αφορούν, μεταξύ άλλων, την επιχειρηματικότητα, την εκπαίδευση και την καινοτομία, προκειμένου οι περιφέρειες να εντοπίζουν και να επιλέγουν τους τομείς προτεραιότητας για ανάπτυξη και σχετικές επενδύσεις εστιάζοντας στα ισχυρά σημεία και στα συγκριτικά πλεονεκτήματά τους·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι RIS3 θα πρέπει να συμβάλουν στο να καταστεί η ευρωπαϊκή οικονομία πιο ανταγωνιστική, να δημιουργηθεί ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία στην καινοτομία, να δημιουργηθούν περισσότερες και καλύτερες θέσεις απασχόλησης υψηλής ποιότητας και να προστεθεί ένα ευρύ φάσμα νέων εμπειριών· λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να συντελέσουν στη διάδοση των ορθών πρακτικών και στην ανάπτυξη νέου επιχειρηματικού πνεύματος, σε συνδυασμό με μια λειτουργική ενιαία ψηφιακή αγορά και έξυπνη εξειδίκευση που μπορεί να οδηγήσει σε νέες δεξιότητες, γνώσεις, καινοτομία και απασχόληση προκειμένου να γίνει καλύτερη εκμετάλλευση των αποτελεσμάτων της έρευνας και των πάσης μορφής καινοτομιών·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη μιας στρατηγικής RIS3 περιλαμβάνει μια διαδικασία ανάπτυξης πολυμερών μηχανισμών διακυβέρνησης με στόχο τον εντοπισμό των περιοχών με τις καλύτερες στρατηγικές δυνατότητες, τον καθορισμό στρατηγικών προτεραιοτήτων και τον σχεδιασμό αποτελεσματικής υπηρεσίας στήριξης προς τις επιχειρήσεις ώστε να μεγιστοποιηθούν οι δυνατότητες ανάπτυξης με βάση τη γνώση μιας περιοχής·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι στρατηγικές RIS3 συμβάλλουν στην αποτελεσματική χρήση των κονδυλίων της ΕΕ, αφορούν όλα τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και απελευθερώνουν το δυναμικό όλων των περιφερειών, βοηθώντας έτσι την ΕΕ να καταπολεμήσει τα κενά στην καινοτομία, τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό, προκειμένου να καταστεί πιο ανταγωνιστική σε παγκόσμιο επίπεδο·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έγκαιρη και επιτυχής ανάπτυξη στρατηγικών RIS3 στα κράτη μέλη εξαρτάται σε σημαντικό βαθμό από τη βελτίωση της διοικητικής τους ικανότητας στον προγραμματισμό, στην κατάρτιση προϋπολογισμού, στην υλοποίηση και στην αξιολόγηση εντός του πλαισίου πολιτικής με στόχο την ενίσχυση των ιδιωτικών επενδύσεων στην E&A&K· λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά την εν λόγω ανάπτυξη στρατηγικών πρέπει να συνεκτιμάται το γεγονός ότι οι αρχικές εκτιμήσεις στρατηγικών έξυπνης εξειδίκευσης αντανακλούν μια συγκεχυμένη εικόνα, ιδίως όσον αφορά την επιλογή των προτεραιοτήτων, οι οποίες συχνά θεωρούνται υπερβολικά γενικές ή ανεπαρκώς συνδεδεμένες με τις περιφερειακές δομές της οικονομίας και της καινοτομίας, γεγονός που σημαίνει ότι οι στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης πρέπει να βελτιωθούν ως προς αυτό·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πλατφόρμα RIS3 βοηθά στις ανταλλαγές «από τη βάση προς την κορυφή» και μεταξύ ομοτίμων, καθώς και στη μεταφορά γνώσης μεταξύ των περιφερειών που συμμετέχουν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία αυτή πρέπει να τεθεί ως προτεραιότητα όσον αφορά τον μελλοντικό σχεδιασμό και την υλοποίηση των πρωτοβουλιών για την έξυπνη εξειδίκευση·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

**Ο κεντρικός ρόλος των RIS3 για τη συμβολή της πολιτικής συνοχής στους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»**

1. υπογραμμίζει ότι οι στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης στηρίζουν τη θεματική συγκέντρωση και τον στρατηγικό προγραμματισμό των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων (ΕΔΕΤ), ενώ ταυτόχρονα, σε τοπικό επίπεδο, η προσέγγιση προσανατολίζεται περισσότερο στην αποδοτικότητα, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»· τονίζει ότι σκοπός των στρατηγικών αυτών είναι να δημιουργήσουν βάσει της γνώσης βιώσιμη και ισορροπημένη ανάπτυξη και υψηλής ποιότητας θέσεις εργασίας σε όλες τις περιφέρειες, όχι μόνο σε καλά ανεπτυγμένες περιοχές αλλά και σε περιφέρειες μετάβασης, καθώς και σε λιγότερο ανεπτυγμένες, αγροτικές και νησιωτικές περιοχές·
2. ζητεί να τηρούνται αυστηρά οι νέες διατάξεις εκ των προτέρων αιρεσιμότητας για την κατανομή των ΕΔΕΤ, προκειμένου να λειτουργούν οι στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης·
3. ζητεί από όλους τους εμπλεκόμενους φορείς να εκπονήσουν στρατηγικές έρευνας και καινοτομίας για την έξυπνη εξειδίκευση οι οποίες θα βασίζονται στην ανάλυση των υφιστάμενων ικανοτήτων, πλεονεκτημάτων και αρμοδιοτήτων κάθε περιφέρειας, και να εστιάσουν στην επιχειρηματική ανακάλυψη προκειμένου να εντοπίσουν αναδυόμενες θύλακες ή συγκριτικά πλεονεκτήματα για έξυπνη εξειδίκευση, να αποφύγουν την αναγκαστική και τεχνητή υπερεξειδίκευση και να προωθήσουν τη στενότερη συνεργασία μεταξύ δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, αποφεύγοντας παράλληλα ενδεχόμενες συγκρούσεις συμφερόντων μεταξύ των τομέων αυτών·
4. υποστηρίζει έναν ευρύ ορισμό για την καινοτομία που θα σημαίνει τη μετατροπή μιας ιδέας σε ένα νέο ή βελτιωμένο προϊόν ή υπηρεσία που εισάγεται στην αγορά, σε μια νέα ή βελτιωμένη λειτουργική διαδικασία που χρησιμοποιείται στη βιομηχανία και στο εμπόριο ή σε μια νέα μέθοδο παροχής κάποιας κοινωνικής υπηρεσίας·
5. ζητεί από τις περιφέρειες να σχεδιάσουν καινοτόμα συστήματα υπηρεσιών στήριξης προς συμπλήρωση ή αντικατάσταση των υφιστάμενων υπηρεσιών στήριξης, προκειμένου μια δεδομένη περιφέρεια να είναι σε θέση να αξιοποιήσει πλήρως τις ανταγωνιστικές της δυνατότητες, να βοηθήσει τις επιχειρήσεις στην απορρόφηση νέων γνώσεων και τεχνολογίας ώστε να παραμείνουν ανταγωνιστικές, και να εξασφαλίσει ότι οι πόροι έρευνας και καινοτομίας φτάνουν στο επίπεδο της κρίσιμης μάζας·
6. ζητεί από την Επιτροπή να ευθυγραμμίσει τον γενικό κανονισμό απαλλαγής κατά κατηγορία προκειμένου να εξασφαλιστούν οι συνθήκες χορήγησης της Σφραγίδας Αριστείας από τα ΕΔΕΤ·
7. ζητεί από τις εθνικές αρχές να επενδύσουν στη συλλογή πληροφοριών και στην εξόρυξη μαζικών δεδομένων σε περιφερειακό επίπεδο, ώστε να έχουν τη δυνατότητα να επιδείξουν το ξεχωριστό ανταγωνιστικό τους πλεονέκτημα και να κατανοήσουν τις τάσεις που σχετίζονται με τις περιφερειακές επιχειρήσεις στην παγκόσμια αλυσίδα αξίας·
8. θεωρεί ότι η πλατφόρμα S3, που δημιουργήθηκε από τη ΓΔ REGIO της Επιτροπής και βρίσκεται στο Κοινό Κέντρο Ερευνών στη Σεβίλλη, διαδραματίζει κεντρικό ρόλο στην παροχή συμβουλών στις περιφέρειες και στον καθορισμό δεικτών αναφοράς για τις στρατηγικές τους σε σχέση με την καινοτομία, στην αρωγή για υστερούσες περιφέρειες και στην ενίσχυση της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και των συνεργειών μεταξύ περιφερειών με την παροχή πληροφοριών, μεθοδολογιών, εμπειρογνωμοσύνης και γνωμοδοτήσεων στους εθνικούς και περιφερειακούς φορείς χάραξης πολιτικής· τονίζει ότι η πλατφόρμα αυτή πρέπει να καταβάλει συνεχείς προσπάθειες για την ενημέρωση της βάσης δεδομένων της, λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές ανάγκες, ιδιαιτερότητες και προτεραιότητες πόλεων και περιφερειών·
9. θεωρεί ότι η πλατφόρμα S3 στη Σεβίλλη θα πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στις υστερούσες περιφέρειες και, ειδικότερα, θα πρέπει να συμβάλει στη διαμόρφωση και στον προσανατολισμό των στρατηγικών τους·
10. πιστεύει ότι οι μικρότερες περιφέρειες αντιμετωπίζουν περισσότερα προβλήματα στην ανάπτυξη και την εφαρμογή των στρατηγικών και ζητεί την ανάπτυξη προτάσεων για την ενίσχυση της στήριξης των περιφερειών αυτών, προκειμένου να ενισχυθεί η εφαρμογή των στρατηγικών S3 και η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών·
11. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόσφατη επικέντρωση του ενδιαφέροντος της Επιτροπής σε υστερούσες περιφέρειες, που εκδηλώθηκε με ένα πρόσφατο πιλοτικό σχέδιο το οποίο σχετίζεται με την προπαρασκευαστική δράση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην περιφέρεια της Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης, που θα κλιμακωθεί σε περιφέρειες οκτώ κρατών μελών μέχρι το τέλος του 2017·
12. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συνέχιση της πλατφόρμας του Περιφερειακού Παρατηρητηρίου Καινοτομίας Plus (RIM Plus) που δημιουργήθηκε από τη ΓΔ Growth της Επιτροπής, για τη δημιουργία του Παρατηρητηρίου Έρευνας και Καινοτομίας (RIO) που συγκροτήθηκε από τη ΓΔ RTD, καθώς και για τα διάφορα κέντρα γνώσης σε σχέση με την πολιτική στη ΓΔ JRC (ΕΚ), τα οποία παρέχουν ολοκληρωμένα στοιχεία, δείκτες και κατευθυντήριες γραμμές στους εθνικούς και περιφερειακούς φορείς S3·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

13. προβλέπει σε μελλοντικά στοιχεία όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Καινοτομίας (EIC), που στοχεύει στη δημιουργία μιας υπηρεσίας μίας στάσης (one-stop shop) για όσους καινοτομούν και, κατά συνέπεια, στη σύνδεση των επιτευγμάτων της επιστήμης με τις ανάγκες των επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών στην Ευρώπη·

14. υπενθυμίζει ότι οι δημόσιες χρηματοδοτήσεις παραμένουν ισχυρός μοχλός καινοτομίας· καλεί τις αρμόδιες αρχές να είναι προσεκτικές όσον αφορά τη μεγαλύτερη έμφαση στα χρηματοδοτικά μέσα, δεδομένου ότι η καινοτομία δεν πρέπει να επικεντρώνεται μόνο στις επιχορηγήσεις αλλά πρέπει να μπορεί επίσης να εντοπίζει εναλλακτικά μέσα χρηματοδότησης, όπως δάνεια και εγγυήσεις, διατηρώντας παράλληλα την ισορροπία μεταξύ επιχορηγήσεων και εναλλακτικών μεθόδων χρηματοδότησης (δημόσια και ιδιωτική χρηματοδότηση)·

**Η πολυεπίπεδη διακυβέρνηση και οι δυνατότητές της**

15. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη επέλεξαν εθνικές στρατηγικές έρευνας και καινοτομίας για την έξυπνη εξειδίκευση χωρίς να δώσουν στις τοπικές και περιφερειακές αρχές την ευκαιρία να αναπτύξουν τις δικές τους απόψεις, υπονομεύοντας έτσι τη διαδικασία επιχειρηματικής ανακάλυψης από τη βάση προς την κορυφή, που θα πρέπει να κατοχυρώνεται στις στρατηγικές RIS3· υπογραμμίζει τη σημασία της περιφερειακής προσέγγισης, καθώς η εφαρμογή των στρατηγικών RIS3 μπορεί να είναι επιτυχής μόνο εφόσον βασίζεται σε τοπικά και περιφερειακά πλεονεκτήματα· καλεί τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να επανεξετάσουν την αντικατάσταση των εθνικών στρατηγικών RIS3 με περιφερειακές, προκειμένου να μην χάσουν τις αναπτυξιακές ευκαιρίες, και ζητεί καλύτερο συντονισμό μεταξύ των εθνικών και περιφερειακών στρατηγικών S3 όποτε αυτό κρίνεται σκόπιμο, ούτως ώστε να προσαρμόζονται, εφόσον χρειαστεί, στις μελλοντικές ανάγκες και απαιτήσεις για βιώσιμη ανάπτυξη, ιδίως στους τομείς των τροφίμων και της ενέργειας· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η αρχή της εταιρικής σχέσης που κατοχυρώνεται στο άρθρο 5 του ΚΚΔ δεν τηρείται πάντοτε· καλεί τα κράτη μέλη να τηρούν την αρχή της εταιρικής σχέσης σε όλα τα στάδια της προετοιμασίας και εφαρμογής της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών προγραμμάτων·

16. θεωρεί ότι η ποιότητα της συνεργασίας μεταξύ του κράτους και των συναφών παραγόντων στις περιφέρειες θα έχει καθοριστική επίδραση στη στρατηγική RIS3 και θα μειώσει σημαντικά τον κίνδυνο εσφαλμένης επιλογής προτεραιοτήτων· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία της διαβούλευσης με τις επιχειρήσεις και ιδίως με τις ΜΜΕ, δεδομένου ότι ένα «όραμα καινοτομίας» θα είναι επιτυχημένο μόνον εάν οι επιχειρήσεις διαθέτουν το απαιτούμενο δυναμικό για την υλοποίησή του·

17. επισημαίνει τη σημασία της βελτίωσης του συντονισμού μεταξύ όλων των επιπέδων διακυβέρνησης προκειμένου να προωθηθεί μια θεώρηση των περιφερειακών στρατηγικών από τη βάση προς την κορυφή, που θα συνενώνει όλες τις αρχές και τους φορείς της έξυπνης εξειδίκευσης, καθώς και εμπειρογνώμονες, την κοινωνία των πολιτών και τους τελικούς χρήστες, ώστε να εξαλειφθούν οι νοοτροπίες των στεγανών· επισημαίνει ότι η έλλειψη προσαρμογής των συναφών διατάξεων των κρατών μελών δημιουργεί εμπόδια στην υλοποίηση των επενδύσεων στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας·

18. επισημαίνει τον μέχρι τώρα περιορισμένο ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στις στρατηγικές RIS3 και ζητεί ενίσχυση της συμμετοχής της μέσω πλατφορμών και συνεργατικών συμπράξεων, καθώς αυτό μπορεί να βοηθήσει στην καλύτερη διαμόρφωση στρατηγικών και στην ενίσχυση της συνεργασίας με την κοινωνία και να οδηγήσει σε καλύτερη διακυβέρνηση·

19. επισημαίνει τη σημασία της στενής συνεργασίας μεταξύ των επιχειρησιακών προγραμμάτων και των RIS3 σε όλη τη διάρκεια της φάσης εφαρμογής·

20. ζητεί την ενίσχυση του διαλόγου και της συνεργασίας τόσο μεταξύ των θεσμικών οργάνων της ΕΕ (ΕΚ και Συμβούλιο) όσο και σε εκτελεστικό επίπεδο (Επιτροπή και εθνικές εκτελεστικές αρχές), προκειμένου να δημιουργηθεί ένα ευνοϊκό πλαίσιο για έρευνα και καινοτομία και να ενισχυθεί η εφαρμογή των RIS3 στο πλαίσιο της επικείμενης αναθεώρησης του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2014·

21. καλεί την Επιτροπή και τους άλλους ενδιαφερόμενους φορείς να παράσχουν επιπλέον βοήθεια για την υλοποίηση της στρατηγικής RIS3 στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν σχετική ανάγκη·

22. ζητεί συνεχείς προσπάθειες για την ενθάρρυνση της αλλαγής νοοτροπίας και για την προώθηση καινοτόμων προσεγγίσεων πολιτικής για την τόνωση της ενδοπεριφερειακής, διαπεριφερειακής, εξωπεριφερειακής, διασυνοριακής και διακρατικής συνεργασίας, μεταξύ άλλων μέσω μακροπεριφερειών, με την αξιοποίηση υφιστάμενων εργαλείων, όπως η INTERREG, προκειμένου να συνεχιστεί η ενίσχυση της ευρωπαϊκής προστιθέμενης αξίας στις στρατηγικές·

23. υπενθυμίζει τη σημασία της επισημάνσης της κοινωνικής καινοτομίας, καθώς μπορεί να συμβάλει στη δημιουργία νέων επιχειρηματικών μοντέλων και νοοτροπιών, δημιουργώντας έτσι το κατάλληλο περιβάλλον για την εφαρμογή της κυκλικής οικονομίας·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

24. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει μια ολοκληρωμένη ανακοίνωση σχετικά με την προστιθέμενη αξία των στρατηγικών RIS3 και την εφαρμογή τους στο πλαίσιο των επιχειρησιακών προγραμμάτων, συνοδευόμενη από προτάσεις για περαιτέρω ενέργειες στο πλαίσιο της 7ης έκθεσης για τη συνοχή·

25. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη διαπεριφερειακής συνεργασίας στο ζήτημα της έξυπνης εξειδίκευσης· σημειώνει ότι το κοινό στρατηγικό πλαίσιο παρέχει τη δυνατότητα χρήσης έως και του 15 % των ταμείων στο πλαίσιο του κανονισμού για τον καθορισμό κοινών διατάξεων (Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, Ταμείο Συνοχής, Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας) για συνεργασίες εκτός περιφέρειας· τονίζει ότι το άρθρο 16 παράγραφος 3 της έκθεσης «Επενδύσεις σε θέσεις εργασίας και ανάπτυξη — Μεγιστοποίηση της συμβολής των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων» καταδεικνύει ότι οι δυνατότητες αυτές δεν έχουν αξιοποιηθεί επαρκώς μέχρι στιγμής· καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές αρχές να χρησιμοποιούν περισσότερο τις παρεχόμενες δυνατότητες·

26. ζητεί την ανάπτυξη μηχανισμών ευελιξίας και συντονισμού που θα συνδέουν τα αποτελέσματα των στρατηγικών RIS3 με την εφαρμογή του προγράμματος «Ορίζων 2020» και άλλων προγραμμάτων· ενθαρρύνει τις περιφέρειες να χρησιμοποιούν μέσα διακρατικής συνεργασίας όπως η πρωτοβουλία Vanguard, η Σφραγίδα Αριστείας, η Πλατφόρμα Ανταλλαγής Γνώσεων (ΠΑΓ), οι πλατφόρμες S3, η Κλίμακα Αριστείας και τα περιφερειακά συστήματα καινοτομίας για τα κέντρα συστέγασης του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT)· ζητεί να διευκολυνθεί η ανάπτυξη στρατηγικών συμπράξεων συνεργατικών σχηματισμών με στόχο την προώθηση των επενδύσεων, την ενίσχυση του συντονισμού, τη δημιουργία συνεργειών και την προώθηση της ανταλλαγής απόψεων, προκειμένου να αποφεύγονται οι επικαλύψεις και η αναποτελεσματική δαπάνη δημόσιων πόρων·

27. ενθαρρύνει τα εθνικά και ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να συνεχίσουν να παρακολουθούν το «χάσμα καινοτομίας», όχι μόνο μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και μεταξύ των περιφερειών NUTS 2, αλλά ακόμη περισσότερο στο εσωτερικό των κρατών μελών·

28. πιστεύει ότι οι διαδικασίες πρέπει να απλοποιηθούν και πρέπει να περιοριστούν οι συμφορήσεις κατά τη διοικητική μεθόδευση των στρατηγικών·

29. καλεί τις συναφείς αρχές σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης να απλοποιήσουν τις διαδικασίες και να περιορίσουν τις συμφορήσεις κατά τη διοικητική μεθόδευση των στρατηγικών· ενθαρρύνει τις επενδύσεις σε ανθρώπινο κεφάλαιο, μεταξύ άλλων μέσω των διαπεριφερειακών εταιρικών σχέσεων στην ΕΕ, με στόχο την ενίσχυση των διοικητικών ικανοτήτων και της διαχείρισης, καθώς και την επιτυχή εφαρμογή και παρακολούθηση των στρατηγικών RIS3 με παράλληλη αποφυγή της δημιουργίας πρόσθετων επιπέδων διοίκησης· ενθαρρύνει τις αρχές να δώσουν προτεραιότητα στην έρευνα και την καινοτομία σε περιοχές που διαθέτουν δυναμικό αλλά όχι επενδύσεις στον τομέα·

30. ζητεί από τις περιφέρειες και τα κράτη μέλη να κάνουν μεγαλύτερη χρήση του προϋπολογισμού που είναι διαθέσιμος για τεχνική συνδρομή ώστε να εξασφαλίσουν αποτελεσματική και αποδοτική εφαρμογή των RIS3·

31. υπενθυμίζει ότι οι στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης θα πρέπει επίσης να αποτελούν ένα ισχυρό μέσο για την αντιμετώπιση των κοινωνικών, περιβαλλοντικών, κλιματικών και ενεργειακών προκλήσεων, καθώς και για την προώθηση της διάδοσης της γνώσης και της τεχνολογικής διαφοροποίησης·

### **Βελτιωμένες συνέργειες για την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης**

32. επικρίνει την έλλειψη συνεργειών μεταξύ των ΕΔΕΤ και άλλων χρηματοδοτικών μέσων της ΕΕ, έλλειψη που εμποδίζει τον συντονισμό, τη συνοχή και την ενοποίηση της ενωσιακής χρηματοδότησης, και περιορίζει τα αποτελέσματα και τον αντίκτυπό της· ζητεί να δίδεται μεγαλύτερη προσοχή και να ερευνώνται οι τρόποι βελτίωσης μιας στρατηγικής προσέγγισης για τη δημιουργία συνεργειών και να λαμβάνονται υπόψη ο συνδυασμός, η συμπληρωματικότητα και οι δυνατότητες των χρηματοδοτικών μέσων με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η πλήρης αξιοποίηση των εγγυήσεων της ΕΕ για τη χρηματοδότηση επενδυτικών πλατφορμών·

33. τονίζει την ανάγκη συνέχισης και εμβάθυνσης των προσεγγίσεων τριπλής και τετραπλής έλικας στην έξυπνη εξειδίκευση σε περιφερειακό επίπεδο, με τη συμμετοχή δημόσιων διοικήσεων, επιχειρήσεων, πανεπιστημίων και πολιτών· τονίζει ότι ο ρόλος των δύο τελευταίων ομάδων συμμετεχόντων (δηλ. τριτοβάθμια εκπαίδευση/ερευνητικά ιδρύματα και οργανώσεις πολιτών) θα πρέπει να ενισχυθεί όσον αφορά τον νέο προγραμματισμό και τους τύπους χρηματοδότησης της ΕΕ·

34. ζητεί ενίσχυση της στήριξης των ΜΜΕ και των νεοσύστατων εταιρειών, καθώς στη συντριπτική τους πλειονότητα βρίσκονται στην πρώτη γραμμή της επαναστατικής καινοτομίας, συμβάλλουν σημαντικά στον εντοπισμό τοπικών ταλέντων σε διάφορους τομείς και παρέχουν θέσεις απασχόλησης σε νέους·



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

35. ενθαρρύνει τις συνεχείς προσπάθειες αναζήτησης αξιόπιστων δεικτών για την παρακολούθηση καινοτομικών επιδόσεων σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης μέσω καλύτερης κινητοποίησης και συντονισμού των πόρων της Eurostat και άλλων συναφών ΓΔ της Επιτροπής, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τα επιτεύγματα του ΟΟΣΑ, του ESPON και άλλων φορέων σε αυτόν τον τομέα, όπως οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες·

36. υπογραμμίζει ότι η συντονισμένη και συμπληρωματική χρήση των πόρων των ΕΔΕΤ μαζί με πόρους του προγράμματος «Ορίζων 2020» και του ΕΤΣΕ, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για την συμπληρωματικότητα των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Στρατηγικών Επενδύσεων, που εξέδωσε η Επιτροπή τον Φεβρουάριο του 2016, παρέχει εξαιρετικές λύσεις για την τόνωση της καινοτομίας σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο, καθώς και σε επίπεδο ΕΕ, με την ενίσχυση της ελκυστικότητας των επενδύσεων στην έρευνα και καινοτομία, προκειμένου να προσελκύσουν ιδιωτικό κεφάλαιο συμπληρωματικά προς τις δημόσιες επενδύσεις· καλεί τις τοπικές και περιφερειακές αρχές να εστιάσουν στο μέγιστο βαθμό από τις δυνατότητες συνδυασμού αυτών των εργαλείων·

37. ζητεί να πραγματοποιηθούν ενέργειες όσον αφορά την κατάλληλη ενημέρωση για την επίτευξη συνεργειών μεταξύ των διαφόρων πολιτικών και μέσων που διαθέτουν οι στρατηγικές RIS3, όπως είναι η πολιτική συνοχής για την περίοδο 2014-2020, η πλατφόρμα έξυπνης εξειδίκευσης, το ευρωπαϊκό παρατηρητήριο συνεργατικών σχηματισμών, η ευρωπαϊκή σύμπραξη καινοτομίας, το ευρωπαϊκό στρατηγικό φόρουμ, οι βασικές τεχνολογίες γενικής εφαρμογής (BTTE) και οι ερευνητικές υποδομές·

38. ενθαρρύνει τις περιφέρειες, κατά την εφαρμογή των στρατηγικών RIS3, να ενισχύουν τη νοοτροπία της ανοικτής καινοτομίας και την οικοσυστημική συνεργασία βάσει του μοντέλου τετραπλής έλικας·

39. τονίζει τη σημασία της προσαρμογής της εκπαίδευσης και της έρευνας στις πραγματικές ανάγκες της αγοράς, σε μια προσπάθεια να διασφαλιστεί ότι οι νέες καινοτομίες καλύπτουν τη ζήτηση και οδηγούν σε οικονομική ανάπτυξη·

**Οι έξυπνες πόλεις ως καταλύτες για τις RIS3**

40. επιβεβαιώνει τον κεντρικό ρόλο που οφείλουν να διαδραματίσουν οι αστικές περιοχές της ΕΕ στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Ένωσης, λειτουργώντας ως κόμβοι για διάφορους φορείς και τομείς, συνδυάζοντας τις προκλήσεις και τις ευκαιρίες της έξυπνης, βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, και ως σκαπανείς της ολοκληρωμένης και με τοπική διάσταση πολιτικής προσέγγισης· τονίζει τη σημασία των αστικών περιοχών ως παραγόντων που δρουν καταλυτικά για τους ανθρώπινους πόρους, τις υποδομές και τις δυνατότητες επενδύσεων για την ανάπτυξη συνεργατικών σχηματισμών καινοτομίας·

41. καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη τις στρατηγικές RIS3 και άλλα προγράμματα καινοτομίας, με ιδιαίτερη προσοχή στις ολοκληρωμένες εδαφικές επενδύσεις, κατά την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού αστικού θεματολογίου, προκειμένου να δημιουργηθούν συνέργειες και ισχυροί δεσμοί για αποτελεσματική χρήση των πόρων·

42. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να διευκολυνθεί η καινοτόμος διατομεακή και διασυνοριακή συνεργασία και συνεργασία τριπλής έλικας που σχετίζεται με τις ευρωπαϊκές προκλήσεις, προκειμένου να καταστούν οι περιφέρειες και οι πόλεις πιο έξυπνες, πιο πράσινες και πιο ευχάριστες για διαβίωση και εργασία·

43. τονίζει ότι είναι ανάγκη να συνεχίσει να αναπτύσσεται και να επεκταθεί σε όλη την Ευρώπη η έννοια των «συνδεδεμένων έξυπνων πόλεων»· εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση της ολλανδικής προεδρίας να δημιουργήσει μία προσέγγιση από τη βάση προς την κορυφή που θα καθιστά τις πόλεις ικανές να αναπτύξουν, σε συντονισμό με τις περιφερειακές αρχές, το αστικό θεματολόγιο της ΕΕ, και να εξελιχθούν από έξυπνες πόλεις σε πόλεις αριστείας· υποστηρίζει, στο πλαίσιο αυτό, την εκπόνηση του Συμφώνου του Άμστερνταμ, το οποίο εστιάζει στη βιώσιμη ανάπτυξη και στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, στην ενίσχυση των διασυνδέσεων μεταξύ όλων των μερών, πολιτών και κοινωνικών οργανώσεων, και στην προώθηση της βιώσιμης και χωρίς κοινωνικούς αποκλεισμούς ανάπτυξης·

44. εφιστά την προσοχή στην προώθηση διαφόρων συνεργασιών από πόλη σε πόλη και συστημάτων ανταλλαγής γνώσεων στον τομέα της έξυπνης εξειδίκευσης και της καινοτομίας, όπως είναι οι «Ανοικτές και ευέλικτες έξυπνες πόλεις», σύστημα που υποστηρίζεται από την Επιτροπή·

45. υποστηρίζει τις πρωτοβουλίες της Επιτροπής και του Συμβουλίου για το αστικό θεματολόγιο της ΕΕ στο πλαίσιο του Συμφώνου του Άμστερνταμ· καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τη συνοχή μεταξύ αστικών και περιφερειακών πολιτικών· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για την ευθυγράμμιση των πρωτοβουλιών και της μεθοδολογίας των «Έξυπνων Πόλεων» και των RIS3 στην 7η έκθεση για τη συνοχή·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

**Παρακολούθηση και αξιολόγηση**

46. σημειώνει ότι, παρά το γεγονός ότι οι περισσότερες περιφέρειες έχουν εγκρίνει μια στρατηγική RIS3, είναι πάρα πολλές αυτές που εξακολουθούν να πρέπει να εργαστούν για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις εκ των προτέρων αιρεσιμότητας, ενώ οι κυριότερες προκλήσεις είναι ο μηχανισμός παρακολούθησης, το δημοσιονομικό πλαίσιο και τα μέτρα για την τόνωση των επενδύσεων του ιδιωτικού τομέα στην έρευνα και την καινοτομία·

47. υπενθυμίζει σε τοπικούς και περιφερειακούς φορείς λήψης αποφάσεων τη σημασία της δέσμευσής τους να χρησιμοποιούν τις στρατηγικές RIS3 ως μέσο οικονομικού μετασχηματισμού της περιφέρειάς τους και, συνεπώς, να επηρεάζουν και την πολιτική της ΕΕ·

48. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη εστίαση αυτών των περιφερειακών στρατηγικών στην ενέργεια, στην υγεία, στις τεχνολογίες των πληροφοριών και της επικοινωνίας, στα προηγμένα υλικά, στα τρόφιμα, στις υπηρεσίες, στον τουρισμό, στη βιώσιμη καινοτομία και στις μεταφορές, στη βιοοικονομία, στα συστήματα παραγωγής και στους κλάδους του πολιτισμού και της δημιουργικότητας, καθώς και σε άλλες ειδικότητες και ιδιαίτερα ανταγωνιστικούς τομείς μιας δεδομένης περιφέρειας· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για την αδρομέρεια σε πολλές από τις στρατηγικές και ζητεί να βελτιστοποιηθεί η διαδικασία ιεράρχησης ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος εστίασης όλων των στρατηγικών στα ίδια ζητήματα· ζητεί την εκπόνηση στρατηγικών όχι μόνο στην υψηλή τεχνολογία αλλά και στη χαμηλή τεχνολογία και την κοινωνική καινοτομία και ενθαρρύνει όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς να αναζητούν γέφυρες μεταξύ των τομέων, καθώς αυτές μπορούν να προωθήσουν τις καινοτομίες·

49. πιστεύει ότι η προώθηση εθνικών παρατηρητηρίων για τις στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης μπορεί να βοηθήσει στην ανάπτυξη ισχυρότερων συστημάτων δεικτών για την παρακολούθηση των στρατηγικών RIS3, ιδίως όσον αφορά τη μεθοδολογία και την κατάρτιση·

50. επισημαίνει ότι ορισμένες στρατηγικές RIS3 δεν είναι επαρκώς τεκμηριωμένες όταν καταδεικνύουν τα μοναδικά ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα της εκάστοτε περιφέρειας, ενώ άλλες δεν παρέχουν στοιχεία για τη δυνατότητα των ενδιαφερόμενων φορέων να στηρίζουν επιχειρήσεις που καινοτομούν ή των ερευνητών να παρέχουν εφαρμοσμένη έρευνα και να βρίσκουν εμπορικές εφαρμογές των αποτελεσμάτων· σημειώνει επίσης ότι ορισμένες περιφέρειες διαθέτουν ευρείες στρατηγικές και υπεραπλουστευμένους δείκτες παρακολούθησης· προτρέπει, ως εκ τούτου, να ενισχυθεί η ικανότητα των δημόσιων αρχών να συλλέγουν και να αξιολογούν τις σχετικές πληροφορίες που λαμβάνουν, καθώς και να προωθηθεί μια συντονισμένη προσπάθεια από τις περιφέρειες και τις κεντρικές αρχές για τον προσδιορισμό και την τυποποίηση των υφιστάμενων βάσεων δεδομένων, ώστε να καταστούν προσβάσιμες για τους ενδιαφερόμενους φορείς·

51. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν υφιστάμενα εργαλεία, όπως η Κοινοτική Έρευνα για την Καινοτομία (CIS), για να πραγματοποιούν περιοδικό (ετήσιο, αλλά και ενδιάμεσο) έλεγχο — τόσο ποσοτικό όσο και ποιοτικό — της εφαρμογής των στρατηγικών, και να συμμετέχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι φορείς, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνίας των πολιτών, στη διαδικασία· σημειώνει ότι τόσο οι περιφέρειες όσο και τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν παρόμοια προβλήματα από πλευράς αξιολόγησης του ελέγχου και καλεί τις περιφέρειες να δημοσιεύουν τακτικά εκθέσεις σχετικά με την επίτευξη των στόχων τους, με σκοπό την καλύτερη ανάλυση του αντικτύπου των στρατηγικών RIS3 και τη διασφάλιση της διαφάνειας και της πρόσβασης του κοινού στις πληροφορίες σχετικά με τον έλεγχο· γνωρίζει, ωστόσο, ότι οι στρατηγικές θα αποδώσουν καρπούς μετά από πολλά χρόνια και, ως εκ τούτου, ο έγκαιρος έλεγχος θα πρέπει να προσαρμοστεί σε εύλογες προσδοκίες·

52. ενθαρρύνει τις περιφέρειες και τα κράτη μέλη να λειτουργούν προορατικά όσον αφορά την έγκαιρη εφαρμογή των σχεδίων δράσης, εν όψει της ημερομηνίας στόχου που είναι ο Δεκέμβριος του 2016 για τη συμμόρφωση με την εκ των προτέρων αιρεσιμότητα· ζητεί να καθιερώσουν και να εφαρμόζουν τους μηχανισμούς ελέγχου με συνεχή αναθεώρηση των στρατηγικών RIS3, που θα εστιάζει στον προσδιορισμό επενδυτικών δυνατοτήτων όπου οι περιφερειακοί φορείς καινοτομίας μπορούν να αποκτήσουν ή να διατηρήσουν ανταγωνιστικό πλεονέκτημα·

53. θεωρεί ότι η κοινή συμμετοχή στον έλεγχο και στην αξιολόγηση των σχετικών μέσων στο πλαίσιο των RIS3, καθώς και η ευθυγράμμιση του ελέγχου και της αξιολόγησης όσον αφορά την υποβολή εκθέσεων για τα διάφορα μέσα μπορούν να βοηθήσουν πολύ σε αυτόν τον τομέα· καλεί, ως εκ τούτου, όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς και τους αρμόδιους φορείς λήψης αποφάσεων να δημιουργήσουν συνέργειες και να αναπτύξουν ρυθμίσεις για τη συλλογή και τη σύνθεση δεδομένων από πολιτικές και μέσα που περιλαμβάνονται σε συγκεκριμένες στρατηγικές RIS3·

54. υπενθυμίζει ότι μία καλή «στο χαρτί» στρατηγική δεν πρόκειται να αποδώσει τα αναμενόμενα αποτελέσματα εάν δεν παρέχονται υπηρεσίες στήριξης για τις επιχειρήσεις·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

### Τα κύρια διδάγματα και το μέλλον των στρατηγικών RIS3

55. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι παρόλο που οι RIS3 συχνά αναγνωρίζουν την ανάγκη να βοηθούνται οι επιχειρήσεις να εκμεταλλευτούν κάθε μορφή καινοτομίας, τελικά υποστηρίζουν μόνο την καινοτομία που βασίζεται στις τεχνολογικές γνώσεις· προτείνει εν προκειμένω οι στρατηγικές RIS3 να επεκταθούν στην καινοτομία και σε άλλους τομείς, όπως στις υπηρεσίες και στον δημιουργικό κλάδο, και υπενθυμίζει τη σημασία όλων των τύπων συστημάτων και ιδρυμάτων καινοτομίας, ανεξαρτήτως μεγέθους και σύνδεσής τους με τοπικές και περιφερειακές συμπράξεις·

56. επισημαίνει ότι πρέπει να εφαρμοστούν δεόντως οι RIS3, εάν το ζητούμενο είναι η αντιμετώπιση του τεχνολογικού χάσματος και η τόνωση της απασχόλησης και της ανάπτυξης στην Ευρώπη· τονίζει ότι, για τον σκοπό αυτό, είναι απαραίτητο να προωθηθούν στρατηγικές από τη βάση προς την κορυφή και να ενισχυθεί ο έλεγχος όσον αφορά τις δυνατότητες των RIS3 σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης· θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, ότι τα κράτη μέλη πρέπει να πετύχουν τη συμμετοχή της εθνικής ή των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών τους προκειμένου να βοηθηθούν οι περιφέρειες να αναπτύξουν δικούς τους μηχανισμούς αξιολόγησης και παρακολούθησης·

57. πιστεύει ότι η συμμετοχική προσέγγιση στις στρατηγικές πρέπει να περιλαμβάνεται σε όλες τις διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας παρακολούθησης και αξιολόγησης, καθώς αυτό θα διευρύνει το πεδίο συνεργασίας για την επίτευξη των στόχων των στρατηγικών RIS3·

58. προτείνει στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη να μην ξεχνούν ότι το εν λόγω μέσο πρέπει να είναι βιώσιμο, λειτουργικό και αποτελεσματικό, ούτως ώστε να μην επιβαρύνει τους δικαιούχους με γραφειοκρατικές υποχρεώσεις·

59. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει μια επισκόπηση των στρατηγικών το 2017 προκειμένου να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα αυτών και να ενημερώσει σχετικά με τη συμβολή τους στη μελλοντική πολιτική συνοχής και πολιτική έρευνας και καινοτομίας μετά το 2020, λαμβάνοντας υπόψη την εμπειρία που αποκτήθηκε από τα πρώτα έτη της εφαρμογής τους· καλεί την Επιτροπή να δρομολογήσει δημόσια διαβούλευση και να οργανώσει πριν από την 7η έκθεση για τη συνοχή μία διάσκεψη σε ευρωπαϊκό επίπεδο με το Κοινοβούλιο, την Επιτροπή των Περιφερειών και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς·

60. αναγνωρίζει ότι οι στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης θα μπορούσαν να αποτελέσουν ένα ισχυρό μέσο για την αντιμετώπιση των ενεργειακών προκλήσεων, της αποδοτικότητας των πόρων και της ενεργειακής ασφάλειας·

61. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να στηρίζει τον ρόλο της πλατφόρμας S3, να βοηθά στην ενίσχυση του βαθμού λεπτομέρειας των στρατηγικών και να εξακολουθήσει να εστιάζει στη σημασία της μόχλευσης των ιδιωτικών επενδύσεων·

62. ζητεί από τη ΓΔ REGIO και την πλατφόρμα S3 να συντάξουν και να διαδώσουν ευρέως ένα συνοπτικό έγγραφο πολιτικής σχετικά με την εμπειρία από τις προηγούμενες RIS3, το οποίο θα εστιάζει στους εξής τομείς: 1) ανάλυση ΠΑΕΑ (SWOT) των εμπειριών· 2) διδάγματα που αποκόμισαν οι περιφέρειες και βασικοί σκόπελοι που παρατηρήθηκαν σε κάθε ένα από τα έξι βήματα που περιγράφονται στο έγγραφο εργασίας για τις RIS3· 3) συστάσεις και τυποποιημένα υποδείγματα για συνεχή βελτίωση των RIS3, ώστε να σχεδιάζονται καλύτερα οι στρατηγικές μετά το 2020· και 4) το ανθρώπινο δυναμικό που χρειάζεται για τον επιτυχή σχεδιασμό και την εφαρμογή μιας RIS3· θεωρεί ότι τα περιφερειακά δίκτυα που ασχολούνται με την έρευνα και την καινοτομία θα πρέπει να ενθαρρύνονται και να υποστηρίζονται όσον αφορά δράσεις για την προώθηση των επιτυχιών και των διδαγμάτων, προκειμένου να ενσωματωθεί η αντίστοιχη νοοτροπία στις περιφέρειες, σε όλα τα επίπεδα·

ο

ο ο

63. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0321

**Ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία — βέλτιστες πρακτικές και καινοτόμα μέτρα****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία — βέλτιστες πρακτικές και καινοτόμα μέτρα (2015/2280(INI))**

(2018/C 204/02)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδιαίτερα τον τίτλο XVIII,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 <sup>(1)</sup> (εφεξής «κανονισμός περί κοινών διατάξεων»),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1301/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με τον στόχο «Επενδύσεις στην ανάπτυξη και την απασχόληση» και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1299/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού ειδικών διατάξεων για την υποστήριξη του στόχου της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1082/2006 για τον ευρωπαϊκό όμιλο εδαφικής συνεργασίας (ΕΟΕΣ) όσον αφορά την αποσαφήνιση, την απλούστευση και τη βελτίωση της διαδικασίας ίδρυσης και λειτουργίας αυτών των ομίλων <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 236/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τον καθορισμό κοινών κανόνων και διαδικασιών για την εφαρμογή των μηχανισμών χρηματοδότησης της εξωτερικής δράσης της Ένωσης <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 231/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη θέσπιση Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ II) <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 232/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 <sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 320.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 289.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 259.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 303.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 77 της 15.3.2014, σ. 95.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 77 της 15.3.2014, σ. 11.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 77 της 15.3.2014, σ. 27.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη την «Εδαφική Ατζέντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2020: Προς μια Ευρώπη έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς, με ποικίλες περιφέρειες» όπως συμφωνήθηκε στην άτυπη σύνοδο των Υπουργών Χωροταξίας και Εδαφικής Ανάπτυξης, η οποία διεξήχθη στις 19 Μαΐου 2011 στην πόλη Gödöllő της Ουγγαρίας,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 14ης Ιανουαρίου 2014, σχετικά με την ετοιμότητα των κρατών μελών της ΕΕ για μια αποτελεσματική και έγκαιρη έναρξη της νέας περιόδου προγραμματισμού για την πολιτική συνοχής <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 27ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τις καθυστερήσεις στην εκκίνηση της πολιτικής συνοχής για το διάστημα 2014-2020 <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2014 με τίτλο «Ένα επενδυτικό σχέδιο για την Ευρώπη» (COM(2014)0903),
- έχοντας υπόψη την έκτη έκθεση για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή (COM(2014)0473),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τις επενδύσεις για θέσεις εργασίας και ανάπτυξη: προώθηση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής στην Ένωση <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2010, με τίτλο «Ευρώπη 2020 — Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 28ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με την πολιτική συνοχής και την επανεξέταση της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Νοεμβρίου 2015 σχετικά με την απλούστευση και τον προσανατολισμό με γνώμονα τις επιδόσεις στην πολιτική συνοχής για την περίοδο 2014-2020 <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1017 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2015, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων, τον Ευρωπαϊκό Κόμβο Επενδυτικών Συμβουλών και την Ευρωπαϊκή Πύλη Επενδυτικών Έργων και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1316/2013 — το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την προστιθέμενη αξία των μακροπεριφερειακών στρατηγικών (COM(2013)0468) και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2013,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη που εκπονήθηκε από τη Γενική Διεύθυνση Εσωτερικών Πολιτικών (Τμήμα Β — Διαρθρωτικές Πολιτικές και Συνοχή) τον Ιανουάριο 2015 με τίτλο «Νέος ρόλος των μακροπεριφερειών στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας»,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη που εκπονήθηκε από τη Γενική Διεύθυνση Εσωτερικών Πολιτικών (Τμήμα Β — Διαρθρωτικές Πολιτικές και Συνοχή) τον Ιούλιο 2015 με τίτλο «European Grouping of Territorial Cooperation as an instrument for promotion and improvement of territorial cooperation in Europe» (Ο Ευρωπαϊκός Όμιλος Εδαφικής Συνεργασίας ως μέσο προώθησης και βελτίωσης της εδαφικής συνεργασίας στην Ευρώπη),
- έχοντας υπόψη το φυλλάδιο της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2016, με τίτλο «Επενδυτικό σχέδιο για την Ευρώπη: νέες κατευθυντήριες γραμμές για τον συνδυασμό των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ)»,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών που εκδόθηκε τον Μάιο 2015 με τίτλο «Χρηματοδοτικά μέσα για τη στήριξη της εδαφικής ανάπτυξης»,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2015, με τίτλο «Επενδύσεις σε θέσεις εργασίας και ανάπτυξη — Μεγιστοποίηση της συμβολής των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων» (COM(2015)0639),

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0015.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2014)0068.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0308.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0384.

<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0419.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 169 της 1.7.2015, σ. 1.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη τη δήλωση της Επιτροπής των Περιφερειών της 2ας Σεπτεμβρίου 2015 με τίτλο «25 χρόνια Interreg: νέα ώθηση για τη διασυνοριακή συνεργασία»,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών που εκδόθηκε τον Μάιο του 2015 με τίτλο «Εδαφική προοπτική για το 2050, ποιο είναι το μέλλον;»,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών, της 17ης Δεκεμβρίου 2015, με τίτλο «Strengthening Cross-border Cooperation: the need for a better regulatory framework» (Ενίσχυση της διασυνοριακής συνεργασίας: ανάγκη για ένα καλύτερο κανονιστικό πλαίσιο),
  - έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας που εκπόνησε η λουξεμβουργιανή Προεδρία του Συμβουλίου «Αναδρομή στα 25 χρόνια της πρωτοβουλίας Interreg και προετοιμασία της μελλοντικής εδαφικής συνεργασίας»,
  - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου «25 χρόνια Interreg: η συμβολή της στους στόχους της πολιτικής συνοχής»,
  - έχοντας υπόψη την πρωτοβουλία της λουξεμβουργιανής Προεδρίας για τη θέσπιση ειδικών νομικών διατάξεων για τις παραμεθόριες περιοχές προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ανάγκες και οι προκλήσεις στις περιοχές αυτές, με τίτλο «A tool for the attribution and application of specific provisions for the improvement of cross-border cooperation» (Μέσο για τον προσδιορισμό και την εφαρμογή ειδικών διατάξεων σχετικά με τη βελτίωση της συνεργασίας στις παραμεθόριες περιοχές) <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την πανευρωπαϊκή δημόσια διαβούλευση της Επιτροπής σχετικά με τα εναπομένοντα εμπόδια στη διασυνοριακή συνεργασία, η οποία ξεκίνησε στις 21 Σεπτεμβρίου 2015 με την ευκαιρία της Ευρωπαϊκής Ημέρας Συνεργασίας <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα της πρώτης έρευνας του Ευρωβαρόμετρου που διεξήγαγε η Επιτροπή το 2015 για τον εντοπισμό και τη χαρτογράφηση της στάσης των πολιτών που ζουν σε παραμεθόριες περιοχές, με σκοπό την επίτευξη περισσότερο στοχευμένων παρεμβάσεων της ΕΕ <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του ΟΟΣΑ του 2013 με τίτλο «Regions and Innovation: collaborating across borders» (Περιφέρειες και καινοτομία: διασυνοριακή συνεργασία),
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειών με τίτλο «EGTC monitoring report for 2014 — Implementing the Strategy Europe 2020» (Έκθεση παρακολούθησης των ΕΟΕΣ για το 2014 — Υλοποίηση της στρατηγικής Ευρώπη 2020) <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A8-0202/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπου το 38 % του πληθυσμού της Ευρώπης ζει σε παραμεθόριες περιοχές και λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αντιμετωπίζει μια μείζονα οικονομική, χρηματοπιστωτική και κοινωνική κρίση που πλήττει ιδίως τις γυναίκες σε όλα τα επίπεδα, λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ πρέπει να συμπεριλάβει ως κύρια συνιστώσα την ισότητα των φύλων σε όλες τις πολιτικές και πρακτικές της Ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας (ΕΕΣ)
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρωταρχικός στόχος της ΕΕΣ είναι η μείωση της επίδρασης των εθνικών συνόρων προκειμένου να αμβλυθούν οι αποκλίσεις μεταξύ των περιοχών, εξαλείφοντας τα εναπομένοντα εμπόδια στις επενδύσεις και στη συλλογική διασυνοριακή εργασία, να ενισχυθεί η συνοχή, και να προωθηθεί η αρμονική οικονομική, κοινωνική, πολιτιστική και εδαφική ανάπτυξη της Ένωσης στο σύνολό της·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕΣ, ενισχύοντας την εδαφική συνοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της πολιτικής συνοχής·

<sup>(1)</sup> [http://www.dat.public.lu/eu-presidency/Events/Informal-Ministerial-Meetings-on-Territorial-Cohesion-and-Urban-Policy-\\_26-27-November-2015\\_-\\_Luxembourg-City\\_/Material/IMM-Territorial-\\_LU-Presidency\\_-\\_Input-Paper-Action-3.pdf](http://www.dat.public.lu/eu-presidency/Events/Informal-Ministerial-Meetings-on-Territorial-Cohesion-and-Urban-Policy-_26-27-November-2015_-_Luxembourg-City_/Material/IMM-Territorial-_LU-Presidency_-_Input-Paper-Action-3.pdf)

<sup>(2)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής IP/15/5686.

<sup>(3)</sup> Έκτακτο Ευρωβαρόμετρο 422 — Διασυνοριακή συνεργασία στην ΕΕ.

<sup>(4)</sup> [http://cor.europa.eu/en/documentation/studies/Documents/EGTC\\_MonitoringReport\\_2014.pdf](http://cor.europa.eu/en/documentation/studies/Documents/EGTC_MonitoringReport_2014.pdf).

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν την ΕΕΣ για να αντιμετωπίσουν τις προκλήσεις που προκύπτουν από τη μεταναστευτική κρίση·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθεί να είναι χαμηλός ο αριθμός των Ευρωπαίων πολιτών που αξιοποιούν το πλήρες δυναμικό της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ και της ελευθερίας κυκλοφορίας·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τις αρχές της επιμερισμένης διαχείρισης, της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και της εταιρικής σχέσης, τα προγράμματα ΕΕΣ αναπτύχθηκαν μέσω μιας συλλογικής διαδικασίας στην οποία συμμετέχει ευρύ φάσμα ευρωπαϊκών, εθνικών, περιφερειακών και τοπικών παραγόντων με στόχο την αντιμετώπιση των κοινών διασυνοριακών προκλήσεων και την ενθάρρυνση της ανταλλαγής ορθών πρακτικών·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη κοινού προβληματισμού σχετικά με τη μορφή της ΕΕΣ για την περίοδο μετά το 2020·

**Ευρωπαϊκή Προστιθέμενη Αξία της ΕΕΣ, βέλτιστες πρακτικές και συμβολή στους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»**

1. επισημαίνει ότι η ΕΕΣ έχει αναχθεί στον έναν από τους δύο ισοδύναμους στόχους της πολιτικής συνοχής για την περίοδο 2014-2020 με δικό της κανονισμό· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι ο προϋπολογισμός των 10,1 δισεκατομμυρίων EUR για την ΕΕΣ, αντιπροσωπεύει το 2,8 % του προϋπολογισμού για την πολιτική συνοχής, δεν ανταποκρίνεται στις μείζονες προκλήσεις που πρέπει να αντιμετωπίσει η ΕΕΣ, και δεν αντικατοπτρίζει το υψηλό επίπεδο της προστιθέμενης αξίας της για την Ευρώπη· υπενθυμίζει εν προκειμένω την απογοήτευση του Κοινοβουλίου για το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων για το ΠΔΠ 2014-2020, σε σχέση με την περικοπή των πιστώσεων για την ΕΕΣ· πιστεύει ότι ένας αυξημένος προϋπολογισμός για την ΕΕΣ στην επόμενη προγραμματική περίοδο θα αυξήσει την προστιθέμενη αξία της πολιτικής συνοχής· ζητεί μεγαλύτερο σεβασμό στο άρθρο 174 ΣΛΕΕ σχετικά με την εδαφική συνοχή, ιδιαίτερα όσον αφορά τις αγροτικές περιοχές και τις περιοχές όπου συντελείται βιομηχανική μετάβαση, και περιφέρειες που πλήττονται από σοβαρά και μόνιμα φυσικά ή δημογραφικά μειονεκτήματα, όπως είναι οι εξόχως απόκεντρες περιφέρειες, οι υπερβόρειες περιοχές με χαμηλή πυκνότητα πληθυσμού και οι νησιωτικές, οι διασυνοριακές και οι ορεινές περιοχές· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δίδουν ιδιαίτερη έμφαση στις περισσότερο μειονεκτούσες από γεωγραφικής και δημογραφικής άποψης περιοχές κατά την υλοποίηση της πολιτικής συνοχής·
2. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», η ΕΕΣ αναμορφώθηκε ούτως ώστε να επιτευχθεί μεγαλύτερος αντίκτυπος δίνοντας έμφαση στη θεματική επικέντρωση και τον προσανατολισμό προς την επίτευξη αποτελεσμάτων, με κάθε επιφύλαξη ως προς μια εδαφικά ευαίσθητη προσέγγιση που επιτρέπει τη συνέχιση των περιφερειακών προτεραιοτήτων· πιστεύει ότι είναι αναγκαίο να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στην ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία· ζητεί, συνεπώς, καλύτερη αξιολόγηση των προγραμμάτων της ΕΕΣ προκειμένου να αναδεικνύονται τα αποτελέσματα και η προστιθέμενη αξία τους·
3. αναγνωρίζει ότι η διασυνοριακή συνεργασία αποτελεί βασικό εργαλείο για την ανάπτυξη των παραμεθόριων περιοχών, οι οποίες θεωρούνται πραγματικά εργαστήρια της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης· υπογραμμίζει ότι κατά τις περιόδους 2000-2006 και 2007-2013, η διασυνοριακή συνεργασία χαρακτηρίστηκε από σαφή προσανατολισμό προς πιο στρατηγικά εστιασμένες προτεραιότητες και πέτυχε βέλτιστες πρακτικές στους τομείς της καλύτερης συνδεσιμότητας και προσβασιμότητας, της μεταφοράς γνώσης και καινοτομίας, της ενίσχυσης της περιφερειακής ταυτότητας, της αντιμετώπισης των περιβαλλοντικών προκλήσεων, της ενίσχυσης της θεσμικής ικανότητας, της υγειονομικής περίθαλψης, της εκπαίδευσης, της απασχόλησης και της κινητικότητας του εργατικού δυναμικού, καθώς και της πολιτικής προστασίας, της δημιουργίας νέων εταιρικών σχέσεων και της εδραίωσης των ήδη υφιστάμενων σχέσεων·
4. αναγνωρίζει ότι η διακρατική συνεργασία έχει συμβάλει στη στήριξη της έρευνας, της καινοτομίας και της οικονομίας της γνώσης, στην προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή και στην προώθηση βιώσιμων μεταφορών και κινητικότητας μέσω διακρατικών προσεγγίσεων και έχει επίσης συμβάλει στην ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας· υπογραμμίζει ότι η ολοκληρωμένη εδαφική προσέγγιση και η διακρατική συνεργασία είναι ιδιαίτερα σημαντικές για την προστασία του περιβάλλοντος, ειδικά στους τομείς του ύδατος, της βιοποικιλότητας και της ενέργειας·
5. αναγνωρίζει ότι η διαπεριφερειακή συνεργασία έχει καταστήσει δυνατή τη συνεργασία μεταξύ πόλεων και περιφερειών σε ευρύ φάσμα τομέων και θεμάτων, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής εμπειριών και ορθών πρακτικών, και αυτή η συνεργασία έχει βελτιώσει την αποτελεσματικότητα πολλών περιφερειακών και τοπικών πολιτικών· θεωρεί ότι πρέπει να αντιμετωπιστούν οι μεγάλες αποκλίσεις στην ανάπτυξη μεταξύ των αγροτικών και των αστικών περιοχών και τα προβλήματα των μητροπολιτικών περιοχών·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

6. πιστεύει ότι η αποτελεσματική διασυνοριακή και διακρατική συνεργασία επιτρέπει την αύξηση της ελκυστικότητας μιας γεωγραφικής περιοχής για εμπορικές εταιρείες, χρησιμοποιώντας το τοπικό, περιφερειακό και διασυνοριακό δυναμικό και το ανθρώπινο κεφάλαιο πιο αποδοτικά, προκειμένου να ανταποκρίνεται καλύτερα στις ανάγκες και τις προσδοκίες των επιχειρήσεων, αλλά και για να αποφευχθεί η έξοδος τους σε τρίτες χώρες, η απερίημωση των περιφερειών της ΕΕ και η αύξηση της ανεργίας·

7. είναι πεπεισμένο ότι η ΕΕΣ αποφέρει σημαντική ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία, συμβάλλοντας στην ειρήνη, τη σταθερότητα και την περιφερειακή ολοκλήρωση κυρίως στο πλαίσιο της διεύρυνσης και της πολιτικής γειτονίας, καθώς και σε όλο τον κόσμο μέσω της διάδοσης βέλτιστων πρακτικών· θεωρεί ότι η καλή διασυνοριακή συνεργασία μπορεί να επιφέρει προστιθέμενη αξία στη διαχείριση της μεταναστευτικής κρίσης·

8. επισημαίνει ότι, για την περίοδο 2014-2020, περίπου 41 % του προϋπολογισμού του ΕΤΠΑ για την ΕΕΣ <sup>(1)</sup> θα επενδυθεί σε μέτρα για τη βελτίωση του περιβάλλοντος, ενώ το 27 % θα επενδυθεί στην ενίσχυση της έξυπνης ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της έρευνας και της καινοτομίας και το 13 % θα διοχετευτεί στην προώθηση της ανάπτυξης χωρίς αποκλεισμούς μέσω δραστηριοτήτων στον τομέα της απασχόλησης, της εκπαίδευσης και της κατάρτισης ενώ 33 προγράμματα θα έχουν στόχο τη βελτίωση της γενικής διασυνοριακής συνδεσιμότητας· επισημαίνει επίσης ότι 790 εκατομμύρια EUR θα διατεθούν για την ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας μέσω της ανάπτυξης ή της ενίσχυσης των δομών συνεργασίας και της βελτίωσης της αποτελεσματικότητας των δημοσίων υπηρεσιών·

9. υπογραμμίζει ότι η έννοια του προσανατολισμού προς την επίτευξη αποτελεσμάτων απαιτεί να διασφαλίζουν τα προγράμματα Interreg συνεργασία υψηλής ποιότητας σε επίπεδο έργων και να υιοθετηθεί νέο είδος αξιολόγησης, λαμβάνοντας υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά κάθε προγράμματος και συμβάλλοντας στη μείωση του διοικητικού φόρτου για τους δικαιούχους και τις διαχειριστικές αρχές· καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις διαχειριστικές αρχές να συνεργασθούν και να ανταλλάξουν πληροφορίες και ορθές πρακτικές προκειμένου να πραγματοποιήσουν αξιολογήσεις και να εκδώσουν κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με το πώς θα μπορούσε να προσαρμοστεί ο προσανατολισμός προς την επίτευξη αποτελεσμάτων στις ιδιαιτερότητες της ΕΕΣ· αναγνωρίζει ότι η συνολική προστιθέμενη αξία των προγραμμάτων ΕΕΣ δεν είναι δυνατό να υπολογιστεί αποκλειστικά με βάση ποσοτικούς δείκτες και καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει πιο ποιοτικούς δείκτες προκειμένου να αντικατοπτρίζουν καλύτερα τα αποτελέσματα που επιτυγχάνει η εδαφική συνεργασία·

10. σημειώνει με ανησυχία την καθυστερημένη έγκριση των προγραμμάτων Interreg και ζητεί επιμόνως από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να κινητοποιήσουν τις προσπάθειές τους για την αποτελεσματική και επιτυχή υλοποίησή τους και για την άρση των εμποδίων στην διασυνοριακή συνεργασία, προκειμένου να αποφευχθούν τα κρίσιμα ζητήματα που είχαν ήδη αναδειχθεί κατά την προγραμματική περίοδο 2007-2013· καλεί την Επιτροπή να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να επιταχυνθεί η υλοποίηση των προγραμμάτων ΕΕΣ·

11. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη διασυνοριακών δεδομένων και αποδείξεων σχετικά με την αποτελεσματικότητα της διασυνοριακής συνεργασίας όσον αφορά την κατάρτιση εκθέσεων για το πλαίσιο επιδόσεων· ζητεί συνεπώς από την Επιτροπή, τη Eurostat και τις διαχειριστικές αρχές να συνεργαστούν για τον καθορισμό κοινών κριτηρίων αξιολόγησης και να συντονίσουν από κοινού μια ενιαία βάση δεδομένων καθώς και να ορίσουν μεθοδολογίες για την παροχή, τη χρήση και την ανταλλαγή αξιόπιστων δεδομένων σε διασυνοριακό επίπεδο· σημειώνει τις υφιστάμενες προκλήσεις για την υλοποίηση των ολοκληρωμένων εδαφικών προσεγγίσεων, οι οποίες οφείλονται στον πολύ διαφορετικό βαθμό αρμοδιοτήτων των περιφερειακών και τοπικών αρχών των κρατών μελών·

12. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις διαχειριστικές αρχές να συστήσουν καταλλήλως διαρθρωμένα συστήματα παρακολούθησης και να καταρτίσουν σχέδια αξιολόγησης για την καλύτερη αξιολόγηση των επιτευγμάτων των αποτελεσμάτων σε σχέση με τους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και την εδαφική ολοκλήρωση·

### **Συμβολή στην εδαφική συνοχή**

13. επισημαίνει ότι η ΕΕΣ συμβάλλει σημαντικά στην ενίσχυση του στόχου εδαφικής συνοχής της ΕΕ μέσω της ενσωμάτωσης διαφόρων τομεακών πολιτικών σε εδαφικό επίπεδο· χαιρετίζει τη μελέτη του Ευρωπαϊκού Δικτύου Παρατηρήσεων για την Εδαφική Ανάπτυξη και Συνοχή (ESPON) με τίτλο «ET2050: Territorial Scenarios and Visions for Europe» (Εδαφικά σενάρια και οράματα για την Ευρώπη), που μπορεί να λειτουργήσει ως πλαίσιο αναφοράς για περαιτέρω συζητήσεις σχετικά με την προετοιμασία της πολιτικής συνοχής για την περίοδο μετά το 2020·

<sup>(1)</sup> Παράρτημα I (Ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία/Interreg) στην ανακοίνωση της Επιτροπής «Επενδύσεις σε θέσεις εργασίας και ανάπτυξη — Μεγιστοποίηση της συμβολής των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων».



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

14. υπενθυμίζει τη σημασία της ολοκληρωμένης εδαφικής επένδυσης (ΙΤΙ) και της τοπικής ανάπτυξης με πρωτοβουλία τοπικών κοινοτήτων (CLLD) που δεν εφαρμόζονται αρκετά ευρέως στα προγράμματα Interreg για την περίοδο 2014-2020, και ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν περισσότερο αυτά τα μέσα, τονίζοντας ότι αυτό θα απαιτήσει τη μεγαλύτερη συμμετοχή των περιφερειών και των τοπικών αρχών· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προτείνουν προγράμματα ενημέρωσης και κατάρτισης για τους δικαιούχους·

15. θεωρεί ότι τα νέα μέσα εδαφικής ανάπτυξης, όπως η ολοκληρωμένη εδαφική επένδυση (ΙΤΙ) και η τοπική ανάπτυξη με πρωτοβουλία τοπικών κοινοτήτων (CLLD), μπορούν να οδηγήσουν σε επενδύσεις για κοινωνικές, υγειονομικές και εκπαιδευτικές υποδομές, αποκατάσταση των υποβαθμισμένων περιοχών, δημιουργία απασχόλησης, και σε άλλα μέτρα που επιδιώκουν τη μείωση της απομόνωσης των μεταναστών και την προώθηση της ένταξής τους·

16. συνιστά να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στα έργα που αποσκοπούν στην προσαρμογή των κοινοτήτων και των περιφερειών στη νέα δημογραφική πραγματικότητα και στην αντιμετώπιση των ανισοτήτων που απορρέουν από αυτήν, μεταξύ άλλων με τους εξής τρόπους: 1) προσαρμογή των κοινωνικών υποδομών και των υποδομών κινητικότητας στις δημογραφικές αλλαγές και στις μεταναστευτικές ροές· 2) δημιουργία ειδικών αγαθών και υπηρεσιών που να απευθύνονται στις ανάγκες ενός γηράσκοντος πληθυσμού· 3) στήριξη των ευκαιριών απασχόλησης για ηλικιωμένους, γυναίκες και μετανάστες, που να συμβάλλουν στην κοινωνική ένταξη· 4) ενίσχυση της ψηφιακής σύνδεσης και δημιουργία πλατφορμών που καθιστούν δυνατή και ενθαρρύνουν τη συμμετοχή των πολιτών που διαμένουν στις πλέον απομονωμένες περιοχές και την αλληλεπίδρασή τους με τις διάφορες διοικητικές, κοινωνικές και πολιτικές υπηρεσίες των αρχών σε όλα τα επίπεδα (τοπικό, περιφερειακό, εθνικό και ευρωπαϊκό)·

17. επισημαίνει το ρόλο της ΕΕΣ στις νησιωτικές περιοχές, τις εξόχως απόκεντρες περιοχές, τις αραιοκατοικημένες, ορεινές και αγροτικές περιοχές, ως σημαντικό μέσο ενίσχυσης της περιφερειακής συνεργασίας και ολοκλήρωσής τους· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στη χρήση των κεφαλαίων στις περιοχές αυτές, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνορεύουν με τρίτες χώρες, με στόχο τη βελτίωση της εφαρμογής των διασυνοριακών έργων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕΣ·

18. επισημαίνει τη συμπληρωματική φύση της ΕΕΣ και των μακροπεριφερειακών στρατηγικών στην αντιμετώπιση κοινών προκλήσεων σε μεγαλύτερες λειτουργικές περιοχές, καθώς και τον θετικό ρόλο που μπορούν να παίξουν οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές στην αντιμετώπιση των κοινών προκλήσεων που αντιμετωπίζουν οι μακροπεριφέρειες·

19. θεωρεί ότι θα πρέπει να επιδιωχθεί η βελτίωση του συντονισμού, της συνέργειας και της συμπληρωματικότητας μέσω των διασυνοριακών και των διακρατικών σκελών με στόχο τη βελτίωση της συνεργασίας και της ολοκλήρωσης σε ευρύτερα στρατηγικά εδάφη· ζητεί καλύτερο συντονισμό μεταξύ των διαχειριστικών αρχών και των φορέων των μακροπεριφερειακών στρατηγικών· παροτρύνει την Επιτροπή να εδραιώσει τη συνεργασία, καθώς και να ενισχύσει τους δεσμούς και τη συνοχή των προγραμμάτων της ΕΕΣ με τα εθνικά και τα περιφερειακά προγράμματα στο στάδιο της ανάπτυξής τους, με στόχο την ενθάρρυνση της συμπληρωματικότητας και την αποφυγή των επικαλύψεων·

20. επισημαίνει ότι ορισμένες περιφέρειες αντιμετωπίζουν σοβαρές μεταναστευτικές προκλήσεις και ενθαρρύνει την χρήση των προγραμμάτων Interreg και την επείγουσα εφαρμογή τους προκειμένου να ανταποκριθούν, μεταξύ άλλων, στην αντιμετώπιση της προσφυγικής κρίσης και να συμβάλλουν στην ανταλλαγή ορθών πρακτικών μεταξύ τοπικών και περιφερειακών αρχών στις παραμεθόριες περιοχές, συμπεριλαμβανομένων των τρίτων χωρών μέσω μακροπεριφερειακών στρατηγικών·

**Στήριξη της έρευνας και της καινοτομίας**

21. εφιστά την προσοχή στα επιτεύγματα που έχουν σημειωθεί στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας, όπως στα κοινά ερευνητικά έργα, στη συνεργασία μεταξύ ερευνητικών ιδρυμάτων και εταιρειών, στη σύσταση διεθνών παραμεθόριων πανεπιστημίων, διασυνοριακών ερευνητικών κέντρων, διασυνοριακών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, στη δημιουργία διασυνοριακών σχηματισμών και δικτύων εταιρειών, στα διασυνοριακά φυτώρια επιχειρήσεων και στις συμβουλευτικές υπηρεσίες για ΜΜΕ, στη σήμανση «υψηλής τεχνολογίας» για την προσέλκυση ξένων επενδυτών κ.λπ· σημειώνει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν τα προγράμματα Interreg στην ενίσχυση του δυναμικού ανταγωνιστικότητας και καινοτομίας των περιφερειών, μέσω της ενθάρρυνσης συνεργιών μεταξύ στρατηγικών έξυπνης εξειδίκευσης, της συνεργασίας μεταξύ σχηματισμών και της ανάπτυξης δικτύων καινοτομίας· ζητεί από την Επιτροπή να προσέλθει με μια ολοκληρωμένη επισκόπηση της εδαφικής συνεργασίας στο ΕΤΠΑ και στο ΕΚΤ με βάση το κοινό στρατηγικό πλαίσιο, (παράρτημα Ι του κανονισμού για τον καθορισμό κοινών διατάξεων (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1303/2013))·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

22. είναι ενήμερο ότι οι επενδύσεις για την ενίσχυση της έξυπνης ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της έρευνας και της καινοτομίας, αντιπροσωπεύουν το 27 % των πιστώσεων του ΕΤΠΑ που διατίθενται σε προγράμματα διασυνοριακής συνεργασίας για την περίοδο 2014-2020<sup>(1)</sup>. επισημαίνει επίσης ότι το 35 % του προϋπολογισμού των διακρατικών προγραμμάτων διοχετεύεται στη στήριξη της έξυπνης ανάπτυξης μέσω της ενίσχυσης της έρευνας και της καινοτομίας.

23. τονίζει την ανάγκη να αναπτυχθούν διασυνοριακές προσεγγίσεις της πολιτικής καινοτομίας, όπως κοινά ερευνητικά προγράμματα και προγράμματα κινητικότητας, κοινές ερευνητικές υποδομές, εταιρικές σχέσεις και δίκτυα συνεργασίας. επισημαίνει ότι οι διαφορετικές νομοθεσίες των κρατών μελών δημιουργούν δυσκολίες στις κοινές δράσεις για την επέκταση της έρευνας και της καινοτομίας εκτός συνόρων.

24. ζητεί επιμόνως οι συνέργειες και η συμπληρωματικότητα μεταξύ των προγραμμάτων και ταμείων συμπεριλαμβανομένων των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων (ΕΔΕΤ), του προγράμματος «Ορίζων 2020», του Ευρωπαϊκού Ταμείου Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ), κλπ., και άλλων ταμείων της ΕΕ να στοχεύουν στη μεγιστοποίηση της ποσότητας, της ποιότητας και του αντίκτυπου των επενδύσεων για έρευνα και καινοτομία. συνιστά στις τοπικές και περιφερειακές αρχές να αξιοποιούν πλήρως τις δυνατότητες συνδυασμού αυτών των ταμείων για τη στήριξη των ΜΜΕ, των ερευνητικών προγραμμάτων και της καινοτομίας και σε διασυνοριακό επίπεδο, ανάλογα με την περίπτωση, και προτείνει οι ΜΜΕ να εωφεληθούν πλήρως από τις ευκαιρίες που προσφέρουν τα κεφάλαια αυτά, κάτι που θα συμβάλει στην υλοποίηση των προγραμμάτων ΕΕΣ.

25. ζητεί επιμόνως την έγκριση διασυνοριακών στρατηγικών καινοτομίας και παράλληλα τη δημιουργία συμπληρωματικότητας με τις υφιστάμενες στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης, καθώς και με άλλα υφιστάμενα προγράμματα και στρατηγικές. ενθαρρύνει την αξιολόγηση του δυναμικού των διασυνοριακών συνεργιών και την κινητοποίηση διαφόρων χρηματοδοτικών πηγών.

26. θεωρεί ότι τα χρηματοδοτικά μέσα πρέπει να αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των προγραμμάτων ΕΕΣ μέσω συμπληρωματικών επιχορηγήσεων για τη στήριξη της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση, έρευνα και καινοτομία. θεωρεί ότι η αυξημένη χρήση των χρηματοδοτικών μέσων θα μπορούσε να προσελκύσει περισσότερες επενδύσεις στα προγράμματα Interreg, δημιουργώντας νέες θέσεις εργασίας και επιτρέποντας την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων. υπενθυμίζει τη θεμελιώδη σημασία της τεχνικής στήριξης και της ανάληψης προσαρμοσμένων πρωτοβουλιών κατάρτισης για την πλήρη αξιοποίηση των χρηματοδοτικών μέσων, ακόμη και σε λιγότερο ανεπτυγμένες περιφέρειες.

### Διακυβέρνηση και συντονισμός πολιτικών

27. υπενθυμίζει ότι η έκτη έκθεση για τη συνοχή δεν αποδίδει τη δέουσα προσοχή στην ΕΕΣ, δεδομένου ότι, από την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013 και εντεύθεν, έχει αποτελέσει ξεχωριστό στόχο της πολιτικής συνοχής. υπενθυμίζει τις δυνατότητες του Ευρωπαϊκού Ομίλου Εδαφικής Συνεργασίας (ΕΟΕΣ) όχι μόνο ως μέσου για τη στήριξη και προώθηση της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας και τη διαχείριση διασυνοριακών έργων, αλλά και ως μέσου συμβολής σε μια συνολική ολοκληρωμένη εδαφική ανάπτυξη και μια ευέλικτη πλατφόρμα για πολυεπίπεδη διακυβέρνηση.

28. εκφράζει την ικανοποίησή του για τον απλοποιημένο κανονισμό ΕΟΕΣ (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1302/2013), και καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους για να διευκολύνουν τη δημιουργία ΕΟΕΣ. επισημαίνει, ωστόσο, ότι ο εν λόγω κανονισμός δεν επαρκεί για την αντιμετώπιση όλων των υφιστάμενων νομικών εμποδίων στη διασυνοριακή συνεργασία. χαιρετίζει, συνεπώς, την πρωτοβουλία της λουξεμβουργιανής Προεδρίας, η οποία πρότείνει ειδικό νομικό εργαλείο για τις παραμεθόριες περιοχές, δίνοντας στα κράτη μέλη τη δυνατότητα συμφωνίας σε συγκεκριμένες νομικές διατάξεις. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής να προβεί, έως το τέλος του 2016, σε ανάλυση των εμποδίων στη διασυνοριακή συνεργασία, που θα εξετάσει λύσεις και παραδείγματα ορθών πρακτικών. ζητεί από την Επιτροπή να συμπεριλάβει σε αυτήν την ανάλυση μελέτη με θέμα τις ανάγκες των παραμεθόριων περιοχών. αναμένει με ενδιαφέρον τα αποτελέσματα της δημόσιας διαβούλευσης σχετικά με τα εναπομένοντα εμπόδια στη διασυνοριακή συνεργασία, την οποία δρομολόγησε η Επιτροπή σε ολόκληρη την ΕΕ στις 21 Σεπτεμβρίου 2015. ζητεί από την Επιτροπή να λάβει υπόψη στην ανάλυσή της τις συστάσεις του Κοινοβουλίου και τα αποτελέσματα της δημόσιας διαβούλευσης.

29. θεωρεί ότι τα προγράμματα Interreg θα πρέπει, παράλληλα με την τήρηση των προτεραιοτήτων του προγράμματος που έχουν ορισθεί και της λογικής παρέμβασης που έχει αποφασισθεί, συμπληρωματικά με άλλες κατάλληλες πηγές χρηματοδότησης, να δώσουν απαντήσεις σε θέματα μετανάστευσης και ασύλου και να ευνοήσουν αποτελεσματικές πολιτικές ενσωμάτωσης. ζητεί να αξιοποιηθεί το ανοιχτό πνεύμα της Επιτροπής έτσι ώστε να εξεταστούν και να εγκριθούν ταχέως οι τροποποιήσεις επί των επιχειρησιακών προγραμμάτων της περιόδου 2014-2020, όταν το ζητούν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και μόνον με στόχο να καλυφθούν οι επιτακτικές ανάγκες της μεταναστευτικής κρίσης.

<sup>(1)</sup> Παράρτημα I (Ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία/Interreg) στην ανακοίνωση της Επιτροπής «Επενδύσεις σε θέσεις εργασίας και ανάπτυξη — Μεγιστοποίηση της συμβολής των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων».

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

30. θεωρεί ότι η ευρύτερη χρήση των χρηματοδοτικών μέσων ως ευέλικτων μηχανισμών θα πρέπει να πραγματοποιείται παράλληλα με τις επιχορηγήσεις· υπογραμμίζει ότι τα χρηματοδοτικά μέσα, όταν εφαρμόζονται αποτελεσματικά, μπορούν να ενισχύσουν σημαντικά τον αντίκτυπο της χρηματοδότησης· τονίζει, εν προκειμένω, την ανάγκη για σαφείς, συνεκτικούς και εστιασμένους κανόνες σε σχέση με τα χρηματοδοτικά μέσα με στόχο την απλούστευση της διαδικασίας προετοιμασίας και υλοποίησης για τους διαχειριστές και τους αποδέκτες των κονδυλίων· εφιστά την προσοχή στη δυνατότητα για εξειδικευμένη εμπειρογνωμοσύνη και τεχνογνωσία με την αξιοποίηση μέσων χρηματοοικονομικής τεχνικής και τεχνικής βοήθειας από την ΕΤΕ·

31. υπογραμμίζει ότι, κατά την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013, οι πιθανές συμπληρωματικότητες ανάμεσα στα προγράμματα Interreg και άλλα χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ προγράμματα δεν αξιολογήθηκαν επαρκώς· ζητεί την ανάπτυξη κατάλληλων μηχανισμών συντονισμού που θα διασφαλίζουν αποτελεσματικό συντονισμό, συμπληρωματικότητα και συνέργεια μεταξύ των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων και των εθνικών χρηματοδοτικών μέσων, όπως το πρόγραμμα «Ορίζων 2020», καθώς και με το ΕΤΣΕ και την ΕΤΕ·

32. ενθαρρύνει την ενσωμάτωση στα σχέδια αξιολόγησης των διαχειριστικών αρχών συνεχών αξιολογήσεων που θα εστιάζονται στη συγκεκριμένη αποτίμηση της αποτελεσματικότητας των συνεργιών μεταξύ των προγραμμάτων·

33. υπογραμμίζει την ολοένα αυξανόμενη σημασία των διασυνοριακών αγορών εργασίας που διαθέτουν τεράστια δυναμική για δημιουργία πλούτου και θέσεων εργασίας· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν πλήρως τις ευκαιρίες που παρέχουν τα προγράμματα Interreg για τη διευκόλυνση της διασυνοριακής κινητικότητας του εργατικού δυναμικού, μεταξύ άλλων με την προώθηση της αρχής των ίσων ευκαιριών, μέσω της αναπροσαρμογής, εν ανάγκη, του διοικητικού και του κοινωνικού κανονιστικού πλαισίου, καθώς και μέσω της ενίσχυσης του διαλόγου μεταξύ όλων των βαθμίδων διακυβέρνησης·

34. θεωρεί καίρια την αύξηση των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας ανάμεσα στα προγράμματα ΕΕΣ και τις υπηρεσίες EURES εφόσον καλούνται να διαδραματίσουν ιδιαίτερα σημαντικό ρόλο στις διασυνοριακές περιοχές οι οποίες παρουσιάζουν υψηλά επίπεδα διασυνοριακών καθημερινών μετακινήσεων· καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να αξιοποιήσουν πλήρως τις ευκαιρίες που προσφέρουν οι υπηρεσίες EURES για την απασχόληση και την κινητικότητα εργασίας στην ΕΕ·

35. είναι πεπεισμένο ότι η αρχή της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης, η αρχή της εταιρικής σχέσης και η ουσιαστική εφαρμογή του ευρωπαϊκού κώδικα δεοντολογίας έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ανάπτυξη των προγραμμάτων Interreg·

**Απλοποίηση**

36. τονίζει ότι, ανεξάρτητα από την ύπαρξη ξεχωριστού κανονισμού για την ΕΕΣ, η υλοποίηση των προγραμμάτων εδαφικής συνεργασίας θα πρέπει να απλοποιηθεί περαιτέρω, και καλεί την Ομάδα Υψηλού Επιπέδου για την Απλούστευση να εξετάσει μέτρα απλούστευσης και μείωσης του διοικητικού φόρτου για τους δικαιούχους πριν από την νομοθετική πρόταση για την ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία και τον προγραμματισμό των προγραμμάτων Interreg για την περίοδο μετά το 2020·

37. καλεί την Επιτροπή να προτείνει συγκεκριμένες δράσεις για την απλούστευση των κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, τον έλεγχο και τις κρατικές ενισχύσεις και να εναρμονίσει τις διαδικασίες· ζητεί επιμόνως την κατάρτιση υποδειγμάτων απαιτήσεων για όλα τα προγράμματα Interreg ανά σκέλος·

38. καλεί τα κράτη μέλη να απλοποιήσουν τις εθνικές διατάξεις τους και να αποφύγουν τον κανονιστικό υπερρεματισμό· ζητεί επιμόνως την υλοποίηση της ψηφιακής συνοχής και τον εξορθολογισμό των διοικητικών διαδικασιών·

39. τονίζει ότι οι ρυθμίσεις για τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και των ιδιωτικών φορέων πρέπει να διευρυνθούν και να απλουστευθούν, λαμβάνοντας πάντα υπόψη την ανάγκη για διαφάνεια και λογοδοσία· θεωρεί ότι η ανάπτυξη συμπράξεων δημοσίου και ιδιωτικού τομέα μπορεί να προσφέρει διάφορα δυνητικά οφέλη αλλά ενέχει κίνδυνο σύγκρουσης συμφερόντων ο οποίος πρέπει να αντιμετωπιστεί επαρκώς με εργαλεία τόσο αναγκαστικού όσο και ήπιου δικαίου· καλεί την Επιτροπή να παράσχει έγκαιρες, συνεπείς και σαφείς κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή των χρηματοδοτικών μέσων στα προγράμματα ΕΕΣ·

40. τονίζει ότι όλες οι απλουστεύσεις που εισάγονται στα προγράμματα για την ανάπτυξη και την απασχόληση θα πρέπει να είναι διαθέσιμες και για τα προγράμματα Interreg·



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

41. τονίζει τη σημασία της δημιουργίας μηχανισμών παρακολούθησης των δικαιούχων όσον αφορά την εφαρμογή των μέτρων απλούστευσης·

42. θεωρεί ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στις επιτόπιες συμπράξεις και στην προώθηση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των ενδιαφερομένων σε διασυνοριακό επίπεδο και ότι τα χρηματοδοτικά μέσα μπορούν εν προκειμένω να προσφέρουν πολύτιμη συνδρομή·

### **Μελλοντικές συστάσεις**

43. θεωρεί ότι η ΕΕΣ έχει αποδείξει την αποτελεσματικότητά της και ότι πρέπει να αξιοποιηθούν περαιτέρω οι δυνατότητές της· εφιστά την προσοχή στις δυνατότητες της ΕΕΣ πέρα από την περιφερειακή πολιτική, σε τομείς όπως η ενιαία αγορά, το ψηφιακό θεματολόγιο, η απασχόληση, η κινητικότητα, η ενέργεια, η έρευνα, η εκπαίδευση, ο πολιτισμός, η υγεία και το περιβάλλον, και καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο προσαρμόσας της ΕΕΣ ως σημαντικού εργαλείου δίνοντάς της πιο διακριτό ρόλο στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής για την περίοδο μετά το 2020 και αυξάνοντας σημαντικά τον προϋπολογισμό της·

44. θεωρεί ότι η βασική φιλοσοφία που διέπει τη συνεργασία και η υφιστάμενη διάρθρωση της ΕΕΣ πρέπει να διατηρηθούν, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής της αρχής του κύριου δικαιούχου, καθώς και η έμφαση στη διασυνοριακή διάσταση· καλεί την Επιτροπή να αναλύσει την ενδεχόμενη ανάπτυξη ενός συνόλου εναρμονισμένων κριτηρίων, αντλώντας από την εμπειρία που έχει αποκτηθεί κατά τη διάρκεια της 25χρονης ιστορίας της, με βάση όχι μόνο το μέγεθος του πληθυσμού αλλά και τις κοινωνικοοικονομικές και εδαφικές ιδιαιτερότητες·

45. τονίζει τη σημασία της διασυνοριακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ στο πλαίσιο του μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας και του ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας· καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι ορθές πρακτικές που επιτρέπουν τη μείωση του διοικητικού φόρτου για τους δικαιούχους στο πλαίσιο των προγραμμάτων Interreg θα μπορούν επίσης να εφαρμοσθούν και σε προγράμματα που υλοποιούνται στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ·

46. υπενθυμίζει τις δυνατότητες για την ανάπτυξη επιτόπιων συνεργασιών μεταξύ των πολιτών που προσφέρει το λεγόμενο ταμείο μικρών έργων σε σχέση με ποσά που κατανέμονται σε μικρά και πολύ μικρά έργα με σκοπό την προώθηση της συμμετοχής των πολιτών, με ιδιαίτερη προσοχή να δίδεται σε μικρά προγράμματα διασυνοριακής συνεργασίας μεταξύ γειτονικών μεθοριακών περιοχών· ζητεί να ενθαρρυνθεί η χρηματοδότηση τέτοιων έργων, υπενθυμίζοντας ότι αυτό θα απαιτήσει να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για απλούστευση και ευελιξία·

47. ενθαρρύνει την κοινή θέσπιση στρατηγικών για τις παραμεθόριες περιοχές προκειμένου να δοθεί ώθηση στην ολοκληρωμένη και βιώσιμη εδαφική ανάπτυξη, συμπεριλαμβανομένων της εφαρμογής και της διάδοσης ολοκληρωμένων προσεγγίσεων και της εναρμόνισης των διοικητικών διαδικασιών και των νομικών διατάξεων σε διασυνοριακό επίπεδο· τονίζει ότι είναι σημαντικό να προωθηθεί η ισορροπημένη εδαφική ανάπτυξη εντός των περιφερειών·

48. θεωρεί ότι πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση και να προωθηθεί η διασυνοριακή συνεργασία μεταξύ των παραμεθόριων ορεινών περιοχών και να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις αγροτικές περιοχές·

49. τονίζει ότι ένας από τους στόχους της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας πρέπει να είναι η πολιτιστική συνεργασία· στο πλαίσιο αυτό, θεωρεί ότι πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη ώθηση στη συνεργασία στους τομείς του πολιτισμού και της παιδείας μεταξύ των διασυνοριακών περιοχών που μοιράζονται την ίδια πολιτιστική και γλωσσική κληρονομιά·

50. ζητεί να ενισχυθεί ο ρόλος και η συμμετοχή των περιφερειών και των τοπικών αρχών στη διατύπωση προτάσεων, στη διαχείριση και στην αξιολόγηση της ΕΕΣ, ιδίως όσον αφορά τη διασυνοριακή συνεργασία, λαμβάνοντας επιπλέον υπόψη ότι ορισμένες περιφέρειες διαθέτουν ήδη τέτοιες αρμοδιότητες σε αυτόν τον τομέα·

51. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ρόλο των χρηματοδοτικών μέσων ως συμπλήρωμα των επιχορηγήσεων· θεωρεί απαραίτητο να συνεργαστεί πιο στενά με την ΕΤΕπ για τη στήριξη των ΜΜΕ και την κινητοποίηση της χρηματοδοτικής και τεχνικής εμπειρογνωμοσύνης τόσο της Επιτροπής όσο και της ΕΤΕπ ως καταλύτη για επενδύσεις· καλεί την Επιτροπή και την ΕΤΕπ να ενισχύσουν τη συνοχή των χρηματοδοτικών μέσων με τους στόχους της εδαφικής συνεργασίας·

52. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις διαχειριστικές αρχές να εξετάσουν την πρόταση της λουξεμβουργιανής Προεδρίας για τη δημιουργία νέου νομικού μέσου για την πολιτική συνοχής μετά το 2020, σύμφωνα με τα αποτελέσματα των εκ των υστέρων αξιολογήσεων, την υλοποίηση των προγραμμάτων 2014-2020 και κατόπιν κατάλληλης αξιολόγησης των επιπτώσεων·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

53. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ξεκινήσουν το 2016 δομημένο πολυσυμμετοχικό διάλογο σε επίπεδο ΕΕ για το μέλλον της ΕΕΣ μετά το 2020, με στόχο την προετοιμασία της πολιτικής συνοχής για την περίοδο μετά το 2020· τονίζει ότι η συζήτηση αυτή θα πρέπει κυρίως να λαμβάνει υπόψη θέματα που σχετίζονται με τη δομή της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας και τη διαδικασία κατανομής των προϋπολογισμών των προγραμμάτων, καθώς και την ανάπτυξη νέων μηχανισμών για να αυξηθεί περαιτέρω η εστίαση στα αποτελέσματα· καλεί την Επιτροπή να συνεργαστεί με την Επιτροπή των Περιφερειών και την αντίστοιχη κοινωνία των πολιτών και περιφερειακούς φορείς·

54. ζητεί την ύπαρξη εδαφικού οράματος της ΕΕ που θα βασίζεται στην Πράσινη Βίβλο για την Εδαφική Συνοχή (COM(2008)0616), και επισημαίνει τη σημασία που θα μπορούσε να έχει η μελλοντική «Λευκή Βίβλος» για την εδαφική συνοχή για την επόμενη περίοδο προγραμματισμού μετά το 2020·

**Αύξηση της ενημέρωσης του κοινού και προβολή**

55. εκφράζει τη λύπη του για την περιορισμένη ενημέρωση του κοινού σχετικά με τα προγράμματα ΕΕΣ και την ανεπαρκή προβολή τους και ζητεί αποτελεσματικότερη κοινοποίηση των στόχων τους, των δυνατοτήτων που προσφέρουν και των διαύλων υλοποίησης των έργων, καθώς και, εκ των υστέρων, των επιτευγμάτων των έργων που έχουν ολοκληρωθεί· καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις διαχειριστικές αρχές να καθιερώσουν μηχανισμούς και ευρείες θεσμοποιημένες πλατφόρμες συνεργασίας προκειμένου να διασφαλιστούν η καλύτερη προβολή και η αύξηση της ενημέρωσης· καλεί την Επιτροπή να προχωρήσει στην αποτύπωση και ευρεία διάδοση των μέχρι σήμερα επιτευγμάτων των προγραμμάτων και των έργων της ΕΕΣ·

56. ζητεί από την Επιτροπή και από τα κράτη μέλη να προωθήσουν τον ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν οι ΕΟΕΣ ως εργαλείο για την πιο αποτελεσματική κάλυψη των τοπικών αναγκών στις διασυνοριακές περιοχές·

57. αναγνωρίζει τη σημασία τόσο του ρόλου των επιτόπιων φορέων όσο και της στήριξης στον σχεδιασμό των έργων, και ενθαρρύνει τις διαχειριστικές αρχές να ενισχύσουν υφιστάμενα μέσα προώθησης, όπως είναι τα τοπικά σημεία επαφής·

58. επισημαίνει ότι η καλή συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής, της ΕΤΕπ και των τοπικών και περιφερειακών αρχών αποτελεί βασικό στοιχείο για την εξασφάλιση της επιτυχούς χρησιμοποίησης των χρηματοοικονομικών μέσων για την εδαφική ανάπτυξη και το σύνολο της πολιτικής συνοχής· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη για εντατικοποίηση της ανταλλαγής εμπειριών και γνώσεων μεταξύ της Επιτροπής και της ΕΤΕπ, αφενός, και των τοπικών και περιφερειακών αρχών, αφετέρου·

59. αναγνωρίζει τη σημασία του ρόλου που διαδραματίζουν η εδαφική (επιτόπια) εμπύχωση, η διάχυση πληροφοριών, η ευαισθητοποίηση σε τοπικό επίπεδο και η υποστήριξη των έργων και, ως εκ τούτου, ενθαρρύνει τις διαχειριστικές αρχές να ενισχύσουν χρήσιμα εργαλεία όπως τα σημεία επαφής για την εδαφική συνοχή·

60. ζητεί καλύτερο συντονισμό μεταξύ της Επιτροπής, των διαχειριστικών αρχών και όλων των φορέων με στόχο να πραγματοποιηθεί κριτική ανάλυση των θεματικών επιτευγμάτων των έργων, να δοθεί έμφαση τόσο στις επιτυχίες όσο και στα κενά, να διατυπωθούν συστάσεις για την περίοδο μετά το 2020 και παράλληλα να διασφαλιστούν η διαφάνεια και η εγγύτητα προς τους πολίτες·

ο

ο ο

61. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0322

**Εξέταση των μετρήσεων εκπομπών στην αυτοκινητοβιομηχανία****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την εξέταση των μετρήσεων εκπομπών στην αυτοκινητοβιομηχανία (2016/2090(INI))**

(2018/C 204/03)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 226 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
  - έχοντας υπόψη την απόφαση 95/167/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 1995, περί των λεπτομερών διατάξεων άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την απόφαση (ΕΕ) 2016/34 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2015, σχετικά με τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής για τις μετρήσεις εκπομπών στην αυτοκινητοβιομηχανία, τις εξουσίες, τον αριθμό των μελών και τη διάρκεια της θητείας της <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 198 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την ενδιάμεση έκθεση της Εξεταστικής επιτροπής για τις μετρήσεις εκπομπών στην αυτοκινητοβιομηχανία (A8-0246/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 226 ΣΛΕΕ προβλέπει τη νομική βάση για τη σύσταση από το Κοινοβούλιο προσωρινής εξεταστικής επιτροπής για να εξετάσει τις καταγγελίες παραβάσεων ή κακοδιοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των εθνικών και των κοινοτικών δικαστηρίων και εκτιμώντας ότι αυτό συνιστά σημαντικό στοιχείο των εποπτικών εξουσιών του Κοινοβουλίου·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι βάσει πρότασης της Διάσκεψης των Προέδρων, το Κοινοβούλιο αποφάσισε στις 17 Δεκεμβρίου 2015 να συστήσει εξεταστική επιτροπή για τη διερεύνηση των καταγγελλόμενων αστοχιών στην εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης σε σχέση με τις μετρήσεις εκπομπών στην αυτοκινητοβιομηχανία, και ότι η επιτροπή θα διατύπωνε οποιοσδήποτε συστάσεις θεωρούσε απαραίτητες σχετικά με το θέμα·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξεταστική επιτροπή λειτουργεί σύμφωνα με πρόγραμμα εργασίας, το οποίο περιλαμβάνει:
- πρόγραμμα ακροάσεων προσκεκλημένων μαρτύρων και εμπειρογνομόνων προκειμένου να συγκεντρωθούν σχετικά προφορικά στοιχεία·
  - αιτήσεις παροχής γραπτών στοιχείων από μάρτυρες και εμπειρογνώμονες που έχουν κληθεί στις ακροάσεις·
  - αιτήσεις υποβολής εγγράφων προκειμένου να συγκεντρωθούν σχετικά γραπτά στοιχεία από την Επιτροπή, αρχές των κρατών μελών και άλλους εμπλεκόμενους παράγοντες·
  - δύο αποστολές για συγκέντρωση πληροφοριών επιτόπου·
  - ενημερωτικές εκθέσεις και μελέτες η ανάθεση των οποίων πραγματοποιείται από τον προϋπολογισμό εμπειρογνομοσύνης της·
  - επίσημη γραπτή γνωμοδότηση της Νομικής Υπηρεσίας του Κοινοβουλίου όσον αφορά την πρόσκληση για κατάθεση προσώπων που ενδέχεται να υπόκεινται σε δικαστικές διαδικασίες·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξεταστική επιτροπή έχει αποστείλει διάφορα ερωτηματολόγια στα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα και άλλους φορείς της Ένωσης και ότι έχει δημοσιεύσει δημόσια πρόσκληση υποβολής στοιχείων στον ιστότοπό της·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 2.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 10 της 15.1.2016, σ. 13.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα αποτελέσματα της συνεχιζόμενης έρευνας θα μπορούσαν να εισφέρουν προστιθέμενη αξία στο πλαίσιο έγκρισης τύπου της Ένωσης·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην απόφασή του στις 17 Δεκεμβρίου 2015, το Κοινοβούλιο ζήτησε από την εξεταστική επιτροπή να παρουσιάσει ενδιάμεση έκθεση εντός έξι μηνών από την έναρξη των εργασιών της·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο χαρακτήρας της εξεταστικής επιτροπής την εμποδίζει από το να παρουσιάσει οποιαδήποτε τελικά συμπεράσματα τα απορρέουν από τις έρευνές της πριν θεωρήσει ότι έχει εκπληρώσει την αποστολή της· λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά συνέπεια, είναι πρόωρο να παρουσιάσει η επιτροπή οποιεσδήποτε παρατηρήσεις σχετικά με τις ποικίλες πτυχές της εντολής της σε αυτή την ενδιάμεση έκθεση·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προφορικά και τα έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία που έχουν υποβληθεί στην επιτροπή και εξεταστεί από αυτήν μέχρι σήμερα επιβεβαιώνουν την ανάγκη να διερευνηθούν περαιτέρω όλα τα σημεία που περιλαμβάνονται στην εντολή της,
1. ενθαρρύνει την εξεταστική επιτροπή να συνεχίσει τις εργασίες της και να εφαρμόσει πλήρως την εντολή που της δόθηκε από το Κοινοβούλιο στην απόφασή του της 17ης Δεκεμβρίου 2015 και υποστηρίζει όλες τις δράσεις και τις πρωτοβουλίες που οδηγούν στην επίτευξη της εντολής·
  2. ζητεί από τη Διάσκεψη των Προέδρων και το Προεδρείο να υποστηρίξουν όλα τα μέτρα που απαιτούνται, προκειμένου η εξεταστική επιτροπή να εκπληρώσει την εντολή της, ιδίως σε ό,τι αφορά την έγκριση ακροάσεων και έκτακτων συνεδριάσεων, την αποζημίωση των εξόδων εμπειρογνομόνων και των μαρτύρων, των αποστολών ή οιασδήποτε άλλων τεχνικών μέσων δικαιολογούνται δεόντως·
  3. ζητεί από την Επιτροπή να συνεχίσει να εξασφαλίζει την άμεση στήριξη και την πλήρη διαφάνεια του έργου της εξεταστικής επιτροπής, σεβόμενη πλήρως την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας και παρέχοντας κάθε δυνατή τεχνική και πολιτική στήριξη, ιδίως μέσω της ταχύτερης αποστολής των εγγράφων που της ζητούνται· αναμένει πλήρη συνεργασία από τους αρμόδιους υπηρετούντες Επιτρόπους και Γενικούς Διευθυντές καθώς και εκείνους που θήτευσαν προηγουμένως σε αυτές τις θέσεις· καλεί τα κράτη μέλη, με πλήρη σεβασμό της αρχής της καλόπιστης συνεργασίας να προσφέρουν στην εξεταστική επιτροπή την απαραίτητη τεχνική και πολιτική στήριξη, ιδίως δίνοντας τη δυνατότητα στην Επιτροπή να υποβάλει ταχύτερα τα έγγραφα που της ζητούνται και, εάν η υποβολή των εγγράφων απαιτεί τη συγκατάθεση των κρατών μελών, με την επιτάχυνση των εσωτερικών διαδικασιών της που διέπουν τη χορήγηση αυτής της συγκατάθεσης·
  4. ζητεί από τις κυβερνήσεις, τα κοινοβούλια και τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να συνδράμουν την εξεταστική επιτροπή στο έργο της, με πλήρη σεβασμό της αρχής της καλόπιστης συνεργασίας που ορίζεται στο δίκαιο της Ένωσης·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0333

**Προς τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 με θέμα «Προς τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας» (2015/2322(INI))**

(2018/C 204/04)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 114 και 194,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία του Παρισιού που συνήφθη τον Δεκέμβριο του 2015 κατά την 21η διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών (COP 21) της σύμβασης-πλαίσου των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, με τίτλο «Ενεργειακός χάρτης πορείας για το 2050» (COM(2011)0885),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2013, με τίτλο «Πραγμάτωση της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας και πλήρης αξιοποίηση της δημόσιας παρέμβασης» (C(2013)7243) και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Generation Adequacy in the internal electricity market — guidance on public interventions» (Επάρκεια της παραγωγής στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας — οδηγίες σχετικά με τις δημόσιες παρεμβάσεις) (SWD(2013)0438),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2014 με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις στους τομείς του περιβάλλοντος και της ενέργειας (2014-2020)»<sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, με τίτλο «Πρόγραμμα Εργασίας της Επιτροπής για το 2015 — Νέο Ξεκίνημα» (COM(2014)0910),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2015, με τίτλο «Νέα Συμφωνία για τους καταναλωτές ενέργειας» (COM(2015)0339),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2015, με τίτλο «Δέσμη μέτρων για την ενεργειακή ένωση — Στρατηγική πλαίσιο για μια ανθεκτική ενεργειακή ένωση με μακρόπνοη πολιτική για την κλιματική αλλαγή» (COM(2015)0080),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2015, με τίτλο «Επίτευξη του στόχου διασύνδεσης ηλεκτρικής ενέργειας της τάξης του 10 % — Καθιστώντας το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας της Ευρώπης έτοιμο για το 2020» (COM(2015)0082),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2015, με τίτλο «Εναρξη της διαδικασίας δημόσιας διαβούλευσης σχετικά με τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας» (COM(2015)0340),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 23ης και 24ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με το πλαίσιο πολιτικής για το κλίμα και την ενέργεια με χρονικό ορίζοντα το έτος 2030,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2015, σχετικά με την Ενεργειακή Ένωση,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με το σύστημα διακυβέρνησης της Ενεργειακής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 713/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για την ίδρυση Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> EE C 200 της 28.6.2014, σ. 1.<sup>(2)</sup> EE L 211 της 14.8.2009, σ. 1.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 714/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους όρους πρόσβασης στο δίκτυο για τις διασυνοριακές ανταλλαγές ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1228/2003 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 347/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2013, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις διευρωπαϊκές ενεργειακές υποδομές, την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1364/2006/ΕΚ και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 713/2009, (ΕΚ) αριθ. 714/2009 και (ΕΚ) αριθ. 715/2009 <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2005/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών 97/7/ΕΚ, 98/27/ΕΚ, 2002/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («Οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές») <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 256/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την κοινοποίηση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την αντικατάσταση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 617/2010 του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/96 του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2005/89/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, περί μέτρων διασφάλισης του εφοδιασμού με ηλεκτρισμό και περί επενδύσεων υποδομής <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών, την τροποποίηση της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 1999/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 85/577/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 97/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη την τρίτη δέσμη μέτρων για την ενέργεια,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 19ης Ιουνίου 2008, με τίτλο «Προς έναν ευρωπαϊκό χάρτη δικαιωμάτων των καταναλωτών ενέργειας» <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 14ης Μαρτίου 2013, σχετικά με τον Ενεργειακό Χάρτη Πορείας για το 2050, ένα μέλλον με ενέργεια <sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 4ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις τοπικές και περιφερειακές συνέπειες της ανάπτυξης ευφών δικτύων <sup>(9)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 14ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με την πορεία προς μια νέα διεθνή συμφωνία για το κλίμα στο Παρίσι <sup>(10)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών 2001/77/ΕΚ και 2003/30/ΕΚ <sup>(11)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 15.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 115 της 25.4.2013, σ. 39.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 149 της 11.6.2005, σ. 22.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 84 της 20.3.2014, σ. 61.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 22.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 304 της 22.11.2011, σ. 64.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 286 E της 27.11.2009, σ. 24.

<sup>(8)</sup> ΕΕ C 36 της 29.1.2016, σ. 62.

<sup>(9)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0065.

<sup>(10)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0359.

<sup>(11)</sup> ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 16.



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/72/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και την κατάργηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 10ης Σεπτεμβρίου 2013, για την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ενέργειας <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 15ης Δεκεμβρίου 2015, σχετικά με την πορεία προς μια Ευρωπαϊκή Ενεργειακή Ένωση <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 15ης Δεκεμβρίου 2015, σχετικά με την επίτευξη του στόχου διασύνδεσης ηλεκτρικής ενέργειας της τάξης του 10 % — Καθιστώντας το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας της Ευρώπης έτοιμο για το 2020 <sup>(4)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A8-0214/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα σχέδια της Επιτροπής όσον αφορά την αγορά ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να οδηγήσουν σε πραγματικό ανασχεδιασμό της αγοράς, να συμβάλουν στην αποδοτικότητα, την ασφάλεια του εφοδιασμού, την ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και διασυνδέσεων, και να εξασφαλίσουν την ολοκλήρωση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς ενέργειας·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενοποίηση των αγορών ενέργειας, σε συνδυασμό με την ενσωμάτωση όλων των παραγόντων της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών-καταναλωτών, θα συμβάλει στην επίτευξη του κατοχυρωμένου στη Συνθήκη στόχου για ασφαλή, οικονομικά προσιτή, αποδοτική και βιώσιμη ενέργεια·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σύστημα ενέργειας θα χρειαστεί στο μέλλον μεγαλύτερη ευελιξία για την επίτευξη των στόχων που αφορούν το κλίμα και την ενέργεια και ότι, ως εκ τούτου, απαιτούνται επενδύσεις και για τις τέσσερις λύσεις ευελιξίας — ευέλικτη παραγωγή, ανάπτυξη του δικτύου, ευελιξία της ζήτησης και υποδομές αποθήκευσης·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περισσότερο από το ήμισυ της συνολικής ηλεκτρικής ενέργειας στην ΕΕ παράγεται χωρίς εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ολοκλήρωση των αγορών ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να συμμορφώνεται με το άρθρο 194 ΣΛΕΕ, σύμφωνα με το οποίο η ευρωπαϊκή ενεργειακή πολιτική διασφαλίζει τη λειτουργία της αγοράς ενέργειας και τον ενεργειακό εφοδιασμό, προωθεί την ενεργειακή αποδοτικότητα και την εξοικονόμηση ενέργειας καθώς και την ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και τη διασύνδεση των ενεργειακών δικτύων· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προσδιορισμός του ενεργειακού μείγματος των κρατών μελών καθώς και οι όροι που διέπουν τη χρήση των ενεργειακών τους πόρων παραμένουν εθνική αρμοδιότητα·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι θετικές εμπειρίες της πολυμερούς συνεργασίας αποτελούν υπόδειγμα για μία πιο ισχυρή ευθύνη απέναντι στην αγορά ενέργειας σε περιφερειακό επίπεδο (π.χ. πρωτοβουλίες περιφερειακού συντονισμού στον τομέα της ασφάλειας (RSCI), όπως η Coreso και η συνεργασία για την ασφάλεια των διαχειριστών συστημάτων διανομής (TSC), το Πενταμερές Φόρουμ για την ενέργεια, η ομάδα υψηλού επιπέδου για τις διασυνδέσεις στην Νοτιοδυτική Ευρώπη, το σχέδιο διασύνδεσης των ενεργειακών αγορών της Βαλτικής (BEMIP), οι κοινές πολυεθνικές σκανδιναβικές αγορές αποθεματικού και εξισορρόπησης, και η σύζευξη των αγορών στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη)· λαμβάνοντας υπόψη ότι στον σχεδιασμό τους περιλαμβάνονται κανόνες για τη διασφάλιση της έγκαιρης κατανομής της δυναμικότητας, προκειμένου να παρέχονται επενδυτικά μηνύματα για την κατασκευή λιγότερο ρυπογόνων μονάδων·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένα κράτη μέλη προβλέπουν ανεπαρκή ικανότητα παραγωγής, κάτι που συνεπάγεται κίνδυνο γενικών διακοπών ηλεκτρικού ρεύματος στο άμεσο μέλλον εάν δεν αναπτυχθούν οι αναγκαίοι μηχανισμοί εφεδρείας·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εθνικές αγορές ηλεκτροπαραγωγικής ικανότητας δυσχεραίνουν την ενοποίηση των αγορών ηλεκτρικής ενέργειας και αντιβαίνουν στους στόχους της κοινής ενεργειακής πολιτικής, και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ως έσχατη λύση, αφού έχουν εξεταστεί όλες οι άλλες επιλογές, συμπεριλαμβανομένων της αύξησης της διασύνδεσης με τις γειτονικές χώρες, της λήψης μέτρων ανταπόκρισης στη ζήτηση και άλλων μορφών περιφερειακής ολοκλήρωσης της αγοράς·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 55.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 93 της 9.3.2016, σ. 8.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0444.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0445.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρώπη έχει δεσμευθεί για την επίτευξη της ενεργειακής μετάβασης και, ιδίως, για τη διευκόλυνση της ενσωμάτωσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, γεγονός που δημιουργεί νέες ανάγκες για ευελιξία και απαιτεί την εφαρμογή καθεστώτων της αγοράς που εστιάζουν στην ασφάλεια του εφοδιασμού·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο στόχος της ενεργειακής ασφάλειας, που ορίζεται στις Συνθήκες, θα διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στην υλοποίηση της ενεργειακής ένωσης, και ότι πρέπει να διατηρηθούν και/ή να εφαρμοστούν επαρκή μέσα για την επίτευξη του εν λόγω στόχου·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνδυασμός του Ευρωπαϊκού Ταμείου Στρατηγικών Επενδύσεων με άλλες ειδικές πηγές χρηματοδότησης στον τομέα της ενέργειας, όπως ο μηχανισμός «Συνδέοντας την Ευρώπη», είναι καιρίας σημασίας για τη διασφάλιση της μέγιστης αποδοτικότητας των δημόσιων επενδύσεων με στόχο την υλοποίηση των αναγκαίων παρεμβάσεων που αποσκοπούν στην επίτευξη μιας ασφαλούς, βιώσιμης και ανταγωνιστικής αγοράς ενέργειας·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ισχυρότερη συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο είναι απαραίτητη και θα πρέπει να λειτουργήσει ως καταλύτης για τη βαθύτερη ολοκλήρωση της αγοράς σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι φόροι ενέργειας, το υψηλό φορολογικό κόστος, η αδιάκριτη ρύθμιση των τιμών, η υψηλή συγκέντρωση της αγοράς, ο διοικητικός φόρτος, οι επιδοτήσεις, η έλλειψη διασυνοριακής συνεργασίας και διασυνδέσεων σε ορισμένες περιφέρειες, και η ανεπαρκής αξιοποίηση της διαχείρισης στην πλευρά της ζήτησης αποτελούν εμπόδια για τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας και ως εκ τούτου καθυστερούν την πλήρη ενοποίηση της αγοράς ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλοι οι συμμετέχοντες στην αγορά θα πρέπει να συμβάλουν στην εξισορρόπηση του συστήματος, προκειμένου να διασφαλιστεί ο μέγιστος δυνατός βαθμός ασφάλειας της παροχής ηλεκτρικής ενέργειας με υπεύθυνο κόστος για την κοινωνία και την οικονομία·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια μεσοπρόθεσμη αύξηση του βαθμού διασύνδεσης μεταξύ ορισμένων κρατών μελών –σε 15 % κατόπιν διενέργειας αναλύσεων κόστους-οφέλους– η οποία θα αντιμετωπίζει τα υφιστάμενα προβλήματα συμφόρησης με στοχευμένο τρόπο, θα μπορούσε να βελτιώσει την ασφάλεια του εφοδιασμού και να θέσει τέλος στις ενεργειακές νησίδες· τονίζει ότι, εκτός από τον ποσοτικό στόχο, η ανοικτή πρόσβαση και η διαθεσιμότητα των διασυνδέσεων αποτελούν επίσης επιτακτική ανάγκη προκειμένου να ξεπεραστούν τα εμπόδια που απομένουν για τη λειτουργία της ευρωπαϊκής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το αυξανόμενο μερίδιο των μεταβλητών ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στο μείγμα ηλεκτρικής ενέργειας απαιτεί την παροχή σταθερής στήριξης από ευέλικτες και βιώσιμες πηγές ενέργειας και ευέλικτες τεχνολογίες, όπως η αποθήκευση και η ανταπόκριση στη ζήτηση·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μολονότι η αποθήκευση ενέργειας αποτελεί βασικό εργαλείο για την επίτευξη μεγαλύτερης ευελιξίας και αποτελεσματικότητας στις αγορές ενέργειας, εξακολουθεί να μην υφίσταται ρυθμιστικός μηχανισμός για την αξιοποίηση ενός αποδοτικού συστήματος αποθήκευσης·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Διεθνής Οργανισμός Ενέργειας (ΔΟΕ) διατύπωσε πρόσφατα ουσιαστικές συστάσεις στη μελέτη του με τίτλο «Re-Powering Markets»<sup>(1)</sup>·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή αγορά ενέργειας, εάν σχεδιαστεί και εφαρμοστεί ορθά, μπορεί να τονώσει σημαντικά την ευρωπαϊκή ενεργειακή ασφάλεια και ανεξαρτησία, ιδίως έναντι των βασικών προμηθευτών από τους οποίους εξαρτάται η Ένωση·
- K. λαμβάνοντας υπόψη ότι για τη δημιουργία μιας πραγματικής αγοράς ενέργειας υπάρχει επείγουσα ανάγκη εξάλειψης των ενεργειακών νησίδων που εξακολουθούν να υφίστανται στην ΕΕ·
1. εκφράζει την ικανοποίησή του για την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2015, σχετικά με τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας, και συμφωνεί με την άποψη ότι η ανασχεδιασμένη αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, σε συνδυασμό με την εφαρμογή της υφιστάμενης νομοθεσίας, θα πρέπει να ενισχύει την περιφερειακή συνεργασία ως προς όλες τις διαστάσεις της προσφοράς και της ζήτησης ενέργειας, και να δίνει έμφαση στη δημιουργία βελτιωμένων, πιο αποκεντρωμένων και πιο ευέλικτων αγορών, προκειμένου να εξασφαλιστεί ένα ορθά ρυθμισμένο σύστημα που βασίζεται στην αγορά και μπορεί να εκπληρώσει όλους τους στόχους που έχει θέσει η ΕΕ για την ενέργεια και το κλίμα έως το 2030·

(1) <http://www.iea.org/publications/freepublications/publication/REPOWERINGMARKETS.pdf>



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

2. θεωρεί ότι τα καινοτόμα στοιχεία που κατέστησαν απαραίτητο τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας είναι τα εξής:
  - η αυξημένη παρουσία ανανεώσιμων πηγών ενέργειας με αμοιβές με γνώμονα την αγορά·
  - η μεγαλύτερη ενοποίηση των εθνικών αγορών μέσω της ανάπτυξης διασυνδέσεων·
  - η ανάπτυξη ευφύων δικτύων και νέων τεχνολογιών αποκεντρωμένης παραγωγής, που θα επιτρέψουν στους καταναλωτές να διαδραματίσουν ενεργότερο ρόλο τόσο ως καταναλωτές όσο και ως παραγωγοί, και θα βελτιώσουν τη διαχείριση στην πλευρά της ζήτησης·
3. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η νέα στρατηγική για την Ενεργειακή Ένωση έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε η ΕΕ να κατέχει ηγετική θέση στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, και σημειώνει ότι για την επίτευξη του στόχου αυτού θα χρειαστεί η θεμελιώδης μεταμόρφωση του συστήματος ηλεκτρικής ενέργειας στην Ευρώπη·
4. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η νέα στρατηγική για την Ενεργειακή Ένωση παρέχει νέα οφέλη για τους καταναλωτές ενέργειας, τους προσφέρει ευρύτερο φάσμα επιλογών όσον αφορά τη συμμετοχή στις ενεργειακές αγορές και εξασφαλίζει την καλύτερη προστασία των καταναλωτών·
5. απαιτεί την προσαρμογή του υφιστάμενου ρυθμιστικού πλαισίου για τις ευρωπαϊκές αγορές, προκειμένου να διευκολυνθεί η αύξηση του μεριδίου των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και να καλυφθούν τα υφιστάμενα διασυννοριακά κανονιστικά κενά· τονίζει ότι ο ανασχεδιασμός της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας ως τμήμα ενός ολόεντα και πιο αποκεντρωμένου συστήματος ενέργειας πρέπει να βασίζεται στις αρχές της αγοράς, κάτι το οποίο θα οδηγήσει σε τόνωση των επενδύσεων, διασφάλιση της πρόσβασης των ΜΜΕ στην αγορά ενέργειας και αποδέσμευση ενός βιώσιμου και αποδοτικού εφοδιασμού ηλεκτρικής ενέργειας μέσω ενός σταθερού, ενοποιημένου και ευφύου ενεργειακού συστήματος· θεωρεί ότι το πλαίσιο αυτό θα πρέπει να προωθεί και να επιβραβεύει ευέλικτες αποθηκευτικές λύσεις, τεχνολογίες ανταπόκρισης στη ζήτηση, την ευέλικτη παραγωγή, την αύξηση των διασυνδέσεων και την περαιτέρω ενοποίηση της αγοράς, στοιχεία που θα συμβάλουν στην αύξηση του μεριδίου των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και στην ενσωμάτωσή τους στην αγορά· επιβεβαιώνει το γεγονός ότι η ασφάλεια του εφοδιασμού και η απαλλαγή από τις εκπομπές άνθρακα θα απαιτήσουν έναν συνδυασμό ρευστών βραχυπρόθεσμων (επόμενης ημέρας και ενδοημερήσιων) αγορών και μακροπρόθεσμων μηνυμάτων τιμών·
6. θεωρεί ότι η πλήρης εφαρμογή της τρίτης δέσμης μέτρων για την ενέργεια σε όλα τα κράτη μέλη αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα βήματα προς μια ευρωπαϊκή αγορά ενέργειας· παροτρύνει, συνεπώς, την Επιτροπή να εξασφαλίσει την εφαρμογή του ισχύοντος ρυθμιστικού πλαισίου·
7. ζητεί στο πλαίσιο του ανασχεδιασμού της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας να υιοθετηθεί ολιστική μελλοντοστραφής προσέγγιση, η οποία θα αναγνωρίζει την αυξανόμενη σημασία των αποκαλούμενων παραγωγών-καταναλωτών στην αποκεντρωμένη παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές· καλεί την Επιτροπή, στο πλαίσιο αυτό, να ηγηθεί μιας συμμετοχικής διαδικασίας για την επίτευξη κοινής αντίληψης, σε πρακτικό επίπεδο, ως προς τον ορισμό των παραγωγών-καταναλωτών σε επίπεδο ΕΕ· ζητεί από την Επιτροπή να συμπεριλάβει νέο κεφάλαιο σχετικά με τους παραγωγούς-καταναλωτές στο πλαίσιο της αναθεώρησης της οδηγίας για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, με σκοπό την αντιμετώπιση των κύριων εμποδίων και την τόνωση των επενδύσεων στην αυτοπαραγωγή και στην ιδιοκατανάλωση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·
8. θεωρεί ότι ο καλύτερος τρόπος επίτευξης μιας ολοκληρωμένης πανευρωπαϊκής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας είναι να καθοριστεί με στρατηγικό τρόπο το αναγκαίο επίπεδο ολοκλήρωσης που πρέπει να επιτευχθεί, να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη μεταξύ των παραγόντων της αγοράς και, ιδίως, να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της υφιστάμενης νομοθεσίας·
9. ζητεί από τα κράτη μέλη να συμμετάσχουν πιο ενεργά στον σχεδιασμό μιας ευέλικτης και αποκεντρωμένης ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας, με στόχο να ενισχυθεί ο συντονισμός μεταξύ των εθνικών στρατηγικών μετάβασης και να αποφευχθεί η υπονόμευση των στόχων των άρθρων 114 και 194 ΣΛΕΕ μέσω μόνιμων αγορών και μηχανισμών ηλεκτροπαραγωγικής ικανότητας·
10. εκτιμά ότι είναι εφικτή η ενίσχυση της ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας, με βάση τις ισχυρότερες ενδείξεις τιμών στην αγορά χονδρικής, με τιμές που αντικατοπτρίζουν το πραγματικό έλλειμα και πλεόνασμα προσφοράς, συμπεριλαμβανομένων των ακραίων αυξήσεων των τιμών, οι οποίες, μαζί με άλλα μέτρα, επιτελούν ρόλο επενδυτικών μηνυμάτων για νέα δυναμικότητα και υπηρεσίες ευελιξίας· υπενθυμίζει ότι η μετάβαση στην τιμολόγηση με γνώμονα την έλλειψη συνεπάγεται τη βελτίωση της κινητοποίησης της ανταπόκρισης στη ζήτηση και της αποθήκευσης, σε συνδυασμό με αποτελεσματική παρακολούθηση και έλεγχο της αγοράς για την αντιμετώπιση του κινδύνου κατάχρησης της ισχύος στην αγορά, προκειμένου ιδίως

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

να προστατευτούν οι καταναλωτές· πιστεύει ότι η συμμετοχή των καταναλωτών είναι ένας από τους πλέον σημαντικούς στόχους για την επίτευξη της ενεργειακής απόδοσης, και ότι θα πρέπει να αξιολογείται σε τακτική βάση το κατά πόσο οι τιμές που αντικατοπτρίζουν το πραγματικό έλλειμμα προσφοράς οδηγούν όντως σε επαρκείς επενδύσεις στην ικανότητα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας·

11. τονίζει ότι η εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας της ΕΕ επηρεάζεται επίσης από εισαγωγές από τρίτες χώρες στις οποίες ισχύουν θεμελιωδώς διαφορετικά νομικά και ρυθμιστικά συστήματα, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την πυρηνική ασφάλεια και προστασία και την περιβαλλοντική και κλιματική αλλαγή· ζητεί από την Επιτροπή να λάβει δεόντως υπόψη το γεγονός αυτό κατά τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας, προκειμένου να διασφαλιστούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των παραγωγών ενέργειας από την ΕΕ και από τρίτες χώρες και να παρέχεται στους ευρωπαίους καταναλωτές ασφαλής, βιώσιμη και οικονομικά προσιτή ενέργεια·

12. θεωρεί ότι οι επενδύσεις στον τομέα της ενέργειας απαιτούν σταθερό και προβλέψιμο μακροπρόθεσμο πλαίσιο, και ότι η πρόκληση που καλείται να αντιμετωπίσει η ΕΕ είναι να εμπνεύσει εμπιστοσύνη όσον αφορά την έκβαση των νέων κανόνων·

13. ζητεί την πρόβλεψη κατάλληλων μεταβατικών περιόδων, με λεπτομερείς αναλύσεις κόστους-οφέλους, για όλες τις προτάσεις που συζητούνται·

14. τονίζει τη σημασία μιας κοινής ανάλυσης της επάρκειας των συστημάτων σε επίπεδο περιφερειών, την οποία διευκολύνουν ο Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ACER) και το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Διαχειριστών Συστημάτων Μεταφοράς Ηλεκτρικής Ενέργειας (ΕΔΔΣΜ-ηλ), και καλεί τους διαχειριστές συστημάτων μεταφοράς (ΔΣΜ) των παρακείμενων αγορών να αναπτύξουν κοινή μεθοδολογία, εγκεκριμένη από την Επιτροπή, για τον σκοπό αυτό· υπογραμμίζει τις τεράστιες δυνατότητες της ενισχυμένης περιφερειακής συνεργασίας·

15. τονίζει τη σημασία του συντονισμένου μακροπρόθεσμου προγραμματισμού για την αποτελεσματική ανάπτυξη των υποδομών μεταφοράς ενέργειας και των αγορών ηλεκτρικής ενέργειας στην Ευρώπη· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη βελτίωσης της περιφερειακής συνεργασίας, και επισημαίνει την επιτυχία των υφιστάμενων προσεγγίσεων των περιφερειακών αγορών, όπως το Nord Pool·

16. επιβεβαιώνει το δικαίωμα των κρατών μελών να θέτουν τις προϋποθέσεις που διέπουν τη χρήση των ενεργειακών τους πόρων στο εθνικό ενεργειακό τους μείγμα, με την επιφύλαξη των διατάξεων της Συνθήκης, οι οποίες προβλέπουν ότι η ευρωπαϊκή ενεργειακή πολιτική διασφαλίζει τη λειτουργία της αγοράς ενέργειας και την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού και προωθεί την ενεργειακή απόδοση και την εξοικονόμηση ενέργειας, την ανάπτυξη ανανεώσιμων μορφών ενέργειας και τη διασύνδεση των ενεργειακών δικτύων· τονίζει ότι η περιφερειακή συνεργασία θα αποφέρει εξοικονόμηση δαπανών και οφέλη για το ευρωπαϊκό ενεργειακό σύστημα και θα πρέπει να βασίζεται σε τυποποιημένη και διαφανή μεθοδολογία όσον αφορά τα περιφερειακά συστήματα, για την αξιολόγηση των μακροπρόθεσμων αναγκών τους σε σχέση με την επάρκεια, και για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με τον τρόπο δράσης σε περιπτώσεις κρίσης ηλεκτρικής ενέργειας, ιδίως όταν μια τέτοια κρίση έχει διασυννοριακές επιπτώσεις· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να προτείνει ένα αναθεωρημένο πλαίσιο για τον σκοπό αυτό· καλεί επίσης την Επιτροπή να εξετάσει το στοιχείο αυτό στο πλαίσιο της νομοθετικής της πρότασης·

17. υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη που επιλέγουν να χρησιμοποιούν την πυρηνική ενέργεια θα πρέπει να το πράττουν σε συμμόρφωση με τα πρότυπα ασφάλειας της ΕΕ, τους κανονισμούς για την εσωτερική αγορά ενέργειας και τους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων·

18. επισημαίνει ότι η εξοικονόμηση ενεργειακής απόδοσης, η ανταπόκριση στη ζήτηση, οι ικανότητες αποθήκευσης ενέργειας και η επέκταση του δικτύου, ιδίως μέσω έξυπνων δικτύων, αποδοτικής χρήσης των διασυνδέσεων και περαιτέρω επέκτασης και ανάπτυξης των εθνικών δικτύων, είναι απαραίτητα στοιχεία για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας με αυξανόμενο μερίδιο ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, και υπενθυμίζει την αρχή «προτεραιότητα στην απόδοση», σύμφωνα με την οποία πρώτα πρέπει να εξετάζονται οι επενδύσεις στην πλευρά της ζήτησης και μετά οι επενδύσεις στο δίκτυο και στην πλευρά της προσφοράς· θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι εξακολουθούν να υπάρχουν μεγάλα κενά στις διασυνδέσεις εντός και μεταξύ ορισμένων κρατών μελών, τα οποία έχουν ως αποτέλεσμα τη συμφόρηση των δικτύων και έχουν έντονο αρνητικό αντίκτυπο στην επιχειρησιακή ασφάλεια και στις διασυννοριακές ανταλλαγές ενέργειας· εκφράζει τη λύπη του για την πρακτική του περιορισμού της δυναμικότητας μεταφοράς με σκοπό την εξισορρόπηση της εθνικής παραγωγής και ως μέσο για την αντιμετώπιση των εσωτερικών προβλημάτων συμφόρησης· ζητεί να διαφοροποιηθούν οι στόχοι των διασυνδέσεων ηλεκτρικής ενέργειας ανά περιφέρεια, αντικατοπτρίζοντας τις πραγματικές ροές της αγοράς, να υποβληθούν σε σχετική ανάλυση κόστους-οφέλους και να βασίζονται στο

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

δεκαετές σχέδιο δικτύου του ΕΔΔΣΜ-ηλ, εφόσον εκπληρώνονται οι ελάχιστοι στόχοι που έχουν οριστεί για την ΕΕ· θεωρεί ότι, για τον σκοπό αυτό, είναι επίσης ιδιαίτερα σημαντικό να αντιμετωπιστούν οι ασυντόνιστες κυκλικές ροές, ιδίως στην περιοχή της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης· τονίζει ότι αφού αναπτυχθεί, η διαθεσιμότητα της διασυνοριακής δυναμικότητας θα είναι εξίσου σημαντική, δεδομένων των αυξανόμενων επιπέδων περικοπών δυναμικότητας που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη·

19. επισημαίνει ότι πρέπει να αναπτυχθούν νέες προσεγγίσεις για την αντιμετώπιση των προβλημάτων συμφόρησης και την επίτευξη ευφούς δικτύου διανομής, το οποίο θα επιτρέπει την ομαλή ενσωμάτωση και παροχή υπηρεσιών από αποκεντρωμένους παραγωγούς, παραγωγούς-καταναλωτές και καταναλωτές·

20. επαναλαμβάνει την υποστήριξη του στους στόχους της ΕΕ για την περιφερειακή διαλειτουργικότητα· αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι η ανεπαρκής χρήση των υφιστάμενων υποδομών απειλεί τη ζωτικότητα αυτών των στόχων· τονίζει ότι η βέλτιστη χρήση των υφιστάμενων υποδομών είναι κείρας σημασίας για την ευρωπαϊκή αγορά ενέργειας, και ζητεί, ως εκ τούτου, από την Επιτροπή να αντιμετωπίσει το ζήτημα αυτό σε οποιαδήποτε προσεχή νομοθετική πρόταση·

21. ζητεί να βελτιστοποιηθούν η εφαρμογή και επιβολή του νομοθετικού πλαισίου για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας, και ζητεί από την Επιτροπή και τον ACER να αντιμετωπίσουν περαιτέρω τα ζητήματα που προκύπτουν στις αγορές χονδρικής όταν οι υφιστάμενες πρακτικές δεν συνάδουν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 714/2009· ζητεί από τον ACER να ενισχύσει τη ρυθμιστική εποπτεία των περιορισμών στην υφιστάμενη ικανότητα διασύνδεσης·

22. επισημαίνει ότι η στοχευμένη και φιλόδοξη αναβάθμιση του δικτύου και η αντιμετώπιση των διαρθρωτικών προβλημάτων συμφόρησης αποτελούν σημαντικές προϋποθέσεις για την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ενέργειας και κατ' επέκταση για την ενίσχυση του ανταγωνισμού· είναι της άποψης ότι η διαμόρφωση των ζωνών τιμών θα πρέπει να συζητηθεί με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων μερών και λαμβάνοντας υπόψη τις ικανότητες του ACER καθώς και την επανεξέταση των ζωνών προσφοράς από την πλευρά του ΕΔΔΣΜ-ηλ· τονίζει ότι η κατάτμηση ζωνών προσφοράς ως έσχατη λύση ίσως είναι μια λογική προσέγγιση από την άποψη της οικονομίας της αγοράς, προκειμένου να αντικατοπτρίζεται το πραγματικό έλλειμμα ηλεκτρικής ενέργειας σε συγκεκριμένες περιοχές· είναι της άποψης ότι στα ενοποιημένα δίκτυα ηλεκτρικής ενέργειας η κατανομή των ζωνών τιμών θα πρέπει να καθορίζεται από κοινού με όλες τις ενδιαφερόμενες παρακείμενες αγορές, προκειμένου να παρεμποδιστεί η αναποτελεσματική χρήση των δικτύων αλλά και η μείωση της διασυνοριακής δυναμικότητας, η οποία δεν συνάδει με την εσωτερική αγορά·

23. κατανοεί ότι λόγω της χαμηλής τιμής της ενέργειας στις αγορές χονδρικής και του αντίκτυπου της στις επενδύσεις, καθώς και λόγω της ανάγκης να αναπτυχθούν μηχανισμοί για την προσαρμογή της δυναμικότητας παραγωγής στην ευελιξία που απαιτείται για την ανταπόκριση στη ζήτηση, αρκετά κράτη μέλη, ελλείψει ευρωπαϊκής προσέγγισης και λόγω συγκεκριμένων στοιχείων της καταναλωτικής τους αγοράς, χρειάστηκε να αναπτύξουν μηχανισμούς δυναμικότητας·

24. εκφράζει επιφυλάξεις όσον αφορά τους καθαρά εθνικού χαρακτήρα και μη αγορακεντρικούς μηχανισμούς και αγορές δυναμικότητας, που δεν συνάδουν με τις αρχές μιας εσωτερικής αγοράς ενέργειας και οδηγούν σε στρεβλώσεις της αγοράς, έμμεσες επιδοτήσεις για ώριμες τεχνολογίες και υψηλό κόστος για τους τελικούς καταναλωτές· τονίζει, ως εκ τούτου, ότι κάθε μηχανισμός δυναμικότητας στην ΕΕ πρέπει να σχεδιάζεται με βάση την προοπτική της διασυνοριακής συνεργασίας, μετά την ολοκλήρωση εις βάθος μελετών σχετικά με την αναγκαιότητά του, και πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανόνες της ΕΕ για τον ανταγωνισμό και τις κρατικές ενισχύσεις· πιστεύει ότι η καλύτερη ενσωμάτωση της εθνικής παραγωγής ενέργειας στο ενεργειακό σύστημα της ΕΕ και η ενίσχυση των σημείων διασύνδεσης θα μπορούσαν να περιορίσουν την ανάγκη για μηχανισμούς δυναμικότητας και το κόστος τους·

25. ζητεί να εγκρίνονται διασυνοριακοί μηχανισμοί δυναμικότητας μόνον όταν πληρούνται, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα κριτήρια:

α) η αναγκαιότητά τους επιβεβαιώνεται από λεπτομερή ανάλυση επάρκειας σε περιφερειακό επίπεδο όσον αφορά την κατάσταση της παραγωγής και του εφοδιασμού, συμπεριλαμβανομένων των διασυνδέσεων, της αποθήκευσης, της ανταπόκρισης στη ζήτηση και των πόρων διασυνοριακής παραγωγής, βάσει μιας ομοιογενούς, τυποποιημένης και διαφανούς μεθοδολογίας σε επίπεδο ΕΕ που εντοπίζει σαφή κίνδυνο για τον αδιάλειπτο εφοδιασμό·

β) δεν υπάρχει εναλλακτικό μέτρο που να είναι λιγότερο δαπανηρό και να παρεμβαίνει λιγότερο στη λειτουργία της αγοράς, όπως η πλήρης ολοκλήρωση των περιφερειακών αγορών χωρίς περιορισμό των διασυνοριακών συναλλαγών, σε συνδυασμό με στοχευμένο δίκτυο/στρατηγικά αποθέματα·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- γ) ο σχεδιασμός τους είναι αγορακεντρικός και έχει τέτοια μορφή ώστε να μην εισάγονται διακρίσεις όσον αφορά τη χρήση των τεχνολογιών αποθήκευσης ηλεκτρικής ενέργειας, τη συνολική ανταπόκριση στη ζήτηση, τις σταθερές πηγές ανανεώσιμης ενέργειας και τη συμμετοχή των επιχειρήσεων σε άλλα κράτη μέλη, με αποτέλεσμα να μην υπάρχει διασυνοριακή διεπιδότηση ή διάκριση κατά της βιομηχανίας ή άλλων πελατών, και εξασφαλίζεται ότι ανταμείβουν αποκλειστικά και μόνο τη δυναμικότητα που είναι απολύτως απαραίτητη για την ασφάλεια του εφοδιασμού·
- δ) στον σχεδιασμό τους περιλαμβάνονται κανόνες για τη διασφάλιση της έγκαιρης κατανομής της δυναμικότητας, προκειμένου να παρέχονται κατάλληλα επενδυτικά μηνύματα για την κατασκευή λιγότερο ρυπογόνων μονάδων·
- ε) περιλαμβάνονται κανόνες για τη βιωσιμότητα και την ποιότητα του αέρα προκειμένου να εξαλειφθούν οι πλέον ρυπογόνες τεχνολογίες (θα μπορούσε, εν προκειμένω, να εξεταστεί ένα πρότυπο επιδόσεων εκπομπών)·
26. τονίζει ότι, εκτός από τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας, οι προσεχείς αναθεωρήσεις της οδηγίας για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση έχουν καθοριστική σημασία για την αξιοποίηση των ευκαιριών που προσφέρονται από την αποθήκευση ενέργειας·
27. θεωρεί ότι η ανάπτυξη νέων και υφιστάμενων λύσεων αποθήκευσης ηλεκτρικής ενέργειας θα αποτελέσει απαραίτητο στοιχείο της ενεργειακής μετάβασης και ότι η θέσπιση νέων κανόνων σχεδιασμού της αγοράς θα συμβάλει στη δημιουργία υποστηρικτικού πλαισίου για τις διάφορες τεχνολογίες που χρησιμοποιούνται·
28. θεωρεί ότι η αποθήκευση ενέργειας αποφέρει πολυάριθμα οφέλη, μεταξύ άλλων διευκολύνει την ανταπόκριση στη ζήτηση, συμβάλλει στην εξισορρόπηση του δικτύου και παρέχει μέσο για την αποθήκευση της πλεονάζουσας παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές· ζητεί την αναθεώρηση του υφιστάμενου κανονιστικού πλαισίου με στόχο την προώθηση της ανάπτυξης συστημάτων αποθήκευσης ενέργειας και άλλων επιλογών ευελιξίας, που επιτρέπουν την τροφοδοσία του ενεργειακού συστήματος με μεγαλύτερο μερίδιο κεντρικών ή καταναμημένων διαλειπουσών ανανεώσιμων πηγών ενέργειας (ΑΠΕ) με χαμηλότερο οριακό κόστος· τονίζει την ανάγκη να δημιουργηθεί στο υφιστάμενο κανονιστικό πλαίσιο χωριστή κατηγορία περιουσιακών στοιχείων για την ηλεκτρική ενέργεια ή τα συστήματα αποθήκευσης ενέργειας δεδομένου του διττού χαρακτήρα –παραγωγή και ζήτηση– των συστημάτων αποθήκευσης ενέργειας·
29. ζητεί, ως εκ τούτου, στο πλαίσιο του ανασχεδιασμού της αγοράς να αντιμετωπιστούν οι τεχνικοί φραγμοί και οι πρακτικές που εισάγουν διακρίσεις στους κώδικες δικτύου για την αποθήκευση ενέργειας και να γίνεται δίκαιη εφαρμογή των τελών και των φόρων, αποφεύγοντας το διπλό κόστος για την εισαγωγή και αφαίρεση ενέργειας και δημιουργώντας μια αγορά που επιβραβεύει τις ευέλικτες πηγές ταχείας αντίδρασης· επισημαίνει ότι όταν και εφόσον οι επιλογές αποθήκευσης γίνουν περισσότερες και πιο προσιτές οικονομικά, θα εκλείψουν σύντομα οι λόγοι ύπαρξης αγορών δυναμικότητας·
30. τονίζει την ανάγκη προώθησης της ανάπτυξης συστημάτων αποθήκευσης ενέργειας και την ανάγκη δημιουργίας ισότιμων όρων ανταγωνισμού στο πλαίσιο των οποίων η αποθήκευση ενέργειας μπορεί να ανταγωνιστεί άλλες επιλογές ευελιξίας, βάσει του τεχνολογικά ουδέτερου σχεδιασμού της αγοράς ενέργειας·
31. ζητεί, ως εκ τούτου, ο σχεδιασμός της αγοράς ενέργειας να είναι τεχνολογικά ουδέτερος, προκειμένου να δοθεί σε διάφορες λύσεις αποθήκευσης της ενέργειας βάσει ανανεώσιμων πηγών –όπως οι συσσωρευτές ιόντων λιθίου, οι αντλίες θερμότητας και οι κυψέλες καυσίμου υδρογόνου– η ευκαιρία να συμπληρώσουν την ικανότητα παραγωγής ενέργειας βάσει ΑΠΕ· ζητεί επίσης τη δημιουργία σαφώς καθορισμένων μηχανισμών για την αξιοποίηση της πλεονάζουσας παραγωγής και των περιορισμών·
32. ζητεί από την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τον ρόλο της αποθήκευσης στις διαφορετικές βαθμίδες της αλυσίδας ηλεκτρικής ενέργειας και να δώσει στους διαχειριστές συστημάτων μεταφοράς και διανομής τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν και να αξιοποιήσουν τις υπηρεσίες αποθήκευσης ενέργειας, καθώς και να επενδύσουν σε αυτές και σε άλλες επικουρικές υπηρεσίες, για την εξισορρόπηση του δικτύου·
33. σημειώνει το διευρυνόμενο φάσμα υπηρεσιών ενέργειας και επικουρικών υπηρεσιών τις οποίες μπορεί να προσφέρει η αποθήκευση ενέργειας στο μέλλον· ζητεί, ως εκ τούτου, την κατάρτιση ορισμού της αποθήκευσης ηλεκτρικής ενέργειας που θα καλύπτει τη διττή φύση της (συγκράτηση και απελευθέρωση ηλεκτρικής ενέργειας), και την άρση των ρυθμιστικών φραγμών για την αποθήκευση ηλεκτρικής ενέργειας·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

34. ζητεί την αναθεώρηση του υφιστάμενου ρυθμιστικού πλαισίου για την προώθηση της χρήσης συστημάτων αποθήκευσης ενέργειας και άλλων επιλογών ευελιξίας, με σκοπό την τροφοδότηση του ενεργειακού συστήματος, με κεντρικό ή αποκεντρωμένο τρόπο, με μεγάλο όγκο διαλειπουσών ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και περιορισμένο οριακό κόστος·
35. ζητεί να εισαχθεί στο υφιστάμενο ρυθμιστικό πλαίσιο ορισμός των εγκαταστάσεων αποθήκευσης ενέργειας στο σύστημα ηλεκτρικής ενέργειας·
36. ζητεί να δημιουργηθεί, στο υφιστάμενο ρυθμιστικό πλαίσιο, χωριστή κατηγορία για τα συστήματα αποθήκευσης ηλεκτρικής ενέργειας, παράλληλα με την παραγωγή, τη λειτουργία του δικτύου και την κατανάλωση·
37. τονίζει ότι η διασύνδεση φυσικού αερίου και ο συντονισμός των εθνικών μέτρων έκτακτης ανάγκης είναι τρόποι με τους οποίους τα κράτη μέλη μπορούν να συνεργάζονται σε περίπτωση σοβαρής διαταραχής του εφοδιασμού με αέριο·
38. τονίζει ότι οι καταναλωτές μπορούν να επωφεληθούν από τον διασυνοριακό ανταγωνισμό μέσω της παρουσίας περισσότερων προμηθευτών ενέργειας σε μια αποκεντρωμένη αγορά, κάτι που θα οδηγήσει στην ανάπτυξη νέων εταιρειών παροχής καινοτόμων ενεργειακών υπηρεσιών·
39. ζητεί την περαιτέρω ανάπτυξη της «αμιγώς ενεργειακής αγοράς», λαμβανομένης υπόψη της δίκαιης κατανομής του κόστους και του οφέλους για όλους τους χρήστες και παραγωγούς ενέργειας, στη βάση της συνεπούς εφαρμογής της ισχύουσας νομοθεσίας, της στοχευμένης αναβάθμισης των υποδομών μεταφοράς και κατανομής, της ενισχυμένης περιφερειακής συνεργασίας, της βελτίωσης των διασυνδέσεων, της ενεργειακής απόδοσης, των συστημάτων ανταπόκρισης στη ζήτηση, και της αποθήκευσης, κατά τρόπο ώστε να παρέχονται οι σωστές μακροπρόθεσμες ενδείξεις για την ασφαλή συντήρηση του συστήματος ηλεκτρικής ενέργειας και την ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών των αγορών ηλεκτρικής ενέργειας σε περιοχές απομονωμένες από το εθνικό σύστημα ηλεκτρικής ενέργειας, ώστε να προωθείται η ενεργειακή διαφοροποίηση και να ενισχύεται ο ανταγωνισμός με στόχο την αύξηση της ασφάλειας του εφοδιασμού·
40. τονίζει ότι η ενεργειακή απόδοση αποτελεί κεντρική αρχή της στρατηγικής για την Ενεργειακή Ένωση δεδομένου ότι συνιστά αποτελεσματικό τρόπο για τη μείωση των εκπομπών, την εξοικονόμηση πόρων για τους καταναλωτές και τη μείωση της εξάρτησης της ΕΕ από εισαγόμενα ορυκτά καύσιμα·
41. αναγνωρίζει ότι επί του παρόντος η ενεργειακή ευελιξία και η δυναμικότητα είναι απαραίτητες και θα πρέπει να αξιολογηθούν κατάλληλα στο πλαίσιο ενός μακρόπνοου σχεδιασμού της αγοράς, δεδομένης της συμπληρωματικότητάς τους·
42. τονίζει ότι η ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να βασίζεται στην αγορά· τονίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι η δυναμική διαμόρφωση των τιμών λειτουργεί ενδεικτικά και καθοδηγητικά και διαδραματίζει αναμφίβολα σημαντικό ρόλο στην αποδοτικότητα και συνεπώς στη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας·
43. σημειώνει ότι οι χρονικά μεταβαλλόμενες τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας μπορούν να ενεργοποιήσουν την ευελιξία στην πλευρά της ζήτησης, γεγονός που μπορεί να συμβάλει στην εξισορρόπηση της ζήτησης και της προσφοράς και στην εξομάλυνση των μεταβλητών δομών παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές· τονίζει εν προκειμένω ότι είναι σημαντικό οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας να αντικατοπτρίζουν το πραγματικό κόστος της·
44. διαπιστώνει ότι η προσδοκία μελλοντικής εκτίναξης των τιμών μπορεί να αποτελέσει κίνητρο για παραγωγούς και επενδυτές για να επενδύσουν σε ευέλικτες λύσεις όπως η αποθήκευση ενέργειας, η ενεργειακή απόδοση, η διαχείριση στην πλευρά της ζήτησης, η ικανότητα παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και οι σύγχρονες, υψηλής απόδοσης μονάδες φυσικού αερίου και μονάδες αποθήκευσης μέσω άντλησης· ζητεί να περιοριστούν οι παρεμβάσεις στην αγορά χονδρικής, ακόμη και σε περίπτωση περαιτέρω εκτίναξης των τιμών· ζητεί οποιοδήποτε σχέδιο σταδιακής κατάργησης των ρυθμιζόμενων τιμών λιανικής που είναι χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής να λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες των ευάλωτων καταναλωτών που απειλούνται από ενεργειακή ένδεια·
45. τονίζει ότι είναι απαραίτητο να ενσωματωθούν πλήρως οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στην αγορά ηλεκτρικής ενέργειας· ζητεί να καταβληθούν προσπάθειες για την ενθάρρυνση και τη μεγιστοποίηση της συμμετοχής τους στις υπηρεσίες εξισορρόπησης, και θεωρεί ότι η μείωση του χρονικού διαστήματος έως τον τερματισμό προσφορών, η ευθυγράμμιση των διαστημάτων συναλλαγής με την περίοδο εκκαθάρισης αποκλίσεων και η δυνατότητα υποβολής συλλογικών προσφορών παραγωγών που βρίσκονται σε διαφορετικά κράτη μέλη θα μπορούσαν να συνεισφέρουν σημαντικά στην επίτευξη αυτού του στόχου·



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

46. ζητεί να τελειοποιηθεί η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς και των υπηρεσιών εξισορρόπησης και εφεδρικής δυναμικότητας, μέσω της ενίσχυσης της ρευστότητας και των διασυνοριακών συναλλαγών σε όλα τα χρονικά πλαίσια της αγοράς· ζητεί να επιταχυνθούν οι προσπάθειες για επίτευξη των φιλόδοξων στόχων του προτύπου-στόχου όσον αφορά τις ενδοημερήσιες αγορές και τις αγορές εξισορρόπησης, ξεκινώντας από την εναρμόνιση της χρονικής στιγμής τερματισμού προσφορών και την εξισορρόπηση των ενεργειακών προϊόντων·

47. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για τη θέσπιση μηχανισμών με σκοπό τον μετριασμό του κινδύνου εσόδων για διάστημα 20 έως 30 ετών, ούτως ώστε οι επενδύσεις σε νέα παραγωγή ενέργειας με χαμηλές ανθρακούχες εκπομπές να καθοδηγούνται πράγματι από την αγορά, όπως οι συνεπενδύσεις με συμβατικό επιμερισμό των κινδύνων μεταξύ σημαντικών καταναλωτών και παραγωγών ηλεκτρικής ενέργειας ή μια αγορά μακροπρόθεσμων συμβάσεων που να βασίζεται στην τιμολόγηση με βάση το μέσο κόστος·

48. ζητεί να ανατίθενται με όρους οικονομίας της αγοράς οι συμβάσεις που αφορούν υπηρεσίες παροχής ηλεκτρικής ενέργειας και επικουρικές υπηρεσίες· επισημαίνει ότι μια τέτοιου είδους ανοιχτή διαδικασία υποβολής προσφορών, τόσο εθνική όσο και διασυνοριακή, θα πρέπει να διενεργείται με τεχνολογικά ουδέτερο τρόπο και να επιτρέπει τη συμμετοχή και σε εγκαταστάσεις αποθήκευσης ενέργειας·

49. υποστηρίζει την αύξηση του μεριδίου των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στην ΕΕ· τονίζει τη σημασία των σταθερών και οικονομικά αποδοτικών προγραμμάτων στήριξης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για μακροπρόθεσμες επενδύσεις, τα οποία έχουν δυνατότητα ανταπόκρισης και προσαρμογής σε βραχυπρόθεσμο επίπεδο και είναι ευθυγραμμισμένα με τις εθνικές ανάγκες και περιστάσεις, με αποτέλεσμα να διευκολύνουν τη σταδιακή κατάργηση των επιδοτήσεων για ώριμες τεχνολογίες ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· επικροτεί το γεγονός ότι πολλές τεχνολογίες ανανεώσιμων πηγών ενέργειας γίνονται με ταχύ ρυθμό πιο ανταγωνιστικές από άποψη κόστους σε σύγκριση με τις συμβατικές μορφές παραγωγής· σημειώνει ότι θα πρέπει να ληφθεί μέριμνα ώστε να εξασφαλιστούν ο ορθός σχεδιασμός των συστημάτων στήριξης και η ελαχιστοποίηση των επιπτώσεών τους στις βιομηχανίες έντασης ενέργειας που εκτίθενται σε κίνδυνο διαρροής άνθρακα·

50. τονίζει τη σημασία των ψηφιακών τεχνολογιών για την αποστολή μηνυμάτων τιμών που καθιστούν την ανταπόκριση στη ζήτηση πηγή ευελιξίας· ζητεί, ως εκ τούτου, την κατάρτιση μιας φιλόδοξης στρατηγικής για την ψηφιοποίηση στον ενεργειακό τομέα, από την ανάπτυξη έξυπνων δικτύων και ευφύων μετρητών έως την ανάπτυξη εφαρμογών για κινητά τηλέφωνα, διαδικτυακών πλατφορμών και κόμβων δεδομένων·

51. επισημαίνει ότι δυνάμει του πλαισίου για το 2020 τα κράτη μέλη πρέπει να ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους, ποσοτικούς στόχους για το μερίδιο των ανανεώσιμων πηγών στην τελική κατανάλωση ενέργειας, ανεξάρτητα από την κατάσταση στην αγορά, και τονίζει, ως εκ τούτου, ότι είναι σημαντικό η προώθηση των ανανεώσιμων πηγών να γίνεται μέσω πολιτικών που εστιάζουν στον ανταγωνισμό και την οικονομική αποδοτικότητα, αναγνωρίζοντας παράλληλα ότι υπάρχουν διάφορες τεχνολογίες ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, οι οποίες βρίσκονται σε διαφορετικά στάδια ωριμότητας και έχουν διαφορετικά χαρακτηριστικά, με αποτέλεσμα να μην μπορούν να αντιμετωπιστούν με μια προσέγγιση ενιαίας αντιμετώπισης· υπενθυμίζει τον σημαντικό ρόλο του συστήματος εμπορίας εκπομπών της ΕΕ (ETS) σε αυτόν τον τομέα, και θεωρεί ότι η προώθηση των επενδύσεων είναι πιο συμβατή με την αγορά από ό,τι τα σταθερά τιμολόγια τροφοδότησης και η γενική προτιμησιακή μεταχείριση·

52. επιμένει ότι λόγω της ωρίμανσης της τεχνολογίας των ανανεώσιμων πηγών αλλά και της ευρείας εξάπλωσής τους, το σχετικό καθεστώς στήριξης θα πρέπει να βασίζεται στην αγορά, π.χ. με πριμοδοτήσεις τροφοδότησης, ώστε να παραμείνει σε λογικά πλαίσια το κόστος για τους καταναλωτές ενέργειας·

53. προειδοποιεί για τον κίνδυνο σύγχυσης μεταξύ των στόχων της πολιτικής για τον ενεργειακό εφοδιασμό και των στόχων της πολιτικής για το κλίμα· ζητεί τη συνεπή ενίσχυση του συστήματος εμπορίας εκπομπών και τον ανασχεδιασμό της αγοράς, προκειμένου να καταστεί πιο ευέλικτη, έτσι ώστε μελλοντικά οι τιμές του CO<sub>2</sub> και των καυσίμων να στηρίξουν περισσότερο την ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·

54. υπενθυμίζει ότι, από το 2016, οι κατευθυντήριες γραμμές του 2014 για τις κρατικές ενισχύσεις απαιτούν από τους μεγάλους παραγωγούς ΑΠΕ να αναλάβουν ευθύνες εξισορρόπησης, οι οποίες ορίζονται ως υποχρέωση των παραγωγών να αντισταθμίζουν τις βραχυπρόθεσμες αποκλίσεις από τις προηγούμενες δεσμεύσεις τους όσον αφορά τις παραδόσεις σε περιπτώσεις όπου υπάρχει ρευστή ενδοημερήσια αγορά· τονίζει ότι, σε περίπτωση απόκλισης από το πρόγραμμα που έχει ανακοινώσει ο φορέας εκμετάλλευσης, θα πρέπει να επιβάλλεται ανάλογη τιμή αντισταθμικής όσον αφορά την ενέργεια· υπενθυμίζει τις υφιστάμενες διατάξεις της οδηγίας για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, οι οποίες προβλέπουν κατά προτεραιότητα πρόσβαση και διάθεση για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· συνιστά να αξιολογηθούν και να αναθεωρηθούν οι εν λόγω διατάξεις, μετά την ολοκλήρωση ενός ανασχεδιασμού της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας που θα εξασφαλίζει πιο ισότιμους όρους ανταγωνισμού και θα λαμβάνει περισσότερο υπόψη τα χαρακτηριστικά της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

55. ζητεί, λαμβανομένης υπόψη της αρχής της επικουρικότητας, συντονισμένη δράση των κρατών μελών, ξεκινώντας σε περιφερειακό επίπεδο, κατά την περαιτέρω ανάπτυξη των ανανεώσιμων πηγών, ώστε να ενισχυθεί η οικονομική αποδοτικότητα της αγοράς ενέργειας με σκοπό την επίτευξη των κοινών ευρωπαϊκών στόχων και την ενίσχυση της σταθερότητας του δικτύου· θεωρεί ότι τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να λαμβάνουν μονομερείς αποφάσεις που έχουν σημαντικό αντίκτυπο στις γειτονικές τους χώρες χωρίς να προηγείται ευρύτερη συζήτηση και συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο ή σε επίπεδο ΕΕ· υπενθυμίζει ότι οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας έχουν συνήθως ισχυρή τοπική συνιστώσα· καλεί την Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες για ένα πιο εναρμονισμένο ευρωπαϊκό πλαίσιο προώθησης της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές·
56. συνιστά στα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο κατάρτισης ενός ρυθμιστικού πλαισίου που να ενθαρρύνει τους τελικούς χρήστες να επιλέξουν την αυτοπαραγωγή και την τοπική αποθήκευση ενέργειας·
57. είναι πεπεισμένο ότι, παράλληλα με τις ανανεώσιμες πηγές, όλες οι ασφαλείς και βιώσιμες πηγές ενέργειας που συμβάλλουν στην επίτευξη του στόχου της σταδιακής απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές σύμφωνα με την πρόσφατη παγκόσμια συμφωνία για την κλιματική αλλαγή (COP21), θα συνεχίσουν να χρησιμοποιούνται στην ηλεκτροπαραγωγή·
58. επισημαίνει ότι απαιτείται συντονισμός σε ενωσιακό επίπεδο για τον καθορισμό των συστημάτων αδειοδότησης με σκοπό την αξιοποίηση των υδροηλεκτρικών πόρων και το άνοιγμα του τομέα στον ανταγωνισμό, ώστε να αποφευχθούν στρεβλώσεις στις αγορές και να ενισχυθεί η αποδοτική χρήση των πόρων·
59. τονίζει ότι η αναδιοργάνωση της αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας θα ανταποκριθεί στις προσδοκίες των καταναλωτών με το να παρέχει πραγματικά οφέλη μέσω της χρήσης νέων τεχνολογιών, ιδίως όσον αφορά τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας με χαμηλές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα, γεγονός που θα οδηγήσει σε αλληλεξάρτηση των κρατών μελών όσον αφορά την ενεργειακή ασφάλεια·
60. τονίζει ότι, ελλείψει ενός πλήρως διασυνδεδεμένου συστήματος ηλεκτρικού δικτύου με επαρκείς δυνατότητες αποθήκευσης, η συμβατική παραγωγή ενέργειας φορτίου βάσης εξακολουθεί να είναι απαραίτητη για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού·
61. τονίζει ότι πρέπει να ληφθεί πιο σοβαρά υπόψη η σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο ευθύνη των διαχειριστών συστημάτων διανομής για την Ενεργειακή Ένωση, δεδομένου ότι η αποκέντρωση στον τομέα της ενέργειας αυξάνεται συνεχώς, το 90 % των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας είναι συνδεδεμένες με το δίκτυο διανομής και οι διαχειριστές συστημάτων διανομής (ΔΣΔ) έχουν τοπικό χαρακτήρα· υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό οι απαιτήσεις της τρίτης δέσμης μέτρων για την ενέργεια όσον αφορά τον διαχωρισμό των συστημάτων μεταφοράς και διανομής να εφαρμόζονται από όλα τα κράτη μέλη, ιδίως υπό το πρίσμα του αυξανόμενου ρόλου των ΔΣΔ στην πρόσβαση και διαχείριση δεδομένων· τονίζει ότι πρέπει να ληφθεί πιο σοβαρά υπόψη η διεπαφή ΔΣΜ-ΔΣΔ· θεωρεί ότι η υλοποίηση κατάλληλων επιχειρηματικών μοντέλων, ειδικών υποδομών και εναρμονισμένης υποστήριξης θα μπορούσε να ενθαρρύνει την αποτελεσματική έναρξη της ανταπόκρισης στη ζήτηση σε κάθε κράτος μέλος, αλλά και σε διασυνοριακό επίπεδο·
62. καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν τους δικαστικούς και διοικητικούς μηχανισμούς που απαιτούνται για την προώθηση της συμμετοχής των τοπικών κοινοτήτων στην ηλεκτροπαραγωγή, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να συμμετέχουν σε μικρής κλίμακας έργα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές·
63. τονίζει ότι στις περισσότερες περιπτώσεις οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας τροφοδοτούν το δίκτυο σε επίπεδο συστήματος διανομής, κοντά στο επίπεδο της κατανάλωσης, και ζητεί, ως εκ τούτου, οι ΔΣΔ να διαδραματίσουν μεγαλύτερο ρόλο ως διαμεσολαβητές και να συμμετέχουν πιο ενεργά στον σχεδιασμό του ευρωπαϊκού ρυθμιστικού πλαισίου και στους σχετικούς φορείς κατά την κατάρτιση των κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με ζητήματα που τους αφορούν, όπως η διαχείριση στην πλευρά της ζήτησης, η ευελιξία και η αποθήκευση, καθώς και να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ ΔΣΔ και ΔΣΜ σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
64. ζητεί να ληφθούν μέτρα που θα δίνουν κίνητρα για τις απαραίτητες επενδύσεις σε τεχνολογίες έξυπνων δικτύων και σε συστήματα διανομής, με στόχο την καλύτερη ενσωμάτωση των αυξανόμενων ποσοτήτων ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και την καλύτερη προετοιμασία για την ψηφιοποίηση· θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι ΔΣΔ πρέπει να έχουν μεγαλύτερο ρόλο στη συλλογή και ανταλλαγή δεδομένων, και ότι πρέπει να διασφαλίζεται υπό οποιοδήποτε συνθήκες η προστασία των δεδομένων, λαμβανομένης υπόψη της εμπειρίας που έχει αποκτηθεί σε χώρες που έχουν εφαρμόσει πλήρως την τεχνολογία των ευφών μετρητών·
65. τονίζει τη σημασία της περιφερειακής προσέγγισης για την πλήρωση της ελλιπούς υποδομής ηλεκτρικής ενέργειας που έχει ζωτική σημασία για την ασφάλεια του βιώσιμου εφοδιασμού ηλεκτρικής ενέργειας, με στόχο την εξάλειψη των περιστατικών συμφόρησης στο δίκτυο ενέργειας και την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς ενέργειας·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

66. θεωρεί τους ΔΣΔ ως ουδέτερους διαμεσολαβητές στην αγορά που λαμβάνουν δεδομένα από διάφορες πηγές, τα οποία στη συνέχεια διαθέτουν σε εξουσιοδοτημένους τρίτους φορείς, με τη συγκατάθεση του καταναλωτή και χωρίς διακρίσεις, εξασφαλίζοντας με αυτόν τον τρόπο ότι οι καταναλωτές διατηρούν τον έλεγχο των δεδομένων τους· φρονεί ότι οι ΔΣΔ ενθαρρύνουν την ανάπτυξη της αγοράς και διαδραματίζουν ολόένα και σημαντικότερο ρόλο ως ενεργοί διαχειριστές συστημάτων, παράγοντες διευκόλυνσης της τεχνολογίας, διαχειριστές δεδομένων και φορείς καινοτομίας· θεωρεί ότι απαιτούνται σαφείς κανόνες προκειμένου οι ΔΣΔ να μπορούν να ενεργούν ως ουδέτεροι φορείς στην αγορά· επισημαίνει ότι οι ΔΣΔ μπορούν επίσης, όπως και άλλοι συμμετέχοντες στην αγορά, να υποστηρίζουν τις τοπικές αρχές παρέχοντάς τους δεδομένα που διευκολύνουν την ενεργειακή μετάβαση στην επικράτειά τους·
67. τονίζει την ανάγκη επιτάχυνσης της διαδικασίας αδειοδότησης για έργα ενεργειακών υποδομών σε όλα τα επίπεδα λήψης των αποφάσεων·
68. είναι της γνώμης ότι είναι σκόπιμη μια ισχυρότερη συνεργασία εντός και μεταξύ των περιφερειών υπό τον συντονισμό του ACER και με τη συνεργασία του ΕΔΔΣΜ-ηλ, ιδίως όσον αφορά την αξιολόγηση του διασυνοριακού αντικτύπου, χωρίς αυτό να σημαίνει ότι τα κράτη μέλη θα εκχωρήσουν την ευθύνη τους αναφορικά με την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού· τονίζει ότι η διασυνοριακή συνεργασία και οι διασυνδέσεις αποτελούν κλειδί για τη διασφάλιση της ασφάλειας του εφοδιασμού·
69. χαιρετίζει το έργο του ACER και ζητεί να του διατεθούν επαρκείς οικονομικοί και ανθρώπινοι πόροι, ώστε να μπορέσει να ανταποκριθεί στα σημερινά και μελλοντικά καθήκοντα και υποχρεώσεις του και να καταρτίσει ένα στρατηγικό σχέδιο με αξιόπιστο μεσοπρόθεσμο ορίζοντα·
70. τονίζει τη σημασία της αποτελεσματικής, αμερόληπτης και συνεχούς εποπτείας των ευρωπαϊκών αγορών ενέργειας, που αποτελεί βασικό εργαλείο για τη διασφάλιση μιας αυθεντικής εσωτερικής αγοράς ενέργειας που να χαρακτηρίζεται από ελεύθερο ανταγωνισμό, κατάλληλα μηνύματα τιμών και ασφάλεια εφοδιασμού· υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει ο ACER σε αυτό το πλαίσιο και αναμένει από την Επιτροπή να τοποθετηθεί σχετικά με τη θέσπιση νέων και ενισχυμένων αρμοδιοτήτων για τον οργανισμό σε διασυνοριακά ζητήματα·
71. ζητεί από τον ACER να στηρίζει και να συντονίζει τις προσπάθειες ενίσχυσης της περιφερειακής συνεργασίας όσον αφορά την ασφάλεια και την επάρκεια των συστημάτων· είναι της γνώμης ότι η μεταβίβαση αρμοδιοτήτων για θέματα ασφάλειας του εφοδιασμού σε υπερεθνικούς φορείς θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο εάν οδηγεί σε σαφή οφέλη για το σύνολο του συστήματος ηλεκτρικής ενέργειας και συνοδεύεται από επαρκή λογοδοσία·
72. ζητεί να δοθεί στον ACER εξουσία λήψης αποφάσεων όσον αφορά τον συντονισμό της ενισχυμένης περιφερειακής συνεργασίας σε διασυνοριακά και διαπεριφερειακά ζητήματα, ιδίως στο πλαίσιο των πρωτοβουλιών περιφερειακού συντονισμού στον τομέα της ασφάλειας (RSCI), με στόχο τη βελτιστοποίηση της διαχείρισης των ενεργειακών πόρων, καθώς και να προσαρμόζεται ο εν λόγω συντονισμός στις εθνικές ιδιαιτερότητες, να βασίζεται στο κόστος και να εφαρμόζει κριτήρια της αγοράς, και να αναπτυχθούν κατάλληλα εργαλεία για την αποτελεσματική παρακολούθηση της αγοράς ενέργειας, με στόχο τη δημιουργία της Ενεργειακής Ένωσης χωρίς να απαιτείται η σύσταση μίας νέας υπηρεσίας τεραστίων διαστάσεων·
73. επισημαίνει ότι οι προτάσεις της Επιτροπής για τον ανασχεδιασμό της αγοράς ενέργειας περιορίζονται στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο αναθεώρησης του σχεδιασμού της αγοράς φυσικού αερίου με στόχο την αντιμετώπιση των προκλήσεων στον τομέα του φυσικού αερίου (π.χ. μεταβαλλόμενη ζήτηση αερίου στην ΕΕ, εγκλωβισμένα στοιχεία ενεργητικού, συστήματα τιμολόγησης, περαιτέρω ολοκλήρωση της αγοράς και οι αντίστοιχοι ρόλοι του ACER και του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαχειριστών Συστημάτων Μεταφοράς Αερίου (ΕΔΔΣΜ Αερίου))·
74. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη.



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0334

**Στρατηγική της ΕΕ για τη θέρμανση και την ψύξη****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με μια στρατηγική της ΕΕ για τη θέρμανση και την ψύξη (2016/2058(INI))**

(2018/C 204/05)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 194,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία του Παρισιού που επιτεύχθηκε τον Δεκέμβριο 2015 κατά την 21η διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών (COP21) της Σύμβασης-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, με τίτλο «Ενεργειακός χάρτης πορείας για το 2050» (COM(2011)0885),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Στρατηγική της ΕΕ για τη θέρμανση και την ψύξη» (COM(2016)0051),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2015, με τίτλο «Μια στρατηγική-πλαίσιο για μια ανθεκτική ενεργειακή ένωση με μακρόπνοη πολιτική για την κλιματική αλλαγή» (COM(2015)0080),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 23ης και της 24ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με την πολιτική πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια 2030,
- έχοντας υπόψη την Τρίτη Ενεργειακή Δέσμη,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2012/27/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για την ενεργειακή απόδοση, την τροποποίηση των οδηγιών 2009/125/ΕΚ και 2010/30/ΕΕ και την κατάργηση των οδηγιών 2004/8/ΕΚ και 2006/32/ΕΚ,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2010/31/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2009/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών 2001/77/ΕΚ και 2003/30/ΕΚ,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, με τίτλο «Χάρτης πορείας για τη μετάβαση σε μια ανταγωνιστική οικονομία χαμηλών επιπέδων ανθρακούχων εκπομπών το 2050» (COM(2011)0112),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με ένα πλαίσιο για τις πολιτικές που αφορούν το κλίμα και την ενέργεια με χρονικό ορίζοντα το έτος 2030 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση του προγράμματος-πλαίσιο «Ορίζων 2020» για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1982/2006/ΕΚ <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 9ης Ιουλίου 2015, για την αποδοτικότητα των πόρων: προς μια κυκλική οικονομία <sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0094.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 104.<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0266.

## Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 15ης Δεκεμβρίου 2015, με τίτλο «Η πορεία προς μια Ευρωπαϊκή Ενεργειακή Ένωση»<sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A8-0232/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι σχεδόν το 50 % της τελικής ζήτησης ενέργειας στην ΕΕ χρησιμοποιείται για θέρμανση και ψύξη, εκ της οποίας το 80 % προορίζεται για τα κτίρια· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της θέρμανσης και της ψύξης πρέπει να αντικατοπτρίζει τη συμφωνία του Παρισιού του 2015 για την κλιματική αλλαγή (COP 21) λαμβάνοντας υπόψη ότι, για να είναι συμβατός με τους ενεργειακούς και κλιματικούς στόχους της ΕΕ, ο τομέας της θέρμανσης και ψύξης πρέπει να βασίζεται εξ ολοκλήρου σε ανανεώσιμες πηγές το αργότερο έως το 2050 και ότι αυτό μπορεί να επιτευχθεί μόνον εάν μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας και αξιοποιηθεί πλήρως η αρχή «ενεργειακή απόδοση / το πρώτο καύσιμο»·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε πρόσθετη αύξηση κατά 1 % της εξοικονόμησης ενέργειας επιφέρει μείωση κατά 2,6 % των εισαγωγών φυσικού αερίου<sup>(2)</sup>·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ανάγκη να γίνουν περισσότερα τόσο για τη μείωση της ζήτησης θέρμανσης από τα κτίρια όσο και για τη μετατόπιση της εναπομένουσας ζήτησης από την καύση εισαγόμενων ορυκτών καυσίμων σε επιμέρους λέβητες προς βιώσιμες εναλλακτικές λύσεις θέρμανσης και ψύξης σύμφωνα με τους στόχους του 2050·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κτίρια αντιπροσωπεύουν εξαιρετικά υψηλό ποσοστό της συνολικής τελικής κατανάλωσης ενέργειας και ότι η υψηλότερη ενεργειακή απόδοση των κτιρίων και τα προγράμματα ανταπόκρισης στη ζήτηση μπορούν να διαδραματίσουν κίριο ρόλο για την εξισορρόπηση της ενεργειακής ζήτησης και την κάλυψη των αιχμών της ζήτησης, οδηγώντας σε μείωση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας και στην περιστολή των δαπανών παραγωγής, λειτουργίας και μεταφοράς·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το μερίδιο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας αυξάνεται με αργούς ρυθμούς (αντιπροσωπεύοντας το 18 % της πρωτογενούς παροχής ενέργειας το 2012), αλλά ότι εξακολουθεί να υπάρχει τεράστιο δυναμικό σε όλα τα επίπεδα, ενώ το μερίδιο των ανανεώσιμων πηγών και της ανακτώμενης θερμότητας κατά τη θέρμανση και την ψύξη στα κράτη μέλη πρέπει να αυξηθεί περαιτέρω·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αγορά θέρμανσης και ψύξης της ΕΕ είναι κατακερματισμένη εξαιτίας του τοπικού χαρακτήρα της και των διαφορετικών τεχνολογιών και οικονομικών παραγόντων που εμπλέκονται· λαμβάνοντας υπόψη ότι η τοπική και η περιφερειακή διάσταση είναι κεφαλαιώδεις προκειμένου να χαραχθούν οι σωστές πολιτικές για τη θέρμανση και ψύξη, για τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της υποδομής θέρμανσης και ψύξης και για τη διαβούλευση με τους καταναλωτές προκειμένου να αρθούν εμπόδια και να καταστούν πιο αποδοτικές και βιώσιμες η θέρμανση και η ψύξη·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιομάζα αντιπροσωπεύει το 89 % της συνολικής κατανάλωσης ανανεώσιμης θερμότητας και το 15 % της συνολικής κατανάλωσης θερμότητας στην ΕΕ και ότι παρουσιάζει μεγάλες προοπτικές για περαιτέρω παροχή σημαντικών και οικονομικά συμφερούσων λύσεων για την αυξανόμενη ζήτηση θερμότητας·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της θέρμανσης και ψύξης αποτελεί ένα πρώτης τάξεως παράδειγμα της ανάγκης για μια ολιστική προσέγγιση των ενεργειακών λύσεων βάσει ολοκληρωμένων συστημάτων, χρησιμοποιώντας οριζόντιες προσεγγίσεις όσον αφορά τον σχεδιασμό των ενεργειακών συστημάτων και την ευρύτερη οικονομία·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το μερίδιο της πρωτογενούς ενέργειας από ορυκτά καύσιμα στη θέρμανση και ψύξη παραμένει ιδιαίτερα υψηλό στο 75 %, γεγονός που αποτελεί σοβαρό εμπόδιο για τις μειωμένες εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα, επιταχύνοντας έτσι την αλλαγή του κλίματος και προκαλώντας σημαντικές βλάβες στο περιβάλλον· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της θέρμανσης και ψύξης πρέπει να συμβάλει από κάθε άποψη στους στόχους της ΕΕ για το κλίμα και την ενέργεια, και ότι οι επιδοτήσεις για τη χρήση ορυκτών καυσίμων στον τομέα αυτό πρέπει σταδιακά να καταργηθούν, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2013, λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές συνθήκες·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0444.

<sup>(2)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής (2014) με τίτλο «Η ενεργειακή απόδοση και η συμβολή της στην ενεργειακή ασφάλεια και το πλαίσιο του 2030 για τις πολιτικές που αφορούν το κλίμα και την ενέργεια» (COM(2014)0520).

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, η ποσότητα της παραγόμενης από βιομηχανικές και άλλες εμπορικές διεργασίες θερμότητας η οποία στη συνέχεια αποβάλλεται στην ατμόσφαιρα ή στο νερό (αντί να χρησιμοποιείται με παραγωγικό τρόπο) είναι αρκετή για να καλύψει το σύνολο των αναγκών θέρμανσης της ΕΕ για τα οικιστικά κτίρια και τα κτίρια του τριτογενούς τομέα·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κατασκευαστικός τομέας παράγει περίπου το 13 % του συνόλου των εκπομπών CO<sub>2</sub> στην ΕΕ·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρήση προοδευτικών, αποτελεσματικών ανανεώσιμων συστημάτων θέρμανσης ή ψύξης στα κτίρια πρέπει να συμβαδίζει με μια διεξοδική διαδικασία θερμικής μόνωσης κατά ομοιογενή τρόπο, συμβάλλοντας έτσι στη μείωση της ζήτησης ενέργειας και του κόστους για τους καταναλωτές, στην καταπολέμηση της ενεργειακής φτώχειας καθώς και στη δημιουργία εξειδικευμένων θέσεων εργασίας σε τοπικό επίπεδο·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέτρα για την ανάπτυξη μιας σφαιρικής και ολοκληρωμένης στρατηγικής για τη θέρμανση και την ψύξη στο πλαίσιο της Ενεργειακής Ένωσης, εάν εφαρμοστούν σωστά, παρέχουν σημαντικές ευκαιρίες τόσο για τις επιχειρήσεις όσο και για τους καταναλωτές στην ΕΕ, όσον αφορά τη μείωση του συνολικού κόστους ενέργειας για τον κλάδο, την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και την εξοικονόμηση κόστους για τους καταναλωτές·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ έχουν ως στόχο να αναδεικνύουν τους γενικούς στόχους, αλλά ότι είναι ουσιαστικό να επιτευχθεί πραγματική πρόοδος στη μεταβολή του τομέα της θέρμανσης και της ψύξης στο πλαίσιο μιας ευρύτερης αναμόρφωσης του ενεργειακού συστήματος·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο στόχος για βελτιστοποίηση του ρόλου των ανανεώσιμων πηγών, και ειδικά της ηλεκτρικής ενέργειας, στο συνολικό δίκτυο ενέργειας μέσα από την καλύτερη ενσωμάτωσή τους στις εφαρμογές θέρμανσης και ψύξης και στις μεταφορές, συμβάλλει στην απεξάρτηση του ενεργειακού συστήματος από τον άνθρακα, στη μικρότερη εξάρτηση από εισαγωγές ενέργειας, στη μείωση των λογαριασμών ενέργειας για τα νοικοκυριά και στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας της ΕΕ·
- ISΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αποτελεσματικότερος τρόπος επίτευξης των εν λόγω κοινών στόχων είναι να δοθεί η δυνατότητα και να παρασχεθεί στήριξη στις τοπικές και περιφερειακές αρχές, σε συνεργασία με όλα τα αρμόδια ενδιαφερόμενα μέρη, ώστε να εφαρμόσουν μια προσέγγιση που να βασίζεται σε πλήρως ολοκληρωμένα συστήματα στους τομείς του πολεοδομικού σχεδιασμού, της ανάπτυξης υποδομών, στον κατασκευαστικό τομέα, στον τομέα της ανακαίνισης του κτιριακού αποθέματος και στον τομέα των νέων βιομηχανικών εξελίξεων, προκειμένου να μεγιστοποιηθούν οι δυνητικές γέφυρες μεταξύ τομέων, οι αποδόσεις και άλλα αμοιβαία οφέλη·
- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενεργειακή απόδοση των κτιρίων εξαρτάται επίσης από τη χρήση των κατάλληλων ενεργειακών συστημάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρχή «προτεραιότητα στην ενεργειακή απόδοση» και η αρχή «ενεργειακή απόδοση ως το πρώτο καύσιμο» πρέπει να τηρούνται στον τομέα της θέρμανσης και της ψύξης·
- IIH. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι φιλόδοξοι στόχοι για ριζική ανακαίνιση του υφιστάμενου κτιριακού αποθέματος θα δημιουργούσαν εκατομμύρια θέσεις εργασίας στην Ευρώπη, ιδίως για τις ΜΜΕ, θα βελτιώναν την ενεργειακή απόδοση και θα συνέβαλλαν καίρια στην ελαχιστοποίηση της κατανάλωσης ενέργειας για σκοπούς θέρμανσης και ψύξης·
- IO. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρχιτεκτονική, η αστική πολεοδόμηση, η πυκνότητα της ζήτησης ροών θερμότητας και η ποικιλομορφία των ευρωπαϊκών κλιματικών ζωνών και των τύπων κτιρίων θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στον σχεδιασμό ενεργειακά αποδοτικών δημοσίων κτιρίων και κατοικιών, με χαμηλές εκπομπές·
- K. λαμβάνοντας υπόψη τις τεράστιες αναξιοποίητες δυνατότητες που προσφέρει η χρήση της απορριπτόμενης θερμότητας και των συστημάτων τηλεθέρμανσης, δεδομένου ότι η πλεονάζουσα θερμότητα που διαθέτει η Ευρώπη υπερβαίνει τη συνολική ζήτηση θερμότητας σε όλα τα ευρωπαϊκά κτίρια, και το γεγονός ότι το 50 % της συνολικής ζήτησης θερμότητας στην ΕΕ μπορεί να παρέχεται μέσω τηλεθέρμανσης·
- KA. λαμβάνοντας υπόψη ότι σημαντικό ποσοστό του ευρωπαϊκού πληθυσμού ζει σε περιοχές, κυρίως σε πόλεις, στις οποίες παρατηρούνται υπερβάσεις των προδιαγραφών ποιότητας του αέρα·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, η θέρμανση και η ψύξη θα συνεχίσουν να αποτελούν τη μεγαλύτερη πηγή ενεργειακής ζήτησης στην Ευρώπη, ενώ το φυσικό αέριο και το LPG χρησιμοποιούνται ευρέως για την κάλυψη αυτής της ζήτησης και η χρήση τους θα μπορούσε να βελτιστοποιηθεί με ιδιαίτερα αποδοτική αποθήκευση της ενέργειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεχιζόμενη χρήση των ορυκτών καυσίμων αντιστρατεύεται τις υποχρεώσεις της ΕΕ σε σχέση με το κλίμα και την ενέργεια και τους στόχους της για μειωμένες εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη τις τρέχουσες σημαντικές διαφορές στην ετήσια ενεργειακή δαπάνη για σκοπούς θέρμανσης στις διαφορετικές κλιματικές ζώνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που κυμαίνονται κατά μέσο όρο από 60 έως 90 kWh/m<sup>2</sup> στις χώρες της Νότιας Ευρώπης και από 175 έως 235 kWh/m<sup>2</sup> στην Κεντρική και Βόρεια Ευρώπη·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη αποτελεσματικών λύσεων θέρμανσης και ψύξης παρουσιάζει σημαντικές δυνατότητες για την τόνωση αφενός της ανάπτυξης του τομέα της βιομηχανίας και των υπηρεσιών της Ευρώπης, ιδίως του τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, και αφετέρου της δημιουργίας υψηλότερης προστιθέμενης αξίας σε απομακρυσμένες και αγροτικές περιοχές·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενέργεια έχει μετατραπεί σε κοινωνικό αγαθό, η πρόσβαση στο οποίο πρέπει να εξασφαλίζεται· λαμβάνοντας υπόψη, ωστόσο, ότι δεν έχουν πρόσβαση όλοι οι πολίτες στην ενέργεια, καθώς υπάρχουν σήμερα στην Ευρώπη πάνω από 25 εκατομμύρια άνθρωποι που συναντούν μεγάλες δυσκολίες σε αυτό·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολιτικές που άπτονται της ενεργειακής απόδοσης πρέπει να εστιάζουν στους πιο συμφέροντες οικονομικά τρόπους για τη βελτίωση των επιδόσεων των κτιρίων, μειώνοντας τη ζήτηση θερμότητας και/ή συνδέοντας τα κτίρια με εναλλακτικές λύσεις υψηλής απόδοσης·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το χαμηλό επίπεδο ευαισθητοποίησης των καταναλωτών όσον αφορά τη χαμηλή απόδοση των συστημάτων θέρμανσης αποτελεί έναν από τους παράγοντες που επιβαρύνουν περισσότερο τους λογαριασμούς ενέργειας·
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καλά θερμομονωμένες κατοικίες ενέχουν πλεονεκτήματα τόσο για το περιβάλλον όσο και για τους χρήστες, οι οποίοι πληρώνουν χαμηλότερους λογαριασμούς ενέργειας·
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 72 % της ζήτησης θέρμανσης και ψύξης των μονοκατοικιών καταναλώνεται στις αγροτικές και ενδιάμεσες περιοχές·
- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι λύσεις που βασίζονται στη φύση, όπως η ορθά σχεδιασμένη βλάστηση στις οδούς, οι πράσινες σκεπές και οι πράσινοι τοίχοι που παρέχουν μόνωση και σκίαση σε κτίρια μειώνουν επίσης τη ζήτηση ενέργειας, περιορίζοντας την ανάγκη για θέρμανση και ψύξη·
- ΛΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 85 % της ενεργειακής κατανάλωσης των κτιρίων χρησιμοποιείται για τη θέρμανση χώρων και για τη θέρμανση νερού οικιακής χρήσης και ότι το 45 % της ενέργειας για θέρμανση και ψύξη στην ΕΕ χρησιμοποιείται στον τομέα των κατοικιών·
- ΛΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιομηχανία μπορεί, σε συνεργασία με τις τοπικές αρχές, να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην καλύτερη χρήση της απορριπτόμενης θερμότητας και ψύξης·
- ΛΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά μέσο όρο, το 6 % των καταναλωτικών δαπανών των Ευρωπαίων αφορά τη θέρμανση και την ψύξη, και ότι το 11 % των Ευρωπαίων δεν διαθέτει τους πόρους για επαρκή θέρμανση της οικίας τους τον χειμώνα·
- ΛΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας της ψύξης χρήζει περαιτέρω ανάλυσης και πρέπει να ληφθεί περισσότερο υπόψη στη στρατηγική της Επιτροπής και στις πολιτικές των κρατών μελών·
- ΛΕ. θεωρεί σημαντική την προώθηση μελετών για την εξοικονόμηση ενέργειας στα ιστορικά κτίρια προκειμένου να βελτιστοποιηθεί, όπου είναι δυνατόν, το επίπεδο ενεργειακής απόδοσης, βελτιώνοντας την προστασία και τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς·

1. εκφράζει την ικανοποίησή του για την ανακοίνωση της Επιτροπής «μια στρατηγική της ΕΕ για τη θέρμανση και την ψύξη», ως ένα πρώτο βήμα για να χαρακτηί μια ολιστική προσέγγιση στον μετασχηματισμό της θέρμανσης και της ψύξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον εντοπισμό των προτεραιοτήτων τομέων δράσης· συμμερίζεται πλήρως τη φιλοδοξία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για αναγνώριση και αξιοποίηση των συνεργειών ανάμεσα στην ηλεκτρική ενέργεια και στον τομέα της θέρμανσης, με στόχο να επιτευχθεί ένας αποτελεσματικός τομέας που αυξάνει την ενεργειακή ασφάλεια και διευκολύνει την επίτευξη των κλιματικών και

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

ενεργειακών στόχων της ΕΕ με οικονομικά συμφέροντα τρόπο· καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει τους τομείς της θέρμανσης και της ψύξης ως μέρος του σχεδιασμού της ευρωπαϊκής αγοράς ενέργειας·

2. επισημαίνει την ανάγκη λήψης συγκεκριμένων μέτρων για τη θέρμανση και την ψύξη κατά την αναθεώρηση της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση (2012/27/ΕΕ), της οδηγίας για την ανανεώσιμη ενέργεια (2009/28/ΕΚ) καθώς και της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων (2010/31/ΕΕ)·

3. θεωρεί ότι η στρατηγική για τη θέρμανση και την ψύξη πρέπει να λαμβάνει εξίσου υπόψη τις ανάγκες και των δύο συστημάτων, συνεκτιμώντας το γεγονός ότι η Ευρώπη έχει διαφορετικές κλιματικές ζώνες και ότι οι ανάγκες ως προς τη χρήση της ενέργειας διαφέρουν ανάλογα·

4. υπογραμμίζει ότι η στρατηγική σχετικά με τη θέρμανση και την ψύξη πρέπει να δίνει προτεραιότητα σε βιώσιμες και οικονομικά συμφέρουσες λύσεις, οι οποίες θα επιτρέψουν στα κράτη μέλη να επιτύχουν τους στόχους της κλιματικής και ενεργειακής πολιτικής τους· επισημαίνει ότι οι τομείς της θέρμανσης και της ψύξης των κρατών μελών παρουσιάζουν μεγάλη ποικιλία εξαιτίας διαφορών στο ενεργειακό μείγμα, τις κλιματικές συνθήκες, την ενεργειακή απόδοση του κτιριακού αποθέματος ή την ένταση της βιομηχανίας, πράγμα που σημαίνει ότι πρέπει να διασφαλιστεί ευελιξία στην επιλογή των κατάλληλων στρατηγικών λύσεων·

5. ζητεί να εκπονηθούν ειδικές βιώσιμες στρατηγικές θέρμανσης και ψύξης σε εθνικό επίπεδο, με ιδιαίτερη έμφαση στη σύνδεση της θερμότητας με την ηλεκτρική ενέργεια, στη συμπαραγωγή και στην τηλεθέρμανση και τηλεψύξη, κατά προτίμηση με βάση ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 14 της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση·

6. επισημαίνει ότι η υψηλή ενεργειακή απόδοση, η θερμομόνωση υψηλών επιδόσεων και η χρήση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και της ανακτώμενης θερμότητας αποτελούν θεμελιώδεις προτεραιότητες της στρατηγικής της ΕΕ στον τομέα της θέρμανσης και ψύξης· θεωρεί, κατά συνέπεια, ότι η αρχή «προτεραιότητα στην ενεργειακή απόδοση» πρέπει να τηρείται, δεδομένου ότι η ενεργειακή απόδοση προσφέρει από τους υψηλότερους και ταχύτερους διαθέσιμους ρυθμούς επιστροφής της επένδυσης και είναι κεντρικό στοιχείο της στρατηγικής για την επιτυχή μετάβαση προς έναν ασφαλή, ανθεκτικό και έξυπνο σύστημα θέρμανσης και ψύξης·

7. επισημαίνει ότι ένα πιο αποκεντρωμένο και ευέλικτο ενεργειακό σύστημα, όπου οι πηγές ηλεκτρικής ισχύος και θερμότητας θα βρίσκονται εγγύτερα στο σημείο κατανάλωσης, μπορεί να διευκολύνει την αποκεντρωμένη παραγωγή ενέργειας και, ως εκ τούτου, να δώσει στους καταναλωτές και στις κοινότητες τη δυνατότητα να εμπλακούν περισσότερο στην ενεργειακή αγορά και να ελέγχουν οι ίδιοι τη χρήση ενέργειάς τους, ενώ παράλληλα θα τους επιτρέψει να συμμετέχουν ενεργά στην ανταπόκριση στη ζήτηση· εκφράζει την άποψη ότι όσο μικρότερη είναι η αλυσίδα με την οποία η πρωτογενής ενέργεια μετατρέπεται σε άλλες μορφές για να παραγάγει χρήσιμη θερμότητα, τόσο υψηλότερη είναι η ενεργειακή απόδοση του ενεργειακού συστήματος· εν γένει αναγνωρίζει επιπλέον ότι μια τέτοια προσέγγιση μειώνει τις απώλειες μεταφοράς και διανομής, βελτιώνει την ανθεκτικότητα των ενεργειακών υποδομών και ταυτόχρονα παρέχει επιχειρηματικές ευκαιρίες σε τοπικό επίπεδο για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις·

8. υπογραμμίζει τις συμπληρωματικότητες ανάμεσα στη νομοθεσία για τον οικολογικό σχεδιασμό και την ενεργειακή επισήμανση, αφενός, και στις οδηγίες για την ενεργειακή απόδοση και για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων, αφετέρου, όσον αφορά τη μείωση της κατανάλωσης θέρμανσης και ψύξης· θεωρεί ότι οι οικιακές συσκευές (πλυντήρια ρούχων, πλυντήρια πιάτων, κλπ.) πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο αποδοτικές ενεργειακά και να σχεδιάζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορούν να χρησιμοποιούν την παροχή ζεστού νερού στο μέρος όπου είναι εγκατεστημένες· πιστεύει, κατά συνέπεια, ότι οι απαιτήσεις σε σχέση με τον οικολογικό σχεδιασμό και οι πολιτικές ενεργειακής επισήμανσης πρέπει να επανεξετάζονται και να βελτιώνονται σε τακτική βάση, έτσι ώστε να επιτυγχάνονται επιπρόσθετες εξοικονομήσεις ενέργειας, μέσω περισσότερο καινοτόμων προϊόντων και μείωσης του ενεργειακού κόστους·

9. υπενθυμίζει ότι στη θέρμανση και την ψύξη αναλογεί το μεγαλύτερο ποσοστό της ζήτησης ενέργειας στην ΕΕ· τονίζει τη σημασία της τήρησης της αρχής της τεχνολογικής ουδετερότητας μεταξύ των υφιστάμενων πηγών ανανεώσιμης ενέργειας και των βασισμένων στην αγορά και στο κράτος κινήτρων για τη μετάβαση σε έναν ασφαλή ενεργειακό εφοδιασμό χαμηλών εκπομπών άνθρακα για τον τομέα της θέρμανσης και της ψύξης·

10. υπογραμμίζει την ανάγκη θέσπισης ενός ευνοϊκού πλαισίου για τους μισθωτές και για όσους ζουν σε πολυκατοικίες ώστε να μπορούν και εκείνοι να επωφελούνται από τα μέτρα που αφορούν την αυτοπαραγωγή και την κατανάλωση ανανεώσιμης θέρμανσης και ψύξης και την ενεργειακή απόδοση, και να αντιμετωπιστούν έτσι οι προκλήσεις που σχετίζονται με τα διαφορετικά κίνητρα και, περιστασιακά, τους περιοριστικούς κανόνες μίσθωσης·



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

11. τονίζει τον θεμελιώδη ρόλο των τεχνολογιών ανανεώσιμης ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης βιώσιμης βιομάζας, της αεροθερμικής, ηλιοθερμικής, γεωθερμικής και ηλιακής ενέργειας, και των φωτοβολταϊκών στοιχείων σε συνδυασμό με ηλεκτρικές στήλες, για τη θέρμανση του νερού και την παροχή θέρμανσης και ψύξης σε κτίρια, σε συνδυασμό με εγκαταστάσεις θερμικής αποθήκευσης που μπορεί να χρησιμοποιηθούν για καθημερινή ή εποχιακή εξισορρόπηση· καλεί τα κράτη μέλη να παράσχουν τα κατάλληλα κίνητρα για την προώθηση και την αξιοποίηση τέτοιων τεχνολογιών· καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως τις τρέχουσες οδηγίες για την ενεργειακή απόδοση και για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για «κτίρια με σχεδόν μηδενική κατανάλωση ενέργειας» (nZEB) και των μακροπρόθεσμων στρατηγικών σε σχέση με την ανακαίνιση των κτιρίων, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να κινητοποιηθούν επαρκείς επενδύσεις για τον εκσυγχρονισμό του κτιριακού αποθέματός τους· καλεί την Επιτροπή να παρουσιάσει ένα πανενωσιακό όραμα για κτιριακό απόθεμα με σχεδόν μηδενική κατανάλωση ενέργειας έως το 2050·

12. θεωρεί ότι τα ζητήματα που έχουν ως άξονα την ενεργειακή ασφάλεια στην ΕΕ αφορούν εν πολλοίς την ασφάλεια της παροχής θερμότητας· θεωρεί, συνεπώς, ότι η διαφοροποίηση των πηγών θέρμανσης είναι υψίστης σημασίας και καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει τρόπους για περαιτέρω υποστήριξη και επιτάχυνση της επέκτασης των ανανεώσιμων τεχνολογιών θερμότητας·

13. θεωρεί ότι η χρήση εργαλείων αποτύπωσης για τους σκοπούς της θέρμανσης, των κατάλληλων αρχιτεκτονικών λύσεων, βέλτιστων πρακτικών διαχείρισης εγκαταστάσεων και αρχών αστικού πολεοδομικού σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων των λύσεων δικτύου αστικού επιπέδου, όπως η τηλεθέρμανση και τηλεψύξη, κατά τον σχεδιασμό ολόκληρων οικιστικών και εμπορικών περιοχών θα πρέπει να αποτελέσει τη βάση για ενεργειακά αποδοτικές και με χαμηλές εκπομπές κατασκευές στις διάφορες κλιματικές ζώνες της Ευρώπης· υπογραμμίζει ότι ένας σωστά μονωμένος κτιριακός ιστός έχει υψηλή θερμοχωρητικότητα, γεγονός που συνεπάγεται σημαντική εξοικονόμηση σε επίπεδο θέρμανσης και ψύξης·

14. τονίζει ότι η ενεργειακή ζήτηση στον κατασκευαστικό τομέα ευθύνεται για το 40 % περίπου της ενεργειακής κατανάλωσης στην ΕΕ και για το ένα τρίτο της χρήσης φυσικού αερίου, και ότι θα μπορούσε να περιοριστεί κατά τα τρία τέταρτα αν επιστευθεί η ανακαίνιση των κτιρίων· επισημαίνει ότι το 85 % αυτής της ενεργειακής κατανάλωσης χρησιμοποιείται για θέρμανση και για τη θέρμανση νερού οικιακής χρήσης και, ως εκ τούτου, ο εκσυγχρονισμός παλαιών και αναποτελεσματικών συστημάτων θέρμανσης, η αυξημένη χρήση ηλεκτρισμού που προέρχεται από ανανεώσιμες πηγές, η καλύτερη αξιοποίηση της «απορριπτόμενης θερμότητας» μέσω ιδιαίτερα αποδοτικών συστημάτων τηλεθέρμανσης, και η ριζική ανακαίνιση των κτιρίων με βελτιωμένη θερμική μόνωση εξακολουθούν να αποτελούν καίριους παράγοντες για να εφαρμοστεί μια περισσότερο ασφαλής και βιώσιμη προσέγγιση για την παροχή θέρμανσης· προτείνει να συνεχιστεί η ενίσχυση των προτύπων ενεργειακής απόδοσης για τα κτίρια λαμβάνοντας υπόψη και ενθαρρύνοντας την τεχνική καινοτομία, ιδίως όσον αφορά την εξασφάλιση της ομοιογένειας της μόνωσης· συνιστά επίσης να παρέχεται συνεχώς στήριξη για την κατασκευή κτιρίων με σχεδόν μηδενική κατανάλωση ενέργειας (nZEB)·

15. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να αναπτύξουν μακροπρόθεσμες στρατηγικές θέρμανσης και ψύξης που θα βασίζονται σε ολοκληρωμένη προσέγγιση, εναρμονισμένη αποτύπωση και στην αξιολόγηση που διενεργείται βάσει του άρθρου 14 της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση· υπογραμμίζει ότι η στρατηγική πρέπει να καθορίζει τομείς προτεραιότητας για παρέμβαση και να συμβάλλει στη βελτιστοποίηση του αστικού ενεργειακού σχεδιασμού· καλεί την Επιτροπή να συνδράμει τα κράτη μέλη σε αυτή την πρωτοβουλία εκπονώντας γενικές κατευθύνσεις για τις εθνικές στρατηγικές θέρμανσης και ψύξης·

16. εφιστά την προσοχή στο οικονομικό αποτέλεσμα της ανακαίνισης και μόνωσης των κτιρίων, που συχνά επιφέρει έως και 50 % χαμηλότερες δαπάνες θέρμανσης και ψύξης, και καλεί την Επιτροπή να παρέχει επαρκή συγχρηματοδότηση για πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην ανακαίνιση οικισμών δημόσιου χαρακτήρα και πολυκατοικιών με χαμηλά επίπεδα ενεργειακής απόδοσης·

17. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση της Επιτροπής για την ανάπτυξη «εργαλειοθήκης» μέτρων για τη διευκόλυνση της ανακαίνισης σε κτίρια πολυκατοικιών· θεωρεί ότι πρέπει να αναπτυχθεί μια εναρμονισμένη και πλήρης εργαλειοθήκη και για τον ενεργειακό σχεδιασμό των πόλεων με στόχο την αποτύπωση του τοπικού δυναμικού θέρμανσης και ψύξης, τη βελτιστοποιημένη και ολοκληρωμένη ανακαίνιση των κτιρίων και την ανάπτυξη υποδομών θέρμανσης και ψύξης·

18. επαναλαμβάνει τη σημασία της ανάπτυξης προγραμμάτων σε επίπεδο ΕΕ τα οποία θα παρέχουν κίνητρα για ενεργειακά αποδοτικές μετασκευές δημόσιων κτιρίων, κατοικιών και εργατικών κατοικιών και για την ανέγερση οικολογικών νεόδμητων κτιρίων, που θα προχωρούν πέρα από τις ελάχιστες νομικές απαιτήσεις·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

19. επισημαίνει την τοπική διάσταση και το δυναμικό όσον αφορά τη θέρμανση και ψύξη· καλεί τις τοπικές και περιφερειακές αρχές να διευκολύνουν περαιτέρω τη θερμική αναβάθμιση μέσω της ανακαίνισης των υφιστάμενων δημόσιων, εμπορικών και οικιστικών κτιρίων με χαμηλή ενεργειακή απόδοση· υπογραμμίζει τη σημασία κινήσεων όπως το Σύμφωνο των Δημάρχων, που επιτρέπουν την ανταλλαγή γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών·
20. τονίζει την ανάγκη χαρτογράφησης των τοπικών δυνατοτήτων θέρμανσης και ψύξης σε ολόκληρη την Ευρώπη, ώστε οι πόλεις να είναι σε θέση να προσδιορίσουν καλύτερα τους τοπικούς διαθέσιμους πόρους και να μπορούν, συνεπώς, να συμβάλουν στην αύξηση της ενεργειακής ανεξαρτησίας της ΕΕ, να τονώσουν την ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα μέσω της δημιουργίας τοπικών θέσεων εργασίας που να μην επιδέχονται εξωτερική ανάθεση, και να προσφέρουν καθαρή και οικονομικά προστιθέμενη ενέργεια στους καταναλωτές·
21. καλεί τις τοπικές αρχές να εκτιμήσουν το υφιστάμενο δυναμικό θέρμανσης και ψύξης στις περιοχές τους και το μέγεθος των προβλεπόμενων μελλοντικών αναγκών σε αυτόν τον τομέα, λαμβάνοντας υπόψη τις δυνατότητες των τοπικά διαθέσιμων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, τη θερμική ενέργεια από συμπαραγωγή και την ποσότητα θερμικής ροής δικτύου·
22. πιστεύει ότι θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα ελκυστικό σύστημα χρηματοδότησης για τα νοικοκυριά που βρίσκονται εκτός περιοχών με κεντρικά συστήματα θέρμανσης και ψύξης προκειμένου να προωθηθούν νέες τεχνολογίες που χρησιμοποιούν ανανεώσιμες πηγές ενέργειας για τους σκοπούς της θέρμανσης στα νοικοκυριά·
23. καλεί τις τοπικές αρχές να εγκύψουν στα ειδικά προβλήματα των κτιρίων της υπαίθρου τα οποία συνήθως είναι παλαιότερα, χαμηλότερης ενεργειακής απόδοσης, λιγότερο ευεργετικά για την υγεία και συνήθως παρέχουν μικρότερη θερμική άνεση·
24. θεωρεί ότι όσο μικρότερη είναι η αλυσίδα μέσω της οποίας η πρωτογενής ενέργεια μετατρέπεται σε άλλες μορφές για την παραγωγή χρήσιμης θερμότητας, τόσο υψηλότερη είναι η ενεργειακή απόδοση, και, λαμβάνοντας υπόψη το ευρύ φάσμα κλιματικών και άλλων συνθηκών στην Ένωση, καλεί την Επιτροπή να προαγάγει ουδέτερα από τεχνολογική άποψη μέσα που να παρέχουν σε κάθε κοινότητα τη δυνατότητα ανάπτυξης οικονομικά αποδοτικών λύσεων για τη μείωση της έντασης άνθρακα του τομέα θέρμανσης και ψύξης·
25. επισημαίνει ότι ενώ στα κανονιστικά πλαίσια της ΕΕ σκιαγραφούνται οι ευρύτεροι στόχοι, το κεφαλαίωδες είναι η επίτευξη πραγματικής προόδου που θα φέρει επανάσταση στη θέρμανση και στην ψύξη στο πλαίσιο ενός ευρύτερου μετασχηματισμού του ενεργειακού συστήματος·
26. επισημαίνει ότι τα εργαλεία πολιτικής και οι ικανότητες της ΕΕ δεν έχουν αναπτυχθεί ακόμη αρκετά ώστε να προωθηθεί ο μετασχηματισμός του τομέα θέρμανσης και ψύξης, να μεγιστοποιηθεί η χρήση του δυναμικού ή να αναπτυχθούν λύσεις για τη μείωση της ζήτησης και την απαλλαγή από τις ανθρακούχες εκπομπές, στην απαιτούμενη κλίμακα και στον απαιτούμενο ρυθμό·
27. υπογραμμίζει τη σημασία των αποκεντρωμένων δικτύων ενέργειας τα οποία προσφέρουν μια εναλλακτική λύση στα πιο ρυπογόνα συστήματα για ατομική θέρμανση, δεδομένου ότι αποτελούν ένα ιδιαίτερος αποδοτικό, ενεργειακά και οικονομικά, μέσο παροχής βιώσιμης θέρμανσης και ψύξης, το οποίο ενσωματώνει ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, χρησιμοποιεί ανάκτηση θερμότητας και ψύχους, και αποθηκεύει το πλεόνασμα της ανανεώσιμης ηλεκτρικής ενέργειας σε περιόδους χαμηλής κατανάλωσης, προσφέροντας έτσι ευελιξία στο δίκτυο· αναδεικνύει την ανάγκη ενσωμάτωσης μεγαλύτερου μεριδίου των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, λαμβάνοντας υπόψη ότι πάνω από το 20 % της τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης παράγεται ήδη από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση, το οποίο απαιτεί ολοκληρωμένες εκτιμήσεις των δυνατοτήτων για αποδοτική τηλεθέρμανση και τηλεψύξη· ζητεί τον εκσυγχρονισμό και την επέκταση των υφιστάμενων συστημάτων τηλεθέρμανσης ώστε να υπάρξει μετάβαση σε εναλλακτικές λύσεις υψηλής απόδοσης και ανανεώσιμων πηγών· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θεσπίσουν φορολογικούς και οικονομικούς μηχανισμούς ώστε να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη και χρήση τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης και να αντιμετωπιστούν τα κανονιστικά εμπόδια·
28. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει σοβαρά τις εκτεταμένες αξιολογήσεις των κρατών μελών σχετικά με το δυναμικό συμπαραγωγής και τηλεθέρμανσης δυνάμει του άρθρου 14 της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση, έτσι ώστε τα σχέδια αυτά να αντικατοπτρίζουν το πραγματικό οικονομικό δυναμικό των εν λόγω λύσεων και να παρέχουν μια σταθερή βάση για πολιτικές που συνάδουν με τους στόχους της ΕΕ·
29. τονίζει ότι σε πυκνοκατοικημένες αστικές περιοχές είναι επιτακτική ανάγκη να αντικατασταθεί σταδιακά η χρήση μη αποδοτικών και μη βιώσιμων συστημάτων ατομικής θέρμανσης/ψύξης ή τηλεθέρμανσης/τηλεψύξης με αποδοτικά συστήματα τηλεθέρμανσης/τηλεψύξης ή να εκσυγχρονιστούν με υπερσύγχρονες τεχνολογίες θέρμανσης/ψύξης με στόχο τη μετάβαση σε τοπικά συστήματα συμπαραγωγής και ανανεώσιμες εναλλακτικές λύσεις υψηλής ενεργειακής απόδοσης·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

30. καλεί την Επιτροπή να προτείνει μέτρα στις πρωτοβουλίες της σχετικά με την οδηγία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τον σχεδιασμό της αγοράς που συμβάλλουν σε ένα αποδοτικότερο και πιο ευέλικτο σύστημα ενέργειας με την περαιτέρω ενσωμάτωση των συστημάτων ηλεκτρικής ενέργειας, θέρμανσης και ψύξης·
31. ζητεί από την Επιτροπή να θεσπίσει ένα κοινό ευρωπαϊκό πλαίσιο για την προώθηση και την παροχή ασφάλειας δικαίου στην αυτοπαραγωγή, ιδίως με την ώθηση και τη στήριξη των γειτονικών συνεταιρισμών και όσων χρησιμοποιούν ανανεώσιμες πηγές·
32. ζητεί να αναπτυχθεί σε εθνικό επίπεδο δείκτης ενεργειακής ζήτησης για θέρμανση και ψύξη στα κτίρια·
33. ζητεί μια στρατηγική προσέγγιση για τη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> από τις απαιτήσεις βιομηχανικής θέρμανσης και ψύξης με βελτίωση της αποδοτικότητας των διεργασιών, υποκατάσταση των ορυκτών καυσίμων με βιώσιμες πηγές και ενσωμάτωση των βιομηχανιών στο γύρω περιβάλλον θερμικής ενέργειας·
34. επισημαίνει το τεράστιο δυναμικό του συνδυασμού των ροών ενέργειας και πόρων για την επίτευξη εξοικονόμησης όσον αφορά τη χρήση πρωτογενούς ενέργειας, ιδίως σε βιομηχανικά περιβάλλοντα όπου, σύμφωνα με το σύστημα διαδοχικής χρήσης, η πλεονάζουσα θερμότητα ή ψύξη από μια διεργασία μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί σε μια άλλη η οποία απαιτεί λιγότερο ακραίες θερμοκρασίες και, εφόσον είναι εφικτό, για τη θέρμανση και ψύξη κτιρίων μέσω συστημάτων τηλεθέρμανσης·
35. επισημαίνει ότι οι παρωχημένες μονάδες παραγωγής θερμότητας με χαμηλή ενεργειακή απόδοση θα πρέπει να αντικατασταθούν από τις καλύτερες διαθέσιμες εναλλακτικές λύσεις που είναι πλήρως συμβατές με τους ενεργειακούς και κλιματικούς στόχους της ΕΕ, όπως είναι οι πιο φιλικές προς το περιβάλλον μονάδες συμπαραγωγής με χρήση βιώσιμων καυσίμων σύμφωνα με τα κριτήρια βιωσιμότητας για τη βιομάζα·
36. σημειώνει ότι η θέρμανση και η ψύξη αποτελούν σε πολύ μεγάλο βαθμό τοπικό τομέα, αφού η διαθεσιμότητα και οι υποδομές, καθώς και η ζήτηση για θερμότητα, εξαρτώνται ουσιαστικά από τις τοπικές συνθήκες·
37. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, όπως αναφέρεται στη στρατηγική για τη θέρμανση και ψύξη, δεν έχει αξιοποιηθεί το οικονομικό δυναμικό της συμπαραγωγής, και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν περαιτέρω τη συμπαραγωγή και τηλεθέρμανση υψηλής απόδοσης, σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την κατάσταση της Ενεργειακής Ένωσης (COM(2015)0572)·
38. είναι της άποψης ότι απαιτείται προσέγγιση σε επίπεδο συστήματος για την ψύξη, μεταξύ άλλων για το δομημένο περιβάλλον και άλλες δραστηριότητες, όπως η ψύξη στον τομέα των μεταφορών·
39. εκφράζει την άποψη ότι, στην εύκρατη κλιματική ζώνη της Ευρώπης, τα συστήματα αναστροφής για θέρμανση και ψύξη με τη χρήση αποδοτικών αντλιών θερμότητας θα μπορούσαν να καταστούν πολύ σημαντικά υπό ορισμένες συνθήκες, δεδομένης της ευελιξίας τους· υπογραμμίζει ότι τα υβριδικά συστήματα θέρμανσης, τα οποία παρέχουν θερμότητα από δύο ή περισσότερες πηγές ενέργειας, μπορούν να διευκολύνουν την αναβάθμιση του ρόλου της ανανεώσιμης θέρμανσης, ιδίως στα υφιστάμενα κτίρια στα οποία μπορεί να γίνει εγκατάστασή τους με περιορισμένες μετατροπές· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παράσχουν, όσον αφορά τις αντλίες θερμότητας, επαρκώς ευθυγραμμισμένες μεθόδους υπολογισμού και να προωθήσουν τον μερισμό των βέλτιστων πρακτικών για μηχανισμούς στήριξης προκειμένου να στηριχθούν αποδοτικές και βιώσιμες λύσεις χαμηλών εκπομπών άνθρακα για τις διάφορες ανάγκες θέρμανσης·
40. ενθαρρύνει την Επιτροπή να παρακολουθεί στενά τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία της ΕΕ για τα φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου με στόχο τη μείωση των εκπομπών των αερίων αυτών στην ατμόσφαιρα· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η χρήση εναλλακτικών ψυκτικών μέσων είναι ασφαλής, οικονομικά αποδοτική και σύμμορφη προς άλλους στόχους της ΕΕ όσον αφορά τους τομείς του περιβάλλοντος, της κλιματικής αλλαγής και της ενεργειακής απόδοσης·
41. είναι της άποψης ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να διερευνήσουν τη δυνατότητα χρησιμοποίησης της θερμότητας από γεωθερμικά ύδατα, από ενέργεια που ανακτάται απευθείας από βιομηχανικές διεργασίες και από άλλες πηγές θερμότητας χαμηλότερης θερμοκρασίας, όπως είναι η θερμότητα που περιέχεται στις εξορύξεις ανοικτής θάλασσας για θέρμανση (ψύξη), που θα μπορούσε, με τη βοήθεια τεράστιων αντλιών θερμότητας, να θερμάνει ολόκληρες πόλεις μέσω υφιστάμενων και νέων δικτύων τηλεθέρμανσης και όχι μόνο μεμονωμένα κτίρια, εφόσον είναι διαθέσιμη ή αναπτυχθεί υποδομή τηλεθέρμανσης·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

42. τονίζει τον ρόλο των τεχνολογιών που επιφέρουν μείωση στη ζήτηση τόσο της θερμικής ενέργειας όσο και των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, όπως η γεωθερμική ενέργεια χαμηλής ενθαλπίας, η τηλεθέρμανση/τηλεψύξη με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, οι μικρές κλίμακας σταθμοί τριπλής συνδυασμένης παραγωγής ή συμπαραγωγής ενέργειας από φυσικό αέριο, και/ή βιομεθάνιο, ή ο συνδυασμός των παραπάνω τεχνολογιών·
43. εκφράζει την άποψη ότι οι εγκαταστάσεις αποθήκευσης θερμότητας που χρησιμοποιούν ηλεκτρική αντίσταση εκτός των ωρών αιχμής της ζήτησης (π.χ. αποθηκεύοντας ενέργεια με τη μορφή θερμότητας) βελτιώνοντας έτσι την ενσωμάτωση μεταβλητών ανανεώσιμων πηγών, θα μπορούσαν να διαδραματίσουν πολύ σημαντικό ρόλο στη θέρμανση και να συμβάλλουν στην εξισορρόπηση του δικτύου, και στη μείωση της παραγωγής ενέργειας, των εισαγωγών και των τιμών·
44. είναι της άποψης ότι η απορριπτόμενη θερμότητα και ψύξη που προκύπτει μέσω βιομηχανικών διεργασιών και συμπαραγωγής για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας σε συμβατικούς σταθμούς παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας και από καλά μονωμένα οικιστικά κτίρια με τη χρήση μεθόδων ανάκτησης, καθώς και από παραγωγή μικρής κλίμακας, θα πρέπει να διαδραματίσει πολύ μεγαλύτερο σε σχέση με πριν ρόλο στη θέρμανση και την ψύξη· τονίζει ότι η αξιοποίηση της βιομηχανικής απορριπτόμενης θερμότητας και ψύξης θα πρέπει να αναγνωρίζεται και να ενθαρρύνεται μέσω της έρευνας, δεδομένου ότι παρουσιάζει μεγάλη ευκαιρία για επενδύσεις και καινοτομία· τονίζει ότι οι βιομηχανίες και τα κοντινά οικιστικά κτίρια ή κτίρια υπηρεσιών θα πρέπει να ενθαρρύνονται να συνεργάζονται μεταξύ τους και να μοιράζονται την παραγωγή ενέργειας και τις ενεργειακές τους ανάγκες·
45. τονίζει ότι η δημόσια χρηματοδότηση ή η δημόσια ιδιοκτησία των υποδομών τηλεθέρμανσης δεν θα πρέπει να συμβάλλουν σε μια δαπανηρή περιχαράκωση σε υποδομές υψηλών εκπομπών άνθρακα· καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να ελέγχουν τη δημόσια χρηματοδοτική στήριξη για υποδομές τηλεθέρμανσης υπό το πρίσμα του στόχου της ΕΕ για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου κατά 80-95 % έως το 2050 συγκριτικά με τα επίπεδα του 1990 και μια ομαλή μετάβαση στην ενεργειακή οικονομία·
46. θεωρεί ότι η ενσωμάτωση της παραγωγής, της κατανάλωσης και της επαναχρησιμοποίησης απορριπτόμενου ψύχους μπορεί να αποφέρει περιβαλλοντικά και οικονομικά οφέλη και να μειώσει τη ζήτηση πρωτογενούς ενέργειας για ψύξη·
47. τονίζει ότι η μετατροπή αποβλήτων σε ενέργεια θα συνεχίσει να διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στον τομέα της θέρμανσης, καθώς η εναλλακτική συχνά είναι ο χώρος υγειονομικής ταφής των αποβλήτων και η χρήση ορυκτών καυσίμων, υπενθυμίζοντας ότι πρέπει να αυξηθεί η ανακύκλωση·
48. καλεί τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν νομικά και οικονομικά μέσα για να επιταχυνθεί η σταδιακή κατάργηση των παρωχημένων κλιβάνων για στερεά καύσιμα με επίπεδο ενεργειακής απόδοσης μικρότερο του 80 % και να αντικατασταθούν, ει δυνατόν, από αποδοτικά, βιώσιμα συστήματα θέρμανσης σε τοπικό επίπεδο (όπως συστήματα τηλεθέρμανσης) ή σε μικροεπίπεδο (όπως γεωθερμικά και ηλιακά συστήματα)·
49. επισημαίνει ότι η καθιέρωση ευφώνων συστημάτων θέρμανσης μπορεί να βοηθήσει τους καταναλωτές να κατανοήσουν καλύτερα την ενεργειακή τους κατανάλωση και να ανανεώσουν τα μη αποδοτικά συστήματα θέρμανσης, προωθώντας την εξοικονόμηση ενέργειας·
50. υπενθυμίζει στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη ότι το 75 % του υφιστάμενου ευρωπαϊκού κτιριακού δυναμικού είναι ενεργειακά μη αποδοτικό και πως οι εκτιμήσεις δείχνουν ότι το 90 % των εν λόγω κτιρίων θα εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται έως το 2050· επισημαίνει, συνεπώς, την επείγουσα ανάγκη να στοχοθετηθούν ειδικά αυτά τα συγκεκριμένα κτίρια για ριζική ανακαίνιση·
51. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει σχέδιο, στο πλαίσιο του προγράμματος «Μετατροπή αποβλήτων σε ενέργεια», για την προώθηση και εκμετάλλευση της δυναμικής συμβολής της βιώσιμης χρήσης των οργανικών αποβλήτων για θέρμανση και ψύξη, σε σύνδεση με συστήματα τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης·
52. τονίζει ότι το βιοαέριο αντιπροσωπεύει σημαντική βιώσιμη πηγή για τα συστήματα θέρμανσης και ψύξης και ότι, για τον λόγο αυτό, είναι απαραίτητη η θέσπιση ενός σαφούς στόχου για την οργανική ανακύκλωση προκειμένου να δοθούν κίνητρα για επενδύσεις στη συλλογή και επεξεργασία βιολογικών αποβλήτων·
53. καλεί τα κράτη μέλη να απαγορεύσουν σταδιακά στις αστικές περιοχές τη χρήση παρωχημένων κλιβάνων που παράγουν χαμηλού ύψους εκπομπές — απελευθερώνοντας στην ατμόσφαιρα φυσικά αέρια πυρόλυσης από ατελή καύση, NO<sub>x</sub>, αιθάλη και ιπτάμενη τέφρα που διαχέονται με τη μεταφορά — για τη θέρμανση των οικισμών και να προωθήσουν, παρέχοντας κίνητρα, τη χρήση βιώσιμων εναλλακτικών λύσεων, συμπεριλαμβανομένων των ανανεώσιμων πηγών·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

54. καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα για τη σταδιακή κατάργηση των ενεργειακά μη αποδοτικών κλιβάνων και καυστήρων που χρησιμοποιούν πετρέλαιο θέρμανσης και άνθρακα οι οποίοι τροφοδοτούν επί του παρόντος πάνω από το ήμισυ του κτιριακού δυναμικού στην ύπαιθρο· είναι της άποψης ότι η παροχή ενέργειας θα πρέπει να πηγάζει από πηγές χαμηλότερων εκπομπών άνθρακα και ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

55. τονίζει ότι η ανάπτυξη συστημάτων τηλεθέρμανσης που βασίζονται στην ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές εμποδίζει την εξάπλωση περισσότερο ρυπογόνων συστημάτων ατομικής θέρμανσης που αυξάνουν την ατμοσφαιρική ρύπανση στις κατοικημένες περιοχές και ελέγχονται πολύ πιο δύσκολα σε σύγκριση με τα ευρέως διαδεδομένα συστήματα τηλεθέρμανσης· τονίζει, ωστόσο, ότι οι υποδομές και οι κλιματικές συνθήκες ποικίλουν στην Ένωση και ότι τα συστήματα αυτά πρέπει συχνά να εκσυγχρονίζονται, ούτως ώστε να ενισχύεται η αποτελεσματικότητά τους· ζητεί για τον λόγο αυτό να πραγματοποιηθεί ανάλυση της ανάγκης υποστήριξης των υποδομών τηλεθέρμανσης και των φορολογικών πρακτικών όσον αφορά τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και την τηλεθέρμανση·

56. είναι της άποψης ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν επειγόντως μέτρα για τη σταδιακή κατάργηση των κλιβάνων χαμηλής θερμοκρασίας που χρησιμοποιούνται για την καύση στερεών ορυκτών καυσίμων και οργανικών αποβλήτων, οι οποίοι, κατά τη διαδικασία της καύσης, απελευθερώνουν διάφορες επιβλαβείς ουσίες στην ατμόσφαιρα· είναι της άποψης ότι στις πυκνοδομημένες πόλεις τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν, ει δυνατόν, τη σταδιακή κατάργηση των παλαιών και μη αποδοτικών τζακιών με ξύλα και να διευκολύνουν την αντικατάστασή τους από σύγχρονες, αποδοτικές και φιλικές προς το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία εναλλακτικές λύσεις σε συνδυασμό με πρωτοβουλίες για την αύξηση της ευαισθητοποίησης σχετικά με τους πιθανούς κινδύνους για την υγεία και τις βέλτιστες πρακτικές που σχετίζονται με την καύση ξύλων·

57. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καλύψουν το ρυθμιστικό κενό που απορρέει από την οδηγία για τον οικολογικό σχεδιασμό και την οδηγία για τις μεσαίου μεγέθους μονάδες καύσης, που έχει ως αποτέλεσμα διαρροή εκπομπών σε εγκαταστάσεις κάτω του 1 MW που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών·

58. είναι της άποψης ότι η αύξηση των αναγκών ψύξης απαιτεί περαιτέρω εξέταση του εν λόγω θέματος, συμπεριλαμβανομένης μίας ολοκληρωμένης προσέγγισης για το σύνολο της ψυκτικής αλυσίδας — από τη ζήτηση για βιομηχανική ψύξη από υψηλές θερμοκρασίες, την ψύξη για τις ανάγκες των νοικοκυριών μέχρι και τις ανάγκες ψύξης στη βιομηχανία τροφίμων·

59. σημειώνει ότι η διαθεσιμότητα ποιοτικών δεδομένων αποτελεί προϋπόθεση προκειμένου οι καταναλωτές και οι αρχές να μπορούν να κάνουν ορθολογικές επιλογές σχετικά με την ενεργειακή απόδοση και τις λύσεις θέρμανσης· επισημαίνει τη σημασία της διεύρυνσης των δυνατοτήτων που προσφέρει η ψηφιοποίηση στον τομέα της θέρμανσης και της ψύξης· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει έναν ορισμό και μια μεθοδολογία για τον υπολογισμό της ψύξης από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

60. θεωρεί ότι οι εναλλάκτες θερμότητας που χρησιμοποιούν αποδοτικά τους υδάτινους πόρους μπορούν να διαδραματίσουν ζωτικό ρόλο στην ψύξη σε βιομηχανικές διεργασίες με τη μεταφορά θερμότητας σε φυσικά ύδατα, που βρίσκονται κοντά σε περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται τα προϊόντα, η θερμοκρασία των οποίων δεν υπερβαίνει τους 6 °C καθ' όλη τη διάρκεια του έτους (free cooling)·

61. είναι της άποψης ότι οι υψηλής ισχύος σταθερές κυψέλες καυσίμου θα μπορούσαν, στο εγγύς μέλλον, να αποτελέσουν μια φιλική προς το περιβάλλον εναλλακτική λύση έναντι του άνθρακα ως στερεού καυσίμου·

62. θεωρεί ότι η τεχνολογία «Power-to-Gas» προσφέρει μεγάλες δυνατότητες για το μέλλον όσον αφορά την αποθήκευση και μεταφορά ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και την αξιοποίηση, για τον σκοπό αυτό, της κεντρικής και αποκεντρωμένης παραγωγής θερμότητας· επισημαίνει ότι η χρήση της τεχνολογίας «Power-to-Gas» παρέχει ιδίως σε αστικά κέντρα, μέσω της χρήσης των υπαρχουσών υποδομών, έναν αποδοτικό τρόπο αξιοποίησης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας για την παραγωγή θερμότητας· ζητεί, συνεπώς από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν κατάλληλα την έρευνα και τα πιλοτικά έργα σχετικά με την τεχνολογία «Power-to-Gas»·

63. είναι της άποψης ότι η στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για καινοτόμους τρόπους θέρμανσης και ψύξης απαιτεί εντατική έρευνα, η οποία παρέχει τη βάση για την δημιουργία κλάδων παραγωγής περιβαλλοντικού εξοπλισμού για τον σκοπό αυτό·



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

64. τονίζει τα οφέλη της έρευνας και της τεχνολογικής καινοτομίας για την ευρωπαϊκή βιομηχανία, δεδομένου ότι ενισχύουν το ανταγωνιστικό πλεονέκτημα και την εμπορική βιωσιμότητά της ενώ επίσης συμβάλλουν στην επίτευξη των βασικών στόχων της ΕΕ για την ενέργεια και το κλίμα· επισημαίνει στο πλαίσιο αυτό την ανάγκη αύξησης της έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας στον τομέα της ενεργειακής απόδοσης και των τεχνολογιών θέρμανσης και ψύξης με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, με στόχο τη μείωση του κόστους, την ενίσχυση της απόδοσης του συστήματος και την αύξηση της εφαρμογής και ενσωμάτωσης στο σύστημα ενέργειας· καλεί την Επιτροπή να συνεργαστεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη του τομέα για τη διατήρηση επικαιροποιημένων τεχνολογικών χαρτών πορείας σχετικά με τη θέρμανση και ψύξη με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, με στόχο τον συντονισμό, την παρακολούθηση και τον εντοπισμό κενών στην ανάπτυξη τεχνολογίας θέρμανσης και ψύξης με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

65. είναι της άποψης ότι, δεδομένης της επείγουσας ανάγκης επίτευξης γρήγορων και αποδοτικών αποτελεσμάτων στη διαδικασία θερμικής αναβάθμισης του θερμικού τομέα της ΕΕ, η ΕΕ θα πρέπει να επικεντρωθεί στην έρευνα για την αύξηση της εφαρμογής των καλύτερων διαθέσιμων τεχνολογιών·

66. είναι της άποψης ότι η έρευνα στο πλαίσιο του προγράμματος πλαισίου «Ορίζων 2020» θα πρέπει να καλύπτει την ανάπτυξη βιώσιμων λύσεων θέρμανσης και ψύξης, τεχνολογιών αξιοποίησης της απορριπτόμενης θερμότητας και ψύξης, νέων υλικών με μέγιστο συντελεστή θερμικής αγωγιμότητας (εναλλάκτες θερμότητας), ελάχιστη αγωγιμότητα — δηλαδή μέγιστη θερμική αντίσταση (θερμομόνωση), και μέγιστους δείκτες συσώρευσης θερμότητας (αποθήκες θερμότητας)·

67. είναι της άποψης ότι πρέπει να υπάρξει πρόοδος στο πλαίσιο του προγράμματος πλαισίου «Ορίζων 2020» στην έρευνα και ανάπτυξη σχετικά με τα βιώσιμα και αποδοτικά συστήματα και υλικά θέρμανσης και ψύξης, όπως μικρής κλίμακας λύσεις παραγωγής και αποθήκευσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, συστήματα τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης, συμπαραγωγή, μονωτικά υλικά και καινοτόμα υλικά όπως δομικοί υαλοπίνακες που επιτρέπουν τη διείσδυση υψηλών επιπέδων ακτινοβολίας βραχέων κυμάτων (ηλιακό φως) από το εξωτερικό και εκπέμπουν μόνο ελάχιστη θερμική ακτινοβολία μεγάλου μήκους κύματος που, διαφορετικά, θα διέφευγε στον εξωτερικό χώρο·

68. τονίζει τη σημασία της εκτεταμένης επιστημονικής έρευνας για την ανάπτυξη καινοτόμων τεχνολογικών λύσεων που έχουν σχεδιαστεί για να παράγουν ενεργειακά αποδοτικές συσκευές και πλήρη συστήματα θέρμανσης και ψύξης που βασίζονται σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

69. ζητεί την επανεξέταση των υφιστάμενων νομοθετικών διατάξεων που εστιάζουν στη διασφάλιση τεχνολογικής ουδετερότητας και οικονομικής απόδοσης, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν θα προωθούν ούτε θα απαξιώνουν μια τεχνολογία εις βάρος ή υπέρ μιας άλλης — για παράδειγμα, η ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές που παράγεται μέσα σε ένα κτίριο π.χ. μέσω οικιακών ηλιακών πάνελ, ή κοντά σε ένα κτίριο θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της ενεργειακής απόδοσης του κτιρίου, ανεξάρτητα από την πηγή·

70. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να συνδυάζονται οι πιο προηγμένες τεχνολογίες με μια έξυπνη διαχείριση της ενέργειας, για παράδειγμα με συστήματα αυτοματισμού οικιών και έξυπνα συστήματα ελέγχου θέρμανσης, ειδικά σε έναν συνδεδεμένο κόσμο όπου η εκάστοτε συσκευή μπορεί εύκολα να προσαρμόζεται στις καιρικές συνθήκες και στους δείκτες τιμών της ηλεκτρικής ενέργειας και να συμβάλλει στη σταθεροποίηση του δικτύου με μετατόπιση της ζήτησης· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει καλύτερα τις έξυπνες τεχνολογίες στις σχετικές πρωτοβουλίες της Ενεργειακής Ένωσης προκειμένου να διασφαλιστεί πραγματική διασυνδεσιμότητα των έξυπνων συσκευών, των συνδεδεμένων σπιτιών και των έξυπνων κτιρίων με τα έξυπνα δίκτυα· υποστηρίζει ότι τέτοιες λύσεις πρέπει να προωθούνται κατά την ανακαίνιση του υφιστάμενου αποθέματος κτιρίων, δεδομένου ότι βοηθούν τους καταναλωτές να κατανοήσουν καλύτερα τα πρότυπα κατανάλωσής τους και να προσαρμόσουν αντίστοιχα τη λειτουργία του συστήματος θέρμανσής τους·

71. τονίζει ότι ο κατασκευαστικός τομέας έχει μεγάλες δυνατότητες για μείωση της ζήτησης ενέργειας και των εκπομπών CO<sub>2</sub>· υπογραμμίζει ότι απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες για την αύξηση του ρυθμού ανακαίνισης των κτιρίων· επισημαίνει ότι, για να επιτευχθεί αυτό, χρειάζονται ελκυστικά οικονομικά κίνητρα, διαθεσιμότητα εμπειρογνομόνων υψηλής επάρκειας στα διάφορα επίπεδα και ανταλλαγή και προώθηση των βέλτιστων πρακτικών·

72. καλεί την Επιτροπή να εντοπίσει και να εξαλείψει τους εναπομένοντες φραγμούς για την εφαρμογή μέτρων ενεργειακής απόδοσης, ιδίως τις οικιακές ανακαινίσεις των νοικοκυριών, και να αναπτύξει μια πραγματική αγορά ενεργειακής απόδοσης προκειμένου να ενθαρρύνεται η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και να εξασφαλίζεται η διαθεσιμότητα προϊόντων και λύσεων σε ολόκληρη την ΕΕ, με στόχο τη δημιουργία μιας αληθινής ενιαίας αγοράς στα προϊόντα και τις υπηρεσίες ενεργειακής απόδοσης· υπογραμμίζει το δυναμικό δημιουργίας θέσεων εργασίας και οικονομικής μεγέθυνσης, όχι μόνο κατά την αρχική ανάπτυξη των εν λόγω προϊόντων και υπηρεσιών, αλλά και κατά τη διάρκεια της συντήρησης και της καθημερινής λειτουργίας ενός ενσωματωμένου συστήματος ενέργειας που περιλαμβάνει θέρμανση και ψύξη·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

73. θεωρεί ότι η βιομηχανία χρειάζεται σαφή μηνύματα από τους φορείς χάραξης πολιτικής προκειμένου να προβεί στις αναγκαίες επενδύσεις για την επίτευξη των ενεργειακών στόχων της ΕΕ· υπογραμμίζει την ανάγκη υιοθέτησης φιλόδοξων και δεσμευτικών στόχων και ενός ρυθμιστικού πλαισίου που θα προωθήσει την καινοτομία χωρίς να δημιουργεί περιττό διοικητικό φόρτο, με στόχο τη βέλτιστη προώθηση οικονομικά αποδοτικών και περιβαλλοντικά βιώσιμων λύσεων θέρμανσης και ψύξης·

74. πιστεύει ότι οι επενδύσεις στην ενεργειακή απόδοση των κτιρίων θα πρέπει να συμβαδίζουν με επενδύσεις σε συστήματα θέρμανσης και ψύξης με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· θεωρεί ότι οι συνέργειες που υπάρχουν μεταξύ της ενεργειακής απόδοσης των κτιρίων και των συστημάτων θέρμανσης και ψύξης με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας αντιπροσωπεύουν μια σημαντική ευκαιρία για τη μετάβαση προς μια οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα· επικροτεί τις προσπάθειες, σε εθνικό επίπεδο, για την αύξηση του αριθμού των κτιρίων με σχεδόν μηδενική κατανάλωση ενέργειας·

75. συνιστά να σχεδιαστούν για αρχιτεκτονικά μνημεία μεμονωμένα συστήματα θερμικής ανακαίνισης, με διττή έμφαση στην πραγματοποίηση επενδύσεων στον σκελετό του κτιρίου σε συνδυασμό με τη βελτιστοποίηση των συστημάτων ελέγχου και αυτοματισμού του κτιρίου και την παροχή αποδοτικής θέρμανσης και ψύξης, μεριμνώντας ώστε να μην διακυβευθεί το μοναδικό αρχιτεκτονικό ύφος των εν λόγω κτιρίων·

76. επισημαίνει ότι οι αρχιτεκτονικές λύσεις των έξυπνων κτιρίων πρέπει μέσω ολιστικής προσέγγισης να παρέχουν άνεση θέρμανσης (ψύξης) με το σχήμα και τη μάζα των κτιρίων, την προσαρμογή στο χώρο και τη ρύθμιση παραμέτρων όπως ο δείκτης ημερήσιου φωτισμού, η ένταση εξαερισμού και ανάκτησης, με ταυτόχρονο χαμηλό λειτουργικό κόστος·

77. υπογραμμίζει τη σημασία των τυποποιημένων ελέγχων θερμικής ενέργειας και την οικονομική αποδοτικότητα της αποκατάστασης προβλημάτων με βιομηχανική μόνωση για την εξοικονόμηση ενέργειας και τη μείωση των εκπομπών. επισημαίνει ότι το κόστος βιομηχανικής ενέργειας θα μπορούσε να μειωθεί περαιτέρω με την πραγματοποίηση επενδύσεων σε υφιστάμενες και αποδεδειγμένα βιώσιμες τεχνολογίες·

78. υπογραμμίζει ότι τα ευρωπαϊκά διαρθρωτικά και επενδυτικά ταμεία αποτελούν σημαντικό εργαλείο για τον εκσυγχρονισμό του συστήματος ενέργειας· είναι της άποψης ότι οι περιορισμοί που έχουν τεθεί σε ισχύ μέχρι σήμερα σχετικά με τη χρηματοδότηση του ΕΤΠΑ για την προτεραιότητα μετάβασης σε τεχνολογίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα δεν υπήρξαν αποτελεσματικοί· θεωρεί ότι, για την περίοδο προγραμματισμού μετά το 2020, θα πρέπει να αυξηθεί το ποσοστό του προϋπολογισμού για την εν λόγω προτεραιότητα·

79. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί η πρόσβαση σε χρηματοδότηση, τόσο βραχυπρόθεσμα όσο και μακροπρόθεσμα, για επενδύσεις σε έργα όλων των μεγεθών που συνδέονται με τον εκσυγχρονισμό του τομέα θέρμανσης και της ψύξης, μεταξύ άλλων για τηλεθέρμανση και τηλεψύξη, με την αναβάθμιση της σχετικής υποδομής δικτύου, τον εκσυγχρονισμό των συστημάτων θέρμανσης, συμπεριλαμβανομένης της μετάβασης σε ανανεώσιμες πηγές, και την επιτάχυνση του ρυθμού της ανακαίνισης κτιρίων· καλεί, από αυτή την άποψη, την Επιτροπή να αναπτύξει έναν στιβαρό, καινοτόμο και μακροπρόθεσμο χρηματοδοτικό μηχανισμό· υπογραμμίζει τον ρόλο που θα μπορούσαν να διαδραματίσουν, από πλευράς χρηματοδότησης και τεχνικής βοήθειας, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ) και άλλα σχετικά ευρωπαϊκά κεφάλαια, όπως αυτά που είναι διαθέσιμα μέσω της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) ή μέσω του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών (ΣΕΔΕ) της ΕΕ, εξασφαλίζοντας ότι τα έργα είναι ελκυστικά στους επενδυτές προσφέροντας σταθερές κανονιστικές συνθήκες, ιδίως με ελαχιστοποίηση της γραφειοκρατίας και ενσωμάτωση μιας λυσιτελούς διαδικασίας υποβολής αίτησης και χορήγησης έγκρισης· καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τις τρέχουσες διατάξεις σχετικά με τη θέρμανση και την ψύξη στην περίοδο προγραμματισμού μετά το 2020 για όλα τα ισχύοντα ευρωπαϊκά ταμεία και να εξαλείψει τους φραγμούς που εμποδίζουν τις τοπικές αρχές να καταθέσουν χρήσιμους πόρους για την ανακαίνιση των υφιστάμενων δημόσιων κτιρίων· υποστηρίζει την πρωτοβουλία «έξυπνη χρηματοδότηση για έξυπνα κτίρια» που προάγει τη μεγαλύτερη υιοθέτηση μέτρων ενεργειακής απόδοσης σε συνδυασμό με τη χρήση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στον κατασκευαστικό τομέα· πιστεύει ότι ο εκσυγχρονισμός και η θερμομόνωση των κτιρίων πρέπει να έχουν προτεραιότητα έναντι άλλων μέτρων όσον αφορά την πρόσβαση στη χρηματοδότηση, λόγω του τεράστιου δυναμικού τους για δημιουργία θέσεων εργασίας·

80. επαναλαμβάνει την ανάγκη αξιοποίησης των διαρθρωτικών ταμείων για ένα ευρύτερο φάσμα αναβαθμίσεων των κτιρίων και του κτιριακού συστήματος, ειδικά με τη μορφή προτιμησιακών δανείων σε ιδιώτες ιδιοκτήτες κτιρίων, μια πρωτοβουλία που θα παρείχε ένα πολύ ισχυρότερο κίνητρο για την πραγματικά αναγκαία αναβάθμιση των υφιστάμενων κτιρίων, ιδίως στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές της ΕΕ·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

81. υπογραμμίζει ότι, προκειμένου να δώσει ώθηση για βελτιώσεις στον τομέα της θέρμανσης και της ψύξης, η Επιτροπή πρέπει να αξιοποιήσει πλήρως τις «εκ των προτέρων αιρεσιμότητες» που προβλέπονται στο άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 και να διασφαλίσει ότι η υφιστάμενη νομοθεσία της ΕΕ με συναφή μέτρα για τη θέρμανση και την ψύξη μεταφέρεται επαρκώς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμόζεται·

82. θεωρεί ότι οι κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις σχετικά με αποδοτικές τεχνολογίες που είναι απαραίτητες για την απαλλαγή του τομέα θέρμανσης και ψύξης από τις ανθρακούχες εκπομπές, ιδίως ως λύσεις βασισμένες στην κοινότητα, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη επαρκούς δημόσιας στήριξης·

83. θεωρεί ότι πρωτοβουλίες όπως ο μηχανισμός Ευρωπαϊκής Υποστήριξης Τοπικής Ενέργειας (ELENA), οι ευφυείς πόλεις και κοινότητες και το νέο ολοκληρωμένο Σύμφωνο των δημάρχων για το κλίμα μπορούν να στηρίξουν τους φορείς που δραστηριοποιούνται στον τομέα της ενεργειακής αναβάθμισης των κτιρίων σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο·

84. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους στόχους για την απαλλαγή από τις ανθρακούχες εκπομπές και για την ενεργειακή απόδοση·

85. καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν στοχευμένα μέτρα και να παράσχουν ισχυρά κίνητρα για βελτιώσεις ενεργειακής απόδοσης και την ευρύτερη χρήση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας (ΑΠΕ) σε νοικοκυριά χαμηλού εισοδήματος και ευάλωτα νοικοκυριά· καλεί την Επιτροπή να κατανείμει πολύ υψηλότερο μερίδιο πόρων της ΕΕ στην ενεργειακή απόδοση και σε προγράμματα ΑΠΕ για ευάλωτα νοικοκυριά που αντιμετωπίζουν ενεργειακή ένδεια και να παράσχει καθοδήγηση στα κράτη μέλη σχετικά με ειδικά μέτρα κατά της ενεργειακής ένδειας·

86. θεωρεί ότι οι πολίτες θα πρέπει να ενημερώνονται καλύτερα για την ενεργειακή κατανάλωση των νοικοκυριών τους και για πιθανές εξοικονομήσεις ενέργειας καθώς και για τα οφέλη των βασισμένων σε ΑΠΕ αναβαθμίσεων των συστημάτων θέρμανσής τους, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας παραγωγής και κατανάλωσης της δικής τους ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές για θέρμανση και ψύξη·

87. είναι της άποψης ότι τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίσουν, μεταξύ άλλων μέσω ενημερωτικών εκστρατειών, υπηρεσιών μίας στάσης, συστημάτων συλλογικών αγορών (που θα βοηθούν τους πολίτες να συνεννοούνται για να πραγματοποιούν αγορές σε μειωμένες τιμές) και συνδυασμού επιμέρους έργων (βάσει των οποίων αρκετά μικρά έργα θα συνδυάζονται σε ένα μεγαλύτερο ώστε να τους δίνεται η δυνατότητα να βρίσκουν επενδύσεις σε καλύτερες τιμές), ότι οι καταναλωτές είναι πλήρως ενήμεροι και έχουν πρόσβαση στα τεχνολογικά και οικονομικά οφέλη των πιο βιώσιμων συστημάτων θέρμανσης και ψύξης, και σε βελτιώσεις στην ενεργειακή απόδοση, έτσι ώστε να είναι σε θέση να κάνουν τις καλύτερες δυνατές επιλογές, σύμφωνα με τις ατομικές τους περιστάσεις, και να απολαμβάνουν τα οικονομικά οφέλη, καθώς και τα οφέλη για την υγεία και την ποιότητα ζωής· επισημαίνει ότι τα νοικοκυριά σε απομακρυσμένες και απομονωμένες τοποθεσίες ενδέχεται να χρειάζονται εξατομικευμένη μέριμνα και μοναδικές λύσεις· υπογραμμίζει το δυναμικό των «παραγωγικών καταναλωτών» στην ανάπτυξη ενεργειακών συστημάτων τα οποία παρέχουν ανανεώσιμη θέρμανση και ψύξη· υπογραμμίζει τη σημασία της διαρκούς εκπαίδευσης, κατάρτισης, πιστοποίησης και εποπτείας των εγκαταστατών και αρχιτεκτόνων, λαμβάνοντας υπόψη ότι αποτελούν το πρώτο σημείο επαφής για τους οικιακούς καταναλωτές·

88. θεωρεί απαραίτητη τη συνεχή εκπαίδευση των ειδικών για την αξιολόγηση της θερμικής κατάστασης των κτιρίων και την απόδοση του τρόπου θέρμανσης (ψύξης)· πιστεύει ότι καθίσταται ανάγκη η ύπαρξη ομάδων συντήρησης με βέλτιστη τοποθέτηση στην περιοχή, που να είναι προσίτες στους τελικούς χρήστες·

89. υπογραμμίζει τη σημασία του να δοθεί στους καταναλωτές η ελευθερία να επιλέγουν από μια ποικιλία εξαιρετικά αποδοτικών τεχνολογιών θέρμανσης με ανανεώσιμες πηγές που πληρούν καλύτερα τις προσωπικές τους ανάγκες θέρμανσης·

90. υπογραμμίζει κατά συνέπεια ότι είναι απαραίτητο να δοθεί η δυνατότητα στους καταναλωτές, μέσω πληροφόρησης και κινήτρων, ώστε να επιταχύνουν τον εκσυγχρονισμό των παλαιών και αναποτελεσματικών συστημάτων θέρμανσής τους ώστε να επιτευχθούν μεγάλα οφέλη ενεργειακής απόδοσης, τα οποία είναι ήδη επιτεύξιμα μέσω της χρήσης των διαθέσιμων τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων θέρμανσης με ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· επισημαίνει την έλλειψη ευαισθητοποίησης των καταναλωτών σχετικά με τις συχνά χαμηλές επιδόσεις των εγκατεστημένων συστημάτων θέρμανσής τους· καλεί την Επιτροπή να παρουσιάσει προτάσεις για την ευαισθητοποίηση και την αύξηση του ρυθμού εκσυγχρονισμού των υφιστάμενων συστημάτων θέρμανσης και ψύξης, στο πλαίσιο της επικείμενης αναθεώρησης της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων· και να εξετάσει τη θέσπιση ενός συστήματος ενεργειακής επισήμανσης για τα εγκατεστημένα συστήματα θέρμανσης·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

91. τονίζει τον ενεργό ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν οι καταναλωτές στην πορεία προς ένα βιώσιμο ευρωπαϊκό σύστημα θέρμανσης και ψύξης· φρονεί ότι μια αποδοτική έκβαση του νέου κανονισμού για την «επισημανση της ενεργειακής απόδοσης», όπου οι κλίμακες των νέων επισημάνσεων θα είναι μελλοντοστρεφείς και θα επιτρέπουν την ανάδειξη των διαφορών στην ενεργειακή απόδοση των διαφόρων προϊόντων, μπορεί να βελτιώσει τη δυνατότητα των καταναλωτών να σταθμίζουν τις επιλογές τους ως προς την εξοικονόμηση ενέργειας και να επιτύχουν χαμηλότερους λογαριασμούς·
92. καλεί επιτακτικά την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να χαράξουν συγκεκριμένες στρατηγικές για την αντιμετώπιση του ολοένα αυξανόμενου προβλήματος της ενεργειακής ένδειας προκειμένου να βοηθήσουν όλους τους καταναλωτές, και δη τους πλέον ευάλωτους, να βελτιώσουν τις συνθήκες στέγασης, θέρμανσης και ψύξης, σε ατομική ή συλλογική βάση, είτε είναι ιδιοκτήτες είτε είναι ενοικιαστές ακινήτων·
93. επισημαίνει τη δυνατότητα επίτευξης υψηλού επιπέδου ενεργειακής ανεξαρτησίας με τη χρήση κατά προτεραιότητα τοπικών πρώτων υλών·
94. ζητεί την αξιοποίηση των θερμικών αποβλήτων από τις υφιστάμενες βιομηχανικές επιχειρήσεις για τη θέρμανση των νοικοκυριών·
95. εκφράζει την άποψη ότι το κλειδί για την καταπολέμηση της ενεργειακής φτώχειας είναι η μείωση των συνολικών εξόδων θέρμανσης για τα επιμέρους νοικοκυριά, εξασφαλίζοντας σημαντική αύξηση της ενεργειακής απόδοσης στα τρία βασικά στάδια της χρήσης της ενέργειας: κατά τη μετατροπή από την πρωτογενή ενέργεια σε χρήσιμη ενέργεια, κατά την περαιτέρω μεταφορά αυτής της ενέργειας και ιδίως κατά τη χρήση από τον τελικό χρήστη· ζητεί αντίστοιχα από τα κράτη μέλη να καταστήσουν πραγματική προτεραιότητα τα μέτρα ενεργειακής απόδοσης και τη μετάβαση προς την ανανεώσιμη θέρμανση και ψύξη·
96. θεωρεί σημαντικό να διασφαλιστεί ότι μέρος της χρηματοδότησης για την ενεργειακή απόδοση θα διατίθεται σε νοικοκυριά που αντιμετωπίζουν ενεργειακή ένδεια ή σε άτομα που ζουν στις πλέον μειονεκτούσες περιοχές, για παράδειγμα βοηθώντας τις να επενδύσουν σε περισσότερο αποδοτικό ενεργειακά εξοπλισμό θέρμανσης και ψύξης·
97. επισημαίνει ότι, στο πλαίσιο της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση, τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόσουν κρατικά σχέδια για την ανακαίνιση των κτιρίων προκειμένου να τα καταστήσουν ενεργειακά αποδοτικά, συμπεριλαμβανομένων κινήτρων για την ανακαίνιση των κτιρίων που ανήκουν σε ιδιώτες, στο πλαίσιο των οποίων σχεδίων πρέπει να εξεταστούν συγκεκριμένες δράσεις για τις πλέον ευάλωτες ομάδες με στόχο την καταπολέμηση της ενεργειακής φτώχειας·
98. ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση, την κατάρτιση των φορέων στη διενέργεια ελέγχων και στον σχεδιασμό μέτρων ενεργειακής απόδοσης και να διευκολύνει την υλοποίηση αυτών των δράσεων για ιδιώτες, ιδίως για τις πλέον ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού·
99. υπογραμμίζει ότι ενώ μεγάλο μέρος των ευρωπαϊκών κτιρίων αντιμετωπίζουν σήμερα το πρόβλημα της σπατάλης ενέργειας λόγω της κακής ποιότητας της μόνωσής τους και των παλαιών και μη αποδοτικών συστημάτων θέρμανσης, η ενεργειακή ένδεια πλήττει σχεδόν το 11 % του πληθυσμού της ΕΕ·
100. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις τοπικές αρχές, υπό το φως του κινδύνου πιθανών μελλοντικών κρίσεων, να ενσωματώσουν πλήρως την παραγωγή βιοαερίου από την επεξεργασία κόπρου στην υλοποίηση της κυκλικής οικονομίας, εφοδιασμού με αέριο
101. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή.
-

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0335

**Βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή του θεματικού στόχου «βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των μικρομεσαίων επιχειρήσεων» — άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού περί καθορισμού κοινών διατάξεων (2015/2282(INI))**

(2018/C 204/06)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 περί καθορισμού κοινών διατάξεων, σχετικά με τον θεματικό στόχο της βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας των μικρομεσαίων επιχειρήσεων,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 περί καθορισμού κοινών διατάξεων, σχετικά με τα μέσα χρηματοοικονομικής τεχνικής που υποστηρίζονται από τα ΕΔΕΤ,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 15ης Απριλίου 2014 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη συμμετοχή της Ένωσης σε πρόγραμμα έρευνας και ανάπτυξης το οποίο στοχεύει στη στήριξη ΜΜΕ που διεξάγουν έρευνα και το οποίο έχουν αναλάβει από κοινού διάφορα κράτη μέλη <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Φεβρουαρίου 2013, σχετικά με τη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/7/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 19ης Μαΐου 2015 σχετικά με τις ευκαιρίες πράσινης ανάπτυξης των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το πρόγραμμα COSME για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις,
- έχοντας υπόψη την έρευνα του Ευρωβαρομέτρου με τίτλο «ΜΜΕ, αποτελεσματική χρήση των πόρων και οικολογικές αγορές» (Έκτακτο Ευρωβαρόμετρο 381), και την έρευνα του Ευρωβαρομέτρου για τον ρόλο της δημόσιας στήριξης στην εμπορευματοποίηση των καινοτομιών (Έκτακτο Ευρωβαρόμετρο 394),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με τα βήματα για τη βελτίωση του περιβάλλοντος για τις ΜΜΕ στην Ευρώπη — Πράξη για τις μικρές επιχειρήσεις <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 2008 με τίτλο «Προτεραιότητα στις Μικρές Επιχειρήσεις»: Μια «Small Business Act» για την Ευρώπη (COM(2008)0394),
- έχοντας υπόψη τον Ευρωπαϊκό Χάρτη για τις Μικρές Επιχειρήσεις, ο οποίος εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίασή του στη Feira, στις 19 και 20 Ιουνίου 2000,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Φεβρουαρίου 2011 σχετικά με τις πρακτικές πτυχές της αναθεώρησης των μέσων της ΕΕ για τη στήριξη της χρηματοδότησης των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕπ) κατά την επόμενη περίοδο προγραμματισμού <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0364.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 24 της 22.1.2016, σ. 2.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0198.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 21 E της 28.1.2010, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 188 E της 28.6.2012, σ. 7.



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ανταγωνιστικότητα και επιχειρηματικές ευκαιρίες <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Ιανουαρίου 2014 με θέμα: «Ευφυής εξειδίκευση: δικτύωση κέντρων αριστείας για μια αποτελεσματική πολιτική συνοχής» <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τις επενδύσεις για θέσεις εργασίας και ανάπτυξη: προώθηση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής στην Ένωση <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2014, με τίτλο «Η έρευνα και η καινοτομία ως πηγές ανανέωσης της οικονομικής ανάπτυξης» (COM(2014)0339),
- έχοντας υπόψη την έκτη έκθεση της Επιτροπής για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή με τίτλο «Επένδυση για την απασχόληση και την ανάπτυξη», της 23ης Ιουλίου 2014,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2014, με τίτλο «Ένα επενδυτικό σχέδιο για την Ευρώπη» (COM(2014)0903),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2011, με τίτλο «Βιομηχανική πολιτική: ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας» (COM(2011)0642),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 2011 με τίτλο «Μικρή επιχείρηση, μεγάλος κόσμος — μια νέα εταιρική σχέση που θα βοηθήσει τις ΜΜΕ να εκμεταλλευτούν τις ευκαιρίες της παγκοσμιοποίησης» (COM(2011)0702),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής της 23ης Νοεμβρίου 2011 με τίτλο «Ελαχιστοποίηση του κανονιστικού φόρτου για τις ΜΜΕ — Προσαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ στις ανάγκες των πολύ μικρών επιχειρήσεων» (COM(2011)0803),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 2011 με τίτλο «Ανασκόπηση της “Πράξης για τις μικρές επιχειρήσεις” στην Ευρώπη» (COM(2011)0078),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Οκτωβρίου 2010 με θέμα «η περιφερειακή πολιτική συμβάλλει στην έξυπνη ανάπτυξη στο πλαίσιο της Ευρώπης 2020» (COM(2010)0553),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2010, με τίτλο «Ευρώπη 2020 — Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 2015 με τίτλο «Επενδύσεις σε θέσεις εργασίας και ανάπτυξη — Μεγιστοποίηση της συμβολής των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων» (COM(2015)0639),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών της 30ής Μαΐου 2013 με τίτλο «Γεφύρωση του χάσματος καινοτομίας» <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών της 7ης Οκτωβρίου 2014 με τίτλο «Μέτρα για την υποστήριξη της δημιουργίας περιβάλλοντος ευνοϊκού για τις νεοσύστατες επιχειρήσεις υψηλής τεχνολογίας» <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A8-0162/2016),

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 68 Ε της 7.3.2014, σ. 40.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0002.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0308.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 218 της 30.7.2013, σ. 12.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 415 της 20.11.2014, σ. 5.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής, με προϋπολογισμό άνω των 350 δισεκατομμυρίων EUR έως το 2020 αποτελεί το βασικό εργαλείο για τις επενδύσεις στην ανάπτυξη και τις θέσεις εργασίας στην ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα απτά αποτελέσματα των επενδύσεων στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή μπορούν να συμβάλουν ώστε να διαμορφωθεί η τρέχουσα και μελλοντική ανάπτυξη των περιφερειών στα κράτη μέλη·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης, η έκταση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού καθώς και η μακροχρόνια ανεργία, η ανεργία των νέων και οι κοινωνικές ανισότητες έχουν αυξηθεί σε πολλά κράτη μέλη και, ως εκ τούτου, οι ΜΜΕ μπορούν να διαδραματίσουν αρμόδιο και σημαντικό ρόλο για την οικονομική ανάκαμψη της Ευρώπης·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα 23 εκατομμύρια μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στην ΕΕ, που αποτελούν το 99 % περίπου του συνόλου των επιχειρήσεων, συμβάλλουν ουσιαστικά στην οικονομική ανάπτυξη, στην κοινωνική συνοχή, στην καινοτομία και στη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας, προσφέροντας πάνω από 100 εκατομμύρια θέσεις εργασίας, που αντιστοιχούν στα δύο τρίτα των θέσεων εργασίας στον ιδιωτικό τομέα, και διατηρώντας διπλάσιο ρυθμό ανάπτυξης της απασχόλησης σε σχέση με τις μεγαλύτερες επιχειρήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι μόλις το 13 % των ευρωπαϊκών ΜΜΕ συμμετέχει σε εμπορικές δραστηριότητες και επενδύσεις στις παγκόσμιες αγορές·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαϊκές ΜΜΕ διαφέρουν σε μεγάλο βαθμό μεταξύ τους και περιλαμβάνουν έναν τεράστιο αριθμό πολύ μικρών επιχειρήσεων σε τοπικό επίπεδο, οι οποίες συχνά δραστηριοποιούνται σε παραδοσιακούς τομείς, έναν αυξανόμενο αριθμό νεοφυών επιχειρήσεων και ταχέως αναπτυσσόμενων καινοτόμων επιχειρήσεων, καθώς και επιχειρήσεις κοινωνικής οικονομίας που εστιάζουν σε συγκεκριμένους στόχους και ομάδες· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτά τα επιχειρηματικά μοντέλα έχουν διαφορετικά προβλήματα και, συνεπώς, διαφορετικές ανάγκες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η απλούστευση της ευρωπαϊκής, εθνικής και περιφερειακής νομοθεσίας είναι ζωτικής σημασίας για τη διευκόλυνση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε πιστώσεις·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΜΜΕ παρουσιάζουν ιδιαίτερη προσαρμοστικότητα στις αλλαγές και έχουν την ικανότητα να συμβαδίσουν με την τεχνολογική πρόοδο·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μικροπιστώσεις, που απευθύνονται κυρίως στους πολύ μικρούς επιχειρηματίες και σε μη προνομιούχα άτομα που επιθυμούν να εισέλθουν σε καθεστώς αυτοαπασχόλησης, είναι ζωτικής σημασίας για την υπέρβαση των εμποδίων στην πρόσβαση σε παραδοσιακές τραπεζικές υπηρεσίες, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινή δράση για τη στήριξη των ιδρυμάτων μικροχρηματοδότησης (JASMINE) και ο άξονας μικροχρηματοδότησης και κοινωνικής επιχειρηματικότητας του προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία (EaSI) μπορούν να παράσχουν βασική υποστήριξη για τη βελτίωση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση, μεταξύ άλλων και για τις κοινωνικές επιχειρήσεις·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή διατέθηκαν, κατά την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013, 70 δισεκατομμύρια EUR για τη στήριξη των ΜΜΕ, δημιουργήθηκαν πάνω από 263 000 θέσεις εργασίας σε ΜΜΕ, και οι ΜΜΕ βοηθήθηκαν να εκσυγχρονιστούν μέσω της αυξανόμενης χρήσης των ΤΠΕ, των δεξιοτήτων πρόσβασης, της καινοτομίας ή του εκσυγχρονισμού των εργασιακών πρακτικών·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολιτική συνοχής για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020 θα στηρίξει περαιτέρω τις ΜΜΕ, διπλασιάζοντας τη στήριξη που δόθηκε την περίοδο 2007-2013, η οποία θα φθάσει τα 140 δισεκατομμύρια EUR·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο θεματικός στόχος με τίτλο «βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των μικρομεσαίων επιχειρήσεων» (ΘΣ 3) είναι ένας από τους θεματικούς στόχους με το υψηλότερο ποσοστό συνολικής χρηματοδότησης (13,9 %), και είναι πρωτεύουσας σημασίας για την επίτευξη των στόχων της πολιτικής για τη συνοχή και της στρατηγικής Ευρώπη 2020·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΜΜΕ που επιδιώκουν χρηματοδότηση από τα ΕΔΕΤ, εφόσον εξελίσσονται σε ένα ανταγωνιστικό περιβάλλον και υπόκεινται σε πολυάριθμους περιορισμούς, όπως μεταξύ άλλων προβλήματα ρευστότητας, πλήττονται ιδιαίτερα από την πολυπλοκότητα των κανονιστικών διατάξεων, την ασάφεια των κανόνων και τον διοικητικό φόρτο, και ιδίως από την έλλειψη αναλογικότητας μεταξύ των δαπανών διαχείρισης και των ποσών που χορηγούνται, των προθεσμιών εξέτασης και της ανάγκης προκαταβολής των κονδυλίων·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εισαγωγή της θεματικής συγκέντρωσης στον προγραμματισμό της πολιτικής για τη συνοχή κατά την περίοδο 2014-2020 προσέφερε ένα αποτελεσματικό εργαλείο για τον σχεδιασμό των επιχειρησιακών προγραμμάτων, με καλύτερη εστίαση στις επενδυτικές προτεραιότητες προκειμένου να διατίθενται επαρκείς πόροι για πραγματικά αποτελέσματα·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συμφωνίες εταιρικής σχέσης και τα επιχειρησιακά προγράμματα που προβλέπονται στα άρθρα 14, 16 και 29 του κανονισμού περί καθορισμού κοινών διατάξεων αποτελούν στρατηγικά εργαλεία για την καθοδήγηση των επενδύσεων στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, χάρη στις ΜΜΕ, διασφαλίζεται στη βιομηχανική παραγωγή μερίδιο τουλάχιστον 20 % του ΑΕγχΠ των κρατών μελών μέχρι το 2020·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο ένα μικρό ποσοστό των ευρωπαϊκών ΜΜΕ είναι επί του παρόντος σε θέση να εντοπίζει και να αξιοποιεί τις ευκαιρίες που προσφέρουν το διεθνές εμπόριο, οι εμπορικές συμφωνίες και οι παγκόσμιες αλυσίδες αξίας, και μόνο το 13 % των ευρωπαϊκών ΜΜΕ δραστηριοποιείται σε διεθνές επίπεδο εκτός ΕΕ τα τελευταία τρία χρόνια·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία διεθνοποίησης των ΜΜΕ θα πρέπει να βασιζείται στην εταιρική κοινωνική ευθύνη, στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων των εργαζομένων, και στην υψηλότερη δυνατή προστασία του περιβάλλοντος, προκειμένου να διασφαλίζονται ο θεμιτός ανταγωνισμός και η αύξηση των ποιοτικών θέσεων εργασίας·
- σημειώνει ότι, μέσω της θεματικής συγκέντρωσης, τα επιχειρησιακά προγράμματα είναι καλύτερα προσανατολισμένα προς έναν περιορισμένο αριθμό στρατηγικών στόχων, ειδικότερα όσον αφορά την ενίσχυση της ανάπτυξης και τις δυνατότητες των ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων των πολύ μικρών επιχειρήσεων, να δημιουργούν θέσεις εργασίας υψηλής ποιότητας· θεωρεί ότι οι ΜΜΕ αποτελούν την κινητήριο δύναμη της ευρωπαϊκής οικονομίας και έχουν καίρια σημασία για την επιτυχία της πολιτικής για τη συνοχή, όμως συχνά αντιμετωπίζουν πολλαπλές προκλήσεις λόγω του μεγέθους τους· συνιστά, ως εκ τούτου, περαιτέρω ενίσχυση της υποστήριξης από τα ευρωπαϊκά διαρθρωτικά και επενδυτικά ταμεία προς τις ΜΜΕ·
  - καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη την προσαυξητική αξία των έργων που αφορούν τις ΜΜΕ για την ανάπτυξη και την καινοτομία στους παραδοσιακούς τομείς, καθώς αυτό όχι μόνο θα προωθήσει τη δημιουργία θέσεων εργασίας, αλλά και θα διατηρήσει επίσης τις τοπικές και περιφερειακές ιδιαιτερότητες των επιχειρήσεων, παράλληλα με την τήρηση των αρχών της βιωσιμότητας· επισημαίνει ότι πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το περιβάλλον των εν λόγω τομέων και να μην διαταραχθεί η λεπτή ισορροπία μεταξύ των παραδοσιακών βασισμένων στη γνώση τεχνικών παραγωγής και της καινοτομίας· επισημαίνει ότι οι ΜΜΕ διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στον τομέα των υπηρεσιών, ο οποίος υφίσταται σημαντικές αλλαγές λόγω της ψηφιοποίησης, και θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι θα πρέπει να αντιμετωπιστεί το χάσμα δεξιοτήτων ΤΠΕ αποδίδοντας μεγαλύτερη βαρύτητα στη σχετική εκπαίδευση και κατάρτιση·
  - επισημαίνει ότι απαιτούνται γενικά μηχανισμοί που να συμβάλλουν στην απλούστευση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος και στην επίτευξη της διαδικασίας σύστασης νέων επιχειρήσεων μέσω του προγράμματος REFIT για την υποστήριξη της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ και την απορρόφηση των πόρων των ΕΔΕΤ· τονίζει επίσης την ανάγκη για την εκπλήρωση των εκ των προτέρων αιρεσιμοτήτων·
  - ζητεί από την Επιτροπή, κατά την υλοποίηση του ΘΣ 3, να λάβει υπόψη τις αρχές της δέσμης μέτρων για την κυκλική οικονομία ώστε να προαχθεί μια περισσότερο βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη και να δημιουργηθούν νέες θέσεις εργασίας υψηλής ποιότητας στις ΜΜΕ, με ιδιαίτερη προσοχή στην προώθηση πράσινων θέσεων εργασίας· θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, ότι είναι σημαντικό να συνεχιστούν οι προσπάθειες για την προώθηση της πράσινης ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ με τη βελτίωση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση, την παροχή περισσότερων πληροφοριών, την απλούστευση της νομοθεσίας, τη μείωση της γραφειοκρατίας, την προώθηση της ηλεκτρονικής συνοχής και την ενίσχυση της πράσινης επιχειρηματικότητας· επισημαίνει, επιπλέον, ότι μια πιο πράσινη αξιακή αλυσίδα, η οποία περιλαμβάνει την ανακατασκευή, την επισκευή, τη συντήρηση, την ανακύκλωση και τον οικολογικό σχεδιασμό, μπορεί να προσφέρει σημαντικές επιχειρηματικές ευκαιρίες σε πολλές ΜΜΕ, υπό την προϋπόθεση ότι η οικονομική συμπεριφορά αλλάζει και ότι καταργούνται ή περιορίζονται τα νομοθετικά, θεσμικά και τεχνικά εμπόδια·
  - υπενθυμίζει ότι οι δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ οφείλονται εν μέρει στο γεγονός ότι οι πολιτικές λιτότητας που εφαρμόστηκαν από τα κράτη μέλη έχουν συμπίεσει ασφυκτικά την ζήτηση·
  - προτρέπει τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές αρχές να εξετάσουν το ενδεχόμενο αξιοποίησης των ευκαιριών που προσφέρουν τα χρηματοδοτικά μέσα· τονίζει την ανάγκη να εξασφαλιστεί η διαφάνεια, η λογοδοσία και ο έλεγχος αυτών των χρηματοδοτικών μέσων και του προγράμματος «πρωτοβουλία για τις ΜΜΕ» που αποσκοπεί στη χρηματοδοτική στήριξη των ΜΜΕ· επισημαίνει ότι τα χρηματοδοτικά μέσα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντοτε σύμφωνα με τους στόχους της πολιτικής για τη συνοχή, και ότι θα πρέπει να παρασχεθεί η κατάλληλη τεχνική και διοικητική υποστήριξη·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

7. ζητεί απλοποιημένη και λιγότερο ελεγχόμενη πρόσβαση σε πιστώσεις, λαμβάνοντας υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των νεοφυών επιχειρήσεων καθώς και των περιφερειών στις οποίες δραστηριοποιούνται· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι επενδυτές και οι τράπεζες συχνά δείχνουν απροθυμία να χρηματοδοτήσουν επιχειρήσεις στο ξεκίνημά τους ή στα πρώτα στάδια ανάπτυξης και ότι πολλές ΜΜΕ, ιδίως οι μικρές νεοφυείς επιχειρήσεις, αντιμετωπίζουν δυσκολίες στο να αποκτήσουν πρόσβαση σε εξωτερική χρηματοδότηση· ζητεί ως εκ τούτου από την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές αρχές να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στη βελτίωση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση για τις πολύ μικρές επιχειρήσεις και τις νεοφυείς επιχειρήσεις που επιθυμούν να αναπτυχθούν· επισημαίνει την ανάγκη εξίσωσης των επιτοκίων για τη χρηματοδότηση των ΜΜΕ με τα επιτόκια για τις μεγαλύτερες επιχειρήσεις·

8. θεωρεί ότι οι ευρωπαϊκές μικρές επιχειρήσεις τείνουν να βασίζονται σε χρηματοδοτικές πηγές όπως οι τράπεζες και δεν είναι πλήρως ενημερωμένες για την ύπαρξη πρόσθετων πηγών χρηματοδότησης ή των χρηματοδοτικών τους επιλογών· σημειώνει ότι η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τον κατακερματισμό των αγορών, έχει προτείνει μια σειρά πρωτοβουλιών, όπως η Ένωση Κεφαλαιαγορών, με στόχο τη διαφοροποίηση των πηγών χρηματοδότησης, τη διευκόλυνση της ελεύθερης κυκλοφορίας των κεφαλαίων και τη βελτίωση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση, ιδίως όσον αφορά τις ΜΜΕ·

9. επισημαίνει την έλλειψη αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την έκβαση και τα αποτελέσματα από τη χρήση χρηματοδοτικών μέσων, καθώς και τη χαλαρότητα της σύνδεσης μεταξύ των εν λόγω χρηματοδοτικών μέσων και των βασικών στόχων και προτεραιοτήτων της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει περαιτέρω την παροχή επιχορηγήσεων αντί να προωθεί, κυρίως, τη χρήση χρηματοδοτικών μέσων·

10. επισημαίνει ότι, κατά την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013, πλήθος εμποδίων, όπως οι επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης, η περίπλοκη διαχείριση των διαρθρωτικών ταμείων και οι διοικητικές επιβαρύνσεις, καθώς επίσης η περιορισμένη πρόσβαση σε χρηματοδότηση των ΜΜΕ και η πολυπλοκότητα εφαρμογής των καθεστώτων στήριξης, οδήγησαν σε ανεπαρκή απορρόφηση των εν λόγω κονδυλίων από τις ΜΜΕ· προειδοποιεί ότι πρέπει να αντιμετωπιστούν οι υποκείμενες αιτίες του χαμηλού ποσοστού απορρόφησης προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν επανάληψη των ίδιων προβλημάτων κατά την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020, και ότι η υπερβολική γραφειοκρατία εμπόδισε ορισμένες ΜΜΕ να υποβάλουν αίτηση χορήγησης των διαθέσιμων κονδυλίων· εκφράζει τη λύπη του για τον υπερβολικά γενικό και ατελή χαρακτήρα των υφιστάμενων μελετών σχετικά με την αποτελεσματικότητα και τον αντίκτυπο των ΕΔΕΤ στις ΜΜΕ και ζητεί από την Επιτροπή να εκπονήσει τάχιιστα αξιολόγηση του εν λόγω ζητήματος, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, και να την υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· τονίζει ότι η ανεπαρκής διοικητική ικανότητα ενδέχεται να εμποδίσει την επιτυχή και έγκαιρη εφαρμογή του ΘΣ 3·

11. σημειώνει ότι η Επιτροπή δίνει όλο και μεγαλύτερη έμφαση στη χρηστή διακυβέρνηση και στις δημόσιες υπηρεσίες υψηλής ποιότητας· υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό για τις ΜΜΕ να υπάρχουν διαφανείς, συνεκτικές και καινοτόμες δημόσιες συμβάσεις· παροτρύνει, ως εκ τούτου, να αρθούν στο μέτρο του δυνατού τα εμπόδια που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ κατά την υποβολή προσφορών για συμβάσεις, με την κατάργηση του περιττού διοικητικού φόρτου, την αποφυγή της δημιουργίας πρόσθετων απαιτήσεων σε εθνικό επίπεδο και την εφαρμογή των διατάξεων του υφιστάμενου νομοθετικού πλαισίου με σκοπό την επίλυση των διαφορών στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων το ταχύτερο δυνατόν· επικροτεί την οδηγία 2014/24/ΕΕ και το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Προμήθειας (ΕΕΕΠ), το οποίο αναμένεται να μειώσει σημαντικά τον διοικητικό φόρτο για τις επιχειρήσεις, ιδίως τις ΜΜΕ· τονίζει την ανάγκη να συνεχιστεί η αυστηρή εφαρμογή των μέτρων κατά των σφαλμάτων και της απάτης, χωρίς να αυξηθεί ο διοικητικός φόρτος, και να απλοποιηθούν οι διοικητικές διαδικασίες ούτως ώστε να προλαμβάνονται τα σφάλματα· καλεί τις αναθέτουσες αρχές που επιθυμούν να ομαδοποιήσουν τις συμβάσεις να φροντίσουν να μην αποκλείουν τις ΜΜΕ από τη διαδικασία βασιζόμενες μόνο στην κλίμακα του παραδοτέου, καθώς οι μεγαλύτερες συμβάσεις ενδέχεται να περιλαμβάνουν πιο επαχθή κριτήρια·

12. επαναλαμβάνει τις εκκλήσεις του για ενίσχυση της διαφάνειας και της συμμετοχής όλων των αρμόδιων περιφερειακών και τοπικών αρχών, των παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρηματιών και άλλων ενδιαφερομένων μερών, ιδίως κατά τη διαδικασία καθορισμού των απαιτήσεων που θα περιέχονται στις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για έργα, προκειμένου να στοχοθετούνται καλύτερα οι ανάγκες των τελικών δικαιούχων· υπογραμμίζει, ως εκ τούτου, την ανάγκη για πραγματική εφαρμογή και τήρηση της αρχής της εταιρικής σχέσης επίσης κατά στάδια της εκπόνησης, της προετοιμασίας και της υλοποίησης των συμφωνιών εταιρικής σχέσης και των επιχειρησιακών προγραμμάτων, όπως αναλύεται στον κανονισμό περί κοινών διατάξεων και στον κώδικα δεοντολογίας σχετικά με την εταιρική σχέση· επισημαίνει με ανησυχία ότι πολλές οργανώσεις ΜΜΕ στα κράτη μέλη εξακολουθούν δεν συμμετέχουν πραγματικά και συχνά ενημερώνονται απλώς χωρίς να πραγματοποιούνται επαρκείς διαβουλεύσεις μαζί τους· ενθαρρύνει τις οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν μελλοντοστραφείς, βιώσιμους και καινοτόμους οικολογικά τομείς της οικονομίας να συμμετάσχουν στην εταιρική σχέση, και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να τις ενισχύσουν μέσω τεχνικής βοήθειας και ανάπτυξης ικανοτήτων·



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

13. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν βελτιωμένο συντονισμό και συνεκτικότητα μεταξύ όλων των επενδυτικών πολιτικών της ΕΕ που εστιάζουν στις ΜΜΕ· σημειώνει ότι η ενίσχυση της συνέργειας μεταξύ της χρηματοδότησης από τα ΕΔΕΤ και των λοιπών πολιτικών και χρηματοδοτικών μέσων που προβλέπονται για τις ΜΜΕ θα μεγιστοποιήσει τον αντίκτυπο των επενδύσεων· επικροτεί το σχέδιο διευκόλυνσης της πρόσβασης στα ΕΔΕΤ με την καθιέρωση «σφραγίδας αριστείας» για τα έργα που έχουν αξιολογηθεί ως «άριστα» αλλά δεν χρηματοδοτούνται από το πρόγραμμα Ορίζοντας 2020· προτρέπει τα κράτη μέλη, σε εταιρική σχέση με αρμόδιους κοινωνικούς και οικονομικούς φορείς, να δημιουργήσουν, είτε μονοαπευθυντικές υπηρεσίες σε περιφερειακό επίπεδο, προωθώντας ως εκ τούτου τις ήδη υπάρχουσες, ή μια ενοποιημένη πλατφόρμα για τα διάφορα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ που προβλέπονται για τις ΜΜΕ, καθώς και διοικητική υποστήριξη για την προετοιμασία και την εφαρμογή των έργων·

14. τονίζει τον ρόλο που μπορούν να επιτελέσουν η ολοκληρωμένη εδαφική επένδυση (ITI), η τοπική ανάπτυξη με πρωτοβουλία τοπικών κοινοτήτων (CLLD), οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές και η ευρωπαϊκή εδαφική συνεργασία εν γένει, στην επιτυχή υλοποίηση των στόχων του ΘΣ 3, δεδομένου ότι ορισμένα έργα ενδέχεται να αφορούν διασυνοριακές περιοχές πολλών περιφερειών και χωρών, και προσφέρονται για να αναπτυχθούν τοποκεντρικές καινοτόμες πρακτικές·

15. σημειώνει ότι, σύμφωνα με την πρώτη αξιολόγηση στην οποία προέβη η Επιτροπή, τα ποσά που διατίθενται για τη στήριξη των ΜΜΕ έχουν αυξηθεί σημαντικά σε σύγκριση με τις προηγούμενες περιόδους προγραμματισμού· υπογραμμίζει ότι τα ΕΔΕΤ, και κυρίως τα επιχειρησιακά προγράμματα που αποσκοπούν στην υποστήριξη της έρευνας και της ανάπτυξης, θα μπορούσαν να βοηθήσουν τις ΜΜΕ να αυξήσουν τις ικανότητές τους όσον αφορά την υποβολή αιτήσεων για διπλώματα ευρεσιτεχνίας στο Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, παρέχοντας βιώσιμα και φιλικά προς τον χρήστη χρηματοδοτικά προγράμματα·

16. εκφράζει τη λύπη του για τις καθυστερήσεις στην εφαρμογή της πολιτικής συνοχής κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού· επισημαίνει ότι παρά τον επείγοντα χαρακτήρα της πρόσβασης των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση και ότι, αν και όλα τα επιχειρησιακά προγράμματα έχουν πλέον εγκριθεί, η ίδια η εφαρμογή τους εξακολουθεί να βρίσκεται σε πολύ πρώιμο στάδιο· επισημαίνει ότι οι καθυστερήσεις δημιουργούν κενά στην εφαρμογή της πολιτικής για τη συνοχή και προτρέπει την Επιτροπή να αναπτύξει μέτρα για την ταχεία εξάλειψη αυτών των καθυστερήσεων·

17. παροτρύνει την Επιτροπή να παρακολουθεί και να ενθαρρύνει την επιτάχυνση της εφαρμογής της πολιτικής για τη συνοχή, ιδίως την πρόβλεψη έργων με δυνατότητες βιώσιμης ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας, δίνοντας επίσης έμφαση σε έργα που δρομολογούνται στις αγροτικές περιοχές, προκειμένου να δημιουργηθούν νέες υπηρεσίες και να αποφευχθεί η εγκατάλειψη της υπαίθρου· καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη την οικονομική και κοινωνική προσαυξητική αξία και τον αντίκτυπο των έργων στο περιβάλλον για τον καθορισμό των κριτηρίων επιλεξιμότητας·

18. επισημαίνει τον ρόλο του Κοινοβουλίου στην εποπτεία της προσανατολισμένης σε αποτελέσματα εφαρμογής της πολιτικής συνοχής· καλεί την Επιτροπή να εντοπίσει και να περιορίσει, όσο το δυνατόν νωρίτερα, τους φραγμούς που παρεμποδίζουν την αποτελεσματική χρήση των κονδυλίων για τις ΜΜΕ και τις νεοφυείς επιχειρήσεις, να προσδιορίσει πιθανές συνέργειες μεταξύ των ΕΔΕΤ και μεταξύ των ΕΔΕΤ και των άλλων ταμείων που αφορούν τις ΜΜΕ, και να διατυπώσει συγκεκριμένες συστάσεις για δράση και καθοδήγηση με στόχο την περαιτέρω απλοποίηση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της χρήσης των εν λόγω χρηματοπιστωτικών μέσων· σημειώνει ότι υπάρχουν μεγάλες δυσκολίες σε αυτόν τον τομέα, ιδίως στις εξόχως απόκεντρες περιφέρειες και στις περιοχές όπου η κακή ποιότητα των βασικών υποδομών οδηγεί σε χαμηλά επίπεδα ιδιωτικών επενδύσεων·

19. τονίζει την ανάγκη ενός διαρθρωμένου διαλόγου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων προκειμένου να βελτιωθεί και να διευκολυνθεί η πρόσβαση των ΜΜΕ σε διαφοροποιημένες πηγές χρηματοδότησης·

20. επισημαίνει ότι μεταξύ των βασικών εμποδίων που παρακωλύουν την ευρεία πρόσβαση των ΜΜΕ στα ΕΔΕΤ συγκαταλέγονται οι διοικητικές επιβαρύνσεις, ο μεγάλος αριθμός των καθεστώτων ενίσχυσης, οι περίπλοκοι κανόνες και διαδικασίες, οι καθυστερήσεις στη θέσπιση εκτελεστικών πράξεων και ο κίνδυνος κανονιστικού υπερθεματισμού· ζητεί συνεπώς από την ομάδα υψηλού επιπέδου για την απλοποίηση να εκπονήσει συγκεκριμένες προτάσεις, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη στρατηγική για τη βελτίωση της νομοθεσίας, για τη μείωση του διοικητικού φόρτου και την απλούστευση των διαδικασιών για τη διαχείριση των ΕΔΕΤ από τις ΜΜΕ, με ιδιαίτερη έμφαση στις απαιτήσεις σχετικά με τον έλεγχο, την ευελιξία διαχείρισης, την αξιολόγηση κινδύνου και ενδιάμεση αξιολόγηση, το σύστημα ελέγχου και τη συνοχή με τους κανόνες ανταγωνισμού και άλλες πολιτικές της ΕΕ· ζητεί στα εν λόγω μέτρα απλούστευσης να τηρούνται οι κανόνες «μία φορά μόνο» και «προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις» της πρωτοβουλίας «Small Business Act», και να σχεδιαστούν και να εφαρμοστούν σε διαφορετικά επίπεδα, σε πλήρη συνεργασία με εκπροσώπους των διάφορων κατηγοριών ΜΜΕ· καλεί την ομάδα υψηλού επιπέδου να ενημερώνει σε συνεχή βάση την Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης του Κοινοβουλίου σχετικά με τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων της και καλεί την Επιτροπή να προβεί σε διαβουλεύσεις με τους εκπροσώπους των κρατών μελών, σχετικά με τα θέματα που εξετάζονται από την ομάδα υψηλού επιπέδου·



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

21. καλεί την Επιτροπή να καθορίσει προϋποθέσεις για τις κρατικές ενισχύσεις σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο που δεν θα εισάγουν διακρίσεις εις βάρος των ΜΜΕ και οι οποίες θα πρέπει να συμβαδίζουν με την στήριξη που δίνεται από την πολιτική συνοχής προς τις επιχειρήσεις, και να αξιοποιήσει πλήρως τα καθεστώτα ενισχύσεων βάσει του γενικού κανονισμού απαλλαγής κατά κατηγορία, με στόχο τη μείωση του διοικητικού φόρτου για τις διοικήσεις και τους δικαιούχους και την αύξηση της απορρόφησης των κονδυλίων των ΕΔΕΤ, διασαφηνίζοντας συγχρόνως τη σχέση μεταξύ των κανόνων των ΕΔΕΤ για τις ΜΜΕ και των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις·

22. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν στο πλαίσιο αυτό δεδομένα, γνώσεις και βέλτιστες πρακτικές, διασφαλίζοντας την εύρυθμη υποβολή εκθέσεων και παρέχοντας κίνητρα για την υποστήριξη έργων με μεγάλες δυνατότητες για τη δημιουργία θέσεων εργασίας·

23. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βρουν επειγόντως μια οριστική λύση στην καθυστέρηση των πληρωμών που σχετίζονται με την περιφερειακή πολιτική και να εφαρμόσουν καταλλήλως την οδηγία για τις καθυστερήσεις πληρωμών (2011/7/ΕΕ), ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι ΜΜΕ, ως εταιρείς των έργων, δεν θα αποθαρρύνονται λόγω των καθυστερήσεων στις πληρωμές, από το να συμμετέχουν σε προγράμματα στήριξης και έργα κατά την τρέχουσα περίοδο προγραμματισμού· επισημαίνει επίσης ότι η πιο σχολαστική συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία, βάσει της οποίας απαιτείται, μεταξύ άλλων, από τις δημόσιες αρχές να προβαίνουν σε πληρωμές εντός 30 ημερών για τα αγαθά και τις υπηρεσίες που προμηθεύουν, θα συμβάλει στη δημιουργία των προϋποθέσεων για τη σταθεροποίηση και την ανάπτυξη των ΜΜΕ·

24. τονίζει ότι οι στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης, παρότι δεν απαιτούνται τυπικά ως εκ των προτέρων αιρεσιμότητες στον ΘΣ 3, αποτελούν ωστόσο καίριας σημασίας εργαλείο για τη διασφάλιση της καινοτομίας και της προσαρμοστικότητας των θεματικών στόχων, και επισημαίνει ότι οι εν λόγω στρατηγικές δεν θα πρέπει να αφορούν μόνο την επιστημονική και τεχνολογική καινοτομία, αλλά να ενθαρρύνουν και την καινοτομία που δεν βασίζεται στην επιστήμη· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει στο Κοινοβούλιο τα αποτελέσματα των στρατηγικών έξυπνης εξειδίκευσης που αφορούν αποκλειστικά τις ΜΜΕ σε εθνικό ή/και περιφερειακό επίπεδο· τονίζει τη συνοχή των στρατηγικών έξυπνης εξειδίκευσης που εγκρίθηκαν από κάθε μεμονωμένη περιφέρεια με τη σχετική εδαφική οικονομία, και την πρόκληση της εφαρμογής έξυπνης εξειδίκευσης στις μη αστικές περιοχές, οι οποίες ενδέχεται να μην έχουν επαρκή υποδομή υποστήριξης· χαιρετίζει την εκ των προτέρων αιρεσιμότητα σχετικά με την πρωτοβουλία «Small Business Act» στον ΘΣ 3 και καλεί τα κράτη μέλη να προβούν στις απαραίτητες ενέργειες και να επισπεύσουν την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στην πρωτοβουλία «Small Business Act»· υποστηρίζει το βραβείο Ευρωπαϊκής Επιχειρηματικής Περιφέρειας (ΕΕΠ), που αποσκοπεί στον εντοπισμό και στη βράβευση των περιφερειών της ΕΕ με εξαιρετικές, μελλοντοστραφείς επιχειρηματικές στρατηγικές, που εφαρμόζουν τις δέκα αρχές της πρωτοβουλίας «Small Business Act»·

25. ζητεί από τις διοικητικές αρχές να λάβουν υπόψη τα χαρακτηριστικά και τις ειδικές ικανότητες των επιμέρους περιοχών, με επίκεντρο εκείνες που πλήττονται από υπανάπτυξη, μείωση πληθυσμού και υψηλά ποσοστά ανεργίας, με σκοπό την προώθηση τόσο των παραδοσιακών όσο και των καινοτόμων οικονομικών κλάδων· καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει ειδικά προγράμματα που να ενσωματώνουν όλα τα σχετικά στοιχεία βιώσιμης, έξυπνης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης για τις ΜΜΕ· υπενθυμίζει την ύπαρξη χάσματος μεταξύ των δύο φύλων, όπως προσδιορίζεται στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Small Business Act», και εκφράζει την ανησυχία του για τη συνεχιζόμενη χαμηλή συμμετοχή των γυναικών στη σύσταση και τη λειτουργία μιας επιχείρησης· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν την εφαρμογή συγκεκριμένων στρατηγικών για την υποστήριξη της επιχειρηματικότητας των νέων και των γυναικών στο πλαίσιο της πράσινης ανάπτυξης, ως ένας τρόπος να συνδυαστεί η οικονομική ανάπτυξη και η αύξηση της απασχόλησης, η κοινωνική ένταξη και ο επαγγελματισμός με την περιβαλλοντική βιωσιμότητα·

26. ζητεί από την Επιτροπή να δημιουργήσει μια συμμετοχική πλατφόρμα στο πλαίσιο των υφιστάμενων προϋπολογισμών για τη διάδοση των αποτελεσμάτων των σχεδίων για τις ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων παραδειγμάτων ορθών πρακτικών που ασκήθηκαν στο πλαίσιο του ΕΤΠΑ κατά τις περιόδους προγραμματισμού 2000-2006 και 2007-2013·

27. έχοντας υπόψη τον «έξυπνο οδηγό για την καινοτομία υπηρεσιών» που εκπονήθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στον οποίο επισημαίνεται ότι οι στρατηγικές δημόσιας περιφερειακής στήριξης, σε συνεργασία με τους τοπικούς κοινωνικούς και οικονομικούς φορείς, είναι σε θέση να παράσχουν στις ΜΜΕ ένα ευνοϊκό περιβάλλον και να τις βοηθήσουν ώστε να διατηρήσουν ανταγωνιστική θέση στις παγκόσμιες αλυσίδες αξίας·

28. επισημαίνει τις προκλήσεις και τις ευκαιρίες που θα αντιμετωπίσουν οι ΜΜΕ κατά την προσαρμογή και συμμόρφωση με τις πρόσφατες αποφάσεις που ελήφθησαν στη διάσκεψη COP21·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

29. θεωρεί ότι η κατάλληλη στήριξη και παροχή κινήτρων για την δράση των ΜΜΕ μπορεί να προσφέρει καινοτόμες ευκαιρίες για την ένταξη των προσφύγων και των μεταναστών·
30. τονίζει ότι εφόσον οι ΜΜΕ αποτελούν την κύρια πηγή θέσεων απασχόλησης στην ΕΕ, η σύσταση επιχειρήσεων θα πρέπει να διευκολυνθεί με την προώθηση των επιχειρηματικών δεξιοτήτων και την εισαγωγή της επιχειρηματικότητας στα σχολικά προγράμματα σπουδών, όπως προσδιορίζονται στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Small Business Act», και ότι, ειδικά στα συστήματα μικροπιστώσεων, η κατάλληλη κατάρτιση και στήριξη των επιχειρήσεων είναι ζωτικής σημασίας ενώ απαιτείται ειδική κατάρτιση για την προετοιμασία των νέων για την πράσινη οικονομία·
31. καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και τις διαχειριστικές αρχές, να ενθαρρύνει τη δημιουργία ενός οικοσυστήματος που θα αποτελείται από πανεπιστήμια, ερευνητικά κέντρα, κοινωνικούς και οικονομικούς παράγοντες και δημόσια ιδρύματα για την προώθηση των επιχειρηματικών δεξιοτήτων, παροτρύνοντας συγχρόνως τις διαχειριστικές αρχές να χρησιμοποιήσουν τα διαθέσιμα κονδύλια που προορίζονται για τεχνική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένων των καινοτόμων χρήσεων των ΤΠΕ από τις ΜΜΕ· σημειώνει επίσης, εν προκειμένω, ότι η τεχνική συνδρομή του θεματικού στόχου 11 πρέπει να ωφελεί όλους τους εταίρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού περί κοινών διατάξεων για την εταιρική σχέση· ζητεί, συνεπώς, να διασφαλισθεί η πρόσβαση των τοπικών οργανώσεων ΜΜΕ σε όσα προβλέπονται στις διατάξεις του ΘΣ 11 και σε μέτρα δημιουργίας ικανοτήτων·
32. επισημαίνει ότι μόνο το 25 % περίπου των ΜΜΕ με έδρα την ΕΕ ασκούν εξαγωγικές δραστηριότητες στην ΕΕ και ότι η διεθνοποίηση των ΜΜΕ είναι μια διαδικασία που απαιτεί επίσης στήριξη σε τοπικό επίπεδο· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να αξιοποιήσει περισσότερο τα ΕΔΕΤ για να βοηθήσει τις ΜΜΕ να αδράξουν τις ευκαιρίες που τους προσφέρονται και να αντιμετωπίσουν τις προκλήσεις που θέτει το διεθνές εμπόριο, υποστηρίζοντας παράλληλα τις ΜΜΕ να αντιμετωπίσουν το κόστος προσαρμογής και τις αρνητικές επιπτώσεις της αύξησης του διεθνούς ανταγωνισμού·
33. καλεί την Επιτροπή, κατά την κατάρτιση της πολιτικής συνοχής για την περίοδο μετά το 2020, να αυξήσει την χρηματοδότηση για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ·
34. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.
-

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0336

**Στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή των Άλπεων****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή των Άλπεων (2015/2324(INI))**

(2018/C 204/07)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 192, το άρθρο 265 παράγραφος 5 και το άρθρο 174 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 28ης Ιουλίου 2015, σχετικά με τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Άλπεων (COM(2015)0366), καθώς και το συνοδευτικό σχέδιο δράσης και το υποστηρικτικό αναλυτικό έγγραφο (SWD(2015)0147),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου (κανονισμός περί κοινών διατάξεων ή ΚΚΔ) <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1299/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού ειδικών διατάξεων για την υποστήριξη του στόχου της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1302/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1082/2006 για τον ευρωπαϊκό όμιλο εδαφικής συνεργασίας (ΕΟΕΣ) όσον αφορά την αποσαφήνιση, την απλούστευση και τη βελτίωση της διαδικασίας ίδρυσης και λειτουργίας αυτών των ομίλων <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης και 20ής Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Άλπεων,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2015, με θέμα την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Άλπεων <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιφερειών, της 3ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τη μακροπεριφερειακή στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Άλπεων <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 3ης Ιουλίου 2012, σχετικά με την εξέλιξη των μακροπεριφερειακών στρατηγικών της ΕΕ: τρέχουσες πρακτικές και προοπτικές για το μέλλον, κυρίως στη Μεσόγειο <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του, της 23ης Μαΐου 2013, σχετικά με μια μακροπεριφερειακή στρατηγική για τις Άλπεις <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 320.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 259.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 303.<sup>(4)</sup> ΕΕ C 32 της 28.1.2016, σ. 12.<sup>(5)</sup> ΕΕ C 19 της 21.1.2015, σ. 32.<sup>(6)</sup> ΕΕ C 349 E της 29.11.2013, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ C 55 της 12.2.2016, σ. 117.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη την έκθεση, της 20ής Μαΐου 2014, της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με τη διακυβέρνηση των μακροπεριφερειακών στρατηγικών (COM(2014)0284),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2011, με τίτλο «Συμβολή της περιφερειακής πολιτικής στη βιώσιμη ανάπτυξη στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» (COM(2011)0017),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/52/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την τροποποίηση της οδηγίας 2011/92/ΕΕ σχετικά με την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2005/370/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 2005, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της σύμβασης για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος (Σύμβαση του Aarhus),
- έχοντας υπόψη την εναρκτήρια διάσκεψη σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή των Άλπεων, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Βrdo (Σλοβενία) στις 25 και 26 Ιανουαρίου 2016,
- έχοντας υπόψη τη διάσκεψη των ενδιαφερομένων μερών σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή των Άλπεων, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Ίνσμπρουκ στις 17 Σεπτεμβρίου 2014,
- έχοντας υπόψη τη διάσκεψη των ενδιαφερομένων μερών σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή των Άλπεων, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Μιλάνο στις 1 και 2 Δεκεμβρίου 2014,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 96/191/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 1996, για τη σύναψη της σύμβασης για την προστασία των Άλπεων (σύμβαση των Άλπεων),
- έχοντας υπόψη τη συνοπτική έκθεση της Επιτροπής για τη δημόσια διαβούλευση σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή των Άλπεων,
- έχοντας υπόψη την έκφραση των απόψεων των ενδιαφερομένων μερών που περιέχεται στο «Πολιτικό ψήφισμα για μια ευρωπαϊκή στρατηγική για την περιοχή των Άλπεων», που εγκρίθηκε στη Γκρενόμπλ, στις 18 Οκτωβρίου 2013,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη με τίτλο «Νέος ρόλος των μακροπεριφερειών στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας», που δημοσιεύτηκε τον Ιανουάριο του 2015 από τη Γενική Διεύθυνση Εσωτερικών Πολιτικών (Θεματικό Τμήμα Β: Διαρθρωτική Πολιτική και Πολιτική Συνοχής) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
- έχοντας υπόψη τη Λευκή Βίβλο της Επιτροπής, της 1ης Απριλίου 2009, με τίτλο «Η προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος: προς ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο δράσης» (COM(2009)0147),
- έχοντας υπόψη τον πίνακα επιδόσεων της Επιτροπής για την Ένωση Καινοτομίας για το 2015,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Πράσινη Υποδομή (ΠΥ) — Ενίσχυση του φυσικού κεφαλαίου της Ευρώπης» (COM(2013)0249),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο καθοδήγησης της Επιτροπής του 2014, σχετικά με τη δυνατότητα ανάπτυξης συνεργιών μεταξύ των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων, του προγράμματος «Ορίζων 2020» και άλλων ενωσιακών προγραμμάτων που σχετίζονται με την έρευνα, την καινοτομία και την ανταγωνιστικότητα,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2014, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων με τίτλο «Ένα επενδυτικό σχέδιο για την Ευρώπη» (COM(2014)0903),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A8-0226/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να προαχθεί μια συνολική αρμονική ανάπτυξη, χρειάζεται να ενισχυθεί η οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή σε ολόκληρη την ΕΕ·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές αποτελούν σήμερα θεμελιώδες εργαλείο που συμβάλλει στον στόχο της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές αυτές διέπονται από την αρχή των τριών «όχι»: όχι σε νέα νομοθεσία, όχι σε νέα χρηματοδότηση, όχι σε νέα θεσμικά όργανα·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μακροπεριφερειακή στρατηγική για την περιοχή των Άλπεων θα μπορούσε να συμβάλει στην αντιστροφή της οικονομικής ύφεσης, με επενδύσεις στην έρευνα, την καινοτομία και τη στήριξη της επιχειρηματικότητας, όπου θα συνεκτιμώνται τα μοναδικά χαρακτηριστικά και τα πλεονεκτήματα της περιοχής·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σκοπός των μακροπεριφερειακών στρατηγικών θα πρέπει να είναι η καλύτερη επίτευξη των κοινών στόχων διαφορετικών περιφερειών μέσω μιας προαιρετικής και συντονισμένης προσέγγισης που δεν συνεπάγεται πρόσθετες ρυθμίσεις·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ρυθμός της κλιματικής αλλαγής στην περιοχή των Άλπεων έχει επιταχυνθεί περισσότερο από τον παγκόσμιο μέσο όρο, με αποτέλεσμα την αύξηση φυσικών καταστροφών όπως χιονοστιβάδες και πλημμύρες·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μακροπεριφερειακή στρατηγική επιδιώκει τον εντοπισμό πόρων και την αξιοποίηση του κοινού αναπτυξιακού δυναμικού των περιοχών·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές αποτελούν ένα μοντέλο πολυεπίπεδης διακυβέρνησης στο πλαίσιο του οποίου η συμμετοχή ενδιαφερόμενων φορέων που εκπροσωπούν το τοπικό, το περιφερειακό και το εθνικό επίπεδο έχει καίρια σημασία για την επιτυχία των στρατηγικών· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι αναγκαία η υποστήριξη της αμοιβαίας συνεργασίας μεταξύ διαφορετικών μακροπεριφερειών προκειμένου να βελτιωθεί η συνοχή των πολιτικών τους σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς στόχους·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μακροπεριφερειακές στρατηγικές μπορούν να συμβάλουν στην ανάπτυξη διασυνοριακών στρατηγικών και διεθνών έργων για τη δημιουργία δικτύων συνεργασίας, προς όφελος της περιοχής στο σύνολό της·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περιφερειακές ταυτότητες και η πολιτιστική κληρονομιά, ιδίως οι λαϊκοί πολιτισμοί και τα ήθη και έθιμα της περιοχής των Άλπεων, αξίζουν ιδιαίτερης προστασίας·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ισχυρή προσέγγιση από τη βάση προς την κορυφή που έχουν υιοθετήσει οι περιφέρειες της περιοχής των Άλπεων οδήγησε στην ανάπτυξη της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Άλπεων (EUSALP), με στόχο την αποτελεσματική αντιμετώπιση προκλήσεων που είναι κοινές σε ολόκληρη την περιοχή των Άλπεων·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή των Άλπεων διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην οικονομική ανάπτυξη κρατών μελών και παρέχει πολυάριθμες υπηρεσίες οικοσυστήματος στις γειτονικές αστικές και περιαστικές περιοχές·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μακροστρατηγική για την περιοχή των Άλπεων θα επηρεάσει περίπου 80 εκατομμύρια άτομα που ζουν σε 48 περιφέρειες σε επτά χώρες, πέντε εκ των οποίων είναι κράτη μέλη της ΕΕ (Αυστρία, Γαλλία, Γερμανία, Ιταλία και Σλοβενία) και δύο χώρες που δεν ανήκουν στην ΕΕ (Λιχτενστάιν και Ελβετία)·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή των Άλπεων πρέπει να συνδυάζει την περιβαλλοντική βιωσιμότητα και την οικονομική ανάπτυξη σε μια περιοχή φυσικού περιβάλλοντος που αποτελεί παράλληλα σημαντικό πόλο έλξης τουριστών·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συρρίκνωση του πληθυσμού αποτελεί το βασικό πρόβλημα ορισμένων αλπικών περιοχών και ότι οι περισσότεροι κάτοικοι της περιοχής των Άλπεων δεν μπορούν να επιβιώσουν αποκλειστικά από τον αλπικό τουρισμό και ότι, επομένως, πρέπει να αναπτυχθούν περισσότερο η γεωργία, η δασοκομία και άλλοι φιλικόι προς το περιβάλλον τομείς και υπηρεσίες·



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ των περιφερειών που περιλαμβάνονται στη στρατηγική υπάρχουν σημαντικές διαφορές και, κατά συνέπεια, απαιτούνται συντονισμένες δράσεις σε επίπεδο πολιτικών και τομέων, τόσο μεταξύ των διαφόρων περιφερειών (οριζόντιο επίπεδο), όσο και σε κάθε επιμέρους περιφέρεια (κάθετο επίπεδο).
- ISΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή των Άλπεων διαθέτει μοναδικά γεωγραφικά και φυσικά χαρακτηριστικά και ότι είναι μια διασυνδεδεμένη μακροπεριφέρεια και περιφέρεια διέλευσης με σημαντικό αναπτυξιακό δυναμικό· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ωστόσο, απαιτούνται ειδικές απαντήσεις στις προκλήσεις που θέτουν το περιβάλλον, η δημογραφική εξέλιξη, οι μεταφορές, ο τουρισμός και ζητήματα σχετιζόμενα με την ενέργεια, η εποχικότητα και η πολυδραστηριότητα, και ότι η συντονισμένη χωροταξία θα μπορούσε να παραγάγει καλύτερα αποτελέσματα και προστιθέμενη αξία για την εδαφική συνοχή τόσο της περιοχής των Άλπεων όσο και των περιαλπικών περιοχών·
- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή των Άλπεων αποτελεί «υδατόπυργο» της Ευρώπης και ότι οι Άλπεις παρέχουν ποσότητα νερού η οποία το καλοκαίρι μπορεί να φτάσει μέχρι το 90 % των αναγκών των περιοχών που βρίσκονται στις παρυφές τους· λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία των υδάτινων πόρων για την υδροηλεκτρική παραγωγή, την άρδευση της γεωργικής γης, τη βιώσιμη διαχείριση των δασών, τη διατήρηση της βιοποικιλότητας και του τοπίου, καθώς και την παροχή πόσιμου νερού· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητη η διαφύλαξη της ποιότητας των υδάτων και της στάθμης των ποταμών στις Άλπεις, καθώς και η επίτευξη σωστής ισορροπίας ανάμεσα στα συμφέροντα των τοπικών πληθυσμών και στις περιβαλλοντικές ανάγκες·
- IH. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή των Άλπεων διατρέχεται από σύνορα και ότι η αντιμετώπιση των φραγμών αυτών συνιστά βασική προϋπόθεση για τη συνεργασία στην περιοχή, για την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων, υπηρεσιών, αγαθών και κεφαλαίων και, ως εκ τούτου, για την οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική αλληλεπίδραση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική για τις Άλπεις αποτελεί ευκαιρία να ενισχυθεί η διασυνοριακή συνεργασία, να δημιουργηθούν δεσμοί και δίκτυα που θα συνδέουν τους ανθρώπους και τις οικονομικές δραστηριότητες και, συνακόλουθα, να αρθούν τα σύνορα και οι φραγμοί που αυτά δημιουργούν·
- IO. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική της Ένωσης για την περιοχή των Άλπεων, υπογραμμίζει τόσο την ανάγκη περιορισμού των επιπτώσεων των μεταφορών διαμέσου των Άλπεων, με στόχο τη διαφύλαξη του περιβαλλοντικού πλούτου των Άλπεων, όσο και τη σημασία που έχει η εφαρμογή μιας στρατηγικής με την οποία θα εξασφαλίζεται ένα υγιέστερο και καλύτερα προστατευμένο περιβάλλον διαβίωσης για τον εντόπιο πληθυσμό·
- K. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα και προϋπόθεση, ιδίως στις μεθοριακές περιοχές, για την επίτευξη των στόχων της οικονομικής, κοινωνικής, εδαφικής και περιβαλλοντικής συνοχής, ισχυρής και βιώσιμης ανταγωνιστικότητας και ισότιμης πρόσβασης στην απασχόληση·
- KA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή που καλύπτει η στρατηγική για την περιοχή των Άλπεων (EUSALP) αποτελείται από ορεινές περιοχές στο κέντρο της και από περιαλπικές περιοχές, συμπεριλαμβανομένων μητροπολιτικών περιοχών, τις οποίες συνδέουν στενές αλληλεπιδράσεις και λειτουργικές σχέσεις που επηρεάζουν ως σύνολο την οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική ανάπτυξη·
- KB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συγκεκριμένη περιοχή με τα διατηρημένα οικοσυστήματα και τις υπηρεσίες της μπορεί να αποτελέσει τη βάση για πολλές οικονομικές δραστηριότητες, με έμφαση στη γεωργία, τη δασοκομία, τον τουρισμό και την ενέργεια, λαμβανομένου υπόψη του πολιτιστικού και φυσικού της πλούτου·
- KΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Άλπεων, ως η πρώτη μακροπεριφερειακή στρατηγική για ορεινή περιοχή, μπορεί να αποτελέσει πρότυπο και πηγή έμπνευσης για άλλες ορεινές περιοχές στην ΕΕ·
- KΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προηγούμενες μακροπεριφερειακές στρατηγικές της ΕΕ επιβεβαίωσαν την επιτυχία των μηχανισμών συνεργασίας αυτού του είδους και κόμισαν χρήσιμη εμπειρία για τη χάραξη νέων μακροπεριφερειακών στρατηγικών·

**Γενικές παρατηρήσεις και διακυβέρνηση**

1. χαιρετίζει την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Άλπεων και το συνοδευτικό σχέδιο δράσης· πιστεύει ότι αποτελεί βήμα προόδου για την ανάπτυξη της περιοχής σύμφωνα με τον στόχο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη· επισημαίνει ότι η στρατηγική και το συνοδευτικό σχέδιο δράσης μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στις προσπάθειες για την αντιμετώπιση της συρρίκνωσης του πληθυσμού της περιοχής, και κυρίως της φυγής των νέων·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

2. επισημαίνει την πολύτιμη εμπειρία που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της σύμβασης των Άλπεων, η οποία συμβιβάζει οικονομικά, κοινωνικά και περιβαλλοντικά συμφέροντα· καλεί τις συμμετέχουσες χώρες να σεβαστούν τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί και να διατηρήσουν υψηλό επίπεδο δέσμευσης για τη βιώσιμη ανάπτυξη και την προστασία των Άλπεων·

3. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι τα ευρωπαϊκά διαρθρωτικά και επενδυτικά ταμεία (ΕΔΕΤ) προσφέρουν δυναμικά σημαντικούς πόρους και ευρύ φάσμα εργαλείων και επιλογών για τη στρατηγική· ζητεί την ενίσχυση των συνεργειών μέσω της προώθησης του συντονισμού και των συμπληρωματικότητων με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ) και με άλλα ταμεία και μηχανισμούς που σχετίζονται με τους πυλώνες της στρατηγικής, και συγκεκριμένα το πρόγραμμα «Ορίζων 2020», τον χρηματοδοτικό μηχανισμό «Συνδέοντας την Ευρώπη», το πρόγραμμα LIFE, το πρόγραμμα COSME για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), το πρόγραμμα Interreg για την περιοχή των Άλπεων και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ), σε σχέση με τα οποία η Επιτροπή θα πρέπει να διερευνήσει τη δυναμική προστιθέμενη αξία ειδικών προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, επικεντρωμένων στις ιδιαίτερες προκλήσεις της περιοχής των Άλπεων·

4. ζητεί από την Επιτροπή και τους εθνικούς, περιφερειακούς και τοπικούς φορείς που είναι αρμόδιοι για την κατάρτιση, τη διαχείριση και την υλοποίηση των προγραμμάτων ΕΔΕΤ να δώσουν έμφαση στη σημασία των μακροπεριφερειακών έργων και δράσεων· αναμένει ενίσχυση της από κοινού δράσης, μέσω του συντονισμού των εν λόγω πολιτικών, προγραμμάτων και στρατηγικών της ΕΕ που έχουν σημασία για τις Άλπεις και ζητεί από την Επιτροπή να παρακολουθεί την εφαρμογή αυτών των προγραμμάτων στην πράξη, ούτως ώστε να αποφευχθούν πιθανές αλληλοεπικαλύψεις και να μεγιστοποιηθεί η συμπληρωματικότητα και η προστιθέμενη αξία· ζητεί από την Επιτροπή επιπλέον να διασφαλίσει ευχερή πρόσβαση των ευρωπαίων πολιτών και των θεσμικών οργάνων στα σχετικά έγγραφα, προκειμένου να διασφαλιστεί πλήρης διαφάνεια σχετικά με την ακολουθητέα διαδικασία·

5. επαναλαμβάνει τη σημασία της αρχής των τριών «όχι», δεδομένου ότι οι μακροπεριφέρειες είναι πλαίσια που αξιοποιούν την προστιθέμενη αξία πρωτοβουλιών συνεργασίας και συνεργειών μεταξύ διαφορετικών χρηματοδοτικών μέσων της ΕΕ·

6. καλεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και τις συμμετέχουσες περιφέρειες να ευθυγραμμίσουν τις εθνικές και περιφερειακές πολιτικές και τα μέτρα χρηματοδότησης, ώστε να συμπεριλαμβάνουν, όπου είναι εφικτό, τις δράσεις και τους στόχους της στρατηγικής EUSALP, και να προσαρμόσουν τα εγκριθέντα επιχειρησιακά προγράμματά τους για να εξασφαλιστεί ότι τα μελλοντικά σχέδια στο πλαίσιο της στρατηγικής EUSALP θα υλοποιηθούν χωρίς καθυστέρηση και ότι οι διαχειριστικές αρχές θα λάβουν δεόντως υπόψη τις προτεραιότητες της EUSALP κατά την υλοποίηση των επιχειρησιακών προγραμμάτων (π.χ. μέσω ειδικών προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, μορίων ή κονδυλίων ειδικού προορισμού)· ζητεί βελτίωση της μακροπεριφερειακής προσέγγισης ενόψει της ενδεχόμενης μεταρρύθμισης της πολιτικής για τη συνοχή μετά το 2020, και υπογραμμίζει πόσο σημαντικά είναι τα ολοκληρωμένα μακροπεριφερειακά έργα και μέτρα·

7. καλεί την ΕΤΕπ, σε συνεργασία με την Επιτροπή, να εξετάσει τη δυνατότητα δημιουργίας μιας επενδυτικής πλατφόρμας για την περιοχή των Άλπεων η οποία θα επέτρεπε την κινητοποίηση χρηματοδότησης από δημόσιες και ιδιωτικές πηγές· ζητεί τη δημιουργία δεξαμενής έργων για την περιοχή που θα προσέλκυε επενδυτές· παροτρύνει, σε αυτό το πλαίσιο, την Επιτροπή, την ΕΤΕπ και τις συμμετέχουσες χώρες να αξιοποιήσουν στο έπακρο τις δυνατότητες του ΕΤΣΕ προκειμένου να χρηματοδοτηθούν έργα στην περιοχή που θα εξασφαλίζουν βιώσιμη ανάπτυξη, οικονομική μεγέθυνση και απασχόληση σε μακροπεριφερειακό επίπεδο·

8. τονίζει ότι απαιτούνται κατάλληλες ενημερωτικές εκστρατείες για τη στρατηγική της ΕΕ στην περιοχή των Άλπεων και ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για την αυξημένη προβολή της στρατηγικής και την παροχή επαρκούς πληροφόρησης σχετικά με τους στόχους και τα αποτελέσματα της στρατηγικής σε όλα τα επίπεδα, μεταξύ άλλων σε διασυνοριακό και διεθνές επίπεδο· ζητεί να προωθηθούν ο συντονισμός και οι ανταλλαγές βέλτιστων πρακτικών σε σχέση με την εφαρμογή των μακροπεριφερειακών στρατηγικών της ΕΕ, ιδίως στο πεδίο της διαχείρισης του φυσικού και πολιτιστικού πλούτου, προκειμένου να δημιουργηθούν βιώσιμοι πόλοι έλξης τουριστών·

9. ζητεί να δημιουργηθεί σε μακροπεριφερειακό επίπεδο μια δομή υποστήριξης της εφαρμογής για τα διοικητικά όργανα της EUSALP, σε συνεργασία και συμφωνία με την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες· χαίρεται επιπλέον την εκπροσώπηση του Κοινοβουλίου στα διοικητικά της όργανα και εκτιμά ότι το Κοινοβούλιο θα πρέπει να συμμετέχει στην παρακολούθηση της εφαρμογής της στρατηγικής·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

10. ζητεί να διαδραματίσει η Επιτροπή ενεργό ρόλο στο στάδιο υλοποίησης της EUSALP· εκτιμά ότι η Επιτροπή πρέπει, σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, να συμμετέχει στην κοινή διαχείριση μαζί με τα κράτη και τις περιφέρειες σε όλα τα στάδια του προγραμματισμού και της εφαρμογής των έργων της στρατηγικής, αν μη τι άλλο προκειμένου να διασφαλιστούν η αποτελεσματική συμμετοχή τοπικών και περιφερειακών ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων αρχών, των οικονομικών και κοινωνικών εταίρων και των οργανώσεων που εκπροσωπούν την κοινωνία των πολιτών, και ο απαραίτητος συντονισμός με άλλες στρατηγικές και μορφές χρηματοδότησης που υποστηρίζονται από την ΕΕ·
11. ζητεί να αξιολογηθεί η εφαρμογή της EUSALP από την Επιτροπή, με βάση αντικειμενικά κριτήρια και μετρήσιμους δείκτες·
12. υποστηρίζει τον στρατηγικό σχεδιασμό τόσο στις αστικές όσο και στις αγροτικές περιοχές της περιοχής των Άλπεων, με σκοπό την προώθηση της δικτύωσης και των κοινών στόχων στο πλαίσιο μιας συνεπούς, συντονισμένης και ολοκληρωμένης πολιτικής (π.χ. σε ό, τι αφορά τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, την ευημερία, την υλικοτεχνική υποστήριξη και την επιχειρηματική και κοινωνική καινοτομία)· υποστηρίζει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, π.χ., στον βιώσιμο τουρισμό μεταξύ των περιφερειών, καθώς και με άλλες υφιστάμενες μακροπεριφερειακές στρατηγικές·
13. εμμένει στην άποψη ότι οι τοπικές και περιφερειακές αρχές, σε συνεργασία με την τοπική και περιφερειακή κοινωνία των πολιτών, θα πρέπει να αναλάβουν ηγετικό ρόλο στους φορείς διαχείρισης και στους επιχειρησιακούς, τεχνικούς και εκτελεστικούς φορείς της στρατηγικής, με πλήρη σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης·
14. εκτιμά ότι οι επενδύσεις πρέπει να διοχετεύονται στην ίση και ουσιαστική πρόσβαση όλου του πληθυσμού της περιοχής σε μονάδες περιθάλψης και πρώτων βοηθειών και σε επείγουσα βοήθεια, ιδίως στις αγροτικές ζώνες, προκειμένου να αποτραπεί η απερίωμηση·
15. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλλει ανά διετία στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της EUSALP, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και μετρήσιμων δεικτών, με στόχο την αξιολόγηση της λειτουργίας και της προστιθέμενης αξίας της όσον αφορά την ανάπτυξη και τις θέσεις εργασίας, τη μείωση των ανισοτήτων και τη βιώσιμη ανάπτυξη·
16. καλεί τις συμμετέχουσες χώρες να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για τη διαφοροποίηση των πηγών ενεργειακού εφοδιασμού, λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον· υπογραμμίζει την ανάγκη για βιωσιμότητα, ανταγωνιστικότητα και εκσυγχρονισμό της υπάρχουσας υποδομής υδροηλεκτρικής ενέργειας, η οποία αναπτύχθηκε πολύ νωρίς, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη των επιπτώσεων που μπορεί να έχουν οι υποδομές υδροηλεκτρικής ενέργειας στο περιβάλλον και τη γεωλογία, που θα συνοδεύεται από την προώθηση μικρών (πολύ μικρών και πάρα πολύ μικρών) υδροηλεκτρικών σταθμών· τονίζει ότι η ολοκληρωμένη διαχείριση και προστασία των υδάτινων πόρων αποτελεί κείριας σημασίας παράγοντα για τη βιώσιμη ανάπτυξη των Άλπεων και ότι, ως εκ τούτου, ο τοπικός πληθυσμός πρέπει να είναι σε θέση να δεσμευτεί υπέρ της υδροηλεκτρικής ενέργειας και να χρησιμοποιεί την προστιθέμενη αξία που αυτή παράγει· καλεί τις συμμετέχουσες χώρες να συμβάλουν στην ανάπτυξη εύρυθμων δικτύων υποδομών ηλεκτρικής ενέργειας στη μακροπεριφέρεια, για να κατοχυρώσουν την ασφάλεια εφοδιασμού και να δημιουργήσουν δομές για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στο θέμα της διασυνοριακής συνεργασίας·
17. τονίζει την ανάγκη να ενισχυθεί περαιτέρω η κοινωνική διάσταση, προκειμένου να διασφαλιστεί η επιδίωξη ενός μοντέλου ανάπτυξης που θα μπορεί να εγγυάται τη βιώσιμη ανάπτυξη, την κοινωνική ένταξη και την κοινωνική προστασία για όλους, ιδίως στις παραμεθόριες περιοχές· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία της ενσωμάτωσης προτεραιοτήτων και ανάληψης δράσεων για την καταπολέμηση των κάθε μορφής διακρίσεων·
18. υπενθυμίζει την αρχή της καθολικής πρόσβασης σε δημόσιες υπηρεσίες, η οποία πρέπει να διασφαλίζεται σε όλα τα εδάφη της ΕΕ, ιδίως στους τομείς της εκπαίδευσης, της υγειονομικής περίθαλψης, των κοινωνικών υπηρεσιών και της κινητικότητας και με ιδιαίτερη προσοχή στις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία· τονίζει ότι είναι αναγκαίο οι συμμετέχουσες χώρες να προωθήσουν εναλλακτικές και καινοτόμες λύσεις για την περιοχή των Άλπεων στον τομέα της παροχής δημόσιων υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων εξατομικευμένων λύσεων, προσαρμοσμένων στις τοπικές και περιφερειακές ανάγκες· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, τις συμμετέχουσες χώρες να παράσχουν κίνητρα για την ανάπτυξη συμπράξεων δημόσιου-ιδιωτικού τομέα· υπενθυμίζει, ωστόσο, τις αρχές της οικονομικής προστιτότητας και της προσβασιμότητας σε δημόσιες υπηρεσίες ποιότητας για όλους·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

19. εκφράζει ανησυχία για την υποβάθμιση των οικοσυστημάτων και τον κίνδυνο φυσικών καταστροφών σε ορισμένα μέρη της περιοχής των Άλπεων· τονίζει ότι πρέπει να εφαρμοστούν πλήρως οι στρατηγικές για τη διαχείριση του κινδύνου φυσικών καταστροφών και την κλιματική αλλαγή· υπογραμμίζει την ανάγκη εκπόνησης και εφαρμογής κοινών σχεδίων έκτακτης ανάγκης για την περίπτωση διασυννοριακής ρύπανσης· ζητεί τη συγκρότηση κοινών ομάδων ταχείας επέμβασης για τις τουριστικές περιοχές που πλήττονται από φυσικές καταστροφές όπως ιλύορροια, κατολισθήσεις εδάφους και πλημμύρες· επισημαίνει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη καλύτερης προώθησης του Μηχανισμού Πολιτικής Προστασίας της ΕΕ·

### **Θέσεις εργασίας, οικονομική μεγέθυνση και καινοτομία**

20. αναγνωρίζει ότι οι αλπικές περιφέρειες έχουν περιβαλλοντικό πλούτο ο οποίος πρέπει να διατηρηθεί, με το τεράστιο δυναμικό τους από την άποψη του φυσικού τοπίου, καθώς και την εξαιρετική ποικιλία οικοσυστημάτων, που εκτείνονται από τα ορεινά στα πεδινά ακόμη και στις μεσογειακές ακτές, ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η ανάπτυξη ενός οικονομικού χώρου και μιας βιόσφαιρας που θα έχει ως βάση τη συνύπαρξη φύσης και ανθρώπου· τονίζει, ως εκ τούτου, την ανάγκη για πιο ενεργό συνεργασία μεταξύ των γεωργικών και των λοιπών οικονομικών δραστηριοτήτων σε προστατευόμενες περιοχές (Natura 2000, εθνικά πάρκα, φυσικά πάρκα κ.λπ.), με στόχο την ανάπτυξη ολοκληρωμένων τουριστικών προϊόντων, καθώς και τη σημασία που έχει η διατήρηση και η προστασία των μοναδικών οικοτόπων των ορεινών περιοχών·

21. επισημαίνει τις ευκαιρίες που ανοίγονται με τη στρατηγική για την ανάπτυξη της οικείας αγοράς εργασίας, η οποία παρουσιάζει υψηλά επίπεδα διασυννοριακής μετακίνησης εργαζομένων· θεωρεί ότι η ενίσχυση των προσόντων του εργατικού δυναμικού και η δημιουργία νέων θέσεων εργασίας στην πράσινη οικονομία θα πρέπει να συγκαταλέγονται μεταξύ των επενδυτικών προτεραιοτήτων της στρατηγικής για την περιοχή των Άλπεων· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι οι ΜΜΕ — πολύ συχνά οικογενειακές επιχειρήσεις, όπως μικρές γεωργικές εκμεταλλεύσεις και μικρές επιχειρήσεις μεταποίησης — των τομέων της γεωργίας, του τουρισμού, του εμπορίου, της βιοτεχνίας και της χειροτεχνίας αποτελούν τον πυρήνα της οικονομικής δραστηριότητας με ολοκληρωμένο και βιώσιμο τρόπο στην περιοχή των Άλπεων και, ως εκ τούτου, τη ραχοκοκαλιά του ζωτικού, πολιτιστικού και φυσικού περιβάλλοντος των Άλπεων και σημαντική πηγή απασχόλησης· τονίζει την ανάγκη για περαιτέρω διαφοροποίηση των οικονομικών δραστηριοτήτων και των ευκαιριών απασχόλησης στην περιοχή των Άλπεων·

22. τονίζει την ανάγκη να δοθεί προτεραιότητα στις επενδύσεις σε ψηφιακές υποδομές και τη σημασία που έχει να εξασφαλισθεί ταχεία και αποτελεσματική πρόσβαση σε διαδίκτυο υψηλής ταχύτητας, και, με αυτό τον τρόπο, σε ψηφιακές και διαδικτυακές υπηρεσίες, όπως το ηλεκτρονικό εμπόριο, η χρήση ψηφιακών διαύλων της αγοράς και της τηλεργασίας, καθώς και άλλες ευκαιρίες για τα άτομα που ζουν σε περιοχές μακριά από τα μεγάλα αστικά κέντρα, με παράλληλη προώθηση, όπου είναι εφικτό, εναλλακτικών λύσεων αντί της φυσικής μετακίνησης·

23. θεωρεί ότι η καινοτομία και η χρήση νέων τεχνολογιών σε βασικούς τομείς της οικονομίας, με γνώμονα τις στρατηγικές ευφούς εξειδίκευσης και με χρηματοδότηση από τις υφιστάμενες πηγές χρηματοδότησης της ΕΕ (όπως το ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ, το COSME, το πρόγραμμα «Ορίζων 2020» ή το Erasmus +), θα μπορούσαν να συμβάλουν στη δημιουργία ποιοτικών θέσεων απασχόλησης σε τομείς στρατηγικής σημασίας όπως οι βιοεπιστήμες, η βιοοικονομία, η ενέργεια, τα βιολογικά προϊόντα, τα νέα υλικά ή οι ηλεκτρονικές υπηρεσίες· υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί ισχυρή υποστήριξη για τις ΜΜΕ, η οποία θα μπορούσε να συμβάλει στην αντιστροφή της τρέχουσας τάσης συρρίκνωσης του πληθυσμού που παρατηρείται σε ορισμένες περιοχές και εδάφη της περιοχής των Άλπεων·

24. καλεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και των περιφερειών της περιοχής των Άλπεων να συνεργαστούν με την Επιτροπή προκειμένου να διερευνήσουν τη δυνατότητα υλοποίησης, κατά την προσεχή περίοδο προγραμματισμού, κοινού προγράμματος (βάσει του άρθρου 185 ΣΛΕΕ) για τη στήριξη της ενσωμάτωσης δραστηριοτήτων έρευνας και καινοτομίας της περιοχής των Άλπεων, στο πλαίσιο συμβατών ευρωπαϊκών αλυσίδων αξίας, ενσωματωμένων στις στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης·

25. ενθαρρύνει τη δημιουργία συνεργατικών σχηματισμών και τη συνεργασία μεταξύ δημόσιων και ιδιωτικών επιχειρήσεων, πανεπιστημίων, ερευνητικών ιδρυμάτων και λοιπών συναφών ενδιαφερόμενων φορέων, με στόχο την προώθηση της καινοτομίας και τη δυνατότητα αξιοποίησης συνεργειών μεταξύ αλπικών και περιαλπικών περιοχών· θεωρεί ότι οι προβλεπόμενες δράσεις θα πρέπει να αξιοποιήσουν τις εθνικές και περιφερειακές στρατηγικές έρευνας και καινοτομίας για ευφυή εξειδίκευση σε περιφερειακό επίπεδο, με στόχο την εξασφάλιση αποτελεσματικότερων και αποδοτικότερων επενδύσεων·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

26. αναγνωρίζει τη σημασία που έχει για τη στρατηγική EUSALP η ανάπτυξη έργων για ενώσεις, ιδρύματα, μικροεπιχειρήσεις και ΜΜΕ που δραστηριοποιούνται στον πολιτιστικό και δημιουργικό τομέα, λόγω της επίδρασης που έχουν στις επενδύσεις, την ανάπτυξη, την καινοτομία και την απασχόληση, αλλά και του καίριου ρόλου τους στη διατήρηση και την προώθηση της πολιτιστικής και γλωσσικής πολυμορφίας·

27. τονίζει ότι η μακροπεριφερειακή στρατηγική για τις Άλπεις θα πρέπει αφενός να παρέχει ευκαιρίες για τη διατήρηση, την υποστήριξη και την προσαρμογή, κατά περίπτωση, παραδοσιακών μορφών οικονομικής δραστηριότητας, όπως της γεωργίας, της δασοκομίας και βιοτεχνικών μορφών οικονομικής δραστηριότητας, και αφετέρου να προωθεί την καινοτομία και την ανάπτυξη νέων πρωτοβουλιών στον εν λόγω τομέα, π.χ. μέσω του μηχανισμού Invest4Fin· τονίζει την ανάγκη διευκόλυνσης της πρόσβασης των μικρομεσαίων επιχειρήσεων σε στήριξη και χρηματοδότηση, δεδομένου του ρόλου που επιτελούν στη δημιουργία θέσεων εργασίας·

28. υπογραμμίζει ότι η συνεργασία μεταξύ περιφερειών, και προπαντός η διασυνοριακή συνεργασία, είναι σημαντική για την περαιτέρω ανάπτυξη του τουρισμού στην ευρύτερη περιοχή· ενθαρρύνει τη διαμόρφωση στρατηγικών στον τομέα του τουρισμού που βασίζονται στον υφιστάμενο φυσικό και πολιτιστικό πλούτο, τη βιωσιμότητα και στην καινοτομία· τονίζει την κοινωνική, πολιτιστική και οικονομική διάσταση των διαφόρων παραδόσεων και εθίμων της περιοχής των Άλπεων, που θα πρέπει να προάγονται και να διατηρούνται με σεβασμό στην πολυμορφία τους·

29. σημειώνει ότι η διαχείριση και η επανεισαγωγή αρπακτικών πτηνών και σαρκοβόρων στις αλπικές περιοχές πραγματοποιούνται σε εθνικό και τοπικό επίπεδο, ενώ τα συγκεκριμένα είδη δεν περιορίζονται από διοικητικά σύνορα και ότι το φαινόμενο της αποδημίας έχει εκ φύσεως διασυνοριακό χαρακτήρα· καλεί, ωστόσο, τα κράτη μέλη, προκειμένου να αποφευχθούν συγκρούσεις συνδεδεμένες με την επανεισαγωγή των ειδών αυτών, να βελτιώσουν τον συντονισμό ανάμεσα στις διάφορες αρχές, με παράλληλη ανταλλαγή πληροφοριών, και να ενισχύσουν τις βέλτιστες πρακτικές έτσι ώστε να προαχθεί η διασυνοριακή διαχείριση και η προστασία των εκτρεφόμενων ζώων και των ζώων βοσκής στο πλαίσιο της αλπικής στρατηγικής, σε συνδυασμό με την πλατφόρμα για τα «μεγάλα σαρκοφάγα, τα άγρια σπληνόρα και την κοινωνία» της Σύμβασης των Άλπεων·

30. υποστηρίζει τη διαφοροποίηση της τουριστικής προσφοράς μέσω της ανάπτυξης νέων τουριστικών ευκαιριών που θα είναι προσαρμοσμένες στις περιφερειακές ανάγκες και θα αξιοποιούν τους περιφερειακούς πόρους, όπως για παράδειγμα τουριστικά θεματικά πάρκα και διαδρομές, τον οινολογικό-γαστρονομικό τουρισμό, τον πολιτιστικό, τον ιατρικό και τον εκπαιδευτικό και τον αθλητικό τουρισμό, προκειμένου να παραταθεί η τουριστική περίοδος, ώστε να μειωθεί παράλληλα η πίεση στις υποδομές και να επιτευχθεί απασχόληση στον τουρισμό καθ' όλη τη διάρκεια του έτους και στον αγροτουρισμό με στόχο την προσέλκυση επισκεπτών σε δραστηριότητες που σχετίζονται με την αγροτική ζωή και την άγρια πανίδα σε μη συμβατικά ξενοδοχεία, και να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα και η βιωσιμότητα των τουριστικών προορισμών· υποστηρίζει την προώθηση νέων τουριστικών δραστηριοτήτων, καλύτερα προσαρμοσμένων στην κλιματική αλλαγή και στην προστασία του περιβάλλοντος· τονίζει επίσης την ανάγκη να στηριχθεί και να βελτιωθεί ο συντονισμός των υπηρεσιών ορεινής διάσωσης·

31. στηρίζει τα μέτρα που προάγουν την ελάφρυνση της πίεσης στις μεταφορικές υποδομές μέσω της καλύτερης χρονικής κατανομής των σχολικών διακοπών και των συνδεδεμένων με αυτές περιόδων διακοπών, της έξυπνης διαμόρφωσης των διοδίων και κινήτρων από την πλευρά των παρόχων τουριστικών υπηρεσιών κατά τις περιόδους κορύφωσης των μετακινήσεων και τις ώρες αιχμής·

32. υπενθυμίζει την οικονομική σημασία που έχει η προαγωγή της ανάπτυξης ήπιων και βιώσιμων τουριστικών δραστηριοτήτων σε ολόκληρη την περιοχή των Άλπεων, μεταξύ άλλων σε παραλίμνιες πόλεις και λουτροπόλεις· παροτρύνει επίσης τα κράτη μέλη να κάνουν χρήση του ποδηλάτου σε συνδυασμό με τα σιδηροδρομικά ταξίδια ή τις διατροφικές υπηρεσίες μεταφορών· επισημαίνει, βάσει των βέλτιστων πρακτικών, τις τουριστικές πλατφόρμες που έχουν δημιουργηθεί στο πλαίσιο έργων χρηματοδοτούμενων από την ΕΕ·

33. διαπιστώνει ότι το ίδιο άτομο συχνά υποχρεώνεται να ασκεί διάφορες δραστηριότητες κατά τη διάρκεια του έτους, μερικές φορές σε διασυνοριακή βάση· καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των φορέων τόσο αρχικής όσο και συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης· υπογραμμίζει τα οφέλη που θα είχε ένα πρόγραμμα Erasmus+ αφιερωμένο στη διασυνοριακή μαθητεία·



**Κινητικότητα και συνδεσιμότητα**

34. τονίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί η συνδεσιμότητα στον τομέα των μεταφορών και της ενέργειας μεταξύ των συμμετεχουσών χωρών, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών, περιφερειακών και διασυνοριακών μεταφορών και διατροφικών συνδέσεων με την ενδοχώρα (μεταξύ άλλων μεταξύ των μεγάλων πολεοδομικών συγκροτημάτων), με σκοπό την ενθάρρυνση της ανάπτυξης της περιοχής, τη βελτίωση της ποιότητας ζωής των κατοίκων της και την προσέλκυση νέων κατοίκων, με παράλληλη αξιολόγηση των δυνατοτήτων ανακαίνισης και/ή επέκτασης των υφιστάμενων δικτύων, με γενικό στόχο την καλύτερη εφαρμογή του δικτύου ΔΕΔ-Μ· τονίζει πόσο σημαντική είναι η κατασκευή μιας «ευφυσού» υποδομής· εκτιμά ότι οι νεόδμητες υποδομές πρέπει να γίνουν πραγματικοί «τεχνολογικοί διάδρομοι» εντός των οποίων θα υλοποιηθούν όλες οι χωριστές υποδομές, δηλαδή οι ηλεκτρικές γραμμές, οι τηλεφωνικές γραμμές, οι γραμμές ευρείας και υπερευρείας ζώνης, οι αγωγοί φυσικού αερίου, τα δίκτυα οπτικών ινών, οι σωλήνες ύδρευσης κτλ·

35. ζητεί μια ολιστική προσέγγιση για τον μελλοντικό σχεδιασμό και την εφαρμογή της πολιτικής για την κυκλοφορία και το περιβάλλον στις Άλπεις· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη να δοθεί προτεραιότητα στη στροφή προς άλλους τρόπους μεταφοράς με στόχο τη μετάβαση από τις οδικές μεταφορές στις σιδηροδρομικές, ιδίως στον τομέα των εμπορευματικών μεταφορών, και ζητεί από την Επιτροπή να υποστηρίξει αυτή τη μετάβαση· ζητεί, πάντα το πλαίσιο αυτό, τα έσοδα από τις οδικές μεταφορές να χρησιμοποιούνται για να δοθεί ώθηση στην εφαρμογή και την ανάπτυξη αποτελεσματικών και φιλικών προς το περιβάλλον σιδηροδρομικών μεταφορών επιβατών και εμπορευμάτων, καθώς και για τη μείωση του θορύβου και της ρύπανσης του περιβάλλοντος, και επισημαίνει πιθανά έργα σε τομείς όπως η διαχείριση της κυκλοφορίας, η τεχνολογική καινοτομία, η διαλειτουργικότητα, κ.λπ· ζητεί, επιπλέον, επέκταση των υφιστάμενων υποδομών, συμπεριλαμβανομένων των διατροφικών και διαλειτουργικών συστημάτων ποιότητας, στην περιοχή των Άλπεων· τονίζει τη σημασία που έχει η διασφάλιση συνδεσιμότητας και προσβασιμότητας σε όλους τους κατοίκους της περιοχής·

36. υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της σύνδεσης οδών μεταφοράς με άλλα μέρη της Ευρώπης και τη χρησιμότητα των διασυνδέσεων με τους διαδρόμους ΔΕΔ-Μ (Διευρωπαϊκά Δίκτυα Μεταφορών), με παράλληλη βελτιστοποίηση της χρήσης των ήδη υφιστάμενων υποδομών· υπενθυμίζει ότι το ορεινό ανάγλυφο συνεχίζει να αποτελεί εμπόδιο στην προσέγγιση μεταξύ των πολιτών της ΕΕ και ότι η ΕΕ έχει δεσμευτεί να αυξήσει τη χρηματοδότηση για υποδομές διασυνοριακών μεταφορών· καλεί, ως εκ τούτου, τις συμμετέχουσες χώρες να επικεντρώσουν επίσης τις προσπάθειές τους στην υλοποίηση και στον σχεδιασμό βιώσιμων συμπληρωματικών έργων χωρίς αποκλεισμούς, μεριμνώντας παράλληλα για τη σύνδεση και την ανάπτυξη του υφιστάμενου δικτύου ΔΕΔ-Μ·

37. εφιστά την προσοχή στην έλλειψη αποτελεσματικών μη ρυπογόνων συνδέσεων στις ορεινές περιοχές, καθώς και μεταξύ ορεινών και παρακείμενων περιοχών· προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διευκολύνουν τις καθαρές και καλύτερες συνδέσεις με χαμηλές εκπομπές άνθρακα, ιδίως για τα σιδηροδρομικά δίκτυα, σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, ώστε να βελτιωθεί η συνοχή και η ποιότητα ζωής σε αυτές τις περιοχές· υποστηρίζει και προωθεί την εγκατάσταση στην περιοχή των Άλπεων·

38. καλεί τα κράτη που συμμετέχουν στη μακροπεριφερειακή στρατηγική να λάβουν υπόψη τις ιδιαίτερες συνθήκες που αντιμετωπίζουν οι διασυνοριακοί εργαζόμενοι και να θεσπίσουν συμφωνίες για τους διασυνοριακούς εργαζομένους στην μακροπεριφέρεια των Άλπεων·

39. υποστηρίζει την ανάπτυξη καινοτόμων μορφών τοπικής μεταφοράς κατά παραγγελία, συμπεριλαμβανομένων της έξυπνης ενημέρωσης για τις μεταφορές, της διαχείρισης των μεταφορών, της τηλεπληροφορικής των μεταφορών και της πολυτροπικότητας, λαμβανομένων, επίσης, υπόψη των δυνατοτήτων ανάπτυξης κοινών διαπεριφερειακών δραστηριοτήτων στο πεδίο αυτό·

40. τονίζει την έλλειψη αποτελεσματικών ψηφιακών συνδέσεων στις ορεινές περιοχές· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διευκολύνουν τη βελτίωση των συνδέσεων σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, ώστε να βελτιωθεί η ποιότητα ζωής και να προωθηθεί η ανάπτυξη νέων δραστηριοτήτων και η δημιουργία ευκαιριών απασχόλησης στις περιοχές αυτές και να ενθαρρυνθεί η επανεγκατάσταση·

41. τονίζει τη σημασία των δημόσιων επενδύσεων στις ορεινές περιοχές προκειμένου να αντιμετωπιστεί η αδυναμία της αγοράς να παράσχει ψηφιακή συνδεσιμότητα σε αυτές τις περιοχές· υπογραμμίζει τη σημασία της συνεχούς και γενικευμένης παροχής ευρυζωνικού δικτύου και στις ορεινές περιφέρειες, προκειμένου να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα απομακρυσμένων οικισμών και οικονομικών περιοχών· καλεί την Επιτροπή να προτείνει συγκεκριμένες λύσεις για το θέμα αυτό·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

### **Περιβάλλον, βιοποικιλότητα, κλιματική αλλαγή και ενέργεια**

42. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει η προστασία και η ενίσχυση της βιοποικιλότητας στην περιοχή των Άλπεων· ζητεί να καταβληθούν κοινές προσπάθειες για την εισαγωγή καινοτόμων μέτρων για την προστασία και τη διατήρησή της, καθώς και να εξεταστεί διεξοδικά ο ρόλος των μεγάλων αρπακτικών και η ενδεχόμενη καθιέρωση μέτρων προσαρμογής, σε πλαίσιο πλήρους συμμόρφωσης με το κεκτημένο της Ένωσης σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και τη βιοποικιλότητα, το έδαφος και τα ύδατα· τονίζει ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η λήψη κάθε είδους μέτρου για να αποφευχθεί η επικάλυψη με ήδη υφιστάμενες νομοθετικές πρωτοβουλίες·

43. υπογραμμίζει ότι η μακροπεριφέρεια των Άλπεων προσφέρει μεγάλες ευκαιρίες ως προς την εξεύρεση καινοτόμων λύσεων που θα μπορούσαν να την αναδείξουν σε μοναδικό εργαστήριο πειραματισμού για την κυκλική οικονομία· θα υποβάλει, στο πλαίσιο της διαδικασίας του προϋπολογισμού 2017, δοκιμαστικό σχέδιο για τη διερεύνηση των δυνατοτήτων στον τομέα αυτό, με στόχο την ανάπτυξη συγκεκριμένων στρατηγικών όσον αφορά την κυκλική οικονομία, π.χ. στους τομείς της παραγωγής, της κατανάλωσης και της διαχείρισης αποβλήτων·

44. τονίζει ότι είναι σημαντικό να προωθηθούν η αυτοπαραγωγή ενέργειας, η βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης και η υποστήριξη της ανάπτυξης των πλέον αποδοτικών ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στην περιοχή, από την υδροηλεκτρική έως την ηλιακή, την αιολική και τη γεωθερμική ενέργεια, καθώς και να προαχθεί η ανάπτυξη μορφών ανανεώσιμης ενέργειας ειδικά για τις Άλπεις· επισημαίνει τον αντίκτυπο που έχει στην ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα η χρήση διαφορετικών τύπων καύσης για θέρμανση· στηρίζει τη βιώσιμη χρήση της δασικής ξυλείας, χωρίς να μειωθεί η υφιστάμενη δασική έκταση, στοιχείο σημαντικό για την ισορροπία στα ορεινά οικοσυστήματα και για την προστασία από χιονοστιβάδες, κατολισθήσεις και πλημμύρες·

45. υπογραμμίζει ότι επείγει η ανάπτυξη νέων στρατηγικών για την καταπολέμηση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης, η οποία εγείρει ανησυχίες για τη δημόσια υγεία, καθώς και της κλιματικής αλλαγής, ιδίως στις πλέον εκβιομηχανισμένες και πυκνοκατοικημένες περιοχές της μακροπεριφέρειας, με παράλληλο εντοπισμό των υφιστάμενων πηγών ρύπανσης και στενή παρακολούθηση των εκπομπών ρύπων· ζητεί, κατά συνέπεια, από τα κράτη μέλη να θεσπίσουν βιώσιμες πολιτικές μεταφορών σύμφωνες με τους στόχους της COP 21 του Παρισιού, και να στηρίξουν την προστασία και τη διατήρηση των υπηρεσιών οικοσυστήματος σε ολόκληρη τη μακροπεριφέρεια των Άλπεων·

46. τονίζει τη σημασία των υποδομών μεταφοράς ενέργειας και υποστηρίζει τα έξυπνα συστήματα διανομής, αποθήκευσης και μεταφοράς ενέργειας, καθώς και τις επενδύσεις σε υποδομές ενέργειας για την παραγωγή και τη μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου, σύμφωνα με το δίκτυο ΔΕΔ-Ε (Διευρωπαϊκό Δίκτυο Ενέργειας) και μέσω της υλοποίησης των συγκεκριμένων έργων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο έργων ενδιαφέροντος για την ενεργειακή κοινότητα (PECI)· τονίζει τη σημασία που έχει η εκμετάλλευση τοπικών, και ιδιαίτερα ανανεώσιμων, ενεργειακών πόρων για τη μείωση της εξάρτησης από τις εισαγωγές· ζητεί την προώθηση της αποκεντρωμένης παραγωγής/αυτοπαραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας και τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης σε όλους τους τομείς·

47. παροτρύνει τις συμμετέχουσες χώρες να καταβάλουν από κοινού προσπάθειες για την εφαρμογή χωροταξικού σχεδιασμού και ολοκληρωμένης εδαφικής διαχείρισης, με τη συμμετοχή πολλών ενδιαφερόμενων φορέων (εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές, ερευνητική κοινότητα, ΜΚΟ, κ.λπ.) της περιοχής·

48. ζητεί την περαιτέρω ενίσχυση της συνεργασίας και του έργου που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της Παγκόσμιας Υπηρεσίας Παρακολούθησης των Παγετώνων, δεδομένων των πρόσφατων αποφάσεων της διάσκεψης COP21 στο Παρίσι και της στρατηγικής που θα ακολουθηθεί στο εξής·

49. εκφράζει την ανησυχία του διότι η κλιματική αλλαγή και η αύξηση των θερμοκρασιών συνιστούν σοβαρή απειλή για την επιβίωση ειδών που ζουν σε μεγάλα υψόμετρα και η τήξη των πάγων αποτελεί περαιτέρω πηγή ανησυχίας, δεδομένου ότι έχει σημαντικό αντίκτυπο στα υπόγεια ύδατα· ζητεί ένα διακρατικό σχέδιο μεγάλης εμβέλειας για την καταπολέμηση της τήξης των παγετώνων και την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής σε ολόκληρη την οροσειρά των Άλπεων·

50. καλεί τις συμμετέχουσες χώρες να συνεχίσουν τις προσπάθειες για τη διαφοροποίηση των πηγών ενεργειακού εφοδιασμού και να αναπτύξουν τις διαθέσιμες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, όπως είναι η ηλιακή και η αιολική ενέργεια, στο πλαίσιο του μίγματος παραγωγής ενέργειας· υπογραμμίζει τη βιωσιμότητα και την ανταγωνιστικότητα των υδροηλεκτρικών σταθμών· καλεί τις συμμετέχουσες χώρες να συμβάλουν στην ανάπτυξη εύρυθμων δικτύων υποδομών ηλεκτρικής ενέργειας στη μακροπεριφέρεια·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

51. τονίζει ότι η διαφοροποίηση των πηγών ενεργειακού εφοδιασμού όχι μόνο θα βελτιώσει την ενεργειακή ασφάλεια της μακροπεριφέρειας, αλλά θα αυξήσει επίσης τον ανταγωνισμό, πράγμα που θα έχει σημαντικά οφέλη για την οικονομική ανάπτυξη της περιοχής·

ο

ο ο

52. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα εθνικά και περιφερειακά κοινοβούλια των χωρών που συμμετέχουν στην EUSALP (Γαλλία, Ιταλία, Ελβετία, Λιχτενστάιν, Αυστρία, Γερμανία και Σλοβενία).

---

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0337

## **Καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική: επιπτώσεις για την ανάπτυξη και την ανθρωπιστική βοήθεια**

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική: οι επιπτώσεις για την ανάπτυξη και την ανθρωπιστική βοήθεια (2015/2341(INI))**

(2018/C 204/08)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 41 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 208 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
  - έχοντας υπόψη το καταπιστευματικό ταμείο έκτακτης ανάγκης της ΕΕ για τη σταθερότητα και την αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτίων της παράτυπης μετανάστευσης και του εκτοπισμού ατόμων στην Αφρική (καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική), το οποίο συστάθηκε στη διάσκεψη κορυφής της Βαλέτας για τη μετανάστευση, η οποία διεξήχθη στις 11 και 12 Νοεμβρίου 2015,
  - έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο δράσης που εγκρίθηκε στη διάσκεψη κορυφής της Βαλέτας,
  - έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 <sup>(1)</sup>, τις διαδοχικές αναθεωρήσεις της και το παράρτημα Ιγ αυτής (πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2014-2020), που αντιστοιχεί στο 11ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ),
  - έχοντας υπόψη το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2014-2020, που αποτελεί τον προϋπολογισμό της ΕΕ, και τον τομέα 4 του προϋπολογισμού που περιέχεται σε αυτό («Η Ευρώπη στον κόσμο»),
  - έχοντας υπόψη το θεματολόγιο για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030, το οποίο εγκρίθηκε στη σύνοδο κορυφής των Ηνωμένων Εθνών για τη βιώσιμη ανάπτυξη που πραγματοποιήθηκε στη Νέα Υόρκη το 2015,
  - έχοντας υπόψη το κοινό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Gender Equality and Women's Empowerment: Transforming the Lives of Girls and Women through EU External Relations 2016-2020» (Ισότητα των φύλων και χειραφέτηση των γυναικών: μεταμόρφωση της ζωής των κοριτσιών και των γυναικών μέσω των εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ 2016-2020) (SWD(2015)0182) και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2015 στα οποία εγκρίθηκε το αντίστοιχο σχέδιο δράσης σε θέματα φύλου 2016-2020,
  - έχοντας υπόψη την πλατφόρμα δράσης του Πεκίνου (1995) και το πρόγραμμα δράσης της Διεθνούς Διάσκεψης για τον Πληθυσμό και την Ανάπτυξη (ICPD) και τα αποτελέσματα των σχετικών διασκέψεων αναθεώρησης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0221/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο βασικός ρόλος του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ για την Αφρική (EUTF), το οποίο υπογράφηκε από τον πρόεδρο της Επιτροπής και από 25 κράτη μέλη της ΕΕ, όπως επίσης και από τη Νορβηγία και την Ελβετία, και το οποίο τέθηκε σε λειτουργία στη διάσκεψη κορυφής της Βαλέτας για τη μετανάστευση στις 12 Νοεμβρίου 2015 από τους ευρωπαίους και αφρικανούς εταίρους, είναι να συνδράμει στην προώθηση της σταθερότητας στις αντίστοιχες περιοχές και να συμβάλει στην καλύτερη διαχείριση της μετανάστευσης· λαμβάνοντας υπόψη, ειδικότερα, ότι στόχος του EUTF είναι η αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτίων της αποσταθεροποίησης, του αναγκαστικού εκτοπισμού και της παράτυπης μετανάστευσης μέσω της προώθησης της ανθεκτικότητας, οικονομικών ευκαιριών, της ισότητας των ευκαιριών, της ασφάλειας και της ανάπτυξης·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη παραμένει το δογματικό πλαίσιο της αναπτυξιακής πολιτικής της ΕΕ και ότι η Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανθρωπιστική Βοήθεια επαναβεβαιώνει τις θεμελιώδεις αρχές της ανθρωπιστικής βοήθειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ειρήνη αναγνωρίστηκε ως παράγοντας καθοριστικής σημασίας για την ανάπτυξη στο νέο θεματολόγιο για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030 και ότι θεοπίστηκε ο Στόχος Βιώσιμης Ανάπτυξης (ΣΒΑ) αριθ. 16 για την ειρήνη και τη δικαιοσύνη· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και οι εταίροι της στον ανθρωπιστικό τομέα πρέπει να μπορούν να διασφαλίζουν τη βοήθεια και την προστασία, βάσει των αναγκών και του σεβασμού των αρχών της ουδετερότητας, της αμεροληψίας, του ανθρωπισμού και της ανεξαρτησίας της ανθρωπιστικής δράσης, όπως ορίζεται στο διεθνές δίκαιο, ιδίως στο διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αφρική συνεχίζει να καταγράφει εξαιρετικά υψηλά επίπεδα πληθυσμιακής αύξησης και αργή μόνον μείωση των επιπέδων γονιμότητας, κατάσταση που θα οδηγήσει, στο εγγύς μέλλον, σε κατακόρυφη αύξηση του νεαρού ενεργού πληθυσμού, αποφέροντας σημαντικά δυνητικά κοινωνικά και οικονομικά οφέλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο εφοδιασμός των νέων με την εκπαίδευση και τις δεξιότητες που χρειάζονται για να αναπτύξουν τις δυνατότητές τους και η δημιουργία επαγγελματικών ευκαιριών αποτελούν σημαντικούς παράγοντες για την ενθάρρυνση της σταθερότητας, της βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης, της κοινωνικής συνοχής και της ανάπτυξης της περιοχής·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το EUTF προορίζεται να αποτελέσει αναπτυξιακό εργαλείο το οποίο θα συγκεντρώνει πόρους από διάφορους χορηγούς προκειμένου να παρέχει τη δυνατότητα ταχείας, ευέλικτης, διαφανούς και συλλογικής αντίδρασης εκ μέρους της ΕΕ στις διάφορες διαστάσεις μιας κατάστασης έκτακτης ανάγκης·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι 1,5 δισεκατομμύρια άτομα παγκοσμίως ζουν σε ευάλωτες περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις και ότι τα ευάλωτα κράτη και οι ακυβέρνητες περιοχές επεκτείνονται αφήνοντας πολλά άτομα έκθετα στη φτώχεια, την ανομία, την αυξανόμενη διαφθορά και τη βία· λαμβάνοντας υπόψη ότι το EUTF έχει σχεδιαστεί προκειμένου να συνδράμει 23 χώρες σε τρεις αφρικανικές περιοχές (στο Κέρας της Αφρικής, στην περιοχή του Σαχέλ και στη Λεκάνη της Λίμνης Τσαντ, καθώς και στη Βόρεια Αφρική) οι οποίες περιλαμβάνουν ορισμένες από τις πλέον ευάλωτες αφρικανικές χώρες, πλήττονται από τη μετανάστευση ως χώρες προέλευσης ή/και διέλευσης ή/και προορισμού και θα ωφεληθούν περισσότερο από αυτή τη μορφή χρηματοδοτικής ενίσχυσης της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι και οι γειτονικές αφρικανικές χώρες των επιλέξιμων χωρών μπορούν επίσης να ωφεληθούν, κατά περίπτωση, από έργα του EUTF με περιφερειακή διάσταση με στόχο την αντιμετώπιση των περιφερειακών μεταναστευτικών ροών και των σχετικών διασυνοριακών προκλήσεων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το EUTF αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτιών της παράτυπης μετανάστευσης και του εκτοπισμού στις χώρες καταγωγής, διέλευσης και προορισμού, μέσω πέντε τομέων προτεραιότητας, και συγκεκριμένα τους εξής: 1) αναπτυξιακά οφέλη της μετανάστευσης· 2) νόμιμη μετανάστευση και κινητικότητα· 3) προστασία και άσυλο· 4) πρόληψη και καταπολέμηση της παράτυπης μετανάστευσης· και 5) επιστροφή, επανεισοχή και επανένταξη·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεισφορά της ΕΕ ανέρχεται σε 1,8 δισεκατομμύρια EUR, ενώ η Επιτροπή μπορεί επίσης να αντλήσει ισόποσα πρόσθετα κεφάλαια από τα κράτη μέλη της ΕΕ και άλλους χορηγούς· λαμβάνοντας υπόψη ότι το EUTF λειτουργεί συμπληρωματικά προς την υφιστάμενη βοήθεια της ΕΕ για τις καλυπτόμενες περιφέρειες, που ανέρχεται σε ποσό ύψους άνω των 10 δισεκατομμυρίων EUR έως το 2020, με στόχο τη στήριξη της βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς οικονομικής ανάπτυξης·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2014 δημιουργήθηκαν δύο EUTF, ήτοι το καταπιστευματικό ταμείο Bekou, το οποίο εστιάζει στη σταθεροποίηση και την ανασυγκρότηση της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας και έχει δείξει θετικά αποτελέσματα, και το καταπιστευματικό ταμείο Madad ως απάντηση στην κρίση της Συρίας·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στη δημοσιευθείσα στις 12 Φεβρουαρίου 2014 έκθεση του Ταμείου των Ηνωμένων Εθνών για τον Πληθυσμό (UNFPA) με θέμα «Παγκόσμια έκθεση για τις δράσεις της Διεθνούς Διάσκεψης για τον πληθυσμό και την ανάπτυξη (ICPD) μετά το 2014» επισημαίνεται ότι η προστασία των γυναικών και των εφήβων που υφίστανται βία θα πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα της διεθνούς αναπτυξιακής ατζέντας·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα καταπιστευματικά ταμεία αποτελούν μέρος μιας έκτακτης απάντησης που καταδεικνύει ότι το δημοσιονομικό πλαίσιο της ΕΕ χαρακτηρίζεται από ισχυρούς πόρους και περιορισμένη ευελιξία, στοιχεία απαραίτητα για την εξασφάλιση μιας ταχείας και ολοκληρωμένης ανταπόκρισης στις ανθρωπιστικές κρίσεις, συμπεριλαμβανομένων των μακροχρόνιων κρίσεων·



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα συνεχίσει τις προσπάθειές της για την αποτελεσματική εφαρμογή της απόφασης 1325 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και των μεταγενέστερων αποφάσεων του ΟΗΕ σχετικά με τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια·

### **Χρηματοδοτική παροχή και πτυχές του προϋπολογισμού**

1. υπενθυμίζει ότι η διάθεση κονδυλίων χαρακτηρίζεται από τρία κύρια στάδια: υπόσχεση, δέσμευση και δράση/καταβολή· επισημαίνει, ωστόσο, την ανάγκη να αντληθούν διδάγματα από τα προηγούμενα καταπιστευματικά ταμεία της ΕΕ· εκφράζει την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι οι συνεισφορές των κρατών μελών παραμένουν πολύ χαμηλές, αναλογώντας σε μικρό μόνο ποσοστό της συνεισφοράς της Ένωσης, και, συνεπώς, απέχουν πάρα πολύ από το να φτάσουν την επίσημη ανάληψη υποχρέωσης, ανερχόμενες σε μόνο 81,71 εκατομμύρια EUR τον Απρίλιο του 2016 (ή στο 4,5 % του προβλεπόμενου ποσού του 1,8 δισεκατομμυρίων EUR)· επιμένει ότι οι υποσχέσεις και οι δεσμεύσεις πρέπει να μεταφραστούν σε δράση· υπενθυμίζει στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή ότι η αποτελεσματικότητα της βοήθειας καθορίζεται από την έγκαιρη και προβλέψιμη χρηματοδότηση, και ζητεί να επισπευσθεί η εκταμίευση αυτής της χρηματοδότησης·

2. επιδοκιμάζει την πρόθεση να διατίθενται κονδύλια ταχύτερα και με μεγαλύτερη ευελιξία σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, και να συγκεντρώνονται διάφορες πηγές χρηματοδότησης ώστε να αντιμετωπιστεί η μεταναστευτική και προσφυγική κρίση στις πολλές διαφορετικές διαστάσεις της· επικρίνει το γεγονός ότι η Επιτροπή εξέτρεψε πιστώσεις από τους στόχους και τις αρχές των βασικών πράξεων για να τις διοχετεύσει μέσω του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ, καθώς το γεγονός αυτό συνιστά παραβίαση των δημοσιονομικών κανόνων και θέτει σε περαιτέρω κίνδυνο την επιτυχία των μακροπρόθεσμων πολιτικών της Ένωσης· ζητεί, συνεπώς, να χρησιμοποιούνται νέες πιστώσεις όπου αυτό είναι δυνατό και να εξασφαλιστεί πλήρης διαφάνεια όσον αφορά την προέλευση και τον προορισμό των πόρων·

3. παρατηρεί ότι, στον τομέα της εξωτερικής δράσης, τα καταπιστευματικά ταμεία της ΕΕ σχεδιάζονται κυρίως για να καταστήσουν δυνατή την ταχεία αντιμετώπιση συγκεκριμένης έκτακτης κρίσης ή κρίσης μετά το στάδιο έκτακτης ανάγκης μέσω της μόχλευσης της συνεισφοράς των κρατών μελών της ΕΕ και άλλων χορηγών, και παράλληλα, μέσω της αύξησης της παραγωγίας προβολής των ευρωπαϊκών προσπαθειών· τονίζει, ωστόσο, ότι τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να αμελούν τη δέσμευσή τους στην επίτευξη του στόχου διάθεσης του 0,7 % του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (ΑΕΕ) για την επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (ΕΑΒ)· καλεί, συνεπώς, τα κράτη μέλη να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους σε σχέση τόσο με τον στόχο του 0,7 % για την ΕΑΒ όσο και με τη συνεισφορά τους στο καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική·

4. τονίζει την αστάθεια των εθελούσιων συνεισφορών και ζητεί από τα κράτη μέλη να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους και να φτάσουν σύντομα και ουσιαστικά το ύψος της ενωσιακής συνεισφοράς, ώστε να καταστήσουν δυνατή την πλήρη αξιοποίηση του καταπιστευματικού ταμείου, αντί να προσφέρουν το ελάχιστο απαιτούμενο για την απόκτηση δικαιωμάτων ψήφου στο Στρατηγικό Συμβούλιο·

5. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι μέσω των καταπιστευματικών ταμείων παρακάμπτεται η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή και υπονομεύεται η ενότητα του προϋπολογισμού· επισημαίνει ότι η δημιουργία του συγκεκριμένου ειδικού μέσου συνιστά αναγνώριση της έλλειψης προσηκόντος επιπέδου του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ) για την περίοδο 2014-2020· υπενθυμίζει ότι ο προϋπολογισμός της Ένωσης βασίζεται κατά 85 % στις συνεισφορές των κρατών μελών· θεωρεί ότι η σύσταση του καταπιστευματικού ταμείου αντιστοιχεί, στην πραγματικότητα, σε αναθέωση των ανώτατων ορίων του τρέχοντος ΠΔΠ, μέσω της αύξησης των συνεισφορών των κρατών μελών· τονίζει, συνεπώς, ότι η δημιουργία χρηματοδοτικών μέσων εκτός του προϋπολογισμού της ΕΕ πρέπει να συνεχίσει να αποτελεί την εξαίρεση· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι το Κοινοβούλιο δεν εκπροσωπείται στο Στρατηγικό Συμβούλιο, παρά το γεγονός ότι σημαντικά κονδύλια προέρχονται από τον προϋπολογισμό της Ένωσης· ζητεί να προσκληθεί να συμμετάσχει στο Στρατηγικό Συμβούλιο η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·

6. σημειώνει ότι η διάθεση κονδυλίων της ΕΕ για το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική προέρχεται, επί του παρόντος, κατά κύριο λόγο από το 11ο ΕΤΑ· τονίζει ότι το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ δημιουργήθηκε επειδή ο προϋπολογισμός της ΕΕ και το ΠΔΠ δεν διαθέτουν τους πόρους και την ευελιξία που απαιτούνται για την αντιμετώπιση των διαφόρων διαστάσεων αυτών των κρίσεων με άμεσο και ολοκληρωμένο τρόπο· καλεί την ΕΕ να συμφωνήσει στην εξεύρεση μιας πιο ολιστικής λύσης για την έκτακτη χρηματοδότηση στο πλαίσιο της φετινής αναθεώρησης του ΠΔΠ για την περίοδο 2014-2020 και της αναθεώρησης των εξωτερικών χρηματοδοτικών μέσων το 2016, με στόχο την αύξηση της αποτελεσματικότητας και της ικανότητας αντίδρασης της ανθρωπιστικής και αναπτυξιακής βοήθειας που διατίθεται βάσει του προϋπολογισμού της ΕΕ·

7. ζητεί, ιδίως, την επαρκή αναθέωση των ανώτατων ορίων ώστε να συμπεριληφθούν οι μηχανισμοί αντιμετώπισης στο ΠΔΠ προκειμένου να αποκατασταθεί η ενότητα του προϋπολογισμού· θεωρεί ότι μια αναθέωση του ΠΔΠ θα δημιουργούσε μεγαλύτερη δημοσιονομική και δημοκρατική ασφάλεια, καθώς και ασφάλεια δικαίου· τονίζει, επίσης, την ανάγκη αναθέωσης των δημοσιονομικών κανόνων με σκοπό να διευκολυνθεί η διαχείριση των κονδυλίων του προϋπολογισμού της ΕΕ και να επιτευχθούν,

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

στο πλαίσιο μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης, μεγαλύτερες συνέργειες μεταξύ του προϋπολογισμού της Ένωσης, του ΕΤΑ και της διμερούς συνεργασίας προκειμένου να αυξηθεί ο αντίκτυπος της αναπτυξιακής χρηματοδότησης και να προετοιμαστεί το έδαφος για την ενσωμάτωση του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό, με ταυτόχρονη διατήρηση του επιπέδου πόρων όπως προβλέπεται από το 2021· καλεί την Επιτροπή να λάβει άμεσα μέτρα για τη βελτίωση της συμμετοχής της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής και για την καλύτερη συμμόρφωση των καταπιστευματικών ταμείων και άλλων μηχανισμών προς τους δημοσιονομικούς κανόνες, ιδίως μέσω της εμφάνισής τους στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

8. επισημαίνει ότι το Κοινοβούλιο επέδειξε υπευθυνότητα ως σκέλος της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, με την έγκριση της επείγουσας παροχής χρηματοδότησης· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του για το ότι η αύξηση των μηχανισμών έκτακτης ανάγκης οδήγηε στην εγκατάλειψη της κοινοτικής μεθόδου· εκφράζει τη βούληση να διαφυλαχθούν οι θεμελιώδεις αρχές του προϋπολογισμού της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων της ενότητας του προϋπολογισμού και της συναπόφασης· θεωρεί ότι το πραγματικά επείγον είναι να επανεξεταστεί η ικανότητα αντίδρασης της Ένωσης σε μεγάλης κλίμακας κρίσεις, ιδίως ως προς τις δημοσιονομικές επιπτώσεις· δηλώνει ότι, το αν θα συμφωνήσει σε μελλοντικές προτάσεις για μέτρα αντιμετώπισης της κρίσης, θα εξαρτηθεί από την ένταξη αυτών των επιπτώσεων στην ενδιάμεση αναθεώρηση του ΠΔΠ που προβλέπεται πριν από το τέλος του 2016·

9. παρατηρεί ότι έχει αντληθεί περαιτέρω χρηματοδότηση και από άλλους χρηματοδοτικούς μηχανισμούς στο πλαίσιο του προϋπολογισμού της ΕΕ, ήτοι 125 εκατομμύρια EUR από τον Μηχανισμό Αναπτυξιακής Συνεργασίας (ΜΑΣ), 50 εκατομμύρια EUR από το Μέσο Ανθρωπιστικής Βοήθειας, καθώς και 200 εκατομμύρια EUR από τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Γειτονίας (ΕΜΓ)·

10. σημειώνει ότι από τη συνολική συνεισφορά της ΕΕ ύψους 1,8 δισεκατομμυρίου EUR, μόνον το 1 δισεκατομμύριο EUR από το αποθεματικό του ΕΤΑ αποτελεί πρόσθετο πόρο· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ ενδέχεται να υλοποιηθεί σε βάρος άλλων αναπτυξιακών στόχων· υπενθυμίζει ότι το μέσο των καταπιστευματικών ταμείων της ΕΕ θα πρέπει να είναι συμπληρωματικό προς τα ήδη υπάρχοντα μέσα και καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει τη διαφάνεια και τη λογοδοσία ως προς τη χρήση και το ύψος των τρεχουσών γραμμών του προϋπολογισμού από τις οποίες χρηματοδοτείται το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ·

11. υπογραμμίζει έντονα ότι τα κονδύλια από το ΕΤΑ και πηγές ΕΑΒ πρέπει να αφιερωθούν στην οικονομική, ανθρώπινη και κοινωνική ανάπτυξη της χώρας υποδοχής, με ιδιαίτερη έμφαση στις αναπτυξιακές προκλήσεις που εντοπίζονται στην απόφαση για το καταπιστευματικό ταμείο· τονίζει ότι η ανάπτυξη δεν είναι εφικτή χωρίς ασφάλεια· καταδικάζει κάθε χρήση κονδυλίων του ΕΤΑ και της ΕΑΒ για τη διαχείριση και τον έλεγχο της μετανάστευσης ή κάθε άλλη δράση χωρίς αναπτυξιακούς στόχους·

### **Χρηματοδότηση προς τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες**

12. τονίζει ότι η χρήση του ΕΤΑ για τη χρηματοδότηση του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ για την Αφρική ενδέχεται να έχει αντίκτυπο στις αφρικανικές χώρες που είναι αποδέκτες βοήθειας και οι οποίες δεν καλύπτονται από το καταπιστευματικό ταμείο, και ιδίως τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες (ΛΑΧ)·

13. λυπάται βαθύτατα για το γεγονός ότι, παρά τη διαρκή σημασία της ΕΑΒ για τις ΛΑΧ, τα ήδη χαμηλά επίπεδα αναπτυξιακής βοήθειας για τις ΛΑΧ μειώθηκαν για δεύτερη συνεχή χρονιά το 2014, και για το ότι η αναλογία της βοήθειας που διατίθεται στις εν λόγω χώρες βρίσκεται στο χαμηλότερο επίπεδο των τελευταίων δέκα ετών· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι η βοήθεια δεν θα απομακρυνθεί από τις φτωχότερες χώρες για την κάλυψη του κόστους των τρεχουσών κρίσεων·

### **Ο ρόλος της κοινωνίας των πολιτών, των ΜΚΟ, των τοπικών αρχών και των διεθνών οργανισμών**

14. θεωρεί ότι το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική θα πρέπει να συμβάλει στην ανάπτυξη των χωρών διέλευσης και καταγωγής των μεταναστών, στην ενίσχυση και τη βελτίωση των τοπικών δημόσιων υπηρεσιών (κοινωνικές υπηρεσίες, υγεία, εκπαίδευση, διατροφή, πολιτισμός) και της πολιτικής συμμετοχής και διακυβέρνησης, κυρίως μέσω έργων που εστιάζουν στην κοινότητα· θεωρεί ότι το ταμείο θα πρέπει να συμβάλει στην ανάπτυξη της απασχόλησης σε τοπικούς τομείς, με σεβασμό προς τα ανθρώπινα δικαιώματα και το περιβάλλον· πιστεύει, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι τοπικές αυτοδιοικητικές αρχές πρέπει να καλούνται σε διαβούλευση ως πλήρεις εταίροι, εφόσον διασφαλίζονται πλήρως η αποτελεσματικότητα και η χρηστή διακυβέρνηση σύμφωνα με τις αρχές της αποτελεσματικότητας της βοήθειας, και ότι θα πρέπει επίσης να αποτελούν τους βασικούς φορείς που είναι επιφορτισμένοι με τις δημόσιες υπηρεσίες που παρέχονται σε τοπικό επίπεδο· θεωρεί ότι η κοινωνία των πολιτών, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ), οι διεθνείς οργανώσεις και οι κοινότητες της διασποράς πρέπει να διαδραματίσουν συμπληρωματικό και κεντρικό ρόλο στην αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτιών της μετανάστευσης και στη βελτίωση των τοπικών υπηρεσιών·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

15. υπενθυμίζει ότι οι περιφερειακές και τοπικές αρχές, οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και οι ΜΚΟ είναι φυσικοί εταίροι για μια αποτελεσματική αναπτυξιακή πολιτική, και ότι η καθιέρωση μόνιμου διαλόγου με τις εθνικές αρχές και τις τοπικές κοινότητες είναι απαραίτητη για τη χάραξη κοινών στρατηγικών και προτεραιοτήτων και για την υιοθέτηση τεκμηριωμένης προσέγγισης κατά την υλοποίηση του ταμείου, ιδίως σε κράτη που προσφέρουν ανεπαρκείς εγγυήσεις χρηστής διακυβέρνησης και διαφάνειας· ζητεί την τήρηση της αρχής της επικουρικότητας και του ενστερνισμού των πολιτικών και σε αυτό το πεδίο δράσης· τονίζει ότι οι τοπικοί αυτοδιοικητικοί φορείς, η τοπική κοινωνία των πολιτών, οι ΜΚΟ και οι διεθνείς οργανώσεις θα πρέπει να συμμετέχουν ενεργά στις φάσεις προγραμματισμού, υλοποίησης και αξιολόγησης του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει και να επισημοποιήσει τις διαδικασίες διαβούλευσης με αυτούς τους παράγοντες, ούτως ώστε να διασφαλίσει την αποτελεσματική συμμετοχή τους στις συζητήσεις που διεξάγονται στις Επιχειρησιακές Επιτροπές, με σαφή και διαφανή κριτήρια επιλεξιμότητας·

16. τονίζει ότι είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί καλύτερη ισορροπία στη χρηματοδότηση για τις κυβερνήσεις των χωρών που την λαμβάνουν και ιδίως για τους αξιόπιστους παράγοντες της κοινωνίας των πολιτών, οι οποίοι τείνουν να είναι περισσότερο ευαίσθητοποιημένοι όσον αφορά τις κοινωνικές ελλείψεις που χρίζουν υποστήριξης·

17. υπενθυμίζει τη σημασία υιοθέτησης μιας προσέγγισης ευελιξίας που να επικεντρώνεται στον άνθρωπο και στην κοινότητα και πιστεύει σθεναρά ότι το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ θα πρέπει να επικεντρωθεί όχι μόνο στην οικονομική ανάπτυξη αλλά και σε έργα που αφορούν τις τοπικές κοινωνίες με συγκεκριμένο στόχο τη βελτίωση της ποιότητας, της ισοτιμίας και της καθολικής πρόσβασης στις βασικές υπηρεσίες και την κατάρτιση για την ανάπτυξη τοπικών δεξιοτήτων, καθώς και για την ικανοποίηση των αναγκών των ευάλωτων κοινοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των μειονοτήτων·

**Διαφάνεια και σαφήνεια για καλύτερη επίτευξη των στόχων**

18. αναγνωρίζει την πολυσύνθετη φύση της τρέχουσας προσφυγικής κρίσης· προειδοποιεί, ωστόσο, για τον σοβαρό κίνδυνο κατάχρησης της αναπτυξιακής βοήθειας της ΕΕ, ιδίως σε χώρες που πλήττονται από συγκρούσεις, όπου τα ζητήματα της ασφάλειας, της μετανάστευσης και της ανάπτυξης συνδέονται στενά· τονίζει ότι τα έργα τα οποία καλύπτονται από το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ, που έχουν δημιουργηθεί κυρίως με τη χρήση πηγών που διατίθενται καταρχήν για αναπτυξιακούς σκοπούς, πρέπει να έχουν αναπτυξιακούς στόχους· υπογραμμίζει ότι τα έργα που αποσκοπούν στην ενίσχυση της ικανότητας ασφάλειας σε συγκεκριμένες χώρες πρέπει να είναι σχεδιασμένα με τέτοιο τρόπο ώστε τα τελικά τους αποτελέσματα να εστιάζουν στη μείωση της φτώχειας, καθώς και στη σταθερότητα των δικαιούχων χωρών·

19. υπενθυμίζει στην Επιτροπή και στις αρχές που είναι άμεσα επιφορτισμένες με τη διαχείριση του καταπιστευματικού ταμείου ότι οι πόροι που προέρχονται από το ΕΤΑ ή άλλοι πόροι για την ανάπτυξη πρέπει να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για δράσεις που είναι άμεσα συνδεδεμένες με την αναπτυξιακή βοήθεια· ζητεί από την Επιτροπή να παράσχει ρητή διαβεβαίωση όσον αφορά τη συγκεκριμένη χρήση και να διασφαλίσει την τακτική και ολοκληρωμένη υποβολή εκθέσεων σχετικά με τη χρήση των κονδυλίων αυτών·

20. τονίζει ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άμεση χρηματοδότηση στρατιωτικών ή αμυντικών επιχειρήσεων (άρθρο 41 παράγραφος 2 ΣΕΕ), όμως δεν αποκλείονται ρητά οι ειρηνευτικές επιχειρήσεις με αναπτυξιακούς στόχους· υπενθυμίζει επίσης ότι τα άρθρα 209 και 212 ΣΛΕΕ δεν αποκλείουν ρητά τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης ικανοτήτων στον τομέα της ασφάλειας·

21. καλεί την Επιτροπή, το Στρατηγικό Συμβούλιο και την Επιχειρησιακή Επιτροπή να επικεντρωθούν πρωτίστως στην ανάπτυξη ικανοτήτων, τη σταθερότητα και την ειρήνη, την ανθεκτικότητα, την ευημερία και την ενδυνάμωση των τοπικών πληθυσμών, την πρόωξη, την προστασία και την εκπλήρωση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και στη δημιουργία ευκαιριών εργασίας και κατάρτισης, ιδίως για γυναίκες και νέους·

22. επισημαίνει με έμφαση ότι ο απώτερος σκοπός της αναπτυξιακής πολιτικής της ΕΕ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 208 ΣΛΕΕ, πρέπει να είναι η μείωση και η εξάλειψη της φτώχειας· εν προκειμένω, εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ενώ η συνεισφορά της ΕΕ στο καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ θα πραγματοποιηθεί κυρίως με χρήση πόρων της ΕΑΒ, ο εν λόγω μηχανισμός χρηματοδότησης δεν θα επικεντρωθεί αποκλειστικά σε στόχους με αναπτυξιακό προσανατολισμό· τονίζει ότι στο πλαίσιο του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ πρέπει να γίνεται διαχωρισμός, με σαφή, διαφανή και κατανοητό τρόπο, μεταξύ των χρηματοδοτικών κονδυλίων για αναπτυξιακές δραστηριότητες, αφενός, και εκείνων που αφορούν δραστηριότητες που σχετίζονται με τη διαχείριση της μετανάστευσης και τους συνοριακούς ελέγχους και όλες τις λοιπές δραστηριότητες, αφετέρου· τονίζει ότι η αποδυνάμωση της ΕΑΒ με αποτέλεσμα τη χρήση λιγότερων κονδυλίων για την καταπολέμηση της ακραίας φτώχειας θα υπονόμει τη σημαντική πρόοδο που έχει επιτευχθεί στο πλαίσιο της διεθνούς συνεργασίας και θα διακίβευε τους προσφάτως εγκριθέντες στόχους βιώσιμης ανάπτυξης (ΣΒΑ)·

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

**Συνεκτικότητα της πολιτικής της ΕΕ και προσήλωση στα ανθρώπινα δικαιώματα**

23. καλεί την ΕΕ να επιδείξει μεγαλύτερη συνεκτικότητα στη δράση της στο πλαίσιο της διεθνούς συνεργασίας για την ανάπτυξη, από διττή άποψη: η ΕΕ και τα κράτη μέλη θα πρέπει, αφενός, να ενεργήσουν σύμφωνα με τις δεσμεύσεις τους και, αφετέρου, να επιδείξουν εν γένει συνεκτικότητα στις εξωτερικές πολιτικές τους και τα μέσα για την περιοχή της Αφρικής, λαμβανομένου ιδίως υπόψη του πνεύματος από κοινού διαχείρισης της συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΕ του Κοτονού· ως προς το δεύτερο αυτό σκέλος, εκτιμά ότι το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ θα πρέπει να αντικατοπτρίζει τις αρχές της συνεκτικότητας της πολιτικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη και της συμπληρωματικότητας μεταξύ όλων των αναπτυξιακών συντελεστών, και θα πρέπει να αποφεύγει κάθε αντίφαση ανάμεσα στους αναπτυξιακούς στόχους και την ασφάλεια, τις ανθρωπιστικές και τις μεταναστευτικές πολιτικές· ελπίζει ότι η δέσμη μέτρων για τη βελτίωση της νομοθεσίας θα συμβάλει στην ενίσχυση της συνεκτικότητας της πολιτικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη λαμβάνοντας υπόψη την ανάπτυξη και τα ανθρώπινα δικαιώματα σε όλες τις σχετικές μελέτες επιπτώσεων·

24. υπενθυμίζει ότι οι κανόνες και τα κριτήρια που διέπουν την αναπτυξιακή βοήθεια για έργα που χρηματοδοτούνται από το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με τις κοινές αξίες και τα κοινά συμφέροντα, ιδίως όσον αφορά το σεβασμό και την προαγωγή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· εν προκειμένω, υπογραμμίζει ότι η πολιτική της ΕΕ για τη συνεργασία σε θέματα που αφορούν την ασφάλεια, τη διαχείριση της μετανάστευσης και την εμπορία και διακίνηση ανθρώπων θα πρέπει να περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις με στόχο τη διασφάλιση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου, με ιδιαίτερη έμφαση στα δικαιώματα των γυναικών, στα δικαιώματα των ατόμων ΛΟΑΔ, στα δικαιώματα σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας, στα δικαιώματα των παιδιών και στα δικαιώματα των μειονοτήτων και άλλων ιδιαίτερα ευάλωτων ομάδων· υπενθυμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να ενθαρρύνει τις προσπάθειες καταπολέμησης των διακρίσεων λόγω θρησκείας ή προσωπικών πεποιθήσεων, φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, αναπηρίας και γενετικής προσανατολισμού·

25. επισημαίνει ότι τα καταπιστευματικά ταμεία πρέπει να συμβάλλουν στους μακροπρόθεσμους στόχους για την εδραίωση της ειρήνης και την ενίσχυση της διακυβέρνησης στις δικαιούχες χώρες· τονίζει την ανάγκη προσεκτικής και συστηματικής αξιολόγησης του αντίκτυπου των δράσεων που χρηματοδοτούνται από το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική σε ό,τι αφορά την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας· υπογραμμίζει ότι το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ δεν θα πρέπει να υπονομεύει τη μακροπρόθεσμη αναπτυξιακή συνεργασία της ΕΕ· τονίζει ότι ο ενστερνισμός και η συμπληρωματικότητα των μακροπρόθεσμων και των βραχυπρόθεσμων σχεδίων πρέπει να διασφαλιστούν και να ευθυγραμμιστούν με τις τρέχουσες περιφερειακές και ανά χώρα στρατηγικές για το Σαχέλ, τον Κόλπο της Γουινέας, το Κέρας της Αφρικής και τη Βόρεια Αφρική· υπογραμμίζει ότι απαιτείται σφαιρική διάγνωση ανά χώρα και ανά τομέα για την ορθή διάθεση των κονδυλίων, καθώς και για την ανάπτυξη στενών εταιρικών σχέσεων με ευρύ φάσμα παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών· εκφράζει την ικανοποίησή του για την ερευνητική παράμετρο που ενσωματώθηκε στο καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ ως δυνητική ευκαιρία για τη δημιουργία αναπτυξιακών προοπτικών και συνεργειών μεταξύ της ΕΕ και των ενδιαφερόμενων χωρών·

**Στόχοι και περαιτέρω παρακολούθηση**

26. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί συστηματικά τον τρόπο χρησιμοποίησης και διάθεσης των κονδυλίων του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ και να αυξήσει τις αρμοδιότητες ελέγχου που έχει το Κοινοβούλιο επί του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ· ειδικότερα, καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να κοινοποιούν τακτικά τις συγκεκριμένες δράσεις τις οποίες αναλαμβάνουν τόσο η ΕΕ όσο και τα αφρικανικά κράτη, όταν χρησιμοποιούν τα εν λόγω κονδύλια, και τα επιτευχθέντα αποτελέσματα·

27. εκφράζει ανησυχία για την έλλειψη συντονισμού μεταξύ όλων των φορέων που συμμετέχουν στη διαχείριση του καταπιστευματικού ταμείου (και ειδικότερα μεταξύ της Γενικής Διεύθυνσης Διεθνούς Συνεργασίας και Ανάπτυξης (DEVCO) της Επιτροπής και του τμήματός της για την Ανθρωπιστική Βοήθεια και Πολιτική Προστασία (ECHO)) και για την έλλειψη σαφών κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με το πώς μπορεί να καταστεί ασφαλής η χρηματοδότηση· καταγγέλλει ότι τα κριτήρια χρηματοδότησης και τα διαθέσιμα κονδύλια του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ για την κοινωνία των πολιτών δεν είναι ούτε σαφή ούτε διαφανή· υπενθυμίζει την ανάγκη καλύτερης επικοινωνίας μεταξύ της Επιτροπής, των κρατών μελών και του Κοινοβουλίου κατά τον προγραμματισμό και την υλοποίηση δράσεων του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ εν γένει, με στόχο τον περαιτέρω σχεδιασμό ενδεχόμενων πρόσθετων καταπιστευματικών ταμείων· υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή πρέπει να λάβει ιδιαίτερη μέριμνα για να διασφαλίσει ότι οι δράσεις του είναι συνεπείς και συντονισμένες με τα προγράμματα περιφερειακής ανάπτυξης (ΠΠΑ) ώστε να αποφεύγονται οι επικαλύψεις των προπαθειών και να διασφαλιστεί ότι η κύρια εστίαση θα είναι στην ανάπτυξη και όχι στον έλεγχο των συνόρων και την ασφάλεια, εις βάρος των μεταναστών· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει ισχυρό διάλογο με τα Ηνωμένα Έθνη στο πλαίσιο του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ, για τον ίδιο λόγο όπως και για να μεγιστοποιηθούν ο αντίκτυπος και η αποτελεσματικότητα της παγκόσμιας βοήθειας· καλεί επίσης την Επιτροπή να ενισχύσει τις προσπάθειές της με στόχο τη συστηματικότερη αξιολόγηση των επιπτώσεων των πολιτικών της και της χρηματοδότησής της, συμπεριλαμβανομένου του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά τις επιπτώσεις τους στη βιώσιμη ανάπτυξη, τα ανθρώπινα δικαιώματα και την ισότητα των φύλων, και να λάβει υπόψη τα αποτελέσματα αυτών των αξιολογήσεων στις πολιτικές και τον προγραμματισμό της·



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

28. υπογραμμίζει την μέχρι στιγμής έλλειψη συμμετοχής του Κοινοβουλίου στη δημιουργία του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ, και τονίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί, μέσω της λεπτομερούς και τακτικής υποβολής εκθέσεων από την Επιτροπή, ο έλεγχος του Κοινοβουλίου σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής του ταμείου·
29. πιστεύει ότι, δεδομένης της εξαιρετικής ευελιξίας και ταχύτητας που προσιδιάζει σε ένα καταπιστευματικό ταμείο, θα πρέπει να πραγματοποιείται, σε περιοδική βάση, υποβολή εκθέσεων στο Κοινοβούλιο τουλάχιστον ανά εξάμηνο· τονίζει έντονα την ανάγκη διαφανούς παρακολούθησης των επιδόσεων, αξιολόγησης και λογοδοσίας·
30. πιστεύει ότι η διαφάνεια, η επικοινωνία και η προβολή σε σχέση με τα έργα που αναπτύσσονται στο πλαίσιο του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ είναι υψίστης σημασίας για τη διάδοση των αποτελεσμάτων και για τη συμμετοχή και την ευαισθητοποίηση των ευρωπαϊκών ιδιωτικών φορέων, των τοπικών και περιφερειακών κυβερνήσεων, των ΜΚΟ και της κοινωνίας των πολιτών, προκειμένου να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για ευρύτερη ένταξη και να διευκολυνθεί η συμμετοχή των κρατών μελών·
31. υπογραμμίζει την ανάγκη για διεξοδική παρακολούθηση της εφαρμογής των διατάξεων σχετικά με την αναδιανομή, την επιστροφή στις χώρες καταγωγής και τις χρηματοδοτικές δεσμεύσεις των κρατών μελών, με ιδιαίτερη έμφαση στα ανθρώπινα δικαιώματα·
32. υπενθυμίζει ότι οι μεταναστευτικές πολιτικές της ΕΕ θα πρέπει να εστιάζουν πρωτίστως στην αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτιών της μετανάστευσης· τονίζει ότι οι μεταναστευτικές πολιτικές της ΕΕ θα πρέπει να συμβάλλουν στη δημιουργία ειρήνης και σταθερότητας και στην πρόωξη της οικονομικής ανάπτυξης, σύμφωνα με τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης 3, 4, 5, τον υποστόχο 7 του στόχου βιώσιμης ανάπτυξης 10 και τον στόχο 16 του θεματολογίου για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030 μέσω της στενότερης συνεργασίας με τρίτες χώρες για τη βελτίωση της συνεργασίας για την ανάπτυξη κινήτρων επιστροφής και επανένταξης των μεταναστών, συμπεριλαμβανομένων των μεταναστών με υψηλά προσόντα, στις χώρες καταγωγής, εθελοντικής επιστροφής και επανεισοχής τους, κατά τρόπο που να ενισχύει τις ευκαιρίες τους·
33. τονίζει ότι η αστάθεια και η σωματική ανασφάλεια αποτελούν πρωταρχικές αιτίες της αναγκαστικής εκτόπισης και τάσσεται, συνεπώς, υπέρ μιας προσέγγισης που θα λαμβάνει υπόψη τις συγκρούσεις κατά την υλοποίηση του Ταμείου και που θα δίνει προτεραιότητα στην πρόληψη των συγκρούσεων, στην συγκρότηση κράτους, στην χρηστή διακυβέρνηση και στην προαγωγή του κράτους δικαίου· εκτιμά ότι η δημιουργία του καταπιστευματικού ταμείου της ΕΕ αποτελεί σπουδαία ευκαιρία για την ΕΕ, καθώς της δίνει τη δυνατότητα να ενισχύσει τη συνεργασία της και τον πολιτικό διάλογο με τους αφρικανούς εταίρους της, και να αναπτύξει περαιτέρω κοινές στρατηγικές για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών· επισημαίνει την ανάγκη για επιμερισμό των ευθυνών μεταξύ της ΕΕ και των αφρικανών εταίρων της, σύμφωνα με τα συμπεράσματα της διάσκεψης κορυφής της Βαλέτας του Νοεμβρίου 2015· θεωρεί, ωστόσο, ότι η αναπτυξιακή βοήθεια δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την ανάσχεση των ροών μεταναστών και αιτούντων άσυλο και ότι τα έργα που καλύπτονται από το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ δεν θα πρέπει να χρησιμεύουν ως πρόσχημα για την αποτροπή των αναχωρήσεων ή την ενίσχυση των συνόρων μεταξύ των χωρών, ούτε να αγνοούνται οι παράγοντες που απομακρύνουν τους ανθρώπους από τις πατρίδες τους· εκφράζει σοβαρή ανησυχία για τον αντίκτυπο που μπορεί να έχει το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ στα ανθρώπινα δικαιώματα, όταν οι μεταναστευτικές ροές περιορίζονται μέσω της συνεργασίας με χώρες που διαπράττουν συστηματικές και/ή σοβαρές παραβιάσεις των θεμελιωδών δικαιωμάτων· ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι το Ταμείο εξυπηρετεί τους σκοπούς του βοηθώντας άμεσα όσους έχουν ανάγκη και ότι δεν χρηματοδοτεί κυβερνήσεις που ευθύνονται για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· ζητεί να βελτιωθεί ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των μεταναστών στα σχέδια που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ·
34. τονίζει ότι είναι σημαντικό να γίνουν κατανοητά τα αίτια και οι συνέπειες της διεθνούς μετανάστευσης υπό την οπτική του φύλου, συμπεριλαμβανομένων της σχετικής διαδικασίας λήψης αποφάσεων και των μηχανισμών που οδηγούν στη μετανάστευση· υπενθυμίζει ότι οι γυναίκες και τα κορίτσια, ως πρόσφυγες και μετανάστριες, είναι ιδιαίτερα ευάλωτες όταν βρίσκονται σε καταστάσεις στις οποίες δεν είναι δυνατό να διασφαλιστεί η ασφάλειά τους και στις οποίες μπορούν να πέσουν θύματα σεξουαλικής βίας ή εκμετάλλευσης· τονίζει ότι το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ πρέπει να συμβάλει στην προστασία, τη στήριξη και/ή στη βοήθεια των ευάλωτων μεταναστών, προσφύγων και θυμάτων εμπορίας ανθρώπων, και ότι θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις γυναίκες και τα παιδιά·
35. σημειώνει ότι το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ για την Αφρική δημιουργήθηκε κατόπιν της συνόδου κορυφής αφρικανών και ευρωπαϊών αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων που πραγματοποιήθηκε στη Βαλέτα για μεταναστευτικά ζητήματα· ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει στο Κοινοβούλιο επισκόπηση των συγκεκριμένων ενεργειών που πραγματοποιήθηκαν σε συνέχεια αυτής της συνόδου κορυφής, ιδίως στους τομείς της ανάπτυξης, της καταπολέμησης των παράνομων διακινητών και της υπογραφής συμφωνιών επιστροφής, επανεισοχής και επανένταξης· ζητεί από το Συμβούλιο να αναθέσει στην Επιτροπή τις απαραίτητες εντολές για τη σύναψη τέτοιων συμφωνιών με τις χώρες που αφορά το καταπιστευματικό ταμείο της ΕΕ·



---

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

36. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στους συμπροέδρους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ και στον Πρόεδρο του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου.

---

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0338

## Δημιουργία συνθηκών στην αγορά εργασίας οι οποίες ευνοούν την εξισορρόπηση μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη δημιουργία συνθηκών στην αγορά εργασίας οι οποίες ευνοούν την εξισορρόπηση μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής (2016/2017(INI))

(2018/C 204/09)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 6 στοιχείο α), το άρθρο 8, το άρθρο 10, το άρθρο 153 παράγραφος 1, το άρθρο 153 παράγραφος 2 και το άρθρο 157 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 7, το άρθρο 9, το άρθρο 23, το άρθρο 24 και το άρθρο 33 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη της 3ης Μαΐου 1996, ιδίως τα μέρη I και II, το άρθρο 2, το άρθρο 4, το άρθρο 16 και το άρθρο 27, σχετικά με τις οικογενειακές υποχρεώσεις σε ίσες ευκαιρίες και ίση μεταχείριση,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με τη θέσπιση μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων <sup>(1)</sup> (οδηγία για την άδεια μητρότητας),
- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής για οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας για την άδεια μητρότητας (COM(2008)0637),
- έχοντας υπόψη τη θέση του που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 20 Οκτωβρίου 2010 εν όψει της έγκρισης της οδηγίας 2011/.../ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων και για τη θέσπιση μέτρων προς υποστήριξη των εργαζομένων στην εξισορρόπηση της εργασιακής και οικογενειακής ζωής <sup>(2)</sup>, ζητώντας — μεταξύ άλλων — μια περίοδο άδειας πατρότητας διάρκειας δύο εβδομάδων,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή της αναθεωρημένης συμφωνίας-πλαίσου για τη γονική άδεια που συνήφθη από τις οργανώσεις BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP και ETUC και με την κατάργηση της οδηγίας 96/34/ΕΚ <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2013/62/ΕΕ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/18/ΕΕ, σχετικά με την εφαρμογή της αναθεωρημένης συμφωνίας-πλαίσου για τη γονική άδεια που συνήφθη από τις οργανώσεις BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP και ETUC, λόγω της τροποποίησης του καθεστώτος της Μαγιότ έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2010/41/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2010, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν αυτοτελή επαγγελματική δραστηριότητα και για την κατάργηση της οδηγίας 86/613/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 348 της 28.11.1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 70 E της 8.3.2012, σ. 163.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 68 της 18.3.2010, σ. 13.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 353 της 28.12.2013, σ. 7.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 180 της 15.7.2010, σ. 1.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/78/EK του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2003/88/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 97/81/EK του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1997 σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από την UNICE, το CEEP και την ETUC <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 25ης Φεβρουαρίου 2016, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: Απασχόληση και κοινωνικές πτυχές στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης για το 2016 <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 20ής Μαΐου 2015, σχετικά με την άδεια μητρότητας <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 12ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της ισότητας των αμοιβών ανδρών και γυναικών για όμοια εργασία ή για εργασία ίσης αξίας <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Μαρτίου 2013 σχετικά με την εξάλειψη των στερεοτύπων που αφορούν το φύλο στην ΕΕ <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Μαρτίου 2015 σχετικά με την πρόοδο ως προς την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση το 2013 <sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 9ης Ιουνίου 2015, σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για την ισότητα γυναικών και ανδρών μετά το 2015 <sup>(9)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 8ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2006/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης <sup>(10)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 3ης Φεβρουαρίου 2016, σχετικά με τη νέα στρατηγική για τα δικαιώματα των γυναικών και την ισότητα των φύλων στην Ευρώπη μετά το 2015 <sup>(11)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Μαΐου 2016 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή της αναθεωρημένης συμφωνίας-πλασίου για τη γονική άδεια που συνήφθη από τις οργανώσεις BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP και ETUC και με την κατάργηση της οδηγίας 96/34/EK <sup>(12)</sup>,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 2011 σχετικά με την προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα: παροχή σε όλα τα παιδιά μας του καλύτερου δυνατού ξεκινήματος για τον κόσμο του αύριο <sup>(13)</sup>,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 2015 σχετικά με την ισότητα εισοδηματικών ευκαιριών ανδρών και γυναικών: μείωση της συνταξιοδοτικής ανισότητας των φύλων,
- έχοντας υπόψη το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για την Ισότητα των Φύλων για την περίοδο 2011-2020, που εγκρίθηκε με βάση τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 2011 <sup>(14)</sup>,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Βαρκελώνης στις 15 και 16 Μαρτίου 2002,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 9.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0059.

<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0207.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 93 της 9.3.2016, σ. 110.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 36 της 29.1.2016, σ. 18.

<sup>(8)</sup> ΕΕ C 316 της 30.8.2016, σ. 2.

<sup>(9)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0218.

<sup>(10)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0351.

<sup>(11)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0042.

<sup>(12)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0226.

<sup>(13)</sup> ΕΕ C 175 της 15.6.2011, σ. 8.

<sup>(14)</sup> 3073η σύνοδος του Συμβουλίου Απασχόλησης, Κοινωνικής Πολιτικής, Υγείας και Καταναλωτών, Βρυξέλλες, 7 Μαρτίου 2011.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη τη δήλωση της τριάδας των Προεδριών της ΕΕ για την ισότητα των φύλων, της 7ης Δεκεμβρίου 2015, από τις Κάτω Χώρες, τη Σλοβακία και τη Μάλτα,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 2010 με τίτλο «Ευρώπη 2020: στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
- έχοντας υπόψη την πρωτοβουλία της Επιτροπής «Χάρτης πορείας: Μια νέα αρχή για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που συναντούν οι εργαζόμενες οικογένειες όσον αφορά την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής (Δεκέμβριος 2015), καθώς και τη διαβούλευση με το κοινό και τους ενδιαφερόμενους παράγοντες,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο “Πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το 2016: Δεν είναι ώρα για εφησυχασμό” (COM(2015)0610),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο “Έναρξη διαβούλευσης για τον ευρωπαϊκό πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων” (COM(2016)0127),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο “Στοχεύοντας στις κοινωνικές επενδύσεις για την ανάπτυξη και τη συνοχή — συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου 2014-2020” (COM(2013)0083) και τη σύστασή της 2013/112/ΕΕ της 20ής Φεβρουαρίου 2013 με τίτλο “Επενδύοντας στα παιδιά: σάζοντας τον κύκλο της μειονεξίας”,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο “Καλύτερη ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής: μεγαλύτερη υποστήριξη για το συνδυασμό της επαγγελματικής με την ιδιωτική και οικογενειακή ζωή” (COM(2008)0635),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 17ης Φεβρουαρίου 2011 με τίτλο “Προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα: Παροχή σε όλα τα παιδιά μας του καλύτερου δυνατού ξεκινήματος για τον κόσμο του αύριο” (COM(2011)0066),
- έχοντας υπόψη την έκθεση προόδου της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 2013, σχετικά με τους στόχους της Βαρκελώνης με τίτλο “Η ανάπτυξη των υπηρεσιών φροντίδας παιδιών νηπιακής ηλικίας στην Ευρώπη για μια διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη” (COM(2013)0322),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο “Η στρατηγική δέσμευση για την ισότητα των φύλων 2016-2019”, και ειδικότερα το κεφάλαιο 3.1. “Αύξηση της συμμετοχής των γυναικών στην αγορά εργασίας και ισότητα γυναικών και ανδρών στην οικονομική ανεξαρτησία”,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για το 2015 σχετικά με την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (SWD(2016)0054), και ειδικότερα το κεφάλαιο για την ισότιμη οικονομική ανεξαρτησία,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής “Απασχόληση και κοινωνικές εξελίξεις στην Ευρώπη το 2015” της 21ης Ιανουαρίου 2016, και ειδικότερα το κεφάλαιο III.2. για την κοινωνική προστασία,
- έχοντας υπόψη τις μελέτες του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound) με τίτλο “Χρόνος εργασίας και ισορροπία προσωπικής και επαγγελματικής ζωής στην προοπτική όλων των φάσεων της ζωής” (2013), “Μέριμνα για παιδιά και εξαρτώμενα άτομα: συνέπειες για τη σταδιοδρομία των νέων εργαζομένων” (2013) και “Εργασία και παροχή φροντίδας: μέτρα εναρμόνισης σε καιρούς δημογραφικής αλλαγής” (2015) και την έκτη Ευρωπαϊκή Έρευνα για τις Συνθήκες Εργασίας (EWCS) (2016),
- έχοντας υπόψη τη μελέτη του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας με τίτλο “Ανάπτυξη του χρόνου εργασίας στον 21ο αιώνα” του 2015,
- έχοντας υπόψη την μελέτη του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας με τίτλο “Προώθηση της γονικής άδειας και της άδειας πατρότητας για τους πατέρες”,
- έχοντας υπόψη την από 8ης Ιουλίου 2014 έκθεση του ευρωπαϊκού δικτύου φορέων για την ισότητα Equinet με τίτλο “Φορείς για την ισότητα που προωθούν την εξισορρόπηση μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής για όλους”,

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη τον πίνακα του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου για την Ισότητα των Φύλων σχετικά με την ισότητα των φύλων το 2015 και την έκθεση του Ινστιτούτου το 2015, με τίτλο “Έξιτορρόπηση της επαγγελματικής, οικογενειακής και προσωπικής ζωής στην Ευρωπαϊκή Ένωση: επισκόπηση πολιτικής”,
  - έχοντας υπόψη την μελέτη της Υπηρεσίας Έρευνας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Μαΐου 2015, με τίτλο “Η ισότητα των φύλων στην απασχόληση και την εργασία — οδηγία 2006/54/EK, αξιολόγηση της ευρωπαϊκής εφαρμογής”,
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη της Γενικής Διεύθυνσης Εσωτερικών Πολιτικών της Ένωσης, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με τίτλο “Άδεια μητρότητας, πατρότητας και γονική άδεια: δεδομένα σχετικά με τη διάρκεια και με τα ποσοστά αποζημίωσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση”,
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη της Γενικής Διεύθυνσης Εσωτερικών Πολιτικών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με τίτλο “Το κόστος και τα οφέλη της άδειας μητρότητας και πατρότητας”,
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη της Γενικής Διεύθυνσης Εσωτερικών Πολιτικών της Ένωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με τίτλο “Δημιουργία διακρίσεων λόγω της επικάλυψης φύλου και αναπηρίας”,
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Γενική Διεύθυνση Εσωτερικών Πολιτικών της Ένωσης, τον Μάρτιο 2016, με τίτλο “Οι διαφορές μεταξύ ανδρών και γυναικών όσον αφορά την εργασία, την παροχή φροντίδας και τον ελεύθερο χρόνο”,
  - έχοντας υπόψη τη στρατηγική της Eurocarers το 2014 για τους φροντιστές, με τίτλο “Διευκολύνοντας την παροχή φροντίδας από τους φροντιστές”,
  - έχοντας υπόψη το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο του 2008 για την ψυχική υγεία και ευημερία και την προτεραιότητα που θέτει για την “ψυχική υγεία στους χώρους εργασίας”,
  - έχοντας υπόψη τη Σύμβαση 156 του ΔΟΕ σχετικά με τις οικογενειακές ευθύνες (1981) και τη Σύσταση 165 του ΔΟΕ σχετικά με τους εργαζομένους με οικογενειακές υποχρεώσεις (1981),
  - έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του ΔΟΕ του 1994 για την εργασία μερικής απασχόλησης, τη Σύμβαση του ΔΟΕ του 1996 για την κατ’ οίκον εργασία, τη Σύμβαση του ΔΟΕ του 2000 για την προστασία της μητρότητας και τη Σύμβαση του ΔΟΕ του 2011 για τους απασχολούμενους σε οικιακές εργασίες,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του ΔΟΕ με τίτλο “Άδεια μητρότητας και πατρότητας στην εργασία: νομοθεσία και πρακτική σε παγκόσμιο επίπεδο” (2014),
  - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της 24ης Μαρτίου 2016 της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τη Θέση της Γυναίκας, 60ή σύνοδος, ιδίως τα στοιχεία ε) έως ζ),
  - έχοντας υπόψη το κοινό έγγραφο εργασίας ΔΟΕ/UNICEF της 8ης Ιουλίου 2013 “Στήριξη στους εργαζομένους με οικογενειακές υποχρεώσεις: σύνδεση της παιδικής ανάπτυξης και του θεματολογίου αξιοπρεπούς εργασίας”,
  - έχοντας υπόψη τον Πίνακα Καλύτερης Ζωής του ΟΟΣΑ για το 2015,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τις κοινές συνεδριάσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων, σύμφωνα με το άρθρο 55 του Κανονισμού,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A8-0253/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τα τελευταία στοιχεία της Eurostat, το ποσοστό γεννήσεων στην ΕΕ έχει μειωθεί κατά τις τελευταίες δεκαετίες και η ΕΕ αντιμετωπίζει πρωτοφανείς δημογραφικές προκλήσεις<sup>(1)</sup> στις οποίες θα πρέπει να ανταποκριθούν τα κράτη μέλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι φιλικές προς την οικογένεια πολιτικές είναι σημαντικές προκειμένου να προκαλέσουν θετικές δημογραφικές τάσεις, διότι η εργασιακή ανασφάλεια και οι επίπονες συνθήκες εργασίας μπορεί να έχουν αρνητικό αντίκτυπο για τον οικογενειακό προγραμματισμό·

(<sup>1</sup>) Δημογραφική έκθεση 2015 της Eurostat.



## Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2014 στην ΕΕ των 28 γεννήθηκαν 5,1 εκατομμύρια παιδιά, αριθμός που αντιστοιχεί σε ένα αδρό ποσοστό γεννήσεων της τάξης του 10,1· λαμβάνοντας υπόψη ότι, συγκριτικά, το αντίστοιχο ποσοστό το 2000 ήταν 10,6 ενώ το 1985 ήταν 12,8 και το 1970 ήταν 16,4· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αντιμετωπίζει μια σοβαρή δημογραφική πρόκληση λόγω των ολοένα μειούμενων ποσοστών των γεννήσεων στα περισσότερα κράτη μέλη, τα οποία μετατρέπουν σταδιακά την Ένωση σε μια γεροντοκρατούμενη κοινωνία και συνιστούν άμεση απειλή για την κοινωνική και οικονομική μεγέθυνση και ανάπτυξη·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αμφισβητείται περαιτέρω η παραδοσιακή έννοια του ρόλου γυναικών και ανδρών, καθώς και ο ρόλος της πυρηνικής οικογένειας, δεδομένου ότι αυξάνεται συνεχώς στην ΕΕ ο αριθμός των μονογονεϊκών οικογενειών, των οικογενειών που βασιζονται στην ένωση μεταξύ ατόμων του ίδιου φύλου, των ανήλικων μητέρων κ.λπ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αδυναμία αναγνώρισης αυτής της ποικιλομορφίας ισοδυναμεί με την εισαγωγή περαιτέρω διακρίσεων και επηρεάζει αρνητικά τους ανθρώπους που ζουν στην ΕΕ και τις οικογένειές τους·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ισότητα ανδρών και γυναικών αποτελεί θεμελιώδη αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ότι τα άρθρα 21 και 23 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαγορεύουν κάθε διάκριση λόγω φύλου και ορίζουν ότι η ισότητα ανδρών και γυναικών πρέπει να εξασφαλίζεται σε όλους τους τομείς, μεταξύ άλλων στην εξισορρόπηση μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο χάρτης πορείας που παρουσίασε η Επιτροπή αποτελεί σημείο εκκίνησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εν λόγω ευκαιρία πρέπει να οδηγήσει στην έναρξη μιας διαδικασίας αναδιοργάνωσης όσον αφορά την εξισορρόπηση της επαγγελματικής και της προσωπικής ζωής γυναικών και ανδρών στην Ευρώπη, και πρέπει να συμβάλει σημαντικά στην επίτευξη υψηλότερων επιπέδων ισότητας των φύλων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καλά σχεδιασμένες και εφαρμοσμένες πολιτικές εναρμόνισης πρέπει να θεωρούνται ουσιώδης βελτίωση του εργασιακού περιβάλλοντος, η οποία διευκολύνει τις συνθήκες εργασίας και την κοινωνική και επαγγελματική ευημερία· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ταυτόχρονα, μια καλή ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής ευνοεί την οικονομική ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα, τη συνολική συμμετοχή στην αγορά εργασίας, την ισότητα των φύλων, τη μείωση του κινδύνου της φτώχειας και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών, αντιμετωπίζει τις προκλήσεις μιας γήρανσης της κοινωνίας και επιδρά θετικά στα ποσοστά γεννήσεων στην ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολιτικές που θα εφαρμοστούν για την επίτευξη αυτών των στόχων πρέπει να είναι σύγχρονες, να εστιάζονται στη βελτίωση της πρόσβασης των γυναικών στην αγορά εργασίας και την ισότιμη κατανομή των οικιακών εργασιών και των καθηκόντων φροντίδας μεταξύ γυναικών και ανδρών, και να βασίζονται στη θέσπιση ενός συνεκτικού πλαισίου πολιτικής που θα στηρίζεται από συλλογικές διαπραγματεύσεις και συλλογικές συμβάσεις που θα καθιστούν δυνατή την καλύτερη εξισορρόπηση της παροχής φροντίδας, της επαγγελματικής και της προσωπικής ζωής·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής εξαρτάται ευρέως από τις ρυθμίσεις του ωραρίου στον χώρο εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι γείρονται αμφιβολίες σχετικά με το κατά πόσο το μεγαλύτερο και παρατεταμένο ωράριο εργασίας ωφελεί την οικονομία από άποψη αύξησης της παραγωγικότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα σημαντικό μέρος των εργαζομένων στην ΕΕ έχει ασυνήθη ωράρια εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της εργασίας τα Σαββατοκύριακα και τις αργίες και της πραγματοποίησης βαρδιών και νυχτερινής εργασίας, καθώς και ότι το 2015 περίπου το ήμισυ των εργαζομένων εργαζόταν κατά τον ελεύθερο χρόνο του· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με πρόσφατα ευρήματα, για το 31 % των εργαζομένων, οι ρυθμίσεις του ωραρίου εργασίας αλλάζουν τακτικά, συχνά σε σύντομο χρονικό διάστημα<sup>(1)</sup>· λαμβάνοντας υπόψη ότι το θέμα αυτό θα μπορούσε να δημιουργήσει προβλήματα υγείας και ασφάλειας, με αυξημένο κίνδυνο εργατικών ατυχημάτων προβλημάτων υγείας μακροπρόθεσμα, και καθιστά δύσκολο για τους εργαζόμενους να συνδυάσουν την εργασία τους με τις υποχρεώσεις τους έναντι των παιδιών και άλλων εξαρτώμενων ατόμων· λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι τομείς, όπως ο τομέας των λιανικών υπηρεσιών όπου απασχολούνται κυρίως γυναίκες, επηρεάζονται δυσμενέστερα·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να δρομολογήσουν συγκεκριμένες πρωτοβουλίες υπέρ προσαρμοσμένων και αποτελεσματικών μοντέλων επαγγελματικών επιδόσεων, τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα, πράγμα που θα επιτρέψει στους εργαζομένους να επιτύχουν ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής·

(<sup>1</sup>) Eurofound (2015): Πρώτα πορίσματα: έκτη ευρωπαϊκή έρευνα για τις συνθήκες εργασίας.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, το 2015, το ποσοστό απασχόλησης των ανδρών ανερχόταν σε 75,9 % στην ΕΕ-28, έναντι 64,3 % για τις γυναίκες <sup>(1)</sup>, παρά το γεγονός ότι οι γυναίκες διαθέτουν μεγαλύτερη μόρφωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των γυναικών στο εργατικό δυναμικό είναι ακόμη χαμηλότερος όσον αφορά τα ποσοστά απασχόλησης σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης, δεδομένου ότι το ποσοστό μερικής απασχόλησης των γυναικών είναι πολύ υψηλό σε ορισμένα κράτη μέλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2013 οι άνδρες απασχολήθηκαν 47 ώρες εβδομαδιαίως σε έμμοιθη εργασία έναντι 34 ωρών για τις γυναίκες· λαμβάνοντας υπόψη ότι, όσον αφορά τον συνδυασμό ωρών έμμοιθης εργασίας και άμμοιθης κατ' οίκον εργασίας, οι νέες γυναίκες εργάστηκαν κατά μέσο όρο 64 ώρες έναντι 53 ωρών για τους νέους άνδρες <sup>(2)</sup>· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι απώλειες του κατά κεφαλήν ΑΕΠ που αποδίδονται στο χάσμα μεταξύ των φύλων στην αγορά εργασίας εκτιμάται ότι ανέρχονται στο 10 % στην Ευρώπη·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο παρόν πλαίσιο των πολιτικών της ΕΕ για την απασχόληση, των κοινωνικοοικονομικών πολιτικών και των πολιτικών ισότητας, η στρατηγική “Ευρώπη 2020” και οι στόχοι που τέθηκαν στο παρελθόν απέχουν πολύ από την επίτευξή τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι χωρίς προορατικές πολιτικές, οι οποίες θα σχεδιαστούν και θα εφαρμοστούν προκειμένου να συμβάλουν στην είσοδο των γυναικών στην αγορά εργασίας, ιδίως δε πολιτικές που θα προάγουν την καλύτερη εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, δεν είναι δυνατή η επίτευξη στόχων σε επίπεδο ΕΕ·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαϊκές αγορές εργασίας χαρακτηρίζονται από διακρίσεις ως προς το φύλο <sup>(3)</sup>· λαμβάνοντας υπόψη ότι τούτο το αναγνώρισε και η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της 8ης Μαρτίου 2016 για σχετικά με τον ευρωπαϊκό πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων (COM(2016)0127, Παράρτημα I), αναφέροντας ότι “οι γυναίκες εξακολουθούν να υποεκπροσωπούνται στη αγορά εργασίας εν γένει, αλλά να υπερεκπροσωπούνται στην εργασία μερικής απασχόλησης και στους τομείς με χαμηλότερες αμοιβές, ενώ εξακολουθούν να λαμβάνουν χαμηλότερη ωριαία αμοιβή, ακόμη και όταν εκτελούν ισοδύναμη εργασία και παρότι έχουν ξεπεράσει τους άνδρες σε μορφωτικό επίπεδο”·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η φτώχεια και οι ανισότητες αυξήθηκαν ως αποτέλεσμα των μακροοικονομικών πολιτικών που εφάρμοσε η ΕΕ και των μέτρων λιτότητας που επιβλήθηκαν ως απάντηση στην οικονομική κρίση·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνδυασμός της οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής αποτελεί ιδιαίτερη πρόκληση για τους μόνους γονείς, η πλειονότητα των οποίων είναι γυναίκες· λαμβάνοντας υπόψη ότι και στα 28 κράτη μέλη της ΕΕ έως και το 34 % των μόνων μητέρων αντιμετωπίζουν τον κίνδυνο φτώχειας, ενώ τα παιδιά από τέτοιες οικογένειες κινδυνεύουν σε δυσανάλογο βαθμό από την αποκαλούμενη κληρονομική φτώχεια·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρνητικές συνέπειες της λεγόμενης “εκδήλυνσης της φτώχειας” επηρεάζουν περισσότερο τα παιδιά μόνων μητέρων που αντιμετωπίζουν σημαντικές δυσκολίες για τον συνδυασμό των καθηκόντων του μοναδικού προστάτη της οικογένειας και των γονικών υποχρεώσεων·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ισότητα των φύλων στην αγορά εργασίας είναι επωφελής όχι μόνο για τις γυναίκες αλλά και την οικονομία και την κοινωνία στο σύνολό της, καθώς αποτελεί σημαντικό οικονομικό πλεονέκτημα για την προώθηση μιας βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς οικονομικής ανάπτυξης και τη μείωση των ανισοτήτων στην απασχόληση, καθώς και για την αποτελεσματικότητα και τη ροή της αγοράς εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η είσοδος και η επανένταξη των γυναικών στον εργασιακό βίο οδηγεί σε αύξηση του οικογενειακού εισοδήματος, της κατανάλωσης, των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και του όγκου των συλλεγόμενων φόρων· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες εξακολουθούν να υφίστανται διακρίσεις όσον αφορά την πρόσβαση και την παραμονή στην απασχόληση, καθώς και να μην έχουν πρόσβαση στα εργασιακά δικαιώματα, σε ό,τι αφορά ιδίως την εγκυμοσύνη και τη μητρότητα·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το μισθολογικό χάσμα μεταξύ ανδρών και γυναικών ανέρχεται σε 16,3 % καθώς και ότι οι άτυπες και επισφαλείς μορφές των συμβάσεων εργασίας θίγουν περισσότερο τις γυναίκες από ό,τι τους άνδρες·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανισότητα στην αγορά εργασίας έχει μακροχρόνιες επιπτώσεις και συνέπειες στα δικαιώματα των γυναικών, για παράδειγμα στις συντάξεις, όπως αποδεικνύεται από το συνταξιοδοτικό χάσμα ύψους 39 % μεταξύ των φύλων στην ΕΕ, το οποίο είναι υπερδιπλάσιο του χάσματος αμοιβών μεταξύ των φύλων, το οποίο ανέρχεται σε 16 %·

<sup>(1)</sup> <http://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/submitViewTableAction.do>

<sup>(2)</sup> Eurofound (2013): Φροντίδα για τα παιδιά και τα εξαρτώμενα μέλη: επίδραση στη σταδιοδρομία των νέων εργαζομένων.

<sup>(3)</sup> Eurofound (2015): Πρώτα πορίσματα: έκτη ευρωπαϊκή έρευνα για τις συνθήκες εργασίας.

## Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών επαγγελματιών, οι γυναίκες ελεύθερες επαγγελματίες και οι γυναίκες επιχειρηματίες δυσκολεύονται περισσότερο να εξισορροπήσουν την επαγγελματική και την προσωπική ζωή· λαμβάνοντας υπόψη ότι, πολύ συχνά, οι γυναίκες που θέλουν να γίνουν επιχειρηματίες αντιμετωπίζουν δυσκολίες πρόσβασης στη χρηματοδότηση καθώς οι ενδιαμέσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί διστάζουν να τους χορηγήσουν δάνειο διότι θεωρούν ότι οι γυναίκες επιχειρηματίες είναι περισσότερο εκτεθειμένες στον κίνδυνο και ότι είναι λιγότερο πιθανό να αναπτύξουν τις επιχειρήσεις τους·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στερεότυπα που καλλιεργεί η κοινωνία δίνουν στη γυναίκα δευτερεύοντα ρόλο· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στερεότυπα αυτά αναπτύσσονται από την παιδική ηλικία και ότι ακολουθούν τα άτομα από την επιλογή κατάρτισης και εκπαίδευσης μέχρι και την αγορά εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες περιορίζονται πολύ συχνά σε “γυναικείες” και συνήθως χαμηλά αμειβόμενες θέσεις εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω διαιρέσεις της αγοράς εργασίας αναπαράγουν τα στερεότυπα που επιβάλλουν την παροχή εξαιρετικά πολλών φροντίδων κυρίως από γυναίκες, με αποτέλεσμα οι γυναίκες να δαπανών από δύο έως δέκα φορές περισσότερο χρόνο από ό,τι οι άνδρες στην παροχή μη αμειβόμενης φροντίδας<sup>(1)</sup>· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στερεότυπα που αφορούν το φύλο και οι διακρίσεις λόγω φύλου έχουν αρνητικές επιπτώσεις για την προσωπική, κοινωνική και οικονομική ανεξαρτησία και τις προοπτικές των γυναικών και οδηγούν σε υψηλότερη συγκέντρωση των γυναικών σε θέσεις μερικής απασχόλησης, διακοπές σταδιοδρομίας και υψηλότερο κίνδυνο φτώχειας και κοινωνικού αποκλεισμού, ιδίως των μόνων μητέρων, επηρεάζοντας κατ’ αυτόν τον τρόπο την αυτονομία των γυναικών·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τύποι άδειας που συνδέονται με οικογενειακούς λόγους εξακολουθούν να επιφέρουν συχνά δυσμενείς διακρίσεις και στιγματισμό τόσο για τις γυναίκες όσο και για τους άνδρες, παρά το ισχύον πλαίσιο πολιτικής και τη νομοθεσία σε επίπεδο ΕΕ και σε εθνικό επίπεδο, γεγονός που επηρεάζει ιδίως τις γυναίκες, διότι αυτές αποτελούν τους βασικούς παρόχους φροντίδας που κάνουν χρήση άδειας συνδεδεμένης με οικογενειακούς λόγους·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαφορές μεταξύ των γυναικών και των ανδρών όσον αφορά τη χρήση της γονικής άδειας δείχνουν την ύπαρξη διακρίσεων λόγω φύλου· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποσοστό συμμετοχής των πατέρων στις γονικές άδειες στα κράτη μέλη παραμένει χαμηλό, με μόνον το 10 % των πατέρων να λαμβάνουν τουλάχιστον μία ημέρα άδειας και το 97 % των γυναικών να κάνουν χρήση της γονικής άδειας, η οποία είναι διαθέσιμη και για τους δύο γονείς· λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τα διαθέσιμα δεδομένα οι μη αμειβόμενες ή οι κακώς αμειβόμενες άδειες για οικογενειακούς λόγους έχουν ως αποτέλεσμα χαμηλά ποσοστά συμμετοχής· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πλήρως ή εν μέρει μη μεταβιβάσιμες και ικανοποιητικά αμειβόμενες γονικές άδειες προωθούν μια ισορροπημένη χρήση τους και από τους δύο γονείς και βοηθούν στη μείωση των διακρίσεων κατά των γυναικών στην αγορά εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι λίγα μόνο κράτη μέλη ενθαρρύνουν τους πατέρες να αξιοποιούν πλήρως την άδεια πατρότητας ή τη γονική άδεια, με αποτέλεσμα οι άνδρες να στερούνται την ευκαιρία να συμμετάσχουν ισομερώς στο να φροντίζουν και να περνούν χρόνο με τα παιδιά τους·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ουσιαστικής σημασίας να εφαρμοστούν μέτρα που να ευνοούν την πρόσβαση των πατέρων στις άδειες, δεδομένου ιδίως ότι οι πατέρες που λαμβάνουν οικογενειακή άδεια αναπτύσσουν καλύτερη σχέση με τα παιδιά τους και ότι είναι περισσότερο πιθανό να διαδραματίσουν ενεργό ρόλο στα μελλοντικά καθήκοντα που σχετίζονται με τη φροντίδα των παιδιών τους·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μελέτες του Eurofound αποκάλυψαν τις πτυχές που επηρεάζουν τα ποσοστά χρήσης της γονικής άδειας από τους πατέρες, ήτοι: επίπεδο αποδοχών, προσαρμοστικότητα του συστήματος αδειών, διαθεσιμότητα πληροφοριών, διαθεσιμότητα και ευελιξία των υπηρεσιών φύλαξης παιδιών, και φόβος αποκλεισμού από την αγορά εργασίας λόγω της χρήσης άδειας·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαθεσιμότητα των πληροφοριών και η πρόσβαση σε οικονομικά προσιτή, κατάλληλη και ποιοτική προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα (ECEC), φροντίδα άλλων εξαρτώμενων προσώπων και υψηλής ποιότητας κοινωνικές υπηρεσίες, είναι ένας από τους βασικούς παράγοντες που επηρεάζουν την συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει έλλειψη επαρκών υποδομών που να παρέχουν ποιοτικές και προσβάσιμες υπηρεσίες για τη φροντίδα των παιδιών για όλα τα επίπεδα εισοδήματος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κακή ποιότητα της παιδικής φροντίδας

<sup>(1)</sup> Στοιχεία της Eurostat για το 2010, Έκθεση της Επιτροπής του 2015 για την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (SWD(2016)0054).

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

καθιστά δύσκολη την πρόσβαση του 27 % των Ευρωπαίων στις εν λόγω υπηρεσίες <sup>(1)</sup>. Λαμβάνοντας υπόψη ότι η παροχή ποιοτικών υπηρεσιών προϋποθέτει την επένδυση στην εκπαίδευση του εργατικού δυναμικού στον τομέα της φροντίδας παιδιών <sup>(2)</sup>. Λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνον 11 κράτη μέλη έχουν επιτύχει τον πρώτο στόχο της Βαρκελώνης (παιδική φροντίδα για τουλάχιστον το 90 % των παιδιών μεταξύ της ηλικίας των 3 και της ηλικίας υποχρεωτικής σχολικής φοίτησης) και μόνο 10 κράτη μέλη έχουν επιτύχει τον δεύτερο στόχο (τουλάχιστον το 33 % των παιδιών κάτω των τριών ετών) <sup>(3)</sup>.

- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα, καθώς και οι εμπειρίες των παιδιών στις ηλικίες 0-3 ετών έχουν καθοριστικό αντίκτυπο στη γνωστική τους ανάπτυξη, δεδομένου ότι στα πρώτα πέντε έτη της ζωής τους τα παιδιά αναπτύσσουν βασικές ικανότητες·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολιτικές εξισορρόπησης μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής θα πρέπει επίσης να επιτρέπουν στους γονείς να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους απέναντι στα παιδιά τους, διασφαλίζοντας τόσο στις μητέρες όσο και στους πατέρες τα οικονομικά μέσα, τον χρόνο και τη στήριξη που απαιτούνται·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρώπη είναι η ήπειρος με τον μεγαλύτερο αριθμό ηλικιωμένων πολιτών και με μια πορεία γήρανσης που θα συνεχιστεί τις επρόχρονες δεκαετίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλά κράτη μέλη δεν διαθέτουν επαρκείς εγκαταστάσεις παροχής μακροχρόνιας φροντίδας ώστε να καλύψουν την αύξηση των αναγκών φροντίδας και τη στασιμότητα ή τη μείωση του δείκτη ετών υγιούς ζωής· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περισσότερες θέσεις εργασίας στον τομέα της επίσημης παροχής κατ' οίκον φροντίδας σε ηλικιωμένους συγγενείς είναι χαμηλά αμειβόμενες και απαιτούν χαμηλό επίπεδο προσόντων <sup>(4)</sup>·
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 80 % των αναγκών για φροντίδα στην ΕΕ καλύπτονται από άτυπους παρόχους φροντίδας· λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπου 3,3 εκατομμύρια Ευρωπαίοι ηλικίας μεταξύ 15 και 34 ετών αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν την πλήρη απασχόληση διότι δεν υπάρχουν εγκαταστάσεις παροχής φροντίδας για εξαρτώμενα παιδιά ή μεγαλύτερους στην ηλικία συγγενείς·
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΠΠΕ και οι αναδυόμενες τεχνολογίες έχουν αλλάξει το περιβάλλον εργασίας και απασχόλησης, τις νοοτροπίες και τις δομές οργάνωσης σε όλους τους τομείς· λαμβάνοντας υπόψη ότι η χάραξη πολιτικής πρέπει να συμβαδίζει με τις τεχνολογικές εξελίξεις προκειμένου να διασφαλιστεί η βελτίωση και όχι η επιδείνωση των κοινωνικών προτύπων και της ισότητας των φύλων σε αυτές τις νέες συνθήκες·
- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνδυασμός της φροντίδας και της έμμοθης εργασίας έχει σημαντικό αντίκτυπο στη βιωσιμότητα της εργασίας και στα ποσοστά απασχόλησης, ιδίως για τις γυναίκες που σε κάποιο στάδιο της ζωής τους ενδέχεται να επωμιστούν ευθύνες φροντίδας για τα εγγόνια και/ή τους ηλικιωμένους γονείς <sup>(5)</sup>·
- ΛΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένα νομικά συστήματα στην ΕΕ διατηρούν συστήματα μη εξατομικευσης των φόρων και της κοινωνικής ασφάλισης, στο πλαίσιο των οποίων χορηγούνται στις γυναίκες δικαιώματα που απορρέουν μόνο από τη σχέση τους με τους άνδρες, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε υπηρεσίες υγείας και σύνταξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη που θεσπίζουν την εξάρτηση της συζύγου/μητέρας επιβάλλουν άμεσες διακρίσεις κατά των γυναικών και στερούν τα πλήρη πολιτικά δικαιώματα από τις γυναίκες μέσω του επιλεκτικού τρόπου παροχής των κρατικών υπηρεσιών·
- ΛΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτούνται στοχευμένες πολιτικές για την αγορά εργασίας καθώς και πολιτικές για την εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, οι οποίες να λαμβάνουν υπόψη τους διατομεακούς φραγμούς που αντιμετωπίζουν οι ευάλωτες γυναίκες όσον αφορά την εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής και την εργασιακή ασφάλεια, όπως για παράδειγμα οι γυναίκες με αναπηρία, οι νέες γυναίκες, οι μετανάστριες και οι γυναίκες πρόσφυγες, οι γυναίκες που ανήκουν σε εθνικές μειονότητες και οι γυναίκες ΛΟΑΔΜ·

<sup>(1)</sup> Eurofound, Ευρωπαϊκή έρευνα για την ποιότητα ζωής 2012.

<sup>(2)</sup> Eurofound (2015), Προσχολική φροντίδα: συνθήκες εργασίας, κατάρτιση και ποιότητα υπηρεσιών — Μια συστηματική επισκόπηση

<sup>(3)</sup> Έκθεση προόδου της 29ης Μαΐου 2013 σχετικά με τους στόχους της Βαρκελώνης, με τίτλο "Η ανάπτυξη των υπηρεσιών φροντίδας παιδιών νηπιακής ηλικίας στην Ευρώπη για μια διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη" (COM(2013)0322).

<sup>(4)</sup> Eurofound (2013), Παροχή φροντίδας σε παιδιά και εξαρτώμενα άτομα: επίδραση στη σταδιοδρομία των νέων εργαζομένων.

<sup>(5)</sup> Έκθεση του Eurofound, Βιώσιμη εργασία καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής: Έγγραφο προβληματισμού (2015).



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- ΛΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν διαθέτουν οι εργαζόμενοι χρόνο για την προσωπική τους ανάπτυξη και την κατάρτισή τους στο πλαίσιο της διά βίου μάθησης, χωρίς να υφίστανται διακρίσεις ωφελείται η υγεία τους και αυξάνεται η συμβολή τους στην οικονομία, καθώς έχουν περισσότερες δεξιότητες και υψηλότερη παραγωγικότητα <sup>(1)</sup>.
- ΛΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εφαρμογή πολιτικών εναρμόνισης της επαγγελματικής και προσωπικής ζωής δεν θα ωφελήσει από μόνη της τους εργαζομένους, αν δεν συνοδεύεται από πολιτικές βελτίωσης των συνθηκών ζωής, καθώς και από πολιτικές που ενθαρρύνουν και προωθούν τις πολιτιστικές, ψυχαγωγικές και αθλητικές δραστηριότητες, μεταξύ άλλων.

**Γενικές αρχές**

1. επισημαίνει ότι η εναρμόνιση επαγγελματικής, ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής είναι μια ευρεία έννοια που αγκαλιάζει όλες τις γενικές πολιτικές νομοθετικού και μη νομοθετικού χαρακτήρα που έχουν ως στόχο την προώθηση επαρκούς και αναλογικής ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων πτυχών της ζωής των ανθρώπων· θεωρεί ότι η επίτευξη πραγματικής ισορροπίας μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής απαιτεί ισχυρές, οριζόντιες, διαρθρωτικές, συνεκτικές και ολοκληρωμένες πολιτικές, συμπεριλαμβανομένων κινήτρων και αποτελεσματικών μέτρων για την εναρμόνιση της εργασίας με τη φροντίδα για την οικογένεια και την αφιέρωση χρόνου σε αυτήν, καθώς και με την αναψυχή και την προσωπική ανάπτυξη· επισημαίνει ότι, πάνω από όλα, χρειάζεται μια αλλαγή νοοτροπίας στην κοινωνία με στόχο την αντιμετώπιση των στερεοτύπων φύλου, έτσι ώστε η εργασία και η παροχή φροντίδας να μοιράζονται πιο ισομερώς μεταξύ ανδρών και γυναικών·

2. τονίζει ότι η εναρμόνιση επαγγελματικής, ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής πρέπει να είναι εγγυημένη ως θεμελιώδες δικαίωμα για όλους τους ανθρώπους, στο πνεύμα του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μέσω μέτρων που θα διατίθενται για όλους, πέραν των νεαρών μητέρων, πατέρων ή παρόχων φροντίδας· ζητεί τη θέσπιση ενός πλαισίου ώστε να διασφαλίζεται το δικαίωμα αυτό ως βασικός στόχος των κοινωνικών συστημάτων, και καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να προωθήσουν, τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα, πρότυπα εταιρικής κοινωνικής ευθύνης με σεβασμό στο δικαίωμα εξισορρόπησης μεταξύ της επαγγελματικής και της προσωπικής ζωής· θεωρεί ότι το εν λόγω δικαίωμα θα πρέπει να ενσωματωθεί σε όλες τις δραστηριότητες της ΕΕ που ενδέχεται να έχουν άμεσο ή έμμεσο αντίκτυπο στο ζήτημα αυτό·

3. επισημαίνει ότι η ΕΕ αντιμετωπίζει πρωτοφανείς δημογραφικές αλλαγές — αύξηση του προσδόκιμου ζωής, μείωση των ποσοστών γεννήσεων, μεταβαλλόμενες οικογενειακές δομές με νέες μορφές οικοδόμησης σχέσεων και (συγ)κατοίκησης, καθυστέρηση στην απόκτηση τέκνων και μετανάστευση —, οι οποίες θέτουν νέες προκλήσεις για την ΕΕ· εκφράζει ανησυχία για το γεγονός ότι η οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση είχαν αρνητικές επιπτώσεις στα δημόσια οικονομικά που απαιτούνται για την εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής και για τη διασφάλιση της διαθεσιμότητας ποιοτικών και οικονομικά προσιτών υπηρεσιών κοινής ωφέλειας και της πρόσβασης σε αυτές· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν θετικές πολιτικές και κίνητρα για την υποστήριξη της δημογραφικής ανανέωσης, τη διατήρηση των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και την προώθηση της ευημερίας και της ανάπτυξης των ανθρώπων και της κοινωνίας στο σύνολό της·

4. τονίζει ότι η υπογεννητικότητα στην ΕΕ έχει επιδεινωθεί λόγω της κρίσης, δεδομένου ότι η ανεργία, οι επισφαλείς συνθήκες απασχόλησης, η αβεβαιότητα για το μέλλον και οι διακρίσεις στην αγορά εργασίας αναγκάζουν τους νέους, και ιδίως τις επαγγελματίες νεαρές γυναίκες, να αναβάλλουν την απόκτηση τέκνων για να παραμείνουν ενεργές σε μια ολοένα και πιο ανταγωνιστική αγορά εργασίας· στο πλαίσιο αυτό, καλεί τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να προωθήσουν φιλικές προς την οικογένεια συνθήκες εργασίας, σχέδια εναρμόνισης, προγράμματα επιστροφής στην εργασία, διαύλους επικοινωνίας μεταξύ εργαζομένων και εργοδοτών, και κίνητρα για τις επιχειρήσεις και για τους ελεύθερους επαγγελματίες, ιδίως προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι άνθρωποι δεν τίθενται σε οικονομικά μειονεκτική θέση επειδή έχουν παιδιά και ότι οι νόμιμες επιδιώξεις για σταδιοδρομία δεν αντιτίθενται στα σχέδια για τη δημιουργία οικογένειας· επισημαίνει περαιτέρω ότι η άδεια μητρότητας, η άδεια πατρότητας και η γονική άδεια μπορούν να εφαρμοστούν αποτελεσματικά μόνο με οφέλη για την κοινωνία και την οικονομία, εάν εφαρμόζονται παράλληλα με άλλα μέτρα πολιτικής, κυρίως με την παροχή ποιοτικών και οικονομικά προσιτών δομών φροντίδας παιδιών·

5. χαιρετίζει την προσέγγιση της Επιτροπής όσον αφορά τις πολιτικές εξισορρόπησης επαγγελματικής και προσωπικής ζωής ως καίριας σημασίας για την αντιμετώπιση των κοινωνικοοικονομικών προκλήσεων· καλεί τους ευρωπαίους κοινωνικούς εταίρους να προβούν σε συμφωνία για μια συνολική δέσμη νομοθετικών και μη νομοθετικών μέτρων όσον αφορά την εναρμόνιση της επαγγελματικής, προσωπικής και οικογενειακής ζωής· καλεί την Επιτροπή, πάντα στο πλαίσιο του σεβασμού της αρχής της επικουρικότητας, να υποβάλει πρόταση για την εν λόγω δέσμη μέτρων ως τμήμα του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το 2017 στο πλαίσιο του εξαγγελθέντος ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων, εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ των κοινωνικών εταίρων· τονίζει ότι οι νομοθετικές προτάσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών ως νομική βάση· καλεί την Επιτροπή να συνεργαστεί με τους κοινωνικούς φορείς προς την κατεύθυνση ενός πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων, με αποτέλεσμα την πραγματική κοινωνική επένδυση που κυρίως προβάλλει τη σημασία της επένδυσης στον άνθρωπο·

<sup>(1)</sup> Έγγραφο έρευνας του Cedefop: εκπαιδευτική άδεια. Οι πολιτικές και οι πρακτικές στην Ευρώπη, 2010.



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

6. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή ξεκίνησε δημόσια διαβούλευση για τον ευρωπαϊκό πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων προκειμένου να συγκεντρώσει απόψεις και παρατηρήσεις για ορισμένες βασικές αρχές ώστε να στηριχθεί η εύρυθμη και δίκαιη λειτουργία των αγορών εργασίας και των συστημάτων κοινωνικής πρόνοιας εντός της ζώνης του ευρώ·

7. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι σχετικές πολιτικές και τα σχετικά μέτρα λαμβάνουν υπόψη την αυξανόμενη ποικιλομορφία των οικογενειακών σχέσεων, συμπεριλαμβανομένων των συμφώνων συμβίωσης και των ρυθμίσεων της γονικής ευθύνης και της ευθύνης των παππούδων και των γιαγιάδων, καθώς και την πολυμορφία της κοινωνίας στο σύνολό της, με σκοπό ειδικότερα να διασφαλιστεί ότι ένα παιδί δεν υφίσταται διακρίσεις λόγω του καθεστώτος σχέσεων των γονέων του ή του τύπου οικογένειας στην οποία μεγαλώνει· ζητεί από τα κράτη μέλη να προβούν στην αμοιβαία αναγνώριση των νομικών εγγράφων, προκειμένου να διασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία χωρίς διακρίσεις·

8. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν και να εφαρμόσουν πολιτικές και να θεσπίσουν μέτρα στήριξης των πλέον μειονεκτούντων ή επί του παρόντος εξαιρούμενων από την ισχύουσα νομοθεσία και πολιτικές, όπως οι μονογονικές οικογένειες, τα άγαμα ζευγάρια, τα ζευγάρια ομοφύλων, οι μετανάστες, οι αυτοαπασχολούμενοι ή οι λεγόμενες “συμβοηθούμενες σύζυγοι”, καθώς και οι οικογένειες των οποίων ένα ή περισσότερα μέλη έχουν κάποια αναπηρία·

9. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι η νομοθεσία και οι πολιτικές σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής λαμβάνουν υπόψη τη σύμβαση του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και τις καταληκτικές παρατηρήσεις που υπέβαλε η Επιτροπή για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες του ΟΗΕ το 2015 στην ΕΕ·

10. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι η ευημερία και το βέλτιστο συμφέρον των παιδιών είναι πρωταρχικής σημασίας για την ανάπτυξη, παρακολούθηση και εφαρμογή των πολιτικών εξισορρόπησης επαγγελματικής και προσωπικής ζωής· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως τη σύσταση σχετικά με την επένδυση στα παιδιά<sup>(1)</sup> και να παρακολουθούν στενά την πρόοδο της· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν και να θεσπίσουν πρωτοβουλίες, όπως μια Εγγύηση για τα Παιδιά, οι οποίες θα τοποθετούν τα παιδιά στο επίκεντρο των υφιστάμενων πολιτικών περιορισμού της φτώχειας, έτσι ώστε κάθε παιδί να μπορεί να έχει πρόσβαση σε δωρεάν υγειονομική περίθαλψη, δωρεάν εκπαίδευση, παιδική μέριμνα, αξιοπρεπή στέγαση και επαρκή διατροφή, στο πλαίσιο ενός ευρωπαϊκού ολοκληρωμένου σχεδίου για την καταπολέμηση της παιδικής φτώχειας·

11. εκτιμά ότι η παιδική φτώχεια συνδέεται με τη φτώχεια των γονέων και καλεί, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τη σύσταση για την παιδική φτώχεια και την ευημερία των παιδιών<sup>1α</sup> και να κάνουν χρήση του πλαισίου παρακολούθησης που προτείνεται σε αυτήν και βασίζεται σε δείκτες·

12. τονίζει, όσον αφορά τις πολιτικές εξισορρόπησης της επαγγελματικής με την προσωπική ζωή και τις κατάλληλες στρατηγικές των επιχειρήσεων, την ανάγκη να υιοθετηθεί μία προσέγγιση βασισμένη στον κύκλο ζωής, για να διασφαλιστεί ότι παρέχεται στήριξη σε όλους σε διαφορετικές φάσεις καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής τους και ότι μπορούν να συμμετέχουν ενεργά στην αγορά εργασίας με εργασιακά δικαιώματα και στην κοινωνία συνολικά·

13. τονίζει ότι η καλύτερη εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής και η ενίσχυση της ισότητας των φύλων έχουν καίρια σημασία για την υποστήριξη της συμμετοχής των γυναικών στην αγορά εργασίας, και ιδίως των γυναικών που παρέχουν φροντίδα και των μόνων μητέρων, καθώς και για την επίτευξη του στόχου της χειραφέτησης των γυναικών· υπογραμμίζει ότι το βασικό στοιχείο για την οικονομική χειραφέτηση των γυναικών είναι ο μετασχηματισμός και η προσαρμογή της αγοράς εργασίας και των συστημάτων κοινωνικής πρόνοιας, ώστε να λαμβάνονται υπόψη τα στάδια της ζωής των γυναικών·

14. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν πολιτικές μεταρρυθμίσεων και να επενδύσουν σε εκστρατείες ευαισθητοποίησης για την υπέρβαση των στερεοτύπων που αφορούν το φύλο και την προώθηση μιας πιο ισότιμης κατανομής της φροντίδας και των οικιακών εργασιών, με έμφαση στην ανάγκη και το δικαίωμα των ανδρών να αναλάβουν ευθύνες φροντίδας χωρίς να στιγματίζονται ή να τίθενται σε δυσμενή θέση· θεωρεί ότι οι επιχειρήσεις θα πρέπει να είναι στο επίκεντρο και να υποστηρίζονται στις προσπάθειές τους για προώθηση της εξισορρόπησης επαγγελματικής και προσωπικής ζωής και καταπολέμησης των διακρίσεων·

(<sup>1</sup>) Σύσταση 2013/112/ΕΕ της Επιτροπής.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

15. καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν την προστασία έναντι των διακρίσεων και των παράνομων απολύσεων που σχετίζονται με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, οι οποίες πλήττουν κυρίως τις εργαζόμενες γυναίκες, και να διασφαλίσουν την πρόσβαση στη δικαιοσύνη και τις νομικές διαδικασίες, μεταξύ άλλων μέσω της μεγαλύτερης παροχής πληροφοριών σχετικά με τα δικαιώματα των εργαζομένων και την παροχή νομικής αρωγής όταν κρίνεται αναγκαίο· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προτείνουν πολιτικές για τη βελτίωση της επιβολής των μέτρων κατά των διακρίσεων στον χώρο εργασίας, αυξάνοντας μεταξύ άλλων την ευαισθητοποίηση επί των νομικών δικαιωμάτων για ίση μεταχείριση μέσω της διενέργειας ενημερωτικών εκστρατειών, της αντιστροφής του βάρους αποδείξεως<sup>(1)</sup> και της ενίσχυσης των εθνικών φορέων ισότητας προκειμένου να διεξάγουν επίσημες έρευνες με δική τους πρωτοβουλία για θέματα ισότητας και να βοηθούν πιθανά θύματα διακρίσεων·

16. επισημαίνει ότι η έλλειψη συγκρίσιμων, ολοκληρωμένων, αξιόπιστων και τακτικά ενημερωμένων στοιχείων σχετικά με την ισότητα καθιστά πιο δύσκολη την απόδειξη της ύπαρξης διακρίσεων, και ιδίως έμμεσων διακρίσεων· καλεί τα κράτη μέλη να συλλέγουν στοιχεία σχετικά με την ισότητα κατά τρόπο συστηματικό και να τα καθιστούν διαθέσιμα, με τη συμμετοχή των εθνικών φορέων ισότητας και των δικαστηρίων, με στόχο, μεταξύ άλλων, την ανάλυση και την παρακολούθηση αυτών των στοιχείων για τις ειδικές συστάσεις ανά χώρα· καλεί την Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλίες για την προώθηση της εν λόγω συλλογής στοιχείων απευθύνοντας σύσταση προς τα κράτη μέλη και αναθέτοντας στη Eurostat τη διενέργεια διαβουλευσεων προκειμένου να ενσωματωθεί η κατηγοριοποίηση των στοιχείων σχετικά με όλες τις αφορμές διακρίσεων στους δείκτες της Ευρωπαϊκής Κοινωνικής Έρευνας· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να συνεργάζεται με το Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (EIGE) προκειμένου να βελτιωθεί η ποσότητα και η ποιότητα των χωριστών ανά φύλο στοιχείων με συστηματικό τρόπο·

17. καλεί την Επιτροπή να ελέγχει σε τακτική βάση την πρόοδο που έχει επιτευχθεί σε κρίσιμους τομείς που ορίζονται στην Πλατφόρμα Δράσης του Πεκίνου και οι δείκτες των οποίων έχουν ήδη προσδιοριστεί από το EIGE, και να λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα αυτών των ελέγχων στην αξιολόγησή της σχετικά με την ισότητα των φύλων στην ΕΕ·

18. επισημαίνει τον σημαντικό ρόλο των εθνικών φορέων ισότητας για την εφαρμογή της οδηγίας 2000/78/ΕΚ σχετικά με την ισότητα στην απασχόληση, καθώς οι φορείς αυτοί συμβάλλουν στην αύξηση της ευαισθητοποίησης και στη συλλογή στοιχείων, παραμένοντας σε επικοινωνία με τους κοινωνικούς εταίρους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, καλύπτουν το έλλειμμα καταγγελιών και καθιστούν τις διαδικασίες υποβολής καταγγελιών περισσότερο προσβάσιμες· καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τον ρόλο, τις ικανότητες και την ανεξαρτησία των φορέων ισότητας, συμπεριλαμβανομένου του Equinet, μεταξύ άλλων μέσω επαρκούς χρηματοδότησης· ζητεί συγκεκριμένα την ενίσχυση των οργανώσεων που προβλέπει η οδηγία 2006/54/ΕΚ σχετικά με την ίση μεταχείριση, διασφαλίζοντας την πρόσβαση στη δικαιοσύνη και τις νομικές διαδικασίες·

19. θεωρεί ότι στους εργαζομένους των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, στα όργανα επιβολής του νόμου, καθώς και στους επιθεωρητές εργασίας, πρέπει να παρέχεται κατάλληλη κατάρτιση για τη νομοθεσία καταπολέμησης των διακρίσεων στην εργασία και για τη συναφή νομολογία· πιστεύει ότι η εν λόγω κατάρτιση είναι επίσης κρίσιμα σημασίας για δικαστές, εισαγγελείς, δικηγόρους και αστυνομικούς·

20. καλεί τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με την Επιτροπή, να διασφαλίσουν ότι στα κοινωνικά δικαιώματα που παρέχουν οι δημόσιες πολιτικές έχουν ίση πρόσβαση και οι γυναίκες και οι άνδρες, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι όλοι θα μπορούν να απολαμβάνουν τα δικαιώματά τους και να επιτύχουν μια καλύτερη ισορροπία επαγγελματικής και προσωπικής ζωής·

**Ισότητα γυναικών και ανδρών στις αμοιβές που λαμβάνουν και στα καθήκοντα φροντίδας που αναλαμβάνουν**

21. τονίζει την ανάγκη να εξαλειφθούν οι ανισότητες μεταξύ των φύλων στην έμμησθη και άμμησθη εργασία και να προωθηθεί η ίση κατανομή των ευθυνών, του κόστους και της φροντίδας για τα παιδιά και τα εξαρτώμενα άτομα μεταξύ γυναικών και ανδρών, αλλά και στην κοινωνία στο σύνολό της, μεταξύ άλλων διασφαλίζοντας καθολική πρόσβαση σε υπηρεσίες γενικού ενδιαφέροντος· επισημαίνει στο πλαίσιο αυτό την ανάγκη να υποβληθούν συγκεκριμένες προτάσεις με στόχο την επίτευξη καλύτερης ισορροπίας μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής·

22. εκφράζει τη λύπη του για την εμμονή του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων, το οποίο συνιστά παραβίαση της θεμελιώδους αρχής της ίσης αμοιβής για ίση εργασία για τους εργαζόμενους, άνδρες και γυναίκες, που κατοχυρώνεται στο άρθρο 157 ΣΛΕΕ, και επηρεάζει ιδίως τις γυναίκες που έχουν και μεγαλώνουν παιδιά· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και τις οργανώσεις για την ισότητα των φύλων, να χαράξουν και να εφαρμόσουν πολιτικές για το κλείσιμο του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων· ζητεί από τα κράτη μέλη να διενεργούν σε τακτική βάση χαρτογράφηση των μισθών (wage-mapping) ως συμπλήρωμα στις προσπάθειες αυτές·

<sup>(1)</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Οκτωβρίου 2015 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2006/54/ΕΚ (P8\_TA(2015)0351).

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

23. καλεί την Επιτροπή, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 16ης Ιουνίου 2016 για την ισότητα των φύλων, να ενισχύσει το καθεστώς της Στρατηγικής της Δέσμευσης για την ισότητα των φύλων και να ενσωματώσει τη διάσταση του φύλου στη στρατηγική «Ευρώπη 2020» προκειμένου να διασφαλίσει ότι το έργο για την ισότητα των φύλων δεν έχει μικρότερη προτεραιότητα· ζητεί, συνεπώς, από την Επιτροπή να υιοθετήσει στρατηγική ισότητας των φύλων για την περίοδο μετά το 2015, σύμφωνα με τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για την ισότητα των φύλων για την περίοδο 2011-2020·

24. καλεί τα κράτη μέλη να θέσουν σε εφαρμογή προορατικές πολιτικές και κατάλληλες επενδύσεις που έχουν σχεδιαστεί και στοχεύουν στην υποστήριξη των γυναικών και των ανδρών που εισέρχονται, επιστρέφουν, παραμένουν και ανελίσσονται στην αγορά εργασίας, ύστερα από περιόδους άδειας που συνδέονται με την οικογένεια και την παροχή φροντίδας, με βιώσιμη και ποιοτική απασχόληση, σύμφωνα με το άρθρο 27 του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Χάρτη· τονίζει ειδικότερα την ανάγκη να διασφαλισθεί η επαναφορά στην ίδια θέση εργασίας ή σε ισοδύναμη ή παρόμοια θέση εργασίας, η προστασία από απόλυση και λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση συνεπεία της εγκυμοσύνης, η δυνατότητα υποβολής αίτησης και λήψης άδειας για οικογενειακούς λόγους, και μια περίοδος προστασίας μετά την επιστροφή τους, ώστε να προσαρμοσθούν εκ νέου στη θέση εργασίας τους·

25. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων και της κοινωνίας των πολιτών σε πολιτικές ισότητας των φύλων· τονίζει τη σημασία της επαρκούς χρηματοδότησης για τις πολιτικές αυτές, των συλλογικών συμφωνιών και των συλλογικών διαπραγματεύσεων για την καταπολέμηση των διακρίσεων και την προώθηση της ισότητας μεταξύ των φύλων κατά την εργασία, καθώς και της έρευνας και της ανταλλαγής ορθών πρακτικών·

26. θεωρεί ότι η προώθηση της συμμετοχής των γυναικών στην αγορά εργασίας και την οικονομική τους ανεξαρτησία έχει καίρια σημασία για την επίτευξη του στόχου της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για 75 % συνολικό ποσοστό απασχόλησης και για την αύξηση του ΑΕγχΠ· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις πολιτικές και να αυξήσουν τις επενδύσεις που υποστηρίζουν την απασχόληση των γυναικών σε ποιοτικές θέσεις εργασίας, ιδίως σε τομείς και θέσεις όπου οι γυναίκες υποεκπροσωπούνται, όπως οι τομείς της επιστήμης, της τεχνολογίας, της μηχανικής και των μαθηματικών (STEM) και οι τομείς της πράσινης οικονομίας, ή σε ανώτερες διευθυντικές θέσεις σε όλους τους τομείς·

### **Τύποι αδειών που συνδέονται με την οικογένεια και την παροχή φροντίδας**

27. σημειώνει ότι η Επιτροπή απέσυρε την αναθεώρηση της οδηγίας για την άδεια μητρότητας και της ζητεί να υποβάλει φιλόδοξη πρόταση με πρότυπα υψηλού επιπέδου, σε στενή συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και ύστερα από διαβούλευση με την κοινωνία των πολιτών, προκειμένου να διασφαλιστεί η καλύτερη ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι οι γυναίκες αμείβονται και καλύπτονται από την κοινωνική προστασία κατά τη διάρκεια της άδειας μητρότητας, και τούτο προκειμένου να στηριχθούν οι οικογένειες και να καταπολεμηθούν οι ανισότητες, να ενδυναμωθεί η κοινωνική και οικονομική ανεξαρτησία των γυναικών και να αποτραπεί το ενδεχόμενο να υποστούν αρνητικές οικονομικές συνέπειες επειδή έχουν παιδιά· τονίζει ότι η άδεια μητρότητας πρέπει να συνοδεύεται από αποτελεσματικά μέτρα για την προστασία των δικαιωμάτων των εγκύων και των νέων, θηλαζουσών και μόνων μητέρων, αποτυπώνοντας τις συστάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας·

28. ζητεί τη βελτίωση του συντονισμού των διαφόρων τύπων αδειών σε επίπεδο ΕΕ και σε επίπεδο κράτους μέλους, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους· επισημαίνει ότι η καλύτερη πρόσβαση σε διάφορους τύπους αδειας παρέχει στα άτομα προοπτικές άδειας για ολόκληρο τον κύκλο ζωής και αυξάνει τη συμμετοχή στην απασχόληση, τη συνολική αποτελεσματικότητα και την ικανοποίηση από την εργασία· παρατηρεί ότι, όταν δεν υφίστανται διατάξεις περί αδειας ή όταν οι υφιστάμενες διατάξεις θεωρούνται ανεπαρκείς, οι κοινωνικοί εταίροι θα μπορούσαν, μέσω συλλογικών συμβάσεων, να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη θέσπιση νέων διατάξεων για την άδεια μητρότητας, την άδεια πατρότητας και τη γονική άδεια, ή την επικαιροποίηση των ήδη ισχυουσών διατάξεων·

29. καλεί τα κράτη μέλη να παρέχουν επαρκές εισόδημα αντικατάστασης και κοινωνική προστασία κατά τη διάρκεια κάθε τύπου άδειας που σχετίζεται με την οικογένεια ή την παροχή φροντίδας, ιδίως για να διασφαλιστεί ότι οι εργαζόμενοι με χαμηλό εισόδημα μπορούν να επωφελούνται επί ίσους όρους με τους άλλους εργαζόμενους από τα μέτρα για τις άδειες·

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

30. καλεί την Επιτροπή να δημοσιεύσει έκθεση για την εφαρμογή της οδηγίας για τη γονική άδεια και ζητεί από την Επιτροπή και τους κοινωνικούς εταίρους να εξετάσουν το ενδεχόμενο να προσφέρουν μια κατάλληλη παράταση της ελάχιστης διάρκειας της γονικής άδειας με ικανοποιητικό εισόδημα αντικατάστασης και κοινωνική προστασία από τέσσερις σε τουλάχιστον έξι μήνες, και να αυξήσουν το όριο ηλικίας του παιδιού για το οποίο μπορεί να λαμβάνεται γονική άδεια· τονίζει ότι οι γονείς θα πρέπει να έχουν την ευελιξία να χρησιμοποιούν την άδεια σε τμήματα ή ολόκληρη· καλεί τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να επανεξετάσουν τα συστήματά τους που αφορούν το οικονομικό αντιστάθμισμα για τη γονική άδεια, με στόχο να επιτύχουν ένα επαρκές επίπεδο εισοδηματικής αναπλήρωσης που θα λειτουργεί ως κίνητρο και θα ενθαρρύνει τους άνδρες να ζητούν γονική άδεια πέραν της ελάχιστης χρονικής περιόδου που εξασφαλίζει η οδηγία· επαναλαμβάνει ότι η γονική άδεια θα πρέπει να κατανέμεται εξίσου μεταξύ των γονέων και ότι ένα σημαντικό τμήμα της άδειας θα πρέπει να παραμείνει μη μεταβιβάσιμο <sup>(1)</sup>· υπογραμμίζει ότι αμφότεροι οι γονείς πρέπει να τυγχάνουν της ίδιας αντιμετώπισης όσον αφορά τα δικαιώματα που έχουν σχέση με το εισόδημα και τη διάρκεια της άδειας·

31. επισημαίνει την εξαιρετικά ευάλωτη κατάσταση των εργαζόμενων γονέων με παιδιά με αναπηρίες· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να βελτιώσει και να ενισχύσει τις διατάξεις της οδηγίας 2010/18/ΕΕ σχετικά με τις προϋποθέσεις επιλεξιμότητας και τους λεπτομερείς κανόνες της χορήγησης γονικής άδειας σε γονείς με παιδιά με αναπηρία ή σοβαρή ή μακροχρόνια ασθένεια που προκαλεί ανικανότητα· καλεί τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο αυτό, να επεκτείνουν τη δυνατότητα άδειας για τους γονείς και μετά την εκ του νόμου προβλεπόμενη ηλικία του παιδιού, που ορίζεται στην οδηγία, και να τους χορηγούν συμπληρωματική άδεια μητρότητας, πατρότητας (όπου υπάρχει) και γονική άδεια·

32. πιστεύει ότι η πρόωξη της εξατομίκευσης του δικαιώματος σε ρυθμίσεις άδειας, καθώς και ο ρόλος των πατεράδων στην ανατροφή των παιδιών τους με τη χρήση της άδειας, είναι ουσιώδη στοιχεία για την επίτευξη μιας ισορροπημένης από απόψεως φύλου, εναρμόνισης της επαγγελματικής και της προσωπικής ζωής, καθώς και για την επίτευξη του στόχου απασχόλησης για άνδρες και γυναίκες που προβλέπεται στη στρατηγική Ευρώπη 2020·

33. καλεί την Επιτροπή, προκειμένου να μπορούν οι γονείς με παιδιά ή τα άτομα με εξαρτώμενα μέλη να επιτύχουν μια καλύτερη ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, να υποβάλει βάσιμες και συνεκτικές πρωτοβουλίες σχετικά με:

- (1) μια οδηγία περί άδειας πατρότητας με κατ' ελάχιστο δύο εβδομάδες υποχρεωτικής άδειας με πλήρεις αποδοχές·
- (2) μια οδηγία για την άδεια παρόχου φροντίδας, η οποία να συμπληρώνει την παροχή επαγγελματικής φροντίδας, να δίνει τη δυνατότητα φροντίδας για εξαρτώμενα άτομα και να προσφέρει στον πάροχο της φροντίδας επαρκή αμοιβή και κοινωνική προστασία· ζητεί ευέλικτα και επαρκή κίνητρα με γνώμονα τον εργαζόμενο ώστε να λαμβάνουν οι άνδρες άδεια παρόχου φροντίδας·
- (3) ελάχιστα πρότυπα που να ισχύουν σε όλα τα κράτη μέλη για την αντιμετώπιση των ειδικών αναγκών των θετών γονέων και παιδιών, καθώς και τη θέσπιση των ίδιων δικαιωμάτων με αυτά που ισχύουν για τους φυσικούς γονείς,

αναγνωρίζοντας ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν ήδη λάβει προορατικά μέτρα για την άδεια πατρότητας και την άδεια παρόχου φροντίδας·

34. καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν «σύστημα μονάδων κατοχύρωσης του χρόνου παροχής φροντίδας» μέσω της εργατικής νομοθεσίας και της νομοθεσίας περί κοινωνικής ασφάλισης, για τις γυναίκες και τους άνδρες, που θα αναγνωρίζονται ως ισοδύναμες περιοδοί για τη θεμελίωση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων, ώστε να προστατεύσουν εκείνους που διακόπτουν την απασχόληση για να παρασχούν άτυπη, μη αμειβόμενη φροντίδα σε εξαρτώμενο πρόσωπο ή σε μέλος της οικογένειάς τους, και να αναγνωρίσουν την αξία του έργου των εν λόγω παρόχων φροντίδας για την κοινωνία στο σύνολό της· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές στον τομέα αυτόν·

**Φροντίδα σε εξαρτώμενα άτομα**

35. καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν αποτελεσματικά τους στόχους της Βαρκελώνης μέχρι το 2020 και να εγκρίνουν το πλαίσιο ποιότητας του 2014 για την προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα·

36. υπενθυμίζει ότι η επένδυση σε κοινωνικές υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της υποδομής, έχει σημαντικό αντίκτυπο στην απασχόληση αλλά δημιουργεί και σημαντικά πρόσθετα έσοδα για τον δημόσιο τομέα μέσω των φόρων απασχόλησης και των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης· ζητεί από τα κράτη μέλη να επενδύσουν στην υψηλής ποιότητας προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα και σε υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων και εξαρτώμενων ατόμων· καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν τη

<sup>(1)</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Μαΐου 2016 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου (P8\_TA(2016)0226).



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

διαθεσιμότητα, την προσιτότητα και την καθολική πρόσβαση στις υπηρεσίες αυτές, εξετάζοντας, για παράδειγμα, το ενδεχόμενο αύξησης των δημόσιων δαπανών για υπηρεσίες παροχής φροντίδας, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων ανεξάρτητης διαβίωσης, και αξιοποιώντας καλύτερα τα κονδύλια της ΕΕ· ζητεί όπως η αναθεώρηση του ΠΔΠ αξιοποιηθεί και για την αναβάθμιση των επενδύσεων σε κοινωνικές υπηρεσίες και υποδομές, ιδίως με τη βοήθεια του ΕΚΤ, του ΕΤΠΑ και του ΕΤΣΕ· καλεί τα κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο να προσφέρουν δωρεάν πρόσβαση σε υπηρεσίες φροντίδας για τις οικογένειες που ζουν σε συνθήκες φτώχειας και κοινωνικού αποκλεισμού· επισημαίνει τον δυσανάλογο αντίκτυπο που έχουν στους μόνους γονείς, η συντριπτική πλειονότητα των οποίων είναι γυναίκες, οι ανεπαρκείς επενδύσεις σε δημόσιες δομές και υπηρεσίες μέριμνας·

37. τονίζει ότι πρέπει να αναγνωριστεί η συμβολή της εργασίας των ατόμων που διαθέτουν τον χρόνο και τις δεξιότητές τους για τη φροντίδα ηλικιωμένων και εξαρτώμενων ατόμων·

38. επισημαίνει ότι η φροντίδα των παιδιών με αναπηρίες συνιστά ιδιαίτερη πρόκληση για τους γονείς που εργάζονται, και πρέπει να αναγνωρίζεται από την κοινωνία και να υποστηρίζεται από τις δημόσιες πολιτικές και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις· καλεί τα κράτη μέλη, όσον αφορά την παροχή φροντίδας σε παιδιά προσχολικής ηλικίας, να δώσουν έμφαση όχι μόνο στην προσβασιμότητα, αλλά και στην ποιότητα της εν λόγω φροντίδας, ιδίως όσον αφορά τα παιδιά από μειονεκτούντα περιβάλλοντα και τα παιδιά με αναπηρίες·

39. καλεί τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν δημοσιονομικές πολιτικές ως ισχυρό μοχλό ενίσχυσης της εξισορρόπησης επαγγελματικής και προσωπικής ζωής και να προωθήσουν την απασχόληση των γυναικών·

40. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν στόχους για τη φροντίδα των ηλικιωμένων, ατόμων με αναπηρίες και άλλων εξαρτώμενων ατόμων, παρόμοιους με τους στόχους της Βαρκελώνης, με εργαλεία παρακολούθησης που θα πρέπει να μετρούν την ποιότητα, την προσβασιμότητα και την οικονομική προσιτότητα· καλεί τη Eurostat, το Eurofound και το Ινστιτούτο για την Ισότητα των Φύλων (για τον δείκτη του που αφορά την ισότητα των φύλων), να συλλέγουν σχετικά στοιχεία και να εκπονούν μελέτες για την υποστήριξη του έργου αυτού·

41. καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν το δίκτυο εξειδικευμένων υπηρεσιών φροντίδας των ηλικιωμένων, και κυρίως να δημιουργήσουν δίκτυα κατ' οίκον υπηρεσιών· υπ' αυτό το πνεύμα, τονίζει επίσης την ανάγκη, οι πολιτικές για την παροχή φροντίδας στους ηλικιωμένους να είναι προσαρμοσμένες στις ατομικές τους ανάγκες και, ει δυνατόν, να δοθεί έμφαση στον τόπο που προτιμούν οι ίδιοι να τους παρέχεται φροντίδα·

42. καλεί την Επιτροπή να εργαστεί προς την κατεύθυνση ευρωπαϊκών ποιοτικών προτύπων για όλες τις υπηρεσίες φροντίδας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη διαθεσιμότητα, την προσβασιμότητα και την οικονομική προσιτότητά τους, τα οποία θα στηρίζουν τα κράτη μέλη στην αναβάθμιση των προτύπων φροντίδας· υπενθυμίζει τα υφιστάμενα πλαίσια, όπως το Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Ποιότητας Υπηρεσιών Μακροχρόνιας Περίθαλψης, από τα οποία θα πρέπει να αντληθεί έμπνευση· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν πολιτικές που θα επιτρέπουν και θα λαμβάνουν πρόνοια για την αποϊδρυματοποίηση της μακροχρόνιας φροντίδας, όπου είναι δυνατόν και με την παροχή της φροντίδας σε επίπεδο τοπικής κοινότητας·

43. επισημαίνει ότι η επένδυση στο εργατικό δυναμικό είναι σημαντικό στοιχείο της επίτευξης ποιοτικών υπηρεσιών<sup>(1)</sup>· καλεί, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να προωθήσουν αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας και ποιοτική απασχόληση για τους εργαζόμενους στον τομέα της φροντίδας, όπως αξιοπρεπείς αποδοχές, αναγνώριση του κάθεστώτος των εργαζομένων στον τομέα της φροντίδας και θέσπιση υψηλής ποιότητας επαγγελματικής κατάρτισης για τους εν λόγω εργαζομένους·

### Ποιοτική απασχόληση

44. επισημαίνει τα υψηλά επίπεδα των φτωχών εργαζομένων σε όλη την Ευρώπη, με ορισμένους ανθρώπους να υποχρεούνται να εργαστούν περισσότερο και για μεγαλύτερο διάστημα, συνδυάζοντας περισσότερες θέσεις εργασίας, προκειμένου να κερδίσουν ένα μισθό που να επιτρέπει τον βιοπορισμό τους· καλεί τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να αναπτύξουν μια μισθολογική πολιτική πλαίσιο με αποτελεσματικά μέτρα για την καταπολέμηση των μισθολογικών διακρίσεων και την εξασφάλιση κατάλληλων αμοιβών για όλους τους εργαζομένους, για παράδειγμα μέσω της καθιέρωσης κατώτατων μισθών σε εθνικό επίπεδο, οι οποίοι θα εγγυώνται μια αξιοπρεπή ζωή, σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές· καλεί τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ως σημαντικό παράγοντα στην ανάπτυξη των μισθολογικών πολιτικών·

(<sup>1</sup>) Eurofound (2015), Προσχολική φροντίδα: συνθήκες εργασίας, κατάρτιση και ποιότητα υπηρεσιών — Μια συστηματική επισκόπηση.



## Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

45. σημειώνει ότι η εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής πρέπει να βασίζεται στα δικαιώματα των εργαζομένων και την ασφάλεια στην αγορά εργασίας, καθώς και στο δικαίωμα αδειας χωρίς περιορισμούς επιβαλλόμενους από τις αυξημένες απαιτήσεις κινητικότητας και ευελιξίας· τονίζει ότι η αυξημένη ευελιξία μπορεί να οδηγήσει στην ενίσχυση των υφιστάμενων διακρίσεων στην αγορά εργασίας εις βάρος των γυναικών — υπό μορφή χαμηλότερων αμοιβών, άτυπων μορφών απασχόλησης και δυσανάλογης ευθύνης για τη μη αμειβόμενη οικιακή εργασία — εάν δεν προηγηθεί η υιοθέτηση μιας σαφούς προσέγγισης για τη συνεκτίμηση της διάστασης του φύλου·

46. καλεί το Eurofound να αναπτύξει περαιτέρω τις δραστηριότητές του σε σχέση με την παρακολούθηση των ποιοτικών θέσεων εργασίας μέσω της ευρωπαϊκής έρευνάς του για τις συνθήκες εργασίας, επί τη βάση της αντίληψής του για την ποιότητα της εργασίας που συνίσταται στα εξής: απολαβές, προοπτικές, ποιότητα του χρόνου εργασίας, χρήση των δεξιοτήτων και διακριτική ευχέρεια, κοινωνικό περιβάλλον, φυσικός κίνδυνος και ένταση της εργασίας· καλεί, επιπλέον, το Eurofound να αναπτύξει την έρευνά του για τις πολιτικές, τις συμφωνίες των κοινωνικών εταίρων και τις πρακτικές των εταιρειών που υποστηρίζουν την ποιότητα των θέσεων εργασίας <sup>(1)</sup>· καλεί το Eurofound να συνεχίσει να παρακολουθεί την επίπτωση των ρυθμίσεων του χρόνου εργασίας και να παρέχει αναλύσεις των δημόσιων πολιτικών και των συμφωνιών των κοινωνικών εταίρων στον τομέα αυτό, συμπερίλαμβανόμενη μιας αξιολόγησης του τρόπου με τον οποίο αυτά αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης και στηρίζουν την ισορροπία επαγγελματικής και προσωπικής ζωής· καλεί το Eurofound να εκπονήσει έρευνα σχετικά με το πώς δύο εργαζόμενοι ενός νοικοκυριού διαχειρίζονται τις ρυθμίσεις του χρόνου εργασίας τους και ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος υποστήριξής τους·

47. τονίζει ότι, αφενός, η εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής πρέπει να βασίζεται στα δικαιώματα των εργαζομένων και την ασφάλεια στην αγορά εργασίας, καθώς και στο δικαίωμα αδειας χωρίς αυτή να περιορίζεται από τις αυξημένες απαιτήσεις κινητικότητας και ευελιξίας· επισημαίνει, αφετέρου, τις διαφορές ως προς την προσωπική και οικογενειακή κατάσταση κάθε εργαζομένου και, ως εκ τούτου, θεωρεί ότι οι εργαζόμενοι θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να κάνουν χρήση ευέλικτων εργασιακών ρυθμίσεων για την προσαρμογή τους στις ιδιαίτερες ανάγκες τους κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής· θεωρεί ότι η εν λόγω ευελιξία ως προς την απασχόληση μπορεί να προωθήσει υψηλότερα ποσοστά απασχόλησης των γυναικών· τονίζει ότι οι εργαζόμενοι και οι εργοδότες έχουν κοινή ευθύνη να σχεδιάσουν τις κατάλληλες ρυθμίσεις και να συμφωνήσουν επ' αυτών· καλεί την Επιτροπή να χαρτογραφήσει την κατάσταση στα κράτη μέλη όσον αφορά το «δικαίωμα να ζητούνται ευέλικτες ρυθμίσεις εργασίας»·

48. υποστηρίζει την «έξυπνη εργασία» ως μια προσέγγιση για την οργάνωση της εργασίας μέσω του συνδυασμού της ευελιξίας, της αυτονομίας και της συνεργασίας, η οποία δεν απαιτεί κατ' ανάγκη ο εργαζόμενος να είναι παρών στον χώρο εργασίας ή σε οποιονδήποτε προκαθορισμένο χώρο και επιτρέπει στους εργαζόμενους να διαχειρίζονται το δικό τους ωράριο εργασίας, διασφαλίζοντας ωστόσο τη συνέπεια με το μέγιστο ημερήσιο και εβδομαδιαίο ωράριο εργασίας που προβλέπονται από το νόμο και τις συλλογικές συμβάσεις· υπογραμμίζει, συνεπώς, τις δυνατότητες που παρέχει η έξυπνη εργασία για μια καλύτερη ισορροπία επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, ιδίως για τους γονείς που επιστρέφουν ή εισέρχονται στην αγορά εργασίας μετά από άδεια μητρότητας ή γονική άδεια· απορρίπτει, ωστόσο, τη μετάβαση από μια κουλτούρα παρουσίας σε μια κουλτούρα μόνιμης διαθεσιμότητας· καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους, κατά την ανάπτυξη πολιτικών έξυπνης εργασίας, να εξασφαλίσουν ότι αυτές δεν επιβάλλουν πρόσθετη επιβάρυνση για τον εργαζόμενο, αλλά ενισχύουν την υγιή ισορροπία επαγγελματικής και προσωπικής ζωής και αυξάνουν την ευημερία των εργαζομένων· τονίζει την ανάγκη εστίασης στην επίτευξη αποτελεσμάτων όσον αφορά την απασχόληση, προκειμένου να αποφεύγεται η κατάχρηση αυτών των νέων μορφών εργασίας· καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν τις δυνατότητες που προσφέρει η τεχνολογία, όπως τα ψηφιακά δεδομένα, το υψηλής ταχύτητας διαδίκτυο, η ακουστική τεχνολογία και η βιντεοτεχνολογία για ρυθμίσεις έξυπνης (τηλε)εργασίας·

49. υπογραμμίζει ότι τα εναλλακτικά επιχειρηματικά μοντέλα, όπως οι συνεταιρισμοί και τα ταμεία αλληλοβοήθειας, παρέχουν τεράστιες δυνατότητες για την προώθηση της ισότητας των φύλων και μια υγιή ισορροπία επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, ιδίως στο ανερχόμενο ψηφιακό περιβάλλον της «έξυπνης εργασίας», δεδομένων των υψηλών επιπέδων συμμετοχής των εργαζομένων στη λήψη των αποφάσεων· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν τον αντίκτυπο των συνεταιρισμών και των εναλλακτικών επιχειρηματικών μοντέλων στην ισότητα των φύλων και την ισορροπία επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, ιδίως στους τομείς της τεχνολογίας, και να καθορίσουν πολιτικές για την προώθηση και κοινή χρήση προτύπων βέλτιστης πρακτικής·

50. εκφράζει την ανησυχία του για την αύξηση του όγκου της ακούσιας μερικής απασχόλησης, ιδίως στις γυναίκες με υποχρεώσεις παροχής φροντίδας, η οποία αυξάνει τον κίνδυνο της φτώχειας στην εργασία· τονίζει ότι, όταν ένας εργαζόμενος επιλέγει την εργασία μερικής απασχόλησης, πρέπει να υπάρχουν εγγυήσεις όσον αφορά την ποιότητα της εργασίας του και τη μη διακριτική εις βάρος του μεταχείριση σε σχέση με τους εργαζόμενους πλήρους ωραρίου, σύμφωνα με την οδηγία για την εργασία μερικής απασχόλησης <sup>(2)</sup>, και καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας· καλεί τα κράτη μέλη να

<sup>(1)</sup> Έκθεση του 2012 «Τάσεις στην ποιότητα των θέσεων εργασίας» του Eurofound και έκθεση του Eurofound του 2015 με θέμα τη σύγκλιση και απόκλιση της ποιότητας των θέσεων εργασίας στην Ευρώπη 1995–2010.

<sup>(2)</sup> Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

διασφαλίσουν ότι οι εργαζόμενοι με μειωμένο ωράριο, οι εργαζόμενοι που βιώνουν ασυνέχεια στην απασχόληση και οι εργαζόμενοι με κενά στην επαγγελματική σταδιοδρομία ή με περιόδους κατά τις οποίες εργάστηκαν λιγότερες ώρες έχουν το δικαίωμα πρόσβασης σε αξιοπρεπές συνταξιοδοτικό σύστημα χωρίς καμία απολύτως διάκριση·

51. εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με την κατάχρηση των συμβάσεων μηδενικών ωρών σε ορισμένα κράτη μέλη και για τη χρήση εκμεταλλευτικών συμβάσεων, ακούσιων συμβάσεων ορισμένου χρόνου, ακανόνιστων, απρόβλεπτων και υπερβολικών ωραρίων εργασίας και χαμηλής ποιότητας πρακτικών ασκήσεων, που καθιστούν αδύνατη μια υγιή ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής σε μακροπρόθεσμη βάση· ζητεί, ως εκ τούτου, από τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να αντιμετωπίσουν επείγοντως την κατάσταση της επισφαλούς εργασίας, με την οποία βρίσκονται αντιμέτωποι κυρίως οι νέοι και οι γυναίκες·

52. επισημαίνει ότι οι υπερβολικές και ακανόνιστες ώρες εργασίας και οι ανεπαρκείς περίοδοι ανάπαυσης, η εργασιακή ανασφάλεια και η αφύσικη απόδοση που απαιτείται, είναι σημαντικοί παράγοντες για τα αυξημένα επίπεδα άγχους, κακής σωματικής και ψυχικής υγείας και επαγγελματικών ατυχημάτων και ασθενειών· επισημαίνει ότι το ευέλικτο και το προβλέψιμο ωράριο επηρεάζουν θετικά την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής<sup>(1)</sup>· καλεί τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να διασφαλίσουν το ωράριο εργασίας και να κατοχυρώσουν μια περίοδο εβδομαδιαίας ανάπαυσης μέσω της εφαρμογής όλης της σχετικής νομοθεσίας· υπενθυμίζει την υποχρέωση της Επιτροπής να παρακολουθεί την εφαρμογή της οδηγίας για τον χρόνο εργασίας και να εξετάσει το ενδεχόμενο να κινηθεί διαδικασίες επί παραβάσει κατά των κρατών μελών που δεν συμμορφώνονται με αυτήν·

53. καλεί περαιτέρω την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, τους κοινωνικούς εταίρους και τα ενδιαφερόμενα μέρη να επικεντρωθούν στην καινοτόμο οργάνωση του χώρου εργασίας και να εξισορροπήσουν τις ανάγκες των γυναικών και των ανδρών για επαγγελματική και προσωπική ζωή με την παραγωγικότητα/κερδοφορία των επιχειρήσεων· σημειώνει ότι η θετική συσχέτιση μεταξύ της αύξησης της γυναικείας απασχόλησης, της ισορροπίας επαγγελματικής και προσωπικής ζωής και της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, όσον αφορά τη μείωση των συχνών απουσιών, το παραγωγικό κενό, τον κύκλο εργασιών, την προσέλκυση ταλέντων, την αφοσίωση, την ανακατανομή πόρων για την ανάπτυξη κοινωνικών προγραμμάτων, αυξάνοντας το βιοτικό επίπεδο και τον ελεύθερο χρόνο, έχει ευρέως αποδειχθεί από τις βέλτιστες πρακτικές που χρησιμοποιούν στην Ευρώπη ορισμένες μεγάλες επιχειρήσεις και δίκτυα ΜΜΕ·

54. επισημαίνει ότι οι γυναίκες και τα άτομα ΛΟΑΔΜ αντιμετωπίζουν ειδικά εμπόδια λόγω φύλου και πηγές άγχους στην εργασία, συμπεριλαμβανομένων της παρενόχλησης, του αποκλεισμού, των διακρίσεων και στερεοτύπων που έχουν ως βάση τους το φύλο, που επηρεάζουν αρνητικά την ευημερία τους στην εργασία και απειλούν την ψυχική τους υγεία και την ικανότητά τους να προχωρούν στη σταδιοδρομία τους· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν περαιτέρω μέτρα για την αντιμετώπιση αυτών των δυσμενών συνθηκών, εξασφαλίζοντας την ορθή εφαρμογή της σχετικής νομοθεσίας για την καταπολέμηση των διακρίσεων φύλου, καθώς και προγραμμάτων διά βίου μάθησης με ευαισθησία στο ζήτημα του φύλου, και να συνεργαστούν με τις συνδικαλιστικές οργανώσεις και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών·

55. καλεί τα κράτη μέλη να αναπτύξουν και να ενισχύσουν τους εθνικούς οργανισμούς εποπτείας της εργασίας, παρέχοντάς τους τις οικονομικές συνθήκες και τους χρηματοδοτικούς και ανθρώπινους πόρους ούτως ώστε να έχουν αποτελεσματική επιτόπια παρουσία και, κατά συνέπεια, να είναι σε θέση να καταπολεμήσουν την εργασιακή ανασφάλεια, την αρρυθμιστη εργασία και τις εργασιακές και μισθολογικές διακρίσεις, ιδίως υπό το πρίσμα της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών·

56. καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως την οδηγία 2006/54/ΕΚ για την ίση μεταχείριση και την Επιτροπή να αναθεωρήσει την οδηγία, και να προωθήσουν, μεταξύ των επιχειρήσεων, την εφαρμογή σχεδίων για την ισότητα των φύλων, στα οποία θα περιλαμβάνονται δράσεις για την άρση του διαχωρισμού, η ανάπτυξη συστημάτων αμοιβών και η λήψη μέτρων στήριξης της σταδιοδρομίας των γυναικών· τονίζει τη σημασία του ρόλου των φορέων ισότητας για την παροχή βοήθειας στα θύματα διακρίσεων και την αντιμετώπιση των στερεοτύπων που βασίζονται στο φύλο· καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν νομοθετικά μέτρα που να διασφαλίζουν την αρχή των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στην εργασία·

<sup>(1)</sup> Ευρωπαϊκή έρευνα του Eurofound για τις συνθήκες εργασίας.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

57. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς το Συμβούλιο να εγκρίνει σύντομα την πρότασης οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης των προσώπων ανεξαρτήτως θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού·

58. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την κοινωνική ασφάλιση, την κοινωνική προστασία και την αμοιβή σε περίπτωση αναρρωτικής άδειας, προκειμένου να καταστεί δυνατή μια πραγματική ισορροπία επαγγελματικής και προσωπικής ζωής·

**Ποιότητα ζωής**

59. επισημαίνει ότι η «ποιότητα ζωής» είναι μια έννοια ευρύτερη από τις «συνθήκες διαβίωσης» και αφορά τη συνολική ευημερία των ατόμων σε μια κοινωνία, προσδιορίζοντας ορισμένες διαστάσεις της ανθρώπινης ύπαρξης ως καιρίας σημασίας για μια ολοκληρωμένη ανθρώπινη ζωή <sup>(1)</sup>·

60. υπογραμμίζει ότι η ανισότητα στον τομέα της αναψυχής και η άνιση κατανομή των ευθυνών μεταξύ γυναικών και ανδρών μπορούν να έχουν αντίκτυπο στην προσωπική ανάπτυξη των γυναικών, την εκμάθηση νέων δεξιοτήτων και γλωσσών, τη συμμετοχή τους στην κοινωνική, πολιτική, πολιτιστική και κοινωνική ζωή, και ιδίως στην οικονομική κατάσταση των γυναικών·

61. τονίζει ότι οιαδήποτε διάκριση εις βάρος των γυναικών, συμπεριλαμβανομένου του διαχωρισμού με βάση το φύλο, τα χόσματα στις αμοιβές και τις συντάξεις, τα στερεότυπα λόγω φύλου και τα υψηλά επίπεδα άγχους στη διαχείριση της επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής, αντανακλώνται στον υψηλό δείκτη φυσικής αδράνειας των γυναικών και έχουν τεράστιο αντίκτυπο στη σωματική και ψυχική τους υγεία <sup>(2)</sup>· επαναλαμβάνει πόσο σημαντική είναι η καταπολέμηση των στερεοτύπων με την προώθηση και την προάσπιση της ισότητας των φύλων σε όλα τα στάδια της εκπαίδευσης, από το δημοτικό σχολείο και μετά· καλεί τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να διεξαγάγουν και να στηρίξουν εκστρατείες ευαισθητοποίησης και ενημέρωσης, καθώς και προγράμματα που προωθούν την ισότητα των φύλων και την καταπολέμηση των στερεοτύπων·

62. τονίζει τη σημασία της διά βίου μάθησης για την ατομική ανάπτυξη των εργαζομένων, συμπεριλαμβανομένης της συνεχούς προσαρμογής στις ολοένα μεταβαλλόμενες συνθήκες εργασίας· προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν τη διά βίου μάθηση· καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να αναπτύξουν και να εφαρμόσουν πολιτικές που να προβλέπουν την παροχή άδειας για εκπαίδευση και κατάρτιση, καθώς και την εντός του χώρου εργασίας επαγγελματική κατάρτιση και διά βίου μάθηση, μεταξύ άλλων και σε άλλα κράτη μέλη εκτός του δικού τους· τους καλεί να καταστήσουν τη μάθηση εντός και εκτός της εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των ευκαιριών για αμειβόμενα προγράμματα σπουδών, προσβάσιμη σε όλους τους εργαζομένους και ιδίως σε εκείνους που βρίσκονται σε μειονεκτική κατάσταση, και με έμφαση στις γυναίκες που εργάζονται σε τομείς όπου διαρθρωτικά υποεκπροσωπούνται οι γυναίκες·

63. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταπολεμήσουν τις κοινωνικές και οικονομικές ανισότητες· καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν μέτρα που στοχεύουν στην εφαρμογή κατάλληλων συστημάτων ελάχιστου εισοδήματος, σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές και παραδόσεις, που θα επιτρέπουν σε όλους τους ανθρώπους να ζουν μια ζωή με αξιοπρέπεια, καθώς και να στηρίξουν την πλήρη συμμετοχή τους στην κοινωνία και να διασφαλίσουν την ανεξαρτησία τους καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής·

ο

ο ο

64. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

<sup>(1)</sup> Τρίτη Έρευνα του Eurofound για την ποιότητα ζωής στην Ευρώπη.

<sup>(2)</sup> Μελέτη της Γενικής Διεύθυνσης Εσωτερικών Πολιτικών της Ένωσης, του Κοινοβουλίου, του Μαρτίου 2016, με τίτλο «Οι διαφορές μεταξύ ανδρών και γυναικών όσον αφορά την εργασία, την παροχή φροντίδας και τον ελεύθερο χρόνο».

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0343

## Συμφωνία σχετικά με την εφαρμογή της Σύμβασης για την εργασία στον τομέα της αλιείας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την ενσωμάτωση της συμφωνίας που συνάφθηκε μεταξύ της Γενικής Συνομοσπονδίας Γεωργικών Συνεταιρισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COGECA), της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) και της Ένωσης Εθνικών Οργανώσεων Επιχειρήσεων Αλιείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUROPÉCHE), στις 21 Μαΐου 2012, όπως τροποποιήθηκε στις 8 Μαΐου 2013, για την εφαρμογή της σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας του 2007 σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας (2016/2794(RSP))

(2018/C 204/10)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής για οδηγία του Συμβουλίου για την ενσωμάτωση της συμφωνίας που συνάφθηκε μεταξύ της Γενικής Συνομοσπονδίας Γεωργικών Συνεταιρισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COGECA), της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) και της Ένωσης Εθνικών Οργανώσεων Επιχειρήσεων Αλιείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUROPÉCHE), στις 21 Μαΐου 2012, όπως τροποποιήθηκε στις 8 Μαΐου 2013, για την εφαρμογή της σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας του 2007 σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας (COM(2016)0235),
  - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνάφθηκε μεταξύ της Γενικής Συνομοσπονδίας Γεωργικών Συνεταιρισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COGECA), της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) και της Ένωσης Εθνικών Οργανώσεων Επιχειρήσεων Αλιείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUROPÉCHE), στις 21 Μαΐου 2012, όπως τροποποιήθηκε στις 8 Μαΐου 2013, για την εφαρμογή της σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας του 2007 σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 155 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 101 παράγραφος 3 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 155 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης παρέχει τη δυνατότητα στους κοινωνικούς εταίρους σε επίπεδο Ένωσης να αρχίσουν, εφόσον το επιθυμούν, διάλογο ο οποίος μπορεί να οδηγήσει στη σύναψη συμβατικών σχέσεων, συμπεριλαμβανομένων συμφωνιών·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 155 παράγραφος 2 της Συνθήκης οι συμφωνίες που συνάπτονται σε ενωσιακό επίπεδο εφαρμόζονται όταν το ζητούν από κοινού τα υπογράφοντα μέρη, με απόφαση του Συμβουλίου που λαμβάνεται μετά από πρόταση της Επιτροπής·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εργαζόμενοι στον τομέα της αλιείας έχουν ανάγκη ειδικής προστασίας, δεδομένης, μεταξύ άλλων, της ειδικής φύσης της εργασίας σε αλιευτικά πλοία· του υψηλού αριθμού θανατηφόρων και μη ατυχημάτων, καθώς και του κινδύνου και της εμφάνισης επαγγελματικών νόσων, σε σύγκριση με άλλους τομείς, στο πλαίσιο ενός επικίνδυνου εργασιακού περιβάλλοντος· του ασαφούς διαχωρισμού μεταξύ ωρών εργασίας, ανάπαυσης και αναψυχής και του αντίκτυπου της κόπωσης λόγω, εν μέρει, ανεπαρκούς ξεκούρασης, στην υγεία και την ασφάλεια· της διάδοσης ανεπίσημων και άτυπων εργασιακών σχέσεων και ρυθμίσεων αποδοχών, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων μερισμού πληρώματος·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύμβαση της ΔΟΕ (αριθ. 188) σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας, μαζί με τη σύσταση (αριθ. 199), καλύπτει ουσιώδη ζητήματα για τη διασφάλιση αξιοπρεπών συνθηκών εργασίας και διαβίωσης στα πλοία, στις οποίες περιλαμβάνονται οι ευθύνες των ιδιοκτητών και των πλοιάρχων των αλιευτικών σκαφών όσον αφορά την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων (άρθρο 8)· τον καθορισμό μιας ελάχιστης ηλικίας εργασίας και την προστασία των νεαρών εργαζομένων (άρθρο 9)· τις υποχρεωτικές ιατρικές εξετάσεις και τα σχετικά πιστοποιητικά (άρθρα 10-12)· τις περιόδους ανάπαυσης (άρθρα 13 και 14)· τις καταστάσεις πληρώματος (άρθρο 15)· τις συμβάσεις απασχόλησης όπου ορίζονται τα καθήκοντα και οι συνθήκες εργασίας (άρθρα 16-20)· το δικαίωμα στον επαναπατρισμό (άρθρο 21)· την πρόσληψη και τοποθέτηση (άρθρο 22)· την τακτική πληρωμή των αλιέων και τις μεταφορές χρημάτων στις οικογένειες (άρθρα 23 και 24)· τα πρότυπα στέγασης και σίτισης (άρθρα 25-28)· τον καθορισμό των προτύπων ασφάλειας και υγείας και την παροχή ιατρικής φροντίδας στο πλοίο (άρθρα 29-33)· την προστασία κοινωνικής ασφάλειας (άρθρα 34-37)· την προστασία σε περίπτωση ασθένειών, τραυματισμών ή θανάτου που σχετίζονται με την εργασία (άρθρα 38-39)· τη συμμόρφωση και την επιβολή της εφαρμογής (άρθρα 40-44)·

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι μέχρι σήμερα μόνον οκτώ χώρες έχουν κυρώσει τη σύμβαση της ΔΟΕ (αριθ. 188) σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά την απόφαση του Συμβουλίου να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη της ΕΕ να κυρώσουν τη σύμβαση της ΔΟΕ (αριθ. 188) σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας, μόνο δύο, η Γαλλία και η Εσθονία, την έχουν κυρώσει· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη οφείλουν να διαδραματίσουν ηγετικό ρόλο όσον αφορά την προώθηση αξιοπρεπών αποδοχών και συνθηκών εργασίας στον τομέα της αλιείας·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμφωνία εφαρμόζεται σε όλους τους αλιείς που απασχολούνται σε αλιευτικό πλοίο που ασκεί δραστηριότητες εμπορικής αλιείας, το οποίο έχει νηολογηθεί ή φέρει τη σημαία κράτους μέλους της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι, χάρη στην ενσωμάτωση στη νομοθεσία της ΕΕ της συμφωνίας των κοινωνικών εταίρων για τη σύμβαση της ΔΟΕ σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας, η Ένωση θα μπορέσει από πολύ ισχυρότερη θέση να προωθήσει την εφαρμογή της συμφωνίας στις χώρες εταίρους σε ολόκληρο τον κόσμο και, με τον τρόπο αυτό, να συμβάλει στη δημιουργία δίκαιων και ίσων όρων ανταγωνισμού στον παγκόσμιο τομέα της αλιείας, καθώς και στην καταπολέμηση των χειριστών μορφών εκμετάλλευσης των αλιέων, συμπεριλαμβανομένων της καταναγκαστικής εργασίας, της παράνομης εμπορίας και της παιδικής εργασίας·
1. λαμβάνει υπό σημείωση την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την ενσωμάτωση της συμφωνίας που συνάφθηκε μεταξύ της Γενικής Συνομοσπονδίας Γεωργικών Συνεταιρισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COGECA), της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) και της Ένωσης Εθνικών Οργανώσεων Επιχειρήσεων Αλιείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUROPÉCHE), στις 21 Μαΐου 2012, όπως τροποποιήθηκε στις 8 Μαΐου 2013, για την εφαρμογή της σύμβασης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας του 2007 σχετικά με την εργασία στον τομέα της αλιείας· εκφράζει, ωστόσο, την αποδοκιμασία του για την καθυστερημένη υποβολή στο Συμβούλιο της συμφωνίας των κοινωνικών εταίρων, η οποία οριστικοποιήθηκε το 2013· υπογραμμίζει τη σημασία του κοινωνικού διαλόγου, επίσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο·
2. επικροτεί το γεγονός ότι τόσο η συμφωνία που συνάφθηκε από τους κοινωνικούς εταίρους όσο και η πρόταση της Επιτροπής προβλέπουν τις ελάχιστες μόνο απαιτήσεις, επιτρέποντας στα κράτη μέλη ή/και τους κοινωνικούς εταίρους να θεσπίζουν ευνοϊκότερα μέτρα για τους εργαζομένους στον οικείο τομέα· επισημαίνει ότι η συμφωνία αυτή ισχύει και για τους αυτοαπασχολούμενους αλιείς που εργάζονται μαζί με μισθωτούς στο ίδιο πλοίο· υπογραμμίζει την ανάγκη ανάπτυξης των διατάξεων εκείνων που σχετίζονται με τις αποδοχές, την κοινωνική προστασία και την κοινωνική πρόνοια ώστε να εξασφαλισθεί για τους εργαζομένους και τις οικογένειές τους επαρκές και αξιοπρεπές εισόδημα, επίσης σε περίπτωση τραυματισμού, ατυχήματος ή θανάτου· τονίζει τη σημασία της θέσπισης των μηχανισμών εφαρμογής της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της εκπόνησης κατάλληλων μέτρων επιθεώρησης και επιβολής·
3. προτείνει την άμεση έγκριση της οδηγίας του Συμβουλίου σύμφωνα με το αίτημα των κοινωνικών εταίρων·
4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, καθώς και στους κοινωνικούς εταίρους.
-



Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0344

**Πρόσφατες εξελίξεις στην Πολωνία και ο αντίκτυπός τους στα θεμελιώδη δικαιώματα που ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις πρόσφατες εξελίξεις στην Πολωνία και τις επιπτώσεις τους στα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως αυτά ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2016/2774(RSP))**

(2018/C 204/11)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τις Συνθήκες, και ιδίως τα άρθρα 2, 3, 4 και 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ),
  - έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το Σύνταγμα της Δημοκρατίας της Πολωνίας,
  - έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (ΕΣΔΑ) και τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων,
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2014, με τίτλο «Ένα νέο πλαίσιο της ΕΕ για την ενίσχυση του κράτους δικαίου» (COM(2014)0158),
  - έχοντας υπόψη τη συζήτηση στην ολομέλεια του, στις 19 Ιανουαρίου 2016, σχετικά με την κατάσταση στην Πολωνία,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 13ης Απριλίου 2016, σχετικά με την κατάσταση στην Πολωνία<sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής, που εγκρίθηκε την 1η Ιουνίου 2016, σχετικά με το κράτος δικαίου στην Πολωνία,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 2016, σχετικά με το κράτος δικαίου στην Πολωνία,
  - έχοντας υπόψη την από 6ης Ιουνίου 2016 γνωμοδότηση εμπειρογνομόνων του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με τα τρία νομοσχέδια για τα πολωνικά δημόσια μέσα ενημέρωσης,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής της Βενετίας, της 11ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τις τροποποιήσεις στον νόμο της 25ης Ιουνίου 2015 περί του Συνταγματικού Δικαστηρίου της Πολωνίας,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής της Βενετίας, της 13ης Ιουνίου 2016, σχετικά με τον νόμο της 15ης Ιανουαρίου 2016 για την τροποποίηση του νόμου περί αστυνομίας και ορισμένων άλλων νόμων,
  - έχοντας υπόψη την από 15ης Ιουνίου 2016 έκθεση του Επιτρόπου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Συμβουλίου της Ευρώπης σε συνέχεια της επίσκεψής του στην Πολωνία από 9 έως 12 Φεβρουαρίου 2016,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 123 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ βασίζεται στις αξίες του σεβασμού της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των προσώπων που ανήκουν σε μειονότητες, ότι οι αξίες αυτές είναι κοινές στα κράτη μέλη στο πλαίσιο μιας κοινωνίας όπου κυριαρχούν η πολυφωνία, η απουσία διακρίσεων, η ανοχή, η δικαιοσύνη, η αλληλεγγύη και η ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών, και ότι αυτά επικυρώθηκαν από τον πολωνικό λαό με την ευκαιρία του δημοψηφίσματος του 2003·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 6 παράγραφος 3 ΣΕΕ επιβεβαιώνει ότι τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως κατοχυρώνονται από την ΕΣΔΑ και όπως απορρέουν από τις κοινές συνταγματικές παραδόσεις των κρατών μελών, αποτελούν μέρος των γενικών αρχών του δικαίου της ΕΕ·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0123.

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ λειτουργεί στη βάση της αμοιβαίας πίστης πως τα κράτη μέλη σέβονται τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως αυτά κατοχυρώνονται στην ΕΣΔΑ και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 9 του πολωνικού Συντάγματος δηλώνει ότι η Δημοκρατία της Πολωνίας σέβεται το διεθνές δικαιο που τη δεσμεύει·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το κράτος δικαίου είναι μία από τις κοινές αξίες στις οποίες βασίζεται η ΕΕ, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή, από κοινού με το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έχουν την ευθύνη, βάσει των Συνθηκών, να διασφαλίζουν τον σεβασμό του κράτους δικαίου ως θεμελιώδους αξίας της Ένωσης και να εξασφαλίζουν ότι η νομοθεσία, οι αξίες και οι αρχές της ΕΕ γίνονται σεβαστές·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανεξαρτησία των δικαστηρίων κατοχυρώνεται στο άρθρο 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και στο άρθρο 6 της ΕΣΔΑ, και αποτελεί θεμελιώδη προϋπόθεση της δημοκρατικής αρχής του διαχωρισμού των εξουσιών, η οποία επίσης αποτυπώνεται στο άρθρο 10 του πολωνικού Συντάγματος·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο διαχωρισμός των εξουσιών και η ανεξαρτησία των δικαστηρίων βρίσκονται στο επίκεντρο του δημοκρατικού συστήματος και δεν πρέπει να υπονομεύονται·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πρόσφατα γεγονότα στην Πολωνία, ιδίως η διαμάχη σχετικά με τη σύνθεση και τη λειτουργία του Συνταγματικού Δικαστηρίου, και η μη δημοσίευση των αποφάσεών του, έχουν προξενήσει ανησυχίες σχετικά με τις εγγυήσεις σεβασμού του κράτους δικαίου·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή της Βενετίας, στη γνωμοδότησή της σχετικά με τις τροποποιήσεις του νόμου περί του Συνταγματικού Δικαστηρίου, κάλεσε τα κρατικά όργανα της Πολωνίας να δημοσιεύουν, να σέβονται πλήρως και να εφαρμόζουν τις αποφάσεις του Δικαστηρίου, τονίζοντας παράλληλα ότι οι προαναφερθείσες τροποποιήσεις θα υπονόμειαν σοβαρά το έργο του Δικαστηρίου και θα το καταστήσουν αναποτελεσματικό ως θεματοφύλακα του Συντάγματος·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παράλυση του Συνταγματικού Δικαστηρίου υποχρέωσε την Επιτροπή να ξεκινήσει διάλογο με την πολωνική κυβέρνηση στη βάση του πλαισίου για το κράτος δικαίου με στόχο να διασφαλιστεί ο πλήρης σεβασμός του κράτους δικαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι, έπειτα από εντατικό διάλογο με τις πολωνικές αρχές και υπό το πρίσμα της έλλειψης προόδου από την πολωνική κυβέρνηση για την επίλυση της συνταγματικής κρίσης, η Επιτροπή έκρινε αναγκαίο να επισημοποιήσει την εκτίμησή της σχετικά με την παρούσα κατάσταση με την έκδοση γνώμης·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τις περαιτέρω συζητήσεις με τις πολωνικές αρχές, τα ζητήματα που θέτουν σε κίνδυνο το κράτος δικαίου στην Πολωνία δεν έχουν επιλυθεί ικανοποιητικά και η Επιτροπή πιστεύει πως υφίσταται συστημική απειλή για το κράτος δικαίου στην Πολωνία· λαμβάνοντας υπόψη ότι, για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή παρουσίασε συγκεκριμένες συστάσεις προς τις πολωνικές αρχές για τον τρόπο με τον οποίο πρέπει επειγόντως να αντιμετωπίσουν τις ανησυχίες της·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πλαίσιο για το κράτος δικαίου αποσκοπεί στην αντιμετώπιση των συστημικών απειλών για το κράτος δικαίου σε οποιοδήποτε κράτος μέλος της ΕΕ, ιδίως σε καταστάσεις που δεν μπορούν να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά μέσω της διαδικασίας επί παραβάσει και όπου οι «ασφαλιστικές δικλίδες για το κράτος δικαίου» που υπάρχουν σε εθνικό επίπεδο δεν φαίνονται πλέον ικανές να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά τις απειλές αυτές·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι προσηλωμένη στον σεβασμό και την ελευθερία και πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης, καθώς και στο δικαίωμα πληροφόρησης και το δικαίωμα της ελευθερίας έκφρασης, που κατοχυρώνονται στο άρθρο 11 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και στο άρθρο 10 της ΕΣΔΑ, όπως αποτυπώνεται και στο άρθρο 14 του πολωνικού Συντάγματος·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ήδη εγκριθείσες και οι πρόσφατα προταθείσες αλλαγές στο πολωνικό δικαιο για τα μέσα ενημέρωσης, ιδίως όσον αφορά τη διακυβέρνηση, τη συντακτική ανεξαρτησία και τη θεσμική αυτονομία των δημόσιων μέσων ενημέρωσης, έχουν δημιουργήσει ανησυχίες σχετικά με το κατά πόσο γίνονται σεβαστές η ελευθερία έκφρασης και η ελευθερία και πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εμπειρογνώμονες του Συμβουλίου της Ευρώπης, μετά τη διεξαγωγή διαλόγου σε επίπεδο εμπειρογνομόνων με τις πολωνικές αρχές σχετικά με τη δέσμη των τριών νομοσχεδίων για τα δημόσια μέσα ενημέρωσης, κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι απαιτούνται βελτιώσεις, ιδίως στους τομείς της διακυβέρνησης, του περιεχομένου, καθώς και της δημόσιας αποστολής και της προστασίας των δημοσιογράφων·

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια και το δικαίωμα σεβασμού της ιδιωτικής ζωής και προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατοχυρώνονται στα άρθρα 6, 7 και 8 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και στα άρθρα 5 και 8 της ΕΣΔΑ, και επίσης στα άρθρα 31 και 47 του πολωνικού Συντάγματος·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή της Βενετίας, στη γνωμοδότησή της σχετικά με τις τροποποιήσεις στον νόμο περί αστυνομίας και ορισμένους άλλους νόμους, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι δικονομικές εγγυήσεις και οι ουσιαστικές προϋποθέσεις που ορίζονται στο νόμο περί αστυνομίας για την πραγματοποίηση μυστικής παρακολούθησης δεν επαρκούν για να αποφεύγεται η υπερβολική χρήση της ή η αδικαιολόγητη παρέμβαση στην ιδιωτική ζωή και στην προστασία των προσωπικών δεδομένων των ατόμων· υπενθυμίζει, εν προκειμένω, ότι τόσο το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων έχουν τονίσει την ανάγκη θέσπισης αποτελεσματικών μηχανισμών εποπτείας, και κατά προτίμηση δικαστικού ελέγχου, προκειμένου να διασφαλιστεί η επίβλεψη αυτών των δραστηριοτήτων·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος αντιτρομοκρατικός νόμος προκαλεί παρόμοιες ανησυχίες όσον αφορά τη συμμόρφωσή του ιδίως με τα άρθρα 5, 8, 10 και 11 της ΕΣΔΑ και με το πολωνικό Σύνταγμα·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκτιμά πως ενόσω το Συνταγματικό Δικαστήριο εμποδίζεται να εξασφαλίσει τον πλήρη και αποτελεσματικό συνταγματικό έλεγχο, δεν μπορεί αν υπάρχει πραγματικός έλεγχος της συμμόρφωσης με το Σύνταγμα, περιλαμβανομένων των διατάξεών του σχετικά με τα θεμελιώδη δικαιώματα και σχετικά με τις νομοθετικές πράξεις, όπως οι ιδιαίτερα επίμαχες νέες νομοθετικές πράξεις που ενέκρινε πρόσφατα το πολωνικό Κοινοβούλιο·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή της Βενετίας αποτελείται από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες συνταγματικού δικαίου που διορίζονται από όλα τα μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, συμπεριλαμβανομένης της Πολωνίας, και ότι η γνωμοδότησή της αποτελεί την πλέον έγκυρη ερμηνεία των υποχρεώσεων που υπέχουν τα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, σε ό,τι αφορά το κράτος δικαίου και τη δημοκρατία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρούσα πολωνική κυβέρνηση ζήτησε άμεσα τη γνωμοδότηση της Επιτροπής της Βενετίας·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το δικαίωμα σε δίκαιη δίκη, το τεκμήριο της αθωότητας και το δικαίωμα υπεράσπισης περιλαμβάνονται στα άρθρα 47 και 48 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και στο άρθρο 6 της ΕΣΔΑ, όπως επίσης στα άρθρα 41, 42 και 45 του πολωνικού Συντάγματος·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Επίτροπος Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Συμβουλίου της Ευρώπης, στην έκθεσή του μετά την επίσκεψή του στην Πολωνία, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι πρόσφατα εγκριθείσες αλλαγές στον Κώδικα Ποινικής Δικονομίας και στον νόμο περί διώξεων μπορεί να διακυβέυσουν την προστασία του δικαιώματος σε δίκαιη δίκη στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας, το τεκμήριο αθωότητας και το δικαίωμα υπεράσπισης, ιδιαίτερα σε περιπτώσεις όπου δεν έχουν θεσπιστεί επαρκείς ασφαλιστικές δικλίδες προκειμένου να αποφεύγεται η κατάχρηση εξουσίας, και να τηρείται η αρχή του διαχωρισμού των εξουσιών·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, την ΕΣΔΑ και τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, η σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία των γυναικών σχετίζεται με πολλά ανθρώπινα δικαιώματα, στα οποία συγκαταλέγονται το δικαίωμα στη ζωή και στην αξιοπρέπεια, το δικαίωμα στην προστασία από απάνθρωπη και εξευτελιστική μεταχείριση, το δικαίωμα πρόσβασης σε υγειονομική περίθαλψη, το δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή, το δικαίωμα στην εκπαίδευση, και η απαγόρευση διακρίσεων, όπως αποτυπώνεται και στο πολωνικό Σύνταγμα·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα αποδοτικό, αμερόληπτο, επαγγελματικό και πολιτικά ουδέτερο σύστημα δημόσιας διοίκησης αποτελεί θεμελιώδες στοιχείο δημοκρατικής διακυβέρνησης, και ότι ο νέος νόμος για τη δημόσια διοίκηση φαίνεται να υπονομεύει αυτή την αρχή, καθώς και το άρθρο 153 του πολωνικού Συντάγματος·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συνταγματικό Δικαστήριο της Πολωνίας χαρακτήρισε αντισυνταγματικές ορισμένες από τις διατάξεις του νόμου που εγκρίθηκε στις 22 Ιουλίου 2016·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πολωνός Υπουργός Περιβάλλοντος ενέκρινε σχέδιο για την αύξηση της υλοτομίας στον δρυμό Βιαłowιεζα· λαμβάνοντας υπόψη ότι, όταν το Εθνικό Συμβούλιο για την Προστασία της Φύσης εξέφρασε την αντίθεσή του στο σχέδιο, η κυβέρνηση αντικατέστησε 32 από τα 39 μέλη του· λαμβάνοντας υπόψη ότι, τη 16η Ιουνίου 2016, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία επί παραβάσει στον δρυμό Βιαłowιεζα·

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

1. τονίζει ότι έχει θεμελιώδη σημασία να διασφαλιστεί ο πλήρης σεβασμός των κοινών ευρωπαϊκών αξιών που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 ΣΕΕ και στο πολωνικό Σύνταγμα και τα θεμελιώδη δικαιώματα όπως ορίζονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων·
2. επαναλαμβάνει τη θέση που διατύπωσε στο ψήφισμά του, της 13ης Απριλίου 2016, σχετικά με την κατάσταση στην Πολωνία, ιδίως όσον αφορά την παράλυση του Συνταγματικού Δικαστηρίου, η οποία θέτει σε κίνδυνο τη δημοκρατία, τα θεμελιώδη δικαιώματα και το κράτος δικαίου στη χώρα αυτή·
3. εκφράζει τη λύπη και την ανησυχία του για το γεγονός ότι μέχρι σήμερα δεν έχει εξευρεθεί συμβιβαστική λύση και ότι οι συστάσεις της Επιτροπής της Βενετίας, της 11ης Μαρτίου 2016, δεν έχουν εφαρμοστεί· εκφράζει επίσης τη λύπη του για το γεγονός ότι η πολωνική Κυβέρνηση αρνήθηκε να δημοσιεύσει όλες τις αποφάσεις του Συνταγματικού Δικαστηρίου, περιλαμβανομένων εκείνων της 9ης Μαρτίου 2016 και της 11ης Αυγούστου 2016·
4. χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να επιδιώξει έναν εποικοδομητικό και παραγωγικό διάλογο με την πολωνική κυβέρνηση με σκοπό να εξευρεθούν ταχείες και συγκεκριμένες λύσεις στις προαναφερθείσες συστημικές απειλές κατά του κράτους δικαίου· τονίζει, ωστόσο, ότι ο διάλογος αυτός πρέπει να είναι αμερόληπτος, τεκμηριωμένος και συνεργατικός, και να γίνονται επίσης σεβαστές τόσο οι αρμοδιότητες της ΕΕ και των κρατών μελών της, όπως αυτές κατοχυρώνονται στις Συνθήκες, όσο και η αρχή της επικουρικότητας·
5. σημειώνει την έγκριση της γνώμης της Επιτροπής, και της επακόλουθης σύστασής της, στη βάση του πλαισίου για το κράτος δικαίου, μετά από αξιολόγηση της κατάστασης στην Πολωνία· αναμένει από την Επιτροπή να παράσχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρόσβαση στην εν λόγω γνωμοδότηση, σύμφωνα με το Παράρτημα II της συμφωνίας-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής·
6. καλεί την πολωνική κυβέρνηση να συνεργαστεί με την Επιτροπή, σύμφωνα με την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας όπως ορίζεται στη Συνθήκη, και την προτρέπει να χρησιμοποιήσει τους τρεις μήνες που της προσφέρει η Επιτροπή για να συνεργαστεί με όλα τα μέρη που εκπροσωπούνται στο πολωνικό Κοινοβούλιο με στόχο την εξεύρεση μιας συμβιβαστικής λύσης στην τρέχουσα συνταγματική κρίση, με πλήρη σεβασμό της γνώμης της Επιτροπής της Βενετίας και της σύστασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής·
7. καλεί την Επιτροπή, ως θεματοφύλακα των Συνθηκών, να παρακολουθήσει -ως ένα επόμενο βήμα- τη συνέχεια που θα δοθεί από τις πολωνικές αρχές στις συστάσεις, συνεχίζοντας ταυτόχρονα να προσφέρει την πλήρη υποστήριξη της στην Πολωνία για την εξεύρεση των κατάλληλων λύσεων για την ενίσχυση του κράτους δικαίου·
8. εκφράζει ανησυχία, δεδομένου ότι απουσιάζει ένα πλήρως λειτουργικό Συνταγματικό Δικαστήριο, για τις πρόσφατες και ταχείες νομοθετικές εξελίξεις σε άλλους τομείς, χωρίς κατάλληλες διαβουλεύσεις, και καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τους νόμους που εγκρίθηκαν, όσον αφορά τη συμβατότητά τους με το πρωτογενές και το παράγωγο δίκαιο της ΕΕ, καθώς και με τις αξίες στις οποίες θεμελιώνεται η Ένωση, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις της Επιτροπής της Βενετίας της 11ης Ιουνίου 2016, και του Επιτρόπου Ανθρώπινων Δικαιωμάτων του Συμβουλίου της Ευρώπης της 15ης Ιουνίου 2016, καθώς και τη σύσταση της Επιτροπής στη βάση του πλαισίου για το κράτος δικαίου της 27ης Ιουλίου 2016, και να εξετάσει ιδίως:
  - τον νόμο για τα δημόσια μέσα ενημέρωσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη ενός πλαισίου για τα δημόσια μέσα ενημέρωσης, το οποίο να εξασφαλίζει ότι θα παρέχουν ανεξάρτητο, αμερόληπτο και ακριβές περιεχόμενο που αντικατοπτρίζει την ποικιλομορφία της πολωνικής κοινωνίας, καθώς και τη σχετική νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρώπινων Δικαιωμάτων και το κερτημένο της ΕΕ στον τομέα των οπτικοακουστικών μέσων ενημέρωσης·
  - τον νόμο για την τροποποίηση του νόμου περί αστυνομίας και ορισμένων άλλων νόμων, λαμβάνοντας υπόψη τη δυσανάλογη παρέμβαση στο δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή και το ασυμβίβαστο των δραστηριοτήτων γενικευμένης μαζικής παρακολούθησης και της μαζικής επεξεργασίας προσωπικών δεδομένων πολιτών με τη νομολογία της ΕΕ και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρώπινων Δικαιωμάτων·

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

- τον νόμο για την τροποποίηση του Ποινικού Κώδικα και του νόμου περί διώξεων, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη συμμόρφωσης με το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα των δικονομικών δικαιωμάτων, καθώς και με το θεμελιώδες δικαίωμα σε δίκαιη δίκη·
  - τον νόμο για την τροποποίηση του νόμου περί δημόσιας διοίκησης, λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει σοβαρός κίνδυνος πολιτικοποίησης της πολωνικής δημόσιας διοίκησης, γεγονός που θα υπονόμειε την αμεροληψία της·
  - τον νόμο για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, λαμβάνοντας υπόψη τη σοβαρή απειλή για το δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή και το δικαίωμα στην ελευθερία έκφρασης, που συνιστά η διεύρυνση των εξουσιών της Υπηρεσίας Εσωτερικής Ασφάλειας χωρίς τις προσηκουσες δικονομικές εγγυήσεις·
  - άλλα θέματα τα οποία αποτελούν πηγή ανησυχίας επειδή ενδέχεται να συνιστούν παραβίαση του ενωσιακού δικαίου, της νομολογίας του ΕΔΑΔ και των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των γυναικών·
9. καλεί την Επιτροπή να τηρεί το Κοινοβούλιο τακτικά και λεπτομερώς ενήμερο, κατά τρόπο διαφανή, σχετικά με την πρόοδο που επιτυγχάνεται και τις ενέργειες που πραγματοποιούνται·
10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στο Συμβούλιο της Ευρώπης καθώς και στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας της Πολωνίας.
-



Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0345

## Σχέσεις της ΕΕ με την Τυνησία στο ισχύον περιφερειακό πλαίσιο

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις σχέσεις της ΕΕ με την Τυνησία στο ισχύον περιφερειακό πλαίσιο (2015/2273(INI))

(2018/C 204/12)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- έχοντας υπόψη την τελική έκθεση της Αποστολής Παρακολούθησης Εκλογών της ΕΕ για τις βουλευτικές και τις προεδρικές εκλογές στην Τυνησία το 2014,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τα ανθρώπινα δικαιώματα με τίτλο «Prisons in Tunisia: International Standards versus Reality» (Φυλακές στην Τυνησία: τα διεθνή πρότυπα έναντι της πραγματικότητας) του Μαρτίου 2014 και τις δηλώσεις των υπαλλήλων του Υπουργείου Δικαιοσύνης της Τυνησίας,
- έχοντας υπόψη το Ενιαίο Πλαίσιο Στήριξης για την στήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Τυνησία για την περίοδο 2014-2015, που παρατάθηκε με τροποποίηση της απόφασης C(2014)5160 της Επιτροπής μέχρι το τέλος του 2016,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 9ης Ιουλίου 2015, σχετικά με την αναθεώρηση της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την κοινή ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών της 18ης Νοεμβρίου 2015 σχετικά με την επανεξέταση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (JOIN(2015)0050),
- έχοντας υπόψη την υπογραφή εκ μέρους της Τυνησίας της συμφωνίας σύνδεσης με το πρόγραμμα «Ορίζων 2020» στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας την 1η Δεκεμβρίου 2015,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Φεβρουαρίου 2016 σχετικά με την έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Τυνησίας <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την θέση του, της 10ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή έκτακτων αυτόνομων εμπορικών μέτρων για τη Δημοκρατία της Τυνησίας <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έναρξη ισχύος στις 19 Απριλίου 2016 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/580 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Απριλίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή έκτακτων αυτόνομων εμπορικών μέτρων για τη Δημοκρατία της Τυνησίας <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Τυνησίας της 17ης Μαρτίου 2015 σχετικά με την εφαρμογή του σχεδίου δράσης ΕΕ-Τυνησίας (2013-2017) και το κοινό ανακοινωθέν του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Τυνησίας της 18ης Απριλίου 2016,
- έχοντας υπόψη το Στρατηγικό Αναπτυξιακό Σχέδιο 2016-2020 της Τυνησίας,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A8-0249/2016),

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0272.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0061.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0086.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 102 της 18.4.2016, σ. 1.

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Τυνησία είναι μία από τις χώρες που αποτελούν προτεραιότητα για την ΕΕ στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας της·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία ειρηνικής δημοκρατικής μετάβασης στην Τυνησία αποτελεί ένα επιτυχημένο παράδειγμα στον αραβικό κόσμο και η εδραίωσή της είναι υψίστης σημασίας για τη σταθερότητα ολόκληρης της περιοχής και, κατά άμεση συνέπεια, για την ασφάλεια της Ευρώπης·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, το 2015, το βραβείο Νόμπελ Ειρήνης απονεμήθηκε στο Κουαρτέτο Εθνικού Διαλόγου της Τυνησίας για την αποφασιστική συμβολή του στην οικοδόμηση μιας πλουραλιστικής δημοκρατίας στην Τυνησία·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Τυνησία αντιμετωπίζει επί του παρόντος μια δύσκολη κοινωνικοοικονομική κατάσταση, καθώς επίσης και προκλήσεις ασφάλειας που οφείλονται κυρίως στην κατάσταση που επικρατεί στη Λιβύη· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τουρισμός, που αποτελεί βασική συνιστώσα της οικονομίας της Τυνησίας, έχει πληγεί σοβαρά από τις περιστάσεις αυτές και από τις τρομοκρατικές επιθέσεις που είχαν ως στόχο τη χώρα·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομία της Τυνησίας εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τις ξένες επενδύσεις, τον τουρισμό και την εξαγωγή προϊόντων προς την ΕΕ και λαμβάνοντας υπόψη ότι μια οικονομία μπορεί να σημειώσει άνοδο μόνον εάν η δημοκρατία είναι σε θέση να εξελιχθεί·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη θέσεων εργασίας και ευκαιριών ήταν μία από τις βασικές αιτίες των μαζικών λαϊκών διαδηλώσεων του 2011 και ότι πολλά από τα προβλήματα που υπήρχαν τότε εξακολουθούν να πλήττουν την κοινωνία καθημερινά, δεδομένου του υψηλού ποσοστού ανεργίας των νέων·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη ανάπτυξης μιας πραγματικής εταιρικής σχέσης, που να λαμβάνει υπόψη τα συμφέροντα των πληθυσμών που ζουν στις δύο όχθες της Μεσογείου, με στόχο κυρίως τη μείωση των κοινωνικών και περιφερειακών ανισοτήτων στην Τυνησία·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με την κατάρρευση του καθεστώτος του Ben Ali και την εδραίωση της δημοκρατικής διαδικασίας, η ΕΕ θα μπορούσε να βελτιώσει τον πολιτικό διάλογό της με την Τυνησία λαμβάνοντας περισσότερο υπόψη τα συμφέροντα και τις προτεραιότητες του σημαντικού αυτού εταίρου ως μέσου για την επίτευξη του στόχου της σταθερότητας·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να τηρήσουν τη δέσμευσή τους να συνεργαστούν με τον λαό και την κυβέρνηση της Τυνησίας για την προώθηση κοινών συμφερόντων, μεταξύ άλλων στους τομείς του εμπορίου, των επενδύσεων, του τουρισμού, του πολιτισμού και της ασφάλειας·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο της διοργάνωσης των υποεπιτροπών, έχει συσταθεί τριμερής διάλογος μεταξύ των αρχών, των φορέων της κοινωνίας των πολιτών και των εκπροσώπων της ΕΕ στην Τυνησία·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελευθερία του τύπου και η ελευθερία δημοσίευσης συνιστούν βασικά στοιχεία μιας ανοιχτής, ελεύθερης και δημοκρατικής κοινωνίας·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Τυνησία διαδραμάτισε σημαντικό ρόλο στη διαδικασία σύναψης συμφωνίας μεταξύ των αντίπαλων πλευρών στη Λιβύη·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αστάθεια στη Λιβύη και οι δευτερογενείς επιπτώσεις της αντιπροσωπεύουν σοβαρή απειλή για τη σταθερότητα στην Τυνησία και σε ολόκληρη την περιοχή· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Τυνησία φιλοξενεί σήμερα σημαντικό αριθμό εκτοπισμένων Λίβυων, που έφυγαν από την αστάθεια και τη βία στη Λιβύη, και λαμβάνοντας υπόψη ότι τούτο επιβαρύνει την εσωτερική κατάσταση και τις υποδομές·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα λίγα τελευταία χρόνια η Τυνησία έγινε στόχος διαφόρων τρομοκρατικών επιθέσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Τυνησία είναι σημαντικός εταίρος της ΕΕ στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ανησυχητικά υψηλός αριθμός νέων από την Τυνησία έχει στρατολογηθεί από το IS/ Daesh και λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη προοπτικών και το οικονομικό τέλμα συμβάλλουν στο να είναι ευάλωτοι οι νέοι στα κελύσματα εξτρεμιστικών οργανώσεων·
1. ανανεώνει τη δέσμευσή του στον λαό της Τυνησίας και στη διαδικασία πολιτικής μετάβασης που ξεκίνησε το 2011· υπογραμμίζει τις προκλήσεις και τις απειλές που αντιμετωπίζει η χώρα σε σχέση με την ενίσχυση της δημοκρατικής διαδικασίας, την υλοποίηση των αναγκαίων μεταρρυθμίσεων για την επίτευξη κοινωνικής και οικονομικής ευημερίας, και την εγγύηση της ασφάλειάς της· ζητεί από την ΕΕ και τα κράτη μέλη την ενεργοποίηση και τον καλύτερο συντονισμό σημαντικών τεχνικών και οικονομικών πόρων για την παροχή συγκεκριμένης στήριξης στην Τυνησία· υπογραμμίζει ότι, χωρίς μέτρα για την ενίσχυση της ικανότητας απορρόφησης και της σταθερότητας της Τυνησίας, της δημοκρατίας, της χρηστής διακυβέρνησης, της καταπολέμησης της διαφθοράς, της οικονομικής ανάπτυξης και της απασχόλησης στην περιοχή, κάθε προοπτική μεταρρύθμισης θα τεθεί σε κίνδυνο· ζητεί ως εκ τούτου τη σύναψη μιας πραγματικής σφαιρικής και σε βάθος εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της Τυνησίας·

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

2. καλεί τους συμμετέχοντες στην εταιρική σχέση της Deauville να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους· θεωρεί ότι η κατάσταση στην Τυνησία δικαιολογεί την έναρξη ενός πραγματικού «Σχεδίου Μάρσαλ» με την κατάλληλη χρηματοδότηση για την υποστήριξη και εδραίωση της δημοκρατικής μετάβασης και την ενθάρρυνση, με συνεκτικό τρόπο, των επενδύσεων και της ανάπτυξης σε όλους τους τομείς της οικονομικής και κοινωνικής ζωής, ιδίως για τη δημιουργία θέσεων εργασίας και τη διατήρηση υψηλής ποιότητας δημόσιων υπηρεσιών που να είναι προσβάσιμες για όλους· ζητεί επίσης να παγιωθούν οι προσπάθειες υποστήριξης της κοινωνίας των πολιτών· εκφράζει την ανησυχία του για τις τρέχουσες κοινωνικοοικονομικές και δημοσιονομικές δυσκολίες που συνεπάγεται η αστάθεια της μεταβατικής περιόδου και τονίζει την ανάγκη εφαρμογής κατάλληλων μεταρρυθμίσεων από την Τυνησία με στόχο την ενίσχυση της απασχόλησης και την επίτευξη βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης· κρίνει, συνεπώς, απαραίτητο οι δημοσιονομικές αρχές να συμφωνήσουν να ενισχύσουν αποφασιστικά τους πόρους του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας (EMΓ) που προορίζονται για την Τυνησία·
3. επιβεβαιώνει ότι η ιστορική δημοκρατική μετάβαση της Τυνησίας, παρά τη δυσχερή κοινωνική και οικονομική κατάσταση, προϋποθέτει την ανάπτυξη μιας πολύ πιο φιλόδοξης εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της Τυνησίας, πέραν των συμβατικών μέτρων·
4. επιδοκιμάζει την καλή συνεργασία μεταξύ της Τυνησίας και των γειτόνων της, όπως φαίνεται από την υπογραφή μιας προτιμησιακής εμπορικής συμφωνίας και τη δημιουργία τοπικών διασυνοριακών επιτροπών με την Αλγερία, που αποσκοπούν στην προώθηση της τοπικής ανάπτυξης, από τη διασύνδεση της οικονομίας της Τυνησίας με την οικονομία της Λιβύης, καθώς και από την αλληλεγγύη του λαού της Τυνησίας προς τους εκτοπισμένους Λίβυους· χαιρετίζει εν προκειμένω την πρόοδο που έχει συντελεστεί στη διαδικασία συμφιλίωσης στη Λιβύη·
5. τονίζει τη σημασία του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά την εφαρμογή της αναθεωρημένης Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας· ζητεί να αναπτυχθούν μηχανισμοί παρακολούθησης για τον σεβασμό των θεμελιωδών ελευθεριών, της ισότητας των φύλων και άλλων ζητημάτων ανθρωπίνων δικαιωμάτων, με την πλήρη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών·
6. υπογραμμίζει ότι η επανέναρξη της πολιτικής διαδικασίας ενσωμάτωσης στο πλαίσιο της Ένωσης του Αραβικού Μαγκρέμπ θα μπορούσε να αποτελέσει ιδιαίτερα κατάλληλη ευκαιρία για την εγγύηση της ασφάλειας και την ενίσχυση της συνεργασίας σε ολόκληρη την περιοχή·

**I – Πολιτικές μεταρρυθμίσεις και θεσμοί**

7. εκφράζει τη στήριξή του στη διαδικασία εκδημοκρατισμού και επισημαίνει την ανάγκη για κοινωνικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις στην Τυνησία· τονίζει την ανάγκη στήριξης της Λαϊκής Αντιπροσωπευτικής Συνέλευσης (PRA), με στόχο την ενίσχυση της σταθερότητας σε ένα ασταθές περιφερειακό πλαίσιο, με παράλληλη εμβάθυνση της δημοκρατίας· εκφράζει την ανησυχία του για την έλλειψη μέσων της PRA, γεγονός το οποίο δυσχεραίνει τον νομοθετικό της ρόλο και καθυστερεί την κατάρτιση της νέας νομοθεσίας, που απαιτείται επειγόντως, καθώς και της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας· στηρίζει την PRA στις προσπάθειές της να αναβαθμίσει την ικανότητά της, μεταξύ άλλων με την πρόσληψη προσωπικού· στηρίζει μια επανεξέταση των αναγκών της PRA· ζητεί από τις υπηρεσίες του Κοινοβουλίου να ενισχύσουν τις δράσεις υποστήριξης της ανάπτυξης ικανοτήτων που παρέχονται στην PRA· συνιστά στο Κοινοβούλιο να οργανώσει μια πολιτική συνάντηση σε ανώτατο πολιτικό επίπεδο, π.χ. μια «Εβδομάδα Τυνησίας», στους χώρους του, προκειμένου να ενισχυθεί η κοινοβουλευτική συνεργασία·
8. χαιρετίζει τη δημιουργία μιας Μεικτής Κοινοβουλευτικής Επιτροπής ΕΕ-Τυνησίας που θα διαδραματίσει κεντρικό ρόλο, παρέχοντας τη δυνατότητα στους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στους βουλευτές της Τυνησίας να συνέρχονται τακτικά και να αναπτύξουν έναν διαρθρωμένο πολιτικό διάλογο για τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα, το κράτος δικαίου και κάθε θέμα αμοιβαίου ενδιαφέροντος· υπογραμμίζει ότι, στο πλαίσιο της έναρξης των εμπορικών συμφωνιών, η Μεικτή Κοινοβουλευτική Επιτροπή ΕΕ-Τυνησίας έχει να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην παρακολούθηση των υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεων· ζητεί τη δρομολόγηση συγκεκριμένων πρωτοβουλιών στήριξης προς την PRA με άλλες επιτροπές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όπως την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (για υποστήριξη σε θέματα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων, στη μεταναστευτική νομοθεσία και στα μέτρα αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας)·
9. χαιρετίζει τη σύσταση του τριμερούς διαλόγου στην Τυνησία· ζητεί να συνεχιστεί και να επεκταθεί ο διάλογος ώστε να καλύπτει όλες τις πτυχές των διμερών σχέσεων ΕΕ-Τυνησίας και, ειδικότερα, να διασφαλιστεί η συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στην εφαρμογή της επανεξέτασης της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας και στη διαδικασία διαπραγμάτευσης των προτεραιοτήτων της σχέσης ΕΕ-Τυνησίας·

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

10. επισημαίνει ότι η μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης είναι μία από τις βασικές απαιτητικές μεταρρυθμίσεις που πρέπει να εφαρμόσει η Τунησία· χαιρετίζει την εξέταση νέων μεθόδων εκ μέρους της κυβέρνησης της Κυβέρνησης της Τунησίας για την επιτάχυνση των σημαντικών πολιτικών υψηλής προτεραιότητας· πιστεύει ότι η αδελφοποίηση ευρωπαϊκών διοικήσεων με διοικήσεις της Τунησίας συμβάλλει θετικά στη μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης· υποστηρίζει τη χρήση λύσεων που βασίζονται στην ΤΠ για τη δημιουργία και ανάπτυξη της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης και της ηλεκτρονικής διοίκησης·

11. επικροτεί τη συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα που αφορούν την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι εκ μέρους της Τунησίας, που έχει προσδώσει στη χώρα ηγετικό ρόλο στην ενίσχυση μιας ανεξάρτητης κοινωνίας των πολιτών στον αραβικό κόσμο· ζητεί την ενίσχυση της τεχνικής υποστήριξης και στην στήριξη για τη δημιουργία ικανοτήτων προς τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, τα πολιτικά κόμματα και τις συνδικαλιστικές οργανώσεις, δεδομένου ότι έχουν να διαδραματίσουν κρίσιμο ρόλο στην Τунησία και έχει αποδειχθεί ότι είναι θεμελιώδους σημασίας για τη δημοκρατική μετάβαση και την συνολική ανάπτυξη, τη λογοδοσία της κυβέρνησης και την παρακολούθηση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, περιλαμβανομένης της προστασίας των γυναικών και των παιδιών, της ισότητας των φύλων και της προστασίας όλων των θυμάτων διώξεων και διακρίσεων· χαιρετίζει τα χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ ειδικά προγράμματα στον συγκεκριμένο τομέα, όπως το σχέδιο για τη στήριξη της κοινωνίας των πολιτών (PASC), καθώς και τη συμφωνία που υπεγράφη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και του κουαρτέτου της Τунησίας για την ενίσχυση των δεσμών μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών της Τунησίας και της κοινωνίας των πολιτών των ευρωπαϊκών χωρών· ενθαρρύνει τον διάλογο και τη συνεργασία μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών και των δημόσιων αρχών για τον προσδιορισμό προτεραιοτήτων όσον αφορά την τοπική ανάπτυξη, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών επενδύσεων· ζητεί την προώθηση της αγωγής του πολίτη και της συμμετοχής στις δημοκρατικές διαδικασίες·

12. υπογραμμίζει τη σημασία της ανάπτυξης μιας νοοτροπίας συμμετοχής του πολίτη στα κοινά και ζητεί τη δημιουργία ενός ευνοϊκού περιβάλλοντος με τις αναγκαίες δομές, ώστε να μπορούν οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών να συμμετέχουν στη διαδικασία λήψης αποφάσεων·

13. κρίνει απαραίτητο η Επιτροπή και η ΕΥΕΔ να παράσχουν την απαραίτητη υποστήριξη για τις τοπικές εκλογές (που έχουν προγραμματιστεί για τον Οκτώβριο 2016) και να προβλεφθεί μια αποστολή της ΕΕ και του ΕΚ για την παρακολούθηση των εκλογών καθώς και η παροχή αρωγής στην εκλογική διαδικασία, εάν ζητηθεί από την Κυβέρνηση της Τунησίας, όπως συνέβη ήδη στις βουλευτικές και τις προεδρικές εκλογές του 2014· ζητεί, εν προκειμένω, να ενισχυθεί η στήριξη προς τους δήμους και τις κοινότητες στο πλαίσιο της Ευρωμεσογειακής Περιφερειακής και Τοπικής Συνέλευσης (ARLEM), και να ενθαρρυνθούν τα σχέδια αδελφοποίησης σε συντονισμό με τα κράτη μέλη·

14. ζητεί την προώθηση πολιτικών ισόρροπης εκπροσώπησης των φύλων, μεταξύ άλλων με τη μεταρρύθμιση του κώδικα περί προσωπικής κατάστασης, προκειμένου να καταργηθούν οι νόμοι που εισάγουν διακρίσεις κατά των γυναικών, όπως αυτοί που αφορούν τα κληρονομικά δικαιώματα και τα δικαιώματα που σχετίζονται με τον γάμο, καθώς και την αύξηση της συμμετοχής των γυναικών στη δημόσια ζωή και τον ιδιωτικό τομέα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 46 του Συντάγματος της Τунησίας· ενθαρρύνει, επιπλέον, την ανάπτυξη προγραμμάτων καθοδήγησης για νεοεμφανιζόμενες γυναίκες ηγέτες, τα οποία να έχουν τη δυνατότητα να στηρίξουν την πρόσβασή τους σε θέσεις λήψης αποφάσεων· συνιστά την άρση της γενικής δήλωσης της Τунησίας σχετικά με τη Σύμβαση για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών·

15. ζητεί την ένταξη των νέων στην πολιτική ζωή, ιδίως όσον αφορά την προώθηση της συμμετοχής νέων ανθρώπων στις τοπικές εκλογές· χαιρετίζει εν προκειμένω τα χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ σχέδια για την ευαισθητοποίηση των νέων/την αγωγή του πολίτη· χαιρετίζει τις νομοθετικές διατάξεις σχετικά με την εκπροσώπηση της νεολαίας στις εκλογές σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο· φρονεί ότι οι δημοτικές εκλογές του 2016 αποτελούν ευκαιρία να ενθαρρυνθούν οι νέοι να συμμετάσχουν εκ νέου ενεργά στη διαδικασία πολιτικού μετασχηματισμού·

16. χαιρετίζει τη νομοθεσία περί μεταβατικής δικαιοσύνης· υπενθυμίζει τις υψηλές προσδοκίες του λαού της Τунησίας από τη μεταβατική διαδικασία· εκφράζει τη λύπη του για την έντονη πώλωση που επικρατεί στην επιτροπή Αλήθειας και Αξιοπρέπειας· επισημαίνει ότι η εθνική συμφιλίωση και η ανάπτυξη δεν θα πρέπει να συνιστούν αντικρουόμενες προτεραιότητες·

17. καλεί την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ να εξακολουθήσουν να στηρίζουν την Τунησία για τη μεταρρύθμιση του δικαστικού τομέα και του κράτους δικαίου στη βάση των αξιών του Συντάγματος της Τунησίας, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής τεχνικής και χρηματοδοτικής στήριξης για την υπό εξέλιξη ίδρυση του Συμβουλίου Επικρατείας και του Συνταγματικού Δικαστηρίου· επικροτεί το πρόγραμμα της ΕΕ για τη μεταρρύθμιση στη Δικαιοσύνη (PARJI) που εγκρίθηκε το 2011, και το πρόγραμμα PARJ2, που εγκρίθηκε το 2014 και χρηματοδοτήθηκε με μόλις 15 εκατομμύρια EUR·

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

18. καλεί την κυβέρνηση να θεσπίσει άμεσα μέτρα που να απαγορεύουν τη χρήση βασανιστηρίων· ενθαρρύνει την Τυνησία να καταργήσει τη θανατική ποινή· εκφράζει την ανησυχία του για τις επανειλημμένες υποθέσεις βασανισμού ανηλίκων από τις αρχές της Τυνησίας λόγω υπονοιών ότι επιθυμούσαν να ενταχθούν σε τρομοκρατικές οργανώσεις·
19. ζητεί από την Τυνησία να μεταρρυθμίσει επειγόντως τον νόμο του 1978 για τις καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης, ο οποίος επί του παρόντος εφαρμόζεται εν αντιθέσει με τις βασικές διατάξεις του Συντάγματος·
20. εκφράζει την ανησυχία του για τον συνωστισμό που επικρατεί στις φυλακές της Τυνησίας, την έλλειψη τροφίμων, τις υγειονομικές συνθήκες και τον αντίκτυπό τους στα βασικά δικαιώματα των κρατουμένων· χαιρετίζει το έργο Τυνησίας-Ευρώπης για τη μεταρρύθμιση των σωφρονιστικών ιδρυμάτων της Τυνησίας, που στοχεύει στην ενίσχυση του συστήματος εναλλακτικών ποινών αντί της φυλάκισης για λιγότερο σοβαρά αδικήματα·
21. ζητεί τη μεταρρύθμιση του ποινικού κώδικα, και ειδικότερα την κατάργηση του άρθρου 230, που ποινικοποιεί την ομοφυλοφιλία με τριετή φυλάκιση και είναι αντίθετη προς τις συνταγματικές αρχές της απαγόρευσης των διακρίσεων και της προστασίας της ιδιωτικής ζωής· χαιρετίζει τον νέο νόμο που αντικαθιστά και τροποποιεί τον νόμο 1992-52 περί ναρκωτικών, ο οποίος δίνει προτεραιότητα στην πρόληψη αντί της αποτροπής και καθιερώνει εναλλακτικές ποινές που προάγουν την αποκατάσταση και την επανένταξη των χρηστών ναρκωτικών, ως κατάλληλο βήμα προς την κατεύθυνση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας με τα διεθνή πρότυπα·
22. τάσσεται υπέρ μιας ενισχυμένης διαδικασίας αποκέντρωσης και ενδυνάμωσης των περιφερειών μέσω της περαιτέρω τοπικής διοικητικής αυτονομίας· υποστηρίζει τις εταιρικές σχέσεις με τα κράτη μέλη της ΕΕ που ενθαρρύνουν αποκεντρωμένες προσεγγίσεις (π.χ. κατάρτιση και ανάπτυξη ικανοτήτων στο πεδίο αυτό) και τα σχέδια αποκεντρωμένης συνεργασίας που υλοποιούνται από τις αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης των κρατών μελών, τα οποία συνεισφέρουν στην ανάπτυξη της περιφερειακής και δημοτικής διαχείρισης στην Τυνησία, καθώς και τις εταιρικές σχέσεις και τις ανταλλαγές βέλτιστων πρακτικών με δήμους και τοπικές κοινότητες της ΕΕ· ζητεί να ενισχύσει η ΕΕ την υποστήριξη της προς την κοινωνία των πολιτών στις περιφέρειες, χρησιμοποιώντας ως βάση τις επιτυχημένες υφιστάμενες πρωτοβουλίες·
23. ανησυχεί ότι έχει σημειωθεί ελάχιστη πρόοδος για τη μεταρρύθμιση του κώδικα ποινικής δικονομίας και του ποινικού κώδικα με στόχο τον σεβασμό της ελευθερίας της έκφρασης· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι αρκετοί πολίτες, μεταξύ των οποίων δημοσιογράφοι και μπλόγκερ, έχουν υποστεί δώξεις και έχουν φυλακιστεί για εικαζόμενη συκοφαντική δυσφήμιση, προσβολή κρατικών αξιωματούχων μέσω ραπ τραγουδιών ή για προσβολή των δημόσιων ηθών επειδή εξέφρασαν τη γνώμη τους· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Τυνησία έχει προσχωρήσει στον συνασπισμό Online Freedom και ζητεί την ενεργότερη συμμετοχή της·
24. επαναβεβαιώνει ότι η ελευθερία του Τύπου και των μέσων ενημέρωσης, η ελευθερία έκφρασης στα ηλεκτρονικά μέσα, μεταξύ άλλων και για όσους διατηρούν ιστολόγια, και στα μη ηλεκτρονικά μέσα, καθώς και η ελευθερία της συνάθροισης, αποτελούν ζωτικά στοιχεία και απαραίτητους πυλώνες για τη δημοκρατία και για μια ανοικτή και πολυφωνική κοινωνία· ενθαρρύνει την εφαρμογή προτύπων βέλτιστων πρακτικών στον τομέα των μέσων μαζικής ενημέρωσης που θα αντικατοπτρίζουν πραγματικά μια ερευνητική και διαφοροποιημένη δημοσιογραφία· αναγνωρίζει την σημασία της χωρίς λογοκρισία πρόσβασης στο διαδίκτυο και στα ψηφιακά και κοινωνικά μέσα μαζικής ενημέρωσης· εκφράζει την ικανοποίησή του για το δυναμικό και ανοικτό επigramμικό πλαίσιο των μέσων ενημέρωσης της Τυνησίας, αλλά ζητεί από τις αρχές της Τυνησίας να επενδύσουν περαιτέρω σε βασικές τεχνολογικές υποδομές και να προωθήσουν την ψηφιακή συνδεσιμότητα και γνώση, ιδιαίτερα στις φτωχότερες περιοχές της χώρας· χαιρετίζει την έγκριση του νέου νόμου για τις πληροφορίες τον Μάρτιο του 2016 για την αποτελεσματική προστασία του δικαιώματος στην ελευθερία πληροφόρησης στην Τυνησία, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των μαρτύρων δημόσιου συμφέροντος· επικροτεί το γεγονός ότι η Ανώτερη Αρχή Οπτικοακουστικής Επικοινωνίας (HAICA) και η αρχή που θα τη διαδεχτεί, η Επιτροπή Οπτικοακουστικών Επικοινωνιών (ACA), θα επωφεληθούν από τη στήριξη της ΕΕ στο πλαίσιο του υπό εξέλιξη προγράμματος 10 εκατομμυρίων ευρώ για τη στήριξη της μεταρρύθμισης των μέσων ενημέρωσης·
25. ζητεί από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης να παραχωρήσει στην Τυνησία την ιδιότητα του εταίρου για τη δημοκρατία, ως σημαντικό βήμα για την εδραίωση της κοινοβουλευτικής δημοκρατίας και του κράτος δικαίου στην Τυνησία·

**II – Οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη**

26. χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής για μακροοικονομική βοήθεια ύψους 500 εκατομμυρίων EUR και την έγκρισή της από το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο·



Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

27. σημειώνει τη δρομολόγηση διαπραγματεύσεων για μια φιλόδοξη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών (DCFTA) μεταξύ της ΕΕ και της Τυνησίας· υπενθυμίζει ότι είναι απαραίτητο η ΕΕ να διεξαγάγει αυτές τις διαπραγματεύσεις παράλληλα με την παροχή ειδικής τεχνικής και χρηματοδοτικής συνδρομής· τονίζει ότι η συμφωνία αυτή, αν και επιδιώκει τη βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά και του επενδυτικού κλίματος, έχει κάτι παραπάνω από μία απλώς εμπορική διάσταση και πρέπει να συμβάλει στην επέκταση των ευρωπαϊκών προτύπων στους τομείς του περιβάλλοντος, της προστασίας των καταναλωτών και των δικαιωμάτων των εργαζομένων στην Τυνησία, ενισχύοντας τη σταθερότητά της, εδραιώνοντας το δημοκρατικό της σύστημα και αναζωογονώντας την οικονομία της· καλεί την Επιτροπή να υιοθετήσει μια σταδιακή προσέγγιση κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων και να διασφαλίσει ότι η συμφωνία αυτή θα είναι αμοιβαίως επωφελής, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις σημαντικές οικονομικές ανισότητες μεταξύ των δύο πλευρών· υπενθυμίζει τις συστάσεις του στην Επιτροπή και στην Κυβέρνηση της Τυνησίας για την εφαρμογή μιας σαφούς και αναλυτικής διαδικασίας για τη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών της Τυνησίας και της Ευρώπης σε όλα τα στάδια των διαπραγματεύσεων της DCFTA· ζητεί μια ανοιχτή και διαφανή διαδικασία διαβούλευσης και να ληφθεί περισσότερο υπόψη η ποικιλομορφία της κοινωνίας των πολιτών στην Τυνησία, αντλώντας διδάγματα από τις βέλτιστες πρακτικές που χρησιμοποιούνται σε παρόμοιες διαπραγματεύσεις·

28. σημειώνει την έγκριση των έκτακτων αυτόνομων εμπορικών μέτρων για την Τυνησία, ως συγκεκριμένο βήμα για την υποστήριξη της τυνησιακής οικονομίας και ως κίνητρο για μεταρρυθμίσεις· ζητεί την αύξηση της βοήθειας της ΕΕ προς την Τυνησία μέσω του EMF και τον συντονισμό της διεθνούς βοήθειας προς την Τυνησία, προκειμένου να μπορέσει η χώρα να επωφεληθεί πλήρως από τη στήριξη της ΕΕ και να καταστεί δυνατή η δημιουργία θέσεων εργασίας, ιδίως για τους νέους πτυχιούχους· ενθαρρύνει τη σύναψη εταιρικών σχέσεων με άλλους ενδιαφερόμενους χορηγούς χώρες και οργανισμούς σε παγκόσμιο και περιφερειακό επίπεδο, και ειδικότερα, τη λήψη μέτρων για τη μείωση των περιφερειακών ανισοτήτων και την προώθηση της κατάρτισης και της επένδυσης στη γεωργία, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες της τοπικής γεωργίας, την ΠΠ, την κοινωνική οικονομία, τον τομέα της μεταποίησης και τις ΜΜΕ που θα τονώσουν την απασχόληση· σημειώνει ότι ο τομέας του τουρισμού έχει επηρεαστεί δραματικά από τις τρομοκρατικές επιθέσεις και, λαμβάνοντας υπόψη τα μέτρα που εφαρμόζονται από τότε από τις αρχές της Τυνησίας, καλεί τα κράτη μέλη που δεν το έχουν πράξει ακόμα, να επανεξετάσουν την κατάσταση ασφαλείας το συντομότερο δυνατόν, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η ανάκαμψη του τουριστικού τομέα της Τυνησίας·

29. ζητεί από την ΕΕ να συμπεριλάβει την κοινωνία των πολιτών, τις τοπικές αρχές και άλλους σημαντικούς παράγοντες στη διαδικασία προσδιορισμού των προτεραιοτήτων για χρηματοδότηση στο πλαίσιο της ενδιάμεσης αξιολόγησης του EMF·

30. υπογραμμίζει την ανάγκη αντιμετώπισης της ανεργίας, ιδίως για τους νέους πτυχιούχους πανεπιστημίου, δρομολόγησης ριζικών μεταρρυθμίσεων για την προώθηση της ανάπτυξης, της ποιοτικής εκπαίδευσης και της απασχόλησης (π.χ. μέσω της μείωσης των νομισματικών περιορισμών, διευκόλυνσης της πρόσβασης σε μικροπιστώσεις, της μεταρρύθμισης της εργασιακής νομοθεσίας, της ανάπτυξης συστημάτων κατάρτισης που θα ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας, και της απλοποίησης των διοικητικών διαδικασιών) καθώς και την ανάγκη διαφοροποίησης της οικονομίας της Τυνησίας· καλεί όλα τα μέρη να διατηρήσουν πνεύμα καλής συνεργασίας ώστε να επικεντρωθούν στις μεταρρυθμίσεις με στόχο την οικονομική ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς σε όλες τις περιοχές της χώρας, συμπεριλαμβανομένων των λιγότερο προηγμένων περιφερειών και των περιοχών της ενδοχώρας που έχουν φτωχοποιηθεί, που χρήζουν ενός μακροπρόθεσμου αναπτυξιακού σχεδίου· καλεί τις αρχές της Τυνησίας να επικροτούν πρωτοβουλίες με τις οποίες οι πολίτες επιδεικνύουν τη δέσμευσή τους για τη βελτίωση του πολιτικού διαλόγου ή των τεχνολογικών καινοτομιών· τονίζει ότι απαιτείται διεθνής στήριξη για αυτές τις πρωτοβουλίες πολιτών·

31. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρωτοβουλία που αφορά το Στρατηγικό Σχέδιο Ανάπτυξης της Τυνησίας για την περίοδο 2016-2020 και ζητεί την ταχεία εφαρμογή του με την έκδοση κανονιστικών πλαισίων με σκοπό την διευκόλυνση της απορρόφησης των πόρων στήριξης από τα ευρωπαϊκά και διεθνή χρηματοπιστωτικά όργανα· χαιρετίζει την έγκριση του νέου κώδικα επενδύσεων, που στοχεύει στην κανονιστική σταθερότητα και τη διευκόλυνση των επενδύσεων, καθώς και τις φορολογικές μεταρρυθμίσεις· ζητεί τον εκσυγχρονισμό της δημόσιας διοίκησης, η οποία θα πρέπει να λειτουργεί με αποτελεσματικό και διαφανή τρόπο, διευκολύνοντας έτσι σε μεγάλο βαθμό την υλοποίηση των έργων και την καλύτερη χρήση των πόρων·

32. στηρίζει τις προσπάθειες της Κυβέρνησης της Τυνησίας για τον εκσυγχρονισμό και την απελευθέρωση της οικονομίας, με στόχο την κάλυψη νέων εγχώριων, περιφερειακών και παγκόσμιων αναγκών, και πιστεύει ότι μια ισχυρή και ποικιλόμορφη τυνησιακή οικονομία θα συμβάλει στη δημιουργία θέσεων εργασίας, ευκαιριών και ευημερίας, και θα δώσει στη χώρα τη δυνατότητα να επιτύχει τις ευρύτερες πολιτικές και κοινωνικές φιλοδοξίες της·

33. υπενθυμίζει τη στρατηγική σημασία του γεωργικού τομέα στην Τυνησία και χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό τα μέτρα που προβλέπονται στον προϋπολογισμό της Τυνησίας το 2016, συμπεριλαμβανομένης της ακύρωσης των χρεών για τους αγρότες και της έναρξης μιας εθνικής διαβούλευσης για τον γεωργικό τομέα· θεωρεί ότι είναι απαραίτητο αυτή η εθνική διαβούλευση να εμπλέξει όλους τους φορείς της κοινωνίας των πολιτών με την ευρύτερη δυνατή συμμετοχή, συμπεριλαμβανομένων των μικρών αγροτών από τα νότια της χώρας, καθώς και των νέων γεωργών· πιστεύει ότι ο γεωργικός τομέας απαιτεί μια βαθιά μεταρρύθμιση

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

και μια σειρά από επείγοντα πρακτικά μέτρα, όπως η ανάπτυξη των ικανοτήτων των μονάδων αφαλάτωσης, για να αντιμετωπιστεί το ζήτημα του ελλείμματος νερού και άλλα αναδυόμενα προβλήματα λόγω της κλιματικής αλλαγής· καλεί τις tunησιακές αρχές να απαγορεύσουν τη χρήση οποιουδήποτε παρασιτοκτόνου έχει ήδη απαγορευτεί στην ΕΕ·

34. ζητεί από την ΕΕ να εντείνει τις προσπάθειές της για την αντιμετώπιση της απερίημωσης στην Tunησία· επισημαίνει ότι οι πολίτες της Tunησίας αντιμετωπίζουν σοβαρό πρόβλημα λιμνυδρίας· ζητεί από την Tunησία να ενθαρρύνει τη βιώσιμη γεωργία και τις βιώσιμες διατροφικές συνήθειες· συνιστά την εφαρμογή μιας μεταρρύθμισης της γης, η οποία θα δίνει κίνητρα στους γεωργούς για την προστασία των δασών και των ποταμών· υπενθυμίζει ότι η βιώσιμη ανάπτυξη του παράκτιου τουρισμού της Tunησίας προϋποθέτει τη σημαντική μείωση του αριθμού των ξενοδοχείων για τον εξορθολογισμό των επενδύσεων και τη διαχείριση των παράκτιων περιοχών·

35. χαιρετίζει την έναρξη του προγράμματος με τίτλο «Νεολαία και κινητικότητα, επισιτιστική ασφάλεια και μείωση της φτώχειας στις αγροτικές περιοχές» από την ΑΡΙΑ (υπηρεσία προώθησης γεωργικών επενδύσεων), με σκοπό την καταπολέμηση της ανεργίας των νέων με την προσφορά εναλλακτικών λύσεων στις αγροτικές περιοχές· καλεί τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν τις δράσεις της ΕΕ, συμμετέχοντας, σε συνεργασία με τις αρχές της Tunησίας, τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και τον ιδιωτικό τομέα σε τομεακά ή θεματικά προγράμματα που θα μπορούσαν να έχουν άμεσο και θετικό αντίκτυπο στην κοινωνία της Tunησίας·

36. επιδοκιμάζει τα προγράμματα που αναπτύχθηκαν από τη Γραμματεία της Ένωσης για τη Μεσόγειο, όπως το Med4jobs, για την αντιμετώπιση του ζητήματος της απασχολησιμότητας των νέων στη Μεσόγειο· ζητεί από τα κράτη μέλη της Ένωσης για τη Μεσόγειο να αναθέσουν στη Γραμματεία της να εστιάσει στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Tunησίας για να υποστηρίξει την εδραίωση της μεταβατικής διαδικασίας της·

37. ζητεί την ενίσχυση του αγώνα κατά της διαφθοράς, ιδίως στο πλαίσιο της αυξανόμενης παραοικονομίας, με στόχο την επίτευξη μιας πιο αποτελεσματικής και διαφανούς διαδικασίας λήψης αποφάσεων και τη δημιουργία ενός καλύτερου περιβάλλοντος για τις επενδύσεις και τις επιχειρήσεις· χαιρετίζει την ίδρυση του Tunησιακού Οργανισμού για την Καταπολέμηση της Διαφθοράς, εκφράζει όμως τη λύπη του για τον περιορισμένο προϋπολογισμό του· παροτρύνει τις tunησιακές αρχές να ενισχύσουν την ικανότητα και την αποτελεσματικότητά του και να του παράσχουν κάθε απαραίτητη χρηματοδοτική και υλικοτεχνική υποστήριξη που θα διασφαλίζει την ορθή λειτουργία της δημόσιας διοίκησης και την κανονικότητα των δημοσίων συμβάσεων· καλεί τις αρχές της Tunησίας να διασφαλίσουν την ευρεία προβολή των μέτρων που λαμβάνουν για την καταπολέμηση της διαφθοράς·

38. ζητεί να επιταχυνθεί η ίδρυση του Εθνικού Συμβουλίου Κοινωνικού Διαλόγου που αποφασίστηκε το 2013·

39. εκφράζει την ανησυχία του για την απουσία ανάκτησης εκ μέρους της Tunησίας των περιουσιακών στοιχείων, λόγω των χρονοβόρων και δύσκαμπτων διαδικασιών που εμπλέκονται στην κατάσχεση και τον επαναπατρισμό των περιουσιακών στοιχείων· ζητεί να παρασχεθεί στην Tunησία ειδική στήριξη για την ανάπτυξη των απαραίτητων τεχνικών ικανοτήτων, που θα της επιτρέψουν να αναλάβει τις έρευνες και τη συλλογή των πληροφοριών και αποδεικτικών στοιχείων που απαιτούνται για τις υποθέσεις που αφορούν ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων·

40. καλεί τα κράτη μέλη να επιδείξουν την κατάλληλη πολιτική βούληση και υποστήριξη, προκειμένου να επιταχυνθεί η ανάκτηση των δεσμευμένων περιουσιακών στοιχείων της Tunησίας· χαιρετίζει την απόφαση του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 2016 να επεκτείνει το πάγωμα των περιουσιακών στοιχείων 48 ατόμων για ένα ακόμα έτος·

41. ζητεί την προώθηση ταχύτερων και ασφαλέστερων μεταφορών εμβασμάτων και του επενδυτικού δυναμικού, ιδίως όσον αφορά την τοπική και περιφερειακή ανάπτυξη, των κατοίκων της Tunησίας και της Βόρειας Αφρικής που ζουν ήδη στην ΕΕ·

42. εκφράζει τις ανησυχίες του για τη βιωσιμότητα του χρέους της Tunησίας και ζητεί τη διερεύνηση πιθανών τρόπων ώστε να καταστεί περισσότερο βιώσιμο, δεδομένης ιδίως της οικονομικής κατάστασης της χώρας· ζητεί τη μετατροπή του χρέους της Tunησίας σε επενδυτικά σχέδια, ιδιαίτερα για την οικοδόμηση στρατηγικών υποδομών και τη μείωση των περιφερειακών ανισοτήτων, και επικροτεί τις πρωτοβουλίες προς αυτή την κατεύθυνση· ενθαρρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αυξήσουν τον αριθμό των σχεδίων αυτού του είδους· ζητεί από τα κράτη μέλη διερευνήσουν τρόπους για τη διασφάλιση της προτιμησιακής αναδιάρθρωσης του χρέους της Tunησίας και τη διαφοροποίηση των συνιστωσών του χρέους·

43. χαιρετίζει τα έργα της ΕΕ στον τομέα της δημιουργίας θέσεων εργασίας και της επαγγελματικής κατάρτισης, όπως το IRADA· συνιστά τη χρήση των κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ) για την παροχή περαιτέρω συνδρομής στις ΜΜΕ· επισημαίνει ότι οι ΜΜΕ έχουν καίρια σημασία για την ανάπτυξη της Tunησίας και, συνεπώς, θα πρέπει να λαμβάνουν στήριξη από την ΕΕ· ενθαρρύνει την ανάπτυξη προγραμμάτων για τη σύσταση νέων επιχειρήσεων που να απευθύνονται ειδικά σε γυναίκες και σε νέους, με στόχο την ανάπτυξη της κατάρτισης στον τομέα της επιχειρηματικής διαχείρισης και της πρόσβασης στη

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

χρηματοδοτική στήριξη, προκειμένου να ενισχυθεί ο τομέας των ΜΜΕ· συνιστά η Τυνησία να λάβει τα κατάλληλα μέτρα ώστε να μπορέσει να επωφεληθεί πλήρως από το COSME της ΕΕ (πρόγραμμα για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις), το συντομότερο δυνατόν· ενθαρρύνει την χορήγηση δανείων από ιδιωτικούς φορείς προς τις ΜΜΕ, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης των ικανοτήτων του τομέα της πιστωτικής εγγύησης και μέσω της μεταρρύθμισης του τραπεζικού τομέα που παρουσιάζει έλλειψη επαρκών κεφαλαίων· χαιρετίζει το πρόσφατο πρόγραμμα αδελφοποίησης με την Κεντρική Τράπεζα της Τυνησίας, με στόχο την υποστήριξη του εκσυγχρονισμού του τραπεζικού τομέα·

44. συνιστά να γίνει χρήση της τεχνογνωσίας της ΕΕ στον τομέα των περιφερειακών ταμείων και του περιορισμού των περιφερειακών ανισοτήτων, για την στήριξη της περιφερειακής ανάπτυξης στην Τυνησία και τη μείωση των ανισοτήτων· ζητεί την υποστήριξη των διεθνών εταιρών και των οργανισμών χρηματοδότησης για τη βελτίωση και την επέκταση των εθνικών υποδομών (π. χ. αυτοκινητόδρομοι, σιδηρόδρομοι, λιμάνια, αεροδρόμια και τηλεπικοινωνιακά δίκτυα) για την καλύτερη διασύνδεση των αγροτικών και εσωτερικών κέντρων·

45. ενθαρρύνει την ένταξη του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας (EMΓ) σε πανευρωπαϊκές πρωτοβουλίες, όπως η Ενεργειακή Ένωση· ενθαρρύνει, παράλληλα την βορειοαφρικανική περιφερειακή συνεργασία σε συγκεκριμένα θέματα, όπως η αναδάσωση και η διαχείριση των υδάτων, και την ενίσχυση του εμπορίου, σε όλη τη Βόρειο Αφρική, με στόχο την μεγαλύτερη κοινωνικοοικονομική ολοκλήρωση· υπενθυμίζει ότι η Ένωση για τη Μεσόγειο υποστηρίζει την ανάπτυξη συγκεκριμένων έργων στην περιοχή και πρέπει, υπό την έννοια αυτή, να συμμετέχει στα έργα που υλοποιεί η ΕΕ στην Τυνησία·

46. ζητεί η συνεργασία της ΕΕ να επικεντρωθεί περισσότερο στην πράσινη οικονομία και στη βιώσιμη ανάπτυξη και να αυξηθεί η χρήση των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, καθώς και να βελτιωθεί η διαχείριση των υδάτων και των αποβλήτων, ιδίως αν ληφθεί υπόψη το υψηλό δυναμικό της Τυνησίας στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· εκφράζει την ικανοποίησή του για έργα όπως η απορρύπανση της λίμνης Bizerte, την οποία ενέκρινε η Ένωση για τη Μεσόγειο, οι πράσινες στέγες στο Ghar el Melh και η χρήση οργανικών αποβλήτων για κατανάλωση στη Beja·

47. χαιρετίζει την ολοκλήρωση των ευρωμεσογειακών αγορών ηλεκτρικής ενέργειας ως σημαντική συνιστώσα της ενεργειακής συνεργασίας με τους γείτονές μας· κρίνει ότι το έργο Elmed αναμένεται να ανοίξει τον δρόμο για το αμφίδρομο εμπόριο ηλεκτρικής ενέργειας μεταξύ των χωρών της Βόρειας και της Νότιας Μεσογείου, παράγοντας οφέλη για όλους τους εταίρους από την άποψη της ασφάλειας, της σταθερότητας και της οικονομικής προστότητας του εφοδιασμού με ηλεκτρική ενέργεια·

### III – Ασφάλεια και άμυνα

48. εκφράζει τον βαθύτατο προβληματισμό του για τις άμεσες επιπτώσεις που έχει για την ασφάλεια στην Τυνησία, μεταξύ άλλων λόγων, η αστάθεια που επικρατεί στη Λιβύη· σημειώνει την οικοδόμηση ενός τείχους σε τμήμα των συνόρων με τη Λιβύη· εκφράζει τις ανησυχίες του για τον υψηλό αριθμό τυνήσιων ξένων μαχητών που εντάσσονται στον στρατό του Ισλαμικού Κράτους/Daesh και άλλων τρομοκρατικών ομάδων· υπογραμμίζει ότι η καταπολέμηση του λαθρεμπορίου όπλων αποτελεί σημαντική συνιστώσα της καταπολέμησης της τρομοκρατίας· υπογραμμίζει την ανάγκη μεταρρύθμισης των υπηρεσιών πληροφοριών της χώρας, με σεβασμό του κράτους δικαίου και των συμβάσεων για τα ανθρώπινα δικαιώματα·

49. εκφράζει ανησυχία για την τρομοκρατική επίθεση στη συνοριακή πόλη Ben Guerdane αμέσως μετά τον βομβαρδισμό της Sabratha, γεγονός που αποδεικνύει ότι τα σύνορα της Τυνησίας με τη Λιβύη παραμένουν εξαιρετικά διάτρητα· εκφράζει ανησυχία για την κατάσταση στη Λιβύη και ζητεί από όλες τις πλευρές στη Λιβύη να έχουν εποικοδομητική συνεργασία με την Κυβέρνηση Εθνικής Ενότητας (ΚΕΕ)· υπογραμμίζει ότι η ΕΕ είναι πρόθυμη να προσφέρει υποστήριξη σε θέματα ασφάλειας κατόπιν αιτήματος της ΚΕΕ και ότι πρέπει να αποκατασταθεί ο συντονισμός της ασφάλειας μεταξύ της Τυνησίας και της Λιβύης· προτείνει τη διεξαγωγή αξιολόγησης, σε συνεργασία με τις αρχές της Τυνησίας, για το ενδεχόμενο ίδρυσης αποστολής συνοριακής συνδρομής της ΕΕ στην Τυνησία·

50. αναγνωρίζει ότι η φτώχεια και ο κοινωνικός αποκλεισμός συγκαταλέγονται στις σημαντικότερες αιτίες της ριζοσπαστικοποίησης· ζητεί την ουσιαστικότερη κοινωνική ένταξη των νέων προκειμένου να έχουν τη δυνατότητα να βρουν σταθερές θέσεις εργασίας και να αποτραπεί η στρατολόγησή τους ως μαχητών από τρομοκρατικές οργανώσεις· συνιστά τη χρήση της εμπειρογνομosύνης διεθνών οργανισμών, όπως το Hedayah (διεθνές κέντρο αριστείας για την καταπολέμηση του βίαιου εξτρεμισμού) με στόχο την ανάπτυξη τοπικών και περιφερειακών στρατηγικών για την αντιμετώπιση του βίαιου εξτρεμισμού· απευθύνει έκκληση για την αύξηση της ευαισθητοποίησης σχετικά με αυτά τα υπάρχοντα δίκτυα ή παρόμοιες πρωτοβουλίες στην Τυνησία·

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

51. ζητεί από την Κυβέρνηση της Τυνησίας να θεσπίσει μια στρατηγική για την αντιμετώπιση των επιστρεφόντων αλλοδαπών μαχητών, για παράδειγμα μέσω του συνδυασμού σωφρονιστικών και ασφαλιστικών μέτρων με προγράμματα απορριζοσπαστικοποίησης και αποκατάστασης, προκειμένου να τους δοθεί η δυνατότητα να επανενταχθούν στην κοινωνία και να περιοριστούν έτσι οι μελλοντικοί κίνδυνοι· ζητεί την εφαρμογή μιας πιο ολοκληρωμένης στρατηγικής για την πρόληψη της ριζοσπαστικοποίησης στις φυλακές και τα κέντρα κράτησης· ζητεί να δοθεί έμφαση στη βελτίωση της εκπαίδευσης και στην καταπολέμηση της ριζοσπαστικοποίησης των νέων·

52. αναγνωρίζει ότι η τρομοκρατία αποτελεί κοινή πρόκληση που απαιτεί κοινή απάντηση και ότι η συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και της Τυνησίας στον τομέα της ασφάλειας και της καταπολέμησης της τρομοκρατίας έχει εντατικοποιηθεί το τελευταίο διάστημα, ιδίως με την έναρξη ενός φιλόδοξου προγράμματος για την υποστήριξη των μεταρρυθμίσεων στον τομέα της ασφάλειας·

53. υποστηρίζει την ειρηνευτική διαδικασία και τη διαδικασία πολιτικής συμφιλίωσης υπό την αιγίδα του ΟΗΕ στη Λιβύη ως αναγκαίο μέσο για τη σταθεροποίηση της ευρύτερης περιοχής και για την ενίσχυση της ασφάλειας και της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας στην Τυνησία·

54. χαιρετίζει τη διαδικασία συντονισμού της συνδρομής στον τομέα της ασφάλειας που δρομολογήθηκε από την Τυνησία, στην οποία η ΕΕ διαδραματίζει ενεργό ρόλο· τονίζει ότι η ΕΕ θα πρέπει να στηρίξει την Τυνησία στην οικοδόμηση κρατικών δομών για την αντιμετώπιση των ζητημάτων ασφάλειας· εκφράζει την ικανοποίησή του για τα αποτελέσματα της συνόδου G7+3 όσον αφορά τη συνεργασία στον τομέα της ασφάλειας· ζητεί την ταχεία εφαρμογή των υφιστάμενων προγραμμάτων και την ενίσχυση της συνδρομής στον τομέα της ασφάλειας που παρέχεται στην Τυνησία, με έμφαση στη συνοριακή ασφάλεια, την προστασία των τουριστικών υποδομών και την καταπολέμηση της κοινής τρομοκρατικής απειλής· ενθαρρύνει, εντούτοις, τις αρχές της Τυνησίας να αντιδρούν αναλογικά στις εν λόγω απειλές, με στόχο τη διαφύλαξη των δημοκρατικών ελευθεριών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων· ζητεί την πλήρη στήριξη των αρμόδιων τυνησιακών αρχών, την καθιέρωση Συμβούλου Εθνικής Ασφάλειας και, από τα κράτη μέλη, την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών με την Τυνησία στον τομέα της ασφάλειας, με έμφαση στην εκπαίδευση του προσωπικού ασφάλειας και στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· ζητεί τη συστηματική αξιολόγηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο πλαίσιο της στήριξης που παρέχει η ΕΕ στην Τυνησία στον τομέα της ασφάλειας·

55. εκφράζει τον βαθύτατο προβληματισμό του για τον νόμο 22/2015 περί καταπολέμησης της τρομοκρατίας, ο οποίος εγκρίθηκε τον Ιούλιο του 2015 από τη Συνέλευση των Αντιπροσώπων της Τυνησίας και επιβάλλει τη θανατική ποινή ως πιθανή ποινή για μια σειρά αδικημάτων που σχετίζονται με την τρομοκρατία· εκφράζει ανησυχίες για διάφορες διατάξεις του αντιτρομοκρατικού νόμου· τονίζει ότι ο νόμος αυτός μπορεί να οδηγήσει στη σοβαρή καταπάτηση των ατομικών ελευθεριών και να υπονομεύσει τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τυνησία· καλεί τις αρχές της Τυνησίας να εξακολουθήσουν να τηρούν το μορατόριουμ στη θανατική ποινή· υπενθυμίζει ότι η θανατική ποινή υπάρχει ήδη δυνάμει του δικαίου της Τυνησίας για αδικήματα όπως η δολοφονία και ο βιασμός, μολονότι δεν έχει γίνει καμία εκτέλεση από το 1991· υπογραμμίζει ότι, μολονότι η Τυνησία είναι μία από τις χώρες που είναι περισσότερο ευάλωτες στην απειλή της τρομοκρατίας, τα κράτη υποχρεούνται να σέβονται πλήρως τα ανθρώπινα δικαιώματα στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας· τονίζει ότι η ΕΠΓ είναι στενά συνδεδεμένη με τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς δικαίου και υπενθυμίζει την ισχυρή θέση της ΕΕ κατά τη θανατικής ποινής·

56. χαιρετίζει το γεγονός ότι υπάρχει πλέον διάταξη, στο πλαίσιο του νόμου 22/2015 περί καταπολέμησης της τρομοκρατίας, για τη νομική προστασία των πηγών των δημοσιογράφων και για την ποινικοποίηση της άνευ αδειας παρακολούθησης από την κυβέρνηση·

57. εκφράζει την ικανοποίησή του για την έναρξη, τον Νοέμβριο του 2015, του προγράμματος της ΕΕ για τη στήριξη της μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας στην Τυνησία –με ιδιαίτερη έμφαση στην αναδιάρθρωση των υπηρεσιών ασφαλείας, τον έλεγχο των συνόρων και των υπηρεσιών πληροφοριών– και για τη δέσμευση που ανέλαβαν αμφότερα τα μέρη στο Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Τυνησίας, της 18ης Απριλίου 2016, να προβούν στην αποτελεσματική και ταχεία υλοποίηση του εν λόγω προγράμματος·

58. ζητεί την προώθηση μιας λογικής ορισμού στόχων αντί για την απλή παροχή στήριξης μέσω πολιτικών μέσων, στο πλαίσιο ενός σαφούς στρατηγικού οράματος που να εστιάζει στην πρόληψη, τη στήριξη της κατάρτισης νομοθεσίας από την PRA και τη δημιουργία εισαγγελίας αντιτρομοκρατίας·

59. χαιρετίζει την ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου μεταξύ της ΕΕ και της Τυνησίας για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας· τονίζει τη σημασία της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο πλαίσιο των αντιτρομοκρατικών μέτρων·



Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

60. ζητεί την ενίσχυση της συνεργασίας με οργανισμούς της ΕΕ όπως η Europol, παρατηρώντας συγχρόνως ότι η Τυνησία δεν ήταν στον κατάλογο των τρίτων κρατών με τα οποία θα συνάψει η Europol συμφωνίες· καλεί το Συμβούλιο να εξετάσει την ενσωμάτωση της Τυνησίας σε αυτόν τον κατάλογο τρίτων χωρών· ζητεί να καταρτιστεί μελέτη επιπτώσεων σχετικά με αυτή τη συνεργασία και να παρουσιαστεί σε κοινή συνεδρίαση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (AFET) και της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (LIBE) πριν από την έγκριση της συμφωνίας· επικροτεί το γεγονός ότι η EUROJUST δημιούργησε ένα Σημείο Επαφής με την Τυνησία, καθώς και την πρόσκληση της EUROJUST προς τις αρχές να εντείνουν τη συνεργασία τους και να ορίσουν ένα δεύτερο Σημείο Επαφής αρμόδιο ειδικά για την τρομοκρατία· καλεί την Κυβέρνηση της Τυνησίας να δώσει την κατάλληλη συνέχεια σε αυτές τις προτάσεις το συντομότερο δυνατόν·

#### IV – Κινητικότητα, έρευνα, εκπαίδευση και πολιτισμός

61. χαιρετίζει την εταιρική σχέση ΕΕ-Τυνησίας για την κινητικότητα που υπεγράφη τον Μάρτιο του 2014 και ζητεί την ταχεία εφαρμογή της· ζητεί μια νέα πολιτική θεωρήσεων έναντι της Τυνησίας, καθώς και τη σύναψη συμφωνίας επανεισοδοχής· σημειώνει ότι, μολονότι οι εταιρικές σχέσεις κινητικότητας αποτελούν εθνική αρμοδιότητα, περιλαμβάνονται στην πρόταση της ΕΕ στο πλαίσιο της ΕΠΠ· συνιστά στα κράτη μέλη να επιδείξουν την αλληλεγγύη τους με την Τυνησία μέσω της διευκόλυνσης των θεωρήσεων για τους επιχειρηματίες, διδάσκοντες, φοιτητές, ερευνητές, καλλιτέχνες κ.λπ·

62. ενθαρρύνει την ΕΕ να υπογράψει συμφωνίες εταιρικής σχέσης για την κινητικότητα με τις χώρες εταίρους της νότιας γειτονίας με σκοπό τη χαλάρωση των διαδικασιών χορήγησης θεωρήσεων, σε συνδυασμό με συμφωνίες επανεισοδοχής· καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να εξετάσουν τις δυνατότητες για συστήματα κυκλικής μετανάστευσης που θα ανοίξουν ασφαλείς και νόμιμες οδούς για τους μετανάστες· καταδικάζει την εμπορία ανθρώπων, που έχει περισσότερα θύματα μεταξύ των γυναικών, και τονίζει τη σημασία της ενίσχυσης της συνεργασίας με τις χώρες εταίρους, προκειμένου να καταπολεμηθεί αυτή η πρακτική· επισημαίνει ότι η έκδοση μακροπρόθεσμων θεωρήσεων για πολλαπλές εισόδους αντί των βραχυπρόθεσμων θεωρήσεων είναι ο καλύτερος τρόπος για τη μείωση της παράτυπης μετανάστευσης που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη λαθραία διακίνηση και εμπορία ανθρώπων· συνιστά στην Τυνησία να τροποποιήσει τον νόμο του 2004 για την ποινικοποίηση των ατόμων που έχουν αποχωρήσει από την επικράτεια της χωρίς άδεια, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο·

63. καλεί τις αρχές της Τυνησίας να συνεργαστούν στενά με τα κράτη μέλη, με στόχο την καταπολέμηση των οργανωμένων μορφών παράνομης μετανάστευσης·

64. υπενθυμίζει ότι αποστολές όπως η EURONAVFOR MED αποτελούν θετικό και αποτελεσματικό τρόπο καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων· καλεί την ΕΕ να συνεχίσει να εντατικοποιεί αυτό το είδος επιχειρήσεων και να ενθαρρύνει τη συμμετοχή σε αυτές χωρών εταίρων όπως η Τυνησία·

65. χαιρετίζει την εταιρική σχέση ΕΕ-Τυνησίας στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας, και τη συμμετοχή της Τυνησίας στο πρόγραμμα πλαίσιο Ορίζοντας 2020· τονίζει ότι η θέσπιση μιας συνεκτικής πολιτικής για την επιστημονική έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη θα μπορούσε να αποτελέσει κίνητρο για επενδύσεις στην Ε&Α, για τη μεταφορά της έρευνας και της καινοτομίας στον ιδιωτικό τομέα και για τη δημιουργία νέων επιχειρήσεων· υπογραμμίζει ότι η Τυνησία πρέπει να συμμετέχει πλήρως στο πρόγραμμα Erasmus +, προκειμένου να αναπτυχθεί περαιτέρω η ανταλλαγή πανεπιστημιακών σπουδαστών· εκφράζει την ανησυχία του για τις αυξανόμενες δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι φοιτητές από την Τυνησία που επιθυμούν να σπουδάσουν στην Ευρώπη· ζητεί την εφαρμογή μιας «πολιτικής θετικών διακρίσεων» ιδίως για τους νέους φοιτητές που προέρχονται από τις λιγότερο αναπτυγμένες περιφέρειες, με κίνητρα που θα επιτρέψουν τη συμμετοχή τους σε παρόμοια προγράμματα· ζητεί από την Τυνησία να προσαρμόσει εκ νέου και να ιεραρχήσει τις εταιρικές σχέσεις για την ανάπτυξη δεξιοτήτων στις ξένες γλώσσες, τη μηχανική, τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, την επιστήμη και την πληροφορική, που είναι οι κλάδοι με τα υψηλότερα ποσοστά απασχόλησης·

66. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει την ανάπτυξη εταιρικών σχέσεων μεταξύ σχολείων, πανεπιστημίων και ερευνητικών κέντρων και να ενισχύσει τα κοινά έργα διά βίου μάθησης, ιδίως στους τομείς της εκμάθησης γλωσσών, των νέων τεχνολογιών, της προώθησης της εκπαίδευσης των γυναικών και της επιχειρηματικότητας·

67. ζητεί μια ενισχυμένη εταιρική σχέση στον δημιουργικό, τον πολιτιστικό και τον αθλητικό τομέα, καθώς και στους τομείς της λαϊκής εκπαίδευσης, της κοινοτικής ζωής και των οπτικοακουστικών μέσων, μέσω της ενίσχυσης των δικτύων και των πρωτοβουλιών για την αύξηση του διαπολιτισμικού διαλόγου, της ανάδειξης της κοινής ιστορικής και αρχαιολογικής κληρονομιάς από τη Ρωμαϊκή Εποχή, της κινητικότητας των φορέων και της προώθησης και κυκλοφορίας πολιτιστικού και οπτικοακουστικού περιεχομένου, μεταξύ άλλων μέσω φεστιβάλ και εκθέσεων· ενθαρρύνει την Τυνησία να συμμετάσχει στο πρόγραμμα Δημιουργική Ευρώπη·



**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

68. συνιστά στα θεσμικά όργανα της ΕΕ, και ιδίως στην Αντιπροσωπεία της ΕΕ στην Τύνιδα, να χρησιμοποιούν την αραβική γλώσσα για τη δημοσίευση προσκλήσεων υποβολής προσφορών, προσκλήσεων εκδήλωσης ενδιαφέροντος, καθώς επίσης και κατά την επικοινωνία με το κοινό· υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό η Κυβέρνηση της Τυνησίας να ενημερώνει τους πολίτες της σχετικά με τις ενέργειές της·

69. πιστεύει ότι η χρήση της αραβικής γλώσσας είναι απαραίτητη προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στις σχέσεις της ΕΕ με την Τυνησία, ιδίως στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών·

ο

ο ο

70. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Τυνησίας και τον Πρόεδρο της Λαϊκής Συνέλευσης των Αντιπροσώπων της Τυνησίας.

---

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0346

**Κοινωνικό ντάμπινγκ στην Ευρωπαϊκή Ένωση****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το κοινωνικό ντάμπινγκ στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2015/2255(INI))**

(2018/C 204/13)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και το άρθρο 56, το άρθρο 153 παράγραφος 5 και το άρθρο 154 της ΣΛΕΕ,
- έχοντας υπόψη τη θεμελιώδη ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων (άρθρο 45 ΣΛΕΕ) και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών (άρθρο 56 ΣΛΕΕ),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 151 και 153 της ΣΛΕΕ καθώς και το άρθρο 9 της ΣΛΕΕ το οποίο εγγυάται την κατάλληλη κοινωνική προστασία,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 96/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/67/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 2014 για την εφαρμογή της οδηγίας 96/71/ΕΚ σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο παροχής υπηρεσιών και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 σχετικά με τη διοικητική συνεργασία μέσω του Συστήματος Πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά («κανονισμός ΙΜΙ») <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη συνεχιζόμενη εφαρμογή της οδηγίας 2014/67/ΕΕ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 987/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2009 για τον καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 593/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη Ι) <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1072/2009 του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τους κοινούς κανόνες πρόσβασης στην αγορά διεθνών οδικών εμπορευματικών μεταφορών <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα και για την κατάργηση της οδηγίας 96/26/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 18 της 21.1.1997, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 159 της 28.5.2014, σ. 11.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 166 της 30.4.2004, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 284 της 30.10.2009, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 177 της 4.7.2008, σ. 6.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 72.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 51.

## Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2006 για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 και (ΕΚ) αριθ. 2135/98 του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, και την οδηγία 2002/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 2002 για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των εκτελούντων κινητές δραστηριότητες οδικών μεταφορών<sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 2008 σχετικά με τους κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα<sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992, για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών (θαλάσσιες ενδομεταφορές — καμποτάζ)<sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους επάνδρωσης σκαφών τακτικών υπηρεσιών επιβατικών μεταφορών και πορθμείων που εκτελούν μεταφορές μεταξύ κρατών μελών (COM(1998)0251),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 1999/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των ναυτικών, που σύναψαν η ένωση εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSA) και η ομοσπονδία των ενώσεων εργαζομένων στις μεταφορές, στην Ευρωπαϊκή Ένωση (FST)<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2009, για την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήψαν η Ένωση Εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSA) και η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) σχετικά με τη σύμβαση ναυτικής εργασίας του 2006<sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις αποτελεσματικές επιθεωρήσεις εργασίας ως στρατηγική βελτίωσης των συνθηκών εργασίας στην Ευρώπη<sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη την απόφαση (ΕΕ) 2016/344 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί δημιουργίας ευρωπαϊκής πλατφόρμας με σκοπό την ενίσχυση της συνεργασίας προς την αντιμετώπιση της αδήλωτης εργασίας<sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη τα θεμελιώδη εργασιακά πρότυπα που έχουν θεσπιστεί από τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ) και τις συμβάσεις και τις συστάσεις της σχετικά με τη διαχείριση και την επιθεώρηση της εργασίας, που αποτελούν σημεία αναφοράς σε διεθνές επίπεδο όταν τίθεται θέμα διασφάλισης της εφαρμογής των νομικών διατάξεων που διέπουν τις συνθήκες εργασίας και την προστασία των εργαζομένων,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound με τίτλο «Αποσπασμένοι εργαζόμενοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση» («Posted workers in the European Union») (2010)<sup>(9)</sup> και τις εθνικές εκδόσεις,
- έχοντας υπόψη το λεξικό βιομηχανικών σχέσεων (Industrial Relations Dictionary) του Eurofound<sup>(10)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2015 με τίτλο «Βελτίωση της νομοθεσίας για καλύτερα αποτελέσματα — ένα θεματολόγιο της ΕΕ» (COM(2015)0215),
- έχοντας υπόψη τη μελέτη του Κοινοβουλίου του 2015 με τίτλο «Κοινωνικά και εργασιακά δικαιώματα στην ΕΕ και δικαιο εσωτερικής αγοράς στην ΕΕ»,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη της Επιτροπής του 2015 «Συστήματα καθορισμού μισθού και ελάχιστες αμοιβές που ισχύουν για τους αποσπασμένους εργαζομένους σύμφωνα με την οδηγία 96/71/ΕΚ σε επιλεγμένο αριθμό κρατών μελών και τομέων»,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 80 της 23.3.2002, σ. 35.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 293 της 31.10.2008, σ. 3.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 364 της 12.12.1992, σ. 7.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 33.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 124 της 20.5.2009, σ. 30.<sup>(7)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0012.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 65 της 11.3.2016, σ. 12..<sup>(9)</sup> <http://www.eurofound.europa.eu/publications/report/2010/working-conditions-industrial-relations/posted-workers-in-the-european-union><sup>(10)</sup> <https://www.eurofound.europa.eu/observatories/eurwork/industrial-relations-dictionary>

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη τη μελέτη που διενεργήθηκε από το Πανεπιστήμιο της Γάνδης και χρηματοδοτήθηκε από την Επιτροπή το 2015 με τίτλο «Άτυπες μορφές απασχόλησης στον τομέα των αερομεταφορών»,
  - έχοντας υπόψη την ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης που εκφώνησε στις 9 Σεπτεμβρίου 2015 ο Πρόεδρος της Επιτροπής ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A8-0255/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αδήλωτη εργασία και η εικονική αυτοαπασχόληση μπορούν να οδηγήσουν σε στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, οι οποίες έχουν ως αποτέλεσμα τη μακροπρόθεσμη ζημία των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, αυξανόμενο αριθμό επισφαλών θέσεων εργασίας και μειούμενα επίπεδα προστασίας των εργαζομένων και ποιότητας των θέσεων εργασίας γενικά, και κατά συνέπεια πρέπει να καταπολεμηθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αυξανόμενη τάση προσφυγής στην εξωτερική ανάθεση εργασιών και στην υπεργολαβία ενδέχεται να δημιουργήσει δυνατότητες παραβίασης ή καταστρατήγησης του υφιστάμενου εργασιακού και κοινωνικού δικαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η καταπολέμηση παρόμοιων καταχρήσεων είναι ουσιώδης για τη διατήρηση της ελεύθερης κυκλοφορίας στην εσωτερική αγορά και της αλληλεγγύης στην Ένωση·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων, όπως ορίζεται στο άρθρο 45 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η ελευθερία εγκατάστασης και η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών συνιστούν θεμελιώδεις αρχές της εσωτερικής αγοράς·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που έχει υπογραφεί από όλα τα κράτη μέλη, προβλέπει την διασφάλιση της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών σε όλους τους τομείς· λαμβάνοντας υπόψη ότι, όσον αφορά το κοινωνικό ντάμπινγκ, από τις κύριες προκλήσεις της ΕΕ είναι να αυξηθεί το επίπεδο απασχόλησης των γυναικών, να βελτιωθεί η θέση των γυναικών στην αγορά εργασίας και να εξαλειφθούν τα χάσματα μεταξύ των φύλων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μία από τις κύριες αρχές των πολιτικών της ΕΕ είναι η κοινωνική συνοχή, το οποίο σημαίνει συνεχή και διαρκή προσέγγιση των μισθών και εγγυημένη προστασία κοινωνικής ασφάλισης σε όλους τους εργαζομένους, είτε τοπικούς είτε μετακινούμενους· λαμβάνοντας υπόψη ότι παραμένουν στην Ένωση σημαντικές διαφορές στις εργασιακές συνθήκες και τους μισθούς και λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική σύγκλιση προς τα πάνω συνιστά βασικό παράγοντα για την ευημερία και τη βελτιωμένη εσωτερική ζήτηση εντός του συνόλου της Ένωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μισθολογικές διαφορές αποτελούν έναν από τους βασικούς λόγους για την αναχώρηση των εργαζομένων από την πατρίδα τους,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 9 ΣΛΕΕ κατοχυρώνει ως θεμελιώδεις αρχές της Ένωσης την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, τη διασφάλιση της κατάλληλης κοινωνικής προστασίας, την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού, καθώς και το υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης, κατάρτισης και προστασίας της ανθρώπινης υγείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ως συνέπεια της κρίσης και των υψηλών ποσοστών ανεργίας στην πλειονότητα των κρατών μελών, η ανισότητα επιδεινώνεται·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθεί να υφίσταται μισθολογικό χάσμα μεταξύ των δύο φύλων και ότι, παρά την ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ και τις συστάσεις μη δεσμευτικού χαρακτήρα, η πρόοδος στον τομέα αυτό είναι εξαιρετικά περιορισμένη· λαμβάνοντας υπόψη ότι το κοινωνικό ντάμπινγκ, σε συνδυασμό με το μισθολογικό χάσμα μεταξύ των δύο φύλων, επιδεινώνει την κατάσταση, και οδηγεί σε συνταξιοδοτικό χάσμα, με αποτέλεσμα οι ηλικιωμένες γυναίκες να διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο φτώχειας από τους ηλικιωμένους άνδρες·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμπορία ανθρώπων, και ιδίως η εμπορία γυναικών, όχι μόνο από τρίτες χώρες προς την ΕΕ αλλά και μεταξύ των χωρών της ΕΕ, συχνά συνδέεται με εικονικές συμβάσεις εργασίας·
- H. λαμβάνοντας υπόψη το αυξανόμενο περιθώριο για «κοινωνικό ντάμπινγκ» που προκαλείται από εργασιακές σχέσεις που παρουσιάζουν εξωεδαφικά χαρακτηριστικά·

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στον τομέα των μεταφορών, η ασφάλεια, η προστασία των επιβατών και οι κατάλληλες συνθήκες εργασίας είναι αλληλένδετες σε μεγάλο βαθμό·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημιουργία του ενιαίου ευρωπαϊκού χώρου μεταφορών επιβεβαιώθηκε ως απώτερος στόχος της Λευκής Βίβλου του 2011 για τις μεταφορές·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι το 2016 σκοπεύει να υποβάλει νέες πρωτοβουλίες σχετικά με τις οδικές μεταφορές, που θα συμπεριλαμβάνουν και τις κοινωνικές πτυχές·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας των οδικών μεταφορών έχει καίρια σημασία για την κοινωνία και την οικονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ότι αντιπροσωπεύει τα τρία τέταρτα σχεδόν (72 %) του συνόλου των εγχώριων εμπορικών μεταφορών· ότι μεταφέρει περισσότερους επιβάτες απ' ό,τι ο υπόγειος και υπέργειος σιδηρόδρομος και το τραμ συνολικά και απασχολεί ποσοστό άνω του 2,2 % (5 εκατομμύρια άτομα) του συνολικού εργατικού δυναμικού της ΕΕ·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καλές συνθήκες εργασίας, που προστατεύουν τη σωματική και ψυχική υγεία, αποτελούν θεμελιώδες δικαίωμα κάθε εργαζομένου <sup>(1)</sup>, και έχουν από μόνες τους θετική αξία·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 15 Ιουλίου 2014 και στην ομιλία του για την κατάσταση της Ένωσης το 2015, ο Πρόεδρος της Επιτροπής Jean-Claude Juncker, επισήμανε την ανάγκη για μια πιο δίκαιη και πραγματικά πανευρωπαϊκή αγορά εργασίας η οποία μπορεί να επιτευχθεί μέσω της προώθησης και της διαφύλαξης «της ελεύθερης κυκλοφορίας των πολιτών ως θεμελιώδους δικαιώματος της ΕΕ, αποφεύγοντας ταυτόχρονα περιπτώσεις καταχρήσεων και τους κινδύνους κοινωνικού ντάμπινγκ»·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης επεσήμανε στην απόφασή του C - 341/05 *Laval* της 18ης Δεκεμβρίου 2007 <sup>(2)</sup> το δικαίωμα ανάληψης συλλογικής δράσης κατά του ενδεχόμενου κοινωνικού ντάμπινγκ και τόνισε ότι κάθε δράση αυτού του είδους πρέπει να είναι αναλογική προκειμένου να μην περιορίζονται οι θεμελιώδεις ελευθερίες της ΕΕ, όπως η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Ευρωπαϊκός Κοινωνικός Χάρτης πρέπει να αναγνωριστεί ως έκφραση της συναίνεσης των κρατών μελών στον τομέα των θεμελιωδών κοινωνικών δικαιωμάτων·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αύξηση των καταχρηστικών πρακτικών και η αυξανόμενη άσκηση κοινωνικού ντάμπινγκ αποδυναμώνουν τη στήριξη προς την αρχή της εσωτερικής αγοράς και την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων, ιδίως των μικρών και μεσαίων, υπονομεύουν τα δικαιώματα των Ευρωπαίων εργαζομένων και την εμπιστοσύνη στην ευρωπαϊκή ολοκλήρωση και καθιστούν απαραίτητη την πραγματική κοινωνική σύγκλιση· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βασικοί τομείς τους οποίους αφορά το θέμα είναι η γεωργία, οι κατασκευές, ο επισιτιστικός τομέας, οι μεταφορές, η υγεία και οι υπηρεσίες περιθαλψής και οικιακών εργασιών·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης των εργαζομένων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η ουσιώδης κοινωνική σύγκλιση στην ενιαία αγορά είναι σημαντικά θέματα· λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 45 ΣΛΕΕ προβλέπει ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων συνεπάγεται την κατάργηση κάθε διακρίσεως λόγω ιθαγενείας μεταξύ των εργαζομένων των κρατών μελών, όσον αφορά την απασχόληση, την αμοιβή και τους άλλους όρους εργασίας και απασχόλησης·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ντάμπινγκ, είτε είναι κοινωνικό είτε φορολογικό είτε περιβαλλοντικό, αντίκειται στις ευρωπαϊκές αξίες, διότι θέτει σε κίνδυνο την προστασία των δικαιωμάτων των Ευρωπαίων <sup>(3)</sup>·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν μέχρι στιγμής μεταφέρει στο εθνικό τους δικαίο την οδηγία 2014/67/ΕΕ, παρόλο που η προθεσμία μεταφοράς είχε οριστεί για τις 18 Ιουνίου 2016· λαμβάνοντας υπόψη είναι σημαντικό να αξιολογηθεί ο αντίκτυπος της εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας, όταν αυτή θα έχει μεταφερθεί στο εθνικό δικαίο όλων των κρατών μελών, ώστε να προσδιοριστεί ο πραγματικός της αντίκτυπος στην καταπολέμηση των διαφόρων μορφών απάτης που έχουν εντοπιστεί σε σχέση με την απόσπαση των εργαζομένων και την προστασία των αποσπασμένων εργαζομένων·

<sup>(1)</sup> Άρθρο 31 παράγραφος 1 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης: «Κάθε εργαζόμενος έχει δικαίωμα σε συνθήκες εργασίας οι οποίες σέβονται την υγεία, την ασφάλεια και την αξιοπρέπειά του».

<sup>(2)</sup> ΕΕ: C:2007:809.

<sup>(3)</sup> Βλ. κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0252.



Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αποσπασμένοι εργαζόμενοι αποτελούν περίπου το 0,7 % του συνόλου του εργατικού δυναμικού της ΕΕ <sup>(1)</sup>,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των αποσπασμένων εργαζομένων στην Ένωση εκτιμάται στα 1,92 εκατομμύρια, κυρίως στους τομείς των κατασκευών (43,7 % του συνόλου των αποσπασμένων εργαζομένων), καθώς και στις υπηρεσίες, στις μεταφορές, στις επικοινωνίες και στη γεωργία·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων είναι απαραίτητη για το ευρωπαϊκό εγχείρημα, αλλά αποτελεί επίσης προϋπόθεση για την επίτευξη των στόχων της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής, προκειμένου να επιτευχθεί ισχυρή και βιώσιμη ανταγωνιστικότητα στο σύνολο των κρατών μελών·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης επεσήμανε στην απόφασή του C-396/13 ότι η οδηγία 96/71/ΕΚ έχει ως σκοπό, αφενός, να εξασφαλίσει θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ των ημεδαπών επιχειρήσεων και των επιχειρήσεων που προβαίνουν σε διεθνική παροχή υπηρεσιών, και, αφετέρου, να εξασφαλίσει στους αποσπασμένους εργαζομένους την εφαρμογή ενός πυρήνα υποχρεωτικών κανόνων ελάχιστης προστασίας του κράτους μέλους υποδοχής·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόσπαση των εργαζομένων πρέπει να διευκολύνει την κατανομή αρμοδιοτήτων και την ανταλλαγή επαγγελματικών εμπειριών και να μην αποτελεί πηγή κοινωνικού ντάμπινγκ·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαϊκές ομοσπονδίες εργοδοτών και εργαζομένων μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην καταπολέμηση του κοινωνικού ντάμπινγκ·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχει αναληφθεί δέσμευση να μην αυξηθεί η οικονομική επιβάρυνση για επιχειρήσεις, ιδίως τις ΜΜΕ·
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο καθορισμός των αμοιβών συνιστά αρμοδιότητα του κράτους μέλους·
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης επεσήμανε, στην απόφασή του στην υπόθεση C-396/13, ότι το κράτος μέλος υποδοχής είναι αρμόδιο να καθορίζει το ύψος του κατώτατου μισθού, καθώς και τον τρόπο υπολογισμού, και να αξιολογεί τα κριτήρια που εφαρμόζονται·
- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος της Επιτροπής έχει δηλώσει ότι «πρέπει να υπάρχει ίση αμοιβή για την ίδια εργασία στον ίδιο τόπο» <sup>(2)</sup> λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητη μια νομική διευκρίνιση της δήλωσης αυτής και της εφαρμογής της·

### Ι. Ενίσχυση των ελέγχων και του συντονισμού μεταξύ κρατών μελών και από τα ίδια τα κράτη μέλη

1. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και δεν υπάρχει νομικά αναγνωρισμένος και κοινά αποδεκτός ορισμός του κοινωνικού ντάμπινγκ, η έννοια καλύπτει ευρύ φάσμα σκόπιμα καταχρηστικών πρακτικών και καταστάσεων, και την καταστρατήγηση της υφιστάμενης ευρωπαϊκής και εθνικής νομοθεσίας (συμπεριλαμβανομένων νόμων και συλλογικών συμβάσεων καθολικής ισχύος), γεγονός που επιτρέπει την ανάπτυξη αθέμιτου ανταγωνισμού με την παράνομη ελαχιστοποίηση του κόστους της εργασίας και του λειτουργικού κόστους και οδηγεί σε παραβιάσεις των δικαιωμάτων των εργαζομένων και σε εκμετάλλευση των εργαζομένων· θεωρεί ότι οι συνέπειες αυτών των πρακτικών και καταστάσεων μπορεί να έχουν επιπτώσεις σε σχέση με τρεις βασικές διαστάσεις:

- οικονομική πτυχή: η χρήση παράνομων πρακτικών από ορισμένους οικονομικούς παράγοντες (όπως η αδήλωτη εργασία) ή οι καταχρηστικές πρακτικές (όπως η εικονική αυτοαπασχόληση) μπορούν να οδηγήσουν σε μείζονες στρεβλώσεις της αγοράς οι οποίες είναι επιζήμιες για εταιρείες που λειτουργούν καλή τη πίστει, ιδίως τις ΜΜΕ·
- κοινωνική πτυχή: το κοινωνικό ντάμπινγκ μπορεί να οδηγήσει σε κατάσταση διακρίσεων και άνισης μεταχείρισης μεταξύ εργαζομένων στην ΕΕ και να τους στερήσει την ουσιαστική άσκηση των κοινωνικών και εργασιακών δικαιωμάτων τους, μεταξύ άλλων όσον αφορά την αμοιβή και την κοινωνική προστασία·
- οικονομικές και δημοσιονομικές πτυχές η μη καταβολή ασφαλιστικών εισφορών και φόρων λόγω κοινωνικού ντάμπινγκ συνιστά απειλή για την οικονομική βιωσιμότητα των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και των δημόσιων οικονομικών των κρατών μελών·

<sup>(1)</sup> Βλ.: Βλέπε Pacolet, Jozef, and De Wispelaere, Frederic, «Posting of workers: Report on A1 portable documents issued in 2012 and 2013», σελ. 15. Σύμφωνα με στοιχεία της EUROSTAT, το σύνολο του εργατικού δυναμικού της ΕΕ το 2013 ανερχόταν σε 243,2 εκατ. άτομα (Labour force survey overview 2013 (Έρευνα εργατικού δυναμικού για το 2013), Eurostat ([http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Archive:Labour\\_force\\_survey\\_overview\\_2013](http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Archive:Labour_force_survey_overview_2013)).

<sup>(2)</sup> [https://ec.europa.eu/priorities/sites/beta-political/files/juncker-political-guidelines\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/priorities/sites/beta-political/files/juncker-political-guidelines_en.pdf)

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

2. πιστεύει ότι είναι ζωτικής σημασίας να εξασφαλίζονται ίσοι όροι και θεμιτός ανταγωνισμός σε ολόκληρη την ΕΕ και να εξαλειφθεί το κοινωνικό ντάμπινγκ· τονίζει ότι οι επιθεωρήσεις εργασίας και/ή οι κοινωνικοί εταίροι διαδραματίζουν βασικό ρόλο στην επιβολή των δικαιωμάτων των εργαζομένων, στον καθορισμό της αξιοπρεπούς αμοιβής σύμφωνα με τη νομοθεσία και την πρακτική των κρατών μελών και στην παροχή συμβουλών και καθοδήγησης στους εργοδότες· τονίζει ότι 28 κράτη μέλη έχουν κυρώσει τη σύμβαση αριθ. 81 της ΔΟΕ περί επιθεωρήσεων εργασίας, και καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι όλες της οι διατάξεις εφαρμόζονται· ζητεί από την Επιτροπή να υποστηρίξει τα κράτη μέλη στη θέσπιση αποτελεσματικών και αποδοτικών επιθεωρήσεων εργασίας και να εκπονήσει σύσταση με βάση τη σύμβαση αριθ. 81 της ΔΟΕ περί επιθεωρήσεων εργασίας, προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των εργασιακών προτύπων και η προστασία των εργαζομένων, μεταξύ άλλων με διατάξεις σχετικά με τον χρόνο εργασίας, την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία· υπενθυμίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι κοινωνικοί εταίροι προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με την κείμενη νομοθεσία·

3. καλεί τα κράτη μέλη να αυξήσουν την αποτελεσματικότητα και να εξασφαλίσουν κατάλληλα επίπεδα στελέχωσης και πόρων των οργάνων ελέγχου τους (συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών επιθεωρήσεων και/ή των επιθεωρήσεων εργασίας, των υπηρεσιών και των γραφείων σύνδεσης), συμπεριλαμβανομένης της διερμηνείας και μετάφρασης, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής βέλτιστης πρακτικής· καλεί τα κράτη μέλη να επιτύχουν τον συγκριτικό στόχο του ενός επιθεωρητή εργασίας για κάθε 10 000 εργαζομένους, σύμφωνα με τις συστάσεις της ΔΟΕ, και να εξασφαλίσουν ότι οι επιθεωρητές είναι επαρκώς εξοπλισμένοι για την επιβολή της ευρωπαϊκής νομοθεσίας στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων και των υπηρεσιών·

4. ζητεί από τα κράτη μέλη να βελτιώσουν τη διασυνοριακή συνεργασία μεταξύ υπηρεσιών επιθεώρησης και την ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών και δεδομένων, προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα των ελέγχων και να προληφθούν η κοινωνική απάτη, η εικονική αυτοαπασχόληση και η αδήλωτη εργασία, αναγνωρίζοντας παράλληλα τη σπουδαιότητα της προστασίας δεδομένων, και με σκοπό την υποχρεωτική συνεργασία και αλληλοβοήθεια μεταξύ των κρατών μελών· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να καταρτίσουν εσωτερικά προγράμματα επιμόρφωσης σε επίπεδο Ένωσης για τους επιθεωρητές, ώστε να εντοπίζονται νέες τεχνικές καταστρατήγησης των κανόνων και να οργανώνονται διασυνοριακοί έλεγχοι· αναγνωρίζει το έργο της Επιτροπής όσον αφορά τη χρηματοδότηση προγραμμάτων αμοιβαίας εκμάθησης για επιθεωρητές εργασίας στα κράτη μέλη· υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να εξασφαλίζεται η πρόσβαση των εθνικών επιθεωρήσεων εργασίας και/ή των κοινωνικών εταίρων σε όλους τους πραγματικούς χώρους εργασίας και στους συναφείς τόπους διαβίωσης που παρέχονται από τον εργοδότη, όταν αυτό επιτρέπεται από την εθνική νομοθεσία, και με τον δέοντα σεβασμό στην ιδιωτικότητα, δεδομένου ότι τούτο είναι προαπαιτούμενο προκειμένου να μπορούν να εκτελούν την εργασία τους και να ελέγχουν για περιστατικά κοινωνικού ντάμπινγκ· συνιστά στην Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο μετατροπής των έργων του Eurodetachment σε μια μόνιμη πλατφόρμα ανταλλαγής, κοινής εκπαίδευσης και συνεργασίας για επιθεωρητές εργασίας (και δημόσιους αξιωματούχους γραφείων σύνδεσης σχετικά με τους αποσπασμένους εργαζομένους) οι οποίοι δραστηριοποιούνται στον τομέα του ελέγχου και της παρακολούθησης, μια πλατφόρμα που θα μπορούσε να περιληφθεί, ή να λειτουργεί σε συντονισμό, με την Ευρωπαϊκή Πλατφόρμα για την Καταπολέμηση της Αδήλωτης Εργασίας·

5. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν, όπου αρμόζει, ad hoc διμερείς ειδικές μονάδες και, όπου υπάρχει ανάγκη, μια πολυμερή ειδική μονάδα που να περιλαμβάνει τις εθνικές αρμόδιες αρχές και τις επιθεωρήσεις εργασίας, οι οποίες θα εκτελούν, με την επιφύλαξη της έγκρισης όλων των εμπλεκόμενων κρατών μελών, επιτόπιους διασυνοριακούς ελέγχους, σε συμφωνία με την εθνική νομοθεσία των κρατών μελών στα οποία διενεργούνται οι έλεγχοι, σε εικαζόμενες περιπτώσεις κοινωνικού ντάμπινγκ, εργασίας υπό παράνομες συνθήκες ή απάτης, και να εντοπίζονται οι εικονικές εταιρείες, τα ψευδή γραφεία εύρεσης εργασίας και οι καταχρήσεις των κανόνων που οδηγούν σε εκμετάλλευση των εργαζομένων· επισημαίνει ότι αυτές οι ειδικές μονάδες θα μπορούσαν να εργάζονται σε συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Πλατφόρμα για την Καταπολέμηση της Αδήλωτης Εργασίας και με την Επιτροπή Ανώτερων Επιθεωρητών Εργασίας προκειμένου να περιορίζεται η σχετική δημοσιονομική επιβάρυνση, και ότι θα μπορούσαν να συγκροτήσουν ένα δίκτυο εθνικών υπηρεσιών κοινωνικής επιθεώρησης, ώστε να προωθείται η ανταλλαγή πληροφοριών· εκφράζει επίσης την άποψη ότι η καλή συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών και των κοινωνικών εταίρων είναι σημαντική για τον τερματισμό του κοινωνικού ντάμπινγκ και τη διασφάλιση του θεμιτού ανταγωνισμού στην ενιαία αγορά·

6. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν την πιο αποτελεσματική υλοποίηση της υφιστάμενης νομοθεσίας και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ των φορέων των κρατών μελών που είναι υπεύθυνοι για τις επιθεωρήσεις εργασίας, ιδίως όσον αφορά τις διασυνοριακές επιθεωρήσεις εργασίας· χαιρετίζει τη δρομολόγηση της Ευρωπαϊκής Πλατφόρμας για την Καταπολέμηση της Αδήλωτης Εργασίας και τους στόχους που έχει θεσπίσει με σκοπό την ενίσχυση της συνεργασίας για την πρόληψη και την αποτροπή της αδήλωτης εργασίας· ελπίζει ότι η πλατφόρμα αυτή θα βοηθήσει να ανιχνεύονται και να αντιμετωπίζονται περιπτώσεις παραβίασης εργασιακών διατάξεων εθνικού και ενωσιακού δικαίου και διατάξεων της ΕΕ σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων, την ελεύθερη εγκατάσταση και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών·

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

7. τονίζει την ανάγκη να συμπληρωθεί η δράση κατά των παραβιάσεων των κοινωνικών δικαιωμάτων με την καταπολέμηση της φορολογικής απάτης και της φοροδιαφυγής, προκειμένου να διασφαλισθεί ο θεμιτός ανταγωνισμός και οι ισότιμοι όροι ανταγωνισμού για τις επιχειρήσεις·

8. σημειώνει ότι η έλλειψη δήλωσης ή η παρατυπία στη δήλωση συγκαταλέγονται στις πιο συνήθεις μορφές καταστρατήγησης των κανόνων περί απόσπασης εργαζομένων· συνιστά, στις περιπτώσεις απόσπασης, να καταστεί υποχρεωτική σε όλα τα κράτη μέλη, η υποβολή δήλωσης το αργότερο όταν αρχίζει η παροχή των υπηρεσιών, και οι δηλώσεις αυτές να καταχωρούνται σε ευρωπαϊκό μητρώο, κάτι που θα έκανε ευκολότερη την ανεύρεσή τους, θα διευκόλυνε τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών και θα περιορίζε τις τρέχουσες νομικές αβεβαιότητες που απορρέουν από τις διαφορές μεταξύ διαδικασιών και εγγράφων που υπάρχουν από τη μια χώρα στην άλλη·

9. υπογραμμίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, σε συνεννόηση με αυτές του κράτους αποστολής, πρέπει να μπορούν να ελέγχουν την αξιοπιστία του εντύπου A1 σε περίπτωση που υπάρχουν σοβαρές αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα μιας απόσπασης· ζητεί από την ειδική διοικητική ομάδα εργασίας σχετικά με το έντυπο A1 να εντείνει τις προσπάθειές της βελτιώνοντας την αξιοπιστία των εντύπων A1 και να διερευνήσει τη δυνατότητα εποπτείας με συγκέντρωση των εντύπων A1 σε ένα ενιαίο ψηφιακό σύστημα· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα η Ηλεκτρονική Ανταλλαγή Πληροφοριών για την Κοινωνική Ασφάλιση (EESSI) να καταστεί πλήρως λειτουργική, να χρησιμοποιείται από όλα τα κράτη μέλη και να είναι προσαρμοσμένη στις ανάγκες των ΜΜΕ· υπογραμμίζει ότι η βελτιωμένη πρόσβαση σε πληροφορίες για εργαζόμενους, εργοδότες και επιθεωρητές εργασίας, για παράδειγμα μέσα από έναν ενιαίο εθνικό ιστότοπο, συνιστά βασικό εργαλείο στην καταπολέμηση της παραβίασης των κανόνων·

10. καλεί όλα τα κράτη μέλη να κυρώσουν και να εφαρμόσουν τη σύμβαση αριθ. 189 της ΔΟΕ για τους απασχολούμενους σε οικιακές εργασίες· καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν κανονιστικό πλαίσιο ο οποίο θα επιτρέπει τη νόμιμη απασχόληση οικιακών βοηθών και προσωπικού φροντίδας, προκειμένου να παρέχεται ασφάλεια δικαίου στους εργοδότες και δίκαιοι όροι απασχόλησης, καθώς και αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας, στους εργαζόμενους· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εκτιμήσουν τους όρους και τις συνθήκες απασχόλησης των απασχολούμενων σε οικιακές εργασίες και, εφόσον απαιτείται, να υποβάλουν συστάσεις για βελτίωση σύμφωνα με τις τρέχουσες Συνθήκες (ιδίως το άρθρο 153 παράγραφος 1 ΣΛΕΕ), μεταξύ άλλων και σχετικά με την κατάλληλη κατάρτιση και ενημέρωση για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της συγκεκριμένης κατηγορίας εργαζομένων·

11. επισημαίνει ότι οι γυναίκες πλήττονται περισσότερο από το φαινόμενο του κοινωνικού ντάμπινγκ σε ορισμένους τομείς, ιδίως στους τομείς των υπηρεσιών φροντίδας νοικοκυριού και προσώπων (ιδιαίτερα κατ' οίκον)· καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να αξιολογήσουν όλες τις καταστάσεις στις οποίες οι γυναίκες αντιμετωπίζουν κοινωνικό και μισθολογικό ντάμπινγκ ή επιδίδονται σε αδήλωτη εργασία, καθώς και την υπάρχουσα συναφή ενωσιακή νομοθεσία·

12. καλεί τα κράτη μέλη να βελτιώσουν την διακρατική και τοπική συνεργασία μεταξύ κρατικών φορέων, συνδικαλιστικών ενώσεων και ΜΚΟ προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα πολυσύνθετα, πολλές φορές, προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι διακινούμενοι εργαζόμενοι, και να λαμβάνουν υπόψη τις συνθήκες εργασίας καθώς και όλα τα άλλα στοιχεία που άπτονται της ποιότητας ζωής όπως η υγεία εν γένει, η κοινωνική ένταξη και η στέγαση·

13. υπογραμμίζει τη σημασία των διατάξεων της οδηγίας 2014/67/ΕΕ σχετικά με τη διασυνοριακή επιβολή χρηματικών διοικητικών κυρώσεων και/ή προστίμων που θα συμβάλουν στην εξάλειψη παραβιάσεων της νομοθεσίας· πιστεύει ότι οι αρχές πρέπει να είναι σε θέση να επιβάλλουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας αναστολής της παροχής υπηρεσιών, σε περιπτώσεις σοβαρής παραβίασης της νομοθεσίας σχετικά με την απόσπαση ή των ισχυουσών συλλογικών συμβάσεων· θεωρεί ότι το ύψος των προστίμων πρέπει να λειτουργεί αποτρεπτικά και ότι πρέπει να βελτιωθεί η παροχή πληροφοριών για τις ΜΜΕ όσον αφορά την ισχύουσα νομοθεσία για τις αποσπάσεις·

14. καλεί τα κράτη μέλη να βελτιώσουν σημαντικά την ανταλλαγή πληροφοριών σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης που αφορούν τους αποσπασμένους εργαζόμενους, προκειμένου να βελτιωθεί η επιβολή της υφιστάμενης νομοθεσίας· υπενθυμίζει την έκκλησή του προς την Επιτροπή να εξετάσει τη σκοπιμότητα να δημιουργηθεί και, εάν αρμόζει, να προσφερθεί, μια ευρωπαϊκή κάρτα κοινωνικής ασφάλισης που δεν θα μπορεί να παραποιηθεί ή άλλο ηλεκτρονικό έγγραφο ενωσιακής κλίμακας, στο οποίο θα μπορούσαν να αποθηκεύονται όλα τα δεδομένα που χρειάζονται για τον έλεγχο της κατάστασης κοινωνικής ασφάλισης του κατόχου της βάσει της εργασιακής σχέσης του <sup>(1)</sup>, καθώς και όλες τις απαραίτητες πληροφορίες που αφορούν τις περιόδους απόσπασης του εργαζομένου τηρώντας αυστηρά τους κανόνες προστασίας των δεδομένων, ιδίως όταν γίνεται επεξεργασία

<sup>(1)</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με τις αποτελεσματικές επιθεωρήσεις εργασίας ως στρατηγική βελτίωσης των συνθηκών εργασίας στην Ευρώπη (Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0012).

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

ευαίσθητων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι τούτο δεν πρέπει να περιορίζει ή να υπονομεύει με οιοδήποτε τρόπο το δικαίωμα των αρχών των χωρών υποδοχής και των κοινωνικών εταίρων να αξιολογούν και να διεξάγουν ελέγχους και επαληθεύσεις στο περιεχόμενο των δεδομένων μιας τέτοιας κάρτας, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και την ισχύουσα πρακτική·

15. ζητεί να καταρτισθεί ένας πανευρωπαϊκός κατάλογος επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των εικονικών εταιρειών, που είναι υπεύθυνες για σοβαρές παραβιάσεις της ευρωπαϊκής εργατικής και κοινωνικής νομοθεσίας, αφού τους έχει απευθυνθεί προηγούμενη προειδοποίηση, ο οποίος θα είναι στη διάθεση μόνο των αρμόδιων αρχών επιθεώρησης· ζητεί την απαγόρευση της πρόσβασης των επιχειρήσεων αυτών στις δημόσιες συμβάσεις, τις δημόσιες επιχορηγήσεις και τα κοινοτικά κονδύλια για μια καθορισμένη περίοδο·

16. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συνεργάζονται σε διασυνοριακή βάση σε σχέση με την παροχή πληροφοριών που αφορούν την επιβολή των κανόνων, να δίνουν στις αρχές παρακολούθησης καλύτερη πρόσβαση σε δεδομένα που καταγράφονται στα εθνικά ηλεκτρονικά μητρώα των κρατών μελών και στο Ευρωπαϊκό Μητρώο για τις Επιχειρήσεις Οδικών Μεταφορών (ERRU) και να ενοποιήσουν τον κατάλογο των παραβάσεων που οδηγούν στην απώλεια των εγγύων αξιοπιστίας των οδικών μεταφορών, συμπεριλαμβάνοντας τη μη συμμόρφωση με οποιαδήποτε συναφή νομοθεσία της ΕΕ· τονίζει ότι η ευθύνη για την παράβαση των κανόνων αυτών θα πρέπει να επιρρίπτεται σε εκείνους που δίδουν εντολές στους εργαζομένους·

**II. Κάλυψη ρυθμιστικών κενών με στόχο την επιβολή της εθνικής και ευρωπαϊκής εργατικής και κοινωνικής νομοθεσίας και συνεκτίμηση της αρχής της ίσης μεταχείρισης και της μη διάκρισης**

17. ζητεί από την Επιτροπή να αναλάβει δράση για να εξαλείψει τις αδυναμίες που έχουν εντοπιστεί στους υφιστάμενους κανόνες, προκειμένου να καταπολεμηθεί αποτελεσματικά το κοινωνικό ντάμπινγκ και η κοινωνική και φορολογική απάτη·

18. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά την εφαρμογή της οδηγίας 2014/67/ΕΕ και την αποτελεσματικότητα της Πλατφόρμας για την Καταπολέμηση της Αδήλωτης Εργασίας όσον αφορά την καταπολέμηση του φαινομένου των εικονικών εταιρειών, γενικεύοντας την αρχή ότι κάθε εταιρεία πρέπει να έχει μια κεντρική εταιρική έδρα και εξασφαλίζοντας ότι σε περιπτώσεις ελεύθερης παροχής υπηρεσιών με χρήση αποσπασμένων εργαζομένων κάθε εμπλεκόμενος πάροχος υπηρεσιών πρέπει να ασκεί μια «πραγματική δραστηριότητα» στο κράτος μέλος εγκατάστασης και κατά συνέπεια να αποτελεί πραγματική επιχείρηση· υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό οι επιχειρήσεις να έχουν «πραγματική δραστηριότητα» στο κράτος μέλος προέλευσής τους ως αιτιολόγηση της απόσπασης εργαζομένων· υπενθυμίζει την απόρριψη της πρότασης οδηγίας σχετικά με τις μονοπρόσωπες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης από την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, καθώς ορισμένες από τις προτεινόμενες διατάξεις θα μπορούσαν να διευκολύνουν τη δημιουργία οντοτήτων αυτού του είδους, με πλασματικές κοινωνικές και οικονομικές δραστηριότητες, που δεν τηρούν τις συμβατικές και νομικές τους υποχρεώσεις και είναι υπεύθυνες για την απώλεια φορολογικών εσόδων ύψους δισεκατομμυρίων ευρώ· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα να προτείνει την ανάπτυξη διαφανούς και προσβάσιμου μητρώου επιχειρήσεων όλων των εταιρειών της ΕΕ και την υποχρεωτική χρήση του συστήματος EESSI (ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων κοινωνικής ασφάλισης)·

19. ζητεί από την Επιτροπή να δρομολογήσει νέα έκθεση σχετικά με την πρόοδο που έχουν σημειώσει τα κράτη μέλη ως προς την επίτευξη των αναγκαιών βελτιώσεων στις εθνικές φορολογικές διοικήσεις τους και στα συστήματα για την καταπολέμηση της φορολογικής απάτης, όπως προτείνεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο δράσης για την ενίσχυση της καταπολέμησης της φορολογικής απάτης και της φοροδιαφυγής» (COM(2012)0722)·

20. σημειώνει ότι η οδηγία 96/71/ΕΚ αναφέρεται μόνο στα άρθρα 64 και 74 ΣΛΕΕ τα οποία αφορούν την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και την ελευθερία εγκατάστασης, τη στιγμή που ένας από τους βασικούς στόχους της οδηγίας είναι η προστασία των εργαζομένων· υπενθυμίζει εξάλλου τη σημασία των άρθρων 151 και 153 ΣΛΕΕ που καθορίζουν ως στόχους της ΕΕ και των κρατών μελών της την προώθηση της εργασίας, τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας, την κατάλληλη κοινωνική προστασία, την προαγωγή του κοινωνικού διαλόγου και την καταπολέμηση των αποκλεισμών·

21. αναγνωρίζει τους κινδύνους που ενέχουν οι μεγάλες αλυσίδες υπεργολαβίας· υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη μπορούν να θεωπίσουν, σε διαβούλευση με τους σχετικούς κοινωνικούς εταίρους, μηχανισμούς «αλληλέγγυας ευθύνης» σε εθνικό επίπεδο οι οποίοι θα ισχύουν για εγχώριες και αλλοδαπές εταιρείες, προκειμένου να δίνεται η δυνατότητα σε ημεδαπούς και αλλοδαπούς εργαζομένους να ασκούν τα δικαιώματά τους· υπενθυμίζει ότι αυτή η δυνατότητα επιβεβαιώθηκε από την οδηγία 2014/67/ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να παρακολουθήσει με προσοχή την εφαρμογή της υποχρέωσης που επιβάλλει στα κράτη μέλη η οδηγία αυτή σχετικά με τη λήψη μέτρων τα οποία θα διασφαλίζουν ότι στις αλυσίδες υπεργολαβίας του κλάδου των κατασκευών, αποσπασμένοι εργαζόμενοι μπορούν να θεωρούν υπεύθυνο για την τήρηση των εργασιακών δικαιωμάτων τους τον εργολάβο του οποίου ο εργοδότης τους είναι άμεσος υπεργολάβος·



Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

22. επισημαίνει τα προβλήματα που συνδέονται με την οδηγία 96/71/EK και την εφαρμογή της· υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να διευθετηθούν αυτά τα προβλήματα έτσι ώστε να εξασφαλιστούν δίκαιες συνθήκες εργασίας, σεβασμός των δικαιωμάτων των εργαζομένων και ίσοι όροι ανταγωνισμού για εταιρείες που λειτουργούν με αποσπάσεις και τοπικές εταιρείες στη χώρα υποδοχής, κάτι που είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τις ΜΜΕ· ζητεί την έγκαιρη συνεχιζόμενη εφαρμογή της οδηγίας 2014/67/ΕΕ· παρατηρεί την πρόταση της Επιτροπής για αναθεώρηση της οδηγίας 96/71/EK ώστε να εισαχθεί περιορισμός στις περιόδους απόσπασης, να εισαχθούν διατάξεις για τις αμοιβές και να ορισθούν οι όροι και οι συνθήκες απασχόλησης, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ο σεβασμός της αρχής της ίσης μεταχείρισης και η απαγόρευση κάθε διάκρισης με βάση την εθνικότητα, όπως κατοχυρώνεται στο δικαίο της ΕΕ από την εποχή των ιδρυτικών Συνθηκών· επιμένει ότι οι διατάξεις για την απόσπαση εργαζομένων πρέπει να είναι σαφείς, αναλογικοί και αιτιολογημένοι· υπογραμμίζει ότι είναι αναγκαία η συμμόρφωση με τις συλλογικές συμβάσεις και τα συστήματα βιομηχανικών σχέσεων της χώρας υποδοχής·

*Μετακινούμενοι εργαζόμενοι: καταπολέμηση του κοινωνικού ντάμπινγκ στον τομέα των μεταφορών*

23. ζητεί την εντατικοποίηση των ελέγχων σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων για τον χρόνο εργασίας και ανάπαυσης στις οδικές μεταφορές· ζητεί τη βελτίωση των μηχανισμών παρακολούθησης και την έγκαιρη εισαγωγή ευφώνων ταχογράφων για επαγγελματική χρήση, με σκοπό να διασφαλιστεί η σωστή, αποτελεσματική και χωρίς διακρίσεις εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας από τα κράτη μέλη χωρίς να δημιουργούνται περιττές διοικητικές επιβαρύνσεις· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τη δημιουργία «ηλεκτρονικού και ολοκληρωμένου αρχείου επιχειρήσεων» για όλες τις επιχειρήσεις που λειτουργούν με κοινοτική άδεια με στόχο τη συγκέντρωση όλων των συναφών δεδομένων σχετικά με τον μεταφορέα, το όχημα και τον οδηγό τα οποία συλλέγονται κατά τη διάρκεια οδικών ελέγχων·

24. ζητεί εντατικοποίηση των ελέγχων σε σχέση με την τήρηση των ωραρίων εργασίας, του χρόνου διαθεσιμότητας, του χρόνου οδήγησης και των περιόδων ανάπαυσης σε όλους τους συναφείς τομείς, όπως για παράδειγμα στις κατασκευές, στην εστίαση, στην ιατρική, στις μεταφορές, καθώς και την επακόλουθη επιβολή κυρώσεων σε περιπτώσεις σοβαρών παραβιάσεων·

25. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο δημιουργίας Ευρωπαϊκού Οργανισμού Οδικών Μεταφορών προκειμένου να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ και να προωθήσει την τυποποίηση και την συνεργασία μεταξύ όλων των κρατών μελών όσον αφορά τις οδικές μεταφορές·

26. ζητεί από την Επιτροπή να συντονίσει και να ενισχύσει τη συνεργασία στον τομέα της νομοθεσίας για τις οδικές μεταφορές μεταξύ των εθνικών αρχών, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και άλλων προσπαθειών για την υποστήριξη της εφαρμογής της νομοθεσίας και τη διασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τους φορείς εκμετάλλευσης· επισημαίνει ότι η επιβολή της νομοθεσίας σε αυτόν τον τομέα αποτελεί πρωτίστως αρμοδιότητα των κρατών μελών· παροτρύνει τα κράτη μέλη να αναπτύξουν στενότερη συνεργασία με την Euro Contrôle Route και το Ευρωπαϊκό Δίκτυο των Οργάνων της Τροχαίας (TISPOL) με στόχο τη βελτίωση της εφαρμογής της νομοθεσίας για τις οδικές μεταφορές της ΕΕ διασφαλίζοντας την ισότιμη και κατάλληλη εφαρμογή της·

27. καλεί την Επιτροπή να εφαρμόσει συλλογικά για τους μετακινούμενους εργαζόμενους του τομέα των οδικών μεταφορών το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 593/2008 (Ρώμη Ι), όπως ερμηνεύτηκε στην απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην υπόθεση *Koelzsch* (απόφαση C-29/10 του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 15ης Μαρτίου 2011)·

28. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προβούν σε ανταλλαγή απόψεων προκειμένου να αποσαφηνιστούν οι σχετικές διατάξεις έτσι ώστε να μπορεί να γίνεται διάκριση μεταξύ μισθωτών και αυτοαπασχολούμενων προκειμένου να καταπολεμηθεί η εικονική αυτοαπασχόληση και καλεί την Επιτροπή να προτείνει συγκεκριμένες συστάσεις με βάση τους δείκτες ύπαρξης σχέσης εργασίας σύμφωνα με τη σύσταση R198 της ΔΟΕ σχετικά με τις σχέσεις εργασίας, χωρίς παράλληλα να εισάγονται διακρίσεις εναντίον πραγματικά αυτοαπασχολούμενων εργαζομένων με μικρό αριθμό πελατών· υπογραμμίζει την ανάγκη να παρακολουθείται το καθεστώς απασχόλησης εργαζομένων όπως οι χειριστές αεροσκαφών και οι μηχανοδηγοί και η σχέση εργασίας τους για τις εταιρείες στις οποίες εργάζονται· υπογραμμίζει ότι το πρόβλημα της εικονικής αυτοαπασχόλησης έχει σημαντικές συνέπειες όσον αφορά την κοινωνική προστασία των εργαζομένων και την ασφάλεια, ενώ θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στον θεμιτό ανταγωνισμό·

29. απορρίπτει οποιαδήποτε περαιτέρω ελευθέρωση των ενδομεταφορών μέχρις ότου ενισχυθεί η εφαρμογή του τρέχοντος νομοθετικού πλαισίου· ενθαρρύνει την Επιτροπή να προτείνει βελτιωμένους κανόνες για τη διασφάλιση της καλύτερης εφαρμογής και τη διευκόλυνση των ελέγχων· καλεί την Επιτροπή να αναθεωρήσει την οδηγία σχετικά με τις συνδυασμένες μεταφορές (92/106/ΕΟΚ)<sup>(1)</sup>, προκειμένου να καταπολεμηθεί τις αθέμιτες πρακτικές, και ζητεί περαιτέρω μέτρα για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με την κοινωνική νομοθεσία στον τομέα των συνδυασμένων μεταφορών·

<sup>(1)</sup> Οδηγία 92/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες συνδυασμένες εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 368 της 17.12.1992, σ. 38).



**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

30. ζητεί από εκείνα τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν σύστημα διοδίων να παρέχουν στις ελεγκτικές αρχές πρόσβαση στα δεδομένα που συλλέγονται σχετικά με τα διόδια με σκοπό την αξιολόγησή τους, ώστε με τον τρόπο αυτό να καθίσταται εφικτός μεταξύ άλλων ο καλύτερος έλεγχος των ενδομεταφορών·

31. συνιστά, σε περιπτώσεις εξαγοράς ή μεταβίβασης της κυριότητας των εταιρειών, να διατυπώνονται με σαφήνεια οι απαιτήσεις εκείνες που δεν παραβλέπονται αλλά διατηρούνται στις νέες συμβάσεις, κατά την έννοια της οδηγίας 2001/23/EK <sup>(1)</sup>, σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων·

32. ζητεί τη βελτίωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 προκειμένου να διασφαλιστεί η δεσμευτική εφαρμογή του εθνικού εργατικού δικαίου για τις αεροπορικές εταιρείες που έχουν επιχειρησιακές βάσεις στην ΕΕ και να βελτιωθεί ο ορισμός και η έννοια του όρου «κύριος τόπος επιχειρηματικών δραστηριοτήτων», και επίσης, στο πλαίσιο του συντονισμού των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης και εργατικής νομοθεσίας, ζητεί την εναρμόνιση του ορισμού «έδρα βάσης» για τα μέλη του πληρώματος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 83/2014 <sup>(2)</sup> και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 465/2012 <sup>(3)</sup>·

33. καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, αναφορικά με τον κανονισμό για τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας (EASA) και άλλη συναφή νομοθεσία, να υποστηρίξουν ως πρότυπο τη σχέση άμεσης απασχόλησης και να περιορίσουν τη χρήση άτυπων σχέσεων απασχόλησης·

34. ζητεί να προστατευτούν τα κοινωνικά δικαιώματα του προσωπικού των αεροπορικών εταιρειών και του πληρώματος θαλάμου επιβατών·

35. καλεί τα κράτη μέλη να επανεξετάσουν τη νομοθεσία τους έτσι ώστε να εξασφαλίσουν ότι όλες οι συμβάσεις στον αεροπορικό τομέα προσφέρουν ποιοτική απασχόληση και καλές συνθήκες εργασίας· εκτιμά ότι οι επισφαλείς συνθήκες εργασίας συνιστούν παράγοντα που επιτείνει τους κινδύνους για την ασφάλεια· υπογραμμίζει ότι η ανταγωνιστικότητα δεν πρέπει να αποτελεί αντίτιμο για το «ξεπούλημα» των κοινωνικών διασφαλίσεων των εργαζομένων και της ποιότητας των υπηρεσιών·

36. υπογραμμίζει ότι θα πρέπει να ενισχυθεί η κοινωνική διάσταση της Στρατηγικής για τις αερομεταφορές στην Ευρώπη που δημοσιεύθηκε από την Επιτροπή στις 7 Δεκεμβρίου 2015, δεδομένου ότι η ποιοτική απασχόληση και οι καλές συνθήκες εργασίας είναι άμεσα συνδεδεμένες με τη διατήρηση της ασφάλειας και της προστασίας τόσο των επιβατών όσο και του προσωπικού· υπογραμμίζει, επιπλέον, την ανάγκη για την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ελέγχουν και να εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή της εθνικής κοινωνικής νομοθεσίας και των συλλογικών συμφωνιών για τις αεροπορικές εταιρείες που έχουν επιχειρησιακές βάσεις στην επικράτεια της ΕΕ· υπενθυμίζει εν προκειμένω τη σύνδεση μεταξύ των κοινωνικών και περιβαλλοντικών προτύπων και της ποιότητας υπηρεσιών καθώς και της ασφάλειας· αναγνωρίζει τη σημασία θέσπισης ελάχιστων απαιτήσεων εκπαίδευσης για το προσωπικό συντήρησης στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας· ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει αναθεώρηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 868/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 2004 περί της προστασίας από τις πρακτικές χορήγησης ενισχύσεων και τις αθέμιτες τιμολογιακές πρακτικές που προκαλούν ζημία στους κοινοτικούς αερομεταφορείς κατά την παροχή αεροπορικών υπηρεσιών από χώρες που δεν είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(4)</sup>, και να αναλύσει τις αιτίες της μη εφαρμογής της· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναθεωρήσουν τους κανόνες τους σχετικά με την αρχική εκπαίδευση και την χορήγηση άδειας πληρώματος αεροσκάφους με στόχο να εξαλειφθούν οι αδυναμίες οι οποίες οδηγούν στην εκμετάλλευση των χειριστών αεροσκάφους, όπως είναι οι συμβάσεις «pay to fly»·

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2001/23/EK του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων (ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 16).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 83/2014 της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 965/2012 για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά τις πτητικές λειτουργίες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 28 της 31.1.2014, σ. 17).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 465/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 για καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 (ΕΕ L 149 της 8.6.2012, σ. 4).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 162 της 30.4.2004, σ. 1.

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

37. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα μιας επιπρόσθετης πρότασης σε σχέση με τις εφαρμόσιμες συνθήκες εργασίας στις θαλάσσιες μεταφορές, μεταξύ άλλων όσον αφορά τα πληρώματα των πλοίων·

38. θεωρεί ότι, στον ναυτιλιακό τομέα, η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή της κοινωνικής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας του 2006· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν μέτρα που ενθαρρύνουν την πρόσληψη και διατήρηση έμπειρων ναυτικών με έδρα την Ευρώπη·

#### *Πρόβλεψη των προκλήσεων που συνδέονται με την ψηφιοποίηση της οικονομίας*

39. υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να συνδεθεί η ανάπτυξη της ψηφιακής και συνεργατικής οικονομίας με την προστασία των εργαζομένων σε αυτόν τον νέο τομέα, όπου οι πιο ευέλικτες εργασιακές πρακτικές ενδέχεται να οδηγήσουν σε μορφές απασχόλησης με χαμηλότερα πρότυπα σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, τα ωράρια εργασίας, τον τόπο εργασίας, τη συμμετοχή των εργαζομένων και την προστασία της απασχόλησης· υπογραμμίζει ότι η ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και το δικαίωμα στις συλλογικές διαπραγματεύσεις πρέπει να έχουν εφαρμογή στο πλαίσιο αυτών των νέων μορφών απασχόλησης, σύμφωνα με το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ και τις εθνικές πρακτικές· υπογραμμίζει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να προσαρμόσουν τη νομοθεσία τους στην ψηφιακή και συνεργατική οικονομία, και καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να αξιολογήσουν ταχέως τις ευρωπαϊκές νομοθετικές διατάξεις που εφαρμόζονται στον τομέα αυτόν και, εάν είναι απαραίτητο, να επεξεργαστεί προτάσεις για τη ρύθμιση της ψηφιακής και συνεργατικής οικονομίας προκειμένου να εξασφαλιστεί ο θεμιτός ανταγωνισμός και η προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων·

40. επισημαίνει ότι η ψηφιοποίηση έχει αποφασιστικό αντίκτυπο στις ευρωπαϊκές αγορές εργασίας· υπογραμμίζει ότι η ψηφιοποίηση μπορεί αφενός να δημιουργήσει νέα επιχειρηματικά μοντέλα και νέες θέσεις εργασίας, κυρίως για τους εργαζόμενους υψηλής εξειδίκευσης αλλά και για τους ανειδίκευτους, αφετέρου όμως μπορεί επίσης να οδηγήσει σε μη ασφαλείς μορφές απασχόλησης· τονίζει ότι η κοινωνική διάσταση πρέπει να ληφθεί υπόψη στη στρατηγική για την ψηφιακή ενιαία αγορά προκειμένου να αξιοποιηθεί πλήρως το σχετικό δυναμικό απασχόλησης και ανάπτυξης και παράλληλα να εξασφαλίζονται υψηλό επίπεδο προστασίας της απασχόλησης· καλεί την Επιτροπή να διαμορφώσει ένα κοινωνικά δίκαιο και βιώσιμο πλαίσιο για την ψηφιακή ενιαία αγορά· εκτιμά ότι τα υφιστάμενα συστήματα κοινωνικής προστασίας πρέπει να προσαρμοστούν στις ανάγκες των εργαζομένων της ψηφιακής και συνεργατικής οικονομίας ώστε να διασφαλίζεται κατάλληλη κοινωνική προστασία για τους εργαζόμενους αυτούς·

41. υπενθυμίζει ότι σε ορισμένους οικονομικούς κλάδους, όπως η γεωργία, οι ώρες εργασίας ποικίλλουν ανάλογα με τους εποχιακούς περιορισμούς·

### **III. Προς μια κοινωνική σύγκλιση προς τα πάνω**

42. υπογραμμίζει την υπεροχή των θεμελιωδών δικαιωμάτων· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν και να ενθαρρύνουν τον κοινωνικό διάλογο, ο οποίος είναι κρίσιμης σημασίας για την επίτευξη συνθηκών εργασίας υψηλού επιπέδου· υπογραμμίζει ότι το εργατικό δίκαιο και τα υψηλά κοινωνικά πρότυπα έχουν να διαδραματίσουν κρίσιμο ρόλο στην επανεξισορρόπηση των οικονομικών, στην υποστήριξη των εισοδημάτων και στην ενθάρρυνση των επενδύσεων σε ικανότητες· τονίζει ότι, στο πλαίσιο αυτό, όλα τα κείμενα ενωσιακής νομοθεσίας και πολιτικής πρέπει να σέβονται τα συνδικαλιστικά δικαιώματα και ελευθερίες, να συμμορφώνονται με τις συλλογικές συμβάσεις και να υποστηρίζουν την ισότιμη μεταχείριση των εργαζομένων·

43. καλεί την Επιτροπή να λάβει ειδικά μέτρα για την παροχή βοήθειας σε γυναίκες που υφίστανται κοινωνικό ντάμπινγκ, εστιάζοντας όλες τις γενικές πολιτικές και μέτρα στην επίτευξη της ισότητας, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τον συνεχιζόμενο διαχωρισμό στην αγορά εργασίας και την ανισότητα στις συμβάσεις εργασίας, γεγονός που αντικατοπτρίζεται μέσα από τη σημαντική και σταθερή μισθολογική διαφορά μεταξύ γυναικών και ανδρών·

44. υπογραμμίζει ότι η ανισότητα στην Ευρώπη βαθαίνει υπονομεύοντας με τον τρόπο αυτό την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» όσον αφορά τη φτώχεια και την απασχόληση·

45. υπογραμμίζει τη σημασία της δημιουργίας, εντός του εδάφους της Ένωσης και/ή της ζώνης του ευρώ, οικονομικών, φορολογικών και κοινωνικών μηχανισμών που θα βελτιώσουν το επίπεδο ζωής των πολιτών της ΕΕ μέσα από τη μείωση των οικονομικών και κοινωνικών ανισορροπιών· παροτρύνει, επιπλέον, την Επιτροπή να λαμβάνει υπόψη απόψεις σε ζητήματα κοινωνικής υφής ώστε να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη προστασία των εργαζομένων μέσω της σύγκλισης·

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

46. υπενθυμίζει τη δέσμευση της Επιτροπής να συγκροτήσει έναν πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων και υπογραμμίζει την ανάγκη για κοινωνική σύγκλιση προς τα πάνω έτσι ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι που τίθενται στο άρθρο 151 της ΣΛΕΕ· υπογραμμίζει ότι ο καθορισμός κριτηρίων σύγκρισης μεταξύ των διαφόρων εθνικών κοινωνικών συστημάτων δεν θα μπορούσε να αποτελέσει αυτόν τον πυλώνα, αλλά μπορεί να χρησιμεύσει μόνο ως προκαταρκτικό αναλυτικό πλαίσιο· υπογραμμίζει ότι η θέσπιση ενός πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων δεν πρέπει να οδηγήσει στην υποβάθμιση των υφιστάμενων εργασιακών και κοινωνικών κανόνων·

47. παρατηρεί τα διαφορετικά επίπεδα των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης εργαζομένων και εργοδοτών στα κράτη μέλη· ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογήσει τον οικονομικό και κοινωνικό αντίκτυπο των διαφορών αυτών στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς·

48. θεωρεί ότι οι μισθοί που επιτρέπουν στους εργαζομένους να ζουν αξιοπρεπώς είναι σημαντικοί για την κοινωνική συνοχή και για τη διατήρηση μιας παραγωγικής οικονομίας· ζητεί τον σεβασμό και την προώθηση του θεσμού των συλλογικών διαπραγματεύσεων· συνιστά επίσης τη θέσπιση ελάχιστων μισθολογικών ορίων υπό μορφή κατώτατου εθνικού μισθού, όπου αρμόζει, με τον δέοντα σεβασμό στις πρακτικές κάθε κράτους μέλους και ύστερα από διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους, με στόχο να επιτευχθεί σταδιακά το 60 % τουλάχιστον του αντίστοιχου εθνικού μέσου μισθού, ει δυνατόν, έτσι ώστε να αποφευχθούν οι υπερβολικές μισθολογικές ανισότητες, να υποστηριχθεί η συνολική ζήτηση και η οικονομική ανάκαμψη και να βοηθηθεί η κοινωνική σύγκλιση προς τα πάνω·

49. λαμβάνει υπό σημείωση τη δυνητική αξία των αυτόματων σταθεροποιητών· τονίζει την ανάγκη να συμπληρωθούν αυτοί οι σταθεροποιητές με αποτελεσματικές πολιτικές για την απασχόληση, οι οποίες θα αποσκοπούν πρωτίστως στη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας·

50. καλεί την Επιτροπή, μαζί με τα κράτη μέλη, να εξετάσουν την ανάγκη ανάληψης δράσης σε επίπεδο ΕΕ προκειμένου να αντιμετωπιστούν διάφορες πτυχές της υπεργολαβίας, συμπεριλαμβανομένης της επέκτασης της αλληλέγγυας ευθύνης στην αλυσίδα της υπεργολαβίας·

51. τονίζει ότι όλοι οι υπεργολάβοι, συμπεριλαμβανομένων των εταιρειών προσωρινής απασχόλησης που αποστέλλουν κυρίως γυναίκες σε άλλα κράτη μέλη για σκοπούς οικιακής εργασίας και κατ' οίκον φροντίδας, πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι για μη καταβληθείσες αμοιβές, για τις κοινωνικές εισφορές, την ασφαλιστική κάλυψη ατυχημάτων και για την τήρηση των διατάξεων περί ασθένειας και εργατικού ατυχήματος· τονίζει ότι οι υπεργολάβοι πρέπει επίσης να μπορούν να βοηθούν τους εργαζομένους σε περίπτωση κακομεταχείρισης και κακοποίησης από τους πελάτες, καθώς και σχετικά με τον επαναπατρισμό·

52. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα να συγκροτήσει έναν μηχανισμό βάσει του οποίου οι επιχειρήσεις θα έχουν μεγαλύτερη υποχρέωση πρόνοιας και θα μπορούν να θεωρούνται υπεύθυνες, τόσο σε σχέση με τις θυγατρικές τους όσο και σε σχέση με τους υπεργολάβους τους που αναπτύσσουν δραστηριότητες σε τρίτη χώρα, προκειμένου να προλαμβάνονται φαινόμενα παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, διαφθοράς, σοβαρής σωματικής ή περιβαλλοντικής βλάβης και παραβίασης των συμβάσεων της ΔΟΕ·

53. θεωρεί ότι η οδηγία 96/71/ΕΚ και οι διατάξεις περί συντονισμού των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης πρέπει να έχουν εφαρμογή στην απασχόληση αποσπασμένων εργαζομένων από τρίτες χώρες, με βάση τη ρύθμιση Mode 4 (Τρόπος 4) του ΠΟΕ και στο πλαίσιο εμπορικών συμφωνιών, προκειμένου να αποτραπεί το ενδεχόμενο ευνοϊκότερης μεταχείρισης επιχειρήσεων και εργαζομένων από τρίτες χώρες σε σύγκριση με επιχειρήσεις και εργαζομένους των κρατών μελών·

54. ζητεί από την Επιτροπή να λάβει υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, τις συστάσεις του παρόντος ψηφίσματος·

55. υπογραμμίζει την ανάγκη για καλύτερο συντονισμό των διαφόρων ευρωπαϊκών πολιτικών·

ο

ο ο

56. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψηφίσμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0349

**Φιλιππίνες****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις Φιλιππίνες (2016/2880(RSP))**

(2018/C 204/14)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την κατάσταση στις Φιλιππίνες, και ιδίως εκείνα της 8ης Ιουνίου 2016 <sup>(1)</sup> σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Φιλιππίνων, της 14ης Ιουνίου 2012 <sup>(2)</sup> και της 21ης Ιανουαρίου 2010 <sup>(3)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση της εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (EYED), της 3ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με την επίθεση στο Νταβάο,
  - έχοντας υπόψη τις διπλωματικές σχέσεις μεταξύ των Φιλιππίνων και της ΕΕ (κατά την εποχή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΟΚ)), που συνήφθησαν στις 12 Μαΐου 1964 με τον διορισμό του Πρέσβη των Φιλιππίνων στην ΕΟΚ,
  - έχοντας υπόψη ότι οι Φιλιππίνες είναι ιδρυτικό μέλος του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN) μετά την υπογραφή της Διακήρυξης της Μπανγκόκ στις 8 Αυγούστου 1967,
  - έχοντας υπόψη τη συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας των Φιλιππίνων, αφετέρου,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ, Ban Ki-Moon, της 8ης Ιουνίου 2016, σχετικά με την προφανή υποστήριξη των εξωδικαστικών εκτελέσεων,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση του εκτελεστικού διευθυντή του Γραφείου του ΟΗΕ για τον Έλεγχο των Ναρκωτικών και την Πρόληψη του Εγκλήματος (UNODC), της 3ης Αυγούστου 2016, σχετικά με την κατάσταση στις Φιλιππίνες,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση της 4ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις Φιλιππίνες, η οποία αποδίδεται στον εκπρόσωπο του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Συμβουλίου Ασφαλείας στον Τύπο, της 4ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με την τρομοκρατική επίθεση στις Φιλιππίνες,
  - έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα,
  - έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, του 1948,
  - έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα (ICCPR), του 1966,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Φιλιππίνες και η ΕΕ έχουν μακρόχρονες διπλωματικές, οικονομικές, πολιτιστικές και πολιτικές σχέσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, η δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και ο διάλογος με τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών υπήρξαν πάντα σημαντικό μέρος των διμερών συνομιλιών μεταξύ της ΕΕ και των Φιλιππίνων·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη τις τεράστιες προκλήσεις που αναμένουν την πρόσφατα εκλεγμένη κυβέρνηση των Φιλιππίνων όσον αφορά την καταπολέμηση των ανισοτήτων και της διαφθοράς και τη διεξαγωγή της ειρηνευτικής διαδικασίας στη χώρα·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0263.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 332 E της 15.11.2013, σ. 99.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 305 E της 11.11.2010, σ. 11.

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το παράνομο εμπόριο ναρκωτικών στις Φιλιππίνες εξακολουθεί να αποτελεί σοβαρή ανησυχία εθνικών και διεθνών διαστάσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι, το 2015, σύμφωνα με την ετήσια έκθεση του Υπουργείου Εξωτερικών των ΗΠΑ προς το Κογκρέσο, η Υπηρεσία Επιβολής της Νομοθεσίας κατά των Ναρκωτικών (PDEA) των Φιλιππίνων, η οποία αποτελεί τη βασική υπηρεσία επιβολής της νομοθεσίας κατά των ναρκωτικών στη χώρα, ανέφερε ότι 8 629 χωριά ή barangays (περίπου το 20 % των χωριών της χώρας) είχαν καταγγείλει εγκλήματα που σχετίζονται με ναρκωτικά, και ότι οι Φιλιππίνες φέρονται να έχουν το υψηλότερο ποσοστό χρήσης μεθαμφεταμινών στην Ανατολική Ασία·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα από τα βασικά χαρακτηριστικά γνωρίσματα της προεδρικής προεκλογικής εκστρατείας του Rodrigo Duterte ήταν η δέσμευση για πάταξη της εγκληματικότητας που συνδέεται με τα ναρκωτικά σε όλα τα επίπεδα και σε ολόκληρη τη χώρα· λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη διάρκεια της προεκλογικής του εκστρατείας και των πρώτων ημερών της θητείας του, ο Πρόεδρος Duterte ζήτησε επανειλημμένα από τις υπηρεσίες επιβολής του νόμου και τους πολίτες να προβούν στη δολοφονία υπόπτων για λαθρεμπόριο ναρκωτικών που δεν παραδίδονταν, καθώς και χρηστών ναρκωτικών ουσιών·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πρόεδρος Duterte έχει δηλώσει δημοσίως ότι δεν θα διώξει τους αξιωματικούς επιβολής του νόμου και τους πολίτες που δολοφόνησαν εμπόρους ναρκωτικών που αντιστάθηκαν στη σύλληψη·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στοιχεία που δημοσίευσε η Εθνική Αστυνομία των Φιλιππίνων δείχνουν ότι, από την 1η Ιουλίου 2016 έως την 4η Σεπτεμβρίου 2016, η αστυνομία αφαίρεσε τη ζωή περισσότερων από χιλίων υπόπτων για εμπόριο και χρήση ναρκωτικών, και ότι περαιτέρω στατιστικά στοιχεία της αστυνομίας αποδίδουν τη δολοφονία περισσότερων από χιλίων εικαζόμενων εμπόρων και χρηστών ναρκωτικών κατά τους τελευταίους δύο μήνες σε άγνωστους ενόπλους· λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως αναφέρει το Al Jazeera, έχουν συλληφθεί περισσότεροι από 15 000 ύποπτοι για ναρκωτικά, ως επί το πλείστον με βάση φήμες και ισχυρισμούς πολιτών, και ότι σχεδόν 700 000 άτομα έχουν παραδοθεί «οικειοθελώς» στην αστυνομία και έχουν καταχωριστεί για θεραπεία στο πλαίσιο του προγράμματος Tokhang προκειμένου να αποφύγουν τη στοχοποίησή τους από την αστυνομία ή τις ομάδες επιφυλακής·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 8 Ιουνίου 2016, ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ, Ban Ki-moon, καταδίκασε τη σειρά των εξωδικαστικών εκτελέσεων ως παράνομη και ως πράξη που συνιστά παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 18 Αυγούστου 2016, η ειδική εισηγήτρια του ΟΗΕ για τις εξωδικαστικές, συνοπτικές ή αυθαίρετες εκτελέσεις, Agnes Callamard, και ο ειδικός εισηγητής του ΟΗΕ για το δικαίωμα στην υγεία, Dainius Pūras, ζήτησαν από την κυβέρνηση των Φιλιππίνων να θέσουν τέλος στο τρέχον κύμα εξωδικαστικών εκτελέσεων και δολοφονιών στο πλαίσιο μιας εντατικοποιημένης εκστρατείας κατά του εγκλήματος και των ναρκωτικών με στόχο τους εμπόρους και τους χρήστες ναρκωτικών·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γερουσία των Φιλιππίνων και η Επιτροπή για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα έχουν προβεί σε δική τους ανεξάρτητη έρευνα σχετικά με τους θανάτους·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Φιλιππίνες ήταν μία από τις πρώτες χώρες της Ασίας που κατήργησαν τη θανατική ποινή το 1987· λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την επαναφορά της, η θανατική ποινή καταργήθηκε για δεύτερη φορά υπό την ηγεσία του Προέδρου Αρρογο το 2006· λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη διάρκεια της προεκλογικής του εκστρατείας, ο Πρόεδρος Duterte ζήτησε την εκ νέου επαναφορά της, ιδίως για το παράνομο εμπόριο ναρκωτικών, και ότι επί του παρόντος εξετάζεται σχέδιο νόμου από το Κογκρέσο·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα άλλο νομοσχέδιο στο Κογκρέσο αποσκοπεί στη μείωση της ηλικίας ποινικής ευθύνης από τα 15 έτη στα εννιά·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 2 Σεπτεμβρίου 2016, πραγματοποιήθηκε βομβιστική επίθεση, την ευθύνη της οποίας ανέλαβαν η Abu Sayyaf και οι συνδεδεμένες με αυτήν ομάδες, σε αγορά στην πόλη του Νταβάο, με απολογισμό τουλάχιστον 14 νεκρούς και 70 τραυματίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ένοπλες δυνάμεις των Φιλιππίνων συνεχίζουν τη στρατιωτική τους επίθεση κατά των μαχητών της Abu Sayyaf στη νότια επαρχία Σούλου·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την επίθεση, η κυβέρνηση των Φιλιππίνων κήρυξε «κατάσταση έκτακτης ανάγκης λόγω άνομης βίας στο Μιντανάο»·



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 26 Αυγούστου 2016 υπογράφηκε, υπό την αιγίδα της νορβηγικής κυβέρνησης, κατάπαυση του πυρός επ' αόριστο μεταξύ της κυβέρνησης των Φιλιππίνων και του NDFP (Εθνικό Δημοκρατικό Μέτωπο Φιλιππίνων), γεγονός το οποίο αποτελεί καθοριστική εξέλιξη στον 47ετή ανταρτοπόλεμο που εκτιμάται έχει στοιχίσει τη ζωή σε 40 000 ανθρώπους.
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Φιλιππίνες θα αναλάβουν την προεδρία του ASEAN το 2017, και ότι ο Πρόεδρος Duterte ανακοίνωσε ότι «κατά τη διάρκεια της προεδρίας των Φιλιππίνων, θα αναδείξουμε τον ASEAN ως μοντέλο της περιφερειοποίησης και παγκόσμιο παράγοντα, με το συμφέρον του λαού στο επίκεντρό του»·
1. καταδικάζει απερίφραστα την επίθεση, της 2ας Σεπτεμβρίου 2016, σε νυκτερινή αγορά στην πόλη του Νταβάο και εκφράζει τα συλλυπητήριά του στους συγγενείς των θυμάτων· τονίζει ότι οι υπεύθυνοι για αυτές τις δολοφονίες πρέπει να λογοδοτήσουν, αλλά καλεί την αντιπροσωπεία της ΕΕ να παρακολουθεί προσεκτικά τη χρήση του «κανόνα της ανομίας»· ζητεί από όλα τα κράτη, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις τους δυνάμει του διεθνούς δικαίου και των σχετικών ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, να συνεργαστούν ενεργά με την κυβέρνηση των Φιλιππίνων και όλες τις υπόλοιπες σχετικές αρχές για το θέμα αυτό·
  2. καταδικάζει απερίφραστα το παράνομο εμπόριο ναρκωτικών και την κατάχρηση ναρκωτικών στις Φιλιππίνες· τονίζει ότι τα παράνομα ναρκωτικά συνιστούν απειλή για τη νεολαία των Φιλιππίνων, καθώς και ένα από τα σοβαρότερα προβλήματα της κοινωνίας·
  3. κατανοεί ότι στις Φιλιππίνες εκατομμύρια άνθρωποι πλήττονται από το υψηλό επίπεδο της τοξικομανίας και των συνεπειών της· εκφράζει, ωστόσο, εντονότερες ανησυχίες σχετικά με τον εξαιρετικά υψηλό αριθμό δολοφονιών κατά τη διάρκεια αστυνομικών επιχειρήσεων και από ομάδες επιφυλακής στο πλαίσιο μιας εντατικοποιημένης εκστρατείας κατά του εγκλήματος και των ναρκωτικών με στόχο τους εμπόρους και τους χρήστες ναρκωτικών, και ζητεί από την κυβέρνηση των Φιλιππίνων να θέσει τέλος στο τρέχον κύμα εξωδικαστικών εκτελέσεων και δολοφονιών·
  4. επιδοκιμάζει την πρόθεση της κυβέρνησης να μειώσει τα υψηλά επίπεδα εγκληματικότητας και διαφθοράς στη χώρα, ωστόσο καλεί την κυβέρνηση να εγκρίνει συγκεκριμένες και ολοκληρωμένες πολιτικές και προγράμματα που θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν μέτρα που αποσκοπούν στην πρόληψη και την αποκατάσταση, χωρίς να επικεντρώνονται αποκλειστικά στη βίαιη καταστολή·
  5. επιδοκιμάζει με ικανοποίηση την πρωτοβουλία του Προέδρου Duterte για αναζωογόνηση της ειρηνευτικής διαδικασίας με το NDFP (Εθνικό Δημοκρατικό Μέτωπο Φιλιππίνων) και προσβλέπει στον τερματισμό της σύγκρουσης στο άμεσο μέλλον, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το πρόγραμμα των διαπραγματεύσεων, θα μπορούσε να επιτευχθεί τελική συμφωνία για τον τερματισμό της ένοπλης σύγκρουσης μέσα σε ένα έτος·
  6. τονίζει ότι οι δράσεις αντιμετώπισης του παράνομου εμπορίου ναρκωτικών πρέπει να πραγματοποιούνται σε πλαίσιο πλήρους συμμόρφωσης με την εθνική νομοθεσία και τις διεθνείς υποχρεώσεις·
  7. ζητεί από τις αρχές να διασφαλίσουν τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις διεθνείς πράξεις που έχουν κυρωθεί από τις Φιλιππίνες·
  8. ενθαρρύνει τις αρχές να ξεκινήσουν αμέσως έρευνα σχετικά με τον υπερβολικά υψηλό αριθμό δολοφονιών που διαπράχθηκαν κατά τη διάρκεια αστυνομικών επιχειρήσεων·
  9. σημειώνει ότι το UNODC είναι έτοιμο να συνεργαστεί περαιτέρω με τις Φιλιππίνες ώστε να παραπέμψει τους λαθρέμπορους ναρκωτικών στη δικαιοσύνη με τις κατάλληλες νομικές εγγυήσεις, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα και τους κανόνες·
  10. συνιστά να θεοπιστεί χωρίς καθυστέρηση εθνικός μηχανισμός για την πρόληψη των βασανιστηρίων, όπως προβλέπεται από τη σύμβαση κατά των βασανιστηρίων και το προαιρετικό της πρωτόκολλο·
  11. καλεί την κυβέρνηση των Φιλιππίνων να καταδικάσει τις ενέργειες των ομάδων επιφυλακής και να διερευνήσει την ευθύνη των ομάδων αυτών αναφορικά με τις δολοφονίες· ζητεί από τις αρχές των Φιλιππίνων να διεξαγάγουν άμεση, διεξοδική, αποτελεσματική και αμερόληπτη έρευνα προκειμένου να εντοπισθούν όλοι οι υπεύθυνοι, να προσαχθούν ενώπιον αρμόδιων και αμερόληπτων πολιτικών δικαστηρίων και να εφαρμοστούν οι ποινικές κυρώσεις που προβλέπονται από τον νόμο·
  12. καλεί την κυβέρνηση των Φιλιππίνων να εγγυηθεί την κατάλληλη προστασία των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των συνδικαλιστών και των δημοσιογράφων·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

13. επιδοκιμάζει τη δέσμευση του Προέδρου Duterte για προγράμματα απεξάρτησης από τα ναρκωτικά, και καλεί την ΕΕ να στηρίξει την κυβέρνηση στις προσπάθειές της να παράσχει στους χρήστες ναρκωτικών επαρκή βοήθεια ώστε να απαλλαγούν από την εξάρτησή τους, καθώς και να συνεχίσει να στηρίζει τις μεταρρυθμίσεις του συστήματος ποινικής δικαιοσύνης των Φιλιππίνων·
  14. προτείνει να κυρώσουν οι Φιλιππίνες χωρίς καθυστέρηση τη Σύμβαση για την προστασία όλων των προσώπων από αναγκαστική εξαφάνιση και να ποινικοποιήσουν τις αναγκαστικές εξαφανίσεις και τις εξωδικαστικές εκτελέσεις στην εθνική τους νομοθεσία·
  15. ζητεί από το Κογκρέσο των Φιλιππίνων να απόσχει από την επαναφορά της θανατικής ποινής και να μην μειώσει την ελάχιστη ηλικία ποινικής ευθύνης·
  16. σημειώνει ότι, σύμφωνα με όλα τα εμπειρικά στοιχεία, η θανατική ποινή δεν μειώνει την εγκληματικότητα που σχετίζεται με τα ναρκωτικά και θα κατέστρεφε ένα μεγάλο επίτευγμα του δικαστικού συστήματος των Φιλιππίνων·
  17. ζητεί από την ΕΕ να χρησιμοποιήσει όλα τα διαθέσιμα μέσα για να συνδράμει την κυβέρνηση των Φιλιππίνων όσον αφορά την τήρηση των διεθνών υποχρεώσεών της που σχετίζονται με τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως μέσω της συμφωνίας-πλαisiού·
  18. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στις κυβερνήσεις των κρατών μελών, στην κυβέρνηση και το κοινοβούλιο των Φιλιππίνων, στις κυβερνήσεις των κρατών μελών του Συνδέσμου Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN), στον Υπατο Αρμοστή του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.
-

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0350

**Σομαλία****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη Σομαλία (2016/2881(RSP))**

(2018/C 204/15)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Σομαλία,
- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις του εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης για τις επιθέσεις στη Σομαλία, στις 27 Φεβρουαρίου 2016, στις 2 Ιουνίου 2016, στις 26 Ιουνίου 2016, στις 26 Ιουλίου 2016 και στις 21 Αυγούστου 2016,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τη Σομαλία, της 18ης Ιουλίου 2016 και της 15ης Φεβρουαρίου 2016,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας Federica Mogherini σχετικά με την απόφαση για ένα εκλογικό υπόδειγμα για τη Σομαλία το 2016,
- έχοντας υπόψη το Συμβόλαιο για μια Νέα Συμφωνία, που εγκρίθηκε στις 16 Σεπτεμβρίου 2013 στις Βρυξέλλες,
- έχοντας υπόψη τη στρατηγική της ΕΕ για την ασφάλεια και την ανάπτυξη στο Σαχέλ, του Σεπτεμβρίου 2011,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του ΟΗΕ σχετικά με την ελευθερία της έκφρασης στην Σομαλία, που δημοσιεύτηκε στις 4 Σεπτεμβρίου 2016,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2297(2016) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, που εγκρίθηκε στις 7 Ιουλίου 2016,
- έχοντας υπόψη τις εκθέσεις του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ σχετικά με τη Σομαλία, προς το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ στις 8 Ιανουαρίου 2016 και 9 Μαΐου 2016,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ που συντάχθηκε από την Ομάδα Εργασίας για την Καθολική Περιοδική Εξέταση, στις 13 Απριλίου 2016,
- έχοντας υπόψη την καταδίκη, εκ μέρους του ειδικού εκπροσώπου του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ στη Σομαλία, Michael Keating, της βομβιστικής επίθεσης σε ξενοδοχείο στο Μογκαντίσου στις 30 Αυγούστου 2016,
- έχοντας υπόψη την τελευταία Καθολική Περιοδική Εξέταση για την Σομαλία ενώπιον του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ τον Ιανουάριο 2016·
- έχοντας υπόψη την έκκληση που απεύθυνε η αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) στις 2 Σεπτεμβρίου 2016, για βοήθεια στην αντιμετώπιση της χρήσης αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών στη Σομαλία,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της AMISOM της 26ης Ιουλίου 2016, με την οποία καταδικάζονται οι τρομοκρατικές επιθέσεις στο Μογκαντίσου,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Ειδικού Εκπροσώπου του Προέδρου της Επιτροπής της Αφρικανικής Ένωσης (SRCC) για τη Σομαλία, πρεσβευτή Francisco Caetano Madeira, στις 30 Αυγούστου 2016, ο οποίος επαινέσε τις σομαλικές δυνάμεις ασφαλείας σε σχέση με την επίθεση σε ξενοδοχείο του Μογκαντίσου,
- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης του Κοτονού μεταξύ της ΑΚΕ και της ΕΕ,

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση του Συμβουλίου Ειρήνης και Ασφάλειας της Αφρικανικής Ένωσης κατά τη 455η σύνοδό του, στις 2 Σεπτεμβρίου 2014, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του βίαιου εξτρεμισμού στην Αφρική,
  - έχοντας υπόψη την εντολή της Αφρικανικής Επιτροπής για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και των Λαών, όσον αφορά την προώθηση και προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων των λαών βάσει του Αφρικανικού Χάρτη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Λαών,
  - έχοντας υπόψη τη Σύμβαση της Οργάνωσης Αφρικανικής Ενότητας σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, η οποία εγκρίθηκε το 1999,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Σομαλία, μετά από δύο δεκαετίες εμφύλιου πολέμου, απουσίας κρατικού ελέγχου, και τρομοκρατίας, βρίσκεται σε κρίσιμη μεταβατική περίοδο· λαμβάνοντας υπόψη ότι από το 2012, όταν εγκαταστάθηκε μια νέα κυβέρνηση υποστηριζόμενη από τη διεθνή κοινότητα, η Σομαλία κινείται βαθμιαία στην κατεύθυνση της σταθερότητας, αλλά ότι οι νέες αρχές εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν προκλήσεις από τους μαχητές της προσκειμένης στην Αλ Κάιντα οργάνωσης Αλ Σαμπάμπ·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και υπάρχουν θετικές δεσμεύσεις και πολιτικές εξελίξεις από την πλευρά της κυβέρνησης της Σομαλίας, όπως η δημιουργία μιας ανεξάρτητης Εθνικής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, η ανασφάλεια και οι εσωτερικές πολιτικές έριδες εξακολουθούν να παρεμποδίζουν τη συγκεκριμένη πρόοδο όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του τομέα της δικαιοσύνης και της ασφάλειας·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ελλείπει ενός λειτουργούντος μη στρατιωτικού δικαστικού συστήματος, η κυβέρνηση της Σομαλίας βασίζεται σε στρατοδικεία για τις δίκες και καταδικές πολιτών, γεγονός που δεν εγγυάται τα δικαιώματα των πολιτών κατηγορουμένων· λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν εκχωρηθεί ευρείες εξουσίες έρευνας στην Εθνική Υπηρεσία Πληροφοριών και Ασφαλείας (NISA), η οποία επί του παρόντος δεν διαθέτει εντολή για την επιβολή του νόμου, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα σοβαρές παραβιάσεις των δικαιωμάτων όσων κρατούνται από τη NISA·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο λαός της Σομαλίας αγωνίζεται και υποφέρει από τις συνέπειες των συνεχών βάρβαρων επιθέσεων από πολέμαρχους και τρομοκράτες· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 30 Αυγούστου 2016 τουλάχιστον 10 άτομα, μεταξύ των οποίων στρατιώτες και πολίτες, σκοτώθηκαν στο Μογκαντίσου έξω από το προεδρικό μέγαρο· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 26 Ιουλίου 2016 η Αλ Σαμπάμπ επιτέθηκε σε βάση της Αφρικανικής Ένωσης στο Μογκαντίσου και σκότωσε τουλάχιστον 13 άτομα, μεταξύ των οποίων μέλη του προσωπικού των Ηνωμένων Εθνών, και ότι αναφέρθηκαν κι άλλες επιθέσεις με όπλους κατά τους προηγούμενους μήνες, κατά τη διάρκεια των οποίων βρήκαν τον θάνατο περισσότερα από 100 άτομα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αλ Σαμπάμπ παραμένει επίσης ενεργή στη γειτονική Κένυα, όπου διαπράττει τακτικά τρομοκρατικές επιθέσεις·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η AMISOM, η ειρηνευτική αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης με δύναμη 22 000 ανδρών, έχει ως εντολή, μεταξύ άλλων, τη μείωση της απειλής που αντιπροσωπεύουν η Αλ Σαμπάμπ και άλλες ένοπλες ομάδες της αντιπολίτευσης, την επίτευξη ασφάλειας ώστε να καταστεί δυνατή η πολιτική διεργασία σε όλα τα επίπεδα, καθώς και προσπάθειες σταθεροποίησης, συμφιλίωσης και οικοδόμησης της ειρήνης στη Σομαλία, και να καταστήσει δυνατή τη σταδιακή μεταβίβαση των αρμοδιοτήτων ασφαλείας από την AMISOM στις δυνάμεις ασφαλείας της Σομαλίας, εφόσον οι τελευταίες αναπτύξουν τη δέουσα ικανότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εντολή της AMISOM παρατάθηκε έως τις 31 Μαΐου 2017, κίνηση που επικροτήθηκε από το Κοινοβούλιο·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ουγκάντα, που έχει προσφέρει τα περισσότερα στρατεύματα, ανέφερε ότι θα αποσύρει τις, άνω των 6 000 ανδρών δυνάμεις της από τη Σομαλία έως το τέλος του 2017· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αφρικανική Ένωση ανακοίνωσε τα σχέδιά της να αποσύρει πλήρως τη δύναμή της έως το τέλος του 2020, αναφέροντας ότι οι αρμοδιότητες θα μεταβιβαστούν βαθμιαία στις ένοπλες δυνάμεις της Σομαλίας, αρχής γενομένης από το 2018·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνάμεις της AMISOM έχουν κατηγορηθεί επανειλημμένα για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, μεταξύ των οποίων τυφλή φονική βία και περιπτώσεις σεξουαλικής εκμετάλλευσης και κακοποίησης·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επικείμενη εκλογική διαδικασία στη Σομαλία αποτελεί ορόσημο για τον λαό της Σομαλίας, και θα έχει μακροχρόνιες συνέπειες για την ασφάλεια, τη σταθερότητα και την ανάπτυξη στη Σομαλία και την ευρύτερη περιοχή·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ψηφοφορία για τα μέλη της Άνω Βουλής του ομοσπονδιακού κοινοβουλίου της Σομαλίας αναμένεται να διεξαχθεί στις 25 Σεπτεμβρίου 2016, ενώ για τα μέλη της Βουλής του Λαού του ομοσπονδιακού κοινοβουλίου της Σομαλίας μεταξύ 24 Σεπτεμβρίου 2016 και 10 Οκτωβρίου 2016· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος αναμένεται να εκλεγεί από τα δύο σώματα στις 30 Οκτωβρίου 2016·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκλογική διαδικασία θα αποτελέσει το κλειδί για εκλογές με δημοκρατική καθολική ψηφοφορία το 2020, που θα διοργανωθούν από την Εθνική Ανεξάρτητη Εκλογική Επιτροπή·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Ομάρ Μοχάμεντ Αμπντούλ, Πρόεδρος της Ομοσπονδιακής Ομάδας Έμμεσης Εκλογικής Εφαρμογής (FIEIT), επιβεβαίωσε εκ νέου ότι η εκλογική διαδικασία του 2016 θα διεξαχθεί σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα και ότι η εκλογική διαδικασία θα είναι διαφανής και αξιόπιστη·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελευθερία της έκφρασης, η οποία διαδραματίζει κεντρικό ρόλο στην οικοδόμηση δημοκρατικών κρατών, εξακολουθεί να είναι αισθητά περιορισμένη· λαμβάνοντας υπόψη ότι πρόσφατη έκθεση των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την ελευθερία της έκφρασης στην Σομαλία δείχνει το δύσκολο περιβάλλον που εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν δημοσιογράφοι, υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και πολιτικοί ηγέτες, μεταξύ των οποίων δολοφονίες, κυρίως από την Αλ Σαμπάμπ, συλλήψεις, εκφοβισμός και κλείσιμο επικριτικών μέσων ενημέρωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές σπάνια διερευνούν τις υποθέσεις ή ασκούν δίωξη σε δράστες·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν εκχωρηθεί ευρείες εξουσίες έρευνας στην Εθνική Υπηρεσία Πληροφοριών και Ασφαλείας (NISA), η οποία επί του παρόντος δεν διαθέτει εντολή για την επιβολή του νόμου, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα σοβαρές παραβιάσεις των δικαιωμάτων όσων κρατούνται από τη NISA·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την έκθεση του ΟΗΕ, μπορούν να ταυτοποιηθούν 120 περιπτώσεις αυθαιρέτων συλλήψεων και κρατήσεων εργαζομένων στα μέσα ενημέρωσης μεταξύ Ιανουαρίου 2014 και Ιουλίου 2016· λαμβάνοντας υπόψη ότι από τον Ιανουάριο του 2015, μόνον δέκα από τους 48 δημοσιογράφους και εργαζόμενους στα μέσα ενημέρωσης που συνελήφθησαν έχουν προσαχθεί ενώπιον της δικαιοσύνης·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Σομαλία παραμένει μια από τις χώρες με τις μεγαλύτερες και πιο μακροχρόνια εκτοπισμένες κοινότητες παγκοσμίως, με 1,1 εκατομμύρια εκτοπισμένους στο εσωτερικό της χώρας, εκ των οποίων περίπου 400 000 άτομα εκτιμάται ότι ζουν στο Μογκαντίσου, και σχεδόν ένα εκατομμύριο πρόσφυγες στην περιοχή του Κέρατος της Αφρικής· λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο τον Ιούλιο του 2016, η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR) ανέφερε πως οι αναγκαστικές εκδιώξεις και η ανασφάλεια εξαιτίας της συνεχιζόμενης στρατιωτικής επίθεσης είχαν ως αποτέλεσμα περίπου 28 000 νέους εκτοπισμένους·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν 420 000 Σομαλοί πρόσφυγες σε καταυλισμούς στην Κένυα, από τους οποίους οι 350 στο, καταυλισμό Νταντάαμπ, και ότι οι κυβερνήσεις της Σομαλίας και της Κένυας και η Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR) έχουν συμφωνήσει να διευκολύνουν τον εκούσιο επαναπατρισμό 10 000 προσφύγων στη Σομαλία, σε περιοχές που δεν βρίσκονται στον έλεγχο της Αλ Σαμπάμπ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση της Κένυας δήλωσε τον Μάιο του 2016 ότι ο καταυλισμός προσφύγων του Νταντάαμπ στη βορειοανατολική Κένυα θα κλείσει έως τα τέλη του έτους·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι παιδιά εξακολουθούν να θανατώνονται, να κρατούνται αυθαίρετα και να στρατολογούνται στις ένοπλες δυνάμεις, παρά το ότι η Σομαλία κύρωσε τη Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού τον Ιανουάριο του 2015, και ενέκρινε τη Διακήρυξη για ασφαλή σχολεία τον Νοέμβριο, δεσμευόμενη να λάβει απτά μέτρα για την προστασία των σπουδαστών και των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ διέθεσε ποσό 286 εκατομμύρια EUR μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (2014-2020), με εστίαση στην εφαρμογή του «Συμβολαίου» και, ειδικότερα, στην οικοδόμηση του κράτους και της ειρήνης, την επισιτιστική ασφάλεια, την ανθεκτικότητα και την εκπαίδευση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει δεσμευτεί επίσης να υποστηρίξει την AMISOM μέσω του Μέσου Στήριξης της Ειρήνης στην Αφρική·
1. εκφράζει τη συμπάθειά του στα θύματα των τρομοκρατικών επιθέσεων στη Σομαλία και στις οικογένειές τους και τη βαθιά του λύπη για την απώλεια ανθρώπινων ζωών· ταυτόχρονα καταδικάζει έντονα τους δράστες αυτών των επιθέσεων, που αποδίδονται στην ανταρτική ομάδα Αλ Σαμπάμπ·
  2. ζητεί την ενίσχυση της εθνικής αρχιτεκτονικής ασφαλείας και την προστασία του πληθυσμού, καθώς και επιπλέον στήριξη από τη διεθνή κοινότητα στην AMISOM και στην κυβέρνηση της Σομαλίας στο έργο τους για την οικοδόμηση της ειρήνης και σταθερότητας·



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

3. υπενθυμίζει ότι η διατήρηση της σταθερότητας και της ειρήνης μπορεί να επιτευχθεί μόνο μέσω της κοινωνικής ένταξης, της βιώσιμης ανάπτυξης και της χρηστής διακυβέρνησης, στη βάση των αρχών της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, ώστε να γίνονται πλήρως σεβαστά η αξιοπρέπεια και τα δικαιώματα των ανθρώπων·
4. τονίζει την ανάγκη για συμμετοχικό διάλογο μεταξύ όλων των τομέων της κοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων των φατριών και φυλών που απαρτίζουν το έθνος της Σομαλίας, ώστε να καταστεί δυνατή η αμοιβαία κατανόηση και να επιτευχθεί συναίνεση για μια μακροχρόνια και σταθερή ειρήνη·
5. εκφράζει ικανοποίηση για την έγκριση, εκ μέρους της κυβέρνησης και των περιφερειακών ηγετών, της νέας εθνικής πολιτικής για την ασφάλεια, και καλεί την κυβέρνηση να επισπεύσει την εφαρμογή της, λαμβάνοντας υπόψη τη συνεχιζόμενη απειλή της Αλ Σαμπάμπ·
6. καλεί την ΕΕ και τους διεθνείς εταίρους της να διατηρήσουν την προσήλωσή τους στη συνεργασία με τη Σομαλία για την οικοδόμηση νόμιμων θεσμών και ενός τομέα ασφάλειας που θα ανήκει στη Σομαλία, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την προστασία όλων των ανθρώπων· τονίζει ότι αυτό έχει καίρια σημασία για την ανάπτυξη της Σομαλίας και την ασφάλεια στην περιοχή·
7. καλεί την Αφρικανική Ένωση να διασφαλίσει ότι όλες οι χώρες που συμβάλλουν με στρατεύματα ανταλλάσσουν πληροφορίες με τη Μονάδα για την Ανίχνευση, Ανάλυση και Αντίδραση σε μη στρατιωτικές απώλειες (CCTARC) της AMISOM, σε σχέση με τις αναφορές ή έρευνες όσον αφορά απώλειες αμάχων με υπαιτιότητα στρατευμάτων από τις χώρες αυτές, και ότι οι πληροφορίες αυτές κοινοποιούνται επίσης στον ΟΗΕ σύμφωνα με την απόφαση 2297(2016) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τροφοδοτούν τα επιχειρησιακά σχέδια της AMISOM·
8. καλεί την κυβέρνηση και την ΕΕ, ως μέρος της δραστηριότητάς της στον τομέα του κράτους δικαίου στη Σομαλία, να διασφαλίσουν ότι η εθνική υπηρεσία πληροφοριών και ασφαλείας ρυθμίζεται με αποτελεσματικούς μηχανισμούς εποπτείας και να αναπτύξουν την τεχνική πραγματογνωσία του τμήματος διερεύνησης εγκλημάτων της Σομαλίας (CID) ώστε να είναι σε θέση να διεξάγει διεξοδικές και αποτελεσματικές έρευνες με σεβασμό των δικαιωμάτων·
9. εκφράζει ικανοποίηση για την έρευνα της ΑΕ όσον αφορά τους ισχυρισμούς για σεξουαλική βία από τα στρατεύματα της AMISOM, ζητεί την πλήρη εφαρμογή των συστάσεων της έκθεσης και, σύμφωνα με την απόφαση 2272(2016) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, καλεί την ΑΕ και τις χώρες που συμβάλλουν με στρατεύματα να μεριμνήσουν ώστε οι καταγγελίες να διερευνηθούν σωστά και εξονυχιστικά, οι δε υπεύθυνοι να προσαχθούν στη δικαιοσύνη·
10. καλεί την ΕΕ να αναβαθμίσει τους ελέγχους της και τις προσπάθειες δημιουργίας ικανοτήτων για τη διασφάλιση της λογοδοσίας όσον αφορά τις βιαιότητες εκ μέρους της AMISOM, δεδομένου ιδίως ότι η ΕΕ είναι υπεύθυνη για το μεγαλύτερο μέρος της χρηματοδότησής της·
11. τονίζει την ενθαρρυντική πρόοδο που έχει σημειωθεί προς εκλογές χωρίς αποκλεισμούς και υπεύθυνη διακυβέρνηση, από το 2012 και μετά· χαιρετίζει την απόφαση που έλαβε το Εθνικό Φόρουμ Ηγεσίας για να προωθήσει τη δημιουργία και καταχώριση πολιτικών κομμάτων τα επόμενα δύο έτη, ενόψει των εκλογών του 2020, με βάση την αρχή «κάθε άνθρωπος μία ψήφος», καθώς και την προσπάθεια για την ανασυγκρότηση των κρατικών θεσμών και την έγκριση σημαντικών νέων νόμων για τα πολιτικά κόμματα και για τη δημιουργία μιας ανεξάρτητης εθνικής επιτροπής ανθρωπίνων δικαιωμάτων· επιδοκιμάζει τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί για την αύξηση της εκπροσώπησης των γυναικών· τονίζει την ύψιστη σημασία μιας αξιόπιστης, χωρίς αποκλεισμούς και διαφανούς εκλογικής διαδικασίας με λογοδοσία, που θα εξασφαλίζει την αναγκαία νομιμότητα για την εκλεγμένη ηγεσία·
12. αναγνωρίζει τη θετική συμβολή του γραφείου στήριξης του ΟΗΕ στη Σομαλία (UNSO) στην υποστήριξη της AMISOM και της Αποστολής Συνδρομής των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία (UNSOM) μέσω συνεισφοράς στρατευμάτων, οικονομικών και υλικών πόρων, προκειμένου να εξασφαλιστεί η προστασία του άμαχου πληθυσμού στη Σομαλία·
13. καλεί τον εθνικό στρατό της Σομαλίας και την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία να λάβουν όλα τα μέτρα προκειμένου να τερμίσει η ανταρτική ομάδα Αλ Σαμπάμπ να διαταράξει την επικείμενη εκλογική διαδικασία· υπογραμμίζει ότι η διασφάλιση της εκλογικής διαδικασίας θα πρέπει να αποτελεί την κύρια προτεραιότητα·
14. καταδικάζει τη στρατολόγηση και χρησιμοποίηση παιδιών ως στρατιωτών και ως πληροφοριοδοτών από τις δυνάμεις ασφαλείας, περιλαμβανομένης της χρήσης αιχμαλώτων ή λιποτακτών παιδιών στρατιωτών· καλεί την κυβέρνηση της Σομαλίας να θέσει τέλος σε αυτές τις πρακτικές·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

15. ζητεί τη λήψη δραστικότερων μέτρων για την προστασία των παιδιών που πλήττονται από τις ένοπλες συγκρούσεις και επιστρατεύονται και χρησιμοποιούνται από ένοπλες δυνάμεις και ομάδες· ζητεί από τις αρχές να αντιμετωπίζουν πρωτίτως ως θύματα τα παιδιά για τα οποία υπάρχει υποψία ότι συνδέονται με την ΑΛ Σαμπάμπ, και να έχουν ως κατευθυντήριες αρχές τα συμφέροντα του παιδιού·
16. υπενθυμίζει ότι δεν μπορεί να υπάρξει ασφάλεια χωρίς ανάπτυξη ούτε ανάπτυξη χωρίς ασφάλεια· ζητεί να υπάρξει μεγαλύτερη συνοχή μεταξύ ασφάλειας και αναπτυξιακών δράσεων, για την ενίσχυση τόσο των προγραμμάτων προώθησης της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης όσο και εκείνων για την καταπολέμηση της υπανάπτυξης και των αιτίων και της βάσης της τρομοκρατίας· υπενθυμίζει την ανάγκη για την παροχή βασικών υπηρεσιών και στήριξης σε όσους απελευθερώνονται, προκειμένου ιδίως να διασφαλιστεί η βιώσιμη επανένταξη των επαναπατριζόμενων προσφύγων στη χώρα· τονίζει την ανάγκη για επιτάχυνση της ενοποίησης της διοικητικής δομής του σομαλικού κράτους και των θεσμών που παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές·
17. καλεί τις χώρες υποδοχής προσφύγων από τη Σομαλία να επιδεικνύουν ρεαλισμό σε ό,τι αφορά την κατάσταση της ασφάλειας σε μεγάλα τμήματα της Σομαλίας, όταν επαναπροωθούν πρόσφυγες στη Σομαλία·
18. εκφράζει βαθιά ανησυχία για τις επιθέσεις κατά των φορέων ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία· επαναλαμβάνει ότι έχει ουσιαστική σημασία η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, σύμφωνα με τις αρχές της ανεξαρτησίας και της ουδετερότητας, σε όσους την έχουν ανάγκη·
19. υπενθυμίζει ότι η ελευθερία της έκφρασης διαδραματίζει κεντρικό ρόλο στην οικοδόμηση της δημοκρατίας, ιδίως σε περιόδους πολιτικού μετασχηματισμού· καλεί τη σομαλική κυβέρνηση να αναθεωρήσει τον ποινικό κώδικα, τον νόμο για τα μέσα ενημέρωσης και άλλες νομοθετικές πράξεις, προκειμένου να τις εναρμονίσει με τις διεθνείς υποχρεώσεις της όσον αφορά την ελευθερία της έκφρασης και των μέσων ενημέρωσης·
20. καταδικάζει απερίφραστα τις πολλαπλές δολοφονίες και συλλήψεις, τον εκφοβισμό και το κλείσιμο μέσω ενημέρωσης που ασκούν κριτική, την κατάσχεση εξοπλισμού και τη φραγή ιστοτόπων· ζητεί να ληφθούν επείγοντως μέτρα από τις αρχές της Σομαλίας για να εξασφαλιστούν η πλήρης διερεύνηση όλων οι παραβιάσεων του δικαιώματος στην ελευθερία της έκφρασης και η παραπομπή των δραστών στη δικαιοσύνη·
21. συγχαίρει την Αποστολή Βοήθειας των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία (UNSOM) και την Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τα ανθρώπινα δικαιώματα για τη δημοσίευση της έκθεσης στις 4 Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το δικαίωμα της ελευθερίας της έκφρασης στη Σομαλία, που είναι η πρώτη δημόσια έκθεση για τα ανθρώπινα δικαιώματα των Ηνωμένων Εθνών για τη Σομαλία· καλεί τα Ηνωμένα Έθνη να δημοσιεύουν περισσότερες εκθέσεις·
22. καλεί τις αρχές να εγκρίνουν και να εφαρμόσουν κατάλληλα νομικά πλαίσια και να εφαρμόσουν τις αναγκαίες μεταρρυθμίσεις στο δικαιοδοτικό σύστημα, ώστε να ανταποκρίνεται στην ανάγκη των ανθρώπων για δικαιοσύνη και προστασία, δεδομένου ότι η ατιμωρησία δεν μπορεί να γίνει ανεκτή·
23. εκφράζει την ανησυχία του για τον αυξανόμενο αριθμό βίαιων εκδιώξεων εκτοπισμένων από δημόσιες και ιδιωτικές υποδομές στις μεγαλύτερες πόλεις της Σομαλίας· υπενθυμίζει ότι αυτές οι απελάσεις πρέπει να συμμορφώνονται προς τα σχετικά εθνικά και διεθνή πλαίσια· ζητεί από την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας και όλους τους εμπλεκόμενους φορείς να βρουν βιώσιμες συγκεκριμένες λύσεις στα προβλήματα των εκτοπισμένων· ζητεί από την κυβέρνηση της Σομαλίας να δημιουργήσει, με την υποστήριξη των εταίρων της, τις προϋποθέσεις για την εκούσια επιστροφή των προσφύγων με αξιοπρέπεια, μόλις το επιτρέπει η κατάσταση της ασφάλειας στη χώρα·
24. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στην Αφρικανική Ένωση, στον Πρόεδρο, τον πρωθυπουργό και το κοινοβούλιο της Σομαλίας, στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, στο Συμβούλιο Ασφαλείας και το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0351

## Ζιμπάμπουε

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη Ζιμπάμπουε (2016/2882(RSP))**

(2018/C 204/16)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Ζιμπάμπουε,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση της τοπικής αντιπροσωπείας της ΕΕ της 12ης Ιουλίου 2016 σχετικά με τη βία·
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση της τοπικής αντιπροσωπείας της ΕΕ της 9ης Μαρτίου 2016 σχετικά με την απαγωγή του Itai Dzamara·
  - έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/220 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2016 για την τροποποίηση της απόφασης 2011/101/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε<sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη Συνολική Πολιτική Συμφωνία που υπεγράφη το 2008 από τα τρία κυριότερα πολιτικά κόμματα, δηλαδή το ZANU PF, το MDC-T και το MDC,
  - έχοντας υπόψη τον Αφρικανικό Χάρτη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Λαών του Ιουνίου 1981, τον οποίο έχει επικυρώσει η Ζιμπάμπουε,
  - έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου του Δεκεμβρίου 1948,
  - έχοντας υπόψη το Σύνταγμα της Ζιμπάμπουε,
  - έχοντας υπόψη τη Συμφωνία του Κοτονού,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο λαός της Ζιμπάμπουε υποφέρει εδώ και πολλά χρόνια εξαιτίας του αυταρχικού καθεστώτος υπό την ηγεσία του Προέδρου Mugabe, το οποίο διατηρεί την εξουσία του μέσω της διαφθοράς, της βίας, των νόθων εκλογών και ενός βίαιου μηχανισμού ασφαλείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο λαός της Ζιμπάμπουε δεν έχει βιώσει πραγματική ελευθερία εδώ και δεκαετίες και πολλοί κάτοικοι ηλικίας κάτω των τριάντα ετών έχουν ζήσει μόνο σε συνθήκες φτώχειας και βίαιης καταστολής·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αναταραχές αυξάνονται και πάλι στη Ζιμπάμπουε, η οποία βρίσκεται σε κατάσταση κρίσης, καθώς επικρατεί έλλειψη οικονομικής ρευστότητας, εκτεταμένη ανεργία και κρατική διαφθορά, ενώ οι αρχές προσπαθούν να καταστείλουν την ελευθερία της έκφρασης και την αντιπολίτευση· λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν εμφανιστεί διάφορες ομάδες εν αναμονή της περιόδου μετά τον Mugabe·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την πτώση της κυβέρνησης συνασπισμού το 2013, το έργο του Tendai Biti για τη σταθεροποίηση της οικονομίας και την αύξηση των κυβερνητικών εσόδων έχει ακυρωθεί με την επιστροφή στο σύστημα πατρωνίας και κλεπτοκρατίας και τη δημιουργία ενός κράτους φόβου· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή τη στιγμή η Ζιμπάμπουε βιώνει τη χειρότερη οικονομική κρίση από τον υπερπληθωρισμό του 2008· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση έχει ουσιαστικά πτωχεύσει·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από τον Μάιο 2016, χιλιάδες διαδηλωτές — άτυποι οικονομικοί παράγοντες, άνεργοι νέοι και, πιο πρόσφατα, επαγγελματίες — βγήκαν στους δρόμους σε πολλά αστικά κέντρα της Ζιμπάμπουε για να διαδηλώσουν κατά της απώλειας θέσεων εργασίας, της μαζικής ανεργίας και της αποτυχίας της κυβέρνησης να ανταποκριθεί στις βασικές οικονομικές προσδοκίες του λαού, δηλαδή τη δημιουργία μιας αγοράς εργασίας που παρέχει θέσεις εργασίας, την έγκαιρη καταβολή των αμοιβών των εργαζομένων στον δημόσιο τομέα και τη δημιουργία ενός αξιόπιστου σταθερού νομίσματος και ενός προστιτού καθεστώτος τιμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο οι μισθοί των εργαζομένων στον στρατό καταβάλλονται τακτικά·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 40 της 17.2.2016, σ. 11.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι το κίνημα διαμαρτυρίας, υπό την ηγεσία του κληρικού Evan Mawarire, όπου χρησιμοποιήθηκε η ετικέτα #ThisFlag, έλαβε τη στήριξη των εκκλησιών και της μεσαίας τάξης, η οποία μέχρι τότε απείχε κατά κανόνα από τις πολιτικές διαμαρτυρίες·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 6 Ιουλίου 2016, το αντιπολιτευτικό κίνημα #ThisFlag απεύθυνε έκκληση για ημέρα εθνικής απεργίας ως διαμαρτυρία κατά της αδράνειας της κυβέρνησης για τη διαφθορά, την ατιμωρησία και τη φτώχεια· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό είχε ως αποτέλεσμα το μαζικό κλείσιμο καταστημάτων και επιχειρήσεων στην πρωτεύουσα και τη λήψη μέτρων βίαιης καταστολής από τις αρχές·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Promise Mkwanzani, ο ηγέτης του κοινωνικού κινήματος #Tajamuka, το οποίο συνδέεται με την απεργία του Ιουλίου, είχε συλληφθεί με την κατηγορία της υποκίνησης δημόσιας βίας και αποφυλακίστηκε με την καταβολή εγγύησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι μια άλλη ακτιβίστρια του #Tajamuka, η Linda Masarira, συνελήφθη κατά τη διάρκεια των διαδηλώσεων του Ιουλίου 2016 και έκτοτε παραμένει υπό κράτηση·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλές διαδηλώσεις διοργανώνονται πλέον μέσω των μέσων κοινωνικής δικτύωσης και ότι οι αρχές της Ζιμπάμπουε έχουν κλείσει την πρόσβαση στο διαδίκτυο και στην εφαρμογή ανταλλαγής μηνυμάτων WhatsApp για να παρεμποδίζουν τις διαδηλώσεις·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εκατοντάδες άνθρωποι έχουν συλληφθεί κατά τη διάρκεια διαδηλώσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 26 Αυγούστου 2016, σημειώθηκαν αιματηρές συγκρούσεις στην πρωτεύουσα Χαράρε, όταν η αστυνομία αγνόησε δικαστική απόφαση και ξυλοκόπησε χιλιάδες διαδηλωτές που είχαν συγκεντρωθεί υπό την αιγίδα του Προγράμματος μεταρρυθμίσεων των εθνικών εκλογών (National Election Reform Agenda, Nera) για να εκφράσουν την αντίθεσή τους στις εκκρεμούσες εκλογικές μεταρρυθμίσεις ενόψει των εθνικών εκλογών του 2018, οι οποίες αναμένονται με μεγάλο ενδιαφέρον· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί διαδηλωτές που συνελήφθησαν εξακολουθούν να βρίσκονται υπό κράτηση και πολλοί από αυτούς αγνοούνται·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος Mugabe βρίσκεται στην εξουσία από την έναρξη της περιόδου ανεξαρτησίας, το 1980, και επιδιώκει να επανεκλεγεί, και ότι αρκετά μέλη της κυβέρνησής του έχουν απορρίψει αιτήματα για εκλογικές μεταρρυθμίσεις ενόψει των εκλογών του 2018·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βετεράνοι του αγώνα για την ανεξαρτησία, οι οποίοι υπήρξαν στενοί σύμμαχοι του Mugabe στο κυβερνών κόμμα, μοϊκόταρισαν την ομιλία του στις 8 Αυγούστου 2016, και κατήγγειλαν τις δικτατορικές του τάσεις και την αποτυχία του να επιλύσει τη σοβαρή οικονομική κρίση που πλήττει τη χώρα από το 2000· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος εξέλαβε αυτό το μοϊκόταζ ως προδοσία και, ως αντίποινα, συνέλαβε τρία μέλη της Εθνικής Ένωσης Βετεράνων της Ανεξαρτησίας·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 2 Σεπτεμβρίου 2016, η αστυνομία ανακάλεσε το διάταγμα 101Α για να απαγορεύσει όλες τις διαδηλώσεις στο κέντρο της Χαράρε, λίγες ώρες πριν από την πραγματοποίηση μεγάλης διαδήλωσης από 18 πολιτικά κόμματα στην πρωτεύουσα·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 7 Σεπτεμβρίου 2016, το Ανώτατο Δικαστήριο ανέστειλε την εν λόγω απαγόρευση για επτά ημέρες και ότι η απόφαση αυτή ελήφθη λίγες μόνο ημέρες αφότου ο Πρόεδρος Mugabe παρενέβη στην ανεξαρτησία του δικαστικού σώματος, κατηγορώντας τους δικαστές της Ζιμπάμπουε για «απερίσκεπτες» αποφάσεις οι οποίες επέτρεψαν διαδηλώσεις κατά της διακυβέρνησής του·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή της Ζιμπάμπουε για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα έχει δηλώσει ότι η επισιτιστική βοήθεια, η οποία κινητοποιήθηκε για να βοηθήσει τους υποσιτισμένους χωρικούς που πλήττονται από τις συνθήκες ξηρασίας στη χώρα, διανέμεται με κομματικά κριτήρια, καθώς οι αξιωματούχοι του Zanu PF αρνούνται τη διανομή επισιτιστικής βοήθειας σε υποσιτηκτές κομμάτων της αντιπολίτευσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση της Ζιμπάμπουε κήρυξε κατάσταση έκτακτης ανάγκης τον Φεβρουάριο 2016, καθώς, σύμφωνα με εκτιμήσεις, περίπου 4,5 εκατομμύρια άνθρωποι θα χρειαστούν επισιτιστική βοήθεια έως τον Ιανουάριο 2017 και έως και το ήμισυ του αγροτικού πληθυσμού υποφέρει από αστία·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 9 Μαρτίου 2016 έκλεισε ένας χρόνος από την απαγωγή του υπερασπιστή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων Itai Dzamara· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ανώτατο Δικαστήριο διέταξε την κυβέρνηση να εκπονήσει έρευνα για τον Dzamara και να ενημερώνει το Δικαστήριο ανά δεκαπενθήμερο έως ότου αυτός εντοπιστεί·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ζιμπάμπουε έχει υπογράψει τη Συμφωνία του Κοτονού, το άρθρο 96 της οποίας ορίζει ότι ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο της συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΕ·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ελάχιστα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ κατά του καθεστώτος της Ζιμπάμπουε ανανεώθηκαν τον Φεβρουάριο 2016 έως τις 20 Φεβρουαρίου 2017· λαμβάνοντας υπόψη ότι η δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και οι ταξιδιωτικές απαγορεύσεις θα εξακολουθήσουν να ισχύουν για τον Πρόεδρο Mugabe, την Grace Mugabe και τις αμυντικές βιομηχανίες της Ζιμπάμπουε· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπάργκο όπλων θα παραμείνει σε ισχύ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει άρει τους περιορισμούς για 78 άτομα και 8 οντότητες·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το εθνικό ενδεικτικό πρόγραμμα (ΕΕΠ) της Ζιμπάμπουε έλαβε 234 εκατομμύρια EUR για την περίοδο 2014-2020 στο πλαίσιο του 11ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, για να στοχεύσει σε τρεις βασικούς τομείς, και συγκεκριμένα στην υγεία, στην οικονομική ανάπτυξη που βασίζεται στη γεωργία και στη διακυβέρνηση και την οικοδόμηση θεσμών·
1. εκφράζει σοβαρή ανησυχία για την αύξηση της βίας εις βάρος διαδηλωτών στη Ζιμπάμπουε κατά τους τελευταίους μήνες· σημειώνει με ιδιαίτερη ανησυχία την απαγόρευση των διαδηλώσεων για έναν μήνα, η οποία ανακοινώθηκε πρόσφατα· καλεί την κυβέρνηση και όλα τα κόμματα της Ζιμπάμπουε να σέβονται τον δικαίωμα ειρηνικής διαδήλωσης ώστε να αντιμετωπιστούν οι ουσιαστικές ανησυχίες και ζητεί από τις αρχές της χώρας να διερευνήσουν τις καταγγελίες για υπερβολική χρήση βίας και άλλες καταπατήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από στοιχεία εντός της αστυνομίας της χώρας, και να καταλογίσει ευθύνες στους υπεύθυνους·
  2. εκφράζει ανησυχία για την αύξηση του αριθμού αυθαιρέτων συλλήψεων υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και συμμετεχόντων σε ειρηνικές και νόμιμες διαδηλώσεις και ζητεί τον σεβασμό του κράτους δικαίου και την τήρηση του συντάγματος·
  3. καλεί τις αρχές της Ζιμπάμπουε να απελευθερώσουν αμέσως και άνευ όρων όλους τους πολιτικούς κρατούμενους·
  4. καταδικάζει τις πρόσφατες δηλώσεις του Προέδρου Mugabe με τις οποίες επιτίθεται στο δικαστικό σώμα της χώρας και καλεί τις αρχές της χώρας να μην παρεμβαίνουν στην ανεξαρτησία του δικαστικού σώματος·
  5. υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τη Συνολική Πολιτική Συμφωνία, η Ζιμπάμπουε έχει δεσμευτεί να ευθυγραμμίσει τόσο τη νομοθεσία της όσο και τις διαδικασίες και πρακτικές με τις διεθνείς αρχές και το διεθνές δίκαιο περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας του συνέρχεσθαι, του συνεταιρίζεσθαι και της έκφρασης·
  6. εφιστά την προσοχή στην ιδιαίτερα δεινή θέση των γυναικών στη Ζιμπάμπουε και στην ανάγκη για σεβασμό των δικαιωμάτων των γυναικών·
  7. πιστεύει ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσουν με προσοχή τη σκοπιμότητα της εκ νέου επιβολής ορισμένων περιοριστικών μέτρων, καθιστώντας σαφές ότι τα μέτρα αυτά θα αρθούν και ότι η χώρα θα λάβει πακέτο στήριξης εφόσον γίνει σαφές ότι οδεύει προς τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου και τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και, ειδικότερα, ότι θα παρασχεθεί βοήθεια για τη στήριξη της διεξαγωγής μιας ελεύθερης και δίκαιης εκλογικής διαδικασίας και της αστυνομικής μεταρρύθμισης·
  8. ζητεί μια ειρηνική μετάβαση της εξουσίας με βάση μια ελεύθερη και δίκαιη εκλογική διαδικασία, το κράτος δικαίου και τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ώστε να αναπτυχθεί μια ελεύθερη, ευημερούσα και πλουραλιστική δημοκρατία·
  9. καταδικάζει σθεναρά την παρεμπόδιση της παροχής επισιτιστικής βοήθειας για λόγους πολιτικών σκοπιμοτήτων· υπογραμμίζει την ανησυχία του για τυχόν περαιτέρω μέτρα που θα ήταν επιζήμια για την αγροτική παραγωγή και ζητεί τη λήψη μέτρων για τη βελτίωση της επισιτιστικής ασφάλειας·
  10. εκφράζει τη διαρκή ανησυχία του για την απαγωγή του Itai Dzamara· απαιτεί τον σεβασμό του habeas corpus και την προσαγωγή των υπαίτιων της απαγωγής ενώπιον της δικαιοσύνης·
  11. επιμένει ότι η ΕΕ πρέπει να διασφαλίσει ότι η χρηματοδότηση που παρέχεται στη Ζιμπάμπουε για το εθνικό ενδεικτικό πρόγραμμα απορροφάται αποτελεσματικά από τους συναφείς τομείς και καλεί την κυβέρνηση της Ζιμπάμπουε να επιτρέψει στην Επιτροπή απρόσκοπτη πρόσβαση σε έργα που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ και να γίνει πιο δεκτική ως προς την τεχνική αρωγή για έργα και προγράμματα που έχουν συμφωνηθεί από κοινού·



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

12. τονίζει ότι είναι σημαντικό να ξεκινήσει η ΕΕ πολιτικό διάλογο με τις αρχές της Ζιμπάμπουε στο πλαίσιο των άρθρων 8 και 96 της Συμφωνίας του Κοτονού, ώστε να επιβεβαιώσει τη δέσμευση της ΕΕ για τη στήριξη του τοπικού πληθυσμού·
  13. καλεί την Κοινότητα για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (ΚΑΜΑ) και την Κοινοπολιτεία να καταβάλουν εκ νέου προσπάθειες για να βοηθήσουν τη Ζιμπάμπουε να επιστρέψει στην πορεία προς τη δημοκρατία·
  14. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Αντιπρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, την κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Ζιμπάμπουε, τις κυβερνήσεις της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής, την Αφρικανική Ένωση, το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο, την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ και τον Γενικό Γραμματέα της Κοινοπολιτείας.
-

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0356

## Βασικοί στόχοι της 17ης Διάσκεψης των Συμβαλλόμενων Μερών στη CITES η οποία θα διεξαχθεί στο Γιοχάνεσμπουργκ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ για την 17η συνεδρίαση της Διάσκεψης των Συμβαλλόμενων Μερών (CoP 17) στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Απειλούμενων με Εξαφάνιση Άγριων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES), που θα διεξαχθεί από τις 24 Σεπτεμβρίου έως τις 5 Οκτωβρίου 2016 στο Γιοχάνεσμπουργκ (Νότια Αφρική) (2016/2664(RSP))

(2018/C 204/17)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σοβαρότητα της απώλειας της παγκόσμιας βιοποικιλότητας που αντιστοιχεί στο 6ο κύμα μαζικής εξαφάνισης των ειδών,
  - λαμβάνοντας υπόψη τον ρόλο των δασών και των τροπικών δασικών εκτάσεων, που είναι η μεγαλύτερη πηγή χερσαίας βιολογικής ποικιλομορφίας στον κόσμο και αποτελούν ένα σημαντικό πλαίσιο διαβίωσης για την άγρια πανίδα και χλωρίδα καθώς και για τους αυτόχθονες πληθυσμούς,
  - έχοντας υπόψη την προσεχή 17η συνάντηση της Διάσκεψης των Συμβαλλόμενων Μερών (ΔΣΜ 17) στη Σύμβαση για το Διεθνές Εμπόριο των Απειλούμενων με Εξάλειψη Άγριων Ειδών Πανίδας και Χλωρίδας (CITES), η οποία θα διεξαχθεί από τις 24 Σεπτεμβρίου έως τις 5 Οκτωβρίου 2016 στο Γιοχάνεσμπουργκ (Νότια Αφρική),
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμα 69/314 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών, που εγκρίθηκε στις 30 Ιουλίου 2015,
  - έχοντας υπόψη τις ερωτήσεις προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με τους κύριους στόχους για τη Διάσκεψη των Συμβαλλόμενων Μερών στο CITES στο Γιοχάνεσμπουργκ (Νότια Αφρική) από τις 24 Σεπτεμβρίου έως τις 5 Οκτωβρίου 2016 (O-000088/2016 — B8-0711/2016 και O-000089/2016 — B8-0712/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 128 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 2 του Κανονισμού,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η CITES είναι η μεγαλύτερη παγκόσμια συμφωνία που υπάρχει για τη Διατήρηση των Αγρίων Ειδών με 181 συμβαλλόμενα μέρη, μεταξύ των οποίων η ΕΕ και τα 28 κράτη μέλη της·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στόχος της CITES είναι να διασφαλιστεί ότι το διεθνές εμπόριο άγριων ζώων και φυτών δεν είναι απειλή για την επιβίωση των άγριων ειδών·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τον Κόκκινο Κατάλογο της IUCN σχετικά με τα απειλούμενα είδη, πάνω από 23 000 είδη, που αντιπροσωπεύουν περίπου το 30 % των 79 837 ειδών που έχουν εξετασθεί από την IUCN, απειλούνται με εξαφάνιση·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα υγρά τροπικά δάση περιέχουν το 50 έως 80 % των χερσαίων ζωικών και φυτικών ειδών· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα περιβάλλοντα αυτά αντιμετωπίζουν σήμερα ιδιαίτερα μεγάλο κίνδυνο, ιδίως λόγω της εμπορίας ειδών, και ειδικότερα λόγω της εκμετάλλευσης της τροπικής ξυλείας και του υπεδάφους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποψίλωση των δασών και η παράνομη πώληση ξυλείας είναι πραγματικά καταστροφικές για τη διατήρηση της χλωρίδας και της πανίδας στις δασικές εκτάσεις·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εντατική αλιεία, το κυνήγι για εμπορικούς σκοπούς αλλά και η μη πλαισιωμένη εκμετάλλευση των μικροοργανισμών και των πόρων του θαλάσσιου βιθού βλάπτουν τη θαλάσσια βιοποικιλότητα·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλά είδη που χρησιμοποιούνται ως κυνηγετικά τρόπαια υφίστανται σοβαρή μείωση του πληθυσμού τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εισαγωγές των κρατών μελών της ΕΕ σε δείγματα άγριων ειδών που δηλώθηκαν ως κυνηγετικά τρόπαια και προέρχονταν από είδη που είναι εγγεγραμμένα στα παραρτήματα της CITES, ανήλθαν σε σχεδόν 117 000 σε περίοδο δέκα ετών·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το λαθρεμπόριο άγριων ζώων έχει καταστεί οργανωμένο διακρατικό έγκλημα με σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην βιοποικιλότητα και τις συνθήκες διαβίωσης των τοπικών πληθυσμών, καθόσον τους στερεί τη δυνατότητα νόμιμου εισοδήματος, δημιουργώντας ανασφάλεια και αστάθεια·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι το λαθρεμπόριο άγριων ειδών έχει εξελιχθεί στην τέταρτη μεγαλύτερη μαύρη αγορά, μετά το λαθρεμπόριο ναρκωτικών, την εμπορία ανθρώπων και το εμπόριο όπλων· λαμβάνοντας υπόψη τον καθοριστικό ρόλο που έχει διαδραματίσει το διαδίκτυο στη διευκόλυνση του εμπορίου άγριων ειδών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ακόμα και οι τρομοκρατικές ομάδες καταφεύγουν στο εν λόγω εμπόριο για λόγους αυτοχρηματοδότησης· λαμβάνοντας υπόψη το ανεπαρκές επίπεδο κυρώσεων και ποινών για τα εγκλήματα που συνδέονται με το εμπόριο άγριων ειδών·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαφθορά διαδραματίζει κεντρικό ρόλο στην παράνομη εμπορία άγριων ζώων και φυτών·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στοιχεία δείχνουν ότι άγρια ζώα που αιχμαλωτίστηκαν στο φυσικό περιβάλλον τους διοχετεύονται στην αγορά ως νόμιμα είδη ζώων μέσω της δόλιας χρήσης των αδειών της CITES και των αξιώσεων για αναπαραγωγή υπό συνθήκες αιχμαλωσίας·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αποτελεί σημαντικότερη αγορά διαμετακόμισης και προορισμού για παράνομο εμπόριο άγριων ειδών, ιδίως για το εμπόριο πτηνών, χελωνών, ερπετών και φυτικών ειδών<sup>(1)</sup> τα οποία απαριθμούνται στα προσαρτήματα της CITES·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση του αριθμού των παράνομως διακινούμενων εξωτικών ειδών που διατηρούνται ως ζώα συντροφιάς στην Ευρώπη και διεθνώς· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαφυγή των εν λόγω ζώων από τους ιδιοκτήτες τους μπορεί να οδηγήσει στην ανεξέλεγκτη αναπαραγωγή τους, με επιπτώσεις στο περιβάλλον, τη δημόσια υγεία και την οικονομία·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη παρέχουν σημαντική οικονομική και υλικοτεχνική υποστήριξη στην CITES, και για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών σε πολλές τρίτες χώρες·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα είδη που υπάγονται στη CITES παρατίθενται σε προσαρτήματα με βάση την κατάσταση διατήρησής τους και το επίπεδο διεθνούς εμπορίας τους· συγκεκριμένα το προσάρτημα I περιέχει είδη απειλούμενα με αφανισμό των οποίων η διεθνής εμπορία είναι απαγορευμένη και το προσάρτημα II περιέχει είδη των οποίων η εμπορία πρέπει να ελέγχεται, για να αποφεύγεται η χρήση που υπονομεύει την επιβίωσή τους·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα είδη του προσαρτήματος I της CITES τυγχάνουν αυστηρής προστασίας, ότι απαγορεύεται οποιαδήποτε εμπορία των ειδών που περιλαμβάνονται σε αυτό, ότι οποιαδήποτε άδεια πώλησεως κατασχεθέντων δειγμάτων ή προϊόντων (για παράδειγμα, ελεφαντόδοντο, προϊόντα από τίγρεις ή κέρατα ρινόκερου) θα υπονόμει τον στόχο της Σύμβασης CITES·
- IST. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε προσπάθεια για να βελτιωθεί η διαφάνεια στην διαδικασία λήψης αποφάσεων έχει ζωτική σημασία·
1. χαιρετίζει την προσχώρηση της ΕΕ στη CITES· θεωρεί ότι η προσχώρηση αποτελεί θεμελιώδες βήμα για να διασφαλιστεί ότι η ΕΕ θα μπορέσει να συνεχίσει περαιτέρω τους ευρύτερους στόχους της περιβαλλοντικής πολιτικής της καθώς και της ρύθμισης του διεθνούς εμπορίου ειδών της άγριας χλωρίδας και πανίδας που απειλούνται με εξαφάνιση και να προωθήσει τις πολιτικές της αιεφόρου ανάπτυξης της ατζέντας των Ηνωμένων Εθνών για το 2030·
  2. χαιρετίζει ειδικότερα το γεγονός ότι η ΕΕ συμμετέχει για πρώτη φορά ως συμβαλλόμενο μέρος, και υποστηρίζει τις προτάσεις που έχουν υποβληθεί από την ΕΕ, ιδίως τα προτεινόμενα ψηφίσματα σχετικά με τη διαφθορά, την επέκταση της προστασίας της CITES σε ορισμένα είδη που εισάγονται στην ΕΕ, κυρίως ως ζώα συντροφιάς, και τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στο ψηφίσμα 13.7 (Rev. CoP14) σχετικά με τον έλεγχο του εμπορίου σε αντικείμενα προσωπικής και οικιακής χρήσεως·
  3. επισημαίνει ότι η προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη CITES έχει καταστήσει το νομικό καθεστώς της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη CITES διαφανέστερο έναντι τρίτων μερών στη Σύμβαση· πιστεύει ότι αποτελεί λογικό και αναγκαίο βήμα για να εξασφαλιστεί ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι απολύτως σε θέση να επιδιώκει τους στόχους που έχει θέσει στο πλαίσιο της περιβαλλοντικής πολιτικής της· υπενθυμίζει ότι η προσχώρηση επιτρέπει στην Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να εκφράζει μια συνεκτική θέση της ΕΕ στα θέματα της CITES και να παίζει ουσιαστικό ρόλο στις διαπραγματεύσεις στη διάρκεια των Διασκέψεων των συμβαλλομένων μερών·

(<sup>1</sup>) [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2016/570008/IPOL\\_STU\(2016\)570008\\_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2016/570008/IPOL_STU(2016)570008_EN.pdf)

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

4. τονίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση κατέστη συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης CITES το 2015 και ότι θα έχει δικαίωμα 28 ψήφων σε ζητήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της ΕΕ στην Διάσκεψη των Συμβαλλόμενων Μερών της CITES· υποστηρίζει, στο πλαίσιο αυτό, αλλαγές στον Κανονισμό της Διάσκεψης των Συμβαλλόμενων Μερών που ακολουθούν κατά γράμμα το κείμενο της Σύμβασης CITES σχετικά με τη συμμετοχή των περιφερειακών οργανισμών οικονομικής ολοκλήρωσης στην ψηφοφορία και είναι σύμφωνες με ό,τι έχει τεθεί σε εφαρμογή σε άλλες διεθνείς συμφωνίες εδώ και πολλά έτη, και αντιτίθεται στον καθορισμό των ψήφων της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του αριθμού των κρατών μελών που είναι επισήμως διαπιστευμένα για τη διάσκεψη τη στιγμή της ψηφοφορίας·
5. χαιρετίζει το πρόσφατα εγκριθέν σχέδιο δράσης της ΕΕ για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών, το οποίο αποσκοπεί στην πρόληψη αυτής της παράνομης εμπορίας μέσω της καταπολέμησης των κυριότερων αιτιών της, της βελτίωσης της εφαρμογής και της επιβολής των υφιστάμενων κανόνων, καθώς και της αποτελεσματικότερης καταπολέμησης της οργανωμένης εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών· χαιρετίζει την ενσωμάτωση στο σχέδιο δράσης ενός ειδικού κεφαλαίου για την ενίσχυση της παγκόσμιας εταιρικής σχέσης μεταξύ των χωρών προέλευσης, διάθεσης και διέλευσης για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών· και παροτρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να θεσπίσουν και να εφαρμόσουν το ενισχυμένο σχέδιο δράσης, αποδεικνύοντας την ισχυρή ευρωπαϊκή δέσμευση για καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών·
6. υποστηρίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής και των κρατών μελών να συμφωνήσουν σε παγκόσμιες κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τη θήρα τροπαίων στο πλαίσιο της CITES με σκοπό τη βελτίωση του διεθνούς ελέγχου της βιωσιμότητας των ειδών που παρατίθενται στα προσαρτήματα I ή II·
7. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να τηρήσουν την αρχή της προφύλαξης σε όλες τις αποφάσεις τους στα έγγραφα εργασίας και τις προτάσεις καταχώρισης (όπως ορίζεται στο ψήφισμα της διάσκεψης CITES.9.24 (Rev. COP 16)) –ιδίως σε ό,τι αφορά την εισαγωγή κυνηγητικών τροπαίων από απειλούμενα είδη– λαμβάνοντας επίσης, ιδιαίτερα, υπόψη την αρχή «ο χρήστης πληρώνει», την αρχή της προληπτικής δράσης και την προσέγγιση με βάση το οικοσύστημα· καλεί, επίσης, την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να προωθήσουν την κατάργηση των εξαιρέσεων για τη χορήγηση άδειας εισαγωγής ως κυνηγητικών τροπαίων όλων των ειδών που παρατίθενται στα προσαρτήματα της CITES·
8. ζητεί όλες οι αποφάσεις της CITES/CoP 17 να βασίζονται σε επιστημονικά στοιχεία, σε προσεκτικές αναλύσεις, στην ισότιμη διαβούλευση με τις θιγόμενες χώρες και στη συνεργασία με τις τοπικές κοινωνίες· υπογραμμίζει ότι οποιαδήποτε ρύθμιση σχετικά με τα άγρια ζώα πρέπει να παρέχει κίνητρα στους αγροτικούς πληθυσμούς ώστε να συμμετέχουν στην προστασία της φύσης, συνδέοντας τα οφέλη τους με την κατάσταση της βιοποικιλότητας·
9. ενθαρρύνει τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES να ενισχύσουν τη συνεργασία, τον συντονισμό και τις συνέργειες μεταξύ των συμβάσεων που έχουν σχέση με την βιοποικιλότητα σε όλα τα συναφή επίπεδα·
10. καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τη συνεργασία, τον συντονισμό και την έγκαιρη ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ όλων των συναφών υπηρεσιών που μετέχουν στην εφαρμογή της CITES, αλλά ιδίως των τελωνειακών, αστυνομικών, μεθοριακών κτηνιατρικών και φυτογυγιονομικών επιθεωρήσεων και άλλων υπηρεσιών·
11. ενθαρρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να προωθήσουν και να στηρίξουν τις πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην αύξηση της προστασίας από τις επιπτώσεις του διεθνούς εμπορίου στα είδη για τα οποία η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί σημαντική αγορά διαμετακόμισης ή προορισμού·
12. εκφράζει την ανησυχία του διότι τα όρια μεταξύ του νόμιμου και του παράνομου εμπορίου είναι δυσδιάκριτα ως προς την εμπορία ειδών και των παράγωγων προϊόντων τους και διότι, σε συνδυασμό με τα σωρευτικά αποτελέσματα της ανθρώπινης δραστηριότητας και της υπερθέρμανσης του πλανήτη, η πλειονότητα των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας απειλείται σήμερα με εξαφάνιση·
13. παροτρύνει την ΕΕ να εγκρίνει νομοθεσία για τη μείωση της παράνομης εμπορίας, καθιστώντας παράνομη την εισαγωγή, εξαγωγή, πώληση, απόκτηση ή αγορά άγριων ζώων και φυτών που αποκτώνται, κατέχονται, μεταφέρονται ή πωλούνται κατά παράβαση της νομοθεσίας της χώρας προέλευσης ή διαμετακόμισης·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

14. δεσμεύεται ιδιαίτερα να ενθαρρύνει όλα τα κράτη μέλη: να απαγορεύσουν την εξαγωγή ακατέργαστου ελεφαντοστού, όπως έχει ήδη κάνει η Γερμανία, η Σουηδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και ορισμένες πολιτείες των ΗΠΑ· να αυξήσουν την επαγρύπνησή τους σχετικά με τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας στην επικράτειά τους· να καταστήσουν αποτελεσματική την καταπολέμηση της απάτης, ιδίως στα σύνορα· να ξεκινήσουν ενέργειες για την καταστροφή του παράνομου ελεφαντόδοντου· και να ενισχύσουν τις κυρώσεις για την παράνομη διακίνηση προστατευόμενων ειδών (κυρίως ελεφάντων, ρινοκέρων, τίγρεων, πρωτευόντων θηλαστικών, ποικιλιών τροπικής ξυλείας)·

15. ενθαρρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, καθώς και ευρύτερα τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES, με βάση τα άρθρα III, IV και V της Σύμβασης, να προωθήσουν και να στηρίξουν πρωτοβουλίες για να βελτιωθεί η καλή μεταχείριση των ζώων ζώων που περιλαμβάνονται στους καταλόγους της η CITES στο εμπόριο· οι πρωτοβουλίες αυτές περιλαμβάνουν μηχανισμούς που εξασφαλίζουν ότι τα ζώα προετοιμάζονται για τη μεταφορά και αποστέλλονται κατά τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος τραυματισμού, ασθένειας ή κακής μεταχείρισης, ότι ο τόπος προορισμού είναι κατάλληλα εξοπλισμένος για τη διατήρηση και τη φροντίδα τους και ότι οι δημεύσεις ζώων δειγμάτων γίνονται με τη δέουσα προσοχή για την καλή διαβίωσή τους·

16. εκφράζει την ανησυχία του για τον αντίκτυπο που θα μπορούσε να έχει στην προστασία των άγριων ζώων η λεγόμενη «επένδυση στον αφανισμό» ή η αγορά προϊόντων με την ελπίδα ότι τα εν λόγω είδη θα εκλείψουν σύντομα· καλεί τα συμβαλλόμενα μέρη και τη γραμματεία της CITES να διενεργήσουν περαιτέρω έρευνα σχετικά με το κατά πόσον αναδυόμενα χρηματοπιστωτικά προϊόντα και τεχνολογίες, όπως το bitcoin, διαδραματίζουν καταλυτικό ρόλο·

17. αναγνωρίζει ότι οι παρατηρητές στην CITES διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο παρέχοντας εμπειρογνομοσύνη για τα είδη και το εμπόριο, και παρέχοντας την υποστήριξή τους για την ανάπτυξη ικανοτήτων εκ μέρους των συμβαλλόμενων μερών·

### **Διαφάνεια στη λήψη αποφάσεων**

18. εκτιμά ότι η διαφάνεια κατά τη λήψη αποφάσεων εντός των διεθνών περιβαλλοντικών θεσμικών οργάνων είναι βασικό στοιχείο για την αποτελεσματική λειτουργία τους· χαιρετίζει όλες τις εθελοντικές και διαδικαστικές προσπάθειες για να αυξηθεί η διαφάνεια στη διακυβέρνηση της CITES· αντιτίθεται έντονα στη χρήση μυστικών ψηφοφοριών ως γενική πρακτική εντός της CITES·

19. χαιρετίζει την απόφαση που ελήφθη στην COP16 να συμπεριληφθεί η απαίτηση για τα μέλη των επιτροπών για τα ζώα και τα φυτά να υποβάλλουν δηλώσεις για οιαδήποτε σύγκρουση συμφερόντων· αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι η απαίτηση βασίζεται μόνο στην αυτοαξιολόγηση από τα μέλη· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι δεν έχουν υποβληθεί δηλώσεις για ενδεχόμενες οικονομικές συγκρούσεις συμφερόντων από τα μέλη των εν λόγω επιτροπών μέχρι σήμερα·

20. προτρέπει τη γραμματεία της CITES να διερευνήσει τη δυνατότητα συγκρότησης ανεξάρτητης επιτροπής επανεξέτασης, ή την επέκταση της εντολής της Μόνιμης Επιτροπής ώστε να συμπεριλάβει μια ανεξάρτητη ομάδα επανεξέτασης, με σκοπό να δημιουργήσει μια ασφαλιστική δικλείδα εποπτείας όσον αφορά τις διατάξεις περί σύγκρουσης συμφερόντων·

21. θεωρεί τη διαφάνεια ως επιβεβλημένη για οιαδήποτε διαδικασία χρηματοδότησης και ως προϋπόθεση για την χρηστή διακυβέρνηση και, ως εκ τούτου, υποστηρίζει το προτεινόμενο ψήφισμα από την ΕΕ σχετικά με «το σχέδιο υποστηριζόμενων αντιπροσώπων»<sup>(1)</sup>·

### **Εκθέσεις**

22. θεωρεί ότι η ιχνηλασιμότητα είναι θέμα ουσιώδους σημασίας για νόμιμες και βιώσιμες συναλλαγές, είτε εμπορικού ή μη εμπορικού χαρακτήρα, και ότι έχει θεμελιώδη σημασία για τη δέσμευση της ΕΕ στην καταπολέμηση της διαφθοράς, του παράνομου εμπορίου προϊόντων της άγριας φύσης και της λαθροθηρίας, η οποία έχει αναγνωριστεί ως η τέταρτη μεγαλύτερη εγκληματική αγορά στον πλανήτη· στο πλαίσιο αυτό επισημαίνει την ανάγκη για την εφαρμογή διαφανούς και κοινού για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη ηλεκτρονικού συστήματος αδειοδότησης· αναγνωρίζει, ωστόσο, τις τεχνικές δυσκολίες που αντιμετωπίζουν ορισμένα συμβαλλόμενα μέρη στην εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος αδειοδότησης και ενθαρρύνει την παροχή υποστήριξης για την ανάπτυξη ικανοτήτων προκειμένου να καταστεί δυνατή η εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος αδειοδότησης για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη·

<sup>(1)</sup> <http://ec.europa.eu/environment/cites/pdf/cop17/Res%20sponsored%20delegate%20project.pdf>



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

23. χαιρετίζει την απόφαση που ελήφθη στην COP 16 για τακτική υποβολή εκθέσεων σχετικά με την παράνομη εμπορία από τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES· θεωρεί τη νέα μορφή των ετήσιων εκθέσεων σχετικά με την παράνομη εμπορία, όπως περιλαμβάνεται στην κοινοποίηση αριθ. 2016/007 της CITES, ως ένα σημαντικό βήμα προς την επίτευξη καλύτερης κατανόησης της παράνομης εμπορίας άγριων ζώων, και ενθαρρύνει όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES να υποβάλουν ακριβείς και τακτικές εκθέσεις σχετικά με την παράνομη εμπορία, χρησιμοποιώντας την προκαθορισμένη μορφή·

24. χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες του ιδιωτικού τομέα όπως αυτές που έχουν ληφθεί από την Διεθνή Ένωση Αεροπορικών Μεταφορών σχετικά με τις ηλεκτρονικές μεταφορές στην αλυσίδα εφοδιασμού των αεροπορικών μεταφορών φορτίων· θεωρεί ότι η επέκταση παρόμοιων πρωτοβουλιών ιχνηλασιμότητας, ιδίως για τον μεταφορικό τομέα, συνιστούν σημαντικό εργαλείο για την συγκέντρωση πληροφοριών·

25. υπογραμμίζει τη σημασία της διαδικασίας έκδοσης αδειών για την αποτελεσματική συλλογή δεδομένων και, κατά συνέπεια, τον κεντρικό ρόλο που διαδραματίζουν οι αρχές διαχείρισης· επαναλαμβάνει ότι οι αρχές εκδόσεως αδειών θα πρέπει να είναι ανεξάρτητες, σύμφωνα με το άρθρο VI της CITES·

**Παράνομη εμπορία άγριων ειδών και διαφθορά**

26. εφιστά την προσοχή στις περιπτώσεις διαφθοράς, καθώς έχει διαπιστωθεί εσκεμμένη δόλια έκδοση αδειών από αρχές εκδόσεως αδειών· καλεί τη γραμματεία και τη Μόνιμη Επιτροπή της CITES να αντιμετωπίσουν αυτές τις περιπτώσεις κατά προτεραιότητα και επειγόντως·

27. υπογραμμίζει ότι η διαφθορά μπορεί να ανιχνευθεί σε κάθε στάδιο στην αλυσίδα εμπορίας ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας, πλήττοντας τις χώρες προέλευσης, διέλευσης και προορισμού, και υπονομεύοντας την αποτελεσματικότητα της ορθής εφαρμογής και εντέλει την επιτυχία της Σύμβασης CITES· θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι ισχυρά και αποτελεσματικά μέτρα κατά της διαφθοράς είναι θεμελιώδους σημασίας στον αγώνα για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών·

28. εκφράζει σοβαρές ανησυχίες σχετικά με την εσκεμμένη κακή χρήση των κωδικών πηγής για το παράνομο εμπόριο ειδών που αιχμαλωτίστηκαν στο φυσικό τους περιβάλλον, με την δόλια χρήση κωδικών για είδη που έχουν εκτραφεί σε αιχμαλωσία όσον αφορά προστατευόμενα είδη της CITES· καλεί την COP 17 να υιοθετήσει ένα άρτιο σύστημα καταγραφής, ελέγχου και πιστοποίησης του εμπορίου για είδη τα οποία έχουν εκτραφεί σε ειδικές εγκαταστάσεις ή σε αιχμαλωσία, τόσο στις χώρες προέλευσης όσο και στην ΕΕ, ώστε να αποφύγει αυτές τις καταχρήσεις·

29. προτρέπει τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES να αναπτύξουν περαιτέρω κατευθυντήριες γραμμές και να υποστηρίξουν την ανάπτυξη πρόσθετων τεχνικών και μεθοδολογιών για τη διαφοροποίηση των ειδών που προέρχονται από εγκαταστάσεις παραγωγής ειδών σε αιχμαλωσία και ειδών που προέρχονται από το φυσικό περιβάλλον·

30. καταδικάζει τον υψηλό βαθμό παράνομης δραστηριότητας από οργανωμένες εγκληματικές συμμορίες και δίκτυα κατά παράβαση της Σύμβασης, που συχνά χρησιμοποιούν τη διαφθορά για να διευκολύνουν την εμπορία με άγρια είδη και να εμποδίσουν τις προσπάθειες επιβολής της ισχύουσας νομοθεσίας·

31. καλεί τα συμβαλλόμενα μέρη τα οποία δεν έχουν ακόμη υπογράψει ή δεν έχουν επικυρώσει τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος και τη σύμβαση του ΟΗΕ κατά της διαφθοράς, να το πράξουν χωρίς καθυστέρηση·

32. χαιρετίζει τη διεθνή δέσμευση στο πλαίσιο της απόφασης 69/314 της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ (Ιούλιος 2015), μεταξύ άλλων για την αντιμετώπιση της διαφθοράς (άρθρο 10) <sup>(1)</sup>·

33. υποστηρίζει τις πρωτοβουλίες της ΕΕ και των κρατών μελών οι οποίες ζητούν την ανάληψη περισσότερης δράσης για την παγκόσμια καταπολέμηση της διαφθοράς στο πλαίσιο της CITES· προτρέπει τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES να υποστηρίξουν την πρόταση της ΕΕ για θέσπιση ψηφίσματος κατά των δραστηριοτήτων που διευκολύνουν τη διαφθορά και πραγματοποιούνται κατά παράβαση της Σύμβασης·

<sup>(1)</sup> [http://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/69/314](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/314)

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Επιβολή**

34. ζητεί την έγκαιρη και πλήρη αξιοποίηση των κυρώσεων της CITES κατά των συμβαλλομένων μερών τα οποία δεν συμμορφώνονται με βασικές πτυχές της CITES, και καλεί, ιδίως, τα κράτη μέλη της ΕΕ να αξιοποιήσουν τους διαθέσιμους μηχανισμούς για να ενθαρρύνουν τα συμβαλλόμενα μέρη να συμμορφωθούν με την σύμβαση CITES και τις άλλες διεθνείς συμφωνίες που αποσκοπούν στην προστασία της άγριας πανίδας και χλωρίδας καθώς και της βιοποικιλότητας·

35. υπογραμμίζει τη σημασία της κοινής διεθνούς συνεργασίας μεταξύ όλων των φορέων στην αλυσίδα επιβολής του νόμου, προκειμένου να ενισχυθούν οι δυνατότητες επιβολής του νόμου σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό και διεθνές επίπεδο· χαιρετίζει την συμβολή τους και καλεί για έτι περισσότερη συμμετοχή· υπογραμμίζει τη σημασία σύστασης ειδικών εισαγγελικών αρχών και ειδικευμένων αστυνομικών μονάδων με στόχο την αποτελεσματικότερη καταπολέμηση του λαθρεμπορίου άγριων ειδών· τονίζει τη σημασία των κοινών διεθνών επιχειρήσεων επιβολής του νόμου στο πλαίσιο της ICCWC<sup>(1)</sup> και χαιρετίζει, στο πλαίσιο αυτό, την επιτυχή επιχείρηση COBRA III<sup>(2)</sup>· χαιρετίζει την στήριξη της ΕΕ της ICCWC·

36. αναγνωρίζει την αύξηση της παράνομης εμπορίας άγριων ειδών και προϊόντων μέσω του Διαδικτύου, και καλεί τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES να συνεργαστούν με τις μονάδες επιβολής του νόμου και καταπολέμησης της εγκληματικότητας στον κυβερνοχώρο, καθώς και με τη Διεθνή κοινοπραξία για την καταπολέμηση της εγκληματικότητας εις βάρος άγριων ειδών, προκειμένου να εντοπιστούν οι βέλτιστες πρακτικές και τα πρότυπα εγχώρια μέτρα για την καταπολέμηση της παράνομης εμπορίας μέσω του Διαδικτύου·

37. καλεί τα συμβαλλόμενα μέρη να θεσπίσουν και να εφαρμόσουν σαφείς και αποτελεσματικές πολιτικές για να αποθαρρύνουν την κατανάλωση προϊόντων προερχόμενων από ευάλωτα άγρια είδη, να ευαισθητοποιήσουν τους καταναλωτές σχετικά με τις επιπτώσεις της κατανάλωσής τους στα άγρια είδη και να ενημερώσουν σχετικά με τους κινδύνους των δικτύων παράνομης εμπορίας·

38. καλεί τα συμβαλλόμενα μέρη να στηρίξουν την ανάπτυξη μέσων διαβίωσης για τις τοπικές κοινότητες που ζουν κοντά στα συγκεκριμένα άγρια είδη και να ενθαρρύνουν τη συμμετοχή των εν λόγω κοινοτήτων στην καταπολέμηση της λαθροθηρίας και στην προώθηση της ενημέρωσης σχετικά με τις επιπτώσεις του εμπορίου άγριων ειδών πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση·

39. ζητεί να συνεχιστεί η διεθνής δέσμευση προκειμένου να διευκολυνθεί η μακροπρόθεσμη ανάπτυξη δυνατοτήτων, να βελτιωθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και να συντονιστούν οι προσπάθειες επιβολής του νόμου εκ μέρους των κυβερνητικών αρχών·

40. ζητεί από τα συμβαλλόμενα μέρη να εξασφαλίζουν την αποτελεσματική δίωξη των ατόμων που διαπράττουν παραβάσεις σε σχέση με άγρια είδη και να επιβάλλουν στα άτομα αυτά κυρώσεις ανάλογες με τη σοβαρότητα των πράξεών τους·

**Χρηματοδότηση**

41. επισημαίνει την ανάγκη για αύξηση της χρηματοδότησης που διατίθεται για τη διατήρηση της άγριας χλωρίδας και πανίδας καθώς και των προγραμμάτων ανάπτυξης ικανοτήτων·

42. υπογραμμίζει την ανάγκη να διατεθούν επαρκείς πιστώσεις στη γραμματεία της CITES, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις αυξημένες ευθύνες της και τον πρόσθετο φόρτο εργασίας· τονίζει επίσης την ανάγκη για έγκαιρη καταβολή των χρηματοδοτικών συνεισφορών που έχουν δεσμευθεί να καταβάλουν τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES·

43. ενθαρρύνει τα συμβαλλόμενα μέρη να εξετάσουν την αύξηση του βασικού προϋπολογισμού της CITES προκειμένου να ανταποκρίνεται στον πληθωρισμό και να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της Σύμβασης CITES·

44. ενθαρρύνει την επέκταση των χρηματοδοτικών προγραμμάτων εταιρικής σχέσης δημοσίου και ιδιωτικού τομέα για την ανάπτυξη ικανοτήτων σε άλλους τομείς στο πλαίσιο της Σύμβασης CITES, καθώς και την άμεση χρηματοδότηση προκειμένου να υποστηριχθεί η εφαρμογή της Σύμβασης·

(<sup>1</sup>) Διεθνής Κοινοπραξία για την Καταπολέμηση της Παράνομης Εμπορίας Άγριων Ειδών που περιλαμβάνει την INTERPOL, τη Γραμματεία της CITES, τον Παγκόσμιο Οργανισμό Τελωνείων, το Γραφείο των Ηνωμένων Εθνών για τα Ναρκωτικά και το Οργανωμένο Έγκλημα και την Παγκόσμια Τράπεζα.

(<sup>2</sup>) Κοινή διεθνής αστυνομική και τελωνειακή επιχείρηση που διεξήχθη τον Μάιο 2015.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

45. χαιρετίζει τη χρηματοδότηση εκ μέρους της ΕΕ που παρέχεται στην Σύμβαση της CITES μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης και ενθαρρύνει την ΕΕ να συνεχίσει να συνεισφέρει και να διασφαλίζει την μακροπρόθεσμη συγκεκριμένη και στοχευμένη χρηματοδοτική στήριξη·

**Τροπολογίες στα προσαρτήματα της CITES**

46. εκφράζει τη σθεναρή υποστήριξή του για τις προτάσεις που υπέβαλαν η ΕΕ και τα κράτη μέλη της·

47. προτρέπει όλα τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES και όλους τους συμμετέχοντες στην COP 17 να τηρούν τα κριτήρια που αναφέρονται στη Σύμβαση για τη συμπερίληψη των ειδών στα προσαρτήματα, καθώς και να υιοθετήσουν προληπτική προσέγγιση προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική και υψηλού επιπέδου προστασία των απειλούμενων ειδών· παρατηρεί ότι η αξιοπιστία της CITES εξαρτάται από την ικανότητά της να προβαίνει σε τροποποιήσεις των καταχωρίσεων, ανταποκρινόμενη στις αρνητικές αλλά και θετικές τάσεις και, ως εκ τούτου, χαιρετίζει τη δυνατότητα μεταφοράς ειδών σε λιγότερο περιοριστικούς καταλόγους μόνο όταν είναι σκόπιμο, βάσει επιστημονικών αναγνωρισμένων κριτηρίων, γεγονός που αποδεικνύει ότι οι διαδικασίες καταχώρισης της CITES λειτουργούν καλά·

**Αφρικανικός ελέφαντας και εμπόριο ελεφαντόδοντου**

48. σημειώνει ότι με τον διπλασιασμό της παράνομης θανάτωσης και τον τριπλασιασμό της ποσότητας ελεφαντόδοντου που κατασχέθηκε κατά την τελευταία δεκαετία, ο κίνδυνος που αντιμετωπίζουν οι αφρικανικοί ελέφαντες (*Loxodonta africana*) ως αποτέλεσμα της λαθροθηρίας για την εμπορία ελεφαντόδοντου, παραμένει καταστροφικός και οδηγεί σε μείωση των πληθυσμών σε ολόκληρη την Αφρική, συνιστώντας επίσης απειλή για την επιβίωση εκατομμυρίων ανθρώπων, δεδομένου ότι η παράνομη εμπορία ελεφαντόδοντου βλάπτει την οικονομική ανάπτυξη, προωθεί το οργανωμένο έγκλημα, προάγει τη διαφθορά, τροφοδοτεί συγκρούσεις και απειλεί την περιφερειακή και εθνική ασφάλεια, καθώς συνιστά πηγή χρηματοδότησης ομάδων πολιτοφυλακής· παροτρύνει, ως εκ τούτου, την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να υποστηρίξουν τις προτάσεις που θα ενισχύσουν την προστασία των αφρικανικών ελεφάντων και θα μειώσουν την παράνομη εμπορία ελεφαντόδοντου·

49. επικροτεί την πρόταση που κατέθεσαν το Μπενίν, η Μπουρκίνα Φάσο, η Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, το Τσαντ, η Κένυα, η Λιβερία, ο Νίγηρας, η Νιγηρία, η Σενεγάλη, η Σρι Λάνκα και η Ουγκάντα, και έχει τη στήριξη του Συνασπισμού για τους Ελέφαντες της Αφρικής, στόχος της οποίας είναι η καταγραφή όλων των πληθυσμών ελεφάντων της Αφρικής στο παράρτημα I, κάτι το οποίο θα απλουστεύσει την επιβολή της απαγόρευσης του διεθνούς εμπορίου ελεφαντοστού και θα στείλει ένα σαφές μήνυμα για την παγκόσμια αποφασιστικότητα να σταματήσει η εξαφάνιση των ελεφάντων της Αφρικής·

50. καλεί την ΕΕ και όλα τα συμβαλλόμενα μέρη να διατηρήσουν το υφιστάμενο μορατόριουμ και, ως εκ τούτου, να αντιταχθούν στις προτάσεις που υπέβαλαν η Ναμίμπια και η Ζιμπάμπουε σχετικά με την εμπορία του ελεφαντόδοντου, οι οποίες επιδιώκουν την άρση των περιορισμών στην εμπορία που σχετίζονται με τα σχόλια στην καταχώριση των πληθυσμών των ελεφάντων των εν λόγω συμβαλλόμενων μερών στο προσάρτημα II·

51. παρατηρεί ότι οι προσπάθειες της CITES να μειωθεί η λαθροθηρία και η παράνομη εμπορία μέσω επιτρεπόμενων νόμιμων πωλήσεων ελεφαντόδοντου έχουν αποτύχει και ότι η εμπορία ελεφαντόδοντου έχει αυξηθεί σημαντικά· ζητεί να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο του εθνικού σχεδίου δράσης για το ελεφαντόδοντο· υποστηρίζει τη λήψη μέτρων για τη διαχείριση και την καταστροφή των αποθεμάτων ελεφαντόδοντου·

52. υπενθυμίζει την έκκληση που απεύθυνε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς όλα τα κράτη μέλη στο ψήφισμά του της 15ης Ιανουαρίου 2014 σχετικά με την εγκληματικότητα εις βάρος άγριων ειδών<sup>(1)</sup>, να συμπεριλάβουν μορατόρια σε όλες τις εμπορικές εισαγωγές, εξαγωγές και εγχώριες πωλήσεις και αγορές χαυλιόδοντων και ακατέργαστων ή κατεργασμένων προϊόντων ελεφαντόδοντου, έως ότου οι πληθυσμοί άγριου ελέφαντα δεν απειλούνται πλέον από λαθροθηρία· σημειώνει ότι η Γερμανία, η Γαλλία, οι Κάτω Χώρες, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Αυστρία, η Σουηδία, η Τσεχική Δημοκρατία, η Σλοβακία και η Δανία έχουν ήδη αποφασίσει να μην χορηγούν άδειες εξαγωγής ακατέργαστου ελεφαντόδοντου που βρισκόταν σε κυκλοφορία πριν από τη σύναψη της Σύμβασης CITES· ενθαρρύνει, ως εκ τούτου, την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να απαγορεύσουν τις εισαγωγές και εξαγωγές ελεφαντόδοντου και να απαγορεύσουν όλες τις εμπορικές αγορές και πωλήσεις ελεφαντόδοντου εντός της ΕΕ·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0031.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

### Λευκός ρινόκερος

53. εκφράζει τη λύπη του για την πρόταση της Σουαζιλάνδης για νομιμοποίηση της εμπορίας κεράτων ρινόκερου από πληθυσμούς λευκού ρινόκερου (*Certhotherium simum simum*), γεγονός που θα διευκόλυνε τη νομιμοποίηση της εμπορίας κεράτων ρινόκερου από λαθροθηρία, υπονομεύοντας τις υφιστάμενες προσπάθειες μείωσης της ζήτησης και των απαγορεύσεων εγχώριας εμπορίας στις αγορές των καταναλωτών, και θα μπορούσε να τροφοδοτήσει τη λαθροθηρία των πληθυσμών ρινόκερου στην Αφρική και την Ασία· προτρέπει την ΕΕ και όλα τα συμβαλλόμενα μέρη να αντιταχθούν σε αυτήν την πρόταση και, ως εκ τούτου, καλεί τη Σουαζιλάνδη να αποσύρει την πρότασή της·

### Αφρικανικός λέων

54. σημειώνει ότι, ενώ οι πληθυσμοί αφρικανικού λέοντα (*Panthera leo*) έχουν υποστεί δραματική μείωση της τάξης του 43 % μέσα σε 21 έτη και έχουν εκλείψει από 12 αφρικανικά κράτη, το διεθνές εμπόριο προϊόντων από λέοντες έχει αυξηθεί σημαντικά· προτρέπει την ΕΕ και όλα τα συμβαλλόμενα μέρη να υποστηρίξουν την πρόταση του Νίγηρα, του Τσαντ, της Ακτής του Ελεφαντοστού, της Γκαμπόν, της Γουινέας, του Μάλι, της Μαυριτανίας, της Νιγηρίας, της Ρουάντα και του Τόγκο να μεταφερθούν όλοι οι πληθυσμοί αφρικανικού λέοντα στο Προσάρτημα I της CITES·

### Παγκολίνιοι

55. παρατηρεί ότι οι παγκολίνιοι είναι τα πιο παράνομα διακινούμενα θηλαστικά στον κόσμο, τόσο για το κρέας όσο και για τις φολίδες τους, που χρησιμοποιούνται στην παραδοσιακή ιατρική, θέτοντας και τα οκτώ είδη παγκολίνων (*Manis crassicaudata*, *M. tetradactyla*, *M. tricuspis*, *M. gigantea*, *M. temminckii*, *M. javanica*, *M. pentadactyla*, *M. culionensis*) σε κίνδυνο εξαφάνισης· χαίρεται, ως εκ τούτου, τις διάφορες προτάσεις για μεταφορά όλων των ασιατικών και αφρικανικών ειδών παγκολίνου στο Προσάρτημα I της CITES·

### Τίγρεις και άλλα ασιατικά μεγάλα αιλουροειδή

56. προτρέπει την ΕΕ και όλα τα συμβαλλόμενα μέρη να εγκρίνουν τις αποφάσεις που προτείνονται από τη Μόνιμη Επιτροπή της CITES, οι οποίες προβλέπουν αυστηρές προϋποθέσεις για την εκτροφή τίγρεων και την εμπορία ειδών και προϊόντων από τίγρεις σε αιχμαλωσία, καθώς και την πρόταση της Ινδίας για ενθάρρυνση των συμβαλλόμενων μερών να κοινοποιούν φωτογραφίες κατασχθέντων ειδών και προϊόντων από τίγρεις, βοηθώντας έτσι τις υπηρεσίες επιβολής του νόμου στον εντοπισμό μεμονωμένων τίγρεων βάσει των μοναδικών μοτίβων των ριγών τους· καλεί την ΕΕ να εξετάσει την παροχή χρηματοδότησης για την εφαρμογή αυτών των αποφάσεων και ζητεί να αποφασιστεί στο COP17 της CITES η διακοπή λειτουργίας των εκτροφείων τίγρεων και η απαγόρευση της εμπορίας μερών και προϊόντων από τίγρεις σε αιχμαλωσία·

### Είδη ζώων συντροφιάς που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου

57. παρατηρεί ότι η αγορά εξωτικών ζώων συντροφιάς αναπτύσσεται τόσο διεθνώς όσο και στο εσωτερικό της ΕΕ και ότι έχουν υποβληθεί πολλές προτάσεις καταχώρισης ερπετών, αμφιβίων, πουλιών, ψαριών και θηλαστικών που απειλούνται από το διεθνές εμπόριο ζώων συντροφιάς· καλεί όλα τα συμβαλλόμενα μέρη να υποστηρίξουν αυτές τις προτάσεις, προκειμένου να εξασφαλιστεί καλύτερη προστασία αυτών των απειλούμενων ειδών από την εκμετάλλευση για λόγους εμπορίας ζώων συντροφιάς·

58. καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να καταρτίσουν ένα θετικό κατάλογο των εξωτικών ζώων που μπορούν να κρατηθούν ως κατοικίδια ζώα·

### Ξύλο αγάρ και ροδόξυλο

59. αναγνωρίζει ότι η παράνομη υλοτομία είναι ένα από τα καταστροφικότερα εγκλήματα εις βάρος των άγριων ειδών, καθώς απειλεί όχι μόνο μεμονωμένα είδη, αλλά ολόκληρους οικοτόπους και ότι η ζήτηση για ροδόξυλο (*Dalbergia* spp.) στις ασιατικές αγορές αυξάνεται συνεχώς· προτρέπει την ΕΕ και όλα τα συμβαλλόμενα μέρη να υποστηρίξουν την πρόταση της Αργεντινής, της Βραζιλίας, της Γουατεμάλα και της Κένυας για συμπερίληψη του γένους *Dalbergia* στο Προσάρτημα II της CITES με εξαίρεση τα είδη που περιλαμβάνονται στο Προσάρτημα I, καθώς αυτή η ενέργεια θα είναι σημαντική στις προσπάθειες ανάσχεσης της μη βιώσιμης εμπορίας ροδόξυλου·

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

60. σημειώνει ότι οι υφιστάμενες εξαιρέσεις στις απαιτήσεις της CITES θα μπορούσαν να επιτρέψουν την εξαγωγή ξύλου αγάρ (*Aquilaria spp.* και *Gyrinops spp.*) υπό μορφή σκόνης και τη συσκευασία άλλων προϊόντων για λιανική πώληση πριν από την εξαγωγή, προκειμένου να παρακαμφθούν οι κανονισμοί εισαγωγής· καλεί, ως εκ τούτου, την ΕΕ και όλα τα συμβαλλόμενα μέρη να υποστηρίξουν την πρόταση των ΗΠΑ για τροποποίηση των σχολίων, έτσι ώστε να αποφευχθεί το κενό για την εμπορία αυτής της πολύτιμης αρωματικής ξυλείας·

**Άλλα είδη**

61. προτρέπει την ΕΕ και όλα τα συμβαλλόμενα μέρη:

- να υποστηρίξουν την πρόταση του Περού για τροποποίηση των σχολίων στο Προσάρτημα II για τη λάμα βικούνια (*Vicuugna vicugna*), προκειμένου να ενοποιηθούν οι απαιτήσεις επισήμανσης για το διεθνές εμπόριο αυτού του είδους·
- να υποστηρίξουν την καταχώριση του ναυτίλου (*Nautildaе spp.*) στο Προσάρτημα II, όπως προτείνεται από τις Νήσους Φίτζι, την Ινδία, το Παλάου και τις ΗΠΑ, θεωρώντας ότι το διεθνές εμπόριο ναυτίλων για διακοσμική χρήση είναι μια σημαντική απειλή για αυτό το βιολογικά ευάλωτο είδος·
- να αντιταχθούν στην πρόταση του Καναδά για μετακίνηση του πετρίτη (*Falco peregrinus*) από το Παράρτημα I στο Παράρτημα II, καθώς αυτό μπορεί να επιδεινώσει τη σημαντική παράνομο εμπόριο των ειδών·

62. υπενθυμίζει ότι η καρδινάλιο Banggai (*Pterarogon kauderni*) περιλαμβάνονται στον κατάλογο απειλούμενων ειδών του IUCN και ότι ένα τεράστιο ποσοστό των ειδών έχει χαθεί, μεταξύ των οποίων ορισμένοι ολόκληροι πληθυσμοί, λόγω της συνεχιζόμενης υψηλής ζήτησης για το εμπόριο ειδών ενυδρείου, με κύριους προορισμούς την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις Ηνωμένες Πολιτείες· καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, ως εκ τούτου, να στηρίξουν την ένταξη των καρδινάλιων Banggai στο Παράρτημα I αντί του Παραρτήματος II·

63. παρατηρεί ότι το διεθνές εμπόριο ακατέργαστων και κατεργασμένων κοραλλιών έχει επεκταθεί και ότι η ζήτηση στην αγορά πολύτιμων κοραλλιών έχει αυξηθεί, απειλώντας τη βιωσιμότητα των πολύτιμων κοραλλιών· προτρέπει την ΕΕ και όλα τα συμβαλλόμενα μέρη να στηρίξουν την έγκριση της έκθεσης σχετικά με τα πολύτιμα κοράλλια στο διεθνές εμπόριο η οποία υποβλήθηκε από τις Ηνωμένες Πολιτείες·

ο

ο ο

64. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στα μέρη της CITES και στη Γραμματεία της CITES.

---



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0357

**Εφαρμογή της οδηγίας για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες (2016/2010(INI))**

(2018/C 204/18)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 49 και 56 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) σχετικά με την ελευθερία εγκατάστασης και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στο εσωτερικό της Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 101 και 102 ΣΛΕΕ σχετικά με τους κανόνες του ανταγωνισμού που είναι εφαρμοστέοι επί των επιχειρήσεων,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 169 ΣΛΕΕ,
- έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο (αριθ. 26) της ΣΛΕΕ για τις υπηρεσίες γενικού συμφέροντος,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 97/67/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τις οδηγίες 2002/39/ΕΚ και 2008/6/ΕΚ (στο εξής «οδηγία για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες»),
- έχοντας υπόψη την απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2010, για τη σύσταση της ομάδας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών του τομέα παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2013/11/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 524/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών, την τροποποίηση της οδηγίας 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 1999/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση της οδηγίας 85/577/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 97/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη την από 17 Νοεμβρίου 2015 ετήσια έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες (COM(2015)0568) και το υπηρεσιακό έγγραφο εργασίας της Επιτροπής που τη συνοδεύει (SWD (2015)0207),

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 15 της 21.1.1998, σ. 14.<sup>(2)</sup> ΕΕ C 217 της 11.8.2010, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 165 της 18.06.2013, σ. 63.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 304 της 22.11.2011, σ. 64.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2015, με τίτλο «Στρατηγική για την ψηφιακή ενιαία αγορά της Ευρώπης» (COM(2015)0192),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2013, με τίτλο «Χάρτης πορείας για την ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς παράδοσης δεμάτων: Οικοδόμηση εμπιστοσύνης στις υπηρεσίες παράδοσης και ενθάρρυνση των διαδικτυακών πωλήσεων» (COM(2013)0886),
  - έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2012, με τίτλο «Μια ολοκληρωμένη αγορά παράδοσης δεμάτων για την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου στην ΕΕ» (COM(2012)0698),
  - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 11ης Ιανουαρίου 2012, με τίτλο «Ένα συνεκτικό πλαίσιο για την ενίσχυση της εμπιστοσύνης στην ενιαία ψηφιακή αγορά ηλεκτρονικού εμπορίου και διαδικτυακών υπηρεσιών» (COM(2011)0942),
  - έχοντας υπόψη τη Λευκή Βίβλο της Επιτροπής, της 28ης Μαρτίου 2011, με τίτλο «Χάρτης πορείας για έναν Ενιαίο Ευρωπαϊκό Χώρο Μεταφορών — Για ένα ανταγωνιστικό και ενεργειακά αποδοτικό σύστημα μεταφορών» (COM(2011)0144),
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 4ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με μια ολοκληρωμένη αγορά παράδοσης δεμάτων για την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου στην ΕΕ <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 19ης Ιανουαρίου 2016, σχετικά με την πορεία προς μια νομοθετική πράξη για την ψηφιακή ενιαία αγορά <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A8-0254/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ταχυδρομική αγορά εξακολουθεί να είναι ένας τομέας της οικονομίας με ισχυρές προοπτικές ανάπτυξης και αύξησης του ανταγωνισμού, παρά το γεγονός ότι μεταξύ του 2012 και του 2013 οι υπηρεσίες επιστολικού ταχυδρομείου συρρικνώθηκαν κατά 4,85 % κατά μέσο όρο στην ΕΕ, σύμφωνα με τα δεδομένα ταχυδρομικών στατιστικών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, πράγμα που αντανάκλα την μείωση του όγκου της αλληλογραφίας κατά τη διάρκεια της τελευταίας δεκαετίας, η οποία οφείλεται κατά κύριο λόγο στη διαδικασία ηλεκτρονικής υποκατάστασης·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και η εφαρμογή της οδηγίας για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες βοήθησε στο άνοιγμα των εθνικών ταχυδρομικών αγορών στον ανταγωνισμό, η ανάπτυξη υπήρξε αργή και δεν οδήγησε στην επίτευξη μιας εσωτερικής αγοράς ταχυδρομικών υπηρεσιών, δεδομένου ότι ο τομέας κυριαρχείται στα περισσότερα κράτη μέλη από τους φορείς καθολικής υπηρεσίας (USP)·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρήση των ΤΠΕ συμβάλλει διαρκώς στην ενίσχυση του τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών με την παροχή ευκαιριών για καινοτομία και δυνατότητων επέκτασης της αγοράς·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι νέοι ανταγωνιστές έχουν επικεντρωθεί κυρίως σε μεγάλους εταιρικούς πελάτες και πυκνοκατοικημένες περιοχές·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αγορά παράδοσης δεμάτων είναι εξαιρετικά ανταγωνιστικός, καινοτόμος και ταχέως αναπτυσσόμενος κλάδος, ο οποίος σημείωσε αύξηση κατά 33 % μεταξύ του 2008 και του 2011 όσον αφορά τον όγκο και λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι το ηλεκτρονικό εμπόριο αποτελεί σημαντικό παράγοντα ανάπτυξης της αγοράς·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρεία χρήση τηλεκατευθυνόμενων αεροπορικών συστημάτων (drones) εξασφαλίζει νέους, γρήγορους, φιλικούς προς το περιβάλλον και αποτελεσματικούς τρόπους μεταφοράς δεμάτων, ειδικά σε περιοχές χαμηλής πυκνότητας πληθυσμού, και απομονωμένες ή απομακρυσμένες περιοχές·

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0067.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0009.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καταναλωτές και οι μικρές επιχειρήσεις αναφέρουν προβλήματα με την παράδοση δεμάτων και συγκεκριμένα υψηλές τιμές, που τους εμποδίζουν να πωλούν ή να αγοράζουν περισσότερο από άλλα κράτη μέλη·

### **I. Καθολική υπηρεσία: ενίσχυση της ανεξαρτησίας των εθνικών ρυθμιστικών αρχών**

1. επισημαίνει ότι, παρ' όλο που τα ελάχιστα πρότυπα που συνδέονται με την υποχρέωση παροχής καθολικής υπηρεσίας (ταχυδρομικά αντικείμενα βάρους έως 2 χλγμ, ταχυδρομικά δέματα έως 10-20 χλγμ, συστημένα και αντικείμενα με δεδηλωμένη αξία καθώς και άλλες υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος, όπως οι εφημερίδες και τα περιοδικά) και υπόκεινται σε ρυθμίσεις της ΕΕ ιδίως με την εγγύηση ενός βασικού ελάχιστου φάσματος υπηρεσιών σε κάθε τμήμα της ΕΕ, χωρίς να εμποδίζουν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν υψηλότερα πρότυπα, γενικά πληρούν τις απαιτήσεις των πελατών, ορισμένες λεπτομερείς απαιτήσεις καθορίζονται από τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές (ΕΡΑ) που είναι επιφορτισμένες με το καθήκον αυτό·

2. σημειώνει ότι το πρωταρχικό καθήκον των ΕΡΑ είναι η επίτευξη του γενικού στόχου της οδηγίας για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες ο οποίος συνίσταται στην εξασφάλιση της βιώσιμης παροχής καθολικής υπηρεσίας· καλεί τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν τον ρόλο και την ανεξαρτησία των ΕΡΑ, προβλέποντας υψηλά κριτήρια επαγγελματικών προσόντων για το προσωπικό, με εγγυημένη δίκαιη και αμερόληπτη πρόσβαση σε εσωτερικά προγράμματα επιμόρφωσης, καθορισμένη διάρκεια απασχόλησης και νομική προστασία από την απόλυση άνευ λόγου, και, σε περίπτωση απόλυσης, με εξαντλητική απαρίθμηση των λόγων που δικαιολογούν αυτήν την απόλυση (π.χ. σοβαρή παραβίαση του νόμου), έτσι ώστε οι ΕΡΑ να μπορούν να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από την οδηγία για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες, με ουδέτερο, διαφανή και έγκαιρο τρόπο·

3. θεωρεί ότι στο πλαίσιο ενδεχόμενης επέκτασης του ρόλου των ΕΡΑ βάσει νέου κανονισμού στην αγορά υπηρεσιών μεταφοράς δεμάτων θα πρέπει να εξετασθεί το θέμα της επιλογής συγκεκριμένων υπηρεσιών στον τομέα των παραδόσεων και να θεσπιστούν ελάχιστα πρότυπα για όλες τις επιχειρήσεις ώστε να εξασφαλιστεί ο δίκαιος και ισότιμος ανταγωνισμός·

4. πιστεύει ότι οι υποχρεώσεις ανεξαρτησίας των ΕΡΑ είναι δυνατό να τηρηθούν μόνο εάν οι ρυθμιστικές λειτουργίες έχουν διαχωριστεί από διαρθρωτική και λειτουργική άποψη από τις δραστηριότητες που έχουν σχέση με την κυριότητα ή τον έλεγχο ενός φορέα εκμετάλλευσης ταχυδρομικών υπηρεσιών· θεωρεί ότι οι ανώτεροι υπάλληλοι των ΕΡΑ δεν θα πρέπει να επιτρέπεται να εργάζονται για τον δημόσιο ταχυδρομικό φορέα ή άλλα ενδιαφερόμενα μέρη για τουλάχιστον ένα εξάμηνο αφότου αποχωρήσουν από την ΕΡΑ, προκειμένου να αποφεύγονται συγκρούσεις συμφερόντων· φρονεί ότι, για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν νομοθετικές διατάξεις που να επιτρέπουν την επιβολή κυρώσεων σε οντότητες που παραβιάζουν την προαναφερόμενη υποχρέωση·

5. ζητεί από την Επιτροπή να διευκολύνει και να ενισχύει τη συνεργασία μεταξύ των ΕΡΑ με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της διαλειτουργικότητας σε διασυνοριακό επίπεδο, και να παρακολουθεί τις ρυθμιστικές δραστηριότητες των ΕΡΑ — συμπεριλαμβανομένης της παροχής καθολικών υπηρεσιών — προκειμένου να εξασφαλισθεί ενιαία προσέγγιση όσον αφορά την εφαρμογή του ευρωπαϊκού δικαίου και την εναρμόνιση της ταχυδρομικής αγοράς στο εσωτερικό της ΕΕ·

6. υπενθυμίζει ότι η οδηγία για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες παρέχει στα κράτη μέλη την αναγκαία ευελιξία ώστε να αντιμετωπίσουν τις τοπικές ιδιαιτερότητες και να διασφαλίσουν την μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα της παροχής της καθολικής υπηρεσίας, καλύπτοντας συγχρόνως τις ανάγκες των χρηστών και διασφαλίζοντας την προσαρμογή στις αλλαγές που συντελούνται στο τεχνικό, οικονομικό και κοινωνικό περιβάλλον·

7. σημειώνει τη διαβεβαίωση της Επιτροπής ότι η οδηγία για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες δεν απαιτεί κάποια ιδιαίτερη δομή κυριότητας για τους παρόχους καθολικής υπηρεσίας· πιστεύει ότι οι πάροχοι καθολικής υπηρεσίας δεν θα πρέπει να εμποδίζονται από το να επενδύουν και να καινοτομούν στα πλαίσια της παροχής αποτελεσματικών και ποιοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών·

### **II. Διατήρηση της καθολικής υπηρεσίας και διευκόλυνση του θεμιτού ανταγωνισμού: πρόσβαση, ποιότητα υπηρεσιών και ανάγκες του χρήστη**

8. σημειώνει ότι παρατηρείται μια τάση προς ένα πιο περιορισμένο πεδίο εφαρμογής της υποχρέωσης παροχής καθολικής υπηρεσίας (USO)· ενθαρρύνει την προώθηση της επιλογής των καταναλωτών, προκειμένου να καθοριστεί η παράδοση των επιστολών εντός του φάσματος της υποχρέωσης παροχής καθολικής υπηρεσίας· τονίζει, για τον λόγο αυτό, τη σημασία της παροχής καθολικής υπηρεσίας υψηλής ποιότητας υπό οικονομικά προσιτούς όρους, με πέντε τουλάχιστον ημέρες παράδοσης και πέντε ημέρες συλλογής εβδομαδιαίως για κάθε πολίτη· σημειώνει ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

της καθολικής υπηρεσίας, και με δεδομένες τις εθνικές ιδιαιτερότητες τους και τις γεωγραφικές συνθήκες, ορισμένα κράτη μέλη επιτρέπουν κάποια ευελιξία· υπενθυμίζει ότι, παρόλο που η οδηγία επιτρέπει κάποια ευελιξία, οι εθνικές ρυθμίσεις δεν θα πρέπει να την υπερβαίνουν·

9. υπενθυμίζει ότι η καθολική υπηρεσία πρέπει να εξελιχθεί σε συνάρτηση με το τεχνικό, οικονομικό και κοινωνικό περιβάλλον και τις ανάγκες των χρηστών, και ότι η οδηγία για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες θα πρέπει να παρέχει στα κράτη μέλη την απαραίτητη ευελιξία ώστε να αντιμετωπίζουν τις τοπικές ιδιαιτερότητες και να διασφαλίζουν την μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα των της καθολικής υπηρεσίας·

10. θεωρεί ότι η γεωγραφική κάλυψη και η δυνατότητα πρόσβασης σε καθολικές υπηρεσίες παράδοσης δεμάτων μπορεί και πρέπει να βελτιωθεί, ιδίως για τους πολίτες με αναπηρίες και μειωμένη κινητικότητα, καθώς και για όσους κατοικούν σε απομακρυσμένες περιοχές· τονίζει τη σημασία της διασφάλισης της απρόσκοπτης πρόσβασης σε ταχυδρομικές υπηρεσίες καθώς και της συνοχής της οδηγίας για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες με την Πράξη για την προσβασιμότητα·

11. επισημαίνει ότι σε πολλά κράτη μέλη, η μείωση του όγκου της αλληλογραφίας καθιστά την παροχή καθολικών ταχυδρομικών υπηρεσιών όλο και πιο δύσκολη· αναγνωρίζει ότι πολλοί καθορισμένοι πάροχοι καθολικής υπηρεσίας χρησιμοποιούν έσοδα από εμπορικές δραστηριότητες που δεν σχετίζονται με την υποχρέωση παροχής καθολικής υπηρεσίας, όπως χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες ή υπηρεσίες παράδοσης δεμάτων, για να χρηματοδοτούν την υποχρέωση παροχής καθολικής υπηρεσίας·

12. σημειώνει ότι υπάρχει μια σειρά περιπτώσεων αθέμιτου ανταγωνισμού στον ταχυδρομικό τομέα και καλεί την αρμόδια αρχή να επιβάλλει κυρώσεις για οποιοδήποτε παράπτωμα·

13. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να παρακολουθούν την παροχή ταχυδρομικών υπηρεσιών ως δημόσια υπηρεσία, ώστε να διασφαλιστεί ότι η αντιστάθμιση για την παροχή δημόσιας υπηρεσίας θα εφαρμόζεται κατά τρόπο αναλογικό, διαφανή και δίκαιο·

14. τονίζει πόσο σημαντικό είναι να είναι προσιτές οι τιμές στο πεδίο εφαρμογής της υποχρέωσης παροχής καθολικής υπηρεσίας και να παρέχεται πρόσβαση στις διαθέσιμες υπηρεσίες για όλους τους χρήστες· υπενθυμίζει ότι οι ΕΡΑ πρέπει να καθορίζουν με σαφήνεια το προσιτό κόστος για ένα αντικείμενο αλληλογραφίας και τα κράτη μέλη να έχουν τη δυνατότητα να διατηρούν ή να καθιερώνουν δωρεάν ταχυδρομικές υπηρεσίες για τους τυφλούς ή για ανθρώπους με σοβαρά προβλήματα όρασης·

15. καλεί τα κράτη μέλη να διατηρήσουν την εδαφική και κοινωνική συνοχή και τις συναφείς απαιτήσεις ποιότητας, και σημειώνει ότι τα κράτη μέλη μπορούν ήδη να αναπροσαρμόσουν ορισμένα ειδικά χαρακτηριστικά για να ανταποκριθούν στην τοπική ζήτηση εφαρμόζοντας την ευελιξία που προβλέπεται στην οδηγία 97/67/ΕΚ· αναγνωρίζει ότι τα ταχυδρομικά δίκτυα και οι ταχυδρομικές υπηρεσίες έχουν μεγάλη σημασία για τους πολίτες της ΕΕ· καλεί τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν τα εργαλεία για τις κρατικές ενισχύσεις μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις, σύμφωνα με την πολιτική ανταγωνισμού της ΕΕ, και με διαφανή, αμερόληπτο και κατάλληλο τρόπο και να διασφαλίσουν ότι οι καταναλωτές θα εξακολουθήσουν να έχουν πρόσβαση στις ταχυδρομικές υπηρεσίες, εξασφαλίζοντας, κατά περίπτωση, έναν ελάχιστο αριθμό υπηρεσιών στο ίδιο σημείο πρόσβασης· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει, ότι τα κεφάλαια αντιστάθμισης θα είναι ανάλογα και ότι οι δημόσιες διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων διαφανείς και δίκαιες·

16. ζητεί από τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι το άνοιγμα της αγοράς θα συνεχίσει να παρέχει οφέλη σε όλους τους χρήστες, ιδιαίτερα στους καταναλωτές και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, παρακολουθώντας στενά τις εξελίξεις στην αγορά· ενθαρρύνει περαιτέρω βελτιώσεις στην ταχύτητα, την επιλογή και την αξιοπιστία των υπηρεσιών·

17. καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει τον ισχύοντα ορισμό της καθολικής υπηρεσίας, ούτως ώστε να οριστεί ένα ελάχιστο εγγυημένο επίπεδο υπηρεσιών για τους καταναλωτές, να προσαρμοστεί η υποχρέωση παροχής καθολικής υπηρεσίας στις εξελισσόμενες αγορές, να συνυπολογιστούν οι αλλαγές της αγοράς σε διάφορα κράτη μέλη και να ενισχυθούν η οικονομική ανάπτυξη και η κοινωνική συνοχή· υποστηρίζει, ωστόσο, δεδομένου ότι κάθε αγορά έχει τους δικούς της περιορισμούς, ότι οι φορείς εκμετάλλευσης θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα κάποιας ευελιξίας κατά την οργάνωση της καθολικής υπηρεσίας· καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν διαδικασίες έκδοσης αδειών, σύμφωνα με την ισχύουσα οδηγία και να εναρμονίσουν περαιτέρω τις διαδικασίες έκδοσης αδειών και/ή κοινοποίησης, ώστε να περιοριστούν τα αδικαιολόγητα εμπόδια που παρεμποδίζουν την είσοδο στην εσωτερική αγορά, χωρίς να δημιουργηθεί περιττή διοικητική επιβάρυνση·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

18. τονίζει ότι η εισαγωγή διαδικασιών συμβιβασμού, εύκολα προσβάσιμων και οικονομικά προσιτών, ενέχει ενδιαφέρον δυναμικό όσον αφορά την επίτευξη εύκολης και σύντομης λύσης τόσο για τις επιχειρήσεις όσο και για τους καταναλωτές σε περιπτώσεις διαφορών· ενθαρρύνει την Επιτροπή να θεσπίσει νομοθεσία σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών ταχυδρομικών υπηρεσιών·
19. προτρέπει την Επιτροπή, κατά τη σύνταξη των νομοθετικών προτάσεων, να λάβει υπόψη την ψηφιοποίηση και τις ευκαιρίες που αυτή προσφέρει, τα ειδικά χαρακτηριστικά των κρατών μελών και τις γενικές τάσεις στις αγορές ταχυδρομικών υπηρεσιών και μεταφοράς δεμάτων·
20. υπενθυμίζει ότι η απαλλαγή από τον ΦΠΑ για τις ταχυδρομικές υπηρεσίες πρέπει να εφαρμόζεται κατά τρόπο που να ελαχιστοποιεί τις στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ των πρώην μονοπωλίων και των νεοεισερχομένων στην αγορά, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα του φορέα παροχής καθολικής υπηρεσίας, έτσι ώστε όλοι οι φορείς εκμετάλλευσης να μπορούν να συνεχίσουν να παρέχουν ταχυδρομικές υπηρεσίες στο σύνολο της Ευρώπης· σημειώνει ότι η εξασφάλιση της απαλλαγής από τον ΦΠΑ μόνο για τους κατεστημένους φορείς παροχής υπηρεσιών για τις υπηρεσίες εκτός της καθολικής υπηρεσίας, όταν οι λοιποί φορείς παροχής υπηρεσιών υπόκεινται σε ΦΠΑ, συνιστά σημαντικό εμπόδιο για την ανάπτυξη του ανταγωνισμού στην αγορά·
21. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ίσους όρους ανταγωνισμού μεταξύ των παρόχων τόσο για τις παραδοσιακές υπηρεσίες ταχυδρομείου και τον ταχέως επεκτεινόμενο τομέα παράδοσης δεμάτων όσο και μεταξύ των κοινωνικών επιχειρήσεων και των νεοεισερχόμενων επιχειρήσεων· προτείνει, η Επιτροπή να έχει την αρμοδιότητα να αξιολογεί κατά πόσο οι διαδικασίες υποβολής προσφορών δημιουργούν αθέμιτη επιβάρυνση·
22. καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη τους ότι οι προηγούμενοι κατεστημένοι φορείς δεν πρέπει να βρίσκονται ούτε σε πλεονεκτική θέση, λόγω της κρατικής υποστήριξης, ούτε σε μειονεκτική θέση, λόγω της υποχρέωσής τους να παρέχουν δημόσια υπηρεσία ή του επωμιζόμενου ιστορικού κόστους, σε σχέση με τις νεοεισερχόμενες επιχειρήσεις·
23. θεωρεί ότι ο ανταγωνισμός και η αγορά αποτελούν κινητήρια δύναμη για την καινοτομία και την ανάπτυξη υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας και ζητεί από την Επιτροπή να υποστηρίξει, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της αναλογικότητας και την οικονομική αιτιολόγηση, την καινοτομία στον τομέα προκειμένου να προωθήσει υπηρεσίες προστιθέμενης αξίας, όπως παρακολούθηση και εντοπισμό της παραγγελίας, σημεία παράδοσης/παραλαβής, ευέλικτες ώρες παράδοσης, ενδεδειγμένες διαδικασίες επιστροφής και πρόσβαση σε εύκολες διαδικασίες προσφυγής· αναγνωρίζει το έργο που έχει ήδη επιτελεσθεί και τις επενδύσεις που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί από τους ταχυδρομικούς φορείς σε αυτόν τον τομέα·
24. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τη στήριξη που παρέχουν τα κράτη μέλη για την παροχή καθολικής υπηρεσίας και την κάλυψη άλλων παραδοσιακών δαπανών των παρόχων ταχυδρομικών υπηρεσιών σύμφωνα με την βασική δέσμη κανόνων σχετικά με τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων για τις υπηρεσίες γενικού οικονομικού συμφέροντος (Πλαίσιο 2012 — σχετικά με τις Υπηρεσίες Γενικού Οικονομικού Συμφέροντος)·
25. θεωρεί ότι η ποιότητα των υπηρεσιών θα πρέπει να κρίνεται υπό το φως των προτύπων που καθορίζονται στην οδηγία και να αντανακλά τις ανάγκες των καταναλωτών προκειμένου να αυξηθεί η διαλειτουργικότητα και να βελτιωθεί η ποιότητα των υπηρεσιών·
26. σημειώνει ότι οι ευρωπαϊκοί ταχυδρομικοί φορείς έχουν επενδύσει στην αναβάθμιση της διασύνδεσης των δικτύων τους και έχουν δημιουργήσει καινοτόμες και φιλικές προς τους χρήστες υπηρεσίες για τους καταναλωτές και τις ΜΜΕ ηλεκτρονικής λιανικής πώλησης που χρησιμοποιούν το διασυνοριακό ηλεκτρονικό εμπόριο· θεωρεί ότι οι επενδύσεις αυτές θα πρέπει να προστατεύονται με δικαίες συνθήκες πρόσβασης·
27. επαναλαμβάνει την υποστήριξή του προς το Φόρουμ Χρηστών Ταχυδρομικών Υπηρεσιών, το οποίο ιδρύθηκε το 2011 από την Επιτροπή και έχει ως στόχο να διευκολύνει τη συζήτηση μεταξύ χρηστών, ταχυδρομικών φορέων, συνδικαλιστικών οργανώσεων και άλλων ενδιαφερομένων μερών σχετικά με θέματα όπως το επίπεδο ικανοποίησης του τελικού χρήστη, οι απαιτήσεις των επιχειρήσεων-χρηστών και η αναζήτηση τρόπων για τη βελτίωση της παράδοσης προϊόντων στο πλαίσιο του ηλεκτρονικού εμπορίου· εκτιμά ότι το Φόρουμ είναι πολύ χρήσιμο και θα πρέπει να συνεδριάζει τακτικά, προκειμένου να εντοπίζει πιθανές λύσεις για τη βελτίωση των υπηρεσιών διανομής αλληλογραφίας και δεμάτων·

### III. Η διασυνοριακή διάσταση και το ηλεκτρονικό εμπόριο

28. ζητεί από τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τη διαλειτουργικότητα και την αναβάθμιση των ταχυδρομικών δικτύων και, όπου υπάρχουν πολλοί φορείς καθολικής υπηρεσίας, να εξαλείφουν τα εμπόδια στη μεταφορά ταχυδρομικών αντικειμένων και να επιτρέψουν στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις την πρόσβαση σε οικονομικά ελκυστικές υπηρεσίες στις διασυνοριακές παραδόσεις αυξάνοντας την διαφάνεια όσον αφορά τις τιμολογήσεις που εφαρμόζουν οι ταχυδρομικοί οργανισμοί·



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

29. θεωρεί ότι η παράδοση δεμάτων είναι ένας ιδιαίτερα ανταγωνιστικός, καινοτόμος και ταχέως αναπτυσσόμενος τομέας· σημειώνει ότι η ύπαρξη οικονομικά προσιτών και αξιόπιστων υπηρεσιών παράδοσης δεμάτων είναι σημαντική για την υλοποίηση της ψηφιακής ενιαίας αγοράς· υπενθυμίζει ότι το άνοιγμα του τομέα αυτού στον ανταγωνισμό έχει τονώσει την ανάπτυξη υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας, όπως η παρακολούθηση και ο εντοπισμός της παραγγελίας, τα σημεία παράδοσης/παραλαβής, οι ευέλικτες ώρες παράδοσης και οι διαδικασίες επιστροφής· πιστεύει κατά συνέπεια ότι κάθε νέος κανονισμός σε αυτήν την αγορά πρέπει να είναι αναλογικός και να στηρίζεται σε αξιόπιστα οικονομικά στοιχεία·

30. σημειώνει εν προκειμένω ότι θα πρέπει να εξετάζονται όλα τα πλεονεκτήματα που προσφέρουν οι νέες τεχνολογίες, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων τηλεχειριζόμενων αεροσκαφών (drones), δεδομένου ότι θα μπορούσαν να διευκολύνουν την παροχή ταχυδρομικών υπηρεσιών, ιδίως σε περιφέρειες με χαμηλή πυκνότητα πληθυσμού, απομονωμένες ή απομακρυσμένες περιοχές, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις πτυχές της ασφάλειας και της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας·

31. θεωρεί ότι η δυναμική της ιδιαίτερα ανταγωνιστικής, καινοτόμου και ταχέως αναπτυσσόμενης αγοράς στον τομέα των δεμάτων δεν θα πρέπει να εμποδίζεται από αδικαιολόγητες ρυθμίσεις και περιττή γραφειοκρατία·

32. ενθαρρύνει την Επιτροπή να αναπτύξει, εφόσον είναι αναγκαίο, την εποπτεία της αγοράς παράδοσης δεμάτων προς μια κατεύθυνση που θα βασίζεται στις επιδόσεις, να ενθαρρύνει, χωρίς να θίγεται η αρμοδιότητα των ΕΡΑ, την οικονομική προσιτότητα των διασυνοριακών τιμολογήσεων και να εντοπίζει αθέμιτες αντιανταγωνιστικές και μονοπωλιακές πρακτικές· ενθαρρύνει την αύξηση της διαφάνειας όσον αφορά την τιμολόγηση και την διαθεσιμότητα των υπηρεσιών, ιδίως για τους πελάτες λιανικής και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις·

33. χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής για διαφανή και χωρίς διακρίσεις διασυνοριακή πρόσβαση σε όλα τα στοιχεία του δικτύου, τις συνδεδεμένες διευκολύνσεις, τις συναφείς υπηρεσίες και τα συστήματα πληροφορικής των ταχυδρομικών δικτύων για τρίτους· πιστεύει ότι η αποτελεσματική χρήση των υποδομών θα μπορούσε να αποφέρει οικονομικά οφέλη για τους φορείς παροχής καθολικής υπηρεσίας και να αυξήσει τον ανταγωνισμό στο πλαίσιο της διασυνοριακής παράδοσης·

34. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συλλέξουν περισσότερα δεδομένα σχετικά με την αγορά παράδοσης δεμάτων προκειμένου να αξιολογήσουν καλύτερα την ανάπτυξη αυτού του οικονομικού τομέα και την διαρθρωτική του ανάπτυξη·

35. τονίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθούν η ποιότητα της υπηρεσίας και η προστασία των δικαιωμάτων των καταναλωτών προκειμένου να αποκατασταθεί σε επαρκές επίπεδο η εμπιστοσύνη των καταναλωτών· θεωρεί ότι η έλλειψη εμπιστοσύνης μπορεί να αντιμετωπιστεί με την ενίσχυση της διαφάνειας όσον αφορά τις τιμές, τις επιλογές παράδοσης, τις σχετικές λεπτομέρειες και την ποιότητα/τις επιδόσεις της (ταχύτητα, γεωγραφική κάλυψη, καθυστερήσεις και τον χειρισμό των περιπτώσεων φθοράς ή απώλειας αντικειμένων), καθώς και με την καθιέρωση σημάτων εμπιστοσύνης·

36. ζητεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να βελτιώσουν τη διαφάνεια όσον αφορά τις συνθήκες του δημόσιου καθορισμού των τιμών και τις επιδόσεις της υπηρεσίας (επιλογές παράδοσης, τελική παράδοση, αξιοπιστία), ιδίως όσον αφορά το ηλεκτρονικό εμπόριο· ζητεί ελέγχους διαφάνειας στις περιπτώσεις στις οποίες οι τιμές δεν ελέγχονται μέσω του ανταγωνισμού ή είναι παράλογα υψηλές· τονίζει τη σημασία της μείωσης του χάσματος μεταξύ εγχώριων και διασυνοριακών τιμών παράδοσης και υποστηρίζει τα μέτρα τα οποία αυξάνουν την ευαισθητοποίηση των καταναλωτών και τη δυνατότητα σύγκρισης της δομής των εγχώριων και των διασυνοριακών τιμών· ζητεί από τις ΕΡΑ να αξιολογήσουν την οικονομική προσιτότητα των τιμών σε ορισμένες διασυνοριακές διαδρομές, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στις υπέρμετρες σχετικές ανισότητες·

37. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει τη στρατηγική για το ηλεκτρονικό εμπόριο και τη διασυνοριακή παράδοση δεμάτων· προτείνει την προώθηση της διαλειτουργικότητας καθ' όλη την αλυσίδα παράδοσης και την ανάπτυξη διαθέσιμων στο κοινό βέλτιστων πρακτικών για τους ηλεκτρονικούς εμπόρους λιανικής·

38. φρονεί ότι οι διαδικασίες υποβολής καταγγελιών και οι μηχανισμοί επίλυσης διαφορών πρέπει να είναι απλοί και αποτελεσματικοί και να εφαρμόζονται σε διασυνοριακή βάση· τονίζει ότι η οδηγία για την εναλλακτική επίλυση διαφορών και η ηλεκτρονική πλατφόρμα που δημιουργήθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 524/2013 για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών μπορούν να είναι προς όφελος των καταναλωτών και των επιχειρήσεων σε διασυνοριακές συναλλαγές· εκφράζει την ανησυχία του διότι, παρά το γεγονός ότι ως προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο είχε οριστεί ο Ιούλιος του 2015, μόνο 24 κράτη μέλη έχουν μεταφέρει μέχρι τώρα την οδηγία για την εναλλακτική επίλυση διαφορών και, κατά

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

συνέπεια, εκατομμύρια ευρωπαίοι πολίτες στερούνται αυτού του αποτελεσματικού μηχανισμού προσφυγής· φρονεί ότι η ευρωπαϊκή διαδικασία μικροδιαφορών θα μπορούσε να αποτελέσει χρήσιμο εργαλείο για τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις στις διασυνοριακές συναλλαγές· ζητεί να ξεταστούν, εφόσον κριθεί απαραίτητο, περαιτέρω μηχανισμοί για την επαρκή έννομη προστασία των καταναλωτών στον τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών·

39. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν τη μείωση του κόστους μέσω της βελτίωσης της διαλειτουργικότητας των διαδικασιών αποστολής και συλλογής δεμάτων και να αναπτύξουν ευρωπαϊκά πρότυπα για ολοκληρωμένα συστήματα εντοπισμού· εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόοδο που έχει σημειώσει η βιομηχανία όσον αφορά την εξυπηρέτηση των καταναλωτών και των ΜΜΕ σε διασυνοριακό επίπεδο ενισχύοντας την διαλειτουργικότητα και τα συστήματα παρακολούθησης και εντοπισμού· ενθαρρύνει τη θέσπιση ανοικτών εργαλείων και δεικτών ποιότητας των υπηρεσιών, ώστε οι καταναλωτές να μπορούν να συγκρίνουν προσφορές από διαφορετικούς παρόχους υπηρεσιών· εκφράζει ικανοποίηση για την πρόοδο, η οποία αποτελεί επιβεβαίωση της προσέγγισης που υποστηρίχθηκε και ζητήθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά την αγορά· ενθαρρύνει τη δημιουργία πλατφορμών συνεργασίας και ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των φορέων υπηρεσιών παράδοσης, ώστε να διευρυνθεί το φάσμα των επιλογών των καταναλωτών όσον αφορά την παράδοση και τις λύσεις επιστροφών·

40. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν τη λειτουργία της διασυνοριακής παράδοσης δεμάτων σύμφωνα με τις διάφορες διατάξεις που απορρέουν είτε από διεθνείς εμπορικές συμφωνίες, π.χ. τις διατάξεις της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης (ΠΤΕ) και του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ), είτε από το ενωσιακό δίκαιο, π.χ. τον ενωσιακό τελωνειακό κώδικα, και ιδίως την υποχρέωση παροχής καθολικής υπηρεσίας, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί καταχρηστικά προκαλώντας στρέβλωση της αγοράς· ενθαρρύνει την Ευρωπαϊκή Ένωση να υποβάλει αίτηση για να καταστεί μέλος της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης έτσι ώστε να επιτευχθεί η πλήρης ολοκλήρωση του ευρωπαϊκού ταχυδρομικού τομέα·

41. υποστηρίζει την αρχή της συλλογής στατιστικών πληροφοριών σχετικά με την αγορά παράδοσης δεμάτων προκειμένου να υπάρξει σαφέστερη εικόνα των κυριότερων παραγόντων της αγοράς, της δομής του ανταγωνισμού και των τάσεων της αγοράς·

#### IV. Κοινωνική διάσταση: βελτίωση της απασχόλησης

42. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας για όλους τους εργαζομένους στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένου του απαιτούμενου επιπέδου προστασίας της υγείας και ασφάλειας κατά την εργασία, ανεξαρτήτως του μεγέθους και του τύπου της εταιρείας στην οποία απασχολούνται, του τόπου απασχόλησης ή της σύμβασης που έχει υπογραφεί· υπογραμμίζει τη σημασία της υγείας και της ασφάλειας στον τόπο εργασίας, ιδίως αν ληφθούν υπόψη οι δημογραφικές αλλαγές και η μεγάλη κινητικότητα των εργαζομένων στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών· επικροτεί τη συνεργασία του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA) με τους κοινωνικούς εταίρους του κλάδου στο πλαίσιο της εκστρατείας «Υγιείς τόποι εργασίας — διαχείριση του άγχους»·

43. επισημαίνει ότι τα τελευταία χρόνια οι τεχνολογική πρόοδος και η ψηφιοποίηση έχουν μεταβάλλει τον τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών και ότι ο εκσυγχρονισμός και η διαφοροποίηση των ταχυδρομικών υπηρεσιών είχαν σημαντικό αντίκτυπο στις συνθήκες εργασίας και στην απασχόληση σε αυτόν τον τομέα·

44. λαμβάνει υπό σημείωση το γεγονός ότι η ελευθέρωση του ταχυδρομικού τομέα σε ορισμένα κράτη μέλη έχει οδηγήσει σε σημαντικές διαφορές στις εργασιακές συνθήκες και τις αμοιβές μεταξύ φορέων παροχής καθολικής υπηρεσίας και ανταγωνιστικών παρόχων ειδικών ταχυδρομικών υπηρεσιών· θεωρεί ότι η αύξηση του ανταγωνισμού δεν πρέπει να οδηγεί σε παράνομες κοινωνικές πρακτικές ή στην υποβάθμιση των συνθηκών εργασίας·

45. σημειώνει ότι εάν οι ταχυδρομικές επιχειρήσεις έχουν την ευκαιρία να αναπτύξουν και να επεκτείνουν την παραγωγή τους με καινοτόμο τρόπο, ιδιαίτερα στις περιφερειακές περιοχές, θα καταστεί ενδεχομένως δυνατή η προαγωγή της απασχόλησης·

46. επισημαίνει ότι έχει αυξηθεί ο αριθμός των μερικώς απασχολούμενων, των προσωρινώς απασχολούμενων και των αυτοαπασχολούμενων στον τομέα και ότι υπάρχει γενική τάση για πιο ευέλικτες συμβάσεις εργασίας, οι οποίες σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να οδηγήσουν σε επισφαλή απασχόληση χωρίς επαρκή προστασία για τους εργαζομένους· επικροτεί την ανάπτυξη νέων προτύπων ωραρίου εργασίας που επιτρέπουν για παράδειγμα στους εργαζόμενους, να βελτιώσουν την εξισορρόπηση οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής, να ολοκληρώνουν παράλληλα με την επαγγελματική δραστηριότητα εκπαίδευση ή να έχουν τη δυνατότητα εργασίας με μερική απασχόληση· επισημαίνει ότι στις νέες, ευέλικτες συμβάσεις εργασίας πρέπει να αποκλείονται πιθανοί κίνδυνοι όπως η υπερβολική επιβάρυνση των εργαζομένων και η αναντιστοιχία της αμοιβής προς

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

την απόδοση· τονίζει, κατά συνέπεια, την ανάγκη για ευελιξία της αγοράς εργασίας αφενός και για οικονομική και κοινωνική ασφάλεια των εργαζομένων αφετέρου· τονίζει ότι η μείωση του κόστους εργασίας, η οποία οφείλεται στην επιδείνωση των συνθηκών εργασίας και των κανόνων απασχόλησης, δεν πρέπει να θεωρείται ευελιξία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παρακολουθούν τις δραστηριότητες και να αντιμετωπίσουν την εικονική αυτοαπασχόληση στον ταχυδρομικό τομέα· καλεί, γενικότερα, τα κράτη μέλη να αποτρέψουν τις αρνητικές συνέπειες των ευέλικτων συμβάσεων εργασίας για τους εργαζομένους·

47. χαιρετίζει τον σημαντικό ρόλο των συνδικαλιστικών οργανώσεων, οι οποίες σε πολλά κράτη μέλη συνεργάζονται με τους φορείς παροχής καθολικής υπηρεσίας σε μια προσπάθεια να καταστήσουν κοινωνικά βιώσιμες τις αλλαγές στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών· τονίζει τη σημασία της ύπαρξης ισχυρών και ανεξάρτητων κοινωνικών εταίρων στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών, θεσμοθετημένου κοινωνικού διαλόγου και της συμμετοχής των εργαζομένων σε εταιρικά ζητήματα·

48. τονίζει ότι είναι σημαντική η παρακολούθηση της συμμόρφωσης, με υποχρεωτικούς χρόνους οδήγησης και ανάπαυσης καθώς και υποχρεωτικό ωράριο εργασίας στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών· πιστεύει ότι η παρακολούθηση πρέπει να πραγματοποιείται μέσω ψηφιακών συσκευών παρακολούθησης εγκατεστημένων στα οχήματα· υπενθυμίζει ότι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 165/2014 για τους ταχογράφους στον τομέα των οδικών μεταφορών δεν εφαρμόζεται σε οχήματα κάτω από 3,5 τόνους· ζητεί, ως εκ τούτου, την εντατικοποίηση των ελέγχων που αφορούν την εφαρμογή του ωραρίου εργασίας και ανάπαυσης· υπενθυμίζει ότι όλες οι εργασίες που αφορούν τη δραστηριότητα ενός εργαζομένου πρέπει να θεωρούνται χρόνος εργασίας· τονίζει επίσης τη σημασία της παρακολούθησης της συμμόρφωσης με την ευρωπαϊκή και εθνική νομοθεσία που διέπει την προστασία της υγείας και της ασφάλειας στον χώρο εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των συνθηκών στα οχήματα, για όλους όσους συμμετέχουν στον τομέα των ταχυδρομικών παραδόσεων, ανεξαρτήτως του εργασιακού καθεστώτος τους — είτε δηλαδή είναι αυτοαπασχολούμενοι, είτε υπεργολάβοι, είτε έκτακτα μέλη του προσωπικού είτε συμβασιούχοι·

49. θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ισορροπία μεταξύ του ελεύθερου ανταγωνισμού, των αναγκών των καταναλωτών, της βιωσιμότητας της καθολικής υπηρεσίας και της χρηματοδότησής της, καθώς και της διατήρησης των θέσεων εργασίας·

50. εκφράζει την ανησυχία του για τις προσπάθειες παράκαμψης των υφιστάμενων ελάχιστων κανόνων για τους κατώτατους μισθούς, μέσω της αύξησης του φόρτου εργασίας σε βαθμό που να μην είναι δυνατή η διαχείρισή του κατά τη διάρκεια των αμειβόμενων ωρών εργασίας·

51. επιδοκιμάζει το κεφαλαίωδες έργο της επιτροπής κοινωνικού διαλόγου στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών και παραπέμπει στο έργο των ευρωπαϊκών κοινωνικών εταίρων με τίτλο «Managing demographic challenges and finding sustainable Solutions by the social partners in the postal sector» (Διαχείριση των δημογραφικών προκλήσεων και εξεύρεση βιώσιμων λύσεων από τους κοινωνικούς εταίρους στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών)·

52. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συλλέγουν περισσότερα στοιχεία για το μέγεθος του εργατικού δυναμικού και τις συνθήκες εργασίας στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών, ώστε να μπορούν να αξιολογούν καλύτερα την πραγματική κατάσταση μετά το πλήρες άνοιγμα των αγορών, να αντιδρούν άμεσα στις εξελίξεις και να αντιμετωπίζουν ενδεχόμενα προβλήματα· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παρακολουθούν στενά τα νέα μέσα αυτοματοποιημένων ταχυδρομικών παραδόσεων και τον αντίκτυπό τους στις συνθήκες εργασίας και την απασχόληση, και να αξιολογούν την ανάγκη εκσυγχρονισμού της κοινωνικής και εργατικής νομοθεσίας, όπου αρμόζει, ώστε να ενημερώνονται σχετικά με τις αλλαγές στον κλάδο των ταχυδρομικών υπηρεσιών· ενθαρρύνει επίσης τους κοινωνικούς εταίρους να επικαιροποιούν τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας, εφόσον απαιτείται, ώστε να διασφαλίζονται υψηλά πρότυπα εργασίας και απασχόλησης·

ο

ο ο

53. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψηφίσμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0358

**Πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση, και την αύξηση της πολυμορφίας στη χρηματοδότηση των ΜΜΕ στο πλαίσιο μιας Ένωσης Κεφαλαιαγορών****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση, και την αύξηση της πολυμορφίας στη χρηματοδότηση των ΜΜΕ στο πλαίσιο μιας Ένωσης Κεφαλαιαγορών (2016/2032(INI))**

(2018/C 204/19)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Φεβρουαρίου 2013, σχετικά με τη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 27ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με την αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών της Επιτροπής για την εκτίμηση αντικτύπου και τον ρόλο του «τεστ ΜΜΕ» <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 28ης Απριλίου 2016, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕΠ) — Ετήσια Έκθεση 2014 <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 25ης Φεβρουαρίου 2016, σχετικά με την ετήσια έκθεση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για το 2014 <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 9ης Ιουλίου 2015, σχετικά με την Οικοδόμηση μιας Ένωσης Κεφαλαιαγορών <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 25ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τις φορολογικές αποφάσεις τύπου «tax ruling» και άλλα μέτρα παρόμοιου χαρακτήρα ή αποτελέσματος <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 19ης Ιανουαρίου 2016, σχετικά με την ετήσια έκθεση για την Πολιτική Ανταγωνισμού της ΕΕ <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 19ης Ιανουαρίου 2016, σχετικά με τον απολογισμό και τις προκλήσεις της ρύθμισης των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών σε επίπεδο ΕΕ: αντίκτυπος και επόμενα βήματα προς ένα αποδοτικότερο και αποτελεσματικό πλαίσιο της ΕΕ για την χρηματοπιστωτική ρύθμιση και την Ένωση Κεφαλαιαγορών <sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 8ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με τις οικογενειακές επιχειρήσεις στην Ευρώπη <sup>(9)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη συζήτηση, της 13ης Απριλίου 2016, βάσει των προφορικών ερωτήσεων εξ ονόματος των ομάδων PPE, S&D, ECR, ALDE και GUE/NGL με θέμα την αναθεώρηση του συντελεστή υποστήριξης των ΜΜΕ <sup>(10)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 24 της 22.1.2016, σ. 2.<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2014)0069.<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0200.<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0063.<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0268.<sup>(6)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0408.<sup>(7)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0004.<sup>(8)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0006.<sup>(9)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0290.<sup>(10)</sup> <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+CRE+20160413+ITEM-024+DOC+XML+V0//EL>.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2011, με τίτλο «Σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση» (COM(2011)0870),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2015, με τίτλο «Σχέδιο Δράσης για την Οικοδόμηση Ένωσης Κεφαλαιαγορών» (COM(2015)0468),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 2015, με τίτλο «Αναβάθμιση της ενιαίας αγοράς: περισσότερες ευκαιρίες για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις» (COM(2015)0550),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την προώθηση των επενδύσεων χρηματοδότησης επιχειρηματικού κινδύνου» <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/7/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη την Έκθεση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, του Δεκεμβρίου 2015, σχετικά με την πρόσβαση σε χρηματοδότηση των επιχειρήσεων στη ζώνη του ευρώ — Απρίλιος έως Σεπτέμβριος 2015,
- έχοντας υπόψη το δεύτερο συμβουλευτικό έγγραφο της Επιτροπής της Βασιλείας σχετικά με την Τραπεζική Εποπτεία όσον αφορά τις Αναθεωρήσεις της Τυποποιημένης Προσέγγισης στον πιστωτικό κίνδυνο, του Δεκεμβρίου 2015,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 2015, σχετικά με την αξιολόγηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1606/2002, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων (COM(2015)0301),
- έχοντας υπόψη το υπηρεσιακό έγγραφο εργασίας της Επιτροπής με τίτλο «Ο πληθοπορισμός στην Ένωση Κεφαλαιαγορών της ΕΕ» (SWD(2016)0154),
- έχοντας υπόψη τη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το μηνιαίο δελτίο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, του Ιουλίου 2014 <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 28ης Ιανουαρίου 2016, με τίτλο «Δέσμη για την καταπολέμηση της φοροαποφυγής: Επόμενα βήματα για την επίτευξη πραγματικής φορολόγησης και μεγαλύτερης φορολογικής διαφάνειας στην ΕΕ» (COM(2016)0023),
- έχοντας υπόψη την πρόταση κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2015, σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή κατά την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση (COM(2015)0583),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών για τις ΜΜΕ και τον συντελεστή υποστήριξης των ΜΜΕ <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2015, με τίτλο «Συνεργασία για την απασχόληση και την ανάπτυξη: Ο ρόλος των εθνικών αναπτυξιακών τραπεζών (ΕΑΤ) για τη στήριξη του επενδυτικού σχεδίου για την Ευρώπη» (COM(2015)0361),
- έχοντας υπόψη την έκθεση του μηχανισμού επαγρύπνησης του 2016, της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2015 (COM(2015)0691),

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 19 της 22.1.2014, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 48 της 23.2.2011, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.

<sup>(4)</sup> [https://www.ecb.europa.eu/pub/pdf/other/art2\\_mb201407\\_pp79-97en.pdf](https://www.ecb.europa.eu/pub/pdf/other/art2_mb201407_pp79-97en.pdf).

<sup>(5)</sup> ΕΒΑ/ΟΡ/2016/04, 23.03.2016.



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας (A8-0222/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολύ μικρές, οι μικρές και οι μεσαίες επιχειρήσεις, καθώς και οι επιχειρήσεις μεσαίας κεφαλαιοποίησης διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην ευρωπαϊκή οικονομία όσον αφορά την απασχόληση και την ανάπτυξη, δεδομένου ότι το 2014 αναλογούσε στις ΜΜΕ το 67 % της συνολικής απασχόλησης, το 71,4 % της αύξησης της απασχόλησης και το 58 % της προστιθέμενης αξίας στον τομέα των μη χρηματοοικονομικών δραστηριοτήτων στην ΕΕ <sup>(1)</sup>,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή τη στιγμή δεν υπάρχει στη νομοθεσία της Ένωσης ενιαίος και σαφής ορισμός των ΜΜΕ, πέρα από την κατάταξη σε «μικρές επιχειρήσεις» και «μεσαίες επιχειρήσεις» δυνάμει της λογιστικής οδηγίας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαϊκές ΜΜΕ διαφέρουν σε μεγάλο βαθμό μεταξύ τους και περιλαμβάνουν τεράστιο αριθμό πολύ μικρών επιχειρήσεων, οι οποίες συχνά δραστηριοποιούνται σε παραδοσιακούς τομείς, καθώς και αυξανόμενο αριθμό νεοφυών επιχειρήσεων και ταχέως αναπτυσσόμενων καινοτόμων επιχειρήσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτά τα επιχειρηματικά μοντέλα αντιμετωπίζουν διαφορετικά προβλήματα και, συνεπώς, έχουν διαφορετικές χρηματοδοτικές ανάγκες,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πλειονότητα των ευρωπαϊκών ΜΜΕ δραστηριοποιούνται κυρίως σε εθνικό επίπεδο· λαμβάνοντας υπόψη ότι σχετικά λίγες ΜΜΕ αναπτύσσουν διασυνοριακές δραστηριότητες εντός της ΕΕ, ενώ εκείνες που κάνουν εξαγωγές εκτός Ένωσης αποτελούν ελάχιστη μειονότητα,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 77 % της χρηματοδότησης ΜΜΕ στην Ευρώπη παρέχεται από τράπεζες <sup>(2)</sup>,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρηματοδότηση των ΜΜΕ θα πρέπει να τεθεί σε όσο το δυνατόν ευρύτερη βάση, προκειμένου να διασφαλιστεί η βέλτιστη πρόσβαση των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση σε κάθε φάση ανάπτυξης μιας επιχείρησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι τούτο προϋποθέτει κατάλληλο κανονιστικό περιβάλλον για το σύνολο των διαύλων χρηματοδότησης, όπως η τραπεζική χρηματοδότηση, η χρηματοδότηση μέσω της κεφαλαιαγοράς, τα γραμμάτια, η χρηματοδοτική μίσθωση, ο πληθθορισμός, τα επιχειρηματικά κεφάλαια, τα δάνεια μεταξύ ιδιωτών, κ.λπ.,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι θεσμικοί επενδυτές, όπως οι ασφαλιστικές εταιρείες, συμβάλλουν σημαντικά στη χρηματοδότηση των ΜΜΕ μέσω μετακύλισης και μετατροπής των κινδύνων,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην έκθεσή της για τις ΜΜΕ και τον συντελεστή υποστήριξης των ΜΜΕ (SF), του Μαρτίου 2016, η ΕΑΤ διαπίστωσε πως δεν υπάρχουν στοιχεία που να συνηγορούν στο ότι ο SF των ΜΜΕ έδωσε πρόσθετη ώθηση για δανειοδότηση ΜΜΕ σε σύγκριση με τις μεγάλες επιχειρήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι δέχτηκε, ωστόσο, πως ενδέχεται να είναι πολύ νωρίς για να συναχθούν ουσιαστικά συμπεράσματα, δεδομένων των περιορισμών της αξιολόγησης, και ιδίως των περιορισμών σε σχέση με τα διαθέσιμα στοιχεία, τη σχετικά πρόσφατη καθιέρωση του SF για τις ΜΜΕ, το γεγονός ότι υπερισχύουσες εξελίξεις ενδέχεται να εμποδίσαν τον προσδιορισμό των αποτελεσμάτων του SF για τις ΜΜΕ, και τη χρήση μεγάλων επιχειρήσεων ως ομάδας ελέγχου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΑΤ διαπίστωσε αντίθετα πως, γενικά, οι καλύτερα κεφαλαιοποιημένες τράπεζες χορηγούν περισσότερα δάνεια σε ΜΜΕ και ότι οι μικρές και νεότερες επιχειρήσεις έχουν μεγαλύτερη πιθανότητα πιστωτικής στενότητας από ό,τι οι μεγάλες και παλαιότερες επιχειρήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι επισημαίνει ακόμη πως ο SF για τις ΜΜΕ θεσπίστηκε από τον νομοθέτη ως προληπτικό μέτρο προκειμένου να μην τεθεί σε κίνδυνο ο δανεισμός σε ΜΜΕ,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρηματοδότηση των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, παρά τη σχετική βελτίωση που σημειώθηκε πρόσφατα, επλήγη περισσότερο από την κρίση σε σύγκριση με τη χρηματοδότηση των μεγάλων επιχειρήσεων, και ότι οι ΜΜΕ της ζώνης του ευρώ έχουν αντιμετωπίσει και εξακολουθούν έως έναν βαθμό να αντιμετωπίζουν αυστηρότερες απαιτήσεις από την πλευρά των τραπεζών όσον αφορά τις εγγυήσεις <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ετήσια έκθεση της Επιτροπής για τις ευρωπαϊκές ΜΜΕ, 2014/2015.

<sup>(2)</sup> Έρευνα της ΕΚΤ σχετικά με την πρόσβαση σε χρηματοδότηση των επιχειρήσεων στη ζώνη του ευρώ — Απρίλιος έως Σεπτέμβριος 2015.

<sup>(3)</sup> Έρευνα της ΕΚΤ σχετικά με την πρόσβαση σε χρηματοδότηση των επιχειρήσεων στη ζώνη του ευρώ — Απρίλιος έως Σεπτέμβριος 2015.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από τον πρώτο γύρο ερευνών σχετικά με την πρόσβαση των επιχειρήσεων σε χρηματοδότηση (SAFE), η «εύρεση πελατών» παραμένει η κύρια ανησυχία των ΜΜΕ της ζώνης του ευρώ, ενώ η «πρόσβαση σε χρηματοδότηση» κατετάγη σε χαμηλότερη θέση όσον αφορά τις ανησυχίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η πιο πρόσφατη έρευνα, που δημοσιεύτηκε τον Δεκέμβριο του 2015, κατέδειξε πως η διαθεσιμότητα εξωτερικής χρηματοδότησης για τις ΜΜΕ διαφέρει σημαντικά μεταξύ των χωρών της ζώνης του ευρώ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε χρηματοδότηση εξακολουθεί να απασχολεί τις ΜΜΕ περισσότερο από ό,τι τις μεγάλες επιχειρήσεις·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εθνικές/περιφερειακές αναπτυξιακές τράπεζες διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο λειτουργώντας ως καταλύτες για τη μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν εντείνει τις δραστηριότητές τους με σκοπό να αντισταθμίσουν την αναγκαία διαδικασία απομόχλευσης στον εμπορικό τραπεζικό τομέα· λαμβάνοντας υπόψη ότι διαδραματίζουν επίσης σημαντικό ρόλο στην εφαρμογή των χρηματοδοτικών μέσων της ΕΕ πέραν του πεδίου εφαρμογής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Στρατηγικών Επενδύσεων·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση δεν πρέπει να οδηγήσει σε υποβάθμιση των χρηματοοικονομικών προτύπων και κανονιστικών διατάξεων·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην Ελβετία η WIR Bank αποτελεί συμπληρωματικό νομισματικό σύστημα που εξυπηρετεί ΜΜΕ οι οποίες δραστηριοποιούνται κυρίως στους τομείς της φιλοξενίας, των κατασκευών, της μεταποίησης, του λιανικού εμπορίου και των επαγγελματικών υπηρεσιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το WIR παρέχει μηχανισμό εκκαθάρισης στον οποίο οι επιχειρήσεις μπορούν να αγοράζουν ή μια από την άλλη χωρίς να χρησιμοποιούν ελβετικά φράγκα· λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη ότι το WIR χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το ελβετικό φράγκο στις συναλλαγές διπλού νομισματός· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συναλλαγές σε WIR αντιστοιχούν σε μερίδιο 1-2 % του ελβετικού ΑΕΠ· λαμβάνοντας υπόψη ότι το WIR έχει αποδειχθεί ότι δρα αντικυκλικά ως προς το ΑΕΠ και, ακόμα περισσότερο, ως προς τον αριθμό των ανέργων·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Απρίλιο 2015, η οδηγία για τις καθυστερήσεις πληρωμών του 2011 φέρεται να είχε μεταφερθεί ορθά μόνο σε 21 από τα 28 κράτη μέλη, παρά το γεγονός ότι είχαν παρέλθει περισσότερα από δύο χρόνια από τη λήξη της προθεσμίας·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή προειδοποιεί στην έκθεση του μηχανισμού επαγρύπνησης του 2016 πως, αφενός, «η ανάπτυξη έχει καταστεί περισσότερο εξαρτημένη από την εγχώρια ζήτηση, ιδίως την πιο έντονη ανάκαμψη των επενδύσεων» και, αφετέρου, «μολονότι έχει ενισχυθεί η κατανάλωση πρόσφατα, η εγχώρια ζήτηση παραμένει χαμηλή, εν μέρει λόγω των σημαντικών πιέσεων απομόχλευσης σε πολλά κράτη μέλη»·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία 2004/113/ΕΚ του Συμβουλίου απαγορεύει τις διακρίσεις λόγω φύλου όσον αφορά την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών· λαμβάνοντας υπόψη τη διαπίστωση ότι η πρόσβαση σε χρηματοδότηση αποτελεί ένα από τα κύρια εμπόδια που αντιμετωπίζουν οι γυναίκες επιχειρηματίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες επιχειρηματίες ξεκινούν συνήθως με λιγότερο κεφάλαιο, δανείζονται λιγότερο και καταφεύγουν στην οικογένεια αντί της δανειακής χρηματοδότησης ή της χρηματοδότησης μέσω ιδίων κεφαλαίων·

**Η πολυμορφία της χρηματοδότησης απαιτεί πολυμορφία του τομέα των ΜΜΕ**

1. αναγνωρίζει την πολυμορφία των ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των επιχειρήσεων μεσαίας κεφαλαιοποίησης στα κράτη μέλη, η οποία αντικατοπτρίζεται στα επιχειρηματικά μοντέλα, το μέγεθος, τη γεωγραφική θέση, το κοινωνικοοικονομικό περιβάλλον, τα στάδια ανάπτυξης, τη χρηματοοικονομική δομή, τη νομική μορφή και το διαφορετικό επίπεδο επιχειρηματικής εκπαίδευσής τους·
2. αναγνωρίζει τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ λόγω των διαφορών στις συνθήκες χρηματοδότησης και τις ανάγκες των ΜΜΕ στα διάφορα κράτη μέλη και τις διάφορες περιφέρειες, κυρίως όσον αφορά το ύψος και το κόστος της διαθέσιμης χρηματοδότησης, που επηρεάζονται από παράγοντες οι οποίοι αφορούν συγκεκριμένα τις ΜΜΕ και τη χώρα και τις περιφέρειες στις οποίες είναι εγκατεστημένες, συμπεριλαμβανομένων της οικονομικής αστάθειας, της αργής ανάπτυξης και της αύξησης της οικονομικής ευπάθειας· επισημαίνει επίσης άλλες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ, όπως η πρόσβαση σε πελάτες· τονίζει ότι οι κεφαλαιαγορές είναι κατακερματισμένες και ρυθμίζονται με διαφορετικό τρόπο ανά την ΕΕ, και ότι μέρος της ολοκλήρωσης που είχε επιτευχθεί χάθηκε εξαιτίας της κρίσης·
3. τονίζει ότι η ανάγκη για διαφοροποιημένες και βελτιωμένες δυνατότητες δημόσιας και ιδιωτικής χρηματοδότησης των ΜΜΕ δεν εξαλείφεται μετά τη φάση εκκίνησης, αλλά παραμένει καθ' όλη τη διάρκεια ζωής τους, και επισημαίνει ότι απαιτείται μια μακροπρόθεσμη στρατηγική προσέγγιση προκειμένου να εξασφαλίζεται η χρηματοδότηση των επιχειρήσεων· τονίζει ότι η πρόσβαση σε χρηματοδότηση είναι επίσης σημαντική για τις μεταβιβάσεις επιχειρήσεων· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίζουν τις ΜΜΕ σε αυτήν τη διαδικασία, ήδη από τα πρώτα χρόνια λειτουργίας τους· επισημαίνει την ανάγκη για μια διαφοροποιημένη και εξατομικευμένη προσέγγιση όσον αφορά τις κανονιστικές ρυθμίσεις και τις πρωτοβουλίες που πρέπει να υποστηρίζονται· επισημαίνει ότι δεν υπάρχει ενιαίο πρότυπο χρηματοδότησης, και καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει την ανάπτυξη

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

ευρέος φάσματος προσαρμοσμένων προγραμμάτων, μέσω και πρωτοβουλιών, για τη στήριξη των επιχειρήσεων κατά τις φάσεις της σύστασης της ανάπτυξης και της μεταβίβασής τους, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος, τον κύκλο εργασιών και τις χρηματοδοτικές τους ανάγκες· επισημαίνει ότι στον τομέα των υπηρεσιών και των άυλων πόρων γενικότερα είναι περισσότερες οι επιχειρήσεις που ανήκουν σε γυναίκες από ό,τι εκείνες που ανήκουν σε άντρες· επισημαίνει ότι το χαμηλό ποσοστό γυναικών που διοικούν ΜΜΕ οφείλεται εν μέρει στη δυσκολότερη πρόσβαση σε χρηματοδότηση· εκφράζει την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι ο ευρωπαϊκός μηχανισμός μικροχρηματοδοτήσεων, ο οποίος έχει ως στόχο να προωθήσει την ισότητα ευκαιριών για γυναίκες και άνδρες, εμφάνισε το 2013 λόγο ανδρών προς γυναίκες 60:40 όσον αφορά τα μικροδάνεια· καλεί επομένως την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι τα προγράμματα της για τη διευκόλυνση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση δεν θέτουν σε δυσμενέστερη θέση τις γυναίκες επιχειρηματίες·

4. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τις διακρίσεις που υφίστανται οι ΜΜΕ οι οποίες διοικούνται από άλλες ευπαθείς κοινωνικές ομάδες·

5. πιστεύει ότι ένας διαφοροποιημένος, καλά ρυθμιζόμενος και σταθερός τομέας χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, που προσφέρει ευρύ φάσμα οικονομικά αποδοτικών και ειδικά προσαρμοσμένων δυνατοτήτων χρηματοδότησης εξυπηρετεί καλύτερα τις πραγματικές χρηματοδοτικές ανάγκες των ΜΜΕ και της πραγματικής οικονομίας και, μακροπρόθεσμα, επιτρέπει τη βιώσιμη ανάπτυξη· υπογραμμίζει, εν προκειμένω, τη σημασία των παραδοσιακών τραπεζικών μοντέλων, συμπεριλαμβανομένων των μικρών περιφερειακών τραπεζών, των αποταμιευτικών συνεταιρισμών και των δημόσιων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων· επισημαίνει, στο πλαίσιο αυτό, την ανάγκη να δίνεται ίση σημασία στη βελτίωση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των ελεύθερων επαγγελματιών·

6. παροτρύνει τις ΜΜΕ να αντιμετωπίζουν όλη την ΕΕ ως εγχώρια αγορά τους και να αξιοποιούν τις δυνατότητες της ενιαίας αγοράς για τις χρηματοδοτικές τους ανάγκες· επικροτεί τις πρωτοβουλίες της Επιτροπής για στήριξη των ΜΜΕ και των νεοσύστατων επιχειρήσεων σε μια αναβαθμισμένη ενιαία αγορά, και παροτρύνει την Επιτροπή να συνεχίσει να καταρτίζει προτάσεις προς όφελος των ΜΜΕ· θεωρεί ότι η πρωτοβουλία «Startup Europe» θα πρέπει να συνδράμει τις μικρές καινοτόμες επιχειρήσεις παρέχοντάς τους στήριξη μέχρι να καταστούν λειτουργικές· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία της σύγκλισης των κανόνων και των διαδικασιών σε ολόκληρη την Ένωση, και της πρωτοβουλίας «Small Business Act»· καλεί την Επιτροπή να δώσει συνέχεια στην πρωτοβουλία «Small Business Act», ώστε να βοηθηθούν περαιτέρω οι επιχειρήσεις στην αντιμετώπιση τόσο των φυσικών όσο και των κανονιστικών φραγμών· αναγνωρίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι η καινοτομία αποτελεί κινητήρια δύναμη για βιώσιμη ανάπτυξη και απασχόληση στην ΕΕ, και ότι πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στις καινοτόμες ΜΜΕ· τονίζει τον δυνητικό ρόλο της πολιτικής συνοχής της ΕΕ και του Περιφερειακού Ταμείου της ΕΕ ως πηγών χρηματοδότησης των ΜΜΕ· καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τον συντονισμό, τη συνοχή και τις συνέργειες μεταξύ των διαφόρων ευρωπαϊκών μέσων και προγραμμάτων υπέρ των ΜΜΕ, όπως τα ευρωπαϊκά διαρθρωτικά και επενδυτικά ταμεία· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν μια ολιστική προσέγγιση της διάδοσης πληροφοριών σχετικά με όλες τις δυνατότητες χρηματοδότησης από την ΕΕ· καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να σημειώσουν σημαντική πρόοδο στην περαιτέρω απλούστευση, έτσι ώστε η χρηματοδότηση να καταστεί ελκυστικότερη για τις ΜΜΕ·

7. υπενθυμίζει ότι η διαμόρφωση ενός νομικού και επιχειρηματικού περιβάλλοντος που θα στηρίζει τις έγκαιρες πληρωμές στις εμπορικές συναλλαγές έχει καθοριστική σημασία για την πρόσβαση σε χρηματοδότηση· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τα οικονομικά προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ και την αβεβαιότητα που βιώνουν οι προμηθευτές λόγω των καθυστερήσεων πληρωμών από μεγάλες επιχειρήσεις, δημόσιους οργανισμούς και αρχές· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει κατά την αναθεώρηση της οδηγίας για τις καθυστερήσεις πληρωμών το ενδεχόμενο θέσπισης ειδικών μέτρων με στόχο τη διευκόλυνση των πληρωμών για τις ΜΜΕ· καλεί την Επιτροπή να δημοσιοποιήσει την έκθεσή της σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας για τις καθυστερήσεις πληρωμών, η οποία αναμενόταν για τις 16 Μαρτίου 2016, και, εφόσον κριθεί σκόπιμο, να διατυπώσει νέες προτάσεις με στόχο την ελαχιστοποίηση του κινδύνου για τις διασυννοριακές πληρωμές και των ενδεχόμενων διαταραχών των ταμειακών ροών·

8. επικροτεί την πρωτοβουλία της Επιτροπής να επανεκκινήσει τις εργασίες για τη θέπιση μιας πραγματικά ευρωπαϊκής αγοράς λιανικών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών με τη δημοσίευση της Πράσινης Βίβλου για τις λιανικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (2015)· ζητεί από την Επιτροπή να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στα ειδικά χαρακτηριστικά των ΜΜΕ και να μεριμνήσει ώστε οι διασυννοριακές δραστηριότητες στον τομέα των λιανικών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών να βελτιώσουν την πρόσβαση των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση·

9. επισημαίνει ότι οι νεοφυείς και οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, ιδιαίτερα, δυσκολεύονται να λάβουν κατάλληλη χρηματοδότηση όπως επίσης δυσκολεύονται να βρουν τις ρυθμιστικές χρηματοοικονομικές απαιτήσεις και να ανταποκριθούν σε αυτές, ιδίως κατά το στάδιο ανάπτυξης· επισημαίνει την έλλειψη εναρμόνισης των εθνικών νομοθετικών διατάξεων που αφορούν τη σύσταση ΜΜΕ· παροτρύνει τα κράτη μέλη να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για τη μείωση των διοικητικών φραγμών, και να δημιουργήσουν

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

μονοαπευθυντικές θυρίδες οι οποίες θα λειτουργούν ως κόμβοι για όλες τις ρυθμιστικές απαιτήσεις που αφορούν τους επιχειρηματίες· παροτρύνει τα κράτη μέλη, την ΕΤΕπ και τις εθνικές αναπτυξιακές τράπεζες, στο πλαίσιο αυτό, να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες χρηματοδότησης και τα συστήματα εγγύησης δανείων·

10. επικροτεί την πρωτοβουλία της Επιτροπής να εντοπίσει τα αδικαιολόγητα εμπόδια και τους φραγμούς στον χρηματοπιστωτικό τομέα, προκειμένου να διατίθεται χρηματοδότηση στην πραγματική οικονομία και ιδίως στις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις· τονίζει το γεγονός ότι η επίτευξη μιας εύρυθμα λειτουργούσας ευρωπαϊκής κεφαλαιαγοράς είναι μία από τις σημαντικότερες πρωτοβουλίες για τον χρηματοπιστωτικό τομέα· υπογραμμίζει τη σημασία της απλούστευσης ή της τροποποίησης των κανόνων που οδήγησαν σε απροσδόκητες συνέπειες για τις ΜΜΕ ή εμπόδισαν την ανάπτυξη τους· τονίζει ότι στο πλαίσιο αυτό δεν πρέπει να υποβαθμιστούν αδικαιολόγητα τα χρηματοοικονομικά κανονιστικά πρότυπα, παράλληλα με την απλούστευση της νομοθεσίας· υπογραμμίζει περαιτέρω ότι οι νέες προτάσεις της Επιτροπής δεν πρέπει να οδηγήσουν σε πιο σύνθετες ρυθμίσεις που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τις επενδύσεις· πιστεύει ότι μια ευρωπαϊκή προσέγγιση της χρηματοοικονομικής ρύθμισης και της Ένωσης Κεφαλαιαγορών θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις διεθνείς εξελίξεις, προκειμένου να αποφεύγονται άσκοπες παρεκκλίσεις και επικαλύψεις στη νομοθεσία και να εξακολουθήσει η Ευρώπη να αποτελεί ελκυστικό τόπο για τους διεθνείς επενδυτές· τονίζει ότι η ευρωπαϊκή οικονομία πρέπει να μπορεί να προσελκύει υψηλά επίπεδα άμεσων ξένων επενδύσεων (DFI), συμπεριλαμβανομένων DFI σε αναξιοποίητους τομείς, που θα τονώσουν όχι μόνο τις κεφαλαιαγορές αλλά και τον κλάδο των ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων, καθώς επίσης τα κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου και τις επενδύσεις στην ευρωπαϊκή βιομηχανία· πιστεύει, ακόμα, ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να υιοθετήσουν ένα στρατηγικό σχέδιο για τη στήριξη της χρηματοδότησης των ΜΜΕ με σκοπό τη διεθνοποίησή τους·

11. επαναλαμβάνει ότι οι αναθεωρημένοι κανόνες περί δημοσίων συμβάσεων και συμβάσεων παραχώρησης δεν πρέπει να εμποδίζουν την πρόσβαση των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων στην αγορά δημοσίων συμβάσεων·

12. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εγκύβουν περισσότερο στις ανησυχίες των ΜΜΕ όσον αφορά τη ζήτηση, ώστε οι ανησυχίες αυτές να λαμβάνονται καταλλήλοτα υπόψη στη σύσταση για την οικονομική πολιτική στη ζώνη του ευρώ, στις ειδικές ανά χώρα συστάσεις και στην εκ των υστέρων αξιολόγηση της συμμόρφωσης των κρατών μελών προς τις συστάσεις·

**Τραπεζική δανειοδότηση των ΜΜΕ**

13. αναγνωρίζει ότι η τραπεζική δανειοδότηση αποτελούσε ανέκαθεν τη σημαντικότερη εξωτερική πηγή χρηματοδότησης των ΜΜΕ στην Ένωση, δεδομένου η τραπεζική χρηματοδότηση αναλογεί σε περισσότερο από τα τρία τέταρτα της χρηματοδότησης των ΜΜΕ στην Ένωση, ενώ στις ΗΠΑ αναλογεί σε λιγότερο από το μισό· επισημαίνει ότι η χρηματοπιστωτική κρίση συνέβαλε στον κατακερματισμό της τραπεζικής χρηματοδότησης και των όρων χορήγησης δανείων από τις τράπεζες· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το υφιστάμενο, αν και σταδιακά μειούμενο, χάσμα μεταξύ των όρων δανεισμού για ΜΜΕ εγκατεστημένες σε διαφορετικές χώρες της ζώνης του ευρώ, οι οποίες αντικατοπτρίζουν επίσης τις διαφορές όσον αφορά την αντίληψη του κινδύνου και τις οικονομικές συνθήκες· επισημαίνει τη συνεισφορά της Τραπεζικής Ένωσης στην αντιμετώπιση αυτού του κατακερματισμού· καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως την οδηγία 2004/113/ΕΚ και να συνεργαστούν με τον χρηματοπιστωτικό τομέα όσον αφορά την υποχρέωσή τους να διασφαλίζουν την πλήρη και ισότιμη πρόσβαση των ΜΜΕ στον τραπεζικό δανεισμό· υπογραμμίζει τον σημαντικό και καλά ανεπτυγμένο ρόλο των τραπεζών που διαθέτουν ειδικές περιφερειακές και τοπικές γνώσεις όσον αφορά τη χρηματοδότηση ΜΜΕ χάρη στις μακροχρόνιες σχέσεις που διατηρούν με αυτές· τονίζει ότι όπου υπάρχουν επαρκώς ανεπτυγμένες τοπικές τράπεζες, έχουν αποδειχθεί αποτελεσματικές όσον αφορά τη δανειοδότηση των ΜΜΕ και την αποφυγή ζημιών· υπογραμμίζει, συνεπώς, ότι είναι σημαντικό να αναπτυχθούν οι τοπικές τράπεζες·

14. υπογραμμίζει ότι μπορεί μεν η ψηφιοποίηση να εξελίσσεται και, συνεπώς, να εμφανίζονται νέες πηγές χρηματοδότησης, αλλά η τοπική παρουσία των παραδοσιακών πιστωτικών ιδρυμάτων, ιδίως στα νησιά και στα αρχιπελάγη, καθώς και σε αγροτικές, απομακρυσμένες και περιφερειακές περιοχές εξακολουθεί να είναι απαραίτητη για την πρόσβαση των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση·

15. παροτρύνει τις τράπεζες να αντιμετωπίζουν το σύνολο της ΕΕ ως εγχώρια αγορά τους και να αξιοποιούν τις δυνατότητες της ενιαίας αγοράς για να προσφέρουν χρηματοδότηση στις ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ που δεν είναι εγκατεστημένες στο ίδιο κράτος μέλος με το εκάστοτε χρηματοπιστωτικό ίδρυμα·

16. ενθαρρύνει την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα θέσπισης προγραμμάτων «χρηματοδότησης για δανειοδότηση», στο πλαίσιο των οποίων να διατίθενται χρήματα της ΕΚΤ στις τράπεζες με μοναδικό σκοπό τη δανειοδότηση ΜΜΕ· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τις δυνατότητες ανάπτυξης νέων πρωτοβουλιών για την προσέλκυση επενδύσεων·



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

17. τονίζει τον σημαντικό ρόλο των εθνικών και περιφερειακών αναπτυξιακών τραπεζών και οργανισμών στη χρηματοδότηση του τομέα των ΜΜΕ· υπενθυμίζει τον κεντρικό τους ρόλο στη θυρίδα ΜΜΕ του ΕΤΣΕ και τον ρόλο που διαδραματίζουν όσον αφορά τη συμμετοχή των κρατών μελών σε έργα του ΕΤΣΕ· θεωρεί ότι η τραπεζική δανειοδότηση εξακολουθεί να αποτελεί τη σημαντικότερη πηγή χρηματοδότησης για τις ΜΜΕ· θεωρεί ότι οι ΕΤΕπ/ΕΤΕ πρέπει να εντείνουν τις προσπάθειές τους για παροχή αφενός εμπειρογνομosύνης στις ΜΜΕ με σκοπό την πρόσβαση στη χρηματοδότηση και αφετέρου εργαλείων για τη διευκόλυνση των επαφών με τους επενδυτές όπως, μεταξύ άλλων, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επιχειρηματικών Αγγέλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τον ρόλο των εθνικών/περιφερειακών αναπτυξιακών τραπεζών ως καταλυτών για τη μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση ιδίως των ΜΜΕ, να εντοπίσει και να διαδώσει βέλτιστες πρακτικές και να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να συστήσουν, όπου δεν υφίστανται ήδη, εθνικές/περιφερειακές αναπτυξιακές τράπεζες σε αυτήν τη βάση· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν την χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη και να εξασφαλίσουν βελτιωμένο συντονισμό και συνεκτικότητα μεταξύ όλων των επενδυτικών πολιτικών της ΕΕ που εστιάζουν στις ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων του ΕΤΣΕ, των περιφερειακών ταμείων της ΕΕ και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων (ΕΤΕπ)·

18. επαναλαμβάνει ότι είναι επίσης σημαντικό να ενισχυθεί η δανειοδοτική ικανότητα των τραπεζών και να αυξηθούν οι δυνατότητές τους να δανειοδοτούν ΜΜΕ· επισημαίνει ότι η χρηματοδότηση αποκλειστικά και μόνο μέσω των κεφαλαιαγορών δεν επαρκεί για την παροχή επαρκών κεφαλαίων και κατάλληλων χρηματοδοτικών λύσεων, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης των ΜΜΕ σε κεφάλαια· επισημαίνει ότι η διαφοροποίηση των πηγών πιστώσεων θα οδηγούσε σε αύξηση της σταθερότητας του χρηματοπιστωτικού τομέα·

19. τονίζει ότι ένας υγιής, σταθερός και ανθεκτικός τραπεζικός τομέας και μια Ένωση Κεφαλαιαγορών αποτελούν προϋπόθεση για την ενίσχυση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση· επισημαίνει ότι ο κανονισμός για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις (CRR) και η οδηγία για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις (CRD IV), ιδίως δε η βελτίωση του επιπέδου και της ποιότητας των κεφαλαίων, συνιστούν άμεση απάντηση στην κρίση και αποτελούν τον πυρήνα της ανανεωμένης σταθερότητας του χρηματοπιστωτικού τομέα· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Επιτροπή θεωρεί τη δανειοδότηση των ΜΜΕ έναν από τους τομείς προτεραιότητας στον αναθεώρηση του CRR· επισημαίνει ότι η Επιτροπή διερευνά δυνατότητες προκειμένου να επωφελούνται όλα τα κράτη μέλη από τις τοπικές πιστωτικές ενώσεις που λειτουργούν εκτός του πεδίου εφαρμογής των κανόνων της ΕΕ σχετικά με τις κεφαλαιακές απαιτήσεις για τις τράπεζες· τονίζει την ανάγκη να θεσπιστεί συνετή νομοθεσία για τις πιστωτικές ενώσεις, η οποία να διασφαλίζει τόσο τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα όσο και τη δυνατότητα των πιστωτικών ενώσεων να χορηγούν πιστώσεις σε ανταγωνιστικές τιμές·

20. επισημαίνει τις πολλαπλές ρυθμιστικές απαιτήσεις που ισχύουν για τις τράπεζες, καθώς και τις πιθανές αρνητικές συνέπειές τους για τη δανειοδότηση των ΜΜΕ, υπενθυμίζοντας ταυτόχρονα ότι οι απαιτήσεις επιβλήθηκαν ως απόκριση στη χρηματοπιστωτική κρίση· τονίζει ότι είναι αναγκαίο να αποφευχθούν οι απαιτήσεις διπλής υποβολής στοιχείων και οι πολλαπλοί διαυλοι υποβολής στοιχείων και, γενικότερα, να αποφεύγεται η περιττή διοικητική επιβάρυνση για τα πιστωτικά ιδρύματα, ιδίως για τις μικρότερες τράπεζες· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τις συνέπειες των ρυθμιστικών απαιτήσεων για τις τράπεζες όσον αφορά τη δανειοδότηση των ΜΜΕ, με τη στήριξη της ΕΑΤ και του Ενιαίου Εποπτικού Μηχανισμού (ΕΕΜ)·

21. επισημαίνει ότι ο δανεισμός σε ΜΜΕ δεν ήταν η αιτία της χρηματοπιστωτικής κρίσης· υπενθυμίζει την απόφαση των συννομοθετών για την καθιέρωση του συντελεστή υποστήριξης των ΜΜΕ στο πλαίσιο των CRR/CRD IV, και το γεγονός ότι ο συντελεστής αυτός αποσκοπούσε στη συμμόρφωση των κεφαλαιακών απαιτήσεων για τη χορήγηση δανείων σε ΜΜΕ προς τα επίπεδα της Βασιλεία II αντί προς τα επίπεδα της Βασιλεία III· τονίζει τη σημασία του συντελεστή υποστήριξης των ΜΜΕ για τη διατήρηση και την αύξηση του τραπεζικού δανεισμού σε ΜΜΕ· επισημαίνει την έκθεση της ΕΑΤ, του Μαρτίου 2016, σχετικά με τον συντελεστή υποστήριξης των ΜΜΕ· εκφράζει ανησυχία για τον ενδεχόμενο αρνητικό αντίκτυπο από την απόσυρσή του· εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση της Επιτροπής να διατηρήσει τον συντελεστή υποστήριξης, να τον αξιολογήσει περαιτέρω και να εξετάσει κατά πόσον το κατώτατο όριο θα πρέπει να αυξηθεί προκειμένου να αυξηθεί περαιτέρω η πρόσβαση των ΜΜΕ σε τραπεζικό δανεισμό· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα βαθμονόμησης του συντελεστή, συμπεριλαμβανομένων του μεγέθους και του κατώτατου ορίου, και να μελετήσει τις πιθανές αλληλεπιδράσεις με άλλες ρυθμιστικές απαιτήσεις, καθώς και εξωτερικά στοιχεία όπως η γεωγραφική θέση και το κοινωνικοοικονομικό περιβάλλον, προκειμένου να τον καταστήσει αποτελεσματικότερο· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο μονιμοποίησης του συντελεστή· καλεί την Επιτροπή της Βασιλείας για την τραπεζική εποπτεία (BCBS) να υποστηρίξει τον συντελεστή υποστήριξης των ΜΜΕ και να εξετάσει το ενδεχόμενο μείωσης των κεφαλαιακών επιβαρύνσεων για ανοίγματα σε ΜΜΕ·

22. τονίζει ότι η προληπτική αξιολόγηση κινδύνων και η αξιολόγηση ποιοτικών πληροφοριών αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα συγκριτικά πλεονεκτήματα των τραπεζών, ιδίως όσον αφορά τις περίπλοκες περιπτώσεις δανειοδότησης των ΜΜΕ· θεωρεί ότι πρέπει να βελτιωθούν οι γνώσεις και να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση σχετικά με τις ιδιαιτερότητες των ΜΜΕ εντός της τραπεζικής κοινότητας· υπογραμμίζει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πιστωτικών πληροφοριών που λαμβάνουν οι τράπεζες κατά την αξιολόγηση της πιστοληπτικής ικανότητας των ΜΜΕ·



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

23. επικροτεί τις διάφορες πρωτοβουλίες που είναι σε εξέλιξη προκειμένου να αυξηθεί η διαθεσιμότητα τυποποιημένων και διαφανών πιστωτικών πληροφοριών για τις ΜΜΕ, οι οποίες μπορούν να αυξήσουν την εμπιστοσύνη των επενδυτών· τονίζει, εντούτοις, την ανάγκη εφαρμογής της αρχής της αναλογικότητας όταν ζητούνται τέτοιες πληροφορίες·

24. υπογραμμίζει ότι η αναλογικότητα αποτελεί κατευθυντήρια αρχή από την οποία δεσμεύονται τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, οι ευρωπαϊκές εποπτικές αρχές και ο ΕΕΜ κατά την ανάπτυξη και την εφαρμογή κανονιστικών ρυθμίσεων, προτύπων, κατευθυντηρίων γραμμών και εποπτικών πρακτικών· καλεί την Επιτροπή να προσφέρει, σε συμφωνία με τους συννομοθέτες, περαιτέρω καθοδήγηση στις ευρωπαϊκές εποπτικές αρχές και την ΕΚΤ/τον ΕΕΜ σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής της αρχής της αναλογικότητας, και να επιμείνει για την τήρησή της χωρίς χαλάρωση των τρεχόντων κανονιστικών προτύπων και με παράλληλη απλούστευση της νομοθεσίας·

25. τονίζει τα οφέλη που έχουν για τους επιχειρηματίες οι εγγυήσεις τρίτων μερών στις δανειακές συμβάσεις· ζητεί να λαμβάνονται περισσότερο υπόψη οι εν λόγω εγγυήσεις από τρίτους στο πλαίσιο των αξιολογήσεων πιστοληπτικής ικανότητας, όπως επίσης να θεσπιστούν προληπτικοί κανόνες και πρακτικές εποπτείας·

26. υπενθυμίζει ότι τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα πρέπει, μετά την υποβολή σχετικού αιτήματος, να επεξηγούν στις ΜΜΕ τις αποφάσεις τους περί διαβάθμισης· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει την εφαρμογή της διάταξης αυτής και να ενισχύσει τις διατάξεις που περιγράφονται στο άρθρο 431 παράγραφος 4 του ΚΚΑ, και να ενθαρρύνει την ανάδραση προς τις ΜΜΕ· επισημαίνει ότι η Επιτροπή συνεχίζει τις συζητήσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας και της συνέπειας της ανάδρασης αυτής· επισημαίνει ότι η εν λόγω ανάδραση θα μπορούσε να αποτελέσει το πρώτο βήμα για την εξεύρεση πηγών πληροφοριών και συμβουλών σχετικά με εξωτραπεζική χρηματοδότηση·

27. επισημαίνει ότι οι αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας αποτελούν σημαντικό και ενίοτε καθοριστικό στοιχείο των επενδυτικών αποφάσεων· εφιστά την προσοχή στην ύπαρξη, σε ορισμένα κράτη μέλη, εσωτερικών συστημάτων αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας (ICAS) τα οποία διαχειρίζονται οι εθνικές κεντρικές τράπεζες, προκειμένου να αξιολογούν την επιλεξιμότητα των εγγυήσεων, και επιτρέπουν στις ΜΜΕ να λαμβάνουν αξιολόγηση της πιστοληπτικής τους ικανότητας· καλεί την Επιτροπή, την ΕΚΤ και τις εθνικές κεντρικές τράπεζες να διερευνήσουν περαιτέρω κατά πόσον και με ποιον τρόπο μπορούν τα συστήματα αυτά να χρησιμοποιηθούν ώστε να βοηθήσουν τις ΜΜΕ να αποκτήσουν πρόσβαση στις κεφαλαιαγορές·

28. καλεί την Επιτροπή και την ΕΑΤ να προσφέρουν περαιτέρω καθοδήγηση για την εφαρμογή του ισχύοντος κανονισμού σχετικά με την περίοδο χάριτος· ζητεί από την Επιτροπή να διενεργήσει εκτίμηση αντικτύπου του υφιστάμενου συστήματος παροχής περιόδου χάριτος για τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια, και υπενθυμίζει ότι η εγγραφή μη εξυπηρετούμενων δανείων στους ισολογισμούς των τραπεζών αποτελεί εμπόδιο για τη χορήγηση νέων δανείων, ιδίως σε ΜΜΕ· τονίζει ότι η καθιέρωση ελάχιστου ορίου για τις μικρές παραβάσεις θα βοηθούσε στην πρόληψη της ανώφελης και αδικαιολόγητης υποβάθμισης της πιστοληπτικής ικανότητας των ΜΜΕ· επισημαίνει την εν εξέλιξη διαβούλευση της Επιτροπής της Βασιλείας για την τραπεζική εποπτεία (BCBS) σχετικά με τους ορισμούς των μη εξυπηρετούμενων ανοιγμάτων και της περιόδου χάριτος·

29. επισημαίνει ότι η θέσπιση ορίων στην αγορά κρατικών ομολόγων από τράπεζες ή η αύξηση της στάθμισης των ομολόγων αυτών θα αύξανε το πιστωτικό κόστος και το χάσμα ανταγωνιστικότητας στην ΕΕ·

30. επισημαίνει τα μέτρα που ενέκρινε η ΕΚΤ στις 10 Μαρτίου 2016 και, ιδιαίτερα, τη νέα σειρά τεσσάρων στοχευμένων πράξεων πιο μακροπρόθεσμης χρηματοδότησης (ΣΠΠΜΑ II), οι οποίες θα ενθαρρύνουν τον τραπεζικό δανεισμό στην πραγματική οικονομία· υπογραμμίζει ότι οι νομισματικές πολιτικές από μόνες τους δεν επαρκούν για να τονώσουν την ανάπτυξη και τις επενδύσεις και ότι πρέπει να συνοδευτούν από κατάλληλες δημοσιονομικές πολιτικές και διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις·

31. τονίζει τη σημασία των δημόσιων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων ως εναλλακτικής πηγής χρηματοδότησης αντί των ιδιωτικών τραπεζών·

32. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει την αναλογικότητα όσον αφορά την πρόωρη αποπληρωμή δανείων ανά την ΕΕ, όπως η επιβολή ανώτατου ορίου για τη μείωση του κόστους για τις ΜΜΕ και η αύξηση της διαφάνειας στις συμβάσεις για τις ΜΜΕ·

**Μη τραπεζικές πηγές χρηματοδότησης των ΜΜΕ**

33. καλεί τα κράτη μέλη να καλλιεργήσουν μια νοοτροπία φιλική προς την ανάληψη κινδύνου και τις κεφαλαιαγορές· επαναλαμβάνει ότι η χρηματοοικονομική εκπαίδευση των ΜΜΕ έχει καθοριστική σημασία όχι μόνο για την αύξηση των δανειοδοτήσεων από τις τράπεζες αλλά και για την επέκταση της χρήσης και αποδοχής λύσεων που προσφέρουν οι κεφαλαιαγορές, καθώς και για την ενθάρρυνση των γυναικών και των νέων να ξεκινήσουν και να επεκτείνουν την επιχειρηματική τους δραστηριότητα, μέσω της καλύτερης αξιολόγησης του κόστους, του οφέλους και των συναφών κινδύνων· τονίζει ότι είναι σημαντικό να υπάρχουν σαφείς απαιτήσεις σε σχέση με τις χρηματοοικονομικές πληροφορίες· παροτρύνει τα κράτη μέλη να ενσωματώσουν τις βασικές αρχές της χρηματοοικονομικής εκπαίδευσης και της επιχειρηματικής δεοντολογίας στο σχολικό και στο

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

ακαδημαϊκό πρόγραμμα σπουδών, προωθώντας τη συμμετοχή των νέων στις δραστηριότητες των ΜΜΕ· καλεί τα κράτη μέλη και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να ενισχύσουν τις χρηματοοικονομικές γνώσεις των ΜΜΕ και την πρόσβασή τους σε χρηματοοικονομικές δεξιότητες, και να εξασφαλίσουν την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών· επισημαίνει, ωστόσο, ότι η απόκτηση χρηματοοικονομικών γνώσεων αποτελεί ευθύνη και των ιδίων των ΜΜΕ·

34. υπογραμμίζει τα οφέλη που προσφέρει στις ΜΜΕ η μίσθωση, η οποία επιτρέπει την αποδέσμευση του κεφαλαίου μιας εταιρείας για την πραγματοποίηση πρόσθετων επενδύσεων στη βιώσιμη ανάπτυξη·

35. επισημαίνει ότι η Ένωση Κεφαλαιαγορών αποτελεί ευκαιρία τόσο για την κάλυψη των ρυθμιστικών κενών στο υφιστάμενο πλαίσιο όσο και για την εναρμόνιση των διασυννοριακών κανονιστικών ρυθμίσεων· τονίζει ότι, όταν η τραπεζική χρηματοδότηση δεν καλύπτει τις χρηματοδοτικές και επιχειρηματικές ανάγκες των ΜΜΕ, δημιουργείται κενό κεφαλαίου· επισημαίνει ότι η τρέχουσα ανάπτυξη της Ένωσης Κεφαλαιαγορών και της Τραπεζικής Ένωσης πρέπει να συνοδεύεται από διαρκείς προσπάθειες για τη σύγκλιση των διεργασιών και διαδικασιών της ΕΕ και την αξιολόγηση του υφιστάμενου κανονιστικού πλαισίου, ιδίως όσον αφορά τις επιπτώσεις του στις ΜΜΕ και στην όλη μακρο-χρηματοπιστωτική και μακροοικονομική σταθερότητα· τονίζει ότι στην εν λόγω αξιολόγηση θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι συστάσεις σχετικά με την πρακτικότητα των λαμβανόμενων μέτρων· καλεί την Επιτροπή να προσφέρει ένα κατάλληλο, ειδικά προσαρμοσμένο κανονιστικό πλαίσιο για τους εκδότες χρηματοδότησης προς τις ΜΜΕ, το οποίο να μην αποδειχθεί επαχθές για αυτές και να κερδίσει έτσι την εμπιστοσύνη των επενδυτών· πιστεύει ότι σε μια ολοκληρωμένη και ορθά σχεδιασμένη ένωση κεφαλαιαγορών όλοι οι συμμετέχοντες στην αγορά που έχουν τα ίδια σχετικά χαρακτηριστικά θα πρέπει να υπόκεινται σε ενιαία δέσμη κανόνων, να έχουν ισότιμη πρόσβαση σε ένα σύνολο χρηματοπιστωτικών μέσων ή υπηρεσιών και να αντιμετωπίζονται ισότιμα όταν δραστηριοποιούνται στην αγορά· χαιρετίζει το σχέδιο δράσης της Επιτροπής για την Ένωση Κεφαλαιαγορών, το οποίο έχει ως στόχο να εξασφαλίσει στις ΜΜΕ ευκολότερη πρόσβαση σε μεγαλύτερο εύρος επιλογών χρηματοδότησης· τονίζει ότι τα χρηματοδοτικά μοντέλα που βασίζονται στις τράπεζες και στα κεφάλαια θα πρέπει να έχουν συμπληρωματικό χαρακτήρα·

36. υπενθυμίζει το σημαντικό κόστος πρόσβασης των ΜΜΕ στις κεφαλαιαγορές, όπως οι αγορές ομολόγων και μετοχών· τονίζει την ανάγκη θέσπισης ενός αναλογικού κανονισμού, ο οποίος να προβλέπει λιγότερο περίπλοκες και επαχθείς απαιτήσεις για τις ΜΜΕ όσον αφορά τη δημοσιοποίηση πληροφοριών και την εισαγωγή τους στις χρηματιστηριακές αγορές, ώστε να αποφεύγονται οι επικαλύψεις και να μειωθεί το κόστος της πρόσβασής τους στις κεφαλαιαγορές, αλλά να μην υπονομεύει την προστασία των επενδυτών ή η συστημική χρηματοπιστωτική σταθερότητα· επισημαίνει τη θέσπιση καθεστώτος ελάχιστης δημοσιοποίησης για τις ΜΜΕ, που προβλέπεται στην πρόταση της Επιτροπής σχετικά με έναν νέο κανονισμό για το ενημερωτικό δελτίο η οποία είναι υπό συζήτηση· επισημαίνει, ωστόσο, ότι η ρύθμιση δεν θα πρέπει να θέτει υπερβολικά εμπόδια κατά τη μετάβαση λ.χ. από μία κατηγορία μεγέθους σε άλλη ή μεταξύ εισηγμένων και μη εισηγμένων εταιρειών· θεωρεί, επομένως, ότι θα πρέπει να προτιμηθεί η σταδιακή προσέγγιση με βαθμιαία αυξανόμενες απαιτήσεις· παραπέμπει εν προκειμένω στις προβλεπόμενες στην οδηγία MiFID II αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ και ζητεί την ταχεία εφαρμογή αυτού του μέσου·

37. τονίζει ότι η διαφάνεια, η τυποποίηση και η δημοσιοποίηση των πληροφοριών που αφορούν τη χρηματοδότηση των ΜΜΕ είναι σημαντικές για τις τράπεζες, τους επενδυτές, τους επόπτες και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να κατανοούν το προφίλ κινδύνου και να λαμβάνουν εν επιγνώσει αποφάσεις, και να μειώσουν το κόστος των χρηματοδοτήσεων· πιστεύει ότι η δημιουργία μιας ευρωπαϊκής βάσης δεδομένων, όπου να συλλέγονται πληροφορίες σχετικά με τις επιχειρηματικές στρατηγικές και τις χρηματοδοτικές ανάγκες των ΜΜΕ και να μπορούν οι ΜΜΕ να καταχωρούν και να ενημερώνουν τα δεδομένα τους, θα μπορούσε να εξυπηρετήσει αυτόν τον σκοπό· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα καθιέρωσης ενιαίου αριθμού ταυτοποίησης ΜΜΕ· εφιστά επίσης την προσοχή στις δυνατότητες τις οποίες προσφέρουν οι δομές που συνδέουν τράπεζες και εξωτραπεζικούς παράγοντες για την παροχή στήριξης σε ΜΜΕ· επικροτεί τη στρατηγική ενημέρωσης της Επιτροπής για τις ΜΜΕ, ιδίως όσον αφορά τον προσδιορισμό των σημαντικότερων ικανοτήτων στήριξης και παροχής συμβουλών για τις ΜΜΕ που αναζητούν εναλλακτική χρηματοδότηση σε κάθε κράτος μέλος και την προώθηση των βέλτιστων πρακτικών σε επίπεδο ΕΕ, καθώς και τη διερεύνηση των δυνατοτήτων για τη στήριξη πανευρωπαϊκών πληροφορικών συστημάτων που φέρνουν σε επαφή ΜΜΕ και εναλλακτικούς χρηματοδότες·

38. υπενθυμίζει ότι τα λογιστικά πρότυπα έχουν καθοριστική σημασία στο μέτρο που διαμορφώνουν τον τρόπο με το οποίο παρέχονται οι πληροφορίες στους επόπτες και στους επενδυτές και στον βαθμό που οι διοικητικές επιβαρύνσεις οι οποίες επιβάλλονται στις εταιρείες διαφέρουν ανάλογα με τα εφαρμοζόμενα λογιστικά πρότυπα· επισημαίνει τις διεξαγόμενες συζητήσεις σχετικά με τη σκοπιμότητα του σχεδιασμού ειδικών κοινών λογιστικών προτύπων για τις ΜΜΕ, και προσβλέπει σε περαιτέρω προβληματισμό για το συγκεκριμένο ζήτημα·

39. υπογραμμίζει τις δυνατότητες της νέας καινοτόμου οικονομικής τεχνολογίας (FinTec) για την καλύτερη αντιστοίχιση ΜΜΕ και δυναμικών επενδυτών· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη πρωτοβουλιών στον τομέα των FinTec και να εξετάσει τους πιθανούς κινδύνους και την ανάγκη θέσπισης κατάλληλα εναρμονισμένου κανονιστικού πλαισίου της ΕΕ χωρίς περιορισμό της καινοτομίας·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

40. τονίζει την ανάγκη στήριξης της καινοτομίας μέσω πλατφορμών δανειοδότησης· παροτρύνει τις τράπεζες να αντιμετωπίσουν τη χρήση των εν λόγω καινοτόμων τεχνολογιών ως ευκαιρία· τονίζει ότι εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης προσφέρουν λύσεις ιδίως για τις νεοφυείς επιχειρήσεις, τις γυναίκες επιχειρηματίες και τις καινοτόμες ΜΜΕ· καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει την ανάγκη και τις δυνατότητες που υπάρχουν για τη θέσπιση ενωσιακού εναρμονισμένου πλαισίου για τις εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης, με στόχο την αύξηση της διαθεσιμότητας αυτού του είδους της χρηματοδότησης στις ΜΜΕ σε ολόκληρη την ΕΕ· υπενθυμίζει ότι προκειμένου το σύστημα να είναι αποτελεσματικό, τόσο η ΜΜΕ όσο και ο δανειστής πρέπει να έχουν πλήρη γνώση των δυνητικών κινδύνων/ευκαιριών που συνδέονται με τον μηχανισμό χρηματοδότησης· επισημαίνει ότι οι υφιστάμενες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις για τον πληθοπορισμό διαφέρουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών και δεν φαίνεται να έχουν προωθήσει τις διασυννοιακές δραστηριότητες· επικροτεί την αξιολόγηση, από την Επιτροπή, του υφιστάμενου πλαισίου για τον πληθοπορισμό· υποστηρίζει την ακολουθούμενη προσέγγιση που συνίσταται στη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς και την παρακολούθηση των κανονιστικών εξελίξεων, και στην προώθηση μεγαλύτερης ευθυγράμμισης των κανονιστικών προσεγγίσεων, στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και στη διευκόλυνση των διασυννοιακών επενδύσεων· υπενθυμίζει, παράλληλα, ότι δεν πρέπει να υπάρχει υπερβολική ρύθμιση του πληθοπορισμού και του ιδιωτικού δανεισμού, ώστε να μην εμποδιστεί η ανάπτυξη τους· καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τη δημιουργία νέων πλατφορμών για ιδιωτική επενδυτική χρηματοδότηση, όπως η ενδιάμεση χρηματοδότηση και οι επιχειρηματικοί άγγελοι· καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει τον ασφαλή δανεισμό σε εταιρείες από ιδιώτες μέσω ιδιωτικών δανείων ή ομολόγων λιανικής· τονίζει την ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι οι νέες αυτές μορφές χρηματοδότησης θα συμμορφώνονται πλήρως προς τη συναφή φορολογική και χρηματοπιστωτική νομοθεσία, προκειμένου να μην καταστούν μέσο φοροαποφυγής ή χρηματοπιστωτικής αδιαφάνειας· τονίζει την ανάγκη να αναθεωρηθεί αντίστοιχα η υφιστάμενη νομοθεσία·

41. επισημαίνει τις προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με τη δημιουργία πλαισίου για απλές, διαφανείς και τυποποιημένες τιτλοποιήσεις (STS) και για τη βαθμονόμηση των απαιτήσεων προληπτικής εποπτείας για τις τράπεζες· επισημαίνει ότι η τιτλοποίηση δανείων ΜΜΕ συνδέεται τόσο με κινδύνους όσο και με οφέλη· επισημαίνει τον ενδεχόμενο αντίκτυπο των συγκεκριμένων προτάσεων στην τραπεζική δανειοδότηση των ΜΜΕ και στην επένδυση σε ΜΜΕ· τονίζει την ανάγκη διαφάνειας σε ό, τι αφορά τους υποκείμενους κινδύνους και την ανάγκη για συμβολή στη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος·

42. επισημαίνει ότι η ανομοιογένεια των εθνικών νομοθετικών διατάξεων για την αφερεγγυότητα και η επακόλουθη νομική αβεβαιότητα αποτελούν ένα από τα εμπόδια στις διασυννοιακές επενδύσεις σε ΜΜΕ και νεοφυείς επιχειρήσεις· πιστεύει ότι με τη θέσπιση, εν προκειμένω, απλουστευμένων και εναρμονισμένων κανόνων, θα υποστηριχτούν οι νεοφυείς, οι πολύ μικρές, οι μικρές και οι μεσαίες επιχειρήσεις και θα βελτιωθεί το επιχειρηματικό περιβάλλον στην ΕΕ· επικροτεί, στο πλαίσιο αυτό, την απόφαση της Επιτροπής να αντιμετωπίσει το ζήτημα μέσω νομοθετικής πρότασης, όπως αναφέρεται στο σχέδιο δράσης της για μια Ένωση Κεφαλαιαγορών, και αναμένει με ενδιαφέρον τη μελλοντική αυτή πρόταση· πιστεύει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει διάφορες επιλογές για την εφαρμογή ενός ενωσιακού πλαισίου αφερεγγυότητας και να εκδώσει συστάσεις προς τα κράτη μέλη, προκειμένου να μπορούν να θεσπίζουν ή να εφαρμόζουν νομοθεσία για αποτελεσματικά και διαφανή καθεστώτα αφερεγγυότητας και διαδικασία έγκαιρης αναδιάρθρωσης, και για την άρση των διοικητικών και κανονιστικών επιβαρύνσεων που επιβάλλονται στις ΜΜΕ, όπως ορίζεται στις ειδικές ανά χώρα συστάσεις·

43. υπογραμμίζει τις δυνατότητες που προσφέρει η χρηματοδότηση μέσω επιχειρηματικών κεφαλαίων και κεφαλαίων επιχειρηματικού κινδύνου, ιδίως στις μη εισηγμένες νεοφυείς επιχειρήσεις και στις καινοτόμες ΜΜΕ· επισημαίνει ότι οι αγορές αυτές δεν είναι επαρκώς αναπτυγμένες στην ΕΕ· επικροτεί την πρωτοβουλία της Επιτροπής να αναθεωρήσει τη νομοθεσία σχετικά με τις ευρωπαϊκές εταιρείες επιχειρηματικού κεφαλαίου και τα ευρωπαϊκά ταμεία κοινωνικής επιχειρηματικότητας· υπογραμμίζει, ακόμα, ότι είναι επιτακτική ανάγκη να αντιμετωπίσει η Επιτροπή τον κατακερματισμό κατά μήκος των εθνικών συνόρων στο σύνολο του τομέα των ευρωπαϊκών επενδυτικών ταμείων·

44. υπογραμμίζει την επίδραση του σχεδιασμού των δομών της φορολογίας εταιρειών και του φόρου εισοδημάτων στην ικανότητα αυτοχρηματοδότησης των ΜΜΕ· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι σε πολλά κράτη μέλη η φορολογία των ΜΜΕ και ορισμένων πολυεθνικών επιχειρήσεων διαφέρει σε μεγάλο βαθμό, γεγονός που επηρεάζει αρνητικά την ανταγωνιστικότητα των ΜΜΕ και μειώνει σημαντικά την αποτελεσματικότητα της χρηματοδότησης των ΜΜΕ από διάφορες πηγές· επισημαίνει ότι, λόγω των αθέμιτων φορολογικών πρακτικών ορισμένων πολυεθνικών εταιρειών, οι ΜΜΕ καταβάλλουν έως και 30 % υψηλότερους φόρους σε σύγκριση με εκείνους που θα κατέβαλλαν αν ακολουθούσαν θεμιτές φορολογικές πρακτικές, γεγονός που επηρεάζει την ικανότητα αυτοχρηματοδότησής τους· επικροτεί, στο πλαίσιο αυτό, τη δέσμη μέτρων της Επιτροπής για την καταπολέμηση της φοροαποφυγής με στόχο την επίτευξη απλούστερης, αποτελεσματικότερης και δικαιότερης φορολογίας στην ΕΕ· επισημαίνει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώξουν τη θέσπιση ενός δίκαιου, αποτελεσματικού και διαφανούς φορολογικού συστήματος που να

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

προσελκύει χρηματοδότηση και επενδύσεις, προκειμένου να δημιουργηθούν περισσότερες δυνατότητες για τη σύσταση και την ανάπτυξη ΜΜΕ· τονίζει την ανάγκη να θεσπιστούν φορολογικές απαλλαγές για τις ΜΜΕ, ιδίως κατά το αρχικό τους στάδιο, προκειμένου να διαθέτουν επαρκή κεφάλαια για τις μεταγενέστερες περιόδους του κύκλου ζωής τους· υπογραμμίζει την ανάγκη για μια φορολογική πολιτική που να μειώνει τη συνολική φορολογική επιβάρυνση και να προβλέπει χαμηλότερους φόρους για την εργασία και τις επιχειρήσεις· τονίζει τη σημασία της άρσης της ανισορροπίας στη φορολογία χρέους και κεφαλαίων·

45. επισημαίνει ότι οι άμεσες κρατικές ενισχύσεις οι οποίες δεν στρεβλώνουν τα οφέλη του ανταγωνισμού σε επίπεδο ΕΕ είναι ενίοτε απαραίτητες προκειμένου να εξασφαλίζονται τα αναγκαία κεφάλαια για τις νεοφυείς, τις πολύ μικρές, τις μικρές και τις μεσαίες επιχειρήσεις, ιδίως όταν οι κοινωνικοοικονομικές συνθήκες δεν επιτρέπουν άλλη πηγή πρόσβασης σε χρηματοδότηση· υπογραμμίζει τη σημασία της διαφάνειας όσον αφορά τα δημόσια προγράμματα και τις κρατικές ενισχύσεις που στηρίζουν τις επενδύσεις σε ΜΜΕ, καθώς και την εμφάνιση νέων οργανισμών για χρηματοδότηση και επενδύσεις·

46. καλεί τα κράτη μέλη να εξετάσουν και να αξιοποιήσουν την εμπειρία του ελβετικού WIR, που ιδρύθηκε το 1934 και βασίζεται σε μια ένωση εκκαθάρισης πιστώσεων μεταξύ ΜΜΕ, δεδομένου ότι το WIR λειτουργεί επιτυχώς ως μακροοικονομικός σταθεροποιητής σε περιόδους πιστωτικής στενότητας ή κρίσεων ρευστότητας·

47. καλεί την Επιτροπή να υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στην οποία να περιγράφονται η κατάσταση των πρωτοβουλιών εφαρμογής και ο αντίκτυπός τους στη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση στην Ευρώπη· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει τη δική της εκτίμηση σχετικά με τη στρατηγική κατεύθυνση και να προτείνει αλλαγές όπου είναι σκόπιμο·

48. καλεί την Επιτροπή να ελέγξει τα υφιστάμενα μέσα όπως τα διαρθρωτικά ταμεία και άλλα σχετικά προγράμματα, ως προς την επάρκεια της χρηματοδοτικής τους στήριξης προς τις ΜΜΕ σε συνάρτηση με τους επιδιωκόμενους στόχους και, όπου είναι σκόπιμο, όσον αφορά την συμβολή τους στην άμβλυνση των επιπτώσεων της κρίσης στις ΜΜΕ·

49. αναγνωρίζει την αυξανόμενη σημασία των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των ΜΜΕ του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα για τις επενδύσεις, την ανάπτυξη, την καινοτομία και την απασχόληση, αλλά και τον καίριο ρόλο τους στη διατήρηση και προώθηση της πολιτιστικής και γλωσσικής ποικιλομορφίας·

50. επισημαίνει ότι η μελέτη με τα πορίσματα της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκε με τίτλο «Survey on access to finance for cultural and creative sectors» (Έρευνα για την πρόσβαση του πολιτιστικού και του δημιουργικού κλάδου στη χρηματοδότηση) τον Οκτώβριο του 2013, κατέδειξε ότι οι επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας συναντούν τεράστια προβλήματα στην προσπάθεια να αποκτήσουν πρόσβαση σε πιστώσεις και αντιμετωπίζουν χρηματοοικονομικό έλλειμμα που κυμαίνεται μεταξύ 8 και 13,3 δισεκατομμυρίων EUR·

51. υπογραμμίζει ότι σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat το 2,9 % του εργατικού δυναμικού της ΕΕ, δηλαδή 6,3 εκατομμύρια άνθρωποι, απασχολήθηκαν το 2014 στον πολιτιστικό και τον δημιουργικό κλάδο, αριθμός συγκρίσιμος με αυτόν που αντιστοιχεί στο ποσοστό του εργατικού δυναμικού που απασχολείται στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα· τονίζει ακόμα ότι ο πολιτιστικός και ο δημιουργικός κλάδος αντιστοιχούν στο 4,5 % σχεδόν της Ευρωπαϊκής οικονομίας, δεδομένου ότι υπάρχουν σχεδόν 1,4 εκατομμύρια μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που παράγουν και διανέμουν δημιουργικό περιεχόμενο σε ολόκληρη την Ευρώπη και ότι ο κλάδος αυτός, προσφέροντας απασχόληση που σημειώνει διαρκή αύξηση από το 2008 και μετά, συγκαταλέγεται στους ταχύτερα αναπτυσσόμενους τομείς της Ευρωπαϊκής οικονομίας, δεδομένου ότι δημιουργεί το 4,2 % περίπου του συνολικού ΑΕΠ της ΕΕ·

52. αναγνωρίζει ότι ο πολιτισμός και η καινοτομία αποτελούν κρίσιμους παράγοντες στην προσπάθεια να βοηθηθούν οι περιφέρειες στην προσέλκυση επενδύσεων· υπογραμμίζει ότι η απασχόληση του πολιτιστικού και δημιουργικού κλάδου είναι αδύνατο να μεταφερθεί αλλού, καθόσον συνδέεται με ειδικές πολιτιστικές και ιστορικές ικανότητες οι οποίες συμβάλλουν επίσης στη διατήρηση και προστασία ευρέος φάσματος παραδοσιακών τεχνών και βιοτεχνιών· επισημαίνει ότι είναι πολύ σημαντικό να παρέχεται υποστήριξη τόσο στις ΜΜΕ που λειτουργούν σε μειονοτικές ή λιγότερο χρησιμοποιούμενες γλώσσες οι οποίες προστατεύουν και προάγουν την πολιτισμική και γλωσσική ποικιλομορφία της Ευρώπης, όσο και στους δημιουργούς νεοφυών επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στην πολιτιστική προστασία και κληρονομιά·

53. τονίζει ότι η περαιτέρω προαγωγή και επένδυση στους κλάδους του πολιτισμού και της δημιουργίας θα ωφελήσει τον στόχο μείωσης του ποσοστού ανεργίας των νέων, λαμβανομένου υπόψη ότι πολλοί νέοι επιθυμούν να σπουδάσουν σε αυτούς τους τομείς· επισημαίνει ότι, σύμφωνα με πρόσφατη μελέτη, οι τομείς του πολιτισμού και της δημιουργίας απασχολούν περισσότερους νέους μεταξύ 15 και 29 ετών από οποιονδήποτε άλλο τομέα (19,1 % επί του συνόλου της απασχόλησης έναντι 18,6 % στην υπόλοιπη



## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

οικονομία)<sup>(1)</sup>· παροτρύνει τα κράτη μέλη να στηρίξουν την ανάπτυξη δεξιοτήτων στους κλάδους του πολιτισμού και της δημιουργίας και να καθιερώσουν δίκτυα για τη δημιουργία επιχειρηματικών δεξιοτήτων μεταξύ φορέων εκπαίδευσης και κατάρτισης και μεταξύ δημιουργικών επιχειρήσεων και πολιτιστικών και καλλιτεχνικών ιδρυμάτων, προκειμένου να εδραιωθεί μια διατομεακή προσέγγιση· παροτρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη να προωθήσουν λύσεις για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης προσόντων και δεξιοτήτων στον κλάδο του πολιτισμού και της δημιουργίας, παρέχοντας, για παράδειγμα, καινοτόμες και ευέλικτες επιχορηγήσεις για την στήριξη της δημιουργικότητας, της καινοτομίας και της ανάπτυξης ειδικευμένου προσωπικού·

54. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με την έρευνα που πραγματοποιήθηκε το 2013 από την Επιτροπή, τα εμπόδια που αντιμετωπίζει ο κλάδος του πολιτισμού και της δημιουργίας όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοδότηση έχουν πολύ συγκεκριμένα χαρακτηριστικά, δεδομένου ότι υπάρχει μεγαλύτερη δυσκολία στην προσέλκυση κεφαλαίων και επενδύσεων λόγω της περιορισμένης βάσης δεδομένων, της έλλειψης άμεσα διαθέσιμων πληροφοριών σχετικά με τις πηγές χρηματοδότησης, της έλλειψης επιχειρηματικών δεξιοτήτων, της εξάρτησης από τα προγράμματα δημοσίων επενδύσεων, καθώς και της έλλειψης επαρκών πληροφοριών από προβλήματα στην αξιολόγηση των κινδύνων και την αποτίμηση των άυλων περιουσιακών στοιχείων όπως είναι τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας·

55. τονίζει, συνεπώς, ότι, για να βελτιωθεί η πρόσβαση του πολιτιστικού και του δημιουργικού τομέα σε χρηματοδότηση, απαιτούνται ειδικές ανά τομέα λύσεις πρόσβασης σε χρηματοδότηση, και συγκεκριμένα ανάπτυξη πραγματογνωσίας όσον αφορά την αξιολόγηση των συγκεκριμένων κινδύνων που προκαλούνται από την έλλειψη εμπράγματων εγγυήσεων, την εξάρτηση από τα άυλα περιουσιακά στοιχεία και την αβεβαιότητα της ζήτησης στην αγορά σε εποχή ψηφιακής μεταβολής· επισημαίνει ότι αυτής της μορφής η πραγματογνωσία είναι απαραίτητη τόσο για τις πολύ μικρές επιχειρήσεις και τις ΜΜΕ όσο και για τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς· τονίζει ότι τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας μπορούν να γίνονται δεκτά ως εγγύηση υπογραμμίζει την σημασία της ύπαρξης ενός εναρμονισμένου νομοθετικού πλαισίου με προβλέψεις για τη φορολογία και τη διανοητική ιδιοκτησία στην ΕΕ, το οποίο θα μπορούσε να διευκολύνει την προσέλκυση επενδύσεων και χρηματοδότησης για ΜΜΕ του τομέα του πολιτισμού και της δημιουργίας·

56. επικροτεί τη δρομολόγηση του μηχανισμού εγγυήσεων του πολιτιστικού και δημιουργικού κλάδου στο πλαίσιο του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη», παρά τη μεγάλη καθυστέρηση πριν από την εκκίνησή του, δεδομένου ότι πρόκειται για ένα από τα βασικά μέσα αντιμετώπισης της επείγουσας ανάγκης για πρόσβαση σε χρηματοδότηση μέσω δανείων για καινοτόμα και βιώσιμα έργα στον τομέα του πολιτισμού και της δημιουργίας, τα οποία καλύπτουν πολύ μικρές επιχειρήσεις, ΜΜΕ, μικρότερες μη κερδοσκοπικές ενώσεις και ΜΚΟ, αλλά και ένα από τα βασικά μέσα εγγύησης για την απαιτούμενη δικαίη αμοιβή των δημιουργών· χαιρετίζει την πρωτοβουλία του ολοκληρωμένου προγράμματος κατάρτισης που προτείνει ο μηχανισμός εγγυήσεων στις τράπεζες και στους χρηματοπιστωτικούς διαμεσολαβητές· συνιστά με θέρμη να αρχίσει η εφαρμογή των απαραίτητων μέτρων κατά τη διάρκεια του 2016, όπως προβλέπεται στην αρχική πρόταση της Επιτροπής· υπενθυμίζει ότι το χρηματοδοτικό έλλειμμα αναμένεται, σύμφωνα με την εκ των προτέρων αξιολόγηση που διεξήγαγε η Επιτροπή, να υπερβεί το ένα δισεκατομμύριο EUR ετησίως και ότι το έλλειμμα αυτό αντιστοιχεί στο ποσό των επενδύσεων που έχουν απολεσθεί, δεδομένου ότι επιχειρήσεις με αξιόπιστες επιχειρηματικές στρατηγικές και καλές προοπτικές όσον αφορά τον επιχειρηματικό κίνδυνο είτε βλέπουν τις αιτήσεις τους για δάνειο να απορρίπτονται είτε αποφασίζουν να μην υποβάλουν καν αίτηση, διότι δεν διαθέτουν αρκετά στοιχεία ενεργητικού που να μπορούν να δοθούν ως εγγύηση·

57. εκφράζει την ικανοποίησή του σχετικά με τη νέα έκθεση που δημοσίευσε η ομάδα εμπειρογνομόνων των κρατών μελών σχετικά με την πρόσβαση του κλάδου του πολιτισμού και της δημιουργίας σε χρηματοδότηση, η οποία εκπονήθηκε με ανοιχτή μέθοδο συντονισμού, και επισημαίνει ότι οι συστάσεις που περιέχονται σε αυτήν πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή από την Επιτροπή έτσι ώστε να δημιουργηθούν αποτελεσματικότερα και πλέον καινοτόμα μέσα και να διευκολυνθεί η πρόσβαση σε χρηματοδότηση·

ο

ο ο

58. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

<sup>(1)</sup> Cultural Times — The first global map of cultural and creative industries, Δεκέμβριος 2015.



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0359

## Πώς να αξιοποιηθεί με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το δυναμικό των ΜΜΕ για τη δημιουργία θέσεων εργασίας

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το πώς να αξιοποιηθεί με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το δυναμικό των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) για τη δημιουργία θέσεων εργασίας (2015/2320(INI))**

(2018/C 204/20)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 173 και 49,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 3ης Μαρτίου 2010, με τίτλο «Ευρώπη 2020: Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
- έχοντας υπόψη την Πράξη για τις Μικρές Επιχειρήσεις (COM(2008)0394),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την καταλληλότητα του κανονιστικού πλαισίου της ΕΕ (COM(2013)0685),
- έχοντας υπόψη το πρόγραμμα δράσης της Επιτροπής «Επιχειρηματικότητα 2020»,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση» (COM(2011)0870),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Στοχεύοντας σε μια ανάκαμψη με άφθονες θέσεις απασχόλησης» (COM(2012)0173),
- έχοντας υπόψη το Ευρωπαϊκό Σχέδιο Επενδύσεων,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 14ης Ιουνίου 2012, με θέμα «Στοχεύοντας σε μια ανάκαμψη με άφθονες θέσεις εργασίας»<sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 5ης Φεβρουαρίου 2013, σχετικά με τη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση<sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 15ης Απριλίου 2014, σχετικά με τρόπους με τους οποίους μπορεί να συμβάλει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη διαμόρφωση ευνοϊκού περιβάλλοντος για τη δημιουργία θέσεων εργασίας σε επιχειρήσεις και νεοσύστατες επιχειρήσεις<sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία για τις καθυστερήσεις πληρωμών (οδηγία 2011/7/ΕΕ),
- έχοντας υπόψη το πρόγραμμα της ΕΕ για την Απασχόληση και την Κοινωνική Καινοτομία (EaSI),
- έχοντας υπόψη το πρόγραμμα έρευνας και καινοτομίας της ΕΕ «Ορίζοντας 2020»,
- έχοντας υπόψη το πρόγραμμα της ΕΕ για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (COSME),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 17ης Απριλίου 2014, σχετικά με τη διαδικασία διαβούλευσης «TOP-10» και τη μείωση του διοικητικού φόρτου της νομοθεσίας της ΕΕ για τις ΜΜΕ<sup>(4)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 332 Ε της 15.11.2013, σ. 81.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 24 της 22.1.2016, σ. 2.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0394.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0459.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής με τίτλο «Ελαχιστοποίηση του κανονιστικού φόρτου για τις ΜΜΕ — Προσαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ στις ανάγκες των πολύ μικρών επιχειρήσεων» (COM(2011)0803),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής για τις «ευρωπαϊκές ΜΜΕ 2013/2014 — μερική και εύθραυστη ανάκαμψη»,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound, του Ιανουαρίου 2013, με τίτλο «Born global: The potential of job creation in new international businesses» (Επιχειρήσεις με σύμφυτη παγκόσμια προοπτική: Το δυναμικό δημιουργίας θέσεων απασχόλησης σε νέες διεθνείς επιχειρήσεις),
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound του 2013 με τίτλο «Public policy and support for restructuring in SMEs» (Δημόσια πολιτική και στήριξη για την αναδιάρθρωση των ΜΜΕ),
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound του 2016 με τίτλο «ERM annual report 2015: Job creation in SMEs» (ετήσια έκθεση του Eurofound 2015: δημιουργία θέσεων εργασίας σε ΜΜΕ),
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound του 2012 με τίτλο «Δημόσια μέτρα για τη στήριξη της αυτοαπασχόλησης και της δημιουργίας θέσεων εργασίας σε μονοπρόσωπες και πολύ μικρές επιχειρήσεις»,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound του 2011 με τίτλο «Οι ΜΜΕ και η κρίση: απασχόληση, εργασιακές σχέσεις και τοπικές συμπράξεις»,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound του 2011 με τίτλο «Εκπροσώπηση εργαζομένων σε επίπεδο επιχείρησης στην Ευρώπη»,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Eurofound του 2014 με τίτλο «Κοινωνικός διάλογος στις πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις»,
- έχοντας υπόψη την έρευνα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής του 2015 σχετικά με την πρόσβαση στη χρηματοδότηση των επιχειρήσεων (SAFE),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής με τίτλο «Ετήσια Έκθεση για τις ευρωπαϊκές ΜΜΕ 2014/2015 — Οι ΜΜΕ αρχίζουν να προσλαμβάνουν πάλι»,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 10ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με τη δημιουργία μιας ανταγωνιστικής αγοράς εργασίας της ΕΕ για τον 21ο αιώνα: αντιστοίχιση δεξιοτήτων και προσόντων με τη ζήτηση και τις ευκαιρίες εργασίας, ως τρόπος ανάκαμψης από την κρίση <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 8ης Ιουλίου 2015, σχετικά με την Πρωτοβουλία για την πράσινη απασχόληση: αξιοποίηση των δυνατοτήτων της πράσινης οικονομίας για τη δημιουργία θέσεων εργασίας <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 23ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ανταγωνιστικότητα και επιχειρηματικές ευκαιρίες <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων,
- έχοντας υπόψη την έρευνα του Ευρωβαρόμετρου του 2015 με θέμα «Διεθνοποίηση των Μικρών και Μεσαίων Επιχειρήσεων»,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη του ΟΟΣΑ του 2015 με τίτλο «Χρηματοδότηση ΜΜΕ και επιχειρηματιών το 2015 — Πίνακας αποτελεσμάτων του ΟΟΣΑ»,

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0321.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0264.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 68 E της 7.3.2014, σ. 40.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A8-0248/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΜΜΕ (22,3 εκατομμύρια ΜΜΕ<sup>(1)</sup>) ήταν ενεργές στην ΕΕ των 28 το 2014) δημιουργούν περισσότερες θέσεις εργασίας σε σχέση με άλλες εταιρείες του ιδιωτικού τομέα, καθότι παρέχουν περίπου τα δύο τρίτα της συνολικής απασχόλησης στον ιδιωτικό τομέα στην ΕΕ, και λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιχειρηματίες και οι ΜΜΕ συμβάλλουν σε σημαντικό βαθμό στην κοινωνικοοικονομική μεγέθυνση και ανάπτυξη της ΕΕ· επισημαίνει ότι η στήριξη των ΜΜΕ συνεπάγεται καταπολέμηση της ανεργίας και της ανεργίας των νέων στην Ευρώπη, που διαμορφώνονται στο 8,9 % και στο 19,4 % αντίστοιχα<sup>(2)</sup>· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των ανέργων –περίπου 23 εκατομμύρια άτομα το 2015– παραμένει σε ιστορικά υψηλά επίπεδα·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2014 οι ΜΜΕ συνέβαλαν σε μεγάλο βαθμό στην αύξηση της απασχόλησης, σε ποσοστό έως και κατά 71 % στη μη χρηματοοικονομική επιχειρηματική οικονομία·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημιουργία θέσεων εργασίας στις ΜΜΕ επηρεάζεται από έναν αριθμό εσωτερικών και εξωτερικών παραγόντων, μεταξύ των τελευταίων οι σημαντικότερες συνθήκες είναι ο διαχειρισμός ανταγωνισμού (μεταξύ άλλων και από πολυεθνικές εταιρείες και την παραοικονομία), ο διαχειρισμός διοικητικός φόρτος και τα συνολικά έξοδα παραγωγής, καθώς και η πρόσβαση σε χρηματοδότηση και ειδικευμένους εργαζομένους·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια πρόσφατη έρευνα του Eurofound έδειξε ότι θέσεις εργασίας τείνουν να δημιουργούν οι νεοπαγείς, καινοτόμες, διεθνώς δραστηριοποιούμενες, εγκατεστημένες σε αστικές περιοχές και διοικούμενες από ικανά διευθυντικά στελέχη επιχειρήσεις, που διαθέτουν επίσης ολοκληρωμένες αναπτυξιακές και επενδυτικές στρατηγικές·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΜΜΕ διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην ενίσχυση της οικονομικής, κοινωνικής και περιφερειακής συνοχής, ενώ ταυτόχρονα συμβάλλουν σε μια ευφύεστη και βιώσιμη ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς· λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία του τομέα των ΜΜΕ σε περιφερειακό επίπεδο και ιδίως στις αγροτικές περιοχές·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και το 90 % της παγκόσμιας ανάπτυξης παράγεται εκτός της ΕΕ, μόλις το 13 % των ΜΜΕ δραστηριοποιούνται διεθνώς εκτός της ΕΕ·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές ως προς τα χαρακτηριστικά των ΜΜΕ στην ΕΕ, δηλαδή την κλίμακα μεγέθους και τον αντίκτυπο στις εθνικές οικονομίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν ιστορικοί λόγοι για τις εν λόγω διαφορές·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη την έλλειψη δεξιοτήτων και τις διαφορές που παρουσιάζουν ως προς τις δεξιότητες οι περιοχές της ΕΕ, καθώς και τη ροή ειδικευμένου εργατικού δυναμικού κυρίως από τα κράτη μέλη που προσχώρησαν μετά τη διεύρυνση του 2004 και από τις χώρες της ευρωζώνης που επλήγησαν από την κρίση προς άλλα κράτη μέλη, γεγονός που οδήγησε στη δημιουργία περιφερειακών περιοχών με έλλειψη σε ειδικευμένους εργαζομένους λόγω του φαινομένου της διαρροής εγκεφάλων·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τους κανόνες της εσωτερικής αγοράς, εξακολουθούν να υφίστανται σημαντικές διαφορές στην ΕΕ ως προς τα κανονιστικά πλαίσια για τις ΜΜΕ, ιδίως όσον αφορά τη βεβαιότητα των μελλοντικών κανονιστικών εξελίξεων και τη νομική ποιότητα της ρύθμισης γενικά·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εκπρόσωποι των ΜΜΕ υποδεικνύουν το υψηλό κόστος εργασίας ως έναν από τους μείζονες περιορισμούς για τη δημιουργία θέσεων εργασίας και αναμένουν μείωση του ανωτέρω κόστους, με το υψηλότερο κόστος εργασίας να εντοπίζεται σε υπερβολικά ρυθμιζόμενα και γραφειοκρατικά συστήματα·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΜΜΕ, λόγω του μικρότερου μεγέθους τους, δυσκολεύονται περισσότερο να συμμορφωθούν με ρυθμιστικούς κανόνες σε σύγκριση με τις μεγάλες εταιρείες·

(<sup>1</sup>) Ετήσια έκθεση για τις ευρωπαϊκές ΜΜΕ 2014/2015 ([http://ec.europa.eu/growth/smes/business-friendly-environment/performance-review/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/growth/smes/business-friendly-environment/performance-review/index_en.htm))

(<sup>2</sup>) Στοιχεία του Φεβρουαρίου 2016 (<http://ec.europa.eu/eurostat/documents/2995521/7225076/3-04042016-BP-EN.pdf/e04dadf1-8c8b-4d9b-af51-bfc2d5ab8c4a>).

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπροσώπηση των εργαζομένων και ο κοινωνικός διάλογος δεν είναι τόσο διαδεδομένα στις ΜΜΕ όσο στις μεγαλύτερες εταιρείες, και ότι οι συνδικαλιστικές οργανώσεις σε ορισμένες χώρες έχουν θέσει σε προτεραιότητα την προσπάθεια να αυξήσουν την εκπροσώπηση των εργαζομένων στις ΜΜΕ, επιχειρώντας, παραδείγματος χάρη, να ενθαρρύνουν τη συγκρότηση συμβουλίων εργαζομένων στις ΜΜΕ <sup>(1)</sup>.
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική και αλληλέγγυα οικονομία προσφέρει απασχόληση σε πάνω από 14 εκατομμύρια άτομα, που αντιπροσωπεύουν περίπου το 6,5 % των εργαζομένων στην ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν 2 εκατομμύρια επιχειρήσεις της κοινωνικής και αλληλέγγυας οικονομίας στην ΕΕ, που αντιπροσωπεύουν το 10 % των επιχειρήσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές επιχειρήσεις έχουν αποδείξει την ανθεκτικότητά τους κατά τη διάρκεια της οικονομικής κρίσης·
- IIA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΜΜΕ αντιστέκονται καλύτερα στην οικονομική κρίση από άποψη απώλειας θέσεων εργασίας· πιο συγκεκριμένα, οι συνεταιρισμοί στον τομέα της βιομηχανίας και των υπηρεσιών έχουν επιδείξει μεγαλύτερη ανθεκτικότητα από την κρίση του 2008 συγκριτικά με άλλες επιχειρήσεις στους ίδιους κλάδους·
- IIΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεταβιβάσεις επιχειρήσεων σε εργαζομένους υπό συνεταιριστική μορφή αποτελούν επιτυχές είδος μεταβίβασης επιχείρησης, όπως αποδεικνύεται από τα υψηλά ποσοστά επιβίωσης τους <sup>(2)</sup>.
- IIΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πάρα πολλές θέσεις εργασίας εξακολουθούν να μην καλύπτονται λόγω της χαμηλής κινητικότητας του εργατικού δυναμικού και της αναντιστοιχίας ορισμένων συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης με τη σύγχρονη αγορά εργασίας·
- IIΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πράσινος τομέας ήταν μεταξύ των κύριων υπεύθυνων δημιουργίας θέσεων εργασίας στην Ευρώπη κατά τη διάρκεια της ύφεσης και ότι οι ΜΜΕ με μακροπρόθεσμο σχέδιο δραστηριοποίησης στην πράσινη οικονομία δημιουργούν θέσεις εργασίας οι οποίες είναι πιο ανθεκτικές στους τρέχοντες εξωτερικούς παράγοντες της παγκοσμιοποιημένης οικονομίας <sup>(3)</sup>.
- IIΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στοιχεία σχετικά με τις συμβατικές ρυθμίσεις και την οργάνωση της εργασίας στις ΜΜΕ είναι γενικά δυσέυρετα·
- IIΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Eurofound, σε πολλές χώρες, οι συνθήκες εργασίας, συμπεριλαμβανομένου του ωραρίου, χαρακτηρίζονται συχνά από μεγαλύτερη ευελιξία και υπόκεινται σε μια πιο άτυπη ρύθμιση στις ΜΜΕ σε σύγκριση με τις μεγαλύτερες επιχειρήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αρχικός αντίκτυπος της κρίσης φαίνεται πως είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση της υφιστάμενης «εσωτερικής» ευελιξίας, καθώς οι οργανισμοί προσπαθούν να αντιμετωπίσουν τις μεταβαλλόμενες εξωτερικές συνθήκες και απαιτήσεις·
- IIΚ. λαμβάνοντας υπόψη τον ισχυρισμό της ΕΚΤ ότι η κρίση δημόσιου χρέους αύξησε τα έξοδα χρηματοδότησης των τραπεζών στις χώρες της ευρωζώνης που επλήγησαν από την κρίση, τα οποία στη συνέχεια μετακυλίστηκαν στις ΜΜΕ με τη μορφή υψηλότερων επιτοκίων δανεισμού ή με τη χορήγηση μικρότερων δανείων·
- IIKA. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να δοθεί ώθηση στη δημιουργία μακροπρόθεσμων ποιοτικών και εξειδικευμένων θέσεων απασχόλησης καθώς και για να ενισχυθεί η δυνατότητα των ΜΜΕ να δημιουργούν αξιοπρεπείς και βιώσιμες θέσεις εργασίας·
- IIKB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε χρηματοδότηση εξακολουθεί να αποτελεί ένα από τα κύρια εμπόδια στη δημιουργία και ανάπτυξη των ΜΜΕ, ιδίως στην περίπτωση των επιχειρήσεων της κοινωνικής οικονομίας, λόγω, μεταξύ άλλων, της έλλειψης ενός επαρκώς διαφοροποιημένου φάσματος συμμετοχικών τίτλων και κεφαλαίων επιχειρηματικού κινδύνου στην Ένωση, που είναι απαραίτητα κατά την πορεία ανάπτυξης μιας επιχείρησης·
- IIΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για ιστορικούς λόγους, ορισμένες κοινωνίες έχουν μάλλον αρνητική εικόνα για τους επιχειρηματίες, πράγμα που, σε ορισμένες περιπτώσεις, αντικατοπτρίζεται στις διακρίσεις κατά του κλάδου των ΜΜΕ από τις κυβερνήσεις, έναντι, παραδείγματος χάρη, του ευνοϊκού περιβάλλοντος που δημιουργείται στις εν λόγω χώρες για τις ξένες επενδύσεις, και ιδιαίτερα τις πολυεθνικές επιχειρήσεις·
- IIΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι άνισοι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των πολυεθνικών επιχειρήσεων και των ΜΜΕ απορρέουν επίσης από την πρακτική της μεταφοράς κερδών σε χώρες που θεωρούνται φορολογικοί παράδεισοι·

<sup>(1)</sup> Έκθεση του Eurofound του 2011 με τίτλο «Εκπροσώπηση των εργαζομένων σε επίπεδο επιχείρησης στην Ευρώπη».

<sup>(2)</sup> Δημοσίευση CECOP του 2013 με τίτλο «Business Transfers to Employees under the Form of a Cooperative in Europe» (Μεταβιβάσεις επιχειρήσεων σε εργαζομένους υπό συνεταιριστική μορφή στην Ευρώπη).

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0264.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μελέτες της Επιτροπής δεν παρέχουν αναλυτική αξιολόγηση του πιθανού αντίκτυπου της μελλοντικής διατλαντικής εμπορικής και επενδυτικής εταιρικής σχέσης (ΤΤΙΡ) στις ΜΜΕ στα διάφορα κράτη μέλη·

### **Δυναμικό δημιουργίας θέσεων εργασίας και εξειδικευμένο εργατικό δυναμικό**

1. υπενθυμίζει ότι σχεδόν το 99 % των ευρωπαϊκών εταιρειών είναι ΜΜΕ και αποτελούν, ως εκ τούτου, τη ραχοκοκαλιά της οικονομίας της ΕΕ·

2. πιστεύει ότι, προκειμένου να διασφαλιστούν καλύτερες συνθήκες για τη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας στον τομέα των ΜΜΕ, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή πρέπει να αντιμετωπίσουν τα ακόλουθα προβλήματα, τα οποία δεν επηρεάζουν εξίσου τα διάφορα κράτη μέλη και τις διάφορες περιφέρειες: ελλείψεις δεξιοτήτων, ανεπαρκής εκτίμηση των μελλοντικών αναγκών σε δεξιότητες, αναντιστοιχίες δεξιοτήτων, διαρροή εγκεφάλων, περιττές κανονιστικές επιβαρύνσεις και κανονιστική αβεβαιότητα σε όλους τους τομείς, ανεπαρκής διάλογος μεταξύ των ενδιαφερόμενων φορέων της αγοράς εργασίας, περιορισμένη πρόσβαση σε χρηματοδότηση και δημόσιες συμβάσεις, ανεπαρκής ικανότητα καινοτομίας και πρόσβαση σε νέες τεχνολογίες, ανεπαρκής στήριξη για ΜΜΕ στο πλαίσιο των δημόσιων επενδυτικών πολιτικών, παραοικονομία και απάτη, καθώς και προνομιακή θέση των πολυεθνικών εταιρειών·

3. είναι της άποψης ότι η αντιμετώπιση των προαναφερθέντων διαρθρωτικών προβλημάτων θα είχε ως αποτέλεσμα, μεταξύ άλλων, τον δικαιότερο ανταγωνισμό και τη διεύρυνση της βάσης κοινωνικών εισφορών και φορολογίας σε μεγαλύτερο αριθμό οικονομικών φορέων, δίνοντας τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να χρηματοδοτήσουν πολιτικές υπέρ της δημιουργίας θέσεων εργασίας, ιδίως στις ΜΜΕ, και εξασφαλίζοντας τον θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ των κρατών μελών και πιο ισότιμες συνθήκες αγοράς·

4. τονίζει πως χρειάζεται ένα κανονιστικό περιβάλλον το οποίο θα ενθαρρύνει τις επενδύσεις και θα ενισχύει παράλληλα τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας·

5. αναγνωρίζει ότι, μεταξύ άλλων παραγόντων, το κόστος εργασίας, ως μέρος της επιχειρηματικής δραστηριότητας, έχει αντίκτυπο στο δυναμικό δημιουργίας θέσεων εργασίας των ΜΜΕ και μπορεί να επηρεάσει την ανταγωνιστικότητα· για τον σκοπό αυτό, τονίζει ότι η φορολογική επιβάρυνση πρέπει να μετατοπιστεί από την εργασία σε άλλες πηγές φορολογίας που είναι λιγότερο επιζήμιες για την απασχόληση και την ανάπτυξη, εξασφαλίζοντας παράλληλα επαρκές επίπεδο κοινωνικής προστασίας·

6. τονίζει ότι θα πρέπει να επιτευχθούν υψηλές προδιαγραφές για την προστασία των εργαζομένων, και ότι η μείωση του κόστους εργασίας μέσω του περιορισμού της προστασίας των εργαζομένων δεν θα πρέπει να αποτελεί μέσο για τη μείωση της ανεργίας· προειδοποιεί επιπλέον ότι η μείωση των αποδοχών και των δικαιωμάτων των εργαζομένων θα μπορούσε να προκαλέσει υψηλότερες εκροές δεξιοτήτων, και θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια των θέσεων εργασίας, εκθέτοντας τις ΜΜΕ σε ελλείψεις ειδικευμένων εργαζομένων, ενώ ταυτόχρονα δημιουργεί επισφάλεια στην Ευρώπη· είναι της άποψης ότι, η οποιαδήποτε αύξηση της ευελιξίας στην αγορά εργασίας δεν θα πρέπει να οδηγεί σε περιορισμό της προστασίας των εργαζομένων, καθότι δεν αυξάνει το δυναμικό δημιουργίας θέσεων εργασίας των ΜΜΕ·

7. εκφράζει την άποψη ότι η περιττή ακαδημαϊκοποίηση ορισμένων επαγγελματιών δεν συμβάλλει στην αντιμετώπιση του προβλήματος της έλλειψης δεξιοτήτων στις ΜΜΕ· πιστεύει ότι η επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση, και ιδιαίτερα τα διττά συστήματα που λειτουργούν σε συνεργασία με τις ΜΜΕ, θα πρέπει να τύχουν μεγαλύτερης δημόσιας στήριξης· υπογραμμίζει ότι η διττή επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση αποτελεί σημαντικό μέσο για τη μείωση της ανεργίας των νέων και ζητεί να υποστηριχθούν οι ΜΜΕ που καταρτίζουν και εξειδικεύουν νέους συνεισφέροντας σημαντικά με τον τρόπο αυτόν στην ενσωμάτωση των νέων στην αγορά εργασίας και στην κοινωνία· παρατηρεί ότι ένα σύστημα διττής εκπαίδευσης που χρησιμοποιείται σε ένα κράτος μέλος δεν μπορεί απλώς να αντιγραφεί και να εφαρμοστεί σε άλλο κράτος μέλος·

8. ζητεί από τα κράτη μέλη να προωθήσουν την ανάπτυξη μιας ισχυρής επιχειρηματικής νοοτροπίας μέσω της ενσωμάτωσης των σχετικών δεξιοτήτων στην εκπαίδευση και την κατάρτιση·

9. θεωρεί ότι τα συστήματα μαθητείας εντός των ΜΜΕ θα πρέπει να προωθηθούν από τα κράτη μέλη, μεταξύ άλλων και μέσω φορολογικών και οικονομικών κινήτρων, καθώς και με πλαίσια ποιότητας που θα περιλαμβάνουν και την κατάλληλη προστασία της υγείας και της ασφάλειας· υπενθυμίζει ότι οι ΜΜΕ έχουν πολύ συγκεκριμένες ανάγκες σε δεξιότητες· τονίζει ότι, στο πλαίσιο αυτό, πρέπει επίσης να ενθαρρύνονται τα προγράμματα διττής εκπαίδευσης και ο συνδυασμός ευκαιριών εκπαίδευσης και κατάρτισης, δεδομένου ότι διαδραματίζουν κεντρικό οικονομικό και κοινωνικό ρόλο ως μέσα για την προώθηση των ίσων ευκαιριών για όλους τους πολίτες·



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

10. παροτρύνει τα κράτη μέλη να αναπτύξουν μορφές συνεργασίας με τη συμμετοχή όλων των επιπέδων διακυβέρνησης, των επιχειρήσεων (περιλαμβανομένων των επιχειρήσεων που συνδέονται με την κοινωνική οικονομία), των συνδικαλιστικών οργανώσεων, των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων και άλλων ενδιαφερόμενων φορέων, προκειμένου να προσαρμοστούν τα οικεία συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης και να μειωθεί το χάσμα μεταξύ των δεξιοτήτων/προσόντων και των αναγκών της αγοράς εργασίας, ιδίως όσον αφορά τις ΜΜΕ· ζητεί την περαιτέρω ενθάρρυνση της άτυπης κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης κατά την απασχόληση και της ανταλλαγής γνώσεων μεταξύ του προσωπικού·
11. τονίζει τον κρίσιμο ρόλο των επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων, στη συνεργασία με τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και τους κοινωνικούς εταίρους για τον μετασχηματισμό των εκπαιδευτικών συστημάτων και των προγραμμάτων επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρώπη, τόσο όσον αφορά τις μεθόδους διδασκαλίας όσο και τον σχεδιασμό των προγραμμάτων σπουδών, ούτως ώστε να αποδοθεί μεγαλύτερη έμφαση στην ανάπτυξη εργασιακών δεξιοτήτων για τον 21ο αιώνα, και δη των ψηφιακών δεξιοτήτων, της κριτικής σκέψης, της ικανότητας επίλυσης προβλημάτων και της ομαδικής εργασίας· επισημαίνει, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία των πρακτικών εμπειριών σε πραγματικές συνθήκες·
12. υπογραμμίζει τη σημασία της κάλυψης του χάσματος δεξιοτήτων που αντιμετωπίζουν οι καινοτόμες ΜΜΕ· πιστεύει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να δώσει έμφαση στη διευκόλυνση της σχετικής κατάρτισης και εκπαίδευσης, που μπορούν να συμβάλουν στην κάλυψη του χάσματος δεξιοτήτων όσον αφορά τις δεξιότητες ΤΠΕ που είναι απαραίτητες για τις καινοτόμες ΜΜΕ·
13. θεωρεί ότι, για την εναρμόνιση μεταξύ ζήτησης και προσφοράς απασχόλησης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προχωρήσουν σε μεταρρύθμιση των εκπαιδευτικών τους συστημάτων, λαμβάνοντας υπόψη τη μεταβολή των κοινωνικών συνθηκών και αποδίδοντας σημασία τόσο στη διδασκαλία και την εκμάθηση μίας ή περισσότερων γλωσσών όσο και στις τεχνολογικές καινοτομίες·
14. καλεί τα κράτη μέλη να παράσχουν κατάλληλη κατάρτιση και να διασφαλίσουν τη διαρκή επαγγελματική εξέλιξη των εκπαιδευτικών, προκειμένου να προωθηθούν σύγχρονες μέθοδοι διδασκαλίας και η ανάπτυξη δεξιοτήτων και ικανοτήτων για τον 21ο αιώνα·
15. ζητεί να ληφθούν επιπλέον μέτρα για την ένταξη της γενιάς 50+ στην αγορά εργασίας, στις επιχειρήσεις, στην εκπαίδευση ή την κατάρτιση με στόχο την πρόληψη της μακροχρόνιας ανεργίας και του κινδύνου του κοινωνικού αποκλεισμού για τη συγκεκριμένη κατηγορία εργαζομένων και τις οικογένειές τους·
16. θεωρεί ότι οι ΜΜΕ πρέπει να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη δημιουργία πράσινων θέσεων εργασίας· ενθαρρύνει την πραγματοποίηση περαιτέρω επενδύσεων στη δυνατότητα των ΜΜΕ να μετατρέπουν τις οικολογικές προκλήσεις σε επιχειρηματικές ευκαιρίες·
17. αναγνωρίζει την αυξανόμενη σημασία της αυτοαπασχόλησης και των πολύ μικρών επιχειρήσεων, που είναι ζωτικής σημασίας για την τόνωση της καινοτομίας και της επιχειρηματικότητας· εκφράζει, ωστόσο, την ανησυχία του για το εντεινόμενο φαινόμενο της πλασματικής αυτοαπασχόλησης σε όλη την ΕΕ, η οποία δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι συμβάλλει θετικά στην «αύξηση του αριθμού των πολύ μικρών επιχειρήσεων», αλλά, αντιθέτως, οδηγεί σε επισφαλείς συνθήκες απασχόλησης, μη ευνοϊκές συνθήκες εργασίας και μειωμένη ή ανύπαρκτη κοινωνική προστασία, και υπονομεύει την εικόνα της επιχειρηματικότητας, θέτοντας πολλούς ανθρώπους σε ευάλωτη κατάσταση και δημιουργώντας, συνεπώς, νέα κοινωνικά προβλήματα που χρήζουν αντιμετώπισης·
18. επισημαίνει ότι ο διοικητικός φόρτος της ρύθμισης είναι δυσανάλογα υψηλότερος για τους αυτοαπασχολούμενους και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις συγκριτικά με τις μεγαλύτερες εταιρείες· θεωρεί εν προκειμένω ότι οποιαδήποτε μέτρα σχετικά με τους «ψευδο-αυτοαπασχολούμενους» πρέπει να είναι σαφώς στοχοθετημένα και να μην επιφέρουν περιττό διοικητικό φόρτο στο άτομο·
19. εκφράζει την ανησυχία του για τις επισφαλείς συνθήκες εργασίας μεγάλου αριθμού αυτοαπασχολούμενων εργαζομένων και τα αυξανόμενα επίπεδα φτώχειας που αντιμετωπίζουν· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν τα συνεργατικά δίκτυα πολύ μικρών και μικρών επιχειρήσεων υπό συνεταιριστική μορφή (όπως συνεταιρισμοί ιδιωτών παραγωγών, συνεταιρισμοί ελεύθερων επαγγελματιών, συνεταιρισμοί ΜΜΕ, συνεταιρισμοί δραστηριότητας και απασχόλησης) καθώς τα δίκτυα αυτά ενισχύουν σημαντικά τη βιωσιμότητα και το δυναμικό απασχόλησης των συστατικών τους μονάδων·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

20. σημειώνει το Επενδυτικό Σχέδιο για την Ευρώπη, το οποίο έχει σχεδιαστεί για τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας και την ενίσχυση της καινοτομίας και της ανταγωνιστικότητας, και ελπίζει ότι η Ευρωπαϊκή Πύλη επενδυτικών έργων, ως διαφανής αγωγός για έργα που θα μπορούσαν να χρηματοδοτηθούν στην ΕΕ, θα συμβάλει στον προσανατολισμό επενδυτών προς τις υφιστάμενες ευκαιρίες, γεγονός που θα λειτουργήσει υπέρ της χρηματοδότησης των ΜΜΕ και της ανάπτυξης νεοφυών επιχειρήσεων ως ένα σημαντικό και βιώσιμο μέσο για τη μείωση της ανεργίας και την προώθηση της μακροπρόθεσμης ποιοτικής απασχόλησης· ζητεί, συνεπώς, να συμπεριληφθούν διαφορετικές κατηγορίες με κατάλληλα κατώτατα όρια στην Ευρωπαϊκή Πύλη επενδυτικών έργων προκειμένου να μπορούν οι ΜΜΕ και οι νεοφυείς επιχειρήσεις να επωφεληθούν πλήρως από τη λειτουργία της·

21. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ έχει δεσμευτεί να ενισχύσει τη βιομηχανική της βάση θέτοντας ως στόχο να αντιπροσωπεύει η βιομηχανική παραγωγή τουλάχιστον το 20 % του ΑΕγχΠ έως το 2020, ποσοστό που θα πρέπει να αυξηθεί σε 30 % έως το 2030· θεωρεί ότι αυτό αποτελεί ουσιαστική προϋπόθεση για την αποτελεσματική βελτίωση της κατάστασης της απασχόλησης στην Ευρώπη·

22. τονίζει τον ρόλο της μελλοντοστραφούς νομοθεσίας και της διευκόλυνσης των διαδικασιών στο πλαίσιο των γοργών εξελίξεων στον ιδιαίτερα καινοτόμο και υψηλής έντασης γνώσεων τομέα των ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρήσεων κοινωνικής οικονομίας και της συνεταιριστικής επιχειρηματικότητας, υπογραμμίζοντας τον ρόλο του τομέα αυτού στην έξυπνη εξειδίκευση, έχοντας κατά νου το αστικό θεματολόγιο της ΕΕ, και προσβλέποντας στο Σύμφωνο του Άμστερνταμ και τον ρόλο της διαδικτύωσης και των κεντρικών δομών όπως η Ευρωπαϊκή Σύμπραξη Καινοτομίας·

23. σημειώνει ότι, στα κράτη μέλη που δεν διαθέτουν δημόσιες επενδυτικές τράπεζες, οι ΜΜΕ ενδέχεται να βρίσκονται σε μειονεκτική θέση σε σύγκριση με τις ΜΜΕ των χωρών στις οποίες λειτουργούν επενδυτικές τράπεζες δημόσιας ιδιοκτησίας, δεδομένου ότι η εκτίμηση του δημόσιου συμφέροντος δεν αποτελεί προτεραιότητα για τα ιδιωτικά τραπεζικά ιδρύματα·

24. καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τη νομοθεσία τους σχετικά με την ισότιμη πρόσβαση των ΜΜΕ στις δημόσιες συμβάσεις·

25. καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν τη δημιουργία και την ανάπτυξη συνεταιριστικών επιχειρήσεων, καθώς αποδείχθηκαν ανθεκτικότερες κατά τη διάρκεια της κρίσης και λιγότερο επιρρεπείς σε απώλεια θέσεων εργασίας από ό,τι η μέση επιχείρηση, και να δημιουργήσουν ποιοτικές και μη μεταφερόμενες θέσεις εργασίας· καλεί την ΕΤΕπ και την Επιτροπή να τηρούν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενήμερο σχετικά με τα συγκεκριμένα μέτρα που έχουν ληφθεί μέχρι σήμερα για να ενισχυθεί η πρόσβαση στη χρηματοδότηση των συνεταιρισμών και των κοινωνικών επιχειρήσεων·

26. θεωρεί ότι οι ενωσιακές και εθνικές πολιτικές δεν θα πρέπει να εστιάζουν μόνο στις νεοφυείς ΜΜΕ και στη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας σε ΜΜΕ, και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να στηρίζουν τις μεταβιβάσεις επιχειρήσεων ως εργαλείο διατήρησης των υφιστάμενων θέσεων εργασίας σε ΜΜΕ που κινδυνεύουν να κλείσουν· ζητεί την προώθηση των μεταβιβάσεων επιχειρήσεων σε εργαζομένους υπό συνεταιριστική μορφή, δεδομένου ότι πρόκειται για επιτυχή μορφή μεταβίβασης επιχείρησης·

27. καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει τη συμμετοχή των αρχών των κρατών μελών και των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και κατάρτισης, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, των επιχειρήσεων, των συνδικαλιστικών οργανώσεων και των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, με σκοπό την προώθηση και πλήρη αξιοποίηση των πηγών χρηματοδότησης της ΕΕ (π.χ. ΕΤΣΕ, ΕΚΤ, ΕΤΠΑ, COSME, «Ορίζοντας 2020» και Erasmus+), έτσι ώστε να βοηθήσουν να ξεπεραστούν οι δυσκολίες πρόσβασης σε πληροφορίες, συμβουλευτικές υπηρεσίες και χρηματοδότηση που αποτελούν ορισμένα από τα κύρια εμπόδια για την ανάπτυξη των ΜΜΕ και την αξιοποίηση τους για τη δημιουργία θέσεων εργασίας· υπογραμμίζει επίσης τη σημασία των διασυνοριακών προγραμμάτων στήριξης των ΜΜΕ στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής ερευνητικής πρωτοβουλίας EUREKA προκειμένου να διευκολυνθούν οι συνεργασίες μεταξύ ΜΜΕ και ερευνητικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συντονίσουν καλύτερα τα διάφορα χρηματοδοτικά μέσα για τις ΜΜΕ·

28. υπογραμμίζει εν προκειμένω ότι μέχρι σήμερα η κατάρτιση και η ενημέρωση για τις εν λόγω ευκαιρίες είναι απειροελάχιστες σε σχέση με τις πραγματικές ανάγκες και τις πολυάριθμες ευκαιρίες που μπορούν να δημιουργηθούν από αυτούς τους πόρους·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

29. παροτρύνει την Επιτροπή να διοργανώσει, από κοινού με τα εθνικά σημεία επαφής, δυναμικές και αποτελεσματικές εκστρατείες προώθησης, που θα απευθύνονται αποκλειστικά στις ΜΜΕ, σχετικά με το μέσο «Επιτάχυνση της καινοτομίας» του προγράμματος «Ορίζοντας 2020»·

30. καλεί τις ΜΜΕ (συμπεριλαμβανομένων των πολύ μικρών επιχειρήσεων), καθώς και τις τοπικές και περιφερειακές αρχές, να αξιοποιήσουν πλήρως τις ευκαιρίες που υπάρχουν για τον συνδυασμό Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων (ΕΔΕΤ) και ΕΤΣΕ, έχοντας κατά νου ότι πρόκειται για δύο συμπληρωματικά μέσα· συνιστά τον συνδυασμό των ΕΔΕΤ και του ΕΤΣΕ σε θεματικές και πολυεθνικές επενδυτικές πλατφόρμες, και καλεί την Επιτροπή και τον Όμιλο της ΕΤΕπ να εντείνουν τις προσπάθειές τους για τη δημιουργία των πλατφορμών αυτών, προκειμένου να προωθηθούν τα προϊόντα του Ομίλου της ΕΤΕπ και να βελτιωθεί η πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση·

31. υπογραμμίζει την ανάγκη να αυξηθούν οι επενδύσεις στην έρευνα, την καινοτομία, την εξειδικευμένη κατάρτιση και την ανάπτυξη με σκοπό να προωθηθεί η ποιοτική ανάπτυξη και το δυναμικό των ευρωπαϊκών ΜΜΕ για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης· τονίζει ότι 75 δισεκατομμύρια ευρώ προορίζονται για τη στήριξη ΜΜΕ στο πλαίσιο του σκέλους για τις ΜΜΕ του ΕΤΣΕ· εκφράζει ικανοποίηση για την επιτυχημένη υλοποίηση της χρηματοδότησης των ΜΜΕ στο πλαίσιο του ΕΤΣΕ στα έως τώρα εγκεκριμένα έργα·

32. ζητεί από την Επιτροπή, κατά την αναθεώρηση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2014-2020, να βρει τρόπο να αντισταθμίσει πλήρως τις περικοπές στη χρηματοδότηση του «Ορίζοντας 2020» που έγιναν υπέρ του ΕΤΣΕ, δεδομένης της σημασίας του «Ορίζοντας 2020» σε θέματα οικονομικής ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας, ιδίως για τις ΜΜΕ·

33. επικροτεί τη στροφή προς τη χρήση χρηματοδοτικών μέσων για τη στήριξη των ΜΜΕ, αλλά θεωρεί ότι η χρηματοδότηση μέσω επιχορηγήσεων θα πρέπει να διατηρηθεί εκεί όπου διαδραματίζει ουσιώδη και απαραίτητο ρόλο στην προώθηση της καινοτομίας, της ανάπτυξης και της έρευνας, που αποτελούν κρίσιμους παράγοντες για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και για τη μελλοντική οικονομική επιτυχία της Ευρώπης·

34. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, στο πλαίσιο μιας ολιστικής προσέγγισης για τη στήριξη των ΜΜΕ, να σημειώσουν σημαντική πρόοδο στην περαιτέρω απλούστευση της χρηματοδότησης της ΕΕ έως το 2017 όσον αφορά την εφαρμογή, τη διαχείριση και την παρακολούθηση/τον έλεγχο των έργων, ιδίως θεσπίζοντας μια ενιαία σε επίπεδο ΕΕ ηλεκτρονική διαδικασία δημοσίων συμβάσεων, την πλήρη ηλεκτρονική συνοχή, τον ενιαίο έλεγχο βάσει της αρχής του κινδύνου, τη μείωση των απαιτήσεων δεδομένων και πληροφοριών και την εξάλειψη του κανονιστικού υπερθεματισμού μέσω της εκτενούς κανονιστικής βελτιστοποίησης· τονίζει, ωστόσο, την ανάγκη να εξασφαλιστεί κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της απλούστευσης, αφενός, και της ανίχνευσης και πρόληψης των παρατυπιών, συμπεριλαμβανομένης της απάτης, αφετέρου· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει προτάσεις για νομοθετικές αλλαγές στους κανονισμούς για την πολιτική συνοχής κατά την ενδιάμεση επανεξέταση/αναθεώρηση, με στόχο τη διευκόλυνση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση για τις ΜΜΕ και ιδίως για τις νεοφυείς επιχειρήσεις που επιθυμούν να αναπτυχθούν· υπενθυμίζει ότι, βάσει των υπολογισμών της Επιτροπής, η ευρωπαϊκή ηλεκτρονική διαδικασία δημοσίων συμβάσεων, η διαφάνεια και η μείωση των διοικητικών δαπανών θα μπορούσε να καταστήσει δυνατή την εξοικονόμηση έως 50 δισεκατομμυρίων ευρώ ετησίως·

35. καλεί την Επιτροπή, προτού ξεκινήσει διεξοδικό διάλογο με το Κοινοβούλιο για το μελλοντικό δημοσιονομικό πλαίσιο και την πολιτική συνοχής για την περίοδο μετά το 2020, να διενεργήσει τις απαιτούμενες ποσοτικές μελέτες για να αξιολογήσει τον αντίκτυπο των πολιτικών και μέσων στήριξης των ΜΜΕ, στοιχείο το οποίο θα επέτρεπε να πραγματοποιηθεί προπαρασκευαστικό έργο μέσω της παρακολούθησης των αποτελεσμάτων και της αξιολόγησης της αποτελεσματικότητάς τους σε σύγκριση με αντίστοιχες επιδόσεις άλλων μορφών βοήθειας που δεν προσανατολίζονται προς επιχειρήσεις που είναι μικρότερες από συγκεκριμένο μέγεθος·

36. υπογραμμίζει τη σημασία της δυνατότητας πρόσβασης σε υποστηρικτικά ενωσιακά μέτρα χρηματοδότησης και σε ηλεκτρονικές δημόσιες υπηρεσίες για τις ΜΜΕ που βρίσκονται σε μικρότερες αστικές ζώνες και αγροτικές περιοχές, ενισχύοντας το δυναμικό απασχόλησής τους και συμβάλλοντας στην οικονομική ανάπτυξη περιοχών που κινδυνεύουν από συρρίκνωση του πληθυσμού·

37. καλεί τις ΜΜΕ να ξεπεράσουν το χάσμα μεταξύ των δύο φύλων στην αγορά εργασίας όσον αφορά την απασχόληση και την αμοιβή, μεταξύ άλλων, παρέχοντας ή υποστηρίζοντας εγκαταστάσεις φροντίδας παιδιών, άδεια για τους παρόχους φροντίδας, ευέλικτο ωράριο εργασίας για τους παρόχους φροντίδας, και να διασφαλίσουν ίση αμοιβή για ίση εργασία μεταξύ εργαζόμενων ανδρών και γυναικών·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

38. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την παροχή τοπικών υποδομών φροντίδας παιδιών προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβαση των γονέων στο εργατικό δυναμικό·
39. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να τονώσουν την κατάρτιση και την εκπαίδευση στις ΤΠΕ και στους κλάδους ΕΤΜΜ (επιστήμες, τεχνολογία, μηχανική και μαθηματικά), ώστε να εφοδιαστούν το νυν και το μελλοντικό εργατικό δυναμικό με τις ανάλογες ηλεκτρονικές δεξιότητες· ενθαρρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν προγράμματα που εφοδιάζουν τους άνεργους νέους με ηλεκτρονικές δεξιότητες, όπως ανοικτά διαδικτυακά μαθήματα, και να λάβουν παρόμοια μέτρα για τη γενιά 50+ και τους ενεργούς συνταξιούχους·
40. υπογραμμίζει την ανάγκη στοχευμένων κινήτρων για τις νεοφυείς επιχειρήσεις, τις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις, με σκοπό να διευκολυνθεί η σύσταση και η λειτουργία τους, καθώς και την ανάγκη διευκόλυνσης τόσο της πρόσληψης κατάλληλα ειδικευμένου εργατικού δυναμικού όσο και της κατάρτισης των εργαζομένων·
41. θεωρεί ότι πρέπει να ενισχυθεί περαιτέρω η ευρωπαϊκή κινητικότητα στο πλαίσιο της μαθητείας και της επαγγελματικής κατάρτισης·
42. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη, τις περιφερειακές κυβερνήσεις, τα εκπαιδευτικά ιδρύματα και τους κοινωνικούς εταίρους να δημιουργήσουν για τους νέους ευκαιρίες απόκτησης δεξιοτήτων επιχειρηματικότητας καθώς και να αναγνωρίσουν και να νομιμοποιήσουν τη μη τυπική εκπαίδευση και τις μη τυπικές δεξιότητες· τονίζει επίσης τη σημασία της καθοδήγησης για νέους επιχειρηματίες και ΜΜΕ σε πρώιμο στάδιο προκειμένου να βελτιωθούν τα ποσοστά επιτυχίας και βιωσιμότητας των εταιρειών και των θέσεων εργασίας·
43. είναι βαθύτατα πεπεισμένο ότι πρέπει να διατηρηθεί το πιστοποιητικό ειδικευμένου τεχνίτη·
44. χαιρετίζει το πρόγραμμα «Erasmus για Νέους Επιχειρηματίες», το οποίο βοηθά τους νέους επιχειρηματίες να αποκτήσουν γνώσεις και χρήσιμες δεξιότητες για να ξεκινήσουν ή/και να διαχειριστούν με επιτυχία μια επιχείρηση· θεωρεί ότι αυτού του είδους τα προγράμματα θα πρέπει να προωθηθούν περαιτέρω από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, προκειμένου να καταστούν πιο γνωστά μεταξύ των ομάδων στόχων και να βοηθηθούν περισσότεροι νέοι να αναπτύξουν τις επιχειρήσεις τους και να επιτύχουν·
45. καλεί τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν ευνοϊκά νομοθετικά πλαίσια για την προώθηση και τη στήριξη της απασχόλησης των νέων σε ΜΜΕ ή για την παροχή κινήτρων για να ξεκινήσουν τη δική τους επιχείρηση, μεταξύ άλλων με τη βελτίωση της πρόσβασης στην πληροφόρηση και σε εξατομικευμένες συμβουλευτικές υπηρεσίες, με τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε πιστώσεις και χρηματοδοτικές ρυθμίσεις, καθώς και με τη δημιουργία υπηρεσιών μίας στάσης· πιστεύει ότι τα εν λόγω πλαίσια θα πρέπει να περιλαμβάνουν επίσης την προώθηση προγραμμάτων πρακτικής άσκησης για τους φοιτητές ώστε να μπορούν να αποκτούν τις πρώτες πρακτικές τους εμπειρίες σε μια ΜΜΕ, εξασφαλίζοντας παράλληλα επαρκή κοινωνική προστασία·
46. σημειώνει ότι θα πρέπει να ληφθούν μέτρα που θα διευκολύνουν την αναγνώριση των προσόντων και των διπλωμάτων σε όλες τις χώρες της Ευρώπης, περιλαμβανομένων των διπλωμάτων και των ηλεκτρονικών πιστοποιητικών όπως αυτά που χορηγούνται από τα μαζικά ανοικτά διαδικτυακά μαθήματα, καθώς και την επικύρωση της άτυπης μάθησης, ώστε να δίνεται η δυνατότητα στους επαγγελματίες να προσφέρουν με τις γνώσεις και τις δεξιότητές τους σε όλες τις χώρες της Ευρώπης·
47. χαιρετίζει τη νομοθετική πρόταση της Επιτροπής σχετικά με την αφερεγγυότητα των επιχειρήσεων, η οποία προβλέπει μεταξύ άλλων έγκαιρη αναδιάρθρωση και δεύτερες ευκαιρίες, και έχει ως στόχο να αντιμετωπιστεί ο φόβος της αποτυχίας και να εξασφαλιστεί ότι οι επιχειρηματίες θα έχουν μια δεύτερη ευκαιρία·
48. τονίζει τη μακρά ευρωπαϊκή παράδοση εταιρικής κοινωνικής ευθύνης, η οποία ισχύει ως υπόδειγμα μέχρι σήμερα· τονίζει ότι οι ΜΜΕ μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη διασφάλιση περιβαλλοντικά, κοινωνικά και οικονομικά βιώσιμης ανάπτυξης·

#### **Ευνοϊκό και σταθερό ρυθμιστικό περιβάλλον**

49. καλεί τα κράτη μέλη να αποφύγουν την υπερβολική ρύθμιση, η οποία περιορίζει την ανταγωνιστικότητα και το δυναμικό δημιουργίας θέσεων εργασίας των επιχειρήσεων· υποστηρίζει ότι η εξάλειψη του περιττού κανονιστικού και διοικητικού φορτίου, σε συνδυασμό με την ανάπτυξη υγιούς και βιώσιμης ρύθμισης, μεταξύ άλλων με τη συστηματική χρήση της «δοκιμής ΜΜΕ», καθώς και η αποτελεσματική εφαρμογή του νόμου στα κράτη μέλη, αποτελούν τον ορθό τρόπο για τη μείωση του κόστους των ΜΜΕ και για την ενίσχυση του δυναμικού τους για τη δημιουργία θέσεων εργασίας· τονίζει ότι αυτό δεν θα πρέπει να υπονομεύει την προστασία των εργαζομένων·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

50. είναι της άποψης ότι ένα ευνοϊκό και σταθερό ρυθμιστικό περιβάλλον, με εγγενή σαφήνεια των κανόνων, αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για τη δημιουργία βιώσιμων και ποιοτικών θέσεων εργασίας στις ΜΜΕ· θεωρεί ότι αυτή η κανονιστική ασφάλεια πρέπει να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων στοιχείων, το δίκαιο των συμβάσεων και δημοσιονομική και κοινωνική ρύθμιση, την προστασία των εργαζομένων, καθώς και φορολογικές αποφάσεις, αλλά και την ασφάλεια δικαίου και την αποτελεσματικότητα των διαδικασιών· πιστεύει ότι η σταθερότητα του κανονιστικού περιβάλλοντος μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα μέσω της διαρκούς συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων στη διαδικασία λήψης αποφάσεων·

51. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη ότι, αν ο αντίκτυπος των διοικητικών απαιτήσεων γίνεται δυσανάλογα αισθητός από τις ΜΜΕ, θα πρέπει συστηματικά να εξετάζονται μέτρα για την ελαχιστοποίηση του φόρτου και των εμποδίων και ταυτόχρονα να εξασφαλίζεται η επαρκής προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων· τονίζει εν προκειμένω ότι συγκεκριμένα εμπόδια χρειάζονται εξειδικευμένες λύσεις, λαμβανομένης υπόψη της μεγάλης ποικιλίας των ΜΜΕ·

52. τονίζει τη σημασία της φιλικής προς τις ΜΜΕ, αποτελεσματικής, ευέλικτης και πρόσφορης δημόσιας διοίκησης στα κράτη μέλη, προκειμένου να προωθηθούν οι αξίες της επιχειρηματικότητας, να διευκολυνθεί η ανάπτυξη των ΜΜΕ και να τους επιτραπεί να αναπτύξουν όλες τις δυνατότητες που διαθέτουν για τη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας·

53. καλεί την Επιτροπή να διευκολύνει την αποτελεσματική ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών σχετικά με τα διαφορετικά ρυθμιστικά περιβάλλοντά τους για τις ΜΜΕ· χαίρει εν προκειμένω το δίκτυο των εκπροσώπων των ΜΜΕ, του οποίου ο ρόλος είναι να βελτιώσει τη διαδικασία διαβούλευσης με τις εθνικές ΜΜΕ και τη συνεργασία μεταξύ των χωρών της ΕΕ· ενθαρρύνει επίσης τη συνεργασία μεταξύ των ΜΜΕ και των τοπικών αρχών και του εκπαιδευτικού τομέα, η οποία μπορεί να είναι επωφελής για τη δημιουργία επιχειρηματικών ομίλων και εκκολαπτηρίων και, ως εκ τούτου, να οδηγήσει σε ενίσχυση των δυνατοτήτων τους για τη δημιουργία θέσεων εργασίας· ενθαρρύνει τις ΜΜΕ να γίνουν μέλη αντιπροσωπευτικών οργανώσεων προκειμένου να κάνουν αισθητή την παρουσία τους σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, όπως συμβαίνει κυρίως στις πολυεθνικές επιχειρήσεις· ενθαρρύνει επίσης τις ενώσεις ΜΜΕ να υποστηρίξουν καλύτερα τις ΜΜΕ και να διαδραματίσουν ισχυρότερο ρόλο ως αξιόπιστος κοινωνικός εταίρος·

54. καλεί τα κράτη μέλη να επανεξετάσουν τους κανόνες που αφορούν τις ΜΜΕ και να εφαρμόσουν πλήρως την αρχή «Σκέψου πρώτα σε μικρή κλίμακα», προκειμένου να εξαιρεθούν οι αδικαιολόγητες επιβαρύνσεις που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ και να επιτευχθεί ρυθμιστική και φορολογική βεβαιότητα ως προϋπόθεση για τη σταθερότητα και την ποιότητα της απασχόλησης·

55. υπογραμμίζει τη σημασία της εκ πλήρωσης των εκ των προτέρων αιρεσιμοτήτων αναφορικά με την πρωτοβουλία «Small Business Act», προκειμένου να υπάρξει βελτίωση του περιβάλλοντος και των διοικητικών διαδικασιών για την ανάπτυξη επιχειρήσεων και την επιχειρηματικότητα, καθώς και της απορροφητικότητας των χρηματοδοτικών ευκαιριών που προσφέρονται στις ΜΜΕ·

56. θεωρεί ότι η εγγενής ανισότητα μεταξύ των ΜΜΕ και των πολυεθνικών πρέπει να αμβλυνηθεί προκειμένου να καταστεί δυνατή για τις ΜΜΕ η χρήση πρόσθετων πόρων και, από κοινού με τις δημόσιες επενδύσεις, η δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας·

57. καλεί τα κράτη μέλη να παράσχουν κίνητρα μέσω της φορολογίας για την ανάπτυξη και την ανάδυση κλάδων επιχειρηματικών αγγέλων, κεφαλαίων σποράς και παραγόντων πρώιμης φάσης·

58. εφιστά την προσοχή στις περιφερειακές διαφορές και ανισορροπίες όσον αφορά την πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση από τις εθνικές τράπεζες προώθησης, τα χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ προγράμματα και άλλα ιδιωτικά και δημόσια χρηματοδοτικά ιδρύματα· ζητεί να δημιουργηθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για όλες τις ΜΜΕ — με ειδική έμφαση στις λιγότερο ανεπτυγμένες, φτωχότερες και περισσότερο απομακρυσμένες ή απομονωμένες περιφέρειες που αντιμετωπίζουν σοβαρά προβλήματα απερίθμωσης και/ή και διασποράς πληθυσμού, καθώς και στις χώρες που υπόκεινται σε δημοσιονομικούς και οικονομικούς περιορισμούς — όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοδότηση από χρηματοδοτικά μέσα που στηρίζονται από την ΕΕ, ενώ ταυτόχρονα γίνεται χρήση ενδιάμεσων·

59. θεωρεί ότι μόνο η διευκόλυνση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση μέσω του διορθωτικού συντελεστή για τις ΜΜΕ θα προσφέρει στις ΜΜΕ μια σταθερή χρηματοδοτική κατάσταση που θα επιτρέψει την ανάπτυξη και συνεπώς θα διατηρήσει τις θέσεις εργασίας·



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

60. τονίζει ότι οι μικροπιστώσεις, που απευθύνονται κυρίως στους επιχειρηματίες πολύ μικρής κλίμακας και στα μειονεκτούντα άτομα που επιθυμούν να ενταχθούν σε καθεστώς αυτοαπασχόλησης, είναι ένα μέσο για την υπέρβαση των εμποδίων όσον αφορά την πρόσβαση στις παραδοσιακές τραπεζικές υπηρεσίες· θα επικροτούσε πρωτοβουλίες έξυπνης απλοποίησης με στόχο τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αξιολόγησης των έργων που χρειάζονται μικροπιστώσεις· θα επιδοκίμαζε επίσης μέτρα λογοδοσίας που απευθύνονται σε ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς, τα οποία δεν δημιουργούν υπέρμετρες επιβαρύνσεις ούτε αυξάνουν αδικαιολόγητα το κόστος·

61. εφιστά την προσοχή στους κινδύνους αφερεγγυότητας και χρεοκοπίας για τις ΜΜΕ που αντιμετωπίζουν καθυστερήσεις πληρωμών· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βελτιώσουν την επιβολή της οδηγίας για τις καθυστερήσεις πληρωμών· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να εξετάσουν επαρκείς χρηματοδοτικούς μηχανισμούς, όπως τραπεζικές εγγυήσεις·

62. καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει ευρωπαϊκό κανονισμό-πλαίσιο για τη διευκόλυνση της δημιουργίας πανευρωπαϊκών αγορών συμμετοχικής χρηματοδότησης και συμμετοχικών επενδύσεων·

63. καλεί την Επιτροπή να διευκολύνει την τιτλοποίηση δανείων για πολύ μικρές εταιρείες και ΜΜΕ με στόχο την αύξηση της διαθέσιμης πίστωσης προς αυτές·

64. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βελτιώσουν το κανονιστικό πλαίσιο για τις κοινωνικές επιχειρήσεις·

65. αναγνωρίζει ότι είναι σημαντικό να λαμβάνονται υπόψη η κατάσταση, οι επιμέρους ανάγκες και οι δυσκολίες συμμόρφωσης των πολύ μικρών και μικρών επιχειρήσεων στο πλαίσιο της εφαρμογής των μέτρων ΑΥΕ σε επίπεδο εταιρείας· τονίζει ότι η ευαισθητοποίηση, η ανταλλαγή ορθών πρακτικών, η διαβούλευση, οι φιλικές προς τον χρήστη οδηγίες και οι διαδικτυακές πλατφόρμες είναι υψίστης σημασίας για να βοηθούν τις πολύ μικρές, τις μικρές και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις να συμμορφώνονται αποτελεσματικότερα προς τις ρυθμιστικές απαιτήσεις για την ΑΥΕ· καλεί την Επιτροπή, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA) και τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να αναπτύσσουν πρακτικά εργαλεία και κατευθυντήριες γραμμές που να στηρίζουν, να διευκολύνουν και να βελτιώνουν τη συμμόρφωση των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων προς τις απαιτήσεις για την ΑΥΕ·

66. επικροτεί την καθιέρωση της πλατφόρμας επιγραμμικής διαδραστικής αξιολόγησης κινδύνου (OiRA) του EU-OSHA, καθώς και άλλων ηλεκτρονικών εργαλείων, στα κράτη μέλη, που διευκολύνουν την αξιολόγηση κινδύνου και αποσκοπούν στην προώθηση της συμμόρφωσης και μιας νοοτροπίας πρόληψης, ειδικότερα στις πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις· παροτρύνει τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν την ευρωπαϊκή χρηματοδότηση για δράσεις ΑΥΕ εν γένει και για την ανάπτυξη ηλεκτρονικών εργαλείων ειδικότερα με σκοπό την παροχή στήριξης στις ΜΜΕ·

67. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να λαμβάνει υπόψη την ειδική φύση και κατάσταση των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων κατά την αναθεώρηση του στρατηγικού πλαισίου για να βοηθήσει τις εν λόγω επιχειρήσεις στην επίτευξη των στόχων που τίθενται όσον αφορά την υγεία και ασφάλεια στον χώρο εργασίας·

68. καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει, κατά περίπτωση και στο πλαίσιο των ειδικών ανά χώρα συστάσεων του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, διαφοροποιημένη προσέγγιση για τη βελτίωση του περιβάλλοντος για τις ΜΜΕ, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές περιστάσεις κάθε χώρας και τις ειδικές διαρθρωτικές διαφορές των περιφερειών της ΕΕ, προκειμένου να ενισχυθεί η οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή· καλεί, επιπλέον, την Επιτροπή να επικεντρωθεί στις ΜΜΕ, και ιδίως στις πολύ μικρές επιχειρήσεις·

69. σημειώνει ότι ο θεματικός στόχος 3 «Βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ» έχει οδηγήσει τα κράτη μέλη να εντάξουν στα επιχειρησιακά προγράμματα μια ιδιαίτερη έμφαση στη βελτίωση του δυναμικού ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας που διαθέτουν οι ΜΜΕ· τονίζει ότι τυχόν μελλοντικές απρόβλεπτες κρίσεις σε επίπεδο ΕΕ ή σημαντικές πρωτοβουλίες δεν θα πρέπει να οδηγήσουν σε μείωση ούτε των αναλήψεων υποχρεώσεων ούτε των πληρωμών που αφορούν τον θεματικό στόχο 3 και των σχετικών μέσων στο πλαίσιο του τομέα 1β του γενικού προϋπολογισμού της ΕΕ· αναγνωρίζει ότι οι ΜΜΕ βρίσκονται σε αδύναμη θέση ως προς τα ίδια κεφάλαια και τονίζει, συνεπώς, ότι οι καθυστερήσεις στις πληρωμές τιμολογίων στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής θα πρέπει να ελαχιστοποιηθούν, για να μειωθούν οι κίνδυνοι αφερεγγυότητας· προτρέπει, ως εκ τούτου, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βελτιώσουν περαιτέρω τον ρυθμό των πληρωμών προς τις ΜΜΕ·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

70. επισημαίνει ότι τόσο η ετήσια έκθεση για τις ευρωπαϊκές ΜΜΕ 2014/2015 όσο και η ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης για το 2016 αποκαλύπτουν περιφερειακές αποκλίσεις στο περιβάλλον των ΜΜΕ και άλλες διαφορές που θα πρέπει να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά από τα κράτη μέλη πριν το τέλος της περιόδου προγραμματισμού, από κοινού με τις προσπάθειες για την πρόοδο της διεθνοποίησης των ΜΜΕ με την εξάλειψη των μη δασμολογικών φραγμών·

71. καλεί τα κράτη μέλη με περιορισμένη αποκέντρωση κατά τη διαχείριση της χρηματοδότησης της ΕΕ, να γείρουν την πλάστιγγα της διοικητικής ικανότητας προς την πλευρά των τοπικών αρχών όσον αφορά την τεχνική συνδρομή και τα συστήματα τοπικής και περιφερειακής στήριξης, συμπεριλαμβανομένης της βελτιωμένης πρόσβασης σε λύσεις όσον αφορά τη χρηματοδότηση και ενημέρωση των ΜΜΕ (συμπεριλαμβανομένων των επιχειρήσεων πολύ μικρής κλίμακας), καθώς κάτι τέτοιο θα αποφέρει πιο ισορροπημένα αποτελέσματα και ποσοστά απορρόφησης σε περιφερειακό επίπεδο, ιδίως δε στις λιγότερο ανεπτυγμένες περιφέρειες·

72. υπογραμμίζει την ανάγκη προσέγγισης των φυτωρίων επιχειρήσεων με τους φορείς ανάπτυξης επιχειρήσεων ώστε να καταστούν οι νεοφυείς επιχειρήσεις σημαντικό εργαλείο για τη δημιουργία ανθεκτικών στον χρόνο θέσεων εργασίας και για να υποστηριχθούν οι δυνατότητες που υπάρχουν στο εσωτερικό των επιχειρήσεων, αποθαρρύνοντας την «πώληση μιας σημαντικής ιδέας» αποκλειστικά και μόνο για το κέρδος·

73. τονίζει την ανάγκη να διευκολυνθεί η πρόσβαση στην ενιαία αγορά με την άρση των υπόλοιπων αδικαιολόγητων διοικητικών φραγμών και με την καταπολέμηση του αθέμιτου ανταγωνισμού, των στρεβλώσεων της αγοράς, της πλασματικής αυτοαπασχόλησης και των «εταιριών γραμματοκιβωτίου»· καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ισότιμους όρους πρόσβασης στην εθνική αγορά για τις ΜΜΕ, ιδίως όσον αφορά την παροχή διασυννοριακών υπηρεσιών· εκφράζει, εν προκειμένω, την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η στρατηγική του 2015 για την ενιαία αγορά εστιάζει ιδιαίτερα στις ΜΜΕ, και παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν συνέχεια στις θετικές πρωτοβουλίες εφαρμόζοντας ειδικά μέτρα με απτά αποτελέσματα για τις ΜΜΕ·

74. καλεί τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν ευνοϊκά νομοθετικά πλαίσια για τη δημιουργία επιχειρήσεων ως ένα από τα μέσα για την αντιμετώπιση της παραοικονομίας, η οποία θέτει ιδίως τις ΜΜΕ σε μειονεκτική θέση, και να αξιοποιήσουν πλήρως τη νεοουσταθείσα πλατφόρμα για την αντιμετώπιση της αδήλωτης εργασίας· αναγνωρίζει ότι η οικονομική ύφεση και τα μέτρα που εφαρμόστηκαν σε πολλά κράτη μέλη συνέβαλαν στην ανάπτυξη της παραοικονομίας·

75. είναι απολύτως πεπεισμένο ότι η ενσωμάτωση των προσφύγων στην αγορά εργασίας δεν θα επιτευχθεί ποτέ χωρίς την ενεργή και σταθερή υποστήριξη των πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων στην ΕΕ·

76. υπογραμμίζει ότι η ολοκληρωμένη γλωσσική εκπαίδευση των προσφύγων έχει πολύ μεγάλη σημασία· υπογραμμίζει επίσης ότι η εκπαίδευση αυτή θα πρέπει να ξεκινά όσο το δυνατόν συντομότερα και ότι η γνώση της γλώσσας σε επαγγελματικό επίπεδο είναι απαραίτητη για την ένταξη των προσφύγων σε εταιρείες·

77. τονίζει ότι απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες και κίνητρα προκειμένου να ενθαρρυνθεί και να διευκολυνθεί η δημιουργία ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών επιχειρήσεων και των πολύ μικρών επιχειρήσεων, από άτομα προερχόμενα από ευάλωτες ομάδες, και προκειμένου να καταπολεμηθούν οι διακρίσεις στο πλαίσιο αυτό· τονίζει ότι η διά βίου ανάπτυξη ικανοτήτων και παροχή συμβουλών αποτελούν σημαντικά εργαλεία για τη διασφάλιση ίσων ευκαιριών· φρονεί ότι οι εκάστοτε αρμόδιες αρχές στα κράτη μέλη οφείλουν να προσφέρουν στις ΜΜΕ στήριξη και συμβουλές για την ενσωμάτωση των ευάλωτων ομάδων στην αγορά εργασίας·

78. ζητεί να μην υποχρεούνται κατά κανένα τρόπο οι πολύ μικρές, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις να κοινοποιούν μη χρηματοοικονομικά στοιχεία που αφορούν την εθελοντική κοινωνική τους δράση· τονίζει ότι αυτή η κοινοποίηση στοιχείων θα συνεπαγόταν δυσανάλογα υψηλό γραφειοκρατικό κόστος και θα έθετε σε κίνδυνο την κοινωνική δέσμευση των επιχειρήσεων αντί να την προωθεί·

79. τονίζει το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατέστησε απολύτως σαφές, στο ψήφισμά του της 6ης Φεβρουαρίου 2013<sup>(1)</sup> σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη (ΕΚΕ), ότι σε μια ελεύθερη κοινωνία, η ΕΚΕ δεν μπορεί ποτέ να καταστήσει υποχρεωτική την κοινωφελή δράση των επιχειρήσεων· είναι βαθύτατα πεπεισμένο ότι τυχόν επιβολή υποχρεωτικού χαρακτήρα στην ΕΚΕ θα είχε αποτέλεσμα να μειωθεί η διάθεση των ανθρώπων να προσφέρουν·

80. υπογραμμίζει ότι ο τομέας της προσωρινής απασχόλησης έχει ιδιαίτερη σημασία για τις ΜΜΕ και χρήζει διαφοροποιημένης αντιμετώπισης·

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 24 της 22.1.2016, σ. 33.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Ισοτιμία όρων ανταγωνισμού**

81. σημειώνει ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, η πολιτική ανταγωνισμού της ΕΕ θα μπορούσε να οδηγήσει σε πλεονεκτήματα που ωφελούν κυρίως τις μεγάλες επιχειρήσεις της αγοράς που χαρακτηρίζονται από υψηλότερες οικονομίες κλίμακας σε σύγκριση με τις ΜΜΕ· τονίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι κανόνες της ΕΕ περί ανταγωνισμού πρέπει να διασφαλίζουν ίσους όρους ανταγωνισμού για τις μικρές, μεσαίες και μεγάλες επιχειρήσεις, προκειμένου να αντισταθμιστεί η έλλειψη οικονομικών κλίμακας των ΜΜΕ, ώστε να καταστεί δυνατή η διεθνοποίησή τους και να ενισχυθεί το δυναμικό τους για δημιουργία θέσεων εργασίας, ιδίως στο πλαίσιο νέων διεθνών εμπορικών συμφωνιών·

82. απευθύνει έκκληση στους δημόσιους φορείς των κρατών μελών να περιορίζονται επισήμως στην παροχή υπηρεσιών στον τομέα αρμοδιοτήτων τους, προκειμένου να μη δημιουργείται στρέβλωση του ανταγωνισμού σε βάρος των ΜΜΕ εξαιτίας του ειδικού φορολογικού καθεστώτος των δημόσιων φορέων·

83. επισημαίνει ότι οι ΜΜΕ στην Ευρώπη χαρακτηρίζονται από διάφορα επιχειρηματικά μοντέλα και νομικές μορφές και ότι θα πρέπει να εξασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για όλες, συμπεριλαμβανομένων των παραγόντων της κοινωνικής οικονομίας·

84. είναι της άποψης ότι η άνιση πρόσβαση των ΜΜΕ στις αγορές, την πληροφόρηση, συμβουλευτικές υπηρεσίες, δημόσιες υπηρεσίες, τις δεξιότητες και τη χρηματοδότηση σε ολόκληρη την ΕΕ, πέρα από το ότι είναι επιζήμια για τις προοπτικές τους στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, οφείλεται σε μια σειρά διαρθρωτικές διαφορές όσον αφορά την κλίμακα και τις επιδόσεις των επιχειρήσεων· θεωρεί, συνεπώς, ότι αυτές οι διαφορές θα πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά την αξιολόγηση της πολιτικής ανταγωνισμού της ΕΕ και της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς·

85. θεωρεί ότι η εικόνα μιας ΜΜΕ ως ελκυστικού εργοδότη, βάσει ικανοποιητικών συνθηκών εργασίας και απασχόλησης, αποτελεί σημαντικό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα όσον αφορά την πρόσληψη ειδικευμένου προσωπικού·

86. είναι της άποψης ότι η νομοθεσία εξυπηρετεί το γενικό συμφέρον και έχει ως στόχο, μεταξύ άλλων, τη δημιουργία μιας ανταγωνιστικής και δίκαιης αγοράς, την προστασία των εργαζομένων, την προστασία της υγείας και της ασφάλειας, την προώθηση της καινοτομίας και τη διατήρηση του φυσικού περιβάλλοντος· τονίζει την επείγουσα ανάγκη να υπάρχει σαφές και αποτελεσματικό ρυθμιστικό πλαίσιο, το οποίο να μη δημιουργεί άσκοπες γραφειοκρατικές επιβαρύνσεις στις ΜΜΕ όταν το εφαρμόζουν·

87. σημειώνει ότι στις περιοχές όπου η οικονομική ανάπτυξη επικεντρώνεται στην προσέλκυση άμεσων ξένων επενδύσεων (ΑΞΕ), οι πολυεθνικές θα μπορούσαν σε ορισμένες περιπτώσεις να αντιμετωπίζονται προνομιακά όσον αφορά νομοθετικά θέματα· πιστεύει ότι η προνομιακή μεταχείριση των πολυεθνικών εταιρειών θα πρέπει να εξετάζεται με στόχο τον περιορισμό των πιθανών αρνητικών συνεπειών της στις ΜΜΕ, την εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τις ΜΜΕ και την ενίσχυση της ικανότητάς τους να δημιουργούν θέσεις απασχόλησης· αναγνωρίζει επίσης το γεγονός ότι πολλές ΜΜΕ δημιουργούνται για τη στήριξη πολυεθνικών εταιρειών και των εργαζομένων τους μέσω της παροχής προϊόντων και υπηρεσιών της αλυσίδας εφοδιασμού· τονίζει την ανάγκη να παρακολουθείται στενά η τήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε αυτές τις περιπτώσεις, και επικροτεί επίσης την κίνηση του ΟΟΣΑ για την τόνωση της διαφάνειας στο διεθνές φορολογικό σύστημα και ζητεί την ταχεία εφαρμογή των μέτρων για την BEPS·

88. καλεί τα κράτη μέλη να υιοθετήσουν την αρχή της φορολόγησης των εισοδημάτων στον τόπο όπου παράγονται, και άλλα μέτρα ενάντια στις πρακτικές μεταφοράς κερδών των πολυεθνικών εταιρειών, προκειμένου να διασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για τις ΜΜΕ, και να ενισχυθεί έτσι το δυναμικό τους για τη δημιουργία θέσεων εργασίας·

89. σημειώνει ότι η βελτίωση του κανονιστικού πλαισίου, και η αποτελεσματική επιβολή του νόμου μπορεί να συμβάλουν στην αντιμετώπιση της παραοικονομίας και της φοροαποφυγής·

90. είναι της άποψης ότι οι εμπορικές συμφωνίες με τρίτες χώρες θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ειδικές διαρθρωτικές διαφορές μεταξύ των περιφερειών της ΕΕ όσον αφορά τον τομέα των ΜΜΕ, σε ολόκληρη την Ένωση, και να αξιολογούν τις επιπτώσεις τους στις μελλοντικές προοπτικές απασχόλησης, στα δικαιώματα των εργαζομένων και στους μισθούς του προσωπικού των ΜΜΕ·

91. καλεί την Επιτροπή να προβεί σε αξιολόγηση όσον αφορά τις επιπτώσεις που θα έχουν η προτεινόμενη συμφωνία ΤΤΙΡ και η χορήγηση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς στην Κίνα, στον αριθμό και την ποιότητα των θέσεων εργασίας στον τομέα των ΜΜΕ σε όλα τα κράτη μέλη· τονίζει ότι η εν λόγω αξιολόγηση των επιπτώσεων θα πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομερή ανάλυση των τύπων ΜΜΕ και των τομέων που ενδέχεται να επηρεαστούν·

92. επισημαίνει τις ευκαιρίες της ψηφιακής ενιαίας αγοράς· τονίζει, ωστόσο, την ανάγκη αξιολόγησης του δυναμικού, των οφελών και των προκλήσεων για τις ΜΜΕ όσον αφορά την ανάπτυξη και τις δυνατότητές τους για τη δημιουργία θέσεων εργασίας στα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και των επιπτώσεων στους εργαζομένους και στα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης· συνιστά στην Επιτροπή να δημιουργήσει τις απαραίτητες συνθήκες για τη σταδιακή μετάβαση και προσαρμογή των ΜΜΕ στην ψηφιακή ενιαία αγορά·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

93. πιστεύει ότι η προώθηση της ψηφιοποίησης στον δημόσιο τομέα (ηλεκτρονική διακυβέρνηση) και η αύξηση της διαθεσιμότητας των ευρυζωνικών δικτύων στις απομακρυσμένες περιοχές θα μείωναν το κόστος εγκατάστασης και τα λειτουργικά έξοδα των ΜΜΕ, επιτρέποντάς τους έτσι να αυξήσουν περαιτέρω το δυναμικό δημιουργίας θέσεων εργασίας·

94. ενθαρρύνει τις ΜΜΕ να προωθήσουν την τηλεργασία και την έξυπνη εργασία, που αποτελούν αποτελεσματικά μέσα όχι μόνο για τη μείωση των υλικών δαπανών των εταιρειών αλλά και για τη δυνατότητα που προσφέρεται στους εργαζόμενους να συμφιλιώσουν την επαγγελματική με την προσωπική τους ζωή·

95. χαιρετίζει την παρουσία των πυλών πληροφόρησης που απευθύνονται ειδικά σε ΜΜΕ, όπως της «Πύλης για την Πρόσβαση σε Χρηματοδότηση» στον ιστότοπο Your Europe, και καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει περαιτέρω τη λειτουργικότητα και την προσβασιμότητά τους και να τις μετατρέψει σε πιο διαδραστικά μέσα· επισημαίνει ιδίως τη σημασία της αποτελεσματικής παροχής της νέας ενιαίας ψηφιακής πύλης που ανακοινώθηκε στη στρατηγική για την ενιαία αγορά ως ένα ηλεκτρονικό σημείο πρόσβασης για όλες τις πληροφορίες και τις υπηρεσίες που σχετίζονται με την ενιαία αγορά·

ο

ο ο

96. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

---

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0360

**Εφαρμογή της οδηγίας για την ισότητα στην απασχόληση****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία («οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση») (2015/2116(INI))**

(2018/C 204/21)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και ιδίως τα άρθρα 2 και 5, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και ιδίως τα άρθρα 6, 8, 10, 19 και 153,
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και συγκεκριμένα τα άρθρα 20, 21, 23 και 26,
- έχοντας υπόψη τον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη, που εγκρίθηκε στο πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρώπης, καθώς και τα κοινωνικά και εργασιακά δικαιώματα που κατοχυρώνονται σε αυτόν,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία,
- έχοντας υπόψη τις καταληκτικές παρατηρήσεις της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρία σε σχέση με την αρχική έκθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Οκτώβριος 2015),
- έχοντας υπόψη την ενδιάμεση έκθεση του Ειδικού Εισηγητή του ΟΗΕ για την ελευθερία θρησκείας και πεποιθήσεων, Hans Bielefeldt, η οποία υποβλήθηκε σύμφωνα με το ψήφισμα 68/170 της Γενικής Συνέλευσης σχετικά με την ελευθερία θρησκείας και πεποιθήσεων,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006<sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη την οδηγία για την ισότητα των φύλων (οδηγία 2006/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης<sup>(2)</sup>),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία («η οδηγία»)<sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ που εξέδωσε το Συμβούλιο την 24η Ιουνίου 2013 για την προώθηση και την προστασία της ελευθερίας της θρησκείας ή των πεποιθήσεων,
- έχοντας υπόψη την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τις απαιτήσεις προσβασιμότητας για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες (COM(2015)0615),
- έχοντας υπόψη την κοινή έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής («οδηγία για τη φυλετική ισότητα») και της οδηγίας 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία («οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση») (COM(2014)0002),

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 320.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 204 της 26.7.2006, σ. 23.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16.



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ευρωπαϊκή στρατηγική για την αναπηρία 2010-2020: Ανανέωση της δέσμευσης για μια Ευρώπη χωρίς εμπόδια» (COM(2010)0636),
- έχοντας υπόψη την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης των προσώπων ανεξαρτήτως θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού (COM(2008)0426),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Απαγόρευση των διακρίσεων και ίσες ευκαιρίες για όλους — Στρατηγική-πλαίσιο» (COM(2005)0224),
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία του 2016 για τη βελτίωση της νομοθεσίας, η οποία συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τη δημιουργία μιας ανταγωνιστικής αγοράς εργασίας της ΕΕ για τον 21ο αιώνα: αντιστοίχιση δεξιοτήτων και προσόντων με τη ζήτηση και τις ευκαιρίες εργασίας, ως τρόπος ανάκαμψης από την κρίση <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά την κοινωνική επιχειρηματικότητα και την κοινωνική καινοτομία στην καταπολέμηση της ανεργίας <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με την κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2013-2014) <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Σεπτεμβρίου 2015 προς μια ολοκληρωμένη προσέγγιση στην πολιτιστική κληρονομιά για την Ευρώπη <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 8ης Ιουλίου 2015 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όσον αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών <sup>(5)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Μαρτίου 2015 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: Απασχόληση και κοινωνικές πτυχές στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης για το 2015 <sup>(6)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2013 σχετικά με τον αντίκτυπο της κρίσης στην πρόσβαση των ευάλωτων ομάδων στην περίθαλψη <sup>(7)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2011 σχετικά με την κινητικότητα και την ένταξη ατόμων με αναπηρία και την ευρωπαϊκή στρατηγική για την αναπηρία 2010-2020 <sup>(8)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με τη δημογραφική πρόκληση και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών <sup>(9)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2010 σχετικά με την προώθηση της πρόσβασης των νέων στην αγορά εργασίας, την ενίσχυση του καθεστώτος των περιόδων άσκησης, πρακτικής και μαθητείας <sup>(10)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Μαΐου 2009 σχετικά με την ενεργητική ένταξη των ατόμων που είναι αποκλεισμένα από την αγορά εργασίας <sup>(11)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ης Μαΐου 2008 σχετικά με την πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά την ισότητα ευκαιριών και την εξάλειψη των διακρίσεων στην ΕΕ (μεταφορά στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών 2000/43/ΕΚ και 2000/78/ΕΚ) <sup>(12)</sup>,

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0321.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0320.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0286.

<sup>(4)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0293.

<sup>(5)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0261.

<sup>(6)</sup> ΕΕ C 316 της 30.8.2016, σ. 83.

<sup>(7)</sup> ΕΕ C 75 της 26.2.2016, σ. 130.

<sup>(8)</sup> ΕΕ C 131 E της 8.5.2013, σ. 9.

<sup>(9)</sup> ΕΕ C 74 E της 13.3.2012, σ. 19.

<sup>(10)</sup> ΕΕ C 351 E της 2.12.2011, σ. 29.

<sup>(11)</sup> ΕΕ C 212 E της 5.8.2010, σ. 23.

<sup>(12)</sup> ΕΕ C 279 E της 19.11.2009, σ. 23.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη τη μελέτη της Υπηρεσίας Έρευνας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/78/EK όσον αφορά την αρχή της μη διάκρισης βάσει θρησκείας ή πεποιθήσεων,
  - έχοντας υπόψη τη λεπτομερή ανάλυση της Υπηρεσίας Έρευνας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τίτλο «The Employment Equality Directive — Evaluation of its implementation» (Αξιολόγηση της εφαρμογής της οδηγίας για την ισότητα στην απασχόληση),
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη της Υπηρεσίας Έρευνας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τίτλο «Reasonable Accommodation and Sheltered Workshops for People with Disabilities: Costs and Returns of Investments» (Εύλογες προσαρμογές και προσατευόμενα εργαστήρια για τα άτομα με αναπηρία: Κόστος και απόδοση των επενδύσεων),
  - έχοντας υπόψη τη μελέτη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τίτλο «Differential Treatment of Workers under 25 with a View to their Access to the Labour Market» (Διαφοροποιημένη μεταχείριση των εργαζομένων κάτω των 25 ετών όσον αφορά την πρόσβασή τους στην αγορά εργασίας),
  - έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Πρόγραμμα της ΕΕ “Εγγυήσεις για τη νεολαία”»: τα πρώτα βήματα έγιναν, ωστόσο διαφαίνονται κίνδυνοι στο επίπεδο της υλοποίησης»,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων σχετικά με την κατάσταση της ισότητας στην Ευρωπαϊκή Ένωση 10 έτη μετά την αρχική εφαρμογή των οδηγιών περί ισότητας,
  - έχοντας υπόψη τη συγκριτική νομική ανάλυση εκ μέρους του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία ενάντια στις διακρίσεις λόγω γενετήσιου προσανατολισμού, ταυτότητας φύλου και χαρακτηριστικών φύλου στην ΕΕ,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A8-0225/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τη ΣΕΕ, η Ένωση βασίζεται στις αξίες του σεβασμού της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, του κράτους δικαίου, καθώς και του σεβασμού των ανθρώπινων δικαιωμάτων, και καταπολεμά τον κοινωνικό αποκλεισμό και τις διακρίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως ορίζεται στη ΣΛΕΕ, κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και των δράσεων της, η Ένωση επιδιώκει να καταπολεμήσει κάθε διάκριση λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι και τα 28 κράτη μέλη έχουν μεταφέρει στο εθνικό τους δίκαιο την οδηγία για την ισότητα και την απασχόληση και, παρά τις διαφορές σε επίπεδο μεταφοράς και εφαρμογής, έχουν αποκτήσει πολύτιμη εμπειρία·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οδηγίες σε θέματα ίσης μεταχείρισης απαγορεύουν τόσο τις άμεσες όσο και τις έμμεσες διακρίσεις, καθώς και την παρενόχληση και τις διοικητικές εντολές για εφαρμογή διακρίσεων·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή επισημάνε στη δεύτερη έκθεση εφαρμογής της (COM(2014)0002) ότι δεν αρκεί μόνο η νομοθεσία για να διασφαλίσει την πλήρη ισότητα, και ότι πρέπει να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση σχετικά με την ήδη παρεχόμενη προστασία, σε συνδυασμό με τη χρήση κονδυλίων της ΕΕ και την ενίσχυση των εθνικών φορέων ισότητας·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μη διακριτική μεταχείριση στον τομέα της απασχόλησης και της εργασίας θα γίνει πραγματικότητα μόνον εάν οι διακρίσεις καταπολεμηθούν πλήρως σε όλους τους τομείς της ζωής μαζί με άλλα εμπόδια τα οποία, περιορίζονται στην ελευθερία και την ισότητα, παρεμποδίζουν την πλήρη ανάπτυξη ενός ατόμου και δεν επιτρέπουν στους εργαζομένους να συμμετάσχουν πραγματικά στην πολιτική, κοινωνική και οικονομική ζωή των κρατών μελών·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) στην υπόθεση Römer κατά Freie und Hansestadt Hamburg <sup>(1)</sup> τόνισε ότι η οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση δεν καθιερώνει την αρχή της ίσης μεταχείρισης στον τομέα της απασχόλησης και της εργασίας, αλλά παρέχει ένα γενικό πλαίσιο για την καταπολέμηση των διακρίσεων που οφείλονται σε διάφορους λόγους·

<sup>(1)</sup> Υπόθεση C-147/08 της 10ης Μαΐου 2011, Römer κατά Freie und Hansestadt Hamburg, Συλλογή 2011, σελ. I-3591.

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι ενώ η αντίληψη της ύπαρξης διακρίσεων έχει αυξηθεί, πολλά θύματα διακρίσεων εξακολουθούν να μην έχουν επίγνωση των δικαιωμάτων τους ή δεν τολμούν να κινηθούν νομικές διαδικασίες κατά πρακτικών οι οποίες εισάγουν διακρίσεις, εξαιτίας διαφόρων παραγόντων, όπως η έλλειψη εμπιστοσύνης στις αρχές των κρατών μελών είτε η ύπαρξη πολύπλοκων και χρονοβόρων νομικών διαδικασιών·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στοιχεία που συνέλεξε ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων δείχνουν ότι ο ρατσισμός, η ξενοφοβία, η ομοφοβία και η τρανσφοβία καθώς και οι συναφείς μορφές μισαλλοδοξίας είναι ευρέως διαδεδομένα φαινόμενα, παρά τα μέτρα που λαμβάνονται από τις κυβερνήσεις και την κοινωνία των πολιτών σε όλη την ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι το κοινωνικό και πολιτικό κλίμα δείχνει όλο και μεγαλύτερη ανοχή στην εξτρεμιστική, ρατσιστική και ξενοφοβική ρητορική που εκμεταλλεύεται τους φόβους σχετικά με την ανεργία, το μεταναστευτικό, την αποξένωση που οφείλεται εν μέρει στις μεταναστευτικές ροές και την ασφάλεια, όταν έρχεται αντιμέτωπο με την τρομοκρατία και άλλες γεωπολιτικές προκλήσεις, γεγονός που υπονομεύει τις θεμελιώδεις αξίες της ΕΕ·
- I. λαμβάνοντας υπόψη την έρευνα του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(1)</sup> (FRA) για τα άτομα ΛΟΑΔ και την έκθεση του FRA με τίτλο «Being Trans in Europe» (Η διεμφυλικότητα στην Ευρώπη)<sup>(2)</sup>, στην οποία επισημαίνεται η διαρκής διακριτική μεταχείριση των ατόμων ΛΟΑΔ όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας και την παρουσία τους σε αυτήν·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση ορίζει ελάχιστες απαιτήσεις, όμως τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να παράσχουν υψηλότερο επίπεδο προστασίας καθώς και να θεσπίσουν θετικά μέτρα στον τομέα αυτό στις εθνικές τους νομοθεσίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η νομοθεσία αφ' εαυτής δεν αρκεί για να διασφαλίσει την πλήρη ισότητα και πρέπει να συνδυάζεται με κατάλληλα μέτρα πολιτικής·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες πλήττονται περισσότερο από την ανεργία και αποτελούν θύματα αρνητικών διακρίσεων όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, αυτό δε ισχύει ιδίως για τις εγκύους και τις μητέρες καθώς και για τις μητέρες που θηλάζουν·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση καλύπτει μόνο την ελευθερία θρησκείας και πεποιθήσεων, την αναπηρία, την ηλικία και τον γενετήσιο προσανατολισμό, όμως τα κράτη μέλη οφείλουν, επίσης, σύμφωνα με την οδηγία για τη φυλετική ισότητα, να καταπολεμήσουν τις διακρίσεις στην απασχόληση λόγω φυλής και εθνότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, μερικές φορές, όταν πρόκειται για ζητήματα διακρίσεων στην απασχόληση, η θρησκεία την οποία πραγματικά ή υποθετικά πρεσβεύει ένα άτομο χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο της φυλής·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποσοστό απασχόλησης των ατόμων με αναπηρία στα κράτη μέλη είναι πολύ κάτω του 50 %, σε σύγκριση με το ποσοστό απασχόλησης άνω του 70 % που καταλαμβάνει ο γενικός πληθυσμός, και το ποσοστό ανεργίας των ατόμων με αναπηρία (18,3 %) είναι σχεδόν διπλάσιο από εκείνο του γενικού πληθυσμού (9,9 %)· λαμβάνοντας υπόψη ότι πίσω από τα μέσα αυτά ποσοστά της ΕΕ κρύβονται μεγάλες διαφορές σε επίπεδο χωρών·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι κυρίως οι γυναίκες φέρουν την πρωταρχική ευθύνη για τη φροντίδα των παιδιών, των ηλικιωμένων, των λοιπών εξαρτημένων ατόμων, της οικογένειας και του νοικοκυριού, και ότι η ευθύνη αυτή είναι μεγαλύτερη αν έχουν παιδιά με αναπηρίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω ευθύνες έχουν άμεση επίδραση στη σταδιοδρομία των γυναικών και επηρεάζουν αρνητικά τις συνθήκες απασχόλησής τους, όταν για παράδειγμα τις υποχρεώνουν να προσφεύγουν σε θέσεις μερικής απασχόλησης ή σε πιο επισφαλείς μορφές απασχόλησης, και ότι όλοι αυτοί οι παράγοντες δημιουργούν μισθολογικό και συνταξιοδοτικό χάσμα·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μονογονεϊκές οικογένειες, ιδίως οι μόνες μητέρες, συγκαταλέγονται πολύ πιο συχνά μεταξύ των φτωχών εργαζόμενων και ότι όλα τα μέτρα που θεσπίζονται πρέπει να εστιάζουν στις μονογονεϊκές οικογένειες·
- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ευρύ φάσμα προσόντων και δεξιοτήτων που αποκτούν οι γυναίκες λόγω της ανάληψης οικογενειακών ευθυνών εμπλουτίζει τις προσωπικές και επαγγελματικές τους δεξιότητες· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δεξιότητες αυτές θα πρέπει να αναγνωρίζονται από την κοινωνία και τους εργοδότες·
- IIH. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση αντιμετωπίζει μια μείζονα οικονομική, χρηματοπιστωτική και κοινωνική κρίση που πλήττει ιδιαίτερα τις γυναίκες στην αγορά εργασίας και στην προσωπική τους ζωή, καθώς αυτές είναι πιο πιθανόν να βρεθούν σε επισφαλείς θέσεις εργασίας, να καταστούν άνεργες και να μην έχουν κάλυψη κοινωνικής ασφάλισης·

<sup>(1)</sup> <http://fra.europa.eu/en/publication/2014/eu-lgbt-survey-european-union-lesbian-gay-bisexual-and-transgender-survey-main>

<sup>(2)</sup> <http://fra.europa.eu/en/publication/2014/being-trans-eu-comparative-analysis-eu-lgbt-survey-data>

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη πραγματικά αποτελεσματικής νομοθεσίας που να προωθεί την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής οδηγεί σε διακρίσεις εις βάρος των εργαζόμενων γονέων·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν ήδη εγκριθεί από το Κοινοβούλιο μέτρα πολιτικής όπως η οδηγία σχετικά με τη βελτίωση της ισορροπίας εκπροσώπησης των φύλων σε θέσεις μη εκτελεστικών διοικητικών στελεχών των εισηγμένων στο χρηματιστήριο εταιρειών και συναφή μέτρα, και λαμβάνοντας υπόψη ότι τέτοιου είδους μέτρα έχουν τη δυνατότητα να βοηθήσουν στην επίτευξη μεγαλύτερης ισότητας για τις γυναίκες στον τομέα της απασχόλησης και να βελτιώσουν την πρόσβαση των γυναικών σε ανώτερες διοικητικές θέσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι η νομοθεσία πρέπει να θεωρείται εργαλείο ζωτικής σημασίας για την επίτευξη της ισότητας των φύλων, αλλά πρέπει να συνδυάζεται με κανονιστικές διαδικασίες και εκστρατείες προκειμένου να γίνει πράξη η ισότητα των φύλων, όχι μόνο στη νομοθεσία, αλλά και στην κοινή γνώμη·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες εξακολουθούν να υφίστανται πολλαπλές, άμεσες και έμμεσες διακρίσεις στην αγορά εργασίας, παρά την εφαρμογή σε θεωρητικό επίπεδο της ίσης μεταχείρισης στα κράτη μέλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν πολλές διαφορετικές μορφές έμμεσων διακρίσεων, και πρέπει όλες να καλύπτονται από τον ενιαίο ορισμό, καθώς οι διακρίσεις δημιουργούνται όταν διαφορετικοί κανόνες εφαρμόζονται σε παρόμοιες καταστάσεις ή όταν ο ίδιος κανόνας εφαρμόζεται σε διαφορετικές καταστάσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες δεν έχουν πάντοτε επίγνωση των δικαιωμάτων τους στο πλαίσιο της υπάρχουσας ευρωπαϊκής και εθνικής νομοθεσίας για την ισότητα και τις διακρίσεις, ή αμφισβητούν την αποτελεσματικότητα της καταγγελίας περιστατικών διακριτικής μεταχείρισης· τονίζοντας, ως εκ τούτου, τη σημασία της ενημέρωσης και των εντύπων με οδηγίες, των εκστρατειών ευαισθητοποίησης και των δικτυακών πυλών πληροφόρησης·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές ανισότητες, ιδίως σε ό,τι αφορά την ισότητα στην απασχόληση, μπορούν να καταπολεμηθούν μόνο με πολιτικές που διασφαλίζουν την καλύτερη κατανομή του πλούτου, στη βάση της αύξησης των πραγματικών μισθών, της προώθησης της ρύθμισης της εργασίας και του ωραρίου εργασίας και της προστασίας της εργασίας, ιδίως μέσω των συλλογικών διαπραγματεύσεων και της κατοχύρωσης της καθολικής, δωρεάν και ποιοτικής πρόσβασης σε δημόσιες υπηρεσίες υγειονομικής περίθαλψης και εκπαίδευσης·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σχεδόν ένας στους πέντε νέους αναζητεί εργασία στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ότι το συνολικό οικονομικό κόστος της ανεργίας των νέων υπολογίζεται σε 153 δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως<sup>(1)</sup>, και ότι το πρόσθετο κοινωνικό κόστος είναι πολύ ανησυχητικό·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από τα στοιχεία της έκτης ευρωπαϊκής έρευνας του Eurofound για τις συνθήκες εργασίας (EWCS)<sup>(2)</sup>, επιβεβαιώνεται ότι τα τελευταία 10 έτη έχει σημειωθεί ελάχιστη πρόοδος όσον αφορά τη μείωση των διακρίσεων σε βάρος εργαζόμενων βάσει δικής τους δήλωσης·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από τα στοιχεία της έκτης ευρωπαϊκής έρευνας του Eurofound για τις συνθήκες εργασίας, προκύπτει ότι το 7 % των εργαζόμενων αναφέρει ότι έχει υποστεί διάκριση για έναν τουλάχιστον λόγο και ότι οι εργαζόμενοι αναφέρουν ότι έχουν υποστεί πολλαπλές διακρίσεις·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποσοστό απασχόλησης των γυναικών με αναπηρία στην ΕΕ (44 %) είναι σημαντικά χαμηλότερο σε σύγκριση με το ποσοστό απασχόλησης των ανδρών με αναπηρία (52 %), και λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποσοστό απασχόλησης των γυναικών στην ηλικιακή ομάδα 55-65 σε ορισμένα κράτη μέλη είναι σχεδόν ίσο ή μικρότερο του 30 %, και ότι το χάσμα μεταξύ ανδρών και γυναικών όσον αφορά την απασχόληση είναι το υψηλότερο (14,5 ποσοστιαίες μονάδες) σε σύγκριση με το χάσμα στις μεσαίες (30-54 ετών - 12,4 ποσοστιαίες μονάδες) και νεότερες (20-29 ετών - 8,3 ποσοστιαίες μονάδες) ηλικιακές ομάδες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μακροχρόνια ανεργία είναι ιδιαίτερα διαδεδομένη μεταξύ των νεότερων και πιο ηλικιωμένων εργαζόμενων, ιδίως γυναικών, και λαμβάνοντας υπόψη ότι έχει ήδη γίνει αξιολόγηση της εφαρμογής και της μεταφοράς της οδηγίας 2006/54/ΕΚ, και ότι το Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 8ης Οκτωβρίου 2015<sup>(3)</sup>, εξέφρασε σοβαρές αμφιβολίες όσον αφορά την υλοποίηση των διατάξεων της οδηγίας σχετικά με την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης·

<sup>(1)</sup> [http://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/SR15\\_03/SR15\\_03\\_EL.pdf](http://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/SR15_03/SR15_03_EL.pdf).

<sup>(2)</sup> [http://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/ef\\_publication/field\\_ef\\_document/ef1568el.pdf](http://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/ef_publication/field_ef_document/ef1568el.pdf).

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0351.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεγαλύτεροι σε ηλικία εργαζόμενοι εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν διακρίσεις, στερεότυπα και εμπόδια λόγω ηλικίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διακρίσεις λόγω ηλικίας πλήττουν όλες τις ηλικιακές ομάδες και, λόγω των συνεπειών της, λαμβάνοντας υπόψη ότι μια πολιτισμένη κοινωνία που αποβλέπει στην επίτευξη των κοινωνικών και οικονομικών στόχων της χρειάζεται την εμπειρία, την συμβολή και τον πλούτο των ιδεών όλων των γενεών, βασιζόμενη ταυτόχρονα στην αρχή της αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών·

1. επικροτεί το γεγονός ότι σχεδόν όλα τα κράτη μέλη έχουν συμπεριλάβει στα συντάγματά τους τη γενική αρχή της ίσης μεταχείρισης έναντι συγκεκριμένων λόγων διακρίσεων· εκφράζει ωστόσο τη λύπη του διότι λίγα μόνο κράτη μέλη διασφαλίζουν συστηματικά ότι όλα τα υφιστάμενα νομικά κείμενα συμμορφώνονται με την αρχή της ίσης μεταχείρισης, και ακόμα λιγότερα κράτη μέλη τα εφαρμόζουν συστηματικά<sup>(1)</sup>, ενώ οι διακρίσεις εξακολουθούν να αποτελούν μέρος της καθημερινότητας πολλών Ευρωπαίων·

2. εκφράζει την ελπίδα να άρουν όλα τα κράτη μέλη τα εμπόδια φυσικής, κοινωνικής και οικονομικής φύσεως που παρακωλύουν την ουσιαστική εφαρμογή της αρχής της ισότητας και περιορίζουν την ελευθερία των ευρωπαίων πολιτών·

3. θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι η αντίληψη ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι οικουμενικά, αδιαίρετα και αλληλένδετα είναι μια αρχή του δικαίου που παραμένει περισσότερο θεωρία παρά πράξη, δεδομένου ότι οι διάφορες πτυχές της ανθρώπινης φύσης αντιμετωπίζονται χωριστά από τα υπάρχοντα νομικά μέσα της ΕΕ·

4. εκφράζει τη λύπη του για την αύξηση των περιπτώσεων διακριτικής μεταχείρισης και παρενόχλησης, μεταξύ άλλων, στον χώρο εργασίας, ιδίως λόγω φύλου, εθνικότητας, κοινωνικού υπόβαθρου, αναπηρίας, σεξουαλικού προσανατολισμού και ταυτότητας φύλου, εθνοτικής καταγωγής, και θρησκείας, ιδιαίτερα όσον αφορά τις μουσουλμάνες και τα άτομα ΛΟΑΔΜ· εκφράζει τη λύπη του ταυτόχρονα για τη γενικότερη ελλιπή αναφορά κάθε μορφής διακρίσεων, ιδιαίτερα των διακρίσεων λόγω αναπηρίας και των διακρίσεων εις βάρος των ατόμων ΛΟΑΔΜ· καλεί, για τον λόγο αυτό, την Επιτροπή να δώσει ιδιαίτερη έμφαση σε όλους τους τύπους διακρίσεων κατά την παρακολούθηση της εφαρμογής της οδηγίας 2000/78/ΕΚ για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία και τονίζει την ανάγκη να συνειδητοποιήσουν οι ΛΟΑΔΜ τα δικαιώματά τους, π.χ. μέσω φορέων αρμόδιων για θέματα ισότητας, συνδικαλιστικών οργανώσεων και οργανώσεων εργοδοτών·

5. τονίζει πόσο σημαντικό είναι να επιτευχθεί συμφωνία το ταχύτερο δυνατόν και καλεί το Συμβούλιο να άρει το αδιέξοδο προκειμένου να εξευρεθεί μία ρεαλιστική λύση και να επισπεύσει, χωρίς περαιτέρω καθυστερήσεις, την έκδοση της οριζόντιας οδηγίας κατά των διακρίσεων της ΕΕ που πρότεινε η Επιτροπή το 2008 και υπερψήφισε το Κοινοβούλιο· θεωρεί ως προϋπόθεση τη διασφάλιση ενός ενοποιημένου και συνεκτικού πλαισίου δικαίου της ΕΕ, το οποίο θα παρέχει επίσης προστασία από τις διακρίσεις βάσει θρησκείας και πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας και γενετήσιου προσανατολισμού σε τομείς πέραν της απασχόλησης· σημειώνει ότι δεν πρέπει να γίνεται δεκτός κανένας αδικαιολόγητος περιορισμός του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας· θεωρεί ότι η ενοποίηση του νομοθετικού πλαισίου της ΕΕ σχετικά με την καταπολέμηση των εγκλημάτων μίσους αποτελεί επίσης καίριο στοιχείο, λαμβάνοντας υπόψη ότι στο περιβάλλον εργασίας είναι διαδεδομένα ανάλογα εγκλήματα·

6. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ, όλες οι μορφές διάκρισης, συμπεριλαμβανομένων των πολλαπλών και των επικαλυπτόμενων διακρίσεων, παρεμποδίζουν, σε μεγάλο βαθμό, την ανάπτυξη του ανθρώπινου κεφαλαίου και συνιστούν εμπόδιο για την επαγγελματική εξέλιξη· υπογραμμίζει το γεγονός ότι τα άτομα με αναπηρία γίνονται συχνά αντικείμενο τέτοιων ειδών διάκρισης·

7. επισημαίνει με ανησυχία την έλλειψη νομολογίας που να παρέχει ερμηνεία των «έμμεσων διακρίσεων» σε ορισμένα κράτη μέλη, καθώς και τις δυσκολίες που προκάλεσε ο ορισμός τους κατά τη μεταφορά της οδηγίας σε ορισμένα κράτη μέλη· συνιστά την παροχή συμβουλών από την Επιτροπή προς τα κράτη μέλη σε τέτοιες περιπτώσεις ερμηνευτικών δυσχερειών·

8. σημειώνει ότι η μη διακριτική μεταχείριση στον τομέα της απασχόλησης και της εργασίας θα γίνει πραγματικότητα μόνο εάν οι διακρίσεις καταπολεμηθούν πλήρως σε όλους τους τομείς της ζωής μέσω, μεταξύ άλλων, κοινοτικής στήριξης, νομοθεσίας και εργαλείων συντονισμού, όπως στρατηγικές και πλαίσια τόσο σε επίπεδο κρατών μελών όσο και σε επίπεδο ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας λήψης μέτρων θετικής δράσης·

<sup>(1)</sup> Υπηρεσία Έρευνας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, «Η οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση — Αξιολόγηση της εφαρμογής της».



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Θρησκεία και πεποιθήσεις**

9. σημειώνει ότι η απαγόρευση των διακρίσεων για λόγους θρησκείας ή πεποιθήσεων έχει μεταφερθεί στο εθνικό δίκαιο σε όλα τα κράτη μέλη, μολονότι στην οδηγία δεν δίνεται ορισμός των εν λόγω όρων <sup>(1)</sup>.

10. σημειώνει τον διατομεακό χαρακτήρα των διακρίσεων λόγω θρησκείας και πεποιθήσεων και των διακρίσεων λόγω φυλής και εθνότητας και φρονεί ότι ορισμένες ομάδες που ανήκουν σε θρησκευτικές μειονότητες πλήττονται ιδιαίτερω από διακρίσεις λόγω θρησκείας στην απασχόληση, όπως τεκμηριώνεται από εθνικές και ευρωπαϊκές έρευνες, ιδίως έρευνες που διεξάγει ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

11. είναι της άποψης ότι προστασία από τις διακρίσεις λόγω θρησκείας και πεποιθήσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχεται προς το παρόν τόσο από το δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όσο και από το δίκαιο κατά των διακρίσεων, και υπάρχει αμοιβαία επηροή μεταξύ των δύο δικαίων.

12. τονίζει ότι, σύμφωνα με μελέτες, οι θρησκευτικές ομάδες που αντιμετωπίζουν τις περισσότερες διακρίσεις στον τομέα της απασχόλησης είναι οι εβραίοι, οι σιχ και οι μουσουλμάνοι (και ιδίως οι γυναίκες). συνιστά τη θέσπιση ευρωπαϊκών πλαισίων για εθνικές στρατηγικές καταπολέμησης του αντισημιτισμού και της ισλαμοφοβίας.

13. αναγνωρίζει την εκτενή νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (ΕΔΔΑ) στον τομέα της απαγόρευσης των διακρίσεων λόγω θρησκείας ή πεποιθήσεων, επικροτεί το ρόλο που αυτό έχει διαδραματίσει με τις αποφάσεις του για την ερμηνεία της οδηγίας στο σύνολό της και προσβλέπει στις πρώτες μελλοντικές αποφάσεις που θα λάβει το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το ζήτημα αυτό. εκφράζει τη λύπη του όσον αφορά τον μικρό αριθμό υποθέσεων που παραπέμπονται σε δίκη, γεγονός που έρχεται σε αντίθεση με τον υψηλό αριθμό διακρίσεων που επισημαίνονται σε μελέτες για τη θυματοποίηση αλλά δεν ερευνώνται δικαστικά.

14. φρονεί ότι η συνεπής εφαρμογή της νομοθεσίας κατά των διακρίσεων πρέπει να θεωρείται ως σημαντικό στοιχείο των στρατηγικών για την αποτροπή της ριζοσπαστικοποίησης, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι, στο πλαίσιο συνθηκών επιτεινόμενης ξενοφοβίας και ισλαμοφοβίας, οι διακρίσεις εις βάρος θρησκευτικών κοινοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των προσφύγων και των μεταναστών, μπορεί να συμβάλει στη θρησκευτική ριζοσπαστικοποίηση ατόμων, να υπονομεύει στην επιτυχή ένταξη των τελευταίων στην αγορά εργασίας και να έχει αντίκτυπο όσον αφορά την πρόσβαση στη δικαιοσύνη λόγω του καθεστώτος διαμονής τους.

15. πιστεύει ότι τα δικαστήρια πρέπει να εστιάσουν περισσότερο στην προσπάθεια να διαπιστώσουν εάν η δήλωση θρησκευτικής πεποιθήσης γίνεται καλή τη πίστει και όχι στην αξιολόγηση εάν είναι αξιόπιστη ή ορθή μια θρησκεία ή πεποίθηση.

16. θεωρεί ότι απαιτείται περισσότερη εναρμόνιση των αποφάσεων που εκδίδονται τόσο από τα εθνικά δικαστήρια όσο και από το ΕΔΔΑ κατά την αξιολόγηση της αρχής του κοσμικού χαρακτήρα του κράτους, με γνώμονα τις διατάξεις σχετικά με τη δεοντολογία που βρίσκονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της οδηγίας για την ισότητα στην απασχόληση.

17. φρονεί, βάσει της υφιστάμενης σε επίπεδο ΕΕ και σε εθνικό επίπεδο νομολογίας, ότι στο ενωσιακό και στο εθνικό δίκαιο πρέπει να θεσπιστεί υποχρέωση θέσπισης εύλογων ρυθμίσεων έναντι κάθε αφορμής διακρίσεων (συμπεριλαμβανομένων, συνεπώς, της θρησκείας και των πεποιθήσεων), υπό τον όρο ότι αυτό δεν συνεπάγεται δυσανάλογη επιβάρυνση για τους εργοδότες ή τους παρόχους υπηρεσιών.

18. καλεί τα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν το θεμελιώδες δικαίωμα στην ελευθερία συνείδησης.

19. είναι της άποψης ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του ΕΔΔΑ, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη εάν η οδηγία παρέχει προστασία κατά των διακρίσεων λόγω της θρησκείας ή των πεποιθήσεων του εργοδότη.

20. πιστεύει ότι η γενική εξαίρεση του άρθρου 2 παράγραφος 5 είναι διατυπωμένη κατά τρόπο γενικό και πρέπει να υπέρξει πρόδοος όσον αφορά την εφαρμογή της, η οποία έχει ιδιαίτερη σημασία στο πλαίσιο του προσφυγικού και μεταναστευτικού και ευελπιστεί ότι τα δικαστήρια θα αξιολογήσουν πολύ προσεκτικά τα όριά της σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας.

<sup>(1)</sup> Ό.π.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

21. επιμένει ότι η θρησκευτική ελευθερία αποτελεί σημαντική αρχή που θα πρέπει να γίνεται σεβαστή από τους εργοδότες· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι η εφαρμογή της εν λόγω αρχής συνιστά ζήτημα επικουρικότητας

**Αναπηρία**

22. τονίζει ότι «διάκριση λόγω αναπηρίας» αποτελεί κάθε διάκριση, αποκλεισμός ή περιορισμός λόγω αναπηρίας, που έχει ως στόχο ή αποτέλεσμα να εμποδίσει ή να αποτρέψει την αναγνώριση, την απόλαυση ή την άσκηση, σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα, όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών στον πολιτικό, οικονομικό, κοινωνικό, πολιτισμικό ή κάθε άλλο τομέα· περιλαμβάνει όλες τις μορφές διακρίσεων, ακόμη και την άρνηση εύλογων διευκολύνσεων<sup>(1)</sup>·

23. προτρέπει τα κράτη μέλη να ερμηνεύσουν το δίκαιο της ΕΕ κατά τρόπο ώστε να διαμορφώσουν τη βάση για μια έννοια της αναπηρίας σύμφωνη με τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία (CRPD), που θα συνδυάζει τα στοιχεία εκείνα που εξασφαλίζουν ισότητα στα άτομα με αναπηρία, και που θα αναφέρει την άρνηση παροχής εύλογων διευκολύνσεων ως μορφή διάκρισης σύμφωνα με την CRPD· εκφράζει τη λύπη του διότι ορισμένα κράτη μέλη εξακολουθούν να εφαρμόζουν νομοθεσία που επιβάλλει ποσοστό αναπηρίας 50 % και αποδέχεται μόνο επίσημη ιατρική πιστοποίηση·

24. σημειώνει ότι η οδηγία 2000/78/ΕΚ δεν περιλαμβάνει ορισμό της έννοιας της αναπηρίας· τονίζει ότι ζητήθηκε από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο να προσδιορίσει την έννοια της αναπηρίας ανεξάρτητα στο πλαίσιο της υπόθεσης Chacón Navas· υπενθυμίζει ότι σε περαιτέρω υποθέσεις κατέστη αναγκαία η διευκρίνιση της έννοιας της αναπηρίας καθώς και της έννοιας των εύλογων διευκολύνσεων για άτομα με αναπηρία, τις οποίες οι εργοδότες πρέπει να παρέχουν δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας (HK Danmark C-335/11 και C-337/11)·

25. εκφράζει τη λύπη του διότι το ποσοστό απασχόλησης των γυναικών με αναπηρία είναι κατώτερο του 50 %, γεγονός που αποτυπώνει τη διπλή διάκριση που υφίστανται οι γυναίκες αυτές και που δυσχεραίνει την πλήρη συμμετοχή τους στην κοινωνία·

26. θεωρεί ότι μια ανίατη ασθένεια, δηλαδή μία νόσος ή σωματική πάθηση που εύλογα αναμένεται να οδηγήσει σε θάνατο μέσα σε 24 μήνες ή και λιγότερο από την ημερομηνία ιατρικής πιστοποίησής της, μπορεί να θεωρηθεί αναπηρία, εφόσον παρεμποδίζει τη συμμετοχή του ενδιαφερόμενου ατόμου στον επαγγελματικό του βίο·

27. τονίζει την υποχρέωση των εργοδοτών να παρέχουν εύλογες διευκολύνσεις σε όλους τους εργαζομένους με αναπηρία, στους οποίους μπορούν να περιλαμβάνονται εργαζόμενοι που πάσχουν από ανίατες ασθένειες·

28. επισημαίνει ότι η φύση ορισμένων ανίατων ασθενειών μπορεί να προκαλέσει διακυμάνσεις των σωματικών, διανοητικών ή ψυχικών δυσλειτουργιών και ότι, ως εκ τούτου, οι εργοδότες είναι υποχρεωμένοι να επανεξετάζουν σε τακτική βάση τις εύλογες προσαρμογές προκειμένου να διασφαλίζουν την παροχή πλήρους στήριξης στους εργαζομένους κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους·

29. τονίζει ότι είναι σημαντικό να προστατεύονται οι εργαζόμενοι με αναπηρία, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που πάσχουν από ανίατη ασθένεια, από κάθε μορφή διάκρισης στον χώρο εργασίας· επισημαίνει ιδιαίτερα την ανάγκη προστασίας των εν λόγω εργαζομένων από άδικη απόλυση·

30. σημειώνει ότι, όπως δείχνουν τα στοιχεία, οι εύλογες προσαρμογές για τα άτομα με αναπηρία είναι οικονομικά συμφέρουσες και παρέχουν όφελος, όχι μόνο σε επίπεδο κοινωνικής ένταξης, αλλά και σε επίπεδο αυξημένης παραγωγικότητας και μειωμένης τάσης απουσιών<sup>(2)</sup>· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πολλά κράτη μέλη δεν παρέχουν τις δέουσες εύλογες διευκολύνσεις·

31. τονίζει τη σημασία της εργασίας για τα άτομα με αναπηρία καθώς και τα άτομα που πάσχουν από σοβαρές, χρόνιες ή ανίατες νόσους και τάσσεται υπέρ της λήψης μέτρων για μία αγορά εργασίας χωρίς αποκλεισμούς, που εξασφαλίζουν εγγυήσεις και δικαιώματα και στις δύο αυτές ομάδες·

32. ζητεί από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να μεριμνήσουν για τη δυνατότητα μεταφοράς των δικαιωμάτων και των υπηρεσιών που συνδέονται με την απασχόληση, συμπεριλαμβανομένων των εύλογων προσαρμογών στο πλαίσιο της οδηγίας για την ισότητα στην απασχόληση, και να μεριμνήσουν για την τήρηση της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των ατόμων με αναπηρία·

<sup>(1)</sup> Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, 13 Δεκεμβρίου 2006, άρθρο 2.

<sup>(2)</sup> Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Θεματικό Τμήμα Α: Οικονομική και Επιστημονική Πολιτική, «Reasonable Accommodation and Sheltered Workshops for People with Disabilities: Costs and Returns of Investments» (Εύλογες προσαρμογές και προστατευόμενα εργαστήρια για τα άτομα με αναπηρία: Κόστος και απόδοση των επενδύσεων),

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

33. χαιρετίζει το γεγονός ότι όλα τα κράτη μέλη προσφέρουν επιχορηγήσεις, επιδόματα ή φορολογικές απαλλαγές, για παράδειγμα, σε εργοδότες που προσφέρουν εύλογες διευκολύνσεις, παρέχοντας κατ' αυτόν τον τρόπο κίνητρα στους εργοδότες να παράσχουν διευκολύνσεις στον τόπο εργασίας προκειμένου να προσαρμόσουν και να ανοίξουν την αγορά εργασίας σε άτομα με αναπηρίες και να εξασφαλίσουν ότι όλα τα άτομα απολαμβάνουν και ασκούν, σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα, το σύνολο των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών· συνιστά τα κράτη μέλη να παρέχουν και η Επιτροπή να υποστηρίζει την εκπαίδευση των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών όσον αφορά τις εύλογες διευκολύνσεις, προκειμένου να μπορούν αυτές να παρέχουν οδηγίες όσον αφορά τις εύλογες διευκολύνσεις και την αποτροπή του αποκλεισμού συγκεκριμένων ευάλωτων ομάδων· ζητεί τη διενέργεια διαλόγου με κοινωνικούς εταίρους, όπως συνδικαλιστικές οργανώσεις και εργοδότες, με στόχο τον προσδιορισμό κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με την εφαρμογή πρακτικών για εύλογες προσαρμογές·

34. τονίζει ότι είναι αναγκαίο σε διαδικασίες ανάθεσης δημόσιων συμβάσεων οι κοινωνικές ρήτρες να αναγνωρίζονται ως δυναμικό εργαλείο για την επίτευξη των στόχων κοινωνικής πολιτικής· είναι της άποψης ότι η κοινωνικά υπεύθυνη διαδικασία ανάθεσης δημόσιων συμβάσεων θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως μέσο ένταξης των ατόμων με αναπηρία και άλλων ευάλωτων ομάδων στην αγορά εργασίας·

35. παροτρύνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν πλαίσια ποιότητας για τις περιόδους πρακτικής άσκησης, με σκοπό την εξασφάλιση εύλογων προσαρμογών και προσβασιμότητας για άτομα με αναπηρία·

36. τονίζει τη σημασία ενός καθολικού προτύπου σχεδιασμού για το δημόσιο χώρο και το περιβάλλον εργασίας που λαμβάνει υπόψη του τις ανάγκες των ατόμων με αναπηρίες, με τη γενική παρατήρηση για την προσβασιμότητα <sup>(1)</sup> που ενέκρινε η επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών στις 11 Απριλίου 2014 και εφιστά την προσοχή στις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η ΕΕ για την προσβασιμότητα προκειμένου να επέλθουν μόνιμες βελτιώσεις στις συνθήκες εργασίας όλων των ευρωπαϊκών εργαζομένων·

37. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παρέχουν κίνητρα για τη δημιουργία μοντέλων έξυπνης εργασίας που επιτρέπουν στα άτομα με αναπηρία να ασκούν την επαγγελματική τους δραστηριότητα στον χώρο κατοικίας τους, με όλα τα πλεονεκτήματα που απορρέουν ως προς την ποιότητα ζωής και την παραγωγικότητα·

38. επισημαίνει την πολύτιμη συμβολή των ατόμων με αναπηρίες στο κοινωνικό σύνολο και καλεί τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν τα διαρθρωτικά ταμεία, ιδίως το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, για την προσαρμογή των εργασιακών χώρων και την παροχή της αναγκαίας βοήθειας στα άτομα με αναπηρία κατά την εργασία, για τη βελτίωση της εκπαίδευσης και της κατάρτισης ώστε να ενισχυθεί η πρόσβαση στην αγορά εργασίας και να καταπολεμηθούν η ανεργία, η φτώχεια και ο κοινωνικός αποκλεισμός των ατόμων με αναπηρία· υπογραμμίζει ότι το άρθρο 7 και το άρθρο 96, παράγραφος 7 του κανονισμού περί κοινών διατάξεων (ΚΚΔ) <sup>(2)</sup> προωθούν τις ίσες ευκαιρίες, την απαγόρευση των διακρίσεων και την ένταξη των ατόμων με αναπηρίες στο πλαίσιο της εφαρμογής των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων (ΕΔΕΤ) γενικά και των επιχειρησιακών προγραμμάτων ειδικότερα, και τονίζει ότι μία εκ των προτέρων αξιολόγηση θα πρέπει να εκτιμά την καταλληλότητα των σχεδιαζόμενων μέτρων όσον αφορά την προώθηση ισότητας ευκαιριών και την αποτροπή διακρίσεων· φρονεί ότι η ευρωπαϊκή και εθνική χρηματοδότηση θα μπορούσε επίσης να παρέχεται, για παράδειγμα, σε ΜΜΕ που ενθαρρύνουν την εκπαίδευση των εργαζομένων ώστε να παραμείνουν στην αγορά εργασίας·

39. καλεί τα κράτη μέλη να επανεξετάσουν τα καθεστώτα ασφάλισης εργασίας με σκοπό την πρόληψη των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία·

40. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να εξετάσουν τα οφέλη από τη θέσπιση μέτρων θετικής δράσης όπως, για παράδειγμα, το συνδυασμό παθητικών πολιτικών για την αγορά εργασίας, όπως φορολογικές ελαφρύνσεις και χρηματικά κίνητρα, με ενεργητικές πολιτικές για την αγορά εργασίας — π.χ. καθοδήγηση και παροχή συμβουλών, εκπαίδευση και κατάρτιση, και εύρεση θέσεων εργασίας— με σκοπό τη στήριξη της απασχόλησης των ατόμων με αναπηρία·

41. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να αναπτύξουν και να εφαρμόσουν ένα συνολικό πλαίσιο μέτρων για τη διασφάλιση της πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία σε ποιοτική εργασία, μεταξύ άλλων μέσω της επιβολής προστίμων λόγω αδυναμίας συμμόρφωσης με τη νομοθεσία κατά των διακρίσεων, τα οποία πρόστιμα θα χρησιμεύσουν για τη χρηματοδότηση της ένταξης στην αγορά εργασίας και άλλων δράσεων στον τομέα αυτό·

<sup>(1)</sup> Γενική παρατήρηση αριθ. 2.(2014) σχετικά με το άρθρο 9: Προσβασιμότητα <https://documentsddsny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G14/033/13/PDF/G1403313.pdf?OpenElement>

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1303/2013.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

42. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να παρέχουν συνεχή στήριξη στους εργοδότες που προσλαμβάνουν άτομα με αναπηρία προκειμένου να δημιουργηθούν ευνοϊκές συνθήκες και να διασφαλιστεί επαρκής στήριξη σε όλα τα στάδια της επαγγελματικής ζωής, δηλαδή την πρόσληψη, την παραμονή και την επαγγελματική σταδιοδρομία·

43. καλεί όλους τους εμπλεκόμενους φορείς να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στην ένταξη των ατόμων με νοητική και ψυχοκοινωνική αναπηρία και να αναπτύξουν μια ολοκληρωμένη εκστρατεία ευαισθητοποίησης σχετικά με την CRPD προκειμένου να καταπολεμήσουν την προκατάληψη σε βάρος των ατόμων με αναπηρία, και ιδίως των ατόμων με ψυχοκοινωνική αναπηρία, νοητική αναπηρία, των ατόμων με διαταραχές αυτιστικού φάσματος και άλλων ατόμων με αναπηρία, στους χώρους εργασίας· ζητεί να διατίθεται σε προσβάσιμη μορφή όλο το υλικό που αφορά, μεταξύ άλλων, την ανάπτυξη ικανοτήτων, την κατάρτιση, την ευαισθητοποίηση και τις δημόσιες δηλώσεις·

44. εκφράζει την ανησυχία του για την καθυστέρηση που έχει σημειωθεί στη διενέργεια ενδιάμεσης αξιολόγησης της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την αναπηρία 2010-2020· προτρέπει την Επιτροπή να επανεξετάσει την εν λόγω στρατηγική με βάση τις καταληκτικές παρατηρήσεις επί της αρχικής έκθεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ενέκρινε στις 7 Σεπτεμβρίου 2015 η Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρία, και να συμπεριλάβει στην εν λόγω διαδικασία οργανώσεις εκπροσώπησης των ατόμων με αναπηρία·

45. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν έχει ακόμα αντιμετωπίσει τις ανισότητες λόγω ηλικίας κατά την εφαρμογή της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες (UNCRPD) και της στρατηγικής για την αναπηρία· ζητεί, ως εκ τούτου, από την Επιτροπή να προβεί σε σχετική ενημέρωση και να εξετάσει τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και τις διακρίσεις που υφίστανται·

**Ηλικία**

46. υπογραμμίζει τη σημαντική συμβολή των μεγαλύτερων σε ηλικία εργαζομένων στην κοινωνία και στην ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων· υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να υπάρχουν άτομα μεγαλύτερης ηλικίας στον χώρο εργασίας που μπορούν να μεταφέρουν τις γνώσεις και την πείρα τους σε εργαζομένους νεότερης ηλικίας στο πλαίσιο της ενεργούς γήρανσης, και εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η ηλικία είναι σημαντικός λόγος εισαγωγής διακρίσεων στον τομέα της απασχόλησης· θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι τα άτομα μεγαλύτερης ηλικίας εξακολουθούν να αντιμετωπίζονται με στερεότυπα και να συναντούν εμπόδια στην αγορά εργασίας και ζητεί να υπάρξει δικαιοσύνη μεταξύ των γενεών με βάση την αλληλεγγύη, τον αμοιβαίο σεβασμό, την ευθύνη και τη βούληση για αλληλοβοήθεια·

47. καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν την πρόσβαση στην απασχόληση και την ένταξη όλων των εργαζομένων, ανεξαρτήτως ηλικίας, στην αγορά εργασίας και να εφαρμόσουν μέτρα για την προστασία όλων των εργαζομένων στον χώρο εργασίας όσον αφορά την αμοιβή, την κατάρτιση, την επαγγελματική σταδιοδρομία, την υγεία και την ασφάλεια κ.λπ·

48. διαπιστώνει ότι η μονόπλευρη πρόσληψη εργαζομένων νεότερης ηλικίας δεν οδηγεί σε αύξηση των καινοτομιών, αλλά σε κατασπατάληση πείρας, γνώσεων και δεξιοτήτων·

49. καλεί τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν τους εργοδότες να προσλαμβάνουν νέα άτομα, ταυτόχρονα όμως να διασφαλίζουν και να σέβονται την ίση μεταχείριση όσον αφορά την αμοιβή και την κοινωνική προστασία, συμπεριλαμβανομένης της απαραίτητης κατάρτισης που συνδέεται με την εργασία·

50. επισημαίνει με ανησυχία τη διαπίστωση του ΔΕΕ ότι η αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών είναι ο σημαντικότερος θεμιτός σκοπός που δικαιολογεί τις διαφορές μεταχείρισης λόγω ηλικίας <sup>(1)</sup>, καθώς τα κράτη μέλη με τα υψηλότερα ποσοστά απασχόλησης ατόμων μεγαλύτερης ηλικίας είναι ταυτόχρονα εκείνα που παρουσιάζουν καλύτερες επιδόσεις όσον αφορά την ένταξη νεαρών ατόμων στην αγορά εργασίας·

51. υπενθυμίζει ότι η νομοθεσία της ΕΕ σχετικά με τις πολιτικές για τη γήρανση πρέπει να εφαρμοστεί αποτελεσματικά προκειμένου να καταπολεμηθούν και να προληφθούν οι διακρίσεις λόγω ηλικίας·

<sup>(1)</sup> Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής «Annexes to the Joint Report on the application of the Racial Equality Directive (2000/43/EC) and the Employment Equality Directive (2000/78/EC)» (SWD(2014)0005).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

52. σημειώνει ότι, χάρη στις πολιτικές που εφαρμόζουν πολλά κράτη μέλη, τα άτομα ηλικίας 55-64 ετών αποτελούν μεγάλο ποσοστό των εργαζομένων στα κράτη μέλη της ΕΕ· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του διότι το ποσοστό απασχόλησης αυτής της ομάδας αυξάνεται με πολύ αργούς ρυθμούς και παραμένει κάτω από 50 % στην ΕΕ των 28· επισημαίνει, ως εκ τούτου, ότι η ψηφιοποίηση έχει σημαντικό αντίκτυπο στην αγορά εργασίας, καθώς δημιουργεί νέες ευκαιρίες εργασίας και πιο ευέλικτες εργασιακές συνθήκες, όπως η τηλεργασία ή η εργασία εξ αποστάσεως, και θα μπορούσε να χρησιμεύσει ως αποτελεσματικό εργαλείο για την καταπολέμηση του αποκλεισμού ατόμων άνω των 50 ετών, καθώς και ατόμων μέσης ηλικίας χωρίς δεξιότητες· τονίζει σε αυτό το πλαίσιο ότι η συνεχής βελτίωση των ψηφιακών δεξιοτήτων με την παροχή στους εργαζόμενους ευκαιριών κατάρτισης, επιμόρφωσης και μετεκπαίδευσης καθ' όλη τη διάρκεια του επαγγελματικού τους βίου αποτελεί προϋπόθεση για την επωφελή αξιοποίηση της ψηφιοποίησης· πιστεύει επίσης ότι οι ευκαιρίες για μελλοντική δημιουργία θέσεων εργασίας στην ψηφιακή αγορά θα απαιτήσει περαιτέρω προσπάθειες εκ μέρους των κρατών μελών προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι αναντιστοιχίες δεξιοτήτων, ιδίως για τα άτομα άνω των 50 ετών·

53. τονίζει ότι τα μέτρα κατά των διακρίσεων λόγω ηλικίας πρέπει καταρχήν να αποφεύγουν τη διαφοροποίηση μεταξύ παιδιών και ηλικιωμένων και ότι κάθε μορφή αδικαιολόγητης διάκρισης λόγω ηλικίας πρέπει να αντιμετωπίζεται δέοντως·

54. επισημαίνει ότι οι εργαζόμενοι μεγαλύτερης ιδίως ηλικίας αντιμετωπίζουν πιο επισφαλείς συνθήκες και καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να εξετάσει το επιτετιμώμενο πρόβλημα της ανεργίας ατόμων άνω των 50 ετών και να αναπτύξει αποτελεσματικά μέσα, όπως επαγγελματική κατάρτιση και κίνητρα ή επιδόματα για εργαζόμενους, με στόχο να επανενταχθούν οι μεγαλύτερης ηλικίας εργαζόμενοι στην αγορά εργασίας και να προστατευτούν από αθέμιτες απολύσεις·

55. τονίζει την ανάγκη να αναβαθμιστούν οι ψηφιακές δεξιότητες του εργατικού δυναμικού και επισημαίνει ότι η ψηφιοποίηση θα συμβάλει στην κοινωνική ένταξη και θα βοηθήσει τα άτομα μεγαλύτερης ηλικίας και τους εργαζόμενους με αναπηρίες να παραμείνουν για μεγαλύτερο διάστημα στην αγορά εργασίας, διευκολύνοντάς τους να επωφεληθούν από τις δυνατότητες που προσφέρει η τεχνητή νοημοσύνη· θεωρεί σημαντικό να διαμορφωθεί η επιρροή της ψηφιακής αγοράς στην απασχόληση με κοινωνικά δίκαιο και βιώσιμο τρόπο· υπογραμμίζει ότι πολλοί εργοδότες δεν προσλαμβάνουν μεγαλύτερους σε ηλικία εργαζόμενους λόγω στερεότυπων που αφορούν την έλλειψη δεξιοτήτων ή τον παρωχημένο χαρακτήρα τους· ζητεί, ως εκ τούτου, να συμπεριληφθούν η διά βίου μάθηση και η εκπαίδευση ενηλίκων για τους εργαζόμενους όλων των ηλικιακών ομάδων στους στοχασμούς για την επικείμενη ευρωπαϊκή στρατηγική δεξιοτήτων που έχει ανακοινωθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή·

56. επισημαίνει ότι οι άνθρωποι πόροι αποτελούν τον σημαντικότερο πόρο στην ΕΕ και τα κράτη μέλη· υποστηρίζει ότι οι ηλεκτρονικές δεξιότητες είναι απαραίτητες για τους εργαζόμενους ηλικίας άνω των 55 ετών προκειμένου να αποτρέπεται ο αποκλεισμός τους από την αγορά εργασίας και να διευκολύνονται κατά την εξεύρεση νέας απασχόλησης· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους να αναπτύξουν στρατηγικές στον τομέα των δεξιοτήτων με τη διασύνδεση εκπαίδευσης και εργασίας και, συνεπώς, να επενδύσουν και να προωθήσουν την δια βίου μάθηση και να παράσχουν προστά, οικονομικά και ολοκληρωμένα προγράμματα κατάρτισης καθώς και επανεκπαίδευση για την ανάπτυξη ψηφιακών και προσωπικών δεξιοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμογής στο εικονικό περιβάλλον (διευρυμένη πραγματικότητα), οι οποίες διευκολύνουν τους μεγαλύτερους σε ηλικία πολίτες να προσαρμοστούν καλύτερα στην αυξανόμενη ζήτηση ηλεκτρονικών δεξιοτήτων σε πολλούς επιμέρους τομείς· τονίζει συνεπώς ότι οι μεγαλύτεροι σε ηλικία εργαζόμενοι άνω των 55 ετών και ιδίως οι γυναίκες πρέπει να έχουν συνεχή πρόσβαση σε κατάρτιση στους τομείς της τεχνολογίας των πληροφοριών και επικοινωνιών· ενθαρρύνει επίσης τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να αναπτύξουν στρατηγικές με στόχο τη μείωση του ψηφιακού χάσματος και την προώθηση της ίσης πρόσβασης στις νέες τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών·

57. επικροτεί το πρόγραμμα εργασίας των ευρωπαίων κοινωνικών εταίρων για την περίοδο 2015-2017, το οποίο εστιάζει στην ενεργό γήρανση· καλεί τους κοινωνικούς εταίρους να εξετάσουν διεξοδικά τα ζητήματα που συνδέονται με τις διακρίσεις λόγω ηλικίας, την εκπαίδευση ενηλίκων, την υγεία και ασφάλεια στην εργασία καθώς και την εξισορρόπηση επαγγελματικής και οικογενειακής ζωής, ώστε να δημιουργηθεί ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο που θα στηρίζει την απασχολησιμότητα και την υγεία όλων των εργαζομένων·

58. τονίζει ότι απαιτούνται αξιόπιστες στατιστικές σχετικά με την κατάσταση των ατόμων μεγαλύτερης ηλικίας και τις δημογραφικές αλλαγές, προκειμένου να αναπτυχθούν καλύτερα στοχευμένες και αποτελεσματικές στρατηγικές για την ενεργό γήρανση· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει μια ολοκληρωμένη, υψηλής ποιότητας συλλογή στοιχείων για την κοινωνική θέση των ατόμων μεγαλύτερης ηλικίας, την υγεία, τα δικαιώματα και το βιοτικό τους επίπεδο·



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

59. επισημαίνει ότι η προώθηση ενός περιβάλλοντος φιλικού προς τους ηλικιωμένους είναι απαραίτητο μέσο για την υποστήριξη των μεγαλύτερων σε ηλικία εργαζομένων και των αναζητούντων εργασία, καθώς και για την προώθηση κοινωνιών χωρίς αποκλεισμούς που προσφέρουν ίσες ευκαιρίες σε όλους· επικροτεί, εν προκειμένω, το από κοινού με τον ΠΟΥ εφαρμοσθέν διοικητικό πρόγραμμα της Επιτροπής για την προσαρμογή του οδηγού του ΠΟΥ για τις φιλικές προς τους ηλικιωμένους σύγχρονες πόλεις στο ευρωπαϊκό πλαίσιο·

60. επικροτεί την εκστρατεία «Υγιείς χώροι εργασίας για όλες τις ηλικίες» που διεξήγαγε ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (EU-OSHA)· τονίζει τη σημασία της αποτελεσματικής νομοθεσίας για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία και της παροχής κινήτρων στις εταιρείες προκειμένου να εφαρμόσουν μεθόδους πρόληψης· ζητεί να εφαρμοστούν κατά την εκστρατεία μέθοδοι ισχυρής προβολής των μέτρων αυτών σε εταιρείες κάθε μεγέθους·

61. καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τα δημόσια συνταξιοδοτικά συστήματα ώστε να διασφαλιστεί ένα αξιοπρεπές εισόδημα μετά τη συνταξιοδότηση·

62. επικροτεί την πρωτοβουλία της Επιτροπής σχετικά με την εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής· επισημαίνει ότι η εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής συνιστά πρόκληση, μεταξύ άλλων, και για τους εργαζόμενους μεγαλύτερης ηλικίας, καθώς το 18 % των ανδρών και το 22 % των γυναικών ηλικίας 55 έως 64 ετών παρέχουν φροντίδα σε μέλη της οικογένειάς τους που την έχουν ανάγκη, ενώ περισσότεροι από τους μισούς παππούδες παρέχουν τακτικά φροντίδα στα εγγόνια τους· συνιστά να συμπεριληφθούν πλήρως, στην επικείμενη πρωτοβουλία σχετικά με την εξισορρόπηση επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, μέτρα στήριξης των άτυπων παρόχων φροντίδας και των παππούδων σε εργάσιμη ηλικία, καθώς και των νεαρών γονέων·

63. καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν δωρεάν και υψηλής ποιότητας δημόσιες υπηρεσίες, οι οποίες να παρέχουν την κατάλληλη και αναγκαία φροντίδα και αρωγή στα παιδιά, τους ασθενείς και τους ηλικιωμένους·

**Γενετήσιος προσανατολισμός**

64. επισημαίνει ότι τα εθνικά δικαστήρια και το ΔΕΕ έχουν εκδικάσει έναν περιορισμένο μόνο αριθμό υποθέσεων που αφορούν διακρίσεις λόγω γενετήσιου προσανατολισμού·

65. υπενθυμίζει ότι, παρά το γεγονός ότι αυξήθηκε από 10 το 2010 σε 13 το 2014, ο αριθμός των κρατών μελών που επέκτειναν την απαγόρευση της διακριτικής μεταχείρισης λόγω σεξουαλικού προσανατολισμού σε όλους τους τομείς που καλύπτονται από την οδηγία για τη φυλετική ισότητα, εξακολουθεί να παρέχεται περιορισμένη προστασία από τις διακρίσεις λόγω σεξουαλικού προσανατολισμού και ταυτότητας φύλου<sup>(1)</sup>·

66. υπενθυμίζει ότι η έκταση της προστασίας των διεμφυλικών ατόμων από διακρίσεις, ιδίως στους τομείς της απασχόλησης, της εκπαίδευσης και της υγειονομικής περίθαλψης, παραμένει αβέβαιη σε πολλά κράτη μέλη· ζητεί τη θέσπιση μέτρων για την αποτελεσματική εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας με την οποία μεταφέρεται η οδηγία για την ισότητα των φύλων· τονίζει ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν βελτιωμένους νομικούς ορισμούς ώστε να διασφαλίζεται η προστασία όλων των διεμφυλικών ατόμων και όχι μόνο των διεμφυλικών που έχουν υποβληθεί ή υποβάλλονται σε αλλαγή φύλου<sup>(2)</sup>·

67. εκφράζει την ανησυχία του για τη χαμηλή ευαισθητοποίηση τόσο σχετικά με τα δικαιώματα στον τομέα των διακρίσεων, όσο και σχετικά με την ύπαρξη φορέων και οργανισμών που παρέχουν στήριξη σε θύματα διακρίσεων, ενώ παρατηρούνται υψηλότερα ποσοστά ευαισθητοποίησης μεταξύ των ΛΟΑΔΜ· είναι της άποψης ότι οι εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές, καθώς και οι οργανώσεις των ενδιαφερομένων μερών, πρέπει να αυξήσουν σημαντικά τις δραστηριότητες ευαισθητοποίησης, και όσον αφορά άλλες ομάδες, τόσο των θυμάτων όσο και των εργοδοτών· επισημαίνει ότι οι εθνικές οργανώσεις ΛΟΑΔΜ αποτελούν βασικούς εταίρους στις εν λόγω προσπάθειες·

<sup>(1)</sup> Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ (2015), «Protection against discrimination on grounds of sexual orientation, gender identity and sex characteristics in the European Union: (‘Προστασία έναντι των διακρίσεων λόγω του γενετήσιου προσανατολισμού, της ταυτότητας του φύλου και των χαρακτηριστικών του φύλου στην Ευρωπαϊκή Ένωση: Comparative legal analysis’ (Συγκριτική νομική ανάλυση)».

<sup>(2)</sup> Ό.π.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

68. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν αμοιβαία αναγνώριση του καθεστώτος συμβίωσης, των περιουσιακών σχέσεων και των γονικών δικαιωμάτων· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη τις ειδικές διακρίσεις που υφίστανται οι μεσοφυλικόι στην απασχόληση και να επανεξετάσουν τις νομοθεσίες και τις πρακτικές με σκοπό την πρόληψη των διακρίσεων σε βάρος των μεσοφυλικών·

### Οριζόντιες πτυχές και συστάσεις

69. εκφράζει την ανησυχία του για την έλλειψη σαφήνειας και ασφάλειας δικαίου όσον αφορά τις πολλαπλές διακρίσεις, η οποία συχνά οφείλεται στην ύπαρξη διαφορετικών και κατακεραματισμένων κανόνων και προτύπων στα κράτη μέλη· επισημαίνει το σημαντικό έργο που επιτέλεσε το ευρωπαϊκό δίκτυο φορέων ισότητας (Equinet) με τη συμβολή του στην ανάπτυξη κοινών προτύπων και πιστεύει ότι πρέπει να του παρασχεθεί επαρκής στήριξη·

70. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η οδηγία 2000/78/EK δεν περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις για τις πολλαπλές διακρίσεις, μολονότι γίνεται τουλάχιστον αναφορά στο γεγονός ότι οι γυναίκες υφίστανται συχνά πολλαπλές διακρίσεις και επισημαίνει, εξάλλου, ότι ο συνδυασμός δύο ή περισσότερων μορφών διακρίσεων μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα που οφείλονται στις υφιστάμενες διαφορές όσον αφορά το εγγυημένο επίπεδο προστασίας για διαφορετικές μορφές διακρίσεων· καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να καταπολεμήσουν κάθε μορφή πολλαπλών διακρίσεων και να διασφαλίσουν την εφαρμογή της αρχής της αποφυγής διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης στην αγορά εργασίας και στην πρόσβαση στην απασχόληση· συνιστά στις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές, στους φορείς επιβολής του νόμου, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρητών εργασίας, στους εθνικούς φορείς ισότητας και στις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών να ενισχύσουν την παρακολούθηση της συνάρθρωσης μεταξύ φύλου και άλλων αφορμών σε περιπτώσεις και πρακτικές διακρίσεων·

71. τονίζει ότι η έλλειψη αντικειμενικών, συγκρίσιμων και σαφών στοιχείων σχετικά με την ισότητα σε υποθέσεις διακρίσεων και ανισότητας καθιστά πιο δύσκολη την απόδειξη της ύπαρξης διακρίσεων, ιδίως των έμμεσων διακρίσεων· υπενθυμίζει ότι το άρθρο 10 της οδηγίας 2000/78/EK προβλέπει τη δυνατότητα μετατόπισης του βάρους της απόδειξης και την αντιστροφή του σε περίπτωση που από πραγματικά περιστατικά τεκμαίρεται η ύπαρξη άμεσης ή έμμεσης διάκρισης· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συλλέξουν κατά τρόπο ακριβή και συστηματικό και με τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων, των εθνικών φορέων ισότητας και των εθνικών δικαστηρίων στοιχεία σχετικά με την ισότητα που άπτονται του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας·

72. καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταρτίσουν — μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της εθνικής υποβολής εκθέσεων και στην ετήσια κοινή έκθεση για την κοινωνική προστασία και την κοινωνική ενσωμάτωση — εναρμονισμένα και ομοιογενή στατιστικά στοιχεία προκειμένου να κλείσουν όλα τα κενά που υφίστανται κατά τη συλλογή στοιχείων για την ισότητα των φύλων· καλεί την Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλίες για την προώθηση της εν λόγω συλλογής στοιχείων, απευθύνοντας σύσταση προς τα κράτη μέλη και αναθέτοντας στη Eurostat τη διενέργεια διαβουλευσεων προκειμένου να ενσωματωθεί η κατηγοριοποίηση των στοιχείων σχετικά με όλες τις αφορμές διακρίσεων στους δείκτες της Ευρωπαϊκής Κοινωνικής Έρευνας, προκειμένου να ληφθούν μέτρα και να αντιμετωπιστούν στην πράξη όλες οι μορφές διακρίσεων στις προσλήψεις και την αγορά εργασίας·

73. συνιστά στα κράτη μέλη, κατά τη συλλογή στατιστικών στοιχείων για θέματα απασχόλησης, να συμπεριλάβουν σε έρευνα για τους εργαζομένους προαιρετικά ερωτήματα προκειμένου να διαπιστωθούν ενδεχόμενες διακρίσεις λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας και γενετήσιου προσανατολισμού·

74. υπογραμμίζει ότι η γραφειοκρατική επιβάρυνση για τις πολύ μικρές, μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις θα πρέπει να συνεξετάζεται πάντα στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας σε όλα τα επίπεδα και ότι τα προβλεπόμενα μέτρα θα πρέπει να υποβάλλονται σε έλεγχο αναλογικότητας·

75. επισημαίνει τον σημαντικό ρόλο των εθνικών φορέων ισότητας στην εφαρμογή της οδηγίας για την ισότητα στην απασχόληση, καθώς αυτοί συμβάλλουν στην αύξηση της ευαισθητοποίησης και στη συλλογή στοιχείων, συνεργαζόμενοι με τους κοινωνικούς εταίρους και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, αντιμετωπίζοντας τις ελλείψεις καταγγελίες και διαδραματίζοντας σημαντικό ρόλο στην απλοποίηση και διευκόλυνση της υποβολής καταγγελιών από τα θύματα των διακρίσεων· ζητεί να ενισχυθεί ο ρόλος των εθνικών φορέων ισότητας, να διασφαλιστεί ο αμερόληπτος χαρακτήρας τους, να αναπτυχθούν οι δραστηριότητές τους και να ενισχυθούν οι δυνατότητές τους μεταξύ άλλων μέσω επαρκούς χρηματοδότησης·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

76. καλεί τα κράτη μέλη να επιδείξουν μεγαλύτερη προσηλωση στην εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης γυναικών και ανδρών στις πολιτικές απασχόλησης· ζητεί να εφαρμοστεί ενεργά η συνεκτίμηση της διάστασης του φύλου κατά την κατάρτιση προϋπολογισμών, μεταξύ άλλων και μέσω της προώθησης της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών από την Επιτροπή, και να ληφθούν μέτρα που θα ενθαρρύνουν την απασχόληση των γυναικών με δικαίους όρους, χωρίς ανασφαλείς μορφές απασχόλησης, με μια υγιή ισορροπία μεταξύ εργασίας και ζωής αφενός και ζωής και διαρκούς μάθησης αφετέρου, καθώς και μέτρα που θα μειώνουν το χάσμα στους μισθούς και τις συντάξεις, και, γενικότερα, θα βελτιώνουν τη θέση των γυναικών στην αγορά εργασίας·

77. ζητεί από τα κράτη μέλη να αναπτύξουν ταξινομήσεις των επαγγελμάτων και συστήματα αξιολόγησης ουδέτερα ως προς το φύλο ως μέτρα απαραίτητα για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης·

78. υπογραμμίζει ότι οι πολιτικές για την ίση μεταχείριση θα πρέπει να αποσκοπούν στην αντιμετώπιση των στερεότυπων που αφορούν τα επαγγέλματα και τους ρόλους ανδρών και γυναικών·

79. υπενθυμίζει τον ουσιαστικό ρόλο των κοινωνικών εταίρων για την ενημέρωση και ευαισθητοποίηση τόσο των εργαζομένων όσο και των εργοδοτών όσον αφορά την καταπολέμηση των διακρίσεων·

80. θεωρεί ότι απαιτείται περαιτέρω εστίαση στην εξισορρόπηση συγκρουόμενων δικαιωμάτων, όπως η ελευθερία θρησκείας και πεποιθήσεων και η ελευθερία του λόγου, σε περιπτώσεις παρενόχλησης για τους λόγους αυτούς·

81. καλεί τα κράτη μέλη να αναπτύξουν και να ενισχύσουν τα εθνικά όργανα επιθεώρησης εργασίας, παρέχοντάς τους τις συνθήκες και τους οικονομικούς και ανθρώπινους πόρους που θα τους επιτρέψουν να διατηρήσουν μια αποτελεσματική επιτόπια παρουσία προκειμένου να καταπολεμήσουν την επισφαλή απασχόληση, την αρρυθμιστή απασχόληση και τις εργασιακές και μισθολογικές διακρίσεις, ιδίως υπό το πρίσμα της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών·

82. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν με συγκεκριμένα μέτρα την συμφιλίωση μεταξύ επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής, για παράδειγμα νέες προτάσεις σχετικά με την άδεια μητρότητας προκειμένου να διασφαλίζεται το δικαίωμα των γυναικών να επιστρέψουν στην εργασία τους μετά την κύηση και την άδεια μητρότητας και τη γονική άδεια, να διασφαλίζεται το δικαίωμά τους σε αποτελεσματική προστασία της υγείας και της ασφάλειας στον τόπο εργασίας, να κατοχυρώνονται τα δικαιώματά τους από την μητρότητα και να λαμβάνονται μέτρα κατά της αθέμιτης απόλυσης εργαζομένων κατά τη διάρκεια της κύησης κλπ. καθώς και σχετικά με την οδηγία για την άδεια όσων παρέχουν φροντίδα και ενισχύοντας τη νομοθεσία σχετικά με την άδεια πατρότητας·

83. σημειώνει ότι η πρόσβαση στη δικαιοσύνη είναι περιορισμένη σε πολλές υποθέσεις διακρίσεων· τονίζει ότι είναι σημαντικό να έχουν τα θύματα διακρίσεων πρόσβαση σε ενημέρωση· θεωρεί απαραίτητο να λάβουν τα κράτη μέλη κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζεται η παροχή πρόσβασης σε εύλογες νομικές συμβουλές και βοήθεια προς τα θύματα από φορείς ιδιότητας ή κατάλληλους ενδιάμεσους φορείς, σε όλα τα στάδια της νομικής διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης, της κατ' ιδίαν παροχής συμβουλών, και της συναισθηματικής, προσωπικής και ηθικής στήριξης· καλεί, επιπλέον, τα κράτη μέλη να καταπολεμήσουν την παρενόχληση και τη βία στον χώρο εργασίας, φαινόμενα που πλήττουν την αξιοπρέπεια του ατόμου και/ή δημιουργούν επιθετικό εργασιακό περιβάλλον·

84. πιστεύει ότι οι μηχανισμοί υποβολής καταγγελιών πρέπει να βελτιωθούν σε εθνικό επίπεδο μέσω της ενίσχυσης των εθνικών φορέων που είναι αρμόδιοι για θέματα ισότητας, προκειμένου να αυξηθεί η πρόσβαση στη δικαιοσύνη και στους εξωδικαστικούς μηχανισμούς, καθώς και μέσω της αύξησης της εμπιστοσύνης στις αρχές, της παροχής νομικής στήριξης και νομικών συμβουλών και της απλοποίησης συχνά χρονοβόρων και πολύπλοκων νομικών διαδικασιών· καλεί τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν πλατφόρμες που θα μπορούσαν να δέχονται καταγγελίες και να παρέχουν δωρεάν νομική στήριξη σε περιπτώσεις διακρίσεων και παρενόχλησης στον χώρο εργασίας·

85. ζητεί σε περίπτωση διακριτικής μεταχείρισης και/ή παρενόχλησης ή επίμονης παρακολούθησης στον χώρο εργασίας, να θεσπιστούν κανόνες για την προστασία των καταγγελλόντων και τη διατήρηση της ανωνυμίας τους·

86. υπενθυμίζει ότι η εκδίκαση υποθέσεων, και η εξασφάλιση επαρκούς εκπροσώπησης, εξακολουθεί να είναι προβληματική σε ορισμένες περιπτώσεις, και καλεί μετ' επιτάσεως τα κράτη μέλη να βρουν τρόπους να βοηθήσουν τα θύματα στον τομέα αυτό, μεταξύ άλλων μέσω φορολογικών απαλλαγών και ελαφρύνσεων, δικαστικής αρωγής και συνδρομής από ειδικευμένες ΜΚΟ, καθώς και εξασφαλίζοντας τη δυνατότητα προσφυγής και επαρκούς εκπροσώπησης· τονίζει τη σημασία του δικαιώματος του παρίστασθαι για τις ΜΚΟ που έχουν έννομο συμφέρον στις σχετικές δικαστικές και/ή διοικητικές διαδικασίες·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

87. επικροτεί το γεγονός ότι, οι κυρώσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία των κρατών μελών κατά των διακρίσεων είναι κατά κανόνα συμβατές με την οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση· υπογραμμίζει, επίσης, ότι οι δημόσιοι οργανισμοί που ειδικεύονται στην καταπολέμηση των διακρίσεων διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην επίλυση των προβλημάτων που συνδέονται με κυρώσεις και προσφυγές· εκφράζει, ωστόσο, την ανησυχία του διότι, όσον αφορά το επίπεδο και το ποσό των αποζημιώσεων που επιδικάζονται, τα εθνικά δικαστήρια τείνουν να εφαρμόζουν τη μικρότερη κλίμακα κυρώσεων που προβλέπεται από τον νόμο<sup>(1)</sup>· τονίζει ότι η Επιτροπή πρέπει να ελέγχει στενά τους κανόνες που εφαρμόζονται σχετικά με τις κυρώσεις και τις αποζημιώσεις στα κράτη μέλη, ώστε να διασφαλιστεί ότι τα εθνικά δίκαια δεν προβλέπουν κυρώσεις με απλώς συμβολικό και μόνο χαρακτήρα, και δεν απευθύνουν μόνο προειδοποιήσεις σε περιστατικά διακριτικής μεταχείρισης, όπως έχει καταστήσει σαφές το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο·

88. εκφράζει την ανησυχία του για τη χαμηλή συμμετοχή της κοινότητας των Ρομά στην αγορά εργασίας· επισημαίνει την ανάγκη ενίσχυσης του ρόλου των ΜΚΟ που ειδικεύονται σε αυτήν την εθνοτική μειονότητα με σκοπό την προώθηση της συμμετοχής των Ρομά στην αγορά εργασίας· τονίζει επιπλέον τη σημασία των ΜΚΟ για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τα δικαιώματα που διαθέτουν οι Ρομά ή για τη διευκόλυνση της υποβολής καταγγελιών σε περίπτωση διακριτικής μεταχείρισης ώστε να βελτιωθεί σε τελική ανάλυση η συλλογή δεδομένων·

89. καλεί τα κράτη μέλη να κάνουν χρήση της δυνατότητας που τους δίνει η οδηγία να αναλάβουν θετική δράση σε περίπτωση ομάδων που υφίστανται σοβαρές και δομικές διακρίσεις, όπως οι Ρομά·

90. επικροτεί το γεγονός ότι η συντριπτική πλειοψηφία των κρατών μελών έχει εξετάσει το ενδεχόμενο να αναλάβει κάποιου είδους θετική δράση στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας·

91. τονίζει την ανάγκη διάδοσης των σχετικών αποφάσεων του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και ανταλλαγής των αποφάσεων των εθνικών δικαστηρίων, σύμφωνα με τη νομολογία του ΔΕΕ και του ΕΔΔΑ, σχετικά με τις διατάξεις της οδηγίας για την ισότητα στην απασχόληση·

92. τονίζει ότι είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί στήριξη για τους άτυπους παρόχους φροντίδας, οι οποίοι συνδυάζουν την εργασία με τις ευθύνες φροντίδας (π.χ. ευέλικτο ωράριο εργασίας, δυνατότητα αντικατάστασης κατά τον χρόνο της ανάπαυλας) ούτως ώστε οι εν λόγω πάροχοι φροντίδας (ως επί το πλείστον γυναίκες) να είναι σε θέση να παρέχουν φροντίδα, συνεισφέροντας σημαντικά στην οικογένειά τους και στην κοινωνία, χωρίς, ωστόσο, να υφίστανται αρνητικές επιπτώσεις για αυτήν τη συνεισφορά ούτε στο παρόν ούτε στο μέλλον·

93. θεωρεί απαραίτητη την παροχή κατάλληλης κατάρτισης στους εργαζομένους των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, των οργάνων επιβολής του νόμου και των επιθεωρητών εργασίας· θεωρεί ότι η κατάρτιση όλων των ενδιαφερομένων μερών, όπως των δικαστών, των εισαγγελέων, των δικαστικών υπαλλήλων, των δικηγόρων και των ανακριτών, των αστυνομικών καθώς και του προσωπικού των φυλακών σχετικά με τη νομοθεσία κατά των διακρίσεων στην απασχόληση και σχετικά με τη νομολογία είναι κρίσιμα σημασίας, παράλληλα με την κατάρτιση σε θέματα πολιτισμικής κατανόησης και υποσυνείδητων προκαταλήψεων·

94. θεωρεί απαραίτητο να παρέχει η Επιτροπή στις ιδιωτικές εταιρείες, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ και των πολύ μικρών επιχειρήσεων, μοντέλα ισότητας και πλαίσια πολυμορφίας τα οποία αργότερα να μπορούν να αντιγράψουν και να προσαρμόσουν ανάλογα με τις ανάγκες τους· καλεί τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις να προχωρήσουν πέρα από τις υποσχέσεις όσον αφορά τον σεβασμό της ισότητας και της πολυμορφίας, μεταξύ άλλων μέσω της ετήσιας υποβολής εκθέσεων σχετικά με τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνουν στον εν λόγω τομέα, αξιοποιώντας τη βοήθεια των φορέων ισότητας, εφόσον το επιθυμούν·

95. καλεί τους εργοδότες να δημιουργήσουν για τους εργαζομένους τους ένα εργασιακό περιβάλλον απαλλαγμένο από διακρίσεις, μέσω του σεβασμού και της εφαρμογής των ισχυουσών οδηγιών για την καταπολέμηση των διακρίσεων, οι οποίες βασίζονται στην αρχή της ίσης μεταχείρισης ανεξαρτήτως φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού· ζητεί από την Επιτροπή να παρακολουθεί την εφαρμογή των συναφών μέτρων·

96. υπενθυμίζει τον σημαντικό ρόλο των κοινωνικών εταίρων, των ΜΚΟ και της κοινωνίας των πολιτών στην παροχή βοήθειας στα θύματα, και τονίζει ότι συχνά είναι πιο εύκολο τα άτομα που υπόκεινται σε διακρίσεις να απευθυνθούν σε αυτούς και όχι σε άλλους φορείς· ζητεί, ως εκ τούτου, να παρέχεται υποστήριξη στις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται σε αυτόν τον τομέα·

<sup>(1)</sup> Υπηρεσία Έρευνας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (EPRS), ό.π.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

97. ζητεί την παροχή εκπαίδευσης σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και αγωγής του πολίτη που να προάγει την ευαισθητοποίηση και την αποδοχή της πολυμορφίας, και να επιδιώκει τη δημιουργία ενός περιβάλλοντος χωρίς αποκλεισμούς, ενθαρρύνοντας τον επαναπροσδιορισμό των κανόνων και την εξάλειψη προσβλητικών εκφράσεων·

98. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη να στηρίξουν τη μελέτη της αγωγής του πολίτη και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση·

99. θεωρεί απαραίτητη τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, ενός ευρωπαϊκού πλαισίου εθνικών στρατηγικών για την καταπολέμηση του αντισημιτισμού, της ισλαμοφοβίας και άλλων μορφών ρατσισμού·

100. καλεί μετ' επιτάσεως τα κράτη μέλη να θεσπίσουν κατάλληλα συστήματα για την επανένταξη στην αγορά εργασίας των κρατουμένων που έχουν εκτίσει την ποινή τους·

101. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν πρόσβαση σε χρηματοδότηση στους σχετικούς ενδιαφερόμενους φορείς, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και των φορέων ισότητας, για να διευκολύνουν τις εκστρατείες ευαισθητοποίησης και εκπαίδευσης σχετικά με τις διακρίσεις στην απασχόληση· καλεί τον ιδιωτικό τομέα να καταβάλει από πλευράς του προσπάθειες για την επίτευξη ενός περιβάλλοντος εργασίας χωρίς διακρίσεις·

102. καλεί τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για την ανταλλαγή ορθών πρακτικών με στόχο την καταπολέμηση των διακρίσεων στην απασχόληση·

103. καλεί τις οργανώσεις κοινωνικών εταίρων να αναπτύξουν εσωτερικούς μηχανισμούς εντοπισμού ανισοτήτων στην απασχόληση και να υποβάλουν προτάσεις για την αντιμετώπιση προβλημάτων σε επίπεδο οργάνωσης/εταιρείας, τομεακών συλλογικών διαπραγματεύσεων, κατάρτισης και εκστρατειών που να απευθύνονται σε μέλη και εργαζομένους·

104. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να εξασφαλίσουν τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων (συνδικαλιστικών οργανώσεων και εργοδοτών) και της κοινωνίας των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων των φορέων ισότητας, στην αποτελεσματική υλοποίηση της ισότητας στην απασχόληση και την εργασία, με στόχο την προώθηση της ίσης μεταχείρισης· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να βελτιώσουν τον κοινωνικό διάλογο και την ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών·

ο

ο ο

105. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

---



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0361

**Δραστηριότητες, αντίκτυπος και προστιθέμενη αξία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση μεταξύ 2007 και 2014****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις δραστηριότητες, τον αντίκτυπο και την προστιθέμενη αξία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση κατά το διάστημα μεταξύ 2007 και 2014 (2015/2284(INI))**

(2018/C 204/22)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (2014-2020) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 546/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 σχετικά με τη σύσταση του ευρωπαϊκού ταμείου προσαρμογής στην παγκοσμιοποίηση <sup>(2)</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση <sup>(3)</sup>,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση το 2013 και το 2014 (COM(2015)0355),
- έχοντας υπόψη την εκ των υστέρων αξιολόγηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) — τελική έκθεση Αυγούστου 2015,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 7/2013 του Ελεγκτικού Συνεδρίου με τίτλο «Προσέφερε το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία στην επανένταξη απολυθόντων εργαζομένων;»,
- έχοντας υπόψη την έκθεση ERM 2012, του Eurofound, με τίτλο «After restructuring: labour markets, working conditions and life satisfaction» (Μετά την αναδιάρθρωση: αγορές εργασίας, συνθήκες εργασίας και ικανοποίηση από τη ζωή),
- έχοντας υπόψη την περιπτώσιολογική μελέτη του Eurofound με τίτλο «Added value of the European Globalisation Adjustment Fund: A comparison of experiences in Germany and Finland» (Προστιθέμενη αξία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση: σύγκριση εμπειριών στη Γερμανία και τη Φινλανδία)(2009)),
- έχοντας υπόψη την έκθεση ERM 2009, του Eurofound, με τίτλο «Restructuring in recession» (Αναδιάρθρωση σε περίοδο ύφεσης),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 29ης Σεπτεμβρίου 2011 σχετικά με το μέλλον του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση <sup>(4)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2010 σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη λειτουργία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση <sup>(5)</sup>,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 855.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 167 της 29.6.2009, σ. 26.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ C 56 E της 26.2.2013, σ. 119.<sup>(5)</sup> ΕΕ C 308 E της 20.10.2011, σ. 30.

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα που έχει εγκρίνει από τον Ιανουάριο του 2007 σχετικά με την κινητοποίηση του ΕΤΠ καθώς και τις παρατηρήσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων αναφορικά με τις σχετικές αιτήσεις,
  - έχοντας υπόψη τις αποφάσεις της ειδικής ομάδας εργασίας της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων σχετικά με το ΕΤΠ,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών, της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και της Επιτροπής για τα Δικαιώματα των Γυναικών και την Ισότητα των Φύλων (A8-0227/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε με σκοπό την παροχή στήριξης και την έκφραση αλληλεγγύης προς τους εργαζομένους που απολύονται ως αποτέλεσμα μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι στόχος του ΕΤΠ είναι να συμβάλει στην έξυπνη και βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς και στην πρόωξη της βιώσιμης απασχόλησης προετοιμάζοντας και υποστηρίζοντας τους απολυθέντες εργαζομένους ώστε να βρουν νέα θέση εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΕΤΠ συστάθηκε για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης με την ταχεία παρέμβαση και την παροχή βραχυπρόθεσμης βοήθειας για την αντιμετώπιση σοβαρών και απρόβλεπτων δυσχερειών της αγοράς εργασίας που περιλαμβάνουν μεγάλης κλίμακας απολύσεις, σε αντίθεση με το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ), που παρέχει επίσης στήριξη σε απολυθέντες εργαζομένους αλλά προορίζεται για την αντιμετώπιση μακροχρόνιων διαρθρωτικών ανισορροπιών, κυρίως μέσω της διά βίου μάθησης· πιστεύει ότι το ΕΤΠ θα πρέπει να συνεχίσει να λειτουργεί εκτός του ΠΔΠ κατά την προσεχή περίοδο προγραμματισμού·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αναδιάρθρωση έχει κερδίσει έδαφος τα τελευταία χρόνια, παρουσιάζοντας έξαρση σε ορισμένους τομείς και εξαπλωνόμενη και σε άλλους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εταιρείες έχουν ευθύνη για τις συχνά απρόβλεπτες συνέπειες αυτών των αποφάσεων για τις κοινότητες και για τον οικονομικό και κοινωνικό ιστό των κρατών μελών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΕΤΠ συμβάλλει στον περιορισμό των επιπτώσεων αυτών των αποφάσεων για αναδιάρθρωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι διαρκώς περισσότερες υποθέσεις του ΕΤΠ αφορούν στρατηγικές αναδιάρθρωσης μεγάλων επιχειρήσεων και πολυεθνικών εταιρειών, που στην πλειονότητά τους αποφασίζονται χωρίς τη συμμετοχή των εργαζομένων και των εκπροσώπων τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταφορά δραστηριοτήτων, η μετεγκατάσταση, το κλείσιμο μονάδων, οι συγχωνεύσεις, οι εξαγορές, η αναδιοργάνωση της παραγωγής και η εξωτερική ανάθεση δραστηριοτήτων είναι οι πλέον διαδεδομένες μορφές αναδιάρθρωσης·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προσαρμοστικότητα και η προορατικότητα κατά τη μεταφορά θέσεων εργασίας ή δραστηριοτήτων μπορεί ωστόσο να παρεμποδιστεί από την ανασφάλεια, δεδομένου ότι οι αλλαγές εμπεριέχουν τον κίνδυνο ανεργίας, χαμηλότερων μισθών και κοινωνικής ανασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η επανένταξη των δικαιούχων του ΕΤΠ στην απασχόληση θα είναι περισσότερο επιτυχημένη αν οδηγεί σε ποιοτική απασχόληση·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνεταιρισμοί διαχειρίζονται την αναδιάρθρωση με κοινωνικά υπεύθυνο τρόπο και ότι το συγκεκριμένο συνεταιριστικό μοντέλο διαχείρισης που βασίζεται στη συνιδιοκτησία, τη δημοκρατική συμμετοχή και τον έλεγχο από τα μέλη, καθώς και η ικανότητα των συνεταιρισμών να βασίζονται σε δικούς τους οικονομικούς πόρους και σε δικά τους δίκτυα υποστήριξης τους καθιστούν πιο ευέλικτους και καινοτόμους όταν καλούνται να διαχειριστούν τις αναδιρθρώσεις σε βάθος χρόνου και όταν δημιουργούν νέες επιχειρήσεις·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 απαιτεί από την Επιτροπή να αποστέλλει ανά διετία στο Συμβούλιο ποσοτική και ποιοτική έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του ΕΤΠ κατά την προηγούμενη διετία·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν υπάρχει ευρωπαϊκό νομικό πλαίσιο για την ενημέρωση και διαβούλευση των εργαζομένων και την πρόβλεψη και διαχείριση των αναδιρθρώσεων, προκειμένου να προβλέπονται οι αλλαγές και να προλαμβάνεται η απώλεια θέσεων εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο έχει ζητήσει, με το ψήφισμά του της 15ης Ιανουαρίου 2013 <sup>(1)</sup>, να υποβάλει η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 225 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το συντομότερο δυνατό και κατόπιν διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους, πρόταση νομικής πράξης σχετικά με την ενημέρωση και διαβούλευση των εργαζομένων και την πρόβλεψη και διαχείριση των αναδιρθρώσεων (ακολουθώντας τις λεπτομερείς συστάσεις που περιέχονται στο παράρτημα του εν λόγω ψηφίσματος)· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή τη στιγμή παρατηρούνται σημαντικές διαφορές μεταξύ των εθνικών πλαισίων όσον αφορά τις ευθύνες των εργοδοτών απέναντι στους εργαζομένους στο

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 440 της 30.12.2015, σ. 23.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- πλαίσιο της διαδικασίας αναδιάρθρωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι για το θέμα αυτό έγιναν δύο διαβουλεύσεις με τους ευρωπαίους κοινωνικούς εταίρους την τελευταία δεκαετία και ότι η Επιτροπή δεν ανέλαβε δράση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή έχει δώσει απογοητευτικές απαντήσεις στα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου σχετικά με την ενημέρωση, τη διαβούλευση και την αναδιάρθρωση, γεγονός που υπογραμμίζει την ανάγκη για επείγοντα και συγκεκριμένα μέτρα σε αυτόν τον τομέα· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ουσιαστικό να δημιουργηθούν καλά αναπτυγμένα συστήματα εργασιακών σχέσεων τα οποία να παρέχουν στους εργαζόμενους και τους εκπροσώπους τους δικαιώματα στους τομείς της διαβούλευσης, της ενημέρωσης και της συναπόφασης· λαμβάνοντας υπόψη ότι μια ενισχυμένη οδηγία για την ενημέρωση και τη διαβούλευση θα μπορούσε να βοηθήσει να εξασφαλιστεί ότι οι διαπραγματεύσεις για ένα κατάλληλο σχέδιο μπορούν να διεξαχθούν με δίκαιους όρους και εγκαίρως·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ελάχιστο όριο απολύσεων μειώθηκε από 1 000 απολύσεις σε 500 απολύσεις, με τη δυνατότητα, σε εξαιρετικές περιστάσεις ή σε μικρές αγορές εργασίας, να μπορεί να εξετάζεται μια αίτηση προς το ΕΤΠ όταν οι απολύσεις έχουν σοβαρό αντίκτυπο στην απασχόληση και στην τοπική, περιφερειακή ή εθνική οικονομία·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι από την 1η Ιανουαρίου 2014 μπορούν και εκείνοι που ήταν αυτοαπασχολούμενοι να είναι επιλέξιμοι δικαιούχοι και να λάβουν βοήθεια· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίσει ότι το ΕΤΠ ανταποκρίνεται στις ιδιαίτερες ανάγκες των αυτοαπασχολούμενων εργαζομένων, δεδομένου ότι ο αριθμός των αυτοαπασχολούμενων αυξάνεται συνεχώς· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ως τις 31 Δεκεμβρίου 2017, οι νέοι εκτός απασχόλησης, εκπαίδευσης ή κατάρτισης (ΕΕΑΚ) σε περιοχές επιλέξιμες στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας για την απασχόληση των νέων μπορούν να λάβουν στήριξη από το ΕΤΠ σε αριθμό ίσος προς τον αριθμό των δικαιούχων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το τρέχον ΕΤΠ δεν αποσκοπεί μόνο στη στήριξη των απολυμένων εργαζομένων αλλά και στην επίδειξη αλληλεγγύης προς αυτούς τους εργαζόμενους·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αρχικός προϋπολογισμός του ΕΤΠ ήταν 500 εκατομμύρια EUR ετησίως· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τρέχων προϋπολογισμός είναι 150 εκατομμύρια EUR ετησίως, με μέση ετήσια δαπάνη 70 εκατομμυρίων EUR από την έναρξή του·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ενώ το αρχικό ποσοστό συγχρηματοδότησης ήταν 50 %, αυξήθηκε σε 65 % για την περίοδο 2009-2011, επανήλθε στο 50 % για την περίοδο 2012-2013, και σήμερα είναι 60 %·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ 2007 και 2014 υποβλήθηκαν 134 αιτήσεις από 20 κράτη μέλη, για 122 121 στοχευόμενους εργαζόμενους, και ότι έχουν ζητηθεί συνολικά 561,1 εκατομμύρια EUR· επισημαίνει ότι κατά την περίοδο 2007-2013 το ποσοστό εκτέλεσης του προϋπολογισμού ήταν μόλις 55 %· λαμβάνοντας υπόψη ότι μεταξύ 2007 και 2014 ο μεγαλύτερος αριθμός αιτήσεων αναλογούσε στον μεταποιητικό τομέα, και ιδίως στην αυτοκινητοβιομηχανία, και αφορούσε 29 000 από τους 122 121 εργαζόμενους (23 % του συνόλου των αιτήσεων που υποβλήθηκαν)· λαμβάνοντας υπόψη ότι μέχρι σήμερα η οικονομική κρίση έχει πλήξει σοβαρότερα τις μικρές επιχειρήσεις με λιγότερους από 500 εργαζόμενους·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο συνιστά στο Κοινοβούλιο, στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο να εξετάσουν το ενδεχόμενο να χρηματοδοτούνται από την ΕΕ μόνο μέτρα που αναμένεται να έχουν ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία, αντί να χρηματοδοτούνται ήδη υπάρχοντα εθνικά καθεστώτα στήριξης του εισοδήματος των εργαζομένων όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο β)· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέτρα του ΕΤΠ έχει διαπιστωθεί πως έχουν μεγαλύτερη προστιθέμενη αξία όταν χρησιμοποιούνται για τη συγχρηματοδότηση υπηρεσιών για απολυθέντες που κανονικά δεν προσφέρονται στο πλαίσιο των συστημάτων παροχών απασχόλησης των κρατών μελών, όπου οι υπηρεσίες αυτές επικεντρώνονται στην κατάρτιση αντί στα επιδόματα, καθώς και στις περιπτώσεις όπου τα μέτρα είναι εξατομικευμένα και συμπληρωματικά της βασικής παροχής, ιδίως για τις ομάδες απολυθέντων εργαζομένων που βρίσκονται σε επισφαλέστερη θέση· επισημαίνει στο πλαίσιο αυτό την ανάγκη για επένδυση στο δυναμικό των πρώην εργαζομένων και τη σημασία της πλήρους εκτίμησης των αναγκών της τοπικής αγοράς εργασίας και των απαιτήσεών της για δεξιότητες, η οποία θα πρέπει να αποτελεί τη βάση για την κατάρτιση και την ανάπτυξη ικανοτήτων προκειμένου να διευκολυνθεί η ταχεία επανένταξη των εργαζομένων στην αγορά εργασίας· υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη έχουν την υποχρέωση να εκτελούν αποτελεσματικά το ΕΤΠ·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΕΤΠ δεν λύνει το πρόβλημα της ανεργίας στην ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η επίλυση της κρίσης ανεργίας στην ΕΕ απαιτεί να τεθούν η δημιουργία, η προστασία και η βιωσιμότητα της απασχόλησης στο επίκεντρο της πολιτικής της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ποσοστά ανεργίας στην ΕΕ, ιδίως μεταξύ των νέων και των μακροχρόνια ανέργων, καθιστούν επιτακτικά αναγκαία την ανάληψη δράσης για την παροχή νέων επαγγελματικών προοπτικών·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περίοδος αναφοράς για την αξιολόγηση του ΕΤΠ για τους σκοπούς της παρούσας έκθεσης είναι η περίοδος 2007-2014· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκ των υστέρων αξιολόγηση της Επιτροπής καλύπτει την περίοδο 2007-2013, και η έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ελέγχει την περίοδο 2007-2012·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές της ισότητας των φύλων και της αποφυγής των διακρίσεων, οι οποίες συγκαταλέγονται στις θεμελιώδεις αξίες της Ένωσης και κατοχυρώνονται στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», θα πρέπει να τηρούνται και να προάγονται κατά την εκτέλεση του ΕΤΠ·
1. επισημαίνει την εκ των υστέρων αξιολόγηση του ΕΤΠ και την πρώτη διετή έκθεση· επισημαίνει ότι η Επιτροπή συμμορφώνεται προς την υποχρέωσή της για υποβολή εκθέσεων· θεωρεί ότι αυτές και άλλες εκθέσεις δεν επαρκούν ώστε να καταστεί το ΕΤΠ διαφανές και αποτελεσματικό· καλεί τα κράτη μέλη που έχουν επωφεληθεί από το ΕΤΠ να δημοσιοποιήσουν όλα τα δημόσια διαθέσιμα στοιχεία και αξιολογήσεις των υποθέσεων και να συμπεριλάβουν εκτίμηση αντικτύπου ανά φύλο στις εκθέσεις των υποθέσεων· συνιστά ένθερμα σε όλα τα κράτη μέλη να δημοσιοποιούν σε εύθετο χρόνο τις αιτήσεις τους και τις τελικές εκθέσεις που προβλέπονται από τον ισχύοντα κανονισμό· μολονότι η Επιτροπή συμμορφώνεται προς την υποχρέωσή της να υποβάλλει εκθέσεις, πιστεύει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να δημοσιοποιεί όλα τα σχετικά έγγραφα που σχετίζονται με υποθέσεις κινητοποίησης του ΕΤΠ, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών εκθέσεων αποστολής μετά από επισκέψεις παρακολούθησης για εν εξελίξει αιτήσεις στα κράτη μέλη·
  2. επικροτεί την παράταση της περιόδου χρηματοδότησης από ένα σε δύο έτη· υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με έρευνα του Eurofound, οι 12 μήνες δεν επαρκούσαν για την παροχή βοήθειας σε όλους τους απολυμένους εργαζόμενους, ιδίως στις ομάδες που βρίσκονταν σε επισφαλέστερη θέση, όπως οι εργαζόμενοι χαμηλής ειδίκευσης, οι εργαζόμενοι μεγαλύτερης ηλικίας, οι γυναίκες και, ιδίως, οι μόνοι γονείς·
  3. επισημαίνει ότι οι σύμφωνα με τις αξιολογήσεις του ΕΤΠ τα αποτελέσματα των παρεμβάσεων του Ταμείου αυτού επηρεάζονται από παράγοντες όπως το επίπεδο της εκπαίδευσης και των επαγγελματικών προσόντων των εργαζομένων στους οποίους απευθύνονται τα μέτρα, καθώς και από την ικανότητα απορρόφησης των σχετικών αγορών εργασίας και το ΑΕΠ των δικαιούχων χωρών· τονίζει ότι οι παράγοντες αυτοί επηρεάζονται κυρίως από τα μακροπρόθεσμα μέτρα που μπορούν να υποστηριχθούν αποτελεσματικά από τα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά και Επενδυτικά Ταμεία (ΕΔΕΤ)· τονίζει την ανάγκη να λαμβάνονται υπόψη οι παράγοντες αυτοί και οι συνθήκες της τοπικής αγοράς εργασίας σε κάθε παρέμβαση του ΕΤΠ· επισημαίνει ότι η ενίσχυση των συνεργιών μεταξύ του ΕΤΠ και των ΕΔΕΤ είναι σημαντική για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη επίτευξη αποτελεσμάτων· υπογραμμίζει ότι τα ΕΔΕΤ μπορούν να λειτουργούν σε συνέχεια των μέτρων που λαμβάνονται στους τομείς στήριξης του ΕΤΠ, με την τόνωση των επενδύσεων, της συνολικής ανάπτυξης και της δημιουργίας θέσεων εργασίας· υπογραμμίζει ότι οι παρεμβάσεις του ΕΤΠ θα πρέπει να κατευθύνονται σε επενδύσεις που συμβάλλουν στην ανάπτυξη, την απασχόληση, την παιδεία, τις δεξιότητες και τη γεωγραφική κινητικότητα των εργαζομένων, και να συντονίζονται με τα υπάρχοντα ενωσιακά προγράμματα με στόχο την υποστήριξη των ανθρώπων κατά την αναζήτηση εργασίας και την προώθηση της επιχειρηματικότητας, ιδίως στους τομείς και τις περιφέρειες που ήδη πλήττονται από τις επιπτώσεις της παγκοσμιοποίησης ή της αναδιάρθρωσης της οικονομίας· τονίζει ότι θα πρέπει να προτιμηθούν οι ολοκληρωμένες προσεγγίσεις που βασίζονται στον πολυταμειακό προγραμματισμό προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι απολύσεις και η ανεργία με βιώσιμο τρόπο, μέσω της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων, καθώς και μέσω στενότερου συντονισμού και συνεργιών, ιδίως μεταξύ του ΕΚΤ και του ΕΤΠΑ· πιστεύει ακράδαντα ότι μια ολοκληρωμένη στρατηγική προγραμματισμού πολλαπλών ταμείων θα μειώνει τον κίνδυνο μετεγκατάστασης και θα δημιουργούσε ευνοϊκές συνθήκες για την επιστροφή της βιομηχανικής παραγωγής στην ΕΕ·
  4. θεωρεί ότι η λειτουργία του ΕΤΠ βελτιώθηκε με τις μεταρρυθμίσεις στον κανονισμό· επισημαίνει ότι οι βελτιώσεις που πραγματοποιήθηκαν απλούστευσαν τις διαδικασίες πρόσβασης των κρατών μελών στο ΕΤΠ και αναμένεται, κατά συνέπεια, η αύξηση της χρήσης αυτού του μέσου από τα κράτη μέλη· καλεί την Επιτροπή να προτείνει ενέργειες για την άρση τυχόν εμποδίων σε σχέση με τη διοικητική ικανότητα, που παρεμπόδιζαν τη συμμετοχή στο ΕΤΠ· πιστεύει ότι το ΕΤΠ δεν θα πρέπει να αποκτήσει λειτουργία μακροοικονομικής σταθεροποίησης·
  5. επισημαίνει ότι οι μειωμένες πιστώσεις για το ΕΤΠ στον ετήσιο προϋπολογισμό αποδείχθηκαν επαρκείς για την παροχή της αναγκαίας και ζωτικής σημασίας βοήθειας και στήριξης στους ανθρώπους που απολύονται· τονίζει, ωστόσο, ότι από το 2014 το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ επεκτάθηκε ώστε να περιλάβει τους ΕΕΑΚ και το κριτήριο της κρίσης, και σε περίπτωση σημαντικής αύξησης των αιτήσεων ή προσθήκης νέων παροχών οι πιστώσεις μπορεί να μην επαρκέσουν και να πρέπει να αυξηθούν ώστε να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία του ΕΤΠ·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

6. τονίζει τη σημασία ενός ισχυρού κοινωνικού διαλόγου βασισμένου στην αμοιβαία εμπιστοσύνη και την επιμερισμένη ευθύνη, ως βέλτιστου μέσου για την εξεύρεση συναινετικών λύσεων και κοινών προσεγγίσεων στην πρόβλεψη, πρόληψη και διαχείριση των διαδικασιών αναδιάρθρωσης· υπογραμμίζει ότι αυτό θα συμβάλει στην αποφυγή της απώλειας θέσεων εργασίας και, συνεπώς, των υποθέσεων κινητοποίησης του ΕΤΠ·

7. επισημαίνει τη σημαντική αύξηση του αριθμού των αιτήσεων κατά την περίοδο παρέκκλισης 2009-2011 στην οποία ήταν δυνατή η υποβολή αιτήσεων με βάση τα κριτήρια που σχετίζονται με την κρίση, και τη σημαντική περαιτέρω διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής ώστε να συμπεριλάβει μόνιμα το κριτήριο της κρίσης και τους αυτοαπασχολούμενους από το 2014 ως το 2020· επικροτεί την παράταση της εν λόγω παρέκκλισης μετά το 2013· επισημαίνει ότι πάνω από το ήμισυ του συνολικού αριθμού σχεδίων κατά την περίοδο 2007-2014 σχετίζονταν με την κρίση· τονίζει περαιτέρω ότι οι αρνητικές συνέπειες της οικονομικής κρίσης συνεχίζονται σε ορισμένα κράτη μέλη·

8. επισημαίνει ότι, μεταξύ 2007 και 2014, υποβλήθηκαν αιτήσεις χρηματοδότησης από 20 κράτη μέλη, συνολικού ύψους 542,4 εκατομμυρίων EUR, για 131 παρεμβάσεις υπέρ 121 380 εργαζομένων·

9. επισημαίνει ότι η Επιτροπή επέφερε βελτιώσεις στη βάση δεδομένων του ΕΤΠ στην οποία καταγράφονται για στατιστικούς σκοπούς τα ποσοτικά στοιχεία σχετικά με τις υποθέσεις κινητοποίησης του ΕΤΠ ώστε να μπορούν ευκολότερα τα κράτη μέλη να υποβάλλουν αιτήσεις και η Επιτροπή να αναλύει και να συγκρίνει τα αριθμητικά στοιχεία σχετικά με τις υποθέσεις κινητοποίησης του ΕΤΠ· επισημαίνει, ακόμα, ότι η Επιτροπή περιέλαβε το ΕΤΠ στο Κοινό Σύστημα Επιμερισμένης Διαχείρισης Ταμείων, κάτι που θα έχει ως αποτέλεσμα την υποβολή ακριβέστερων και πληρέστερων αιτήσεων και την περαιτέρω μείωση του χρόνου που απαιτείται για την υποβολή αιτήσεων από τα κράτη μέλη· επισημαίνει ότι το σύστημα αυτό επιτρέπει την απλοποίηση των αιτήσεων για τα κράτη μέλη, και καλεί την Επιτροπή να επιταχύνει την επεξεργασία των αιτήσεων, έτσι ώστε η χρηματοδότηση να μπορεί να παρέχεται σύντομα προκειμένου να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπός της·

10. καλεί την Επιτροπή να προβλέπει πλήρως τις επιπτώσεις των αποφάσεων εμπορικής πολιτικής στην αγορά εργασίας της ΕΕ, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις τεκμηριωμένες πληροφορίες για τις επιπτώσεις αυτές, οι οποίες έχουν επισημανθεί στις αιτήσεις ΕΤΠ· καλεί την Επιτροπή να διεξάγει διεξοδικές εκ των προτέρων και εκ των υστέρων αξιολογήσεις αντικτύπου, συμπεριλαμβανομένων των δυνητικών επιπτώσεων στην απασχόληση, την ανταγωνιστικότητα και την οικονομία, καθώς και του αντικτύπου στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, εξασφαλίζοντας παράλληλα εκ των προτέρων συντονισμό μεταξύ ΓΔ Εμπορίου και ΓΔ Απασχόλησης· ζητεί από το Κοινοβούλιο να διοργανώνει τακτικές κοινές ακροάσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, προκειμένου να συμβάλει στη βελτίωση του συντονισμού μεταξύ της εμπορικής πολιτικής και του ΕΤΠ, και στην παρακολούθησή του· θεωρεί αναγκαία την προώθηση της χρήσης του ΕΤΠ στην αντιμετώπιση της μετεγκατάστασης, καθώς και στην αντίδραση σε τομεακές κρίσεις προκαλούμενες από τις διακυμάνσεις της παγκόσμιας ζήτησης· αντιτίθεται σθεναρά σε κάθε πρωτοβουλία να θεωρηθεί το ΕΤΠ, στην παρούσα μορφή του και με τον παρόντα προϋπολογισμό του, μέσο παρέμβασης κατά της απώλειας θέσεων εργασίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση λόγω εμπορικών στρατηγικών που αποφασίζονται σε επίπεδο ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των μελλοντικών εμπορικών συμφωνιών ή αυτών που είναι ήδη σε ισχύ· υπογραμμίζει την ανάγκη για ισχυρή συνοχή μεταξύ των εμπορικών και βιομηχανικών πολιτικών, και την ανάγκη για εκσυγχρονισμό των μέσων εμπορικής άμυνας της ΕΕ·

11. καλεί την Επιτροπή να χορηγεί καθεστώς οικονομίας της αγοράς σε εμπορικούς εταίρους εφόσον πληρούν τα πέντε κριτήρια που έχει ορίσει· καλεί, εν προκειμένω, την Επιτροπή να εκπονήσει σαφή και αποτελεσματική στρατηγική για τα ζητήματα που σχετίζονται με την αναγνώριση του καθεστώτος οικονομίας της αγοράς σε τρίτες χώρες, προκειμένου να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων της ΕΕ και να συνεχιστεί ο αγώνας για την καταπολέμηση κάθε μορφής αθέμιτου ανταγωνισμού·

12. τονίζει ότι ένας από τους κύριους στόχους του ΕΤΠ είναι να βοηθά τους εργαζομένους που χάνουν την εργασία τους ως αποτέλεσμα σοβαρής μετατόπισης του εμπορίου της Ένωσης σε αγαθά ή υπηρεσίες, όπως καθορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού· θεωρεί ότι ένα σημαντικό καθήκον του ΕΤΠ είναι να εξασφαλίζει στήριξη για τους εργαζομένους που απολύονται λόγω των αρνητικών συνεπειών εμπορικών διαφορών· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να διευκρινίσει ότι η απώλεια θέσεων εργασίας ως αποτέλεσμα εμπορικών διαφορών που προκαλούν σοβαρή μετατόπιση του εμπορίου της Ένωσης σε αγαθά ή υπηρεσίες εντάσσεται απόλυτα στο πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ·

13. τονίζει ότι το ΕΤΠ δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αποτελέσει υποκατάστατο μιας σοβαρής πολιτικής για την πρόληψη και την πρόβλεψη των αναδιαρθρώσεων· τονίζει τη σημασία μιας πραγματικής βιομηχανικής πολιτικής σε επίπεδο ΕΕ, που να συμβάλλει στη βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη·



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

14. ζητεί από την Επιτροπή να πραγματοποιήσει εκτιμήσεις αντικτύπου της παγκοσμιοποίησης ανά τομέα και, με βάση τα συμπεράσματα, να υποβάλει προτάσεις που θα παροτρύνουν τις επιχειρήσεις να προβλέπουν τις τομεακές μεταβολές και να προετοιμάζουν τους εργαζομένους τους πριν προχωρήσουν στην απόλυσή τους·

15. υπογραμμίζει ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν προτιμήσει να χρησιμοποιήσουν το ΕΚΤ αντί του ΕΤΠ εξαιτίας των υψηλότερων ποσοτών συγχρηματοδότησης του ΕΚΤ, της ταχύτερης υλοποίησης των μέτρων του ΕΚΤ, της έλλειψης προχρηματοδότησης από το ΕΤΠ και της χρονοβόρας διαδικασίας έγκρισης από το ΕΤΠ· πιστεύει, ωστόσο, ότι το αυξημένο ποσοστό συγχρηματοδότησης και η πιο έγκαιρη διαδικασία αίτησης και έγκρισης που προβλέπει ο νέος κανονισμός αντιμετωπίζουν ορισμένα από αυτά τα ζητήματα· εκφράζει την αποδοκιμασία του διότι η στήριξη του ΕΤΠ δεν έχει φτάσει ακόμα στους απολυμένους εργαζομένους σε όλα τα κράτη μέλη και καλεί τα κράτη μέλη να αξιοποιούν τη στήριξη αυτή στις περιπτώσεις μαζικών απολύσεων·

16. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι, σύμφωνα με την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η μέση διάρκεια μιας διαδικασίας έγκρισης αίτησης προς το ΕΤΠ είναι 41 εβδομάδες· ζητεί να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για την επιτάχυνση των διαδικασιών· επικροτεί τις προσπάθειες της Επιτροπής για την ελαχιστοποίηση των καθυστερήσεων και τον εξορθολογισμό της διαδικασίας υποβολής αίτησης· υπογραμμίζει ότι η ενίσχυση των ικανοτήτων των κρατών μελών είναι απαραίτητη σε αυτό το πλαίσιο και συνιστά ένθερμα σε όλα τα κράτη μέλη να αρχίζουν να υλοποιούν τα μέτρα το συντομότερο δυνατό· επισημαίνει ότι πολλά κράτη μέλη έχουν ήδη αρχίσει·

17. επισημαίνει πως το ΕΤΠ αντιμετωπίζει το πρόβλημα ότι ορισμένα κράτη μέλη, κοινωνικοί εταίροι και επιχειρήσεις αγνοούν σε μεγάλο βαθμό την ύπαρξή του· καλεί την Επιτροπή να εντείνει την επικοινωνιακή δράση της στα κράτη μέλη, στα εθνικά και τοπικά συνδικαλιστικά δίκτυα και στο ευρύ κοινό· καλεί τα κράτη μέλη να προωθήσουν την ενημέρωση των εργαζομένων και των εκπροσώπων τους σχετικά με το ΕΤΠ και να προβούν εγκαίρως στις σχετικές ενέργειες προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι θα καλυφθεί και θα ωφεληθεί ο μέγιστος δυνατός αριθμός δικαιούχων από τα μέτρα του ΕΤΠ, και να προβληθούν αποτελεσματικότερα τα οφέλη με βάση τα αποτελέσματα που επιτυγχάνει το ΕΤΠ·

18. υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να υπάρχουν διασφαλίσεις για την αποτροπή της μετεγκατάστασης επιχειρήσεων επωφελούμενων από χρηματοδότηση της ΕΕ για ορισμένο χρονικό διάστημα, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει στη λήψη πρόσθετων μέτρων στήριξης λόγω απολύσεων·

**Δικαιούχοι του ΕΤΠ**

19. εκφράζει την ικανοποίησή του για τα συμπεράσματα της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύμφωνα με τα οποία όλοι σχεδόν οι επιλέξιμοι για το ΕΤΠ εργαζόμενοι μπόρεσαν να ωφεληθούν από εξατομικευμένα και καλά συντονισμένα μέτρα προσαρμοσμένα στις ιδιαίτερες ανάγκες τους, και σχεδόν το 50 % των εργαζομένων που έλαβαν χρηματική ενίσχυση έχουν πλέον επιστρέψει στην απασχόληση· επισημαίνει ότι η έλλειψη έγκαιρης και αποτελεσματικής εφαρμογής των προγραμμάτων του ΕΤΠ σε ορισμένα κράτη μέλη έχει οδηγήσει σε ελλιπή χρησιμοποίηση των πιστώσεων· πιστεύει ότι η συμμετοχή των στοχευόμενων δικαιούχων ή των εκπροσώπων τους, των κοινωνικών εταίρων, των τοπικών κέντρων απασχόλησης, και άλλων σχετικών ενδιαφερόμενων φορέων στην αρχική αξιολόγηση και αίτηση είναι απαραίτητη για να εξασφαλιστούν θετικά αποτελέσματα για τους δικαιούχους· καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει τα κράτη μέλη στην ανάπτυξη νέων μέτρων και προγραμμάτων και να εκτιμά στις αξιολογήσεις της, σε ποιο βαθμό ο σχεδιασμός της συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών προέβλεψε τις μελλοντικές προοπτικές της αγοράς εργασίας και τις απαιτούμενες δεξιότητες και ήταν συμβατός με τη στροφή προς μια αποδοτική ως προς τους πόρους και βιώσιμη οικονομία· καλεί τα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 7 του τρέχοντος κανονισμού, να καταβάλουν περαιτέρω προσπάθειες για τον σχεδιασμό της συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών με γνώμονα μια αποδοτική ως προς τους πόρους και βιώσιμη οικονομία· επισημαίνει ότι η καινοτομία, η έξυπνη εξειδίκευση και η αποδοτική χρήση των πόρων αποτελούν κλειδί για την ανανέωση της βιομηχανίας και την οικονομική διαφοροποίηση·

20. επισημαίνει ότι στα 73 έργα που αναλύθηκαν στην εκ των υστέρων έκθεση αξιολόγησης της Επιτροπής το μέσο ποσοστό των δικαιούχων ηλικίας 55 ετών και άνω ήταν 15 % και των δικαιούχων ηλικίας 15-24 ετών ήταν 5 %· επικροτεί, συνεπώς, την έμφαση που δίνει ο νέος κανονισμός στους μεγαλύτερης ηλικίας εργαζομένους, και τη συμπερίληψη ΕΕΑΚ σε ορισμένες αιτήσεις· επισημαίνει ότι το μέσο ποσοστό των γυναικών δικαιούχων ανήλθε σε 33 % και το ποσοστό των ανδρών ήταν 67 %· επισημαίνει ότι τα εν λόγω αριθμητικά στοιχεία αντικατοπτρίζουν τη σύνθεση των εργαζομένων ως προς το φύλο, η οποία μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τον τομέα· ζητεί, συνεπώς, από την Επιτροπή να εξασφαλίσει την ίση μεταχείριση γυναικών και ανδρών σε όλες τις αιτήσεις ΕΤΠ και ζητεί από τα κράτη μέλη να συλλέγουν δεδομένα από την προοπτική της ισότητας των φύλων προκειμένου να διαπιστώνεται πώς αυτό επηρεάζει τα ποσοστά επαγγελματικής επανένταξης των γυναικών δικαιούχων· επισημαίνει ότι σε ορισμένες αιτήσεις ΕΤΠ ο αριθμός των στοχευόμενων δικαιούχων είναι χαμηλός σε σύγκριση με τον συνολικό αριθμό επιλέξιμων δικαιούχων, γεγονός που μπορεί να περιορίσει τον αντίκτυπο του·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

21. θεωρεί ότι η συμπερίληψη των ΕΕΑΚ στις αιτήσεις ΕΤΠ απαιτεί συχνά διαφορετικά είδη παρεμβάσεων και πιστεύει ότι όλοι οι σχετικοί παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών εταίρων, των ομάδων των τοπικών κοινοτήτων, και των οργανώσεων νέων θα πρέπει να εκπροσωπούνται στο στάδιο της εκτέλεσης κάθε προγράμματος και να προωθούν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη δυνατή συμμετοχή των ΕΕΑΚ· στο πλαίσιο αυτό, παροτρύνει τα κράτη μέλη να διαθέτουν ισχυρό συντονιστικό φορέα για την υλοποίηση του προγράμματος, να εξασφαλίζουν αποκλειστική και συνεχή υποστήριξη για την ολοκλήρωση του προγράμματος από τους ΕΕΑΚ, και να εξασφαλίζουν επίσης τη μέγιστη εκταμίευση των κονδυλίων του προγράμματος· πιστεύει ότι μια ανεξάρτητη επισκόπηση, με ιδιαίτερη έμφαση στο ζήτημα της συμμετοχής ΕΕΑΚ θα εντοπίσει τις καλύτερες πρακτικές· πιστεύει ακράδαντα ότι η παρέκκλιση για τη συμπερίληψη των ΕΕΑΚ πρέπει να συνεχιστεί μέχρι το τέλος της περιόδου προγραμματισμού τον Δεκέμβριο του 2020·

22. καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει στην ενδιάμεση αξιολόγηση του ΕΤΠ ειδική ποιοτική και ποσοτική ανάλυση της στήριξης του ΕΤΠ προς τους νέους εκτός απασχόλησης, εκπαίδευσης ή κατάρτισης (ΕΕΑΚ), ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή του προγράμματος «Εγγύηση για τη Νεολαία» και τις απαιτούμενες συνέργειες μεταξύ εθνικών προϋπολογισμών, του ΕΤΠ και της Πρωτοβουλίας για την Απασχόληση των Νέων (PIAN)·

23. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με την εκ των υστέρων αξιολόγηση, το μέσο ποσοστό προσέγγισης δικαιούχων και στις 73 περιπτώσεις που εξετάστηκαν ήταν 78 %· σε αυτό περιλαμβάνονται 20 περιπτώσεις με ποσοστό προσέγγισης δικαιούχων 100 % ή μεγαλύτερο· επιμένει, ωστόσο, ότι το μέγιστο ποσοστό προσέγγισης για οποιαδήποτε περίπτωση είναι 100 % και επομένως η χρήση αριθμών μεγαλύτερων του 100 % διαστρεβλώνει τα δεδομένα για να υποδηλώσει ένα ποσοστό προσέγγισης σημαντικά υψηλότερο από το πραγματικό· επισημαίνει ότι το ίδιο ισχύει όσον αφορά το ποσοστό εκτέλεσης του προϋπολογισμού· καλεί την Επιτροπή να προσαρμόσει τα αριθμητικά στοιχεία της ώστε να παρουσιάσει μια ακριβέστερη αξιολόγηση των ποσοστών προσέγγισης δικαιούχων και των ποσοστών εκτέλεσης του προϋπολογισμού·

24. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι οι δικαιούχοι μπόρεσαν πρωτίστως να βρουν μέσω του ΕΤΠ νέα θέση εργασίας χάρη στην εξατομικευμένη συνδρομή στην αναζήτηση απασχόλησης, να αναβαθμίσουν τις δεξιότητές τους μέσω προγραμμάτων κατάρτισης ή να λάβουν επιδόματα κινητικότητας· χαιρετίζει επίσης το γεγονός ότι το ΕΤΠ προσέφερε σε μερικούς μισθωτούς τη δυνατότητα να στραφούν στην επιχειρηματικότητα χάρη στις ενισχύσεις για τη σύσταση και την εξαγορά επιχειρήσεων· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τα αξιοσημείωτα θετικά αποτελέσματα που αναφέρεται ότι έχει το ΕΤΠ στην αυτοεκτίμηση και στην παροχή κινήτρων· τονίζει ότι η ενίσχυση από το ΕΤΠ έχει αυξήσει την κοινωνική συνοχή, δίνοντας τη δυνατότητα στους ανθρώπους να επιστρέψουν στην απασχόληση και να αποφύγουν τις αρνητικές παγίδες ανεργίας·

25. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τα αριθμητικά στοιχεία της έκθεσης της εκ των υστέρων αξιολόγησης, οι δικαιούχοι του ΕΤΠ έχουν συνήθως σχετικά χαμηλότερο μορφωτικό επίπεδο σε σχέση με τον μέσο όρο και, συνεπώς, λιγότερες μεταβιβάσιμες δεξιότητες, γεγονός που υπό κανονικές συνθήκες μειώνει τις ευκαιρίες απασχόλησής τους και τους θέτει σε επισφαλέστερη θέση στην αγορά εργασίας· θεωρεί ότι το ΕΤΠ μπορεί να προσφέρει την καλύτερη προστιθέμενη αξία για την ΕΕ όταν στηρίζει προγράμματα κατάρτισης και επανακατάρτισης για εργαζόμενους τα οποία υποστηρίζουν ιδίως περισσότερο εκτεθειμένες ομάδες χαμηλής ειδίκευσης και δίνουν προτεραιότητα στις δεξιότητες που χρειάζεται η αγορά εργασίας και που επιτρέπουν την επιχειρηματικότητα·

26. επισημαίνει ότι μια έρευνα που διεξήχθη στο πλαίσιο της εκ των υστέρων αξιολόγησης είχε ανάμεικτα αποτελέσματα, καθώς 35 % δήλωσαν ότι η ποιότητα της νέας τους απασχόλησης ήταν καλύτερη ή πολύ καλύτερη, 24 % δήλωσαν ότι ήταν ίδια και 41 % δήλωσαν ότι ήταν χειρότερη ή πολύ χειρότερη· δεδομένου, ωστόσο, ότι δεν υπάρχουν συστηματικά στοιχεία στα οποία να μπορεί να στηριχτεί μια αξιολόγηση, συνιστά στην Επιτροπή να συγκεντρώσει λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα του ΕΤΠ και την ποιότητά τους ώστε να γίνουν σε μεταγενέστερο στάδιο ενδεχόμενες διορθωτικές παρεμβάσεις·

### **Σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας και προστιθέμενη αξία του ΕΤΠ**

27. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διαχειρίζονται το πεδίο εκτέλεσης του προϋπολογισμού του ΕΤΠ με μεγαλύτερη ευελιξία και αποτελεσματικότητα, εστιάζοντας στα αποτελέσματα, τον αντίκτυπο και την προστιθέμενη αξία και χωρίς να διακυβεύονται η κατάλληλη και διαφανής χρήση των πόρων και η συμμόρφωση προς τους κανόνες· εκτιμά ότι η διαδικασία για την υποβολή αίτησης θα πρέπει να επιταχυνθεί, προκειμένου να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά του ταμείου για τους απολυόμενους εργαζομένους· εκφράζει την ανησυχία του για τις διαφορές μεταξύ των πόρων που ζητούνται από το ΕΤΠ και των ποσών που επιστρέφουν τα κράτη μέλη, επισημαίνοντας ότι το μέσο ποσοστό εκτέλεσης του προϋπολογισμού ανέρχεται μόλις στο 45 %· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να μελετήσει προσεκτικά τους λόγους στους οποίους οφείλονται τα χαμηλά ποσοστά εκτέλεσης και να προτείνει μέτρα για να εκλείψουν τα υφιστάμενα σημεία συμφόρησης και να εξασφαλιστεί η βέλτιστη χρήση του ταμείου· επισημαίνει ότι το ποσοστό επιστροφής στην απασχόληση μετά τη λήξη της βοήθειας από το ΕΤΠ ποικίλλει σημαντικά και κυμαίνεται από 4 % έως 86 % και υπογραμμίζει, συνεπώς, τη σημασία των ενεργών και χωρίς αποκλεισμούς μέτρων για την αγορά

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

εργασίας· επισημαίνει ότι οι δαπάνες του ΕΤΠ σε ορισμένα κράτη μέλη παρουσιάζουν συστηματικά καλύτερες επιδόσεις από ό,τι σε άλλα· προτείνει να συνεχίσει η Επιτροπή να παρέχει καθοδήγηση και να δώσει στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές σχετικά με την εκτέλεση των πόρων του ΕΤΠ και τη χρήση τους, προκειμένου να εξασφαλιστεί το μέγιστο δυνατό ποσοστό επιστροφής στην απασχόληση για κάθε ευρώ που δαπανάται·

28. θεωρεί ότι το ποσοστό συγχρηματοδότησης 60 % δεν θα πρέπει να αυξηθεί·

29. επισημαίνει το γεγονός ότι, σύμφωνα με την εκ των υστέρων αξιολόγηση της Επιτροπής, κατά μέσο όρο μόνο 6 % των κονδυλίων του ΕΤΠ δαπανήθηκαν σε διοικητικές και διαχειριστικές δαπάνες·

30. επισημαίνει ότι η σημαντικότερη πτυχή της σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας όπως προσδιορίστηκε στις διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη ήταν ο αριθμός των εργαζομένων που βρήκαν νέα απασχόληση, οι οποίοι πλέον καταβάλλουν φόρους και εισφορές κοινωνικής ασφάλισης αντί να λαμβάνουν επιδόματα ανεργίας ή άλλες κοινωνικές παροχές·

31. επισημαίνει ότι σε ορισμένες υποθέσεις του ΕΤΠ το υψηλότερο κόστος της δράσης δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού του ΕΤΠ αποδυναμώνει τον συνολικό αντίκτυπο της επένδυσης του ταμείου· καλεί την Επιτροπή να αντιμετωπίσει το ζήτημα του κόστους αυτού με τον καθορισμό ορίων·

32. επισημαίνει την πρόταση που περιλαμβάνεται στην εκ των υστέρων αξιολόγηση, ότι μια αξιολόγηση αντικτύπου με αντιπαράδειγμα θα αποτελούσε σημαντικό στοιχείο για την κατανόηση της προστιθέμενης αξίας του ΕΤΠ· εκφράζει τη δυσανεμία του για το γεγονός ότι δεν έχει ακόμη εφαρμοστεί μια τέτοια αξιολόγηση·

33. επικροτεί το συμπέρασμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ότι το ΕΤΠ προσέφερε πραγματική ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία, δεδομένου ότι χρησιμοποιήθηκε για τη συγχρηματοδότηση υπηρεσιών για απολυμένους εργαζόμενους ή επιδομάτων που κανονικά δεν παρέχονται με βάση τα συστήματα παροχών ανεργίας των κρατών μελών, προωθώντας έτσι την κοινωνική συνοχή στην Ευρώπη· τονίζει ότι σε ορισμένα κράτη μέλη δεν υπάρχουν συστήματα κοινωνικής πρόνοιας επαρκή για την κάλυψη των αναγκών των εργαζομένων που χάνουν τη θέση εργασίας τους·

34. εκφράζει την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι, κατά το Ελεγκτικό Συνέδριο, το ένα τρίτο της χρηματοδότησης του ΕΤΠ αντισταθμίζει εθνικά καθεστώτα στήριξης του εισοδήματος των εργαζομένων, χωρίς ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία· επισημαίνει ότι ο νέος κανονισμός για το ΕΤΠ περιορίζει στο 35 % του συνολικού κόστους της συντονισμένης δέσμης μέτρων το κόστος των ειδικών μέτρων όπως τα επιδόματα αναζήτησης εργασίας και η παροχή κινήτρων στους εργοδότες για προσλήψεις, και ότι οι ενέργειες που υποστηρίζονται από το ΕΤΠ δεν αντικαθιστούν τα παθητικά μέτρα κοινωνικής προστασίας που παρέχουν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των εθνικών τους συστημάτων· επιμένει ότι το ΕΤΠ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο για τις υποχρεώσεις των επιχειρήσεων έναντι των εργαζομένων τους· επιπλέον, παροτρύνει την Επιτροπή να διευκρινίσει κατά την προσεχή αναθεώρηση του κανονισμού, ότι το Ταμείο δεν μπορεί να υποκαθιστά τις υποχρεώσεις των κρατών μελών έναντι των απολυθέντων εργαζομένων·

35. εκφράζει την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι τα ποσοστά εκτέλεσης του προϋπολογισμού κυμαίνονται από 3 % ως 110 %, με μέσο ποσοστό εκτέλεσης 55 %· θεωρεί ότι αυτή η κατάσταση καταδεικνύει ενίοτε ελλείψεις είτε στο στάδιο σχεδιασμού είτε στο στάδιο υλοποίησης και πρέπει να βελτιωθεί μέσω έργων που θα σχεδιάζονται και θα υλοποιούνται καλύτερα·

36. εκφράζει τη δυσανεμία του για τη μείωση της χρηματοδότησης του ΕΤΠ· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παρέχουν πρόσθετη στήριξη στο ΕΤΠ προκειμένου να ικανοποιούνται οι ανάγκες· καλεί την Επιτροπή να μεριμνήσει ώστε να υπάρχει επαρκές προσωπικό σε σχέση με τον φόρτο εργασίας και να αποφεύγει τις περιττές καθυστερήσεις·

37. θεωρεί ότι τα μέτρα του ΕΤΠ και του ΕΚΤ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται συμπληρωματικά μεταξύ τους, ώστε να παρέχουν τόσο συγκεκριμένες βραχυπρόθεσμες όσο και γενικότερες μακροπρόθεσμες λύσεις· επισημαίνει το συμπέρασμα ότι, γενικά, τα κράτη μέλη συντόνισαν αποτελεσματικά το ΕΤΠ με το ΕΚΤ και με τα εθνικά μέτρα για την αγορά εργασίας, και ότι στον έλεγχο του Ελεγκτικού Συνεδρίου δεν διαπιστώθηκαν περιπτώσεις αλληλεπικάλυψης ή διπλής χρηματοδότησης προσώπων·

38. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη διαπίστωση της έκθεσης της Επιτροπής σχετικά με τις δραστηριότητες του ΕΤΠ το 2013 και το 2014, ότι δεν αναφέρθηκαν στην Επιτροπή παρατυπίες στο πλαίσιο των κανονισμών για το ΕΤΠ το 2013 και το 2014, ούτε έκλεισαν το 2013 και το 2014 παρατυπίες σε σχέση με το ΕΤΠ·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Αντίκτυπος στις ΜΜΕ**

39. επισημαίνει ότι οι ΜΜΕ αντιστοιχούν στο 99 % του συνόλου των επιχειρήσεων της ΕΕ και απασχολούν τη συντριπτική πλειονότητα των εργαζομένων στην ΕΕ· στο πλαίσιο αυτό, εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι το ΕΤΠ είχε μέχρι σήμερα πολύ περιορισμένο αντίκτυπο στις ΜΜΕ, παρά το ότι προσφέρει σαφώς τη δυνατότητα στόχευσης των ΜΜΕ με βάση ορισμένα κριτήρια· επισημαίνει την εξήγηση της Επιτροπής, ότι οι πληγέντες εργαζόμενοι κατάντη προμηθευτών ουδέποτε αποκλείστηκαν σκόπιμα, αλλά καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τον αναπροσανατολισμό του ΕΤΠ προς τις ΜΜΕ, που αποτελούν βασικούς παράγοντες της ευρωπαϊκής οικονομίας, π.χ. δίνοντας μεγαλύτερη έμφαση στη διάταξη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 8, σημείο δ) σχετικά με την ανάγκη να εντοπίζονται οι προμηθευτές, οι κατάντη παραγωγοί ή οι υπεργολάβοι των επιχειρήσεων που προβαίνουν σε απολύσεις, ή με την επακολούθηση προηγούμενων υποθέσεων στις οποίες ΜΜΕ, κοινωνικές επιχειρήσεις και συνεταιρισμοί ωφελήθηκαν από το ΕΤΠ, με στόχο την προώθηση βέλτιστων πρακτικών· τονίζει ότι πρέπει να λαμβάνεται καλύτερα υπόψη η αναλογικότητα σε σχέση με τους εργαζόμενους που απολύονται από ΜΜΕ και εκείνους που απολύονται από μεγάλες επιχειρήσεις·

40. πιστεύει ότι θα πρέπει να γίνεται μεγαλύτερη χρήση της παρέκκλισης από το κατώτατο όριο επιλεξιμότητας, ιδίως προς όφελος των ΜΜΕ· υπογραμμίζει τη σημασία του μηχανισμού που ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) του ισχύοντος κανονισμού για τις ΜΜΕ, δεδομένου ότι επιτρέπει την κατά περίπτωση αναδιάρθρωση των οικονομικών κλάδων που πλήττονται από την κρίση σε περιφερειακό επίπεδο· αναγνωρίζει τις προκλήσεις τις οποίες αντιμετωπίζουν οι αιτήσεις που υποβάλλονται δυνάμει των διατάξεων αυτών και καλεί την Επιτροπή να διευκολύνει τα κράτη μέλη στην αντιμετώπιση των συγκεκριμένων προκλήσεων προκειμένου να καταστεί το ΕΤΠ αποτελεσματική λύση για τους απολυόμενους εργαζόμενους· καλεί, επιπλέον, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λαμβάνουν υπόψη την αρχή «προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις» κατά τις φάσεις του σχεδιασμού και της υποβολής αιτήσεων·

41. επισημαίνει ότι οι αιτήσεις συγκεντρώνονται στους τομείς της μεταποίησης και των κατασκευών και, ειδικότερα, στην αυτοκινητοβιομηχανία και την αεροπορική βιομηχανία, η δε βοήθεια παρέχεται ως επί το πλείστον σε μεγάλες επιχειρήσεις· καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές αρχές με αποκλειστικές αρμοδιότητες να υποστηρίζουν ενεργά τους εργαζόμενους που απολύονται από ΜΜΕ, συνεταιρισμούς και κοινωνικές επιχειρήσεις, χρησιμοποιώντας την ευελιξία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του ισχύοντος κανονισμού, ιδίως σε σχέση με συλλογικές αιτήσεις που αφορούν ΜΜΕ και για άλλες διευκολύνσεις που προωθούν εντονότερη υποστήριξη και ευρύτερη πρόσβαση για τις ΜΜΕ· επίσης, να ενημερώνουν τις ΜΜΕ για τις δυνατότητες που έχουν στη διάθεσή τους στο πλαίσιο του ΕΤΠ· τονίζει ότι οι υποθέσεις στις οποίες βοηθούνται ΜΜΕ πρέπει να θεωρούνται προστιθέμενη αξία του ΕΤΠ·

42. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη διαπίστωση που περιλαμβάνεται στην εκ των υστέρων έκθεση υλοποίησης της Επιτροπής, ότι παρατηρείται θετική τάση μεταξύ των πόρων που χρησιμοποιούνται για την προώθηση της επιχειρηματικότητας και του ποσοστού αυτοαπασχόλησης κατά τη λήξη των μέτρων· επισημαίνει, ωστόσο, ότι το μέσο ποσοστό αυτοαπασχόλησης στις υποθέσεις του ΕΤΠ είναι χαμηλό, 5 %, και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μέτρα για την ενθάρρυνση των επιχειρηματιών, όπως επιχορηγήσεις για τη σύσταση επιχειρήσεων και άλλα κίνητρα· τονίζει τη σημασία της διά βίου μάθησης, της καθοδήγησης και των διομήτιμων δικτύων στο πλαίσιο αυτό· πιστεύει ότι υπάρχουν περαιτέρω περιθώρια βελτίωσης για τη χρήση του ΕΤΠ, αυτόνομα ή σε συνδυασμό με άλλα ταμεία όπως τα ευρωπαϊκά διαρθρωτικά και επενδυτικά ταμεία, για τη στήριξη της επιχειρηματικότητας και της έναρξης επιχειρηματικής δραστηριότητας, αλλά τονίζει ότι η στήριξη της επιχειρηματικότητας θα πρέπει να βασίζεται σε βιώσιμα επιχειρηματικά σχέδια· καλεί τα κράτη μέλη να δώσουν έμφαση στη συμμετοχή των γυναικών και των κοριτσιών σε προγράμματα επιχειρηματικότητας·

43. επικροτεί τις προσπάθειες πολλών κρατών μελών να αυξήσουν την χρήση μέτρων που στηρίζουν την επιχειρηματικότητα και την κοινωνική οικονομία, υπό τη μορφή επιδοτήσεων σύστασης επιχειρήσεων και μέτρων που στοχεύουν στην προώθηση της επιχειρηματικότητας και των κοινωνικών συνεταιρισμών, και υπηρεσιών για νέους επιχειρηματίες·

**Απαιτήσεις δεδομένων**

44. πιστεύει ότι, στο πλαίσιο μιας σειράς παραγόντων που περιπλέκουν την κατάσταση, όπως πιθανές παραλείψεις δεδομένων, περιφερειακές και εθνικές ιδιαιτερότητες, διαφορετικές μακροοικονομικές και μικροοικονομικές συνθήκες, μικρά μεγέθη δειγμάτων και ορισμένες αναγκαίες υποθέσεις, η μεθοδολογική προσέγγιση της Επιτροπής πρέπει να είναι αυστηρή και διαφανής και να προβλέπει μέτρα για την αντιμετώπιση των ελλείψεων που περιπλέκουν την εν λόγω προσέγγιση·

45. τονίζει ότι η έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου συμπεραίνει πως δεν ορίστηκαν ποσοτικοί στόχοι επανένταξης και ότι τα υπάρχοντα δεδομένα δεν επαρκούν για να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων όσον αφορά την επανένταξη των εργαζομένων στην απασχόληση· επισημαίνει τη δήλωση της Επιτροπής, ότι ο κανονισμός ΕΤΠ δεν περιλαμβάνει ποσοτικούς στόχους επανένταξης και τα διάφορα μέτρα του ΕΤΠ μπορούν να αξιολογηθούν με άλλα μέσα· συνιστά, επομένως, να ορίσουν τα κράτη μέλη ποσοτικούς στόχους επανένταξης και να προβαίνουν συστηματικά σε διαφοροποίηση μεταξύ του ΕΤΠ, του ΕΚΤ και των άλλων εθνικών μέτρων που είναι ειδικά σχεδιασμένα για τους εργαζόμενους που πλήττονται από μαζικές απολύσεις· ζητεί ακόμα



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

από την Επιτροπή να υποβάλει στοιχεία για τον τύπο και την ποιότητα των θέσεων εργασίας που βρήκαν όσοι επανεντάχθηκαν στην αγορά εργασίας, καθώς επίσης για τη μεσοπρόθεσμη τάση του ποσοστού επανένταξης που επετεύχθη μέσω των παρεμβάσεων του ΕΤΠ· τα κράτη μέλη θα πρέπει επιπλέον να διακρίνουν μεταξύ των δύο βασικών ειδών μέτρων του ΕΤΠ, δηλαδή των ενεργητικών μέτρων για την αγορά εργασίας και της εισοδηματικής στήριξης που καταβάλλεται στους εργαζομένους, όπως επίσης να παρέχουν λεπτομερέστερες πληροφορίες για τα μέτρα που προσφέρονται σε μεμονωμένους συμμετέχοντες, ώστε να καταστεί δυνατή η ακριβέστερη ανάλυση κόστους-οφέλους των διαφόρων μέτρων· καλεί επίσης την Επιτροπή να υποβάλει στοιχεία σχετικά με τις αιτήσεις ΕΤΠ που δεν εγκρίθηκαν σε επίπεδο Επιτροπής και τους λόγους για τούτο·

46. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη την υποχρέωσή τους να παρέχουν στοιχεία για τα ποσοστά επανένταξης 12 μήνες μετά την υλοποίηση των μέτρων, προκειμένου να εξασφαλίζεται η απαιτούμενη παρακολούθηση των αποτελεσμάτων και της αποτελεσματικότητας του ΕΤΠ·

47. τονίζει την ανάγκη για εξορθολογισμό των διαδικασιών ελέγχου σε εθνικό επίπεδο, ώστε να εξασφαλίζονται η συνοχή και η αποτελεσματικότητα και να αποφεύγονται οι περιττές επαναλήψεις μεταξύ φορέων που ασκούν έλεγχο σε διαφορετικά επίπεδα·

48. συνιστά την ενίσχυση της ροής πληροφοριών και των διακανονισμών υποστήριξης μεταξύ του εθνικού υπεύθυνου επαφής και των περιφερειακών ή τοπικών εταίρων που αναλαμβάνουν την εκτέλεση των μέτρων·

49. συνιστά να γίνονται τακτικότερες αξιολογήσεις από ομοτίμους, διεθνικές ανταλλαγές ή συσχετίσεις νέων υποθέσεων του ΕΤΠ με προηγούμενες, για την ανταλλαγή ορθών πρακτικών και εμπειριών εφαρμογής· συνιστά, στο πλαίσιο αυτό, τη δημιουργία μιας ευπρόσπιτης πλατφόρμας βέλτιστων πρακτικών που να υποστηρίζει την ανταλλαγή ολοκληρωμένων λύσεων·

50. επισημαίνει τους προβληματισμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Κοινοβουλευτικής Έρευνας σχετικά με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του οφέλους από το ΕΤΠ· υπογραμμίζει την ανάγκη για πρόσθετες απαιτήσεις όσον αφορά τους δείκτες επιδόσεων·

51. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να διατηρήσουν τις διατάξεις του ισχύοντος κανονισμού ΕΤΠ σχετικά με τα επιδόματα για τα άτομα που παρέχουν φροντίδα· σε αυτό το πλαίσιο, καλεί τα κράτη μέλη να αναπτύξουν ευέλικτες εργασιακές ρυθμίσεις και μέτρα κατάρτισης και, όπου είναι δυνατόν, να λαμβάνουν τα μέτρα αυτά μέσα στις τοπικές κοινότητες, δεδομένου ότι πολλές γυναίκες απολυμένων εργαζομένων μπορεί να έχουν μικρότερη γεωγραφική ευελιξία λόγω οικογενειακών υποχρεώσεων φροντίδας·

52. καλεί τις περιφερειακές και τοπικές αρμόδιες αρχές, τους κοινωνικούς εταίρους και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών να συντονίσουν τις προσπάθειες μεταξύ φορέων της αγοράς εργασίας, προκειμένου να καταστεί δυνατή η καλύτερη πρόσβαση σε χρηματοδοτική στήριξη από το ΕΤΠ σε περιπτώσεις μελλοντικών απολύσεων· ζητεί, επιπλέον, μεγαλύτερη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στις δραστηριότητες παρακολούθησης και αξιολόγησης του ταμείου και ειδικότερα τους καλεί να ενθαρρύνουν τους εκπροσώπους των ενδιαφερομένων γυναικών ώστε να εξασφαλιστεί η απόδοση μεγαλύτερης προσοχής στα ζητήματα φύλου·

53. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο να ανατεθεί στο Eurofound η αξιολόγηση του ΕΤΠ, όπως απαιτείται με βάση το άρθρο 20 του κανονισμού· πιστεύει ότι στη σχετική πρόταση η Επιτροπή θα μπορούσε να διαθέσει στο Eurofound τους αναγκαίους χρηματοοικονομικούς πόρους, αντίστοιχους προς τις τρέχουσες δαπάνες δημοσίων συμβάσεων για την αξιολόγηση του ΕΤΠ και το κόστος των ανθρωπίνων πόρων· δεδομένου, επιπλέον, ότι το κύριο εμπόδιο στη βελτίωση των αξιολογήσεων είναι η έλλειψη κατάλληλων στοιχείων, καλεί την Επιτροπή να απαιτεί από τα κράτη μέλη να παρέχουν τα σχετικά στοιχεία στο Eurofound·

ο

ο ο

54. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ  
ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P8\_TA(2016)0323

**Αίτηση άρσης της ασυλίας του István Ujhelyi****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την αίτηση άρσης της ασυλίας του István Ujhelyi (2015/2237(IMM))**

(2018/C 204/23)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την αίτηση για την άρση της ασυλίας του István Ujhelyi, που υπέβαλε το πρωτοδικείο του διαμερίσματος της Πέστης (Ουγγαρία) με την απόφασή του, της 26ης Νοεμβρίου 2014, σε συνάρτηση με την εκκρεμούσα ποινική διαδικασία ενώπιον του ίδιου δικαστηρίου, η οποία διαβιβάστηκε στις 15 Ιουλίου 2015 από τον Μόνιμο Αντιπρόσωπο της Ουγγαρίας και ανακοινώθηκε στην ολομέλεια στις 7 Σεπτεμβρίου 2015,
- έχοντας ακούσει τον István Ujhelyi στις 28 Ιανουαρίου 2016 σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 8 και 9 του Πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και το άρθρο 6 παράγραφος 2 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί της εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία,
- έχοντας υπόψη τις αποφάσεις που εξέδωσε το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 12 Μαΐου 1964, 10 Ιουλίου 1986, 15 και 21 Οκτωβρίου 2008, 19 Μαρτίου 2010, 6 Σεπτεμβρίου 2011 και 17 Ιανουαρίου 2013 <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 4 παράγραφος 2 του Θεμελιώδους Νόμου της Ουγγαρίας,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 10 παράγραφος 2 του ουγγρικού νόμου LVII του 2004 σχετικά με το νομικό καθεστώς των ούγγρων βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 74 παράγραφος 3 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 του ουγγρικού νόμου XXXVI του 2012 σχετικά με την Εθνοσυνέλευση,

<sup>(1)</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου, της 12ης Μαΐου 1964, Wagner/Fohrmann και Krier 101/63, ECLI:EU:C:1964:28· απόφαση του Δικαστηρίου, της 10ης Ιουλίου 1986, Wybot/Faure και άλλων 149/85, ECLI:EU:C:1986:310· απόφαση του Δικαστηρίου, της 15ης Οκτωβρίου 2008, Mote/Parlement T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440· απόφαση του Δικαστηρίου, της 21ης Οκτωβρίου 2008, Marra/De Gregorio και Clemente C 200/07 και C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579· απόφαση του Δικαστηρίου, της 19ης Μαρτίου 2010, Gollnisch/Parlement T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102· απόφαση του Δικαστηρίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2011, Patriciello C 163/10, ECLI: EU:C:2011:543· απόφαση του Δικαστηρίου, της 17ης Ιανουαρίου 2013, Gollnisch/Parlement, T-346/11 και T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- έχοντας υπόψη το άρθρο 5 παράγραφος 2, το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το άρθρο 9 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A8-0229/2016),
  - A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πρωτοδικείο του διαμερίσματος της Πέστης ζήτησε την άρση της ασυλίας του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου István Ujhelyi σε συνάρτηση με διαδικασία, η οποία εκκρεμεί ενώπιόν του·
  - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το αίτημα του δικαστηρίου σχετίζεται με ποινική διαδικασία για το ποινικό αδίκημα της συκοφαντικής δυσφήμισης, σε συνάρτηση με δηλώσεις, στις οποίες προέβη ο István Ujhelyi στις 25 Απριλίου 2014 σχετικά με ένα φυσικό πρόσωπο στην Ουγγαρία·
  - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τα άρθρο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 7, οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν υπόκεινται σε έρευνα, κράτηση ή δίωξη για γνώμη ή ψήφο δοθείσα κατά την άσκηση των καθηκόντων τους·
  - Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι βουλευτές απολαύουν, εντός της επικρατείας των κρατών τους, των ασυλιών που αναγνωρίζονται στα μέλη του Κοινοβουλίου της χώρας τους·
  - E. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του Θεμελιώδους Νόμου της Ουγγαρίας, οι βουλευτές δικαιούνται ασυλίας και αποζημίωσης ώστε να κατοχυρώνεται η ανεξαρτησία τους·
  - ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του ουγγρικού νόμου LVII του 2004 σχετικά με το νομικό καθεστώς των ούγγρων βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι βουλευτές αυτοί απολαύουν του ίδιου με τους βουλευτές του ουγγρικού Κοινοβουλίου δικαιώματος ασυλίας·
  - Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 74 παράγραφος 3 του ουγγρικού νόμου XXXVI του 2012 σχετικά με την Εθνοσυνέλευση, το αίτημα άρσης της ασυλίας υποβάλλεται στον πρόεδρο της Εθνοσυνέλευσης είτε από το γενικό εισαγγελέα πριν την απαγγελία της κατηγορίας είτε από το αρμόδιο δικαστήριο μετά την απαγγελία της κατηγορίας·
  - H. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το άρθρο 79 παράγραφος 2 του ουγγρικού νόμου XXXVI του 2012 σχετικά με την Εθνοσυνέλευση, οι υποψήφιοι βουλευτές απολαύουν της ίδιας ασυλίας, συνεπώς οι δηλώσεις που πραγματοποιήθηκαν στις 25 Απριλίου 2014 θα μπορούσαν να καλυφθούν από την απόλυτη ασυλία του ουγγρικού Κοινοβουλίου, με τη διαφορά ότι τυχόν απόφαση άρσης ασυλίας λαμβάνεται από την Εθνική Εκλογική Επιτροπή και κάθε αίτημα άρσης ασυλίας υποβάλλεται στον πρόεδρο της Εθνικής Εκλογικής Επιτροπής·
  - Θ. λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι οι επίμαχες δηλώσεις πραγματοποιήθηκαν στις 25 Απριλίου 2014, όταν δηλαδή ο István Ujhelyi δεν ήταν βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αλλά βουλευτής του εθνικού κοινοβουλίου·
  - I. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κατηγορίες κατά του István Ujhelyi δεν αφορούν γνώμη ή με ψήφο δοθείσα κατά την άσκηση των καθηκόντων του ως βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και ότι συνεπώς δεν εφαρμόζεται η απόλυτη ασυλία σύμφωνα με το άρθρο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 7·
    1. αποφασίζει να άρει την ασυλία του István Ujhelyi·
    2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει αμελλητί την παρούσα απόφαση και την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του στις αρμόδιες αρχές της Ουγγαρίας.
-

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0324

**Αίτηση για την υπεράσπιση των προνομίων και ασυλιών του Rosario Crocetta****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την αίτηση για την υπεράσπιση των προνομίων και ασυλιών του Rosario Crocetta (2016/2015(IMM))**

(2018/C 204/24)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την αίτηση του Rosario Crocetta, της 7ης Ιανουαρίου 2016 για την υπεράσπιση των προνομίων και ασυλιών του σε συνάρτηση με την εκκρεμούσα ποινική διαδικασία ενώπιον του τρίτου ποινικού τμήματος του δικαστηρίου του Παλέρμο, Ιταλία (αριθ. φακέλου 20445/2012), η οποία ανακοινώθηκε στην ολομέλεια στις 21 Ιανουαρίου 2016,
  - έχοντας ακούσει τον Rosario Crocetta σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 8 και 9 του Πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και το άρθρο 6 παράγραφος 2 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί της εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία,
  - έχοντας υπόψη τις αποφάσεις που εξέδωσε το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 12 Μαΐου 1964, 10 Ιουλίου 1986, 15 και 21 Οκτωβρίου 2008, 19 Μαρτίου 2010, 6 Σεπτεμβρίου 2011 και 17 Ιανουαρίου 2013 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 595 του ιταλικού ποινικού κώδικα,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 5 παράγραφος 2 και τα άρθρα 7 και 9 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A8-0230/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένας πρώην βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ο Rosario Crocetta, υπέβαλε αίτηση υπεράσπισης της ασυλίας του σε συνάρτηση με εκκρεμούσα ποινική διαδικασία ενώπιον του τρίτου ποινικού τμήματος του δικαστηρίου του Παλέρμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με ανακοίνωση της Εισαγγελίας, ο κ. Crocetta φέρεται να προέβη σε δηλώσεις που συνιστούν συκοφαντική δυσφήμιση, πράξη που είναι και συνεπώς αξιόποινη βάσει του άρθρου 595 του ιταλικού ποινικού κώδικα·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 7, οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν υπόκεινται σε έρευνα, κράτηση ή δίωξη για γνώμη ή ψήφο· δοθείσα κατά την άσκηση των καθηκόντων τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ασυλία αυτή, στον βαθμό που αποβλέπει στην προστασία της ελευθερίας έκφρασης και της ανεξαρτησίας των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, πρέπει να θεωρείται ως απόλυτη ασυλία, η οποία παρακωλύει οποιαδήποτε δικαστική διαδικασία αφορά γνώμη που εκφράστηκε ή ψήφο που δόθηκε κατά την εκτέλεση των βουλευτικών καθηκόντων <sup>(2)</sup>·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο έχει αποφανθεί ότι, προκειμένου μια γνώμη βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να καλύπτεται από την ασυλία, πρέπει να έχει εκφραστεί κατά την άσκηση των καθηκόντων του, γεγονός που προϋποθέτει την ύπαρξη συνδέσμου μεταξύ της εκφρασθείσας γνώμης και των βουλευτικών καθηκόντων· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σύνδεσμος αυτός πρέπει να είναι άμεσος και πρόδηλος <sup>(3)</sup>·

<sup>(1)</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου, της 12ης Μαΐου 1964, Wagner/Fohrmann και Krier 101/63, ECLI:EU:C:1964:28· απόφαση του Δικαστηρίου, της 10ης Ιουλίου 1986, Wybot/Faure και άλλων 149/85, ECLI:EU:C:1986:310· απόφαση του Δικαστηρίου, της 15ης Οκτωβρίου 2008, Mote/Parlement T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440· απόφαση του Δικαστηρίου, της 21ης Οκτωβρίου 2008, Marra/De Gregorio και Clemente C 200/07 και C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579· απόφαση του Δικαστηρίου, της 19ης Μαρτίου 2010, Gollnisch/Parlement T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102· απόφαση του Δικαστηρίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2011, Patriciello C 163/10, ECLI: EU:C:2011:543· απόφαση του Δικαστηρίου, της 17ης Ιανουαρίου 2013, Gollnisch/Parlement, T-346/11 και T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

<sup>(2)</sup> Σκέψη 27 των προαναφερθεισών συνεκδικασθεισών υποθέσεων C-200/07 και C-201/07 Marra.

<sup>(3)</sup> Σκέψεις 33 και 35 της προαναφερθείσας υποθέσεως C-163/10 Patriciello.

**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Rosario Crocetta ήταν βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όταν προέβη στις επίμαχες δηλώσεις·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι από την κοινοβουλευτική δραστηριότητα του κ. Crocetta προκύπτει ότι ο εν λόγω βουλευτής συμμετείχε πάντοτε ενεργά στην καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και των επιπτώσεών του στην Ένωση και τα κράτη μέλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι εστίαζε, επίσης, στον τρόπο με τον οποίο η συστηματική διαφθορά επηρεάζει την πολιτική και την οικονομία, ιδίως όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις στον τομέα της περιβαλλοντικής πολιτικής·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από τα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης, όπως αυτά περιγράφονται στα έγγραφα που προσκομίστηκαν στην Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και όπως παρουσιάστηκαν στην ακρόαση ενώπιόν της, προκύπτει ότι οι δηλώσεις στις οποίες προέβη ο κ. Crocetta συνδέονται άμεσα και προδήλως με τα κοινοβουλευτικά του καθήκοντα·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, συνεπώς, μπορεί να θεωρηθεί ότι ο Rosario Crocetta ενεργούσε κατά την άσκηση των καθηκόντων του ως βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·
1. αποφασίζει να υπερασπισθεί τα προνόμια και τις ασυλίες του Rosario Crocetta·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει αμελλητί την παρούσα απόφαση και την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του στις αρμόδιες αρχές της Ιταλικής Δημοκρατίας και στον Rosario Crocetta.
-

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0325

**Αίτηση για την άρση της ασυλίας του Σωτηρίου Ζαριανόπουλου****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την αίτηση για την άρση της ασυλίας του Σωτηρίου Ζαριανόπουλου (2016/2083(IMM))**

(2018/C 204/25)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την αίτηση για την άρση της ασυλίας του Σωτηρίου Ζαριανόπουλου, η οποία διαβιβάστηκε στις 28 Μαρτίου 2016 από τον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου, σε συνάρτηση με την εκκρεμούσα ποινική διαδικασία ενώπιον του Εισαγγελέα Πλημμελειοδικών Θεσσαλονίκης (αριθ. αναφοράς ABM A2015/1606), και η οποία ανακοινώθηκε στην ολομέλεια στις 27 Απριλίου 2016,
  - έχοντας υπόψη ότι ο Σωτήριος Ζαριανόπουλος παραιτήθηκε του δικαιώματος ακρόασης, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του Κανονισμού,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 8 και 9 του Πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και το άρθρο 6 παράγραφος 2 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί της εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση καθολική ψηφοφορία,
  - έχοντας υπόψη τις αποφάσεις που εξέδωσε το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 12 Μαΐου 1964, 10 Ιουλίου 1986, 15 και 21 Οκτωβρίου 2008, 19 Μαρτίου 2010, 6 Σεπτεμβρίου 2011 και 17 Ιανουαρίου 2013 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 62 του Συντάγματος της Ελληνικής Δημοκρατίας,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 5 παράγραφος 2, το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το άρθρο 9 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A8-0233/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Εισαγγελέας του Αρείου Πάγου ζήτησε την άρση της ασυλίας του Σωτηρίου Ζαριανόπουλου, βουλευτού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σε συνάρτηση με τη δίωξη για εικαζόμενη αξιόποινη πράξη·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του Πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου απολαύουν, εντός της επικρατείας των κρατών τους, των ασυλιών που αναγνωρίζονται στα μέλη του Κοινοβουλίου της χώρας τους·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 62 του Συντάγματος της Ελληνικής Δημοκρατίας, όσο διαρκεί η βουλευτική περίοδος ο βουλευτής δεν δώκεται ούτε συλλαμβάνεται ούτε φυλακίζεται ούτε με άλλο τρόπο περιορίζεται χωρίς άδεια του Σώματος·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ελληνικές αρχές προτίθενται να ασκήσουν δίωξη στον Σωτήριο Ζαριανόπουλο για παράβαση καθήκοντος εν συμβουλίω·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σχεδιαζόμενη δίωξη αφορά τη χορήγηση, το 2011, από το δημοτικό συμβούλιο της Θεσσαλονίκης, εικαζόμενων παράνομων αδειών για την τοποθέτηση τραπεζοκαθισμάτων σε κοινόχρηστο χώρο πεζόδρομου, και ότι ο Σωτήριος Ζαριανόπουλος δώκεται υπό την ιδιότητά του ως πρώην μέλους του εν λόγω δημοτικού συμβουλίου·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σχεδιαζόμενη δίωξη προδήλως δεν έχει καμία σχέση με την ιδιότητα του Σωτηρίου Ζαριανόπουλου ως βουλευτού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αλλά σχετίζεται με την προηγούμενη θητεία του ως μέλους του δημοτικού συμβουλίου της Θεσσαλονίκης·

<sup>(1)</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου, της 12ης Μαΐου 1964, Wagner/Fohrmann και Krier 101/63, ECLI:EU:C:1964:28· απόφαση του Δικαστηρίου, της 10ης Ιουλίου 1986, Wybot/Faure και άλλων 149/85, ECLI:EU:C:1986:310· απόφαση του Δικαστηρίου, της 15ης Οκτωβρίου 2008, Mote/Parlement T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440· απόφαση του Δικαστηρίου, της 21ης Οκτωβρίου 2008, Marra/De Gregorio και Clemente C-200/07 και C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579· απόφαση του Δικαστηρίου, της 19ης Μαρτίου 2010, Gollnisch/Parlement T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102· απόφαση του Δικαστηρίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2011, Patriciello C-163/10, ECLI: EU:C:2011:543· απόφαση του Δικαστηρίου, της 17ης Ιανουαρίου 2013, Gollnisch/Parlement, T-346/11 και T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.



**Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016**

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σχεδιαζόμενη δίωξη δεν αφορά γνώμη εκφρασθείσα ή ψήφο δοθείσα από τον βουλευτή κατά την άσκηση των καθηκόντων του ως βουλευτού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υπό την έννοια του άρθρου 8 του Πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν υφίστανται υπόνοιες ότι η σχεδιαζόμενη δίωξη ασκείται με σκοπό να παρακωλυθεί η πολιτική δραστηριότητα του βουλευτού (*fumus persecutionis*), πολλώ μάλλον καθόσον η δίωξη αφορά το σύνολο των μελών του τότε δημοτικού συμβουλίου·
1. αποφασίζει να άρει την ασυλία του Σωτηρίου Ζαριανόπουλου·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει αμελλητί την παρούσα απόφαση και την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του στις ελληνικές αρχές.
-

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0362

**Έγκριση τροπολογιών σε πρόταση της Επιτροπής (ερμηνεία του άρθρου 61 παράγραφος 2 του Κανονισμού)****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά την έγκριση τροπολογιών σε πρόταση της Επιτροπής (ερμηνεία του άρθρου 61 παράγραφος 2 του Κανονισμού) (2016/2218(REG))**

(2018/C 204/26)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την από 13 Σεπτεμβρίου 2016 επιστολή του Προέδρου της Επιτροπής Συνταγματικών Θεμάτων,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 226 του Κανονισμού του,

1. αποφασίζει να προσθέσει την κατωτέρω ερμηνεία στο άρθρο 61 παράγραφος 2 του Κανονισμού:

«Τίποτε δεν εμποδίζει το Κοινοβούλιο να αποφασίσει τη διεξαγωγή καταληκτικής συζήτησης, εφόσον ενδείκνυται, μετά την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής στην οποία το θέμα έχει αναπεμφθεί προς επανεξέταση.»

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, προς ενημέρωση, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

---

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

## III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P8\_TA(2016)0326

**Συμφωνία ΕΕ-Κίνας σχετικά με την προσχώρηση της Κροατίας \*\*\***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (15561/2015 — C8-0158/2016 — 2015/0298(NLE))

(Έγκριση)

(2018/C 204/27)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (15561/2015),
  - έχοντας υπόψη τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (15562/2015),
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτη παράγραφος και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0158/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 1 πρώτο και τρίτο εδάφιο, το άρθρο 99 παράγραφος 2, καθώς και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A8-0231/2016),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0327

**Συμφωνία ΕΕ-Ουρουγουάης σχετικά με την προσχώρηση της Κροατίας \*\*\***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ανατολικής Δημοκρατίας της Ουρουγουάης, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06870/2016 — C8-0235/2016 — 2016/0058(NLE))

(Έγκριση)

(2018/C 204/28)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (06870/2016),
  - έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ανατολικής Δημοκρατίας της Ουρουγουάης, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06871/2016),
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0235/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 1 πρώτο και τρίτο εδάφιο, το άρθρο 99 παράγραφος 2 και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A8-0241/2016),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Ανατολικής Δημοκρατίας της Ουρουγουάης.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0328

### Διορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου — Λάζαρος Σταύρου Λαζάρου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Λάζαρου Λαζάρου του Σταύρου ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C8-0190/2016 — 2016/0807(NLE))

(Διαβούλευση)

(2018/C 204/29)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 286 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0190/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 121 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A8-0258/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινοβουλευτική Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού προέβη στην αξιολόγηση των προσόντων του προτεινόμενου υποψηφίου, με βάση ιδίως τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 286 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 5 Σεπτεμβρίου 2016, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού προέβη σε ακρόαση του προτεινόμενου από το Συμβούλιο υποψηφίου για το αξίωμα του μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
1. εκδίδει ευνοϊκή γνώμη σχετικά με την πρόταση του Συμβουλίου να διορισθεί ο Λάζαρος Λαζάρου του Σταύρου μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο καθώς και στα λοιπά θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα όργανα ελέγχου των κρατών μελών.



Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0329

**Διορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου — João Figueiredo**

**Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του João Alexandre Tavares Gonçalves de Figueiredo ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C8-0260/2016 — 2016/0809(NLE))**

**(Διαβούλευση)**

(2018/C 204/30)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 286 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0260/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 121 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A8-0259/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινοβουλευτική Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού προέβη στην αξιολόγηση των προσόντων του προτεινόμενου υποψηφίου, με βάση ιδίως τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 286 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 5 Σεπτεμβρίου 2016, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού προέβη σε ακρόαση του προτεινόμενου από το Συμβούλιο υποψηφίου για το αξίωμα του μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
1. εκδίδει ευνοϊκή γνώμη σχετικά με την πρόταση του Συμβουλίου να διορισθεί ο João Alexandre Tavares Gonçalves de Figueiredo μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα λοιπά θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα όργανα ελέγχου των κρατών μελών.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0330

### **Διορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου — Leo Brincat**

**Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Leo Brincat ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C8-0185/2016 — 2016/0806(NLE))**

(Διαβούλευση)

(2018/C 204/31)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 286 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0185/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 121 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A8-0257/2016),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινοβουλευτική Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού προέβη στην αξιολόγηση των προσόντων του προτεινόμενου υποψηφίου, ιδίως από την άποψη των απαιτήσεων που ορίζονται στο άρθρο 286 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 5 Σεπτεμβρίου 2016, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού προέβη σε ακρόαση του προτεινόμενου από το Συμβούλιο υποψηφίου για το αξίωμα του μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
1. εκδίδει αρνητική γνώμη σχετικά με την πρόταση του Συμβουλίου να διορισθεί ο Leo Brincat μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου· και ζητεί από το Συμβούλιο να αποσύρει την πρότασή του και να υποβάλει νέα πρόταση στο Κοινοβούλιο·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα λοιπά θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στα όργανα ελέγχου των κρατών μελών.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0331

**Στατιστικές σχετικά με το εξωτερικό εμπόριο με τρίτες χώρες (κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές αρμοδιότητες) \*\*\*II**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες όσον αφορά την ανάθεση κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων στην Επιτροπή για την έγκριση ορισμένων μέτρων (08536/1/2016 — C8-0226/2016 — 2013/0279(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση)

(2018/C 204/32)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση (08536/1/2016 — C8-0226/2016),
  - έχοντας υπόψη τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση <sup>(1)</sup> σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2013)0579),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A8-0240/2016),
1. εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση·
  2. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με τη θέση του Συμβουλίου·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 297 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
  4. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν στις 12.3.2014, P7\_TA(2014)0226.

Τρίτη 13 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0332

### Ευρωπαϊκές στατιστικές όσον αφορά τις τιμές φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας \*\*\*I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ευρωπαϊκές στατιστικές όσον αφορά τις τιμές φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας και για την κατάργηση της οδηγίας 2008/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινοτική διαδικασία για τη βελτίωση της διαφάνειας των τιμών αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας για τον τελικό βιομηχανικό καταναλωτή (COM(2015)0496 — C8-0357/2015 — 2015/0239(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2018/C 204/33)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2015)0496),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 338 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0357/2015),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 22ας Ιουνίου 2016, να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A8-0184/2016),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

### P8\_TC1-COD(2015)0239

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 13 Σεπτεμβρίου 2016 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2016/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ευρωπαϊκές στατιστικές όσον αφορά τις τιμές φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας και για την κατάργηση της οδηγίας 2008/92/ΕΚ

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) 2016/1952.)

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0339

**Πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ ΕΕ-Ελβετίας για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων (προσχώρηση της Κροατίας) \*\*\***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, όσον αφορά τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας ως συμβαλλόμενου μέρους, μετά την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (14381/2013 — C8-0120/2016 — 2013/0321(NLE))

(Έγκριση)

(2018/C 204/34)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (14381/2013),
  - έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, όσον αφορά τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας ως συμβαλλόμενου μέρους, μετά την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (14382/2013),
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 217, το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) και το άρθρο 218 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0120/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 1 πρώτο και τρίτο εδάφιο, το άρθρο 99 παράγραφος 2, καθώς και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A8-0216/2016),
1. εγκρίνει τη σύναψη του πρωτοκόλλου·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας.



Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0340

### **Τριμερής κοινωνική σύνοδος κορυφής για την ανάπτυξη και την απασχόληση \*\*\***

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση τριμερούς κοινωνικής συνόδου κορυφής για την ανάπτυξη και την απασχόληση και την κατάργηση της απόφασης 2003/174/EK (05820/2014 — C8-0164/2016 — 2013/0361(APP))**

(Ειδική νομοθετική διαδικασία — έγκριση)

(2018/C 204/35)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (05820/2014),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 352 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο το Συμβούλιο ζήτησε την έγκριση του Κοινοβουλίου (C8-0164/2016),
  - έχοντας υπόψη το ενδιάμεσο ψήφισμά του της 15ης Απριλίου 2014 σχετικά με πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την τριμερή κοινωνική σύνοδο κορυφής για την ανάπτυξη και την απασχόληση <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 1 πρώτο και τρίτο εδάφιο του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A8-0252/2016),
1. εγκρίνει το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

---

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0377.

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0341

**Τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας \*\*\*II**

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ (07532/2/2016 — C8-0227/2016 — 2013/0302(COD))**

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση)

(2018/C 204/36)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση (07532/2/2016 — C8-0227/2016),
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 2014 <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την από 31ης Ιανουαρίου 2014 γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών <sup>(2)</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση <sup>(3)</sup> σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2013)0622),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 76 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A8-0256/2016),
1. εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση·
  2. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με τη θέση του Συμβουλίου·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 297 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
  4. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 177 της 11.6.2014, σ. 58.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 126 της 26.4.2014, σ. 48.

<sup>(3)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν στις 15.4.2014, P7\_TA(2014)0343.

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0342

### **Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της ΕΕ και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ \*\*\***

**Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης της Συμφωνίας Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου (10107/2016 — C8-0243/2016 — 2016/0005(NLE))**

(Έγκριση)

(2018/C 204/37)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (10107/2016),
  - έχοντας υπόψη το σχέδιο Συμφωνίας Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου (05730/2016),
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 207 παράγραφοι 3 και 4 και το άρθρο 209 παράγραφος 2, και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0243/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 1 πρώτο και τρίτο εδάφιο, το άρθρο 99 παράγραφος 2, καθώς και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A8-0242/2016),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ (Μποτσουάνα, Λεσόθο, Μοζαμβίκη, Ναμίμπια, Νότια Αφρική και Σουαζιλάνδη).

Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0347

**Αντίρρηση σχετικά με κατ' εξουσιοδότηση πράξη: έγγραφα βασικών πληροφοριών που αφορούν συσκευασμένα επενδυτικά προϊόντα για ιδιώτες επενδυτές και επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση**

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2016, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα έγγραφα βασικών πληροφοριών που αφορούν συσκευασμένα επενδυτικά προϊόντα για ιδιώτες επενδυτές και επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση (PRIIP) με τη θέσπιση ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων όσον αφορά την παρουσίαση, το περιεχόμενο, την επανεξέταση και την αναθεώρηση των εγγράφων βασικών πληροφοριών και τις προϋποθέσεις για την εκπλήρωση της απαίτησης για την παροχή των εν λόγω εγγράφων (C(2016)03999 — 2016/2816(DEA))**

(2018/C 204/38)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό της Επιτροπής (C(2016)03999) («ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός»),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τα έγγραφα βασικών πληροφοριών που αφορούν συσκευασμένα επενδυτικά προϊόντα για ιδιώτες επενδυτές και επενδυτικά προϊόντα βασιζόμενα σε ασφάλιση («PRIIP»), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 5, το άρθρο 10 παράγραφος 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 5 αυτού,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, για τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/79/ΕΚ της Επιτροπής, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/77/ΕΚ της Επιτροπής,
  - έχοντας υπόψη το σχέδιο ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων (RTS) που υπεβλήθη στις 6 Απριλίου 2016 από την Μικτή Επιτροπή Ευρωπαϊκών Εποπτικών Αρχών δυνάμει των άρθρων 10 και 56 των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, (ΕΕ) αριθ. 1094/2010 και (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,
  - έχοντας υπόψη την επιστολή που ανακοινώθηκε στην Επιτροπή και εστάλη σε αυτήν από τον πρόεδρο της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής στις 30 Ιουνίου 2016, και την επιστολή που εστάλη από τον πρόεδρο της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής στις 12 Ιουλίου 2016,
  - έχοντας υπόψη την πρόταση ψηφίσματος της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 105 παράγραφος 3 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ουσιώδες οι πληροφορίες για τους καταναλωτές σχετικά με τα επενδυτικά προϊόντα να είναι συγκρίσιμες προκειμένου να προάγονται οι ισότιμοι όροι ανταγωνισμού στην αγορά, ανεξάρτητα από την κατηγορία ενδιάμεσου χρηματοπιστωτικού οργανισμού που παράγει ή διαθέτει στην αγορά τα εν λόγω προϊόντα·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αφαίρεση του πιστωτικού κινδύνου από τον υπολογισμό της κατηγοριοποίησης επικινδυνότητας των ασφαλιστικών προϊόντων θα ήταν παραπλανητική για τους επενδυτές·

**Τετάρτη 14 Σεπτεμβρίου 2016**

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταχείριση των προϊόντων πολλαπλών επιλογών εξακολουθεί να χρειάζεται αποσαφήνιση, ιδίως σε σχέση με τη ρητή απαλλαγή των κεφαλαίων ΟΣΕΚΑ βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδόθηκε από την Επιτροπή περιέχει σφάλματα στην μεθοδολογία υπολογισμού των σεναρίων μελλοντικών επιδόσεων και, συνεπώς, δεν πληροί την απαίτηση βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 να παρέχει πληροφορίες που είναι «ακριβείς, δίκαιες, σαφείς και δεν είναι παραπλανητικές» και, συγκεκριμένα, δεν δείχνει για ορισμένα PRIIP, ακόμα και στην περίπτωση του δυσμενούς σεναρίου, και ακόμα και για προϊόντα που έχουν σταθερά καταγράψει απώλειες κατά τη διάρκεια της ελάχιστης συνιστώμενης περιόδου διακράτησης, ότι οι επενδυτές θα μπορούσαν να χάσουν χρήματα·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη λεπτομερούς καθοδήγησης στο πλαίσιο του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού για την «προειδοποίηση σχετικά με την κατανόηση» δημιουργεί σοβαρό κίνδυνο ασυνεπούς εφαρμογής αυτού του στοιχείου στο έγγραφο βασικών πληροφοριών στην ενιαία αγορά·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο εξακολουθεί να θεωρεί ότι η αποστολή των ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων (RTS) θα πρέπει να συμπεριλάβει την περαιτέρω τυποποίηση όσον αφορά το πότε θα χρησιμοποιείται η προειδοποίηση σχετικά με την κατανόηση·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, εάν δεν εφαρμοστεί αυτή η αλλαγή, υπάρχει κίνδυνος οι κανόνες που ορίζονται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό να αντιβαίνουν στο πνεύμα και τον σκοπό της νομοθεσίας, που είναι η παροχή σαφών, κατανοητών και μη παραπλανητικών πληροφοριών σχετικά με τα PRIIP στους ιδιώτες επενδυτές·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην από 30 Ιουνίου 2016 επιστολή του προέδρου της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής προς την Επιτροπή, η διαπραγματευτική ομάδα του Κοινοβουλίου ζήτησε από την Επιτροπή να αξιολογήσει κατά πόσον θα πρέπει να καθυστερήσει η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014·
1. διατυπώνει αντίρρηση σχετικά με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό της Επιτροπής·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή και να της γνωστοποιήσει ότι ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός δεν μπορεί να τεθεί σε ισχύ·
  3. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει νέα κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η οποία θα λαμβάνει υπόψη τις ανωτέρω ανησυχίες·
  4. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει πρόταση για την αναβολή της ημερομηνίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 χωρίς να αλλάξει οποιαδήποτε άλλη διάταξη του επιπέδου 1 προκειμένου να διασφαλιστεί η ομαλή υλοποίηση των απαιτήσεων που ορίζονται στον κανονισμό και στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό, και να αποφευχθεί η εφαρμογή του επιπέδου 1 χωρίς να έχουν τεθεί εκ των προτέρων σε ισχύ τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα (RTS)·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0348

**Διορισμός νέου Επιτρόπου****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 για την έγκριση του διορισμού του κ. Julian King ως Επιτρόπου (C8-0339/2016 — 2016/0812(NLE))**

(2018/C 204/39)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 246 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 106α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,
  - έχοντας υπόψη το σημείο 6 της συμφωνίας-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη την υποβληθείσα στις 25 Ιουνίου 2016 παραίτηση του κ. Jonathan Hill από τη θέση του Επιτρόπου,
  - έχοντας υπόψη την επιστολή του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2016 με την οποία το Συμβούλιο κάλεσε το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει σχετικά με απόφαση, η οποία θα πρέπει να ληφθεί κατόπιν κοινής συμφωνίας με τον Πρόεδρο της Επιτροπής, για το διορισμό του κ. Julian King ως Επιτρόπου (C8-0339/2016),
  - έχοντας υπόψη την πραγματοποιηθείσα στις 12 Σεπτεμβρίου 2016 ακρόαση του κ. Julian King ενώπιον της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, και τη δήλωση αξιολόγησης που συνέταξε η λόγω επιτροπή κατόπιν της ακρόασης αυτής,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 118 και το παράρτημα XVI του Κανονισμού του,
1. εγκρίνει τον διορισμό του κ. Julian King ως Επιτρόπου·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 304 της 20.11.2010, σ. 47.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0352

## Ευρωπαϊκό ταξιδιωτικό έγγραφο για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών \*\*\*I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 για πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ένα ευρωπαϊκό ταξιδιωτικό έγγραφο για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (COM(2015)0668 — C8-0405/2015 — 2015/0306(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2018/C 204/40)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2015)0668),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0405/2015),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 30ής Ιουνίου 2016, να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0201/2016),
  1. εγκρίνει τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

### P8\_TC1-COD(2015)0306

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 15 Σεπτεμβρίου 2016 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2016/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση ενός ευρωπαϊκού ταξιδιωτικού εγγράφου για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και για την κατάργηση της σύστασης του Συμβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 1994

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) 2016/1953.)

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0353

**Ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή κατά την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση \*\*\*I**

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή κατά την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση (COM(2015)0583 — C8-0375/2015 — 2015/0268(COD)) <sup>(1)</sup>

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

[Τροπολογία 1, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά]

(2018/C 204/41)

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ (\*)

στην πρόταση της Επιτροπής

Πρόταση για

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/... ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή κατά την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 114,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας <sup>(2)</sup>,

Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία <sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> Το θέμα ανατέθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 61 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (Α8-0238/2016).

(\*) Τροπολογίες: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ■.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 177 της 18.5.2016, σ. 9.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 195 της 2.6.2016, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... [(ΕΕ ...)](δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της ...

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ένα ουσιαστικό βήμα προς την ολοκλήρωση της Ένωσης κεφαλαιαγορών, η οποία προβλέπεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Σχέδιο δράσης για την οικοδόμηση Ένωσης Κεφαλαιαγορών» της 30ής Σεπτεμβρίου 2015. Στόχος της Ένωσης κεφαλαιαγορών είναι να βοηθή τις επιχειρήσεις να αποκτούν πρόσβαση σε περισσότερο διαφοροποιημένες πηγές κεφαλαίων οπουδήποτε εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «Ένωση»), να επιτυγχάνει την αποδοτικότερη λειτουργία των αγορών και να προσφέρει στους επενδυτές και στους αποταμιευτές πρόσθετες ευκαιρίες αξιοποίησης των χρημάτων τους, ώστε να βελτιώνεται η οικονομική ανάπτυξη και να δημιουργούνται θέσεις εργασίας.
- (2) Η οδηγία 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> καθόρισε εναρμονισμένες αρχές και εναρμονισμένους κανόνες σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να καταρτίζεται, να εγκρίνεται και να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά. Δεδομένων των νομοθετικών εξελίξεων και των εξελίξεων της αγοράς που έχουν ανακύψει μετά την έναρξη ισχύος της, η οδηγία αυτή πρέπει να αντικατασταθεί.
- (3) Η δημοσιοποίηση πληροφοριών στην περίπτωση προσφορών κινητών αξιών στο κοινό ή εισαγωγής κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά είναι ζωτικής σημασίας για την προστασία των επενδυτών, καθώς εξαλείφει την ασύμμετρη πληροφόρηση μεταξύ των επενδυτών και των εκδοτών. Η εναρμόνιση αυτής της δημοσιοποίησης επιτρέπει την καθιέρωση ενός μηχανισμού διασυνοριακού διαβατηρίου που διευκολύνει την αποτελεσματική λειτουργία της εσωτερικής αγοράς όσον αφορά μια ευρεία ποικιλία κινητών αξιών.
- (4) Οι αποκλίνουσες προσεγγίσεις ενδέχεται να οδηγήσουν σε κατακερματισμό της εσωτερικής αγοράς, καθώς οι εκδότες, οι προσφέροντες και πρόσωπα τα οποία ζητούν τη διαπραγμάτευση θα υπόκεινται σε διαφορετικούς κανόνες μεταξύ των κρατών μελών και θα μπορούσε να παρεμποδιστεί η χρήση των ενημερωτικών δελτίων που εγκρίνονται σε ένα κράτος μέλος σε άλλα κράτη μέλη. Επομένως, εάν δεν υπάρχει εναρμονισμένο πλαίσιο που να εξασφαλίζει ομοιομορφία στη δημοσιοποίηση πληροφοριών και τη λειτουργία του διαβατηρίου στην Ένωση, είναι πιθανόν οι διαφορές στη νομοθεσία των κρατών μελών να θέσουν εμπόδια στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς κινητών αξιών. Συνεπώς, για να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και για να βελτιωθούν οι συνθήκες λειτουργίας της, ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά τις κεφαλαιαγορές, καθώς και για να διασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και των επενδυτών, θεωρείται σκόπιμο να θεσπιστεί κανονιστικό πλαίσιο για τα ενημερωτικά δελτία σε ενωσιακό επίπεδο.
- (5) Κατά την προσφορά κινητών αξιών στο κοινό ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, οι κανόνες για τη γνωστοποίηση πληροφοριών είναι απαραίτητο και σκόπιμο να έχουν τη νομοθετική μορφή ενός κανονισμού, ώστε να εξασφαλίζεται η εφαρμογή κατά τρόπο ομοιόμορφο σε ολόκληρη την Ένωση των διατάξεων που επιβάλλουν απευθείας υποχρεώσεις σε πρόσωπα που εμπλέκονται σε προσφορές κινητών αξιών στο κοινό ή στην εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά. Δεδομένου ότι ένα νομικό πλαίσιο για τις διατάξεις περί ενημερωτικών δελτίων περιλαμβάνει απαραίτητως μέτρα που προσδιορίζουν ακριβείς απαιτήσεις για όλα τα διαφορετικά ζητήματα που συνδέονται εγγενώς με τα ενημερωτικά δελτία, ακόμα και μικρές αποκλίσεις στην προσέγγιση που υιοθετείται αναφορικά με ένα από αυτά τα ζητήματα μπορούν να οδηγήσουν σε σημαντικά εμπόδια στη διασυνοριακή προσφορά κινητών αξιών, στην εισαγωγή σε ρυθμιζόμενες αγορές σε πολυεθνική βάση και στους κανόνες για την προστασία των καταναλωτών της ΕΕ. Συνεπώς, η χρήση του κανονισμού, που έχει άμεση ισχύ χωρίς να απαιτείται εθνική νομοθεσία, μειώνει την πιθανότητα λήψης μέτρων με αποκλίσεις σε εθνικό επίπεδο, διασφαλίζει την εφαρμογή συνεπούς προσέγγισης και μεγαλύτερη ασφάλεια δικαίου και αποτρέπει την εμφάνιση σοβαρών εμποδίων στις διασυνοριακές προσφορές και στην εισαγωγή σε πολυεθνική βάση. Η χρήση κανονισμού θα ενισχύσει επίσης την εμπιστοσύνη στη διαφάνεια των αγορών σε όλη την Ένωση και θα μειώσει την πολυπλοκότητα των ρυθμίσεων, καθώς και το κόστος αναζήτησης και συμμόρφωσης για τις εταιρείες.
- (6) Η αξιολόγηση της οδηγίας 2010/73/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> αποκάλυψε ότι ορισμένες αλλαγές που θεσπίστηκαν με την οδηγία αυτή δεν πέτυχαν τους αρχικούς στόχους τους και ότι είναι απαραίτητο να γίνουν περαιτέρω τροποποιήσεις στο καθεστώς ενημερωτικού δελτίου στην Ένωση για την απλούστευση και τη βελτίωση της εφαρμογής του, την αύξηση της αποδοτικότητάς του και την ενίσχυση της διεθνούς ανταγωνιστικότητας της Ένωσης, συμβάλλοντας έτσι στη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση και την τροποποίηση της οδηγίας 2001/34/ΕΚ (ΕΕ L 345 της 31.12.2003, σ. 64).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 2010/73/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, για τροποποίηση των οδηγιών 2003/71/ΕΚ σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση και 2004/109/ΕΚ για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά (ΕΕ L 327 της 11.12.2010, σ. 1).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- (7) Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στην εξασφάλιση της προστασίας των επενδυτών και της αποδοτικότητας της αγοράς, βελτιώνοντας παράλληλα την ενιαία αγορά κεφαλαίων. Η παροχή πληροφοριών που, ανάλογα με τον τύπο του εκδότη και των κινητών αξιών, είναι απαραίτητες για τη λήψη επενδυτικών αποφάσεων εν επιγνώσει από τους επενδυτές εξασφαλίζει, από κοινού με τους κανόνες επαγγελματικής δεοντολογίας, την προστασία των επενδυτών. Επιπλέον, οι πληροφορίες αυτές συνιστούν αποτελεσματικά μέσα για τη βελτίωση της εμπιστοσύνης στις κινητές αξίες και, επομένως, συμβάλλουν στην ομαλή λειτουργία και ανάπτυξη των αγορών κινητών αξιών. Η μορφή υπό την οποία θα πρέπει να διατίθενται οι πληροφορίες αυτές, είναι η δημοσίευση ενημερωτικού δελτίου.
- (8) Οι απαιτήσεις γνωστοποίησης του παρόντος κανονισμού δεν παρεμποδίζουν ένα κράτος μέλος ή μια αρμόδια αρχή ή ένα χρηματιστήριο, μέσω των ρυθμίσεών του, να επιβάλλει άλλες ιδιαίτερες απαιτήσεις στο πλαίσιο της εισαγωγής κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά (κυρίως όσον αφορά την εταιρική διακυβέρνηση). Οι απαιτήσεις αυτές δεν μπορούν να περιορίζουν, άμεσα ή έμμεσα, τη σύνταξη, το περιεχόμενο και τη διάδοση ενός ενημερωτικού δελτίου που έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή.
- (9) Οι μη μετοχικές κινητές αξίες που εκδίδονται από κράτος μέλος ή από μία από τις περιφερειακές ή τοπικές αρχές κράτους μέλους, από δημόσιο διεθνή οργανισμό στον οποίο συμμετέχουν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή από τις κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών δεν θα πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και επομένως δεν θα επηρεάζονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (10) Η απαίτηση δημοσίευσης ενημερωτικού δελτίου πρέπει να καλύπτει μετοχικές και μη μετοχικές κινητές αξίες που προσφέρονται στο κοινό ή που εισάγονται προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενες αγορές ώστε να εξασφαλίζεται η προστασία των επενδυτών. Ορισμένες από τις κινητές αξίες που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό παρέχουν το δικαίωμα στον κάτοχο να αποκτήσει μεταβιβάσιμες κινητές αξίες ή να εισπράξει χρηματικό ποσό μέσω εκκαθάρισης με ρευστά διαθέσιμα που καθορίζεται σε συνάρτηση με άλλα μέσα, συγκεκριμένα μεταβιβάσιμες κινητές αξίες, συνάλλαγμα, τόκους και αποδόσεις, βασικά εμπορεύματα ή άλλους δείκτες ή μέτρα. Ο παρών κανονισμός καλύπτει ιδίως τίτλους επιλογής (warrants), καλυπτόμενους τίτλους επιλογής, πιστοποιητικά, καταθετήρια και μετατρέψιμους τίτλους, π.χ. κινητές αξίες μετατρέψιμες κατ' επιλογή του επενδυτή.
- (11) Για να εξασφαλίζεται η έγκριση και η δυνατότητα διασυνοριακής χρήσης του ενημερωτικού δελτίου, καθώς και η εποπτεία της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως όσον αφορά τη διαφημιστική δραστηριότητα, πρέπει να προσδιορίζεται μια αρμόδια αρχή για κάθε ενημερωτικό δελτίο. Επομένως, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να καθορίζει με ακρίβεια το κράτος μέλος καταγωγής που είναι το πλέον ενδεδειγμένο να εγκρίνει το ενημερωτικό δελτίο.
- (12) Για προσφορές κινητών αξιών στο κοινό με **συνολική ανταλλακτική αξία στην Ένωση μικρότερη του 1 000 000 EUR**, το κόστος σύνταξης ενημερωτικού δελτίου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πιθανόν να είναι δυσανάλογο των πόρων που προσδοκούνται από την προσφορά. Επομένως, η απαίτηση κατάρτισης ενημερωτικού δελτίου δύναμει του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να ισχύει για προσφορές τόσο μικρής κλίμακας. Τα κράτη μέλη **δεν** θα πρέπει **να επεκτείνουν τις απαιτήσεις κατάρτισης ενημερωτικού δελτίου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό σε προσφορές κινητών αξιών με συνολική ανταλλακτική αξία χαμηλότερη από αυτό το όριο. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφεύγουν να επιβάλλουν σε εθνικό επίπεδο άλλες απαιτήσεις γνωστοποίησης οι οποίες θα μπορούσαν να συνιστούν δυσανάλογη ή περιττή επιβάρυνση σε σχέση με τις εν λόγω προσφορές και, συνεπώς, να αυξάνουν τον κατακερματισμό της εσωτερικής αγοράς. Όταν τα κράτη μέλη επιβάλλουν τέτοιες εθνικές απαιτήσεις γνωστοποίησης, θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή και στην ΕΑΚΑΑ τους ισχύοντες κανόνες.**
- (12a) **Η Επιτροπή θα πρέπει να αναλύει τις εν λόγω εθνικές απαιτήσεις γνωστοποίησης και να ενσωματώνει τα αποτελέσματα στο έργο της για συμμετοχική χρηματοδότηση, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να αποφευχθεί ο κατακερματισμός της εσωτερικής αγοράς. Είναι σημαντικό να διασφαλίζεται το ρυθμιστικό περιβάλλον σε επίπεδο Ένωσης ότι οι εταιρείες θα έχουν επαρκείς επιλογές για άντληση κεφαλαίων. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το πνεύμα της Ένωσης Κεφαλαιαγορών και για να αποδεσμευθούν επενδύσεις, η Επιτροπή θα πρέπει να προτείνει κανονιστική πρωτοβουλία για τη ρύθμιση και την εναρμόνιση των πρακτικών συμμετοχικής χρηματοδότησης σε ολόκληρη την Ένωση.**
- (13) **Επιπλέον, λόγω των διαφορετικών μεγεθών των χρηματοπιστωτικών αγορών σε ολόκληρη την Ένωση, είναι σκόπιμο να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα να εξαιρούν δημόσιες προσφορές κινητών αξιών που δεν υπερβαίνουν τα 5 000 000 EUR από την υποχρέωση δημοσίευσης ενημερωτικού δελτίου που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό. Τα κράτη μέλη θα πρέπει ιδίως να μπορούν να καθορίζουν ελεύθερα στο εθνικό τους δίκαιο κατώτατο όριο μεταξύ 1 000 000 EUR και 5 000 000 EUR, εκφραζόμενο ως συνολική ανταλλακτική αξία της προσφοράς στην Ένωση κατά τη διάρκεια δωδεκάμηνης περιόδου, το οποίο θα καθορίζει την εφαρμογή της εξαίρεσης αυτής, λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο προστασίας των εγχώριων επενδυτών**



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

που κρίνουν κατάλληλο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή και στην ΕΑΚΑΑ το κατώτατο όριο που έχουν επιλέξει. Οι δημόσιες προσφορές κινητών αξιών που πραγματοποιούνται βάσει της εν λόγω εξαίρεσης δεν θα πρέπει να επωφελούνται από το καθεστώς διαβατηρίου δύναμει του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, οι προσφορές αυτές θα πρέπει να περιέχουν σαφή διευκρίνιση ότι η δημόσια προσφορά δεν έχει διασυνοριακό χαρακτήρα και δεν θα πρέπει να ζητούν ενεργά επενδυτές εκτός του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

- (13a) Όταν ένα κράτος μέλος επιλέγει να εξαιρέσει δημόσιες προσφορές κινητών αξιών με συνολική ανταλλακτική αξία που δεν υπερβαίνει τα 5 000 000 EUR, ουδεμία διάταξη του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να εμποδίζει το εν λόγω κράτος μέλος από τη θέσπιση κανόνων σε εθνικό επίπεδο οι οποίοι επιτρέπουν στους πολυμερείς μηχανισμούς διαπραγμάτευσης (ΠΜΔ) να προσδιορίζουν το περιεχόμενο του εγγράφου εισαγωγής που υποχρεούται να προσκομίσει ο εκδότης κατά την αρχική εισαγωγή των κινητών αξιών του προς διαπραγμάτευση. Στην περίπτωση αυτή, θα ήταν ενδεχομένως σκόπιμο να καθορίζει ο φορέας εκμετάλλευσης του ΠΜΔ τον τρόπο εξέτασης του εγγράφου εισαγωγής, πράγμα το οποίο δεν συνεπάγεται κατ' ανάγκη την επίσημη έγκριση από την αρμόδια αρχή ή τον ΠΜΔ.
- (14) Στις περιπτώσεις που μια προσφορά κινητών αξιών απευθύνεται αποκλειστικά σε έναν περιορισμένο κύκλο επενδυτών που δεν είναι ειδικοί επενδυτές ή σε άλλους επενδυτές που πληρούν τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 345/2013, η κατάρτιση ενημερωτικού δελτίου συνιστά δυσανάλογη επιβάρυνση δεδομένου του μικρού αριθμού προσώπων στα οποία απευθύνεται η προσφορά και, επομένως, δεν θα πρέπει να απαιτείται ενημερωτικό δελτίο. Η εξαίρεση αυτή θα πρέπει να ισχύει, για παράδειγμα, για προσφορές που απευθύνονται σε συγγενείς ή γνωστούς των διαχειριστών μιας εταιρείας.
- (15) Η παροχή κινήτρων σε διοικητικούς συμβούλους και εργαζόμενους για την κατοχή κινητών αξιών της εταιρείας τους μπορεί να έχει θετικό αντίκτυπο στη διοίκηση των εταιρειών και να βοηθά στη δημιουργία μακροπρόθεσμης αξίας καθώς ενισχύει την αφοσίωση των εργαζομένων και την αίσθηση ιδιοκτησίας, ευθυγραμμίζει τα αντίστοιχα συμφέροντα μετόχων και εργαζομένων και παρέχει στους εργαζόμενους επενδυτικές ευκαιρίες. Η συμμετοχή των εργαζομένων στην ιδιοκτησία της εταιρείας τους είναι ιδιαίτερα σημαντική για μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) στις οποίες μεμονωμένοι εργαζόμενοι είναι πιθανόν να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην επιτυχία της επιχείρησης. Επομένως, δεν θα πρέπει να απαιτείται σύνταξη ενημερωτικού δελτίου για προσφορές που γίνονται στο πλαίσιο ενός προγράμματος προσφοράς μετοχών σε εργαζόμενους εντός της Ένωσης, εφόσον είναι διαθέσιμο ένα έγγραφο που περιέχει πληροφορίες για τον αριθμό, τη φύση των κινητών αξιών και τους λόγους της προσφοράς, καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με την προσφορά, ώστε να διασφαλίζεται η προστασία των επενδυτών. Για να εξασφαλίζεται η ισότιμη πρόσβαση όλων των μελών του διοικητικού συμβουλίου και των εργαζομένων σε προγράμματα προσφοράς μετοχών σε εργαζόμενους, ανεξαρτήτως του εάν ο εργοδότης τους εδρεύει εντός ή εκτός της Ένωσης, δεν θα πρέπει να απαιτείται πλέον απόφαση ισοτιμίας όσον αφορά αγορές τρίτης χώρας, εφόσον το ανωτέρω αναφερόμενο έγγραφο είναι διαθέσιμο. Επομένως, όλοι οι συμμετέχοντες σε προγράμματα προσφοράς μετοχών σε εργαζόμενους θα απολαμβάνουν ίση μεταχείριση και ίση πληροφόρηση.
- (16) Μειωτικές εκδόσεις μετοχών ή κινητών αξιών που παρέχουν πρόσβαση σε μετοχές υποδηλώνουν συχνά συναλλαγές με σημαντικό αντίκτυπο στη διάρθρωση του κεφαλαίου, τις προοπτικές και την οικονομική κατάσταση του εκδότη, για τις οποίες απαιτούνται οι πληροφορίες που περιέχει το ενημερωτικό δελτίο. Αντιθέτως, όταν ένας εκδότης έχει ήδη μετοχές εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, δεν θα πρέπει να απαιτείται ενημερωτικό δελτίο για οποιαδήποτε επόμενη εισαγωγή των ίδιων μετοχών στην ίδια ρυθμιζόμενη αγορά, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες οι εν λόγω μετοχές προκύπτουν από τη μετατροπή ή την ανταλλαγή άλλων κινητών αξιών ή από την άσκηση δικαιωμάτων που παρέχουν άλλες κινητές αξίες, εφόσον οι μετοχές που εισήχθησαν τελευταία αποτελούν μικρό ποσοστό των μετοχών της ίδιας κατηγορίας που έχουν ήδη εκδοθεί στην ίδια ρυθμιζόμενη αγορά, εκτός εάν η εν λόγω εισαγωγή συνδυάζεται με προσφορά προς το κοινό που δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Η ίδια αρχή θα πρέπει να εφαρμόζεται γενικότερα για κινητές αξίες ανταλλάξιμες με κινητές αξίες που έχουν ήδη εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά.
- (17) Κατά την εφαρμογή του ορισμού της «δημόσιας προσφοράς κινητών αξιών», η ικανότητα ενός επενδυτή να λαμβάνει μεμονωμένη απόφαση για αγορά ή εγγραφή κινητών αξιών θα πρέπει να αποτελεί αποφασιστικό κριτήριο. Επομένως, στην περίπτωση προσφοράς κινητών αξιών όπου δεν υπάρχει κάποιο στοιχείο μεμονωμένης επιλογής από μέρους του παραλήπτη, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων διανομής κινητών αξιών στις οποίες δεν παρέχεται δικαίωμα άρνησης της διανομής, η εν λόγω συναλλαγή δεν θα πρέπει να εμπίπτει στον ορισμό της «δημόσιας προσφοράς κινητών αξιών» δύναμει του παρόντος κανονισμού.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- (18) Εκδότες, προσφέροντες ή πρόσωπα τα οποία ζητούν τη διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά κινητών αξιών που δεν υπόκεινται στην υποχρέωση δημοσίευσης ενημερωτικού δελτίου **θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να καταρτίζουν, σε προαιρετική βάση, πλήρες ενημερωτικό δελτίο ή ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επωφελούνται του ενιαίου διαβατηρίου εφόσον επιλέγουν να συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό σε προαιρετική βάση.**
- (19) Η γνωστοποίηση μέσω του ενημερωτικού δελτίου δεν θα πρέπει να είναι απαραίτητη σε περιπτώσεις που οι προσφορές περιορίζονται σε ειδικούς επενδυτές. Αντίθετα, για τη μεταπώληση στο κοινό ή τη δημόσια διαπραγμάτευση μέσω εισαγωγής προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά** απαιτείται η δημοσίευση ενημερωτικού δελτίου.
- (20) Ένα έγκυρο ενημερωτικό δελτίο, το οποίο καταρτίζεται από τον εκδότη ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη σύνταξη του ενημερωτικού δελτίου και διατίθεται στο κοινό, κατά την τελική τοποθέτηση κινητών αξιών μέσω **χρηματοοικονομικών** μεσολαβητών ή σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη μεταπώληση κινητών αξιών, παρέχει επαρκή πληροφόρηση στους επενδυτές προκειμένου οι τελευταίοι να προβαίνουν σε επενδυτικές αποφάσεις εν επιγνώσει. Συνεπώς, οι **χρηματοοικονομικοί** μεσολαβητές που τοποθετούν ή στη συνέχεια μεταπωλούν τις κινητές αξίες θα πρέπει να δικαιούνται να βασίζονται στο αρχικό ενημερωτικό δελτίο το οποίο έχει δημοσιευθεί από τον εκδότη ή τον προσφέροντα, εφόσον το εν λόγω δελτίο είναι έγκυρο και δεόντως συμπληρωμένο και εφόσον ο εκδότης ή προσφέρων που είναι αρμόδιος για την κατάρτιση του εν λόγω ενημερωτικού δελτίου συναινεί στη χρήση του. Ο εκδότης ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη σύνταξη του ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα συναίνεσης υπό όρους. Η συναίνεση στη χρήση του ενημερωτικού δελτίου, συμπεριλαμβανομένων των όρων από τους οποίους εξαρτάται, θα πρέπει να παρέχεται υπό μορφή γραπτής συμφωνίας που δίνει τη δυνατότητα στα σχετικά μέρη να αξιολογούν κατά πόσο η μεταπώληση ή η τελική τοποθέτηση κινητών αξιών συμμορφώνεται προς τη συμφωνία. Στην περίπτωση που έχει δοθεί συναίνεση για τη χρήση του δελτίου, ο εκδότης ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη σύνταξη του αρχικού ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να φέρει και την ευθύνη για τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό και, στην περίπτωση βασικού ενημερωτικού δελτίου, για την παροχή και υποβολή των τελικών όρων και δεν θα πρέπει να απαιτείται κανένα άλλο ενημερωτικό δελτίο. Ωστόσο, σε περίπτωση που ο εκδότης ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την κατάρτιση του εν λόγω αρχικού δελτίου δεν συναινεί στη χρήση του, θα πρέπει να απαιτείται από τον **χρηματοοικονομικό** μεσολαβητή να δημοσιεύσει νέο ενημερωτικό δελτίο. Στην περίπτωση αυτή, ο **χρηματοοικονομικός** μεσολαβητής θα πρέπει να φέρει την ευθύνη για τις πληροφορίες στο ενημερωτικό δελτίο, συμπεριλαμβανομένων όλων των πληροφοριών που ενσωματώνονται μέσω παραπομπής και, στην περίπτωση βασικού ενημερωτικού δελτίου, των τελικών όρων.
- (21) Η εναρμόνιση των πληροφοριών που περιέχονται στο ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να διασφαλίζει την ισοδύναμη προστασία των επενδυτών σε επίπεδο Ένωσης. Για να μπορούν οι επενδυτές να λαμβάνουν επενδυτική απόφαση εν επιγνώσει, **το ενημερωτικό δελτίο που καταρτίζεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να περιέχει τις κατάλληλες και απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με την επένδυση σε κινητές αξίες, τις οποίες μπορεί ευλόγως να ζητήσει ο επενδυτής προκειμένου να αξιολογήσει εν επιγνώσει τα περιουσιακά στοιχεία και τις υποχρεώσεις, τη χρηματοοικονομική θέση, τα κέρδη και τις απώλειες, τις προοπτικές του εκδότη και του τυχόν εγγυητή, καθώς και τα δικαιώματα που συνδέονται με τις κινητές αξίες. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να συντάσσονται και να παρουσιάζονται σε ευκλώς αναλύσιμη, περιεκτική και κατανοητή μορφή και θα πρέπει να προσαρμόζονται στον τύπο του ενημερωτικού δελτίου που καταρτίζεται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, συμπεριλαμβανομένων των δελτίων για τα οποία ισχύει το απλοποιημένο καθεστώς γνωστοποίησης για δευτερογενείς εκδόσεις και το καθεστώς ενημερωτικού δελτίου ανάπτυξης ΕΕ. Το ενημερωτικό δελτίο δεν θα πρέπει να περιέχει πληροφορίες που δεν είναι σημαντικές ή που δεν αφορούν συγκεκριμένα τον οικείο εκδότη και τις οικείες κινητές αξίες, καθώς αυτές μπορούν να επισκιάσουν τις πληροφορίες που είναι κατάλληλες για τους επενδυτές και, συνεπώς, να υπονομεύσουν την προστασία των επενδυτών. Ως εκ τούτου, οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να προσαρμόζονται ώστε να αντικατοπτρίζουν τον τύπο και την κατάσταση του εκδότη, τη φύση των κινητών αξιών, τον τύπο του επενδυτή στον οποίο απευθύνεται η προσφορά ή η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και τις πιθανές γνώσεις των εν λόγω επενδυτών, καθώς και τις πληροφορίες που έχουν στη διάθεσή τους οι επενδυτές, επειδή έχουν δημοσιοποιηθεί σύμφωνα με άλλες νομικές ή κανονιστικές απαιτήσεις.**
- (22) Το περιληπτικό σημείωμα του ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να αποτελεί χρήσιμη πηγή πληροφοριών για τους επενδυτές και, ιδίως, για τους επενδυτές λιανικής. Θα πρέπει να αποτελεί αυτόνομο τμήμα του ενημερωτικού δελτίου και να εστιάζει σε βασικές πληροφορίες τις οποίες χρειάζονται οι επενδυτές για να μπορούν να αποφασίζουν ποιες προσφορές και εισαγωγές προς διαπραγμάτευση κινητών αξιών **επιθυμούν να μελετήσουν περαιτέρω εξετάζοντας το σύνολο του ενημερωτικού δελτίου προκειμένου να μπορέσουν να λάβουν επενδυτική απόφαση εν επιγνώσει. Τα ανωτέρω συνεπάγονται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο περιληπτικό σημείωμα δεν αναπαράγονται στο κύριο σώμα του ενημερωτικού δελτίου, εκτός αν αυτό είναι απολύτως απαραίτητο.** Αυτές οι βασικές πληροφορίες θα πρέπει να αποδίδουν τα ουσιαστικά χαρακτηριστικά του εκδότη, οιαδήποτε εγγυητή και των κινητών αξιών που αποτελούν το αντικείμενο της προσφοράς ή εισαγωγής προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, καθώς και

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

τους κινδύνους που συνδέονται με τα ανωτέρω, **συμπεριλαμβανομένων μοναδικών αναγνωριστικών, όπως ο αναγνωριστικός κωδικός νομικής οντότητας (LEI) των φορέων που συμμετέχουν στην προσφορά και ο διεθνής αριθμός αναγνώρισης τίτλων (ISIN) των κινητών αξιών.** Το περιληπτικό σημείωμα θα πρέπει να παρέχει επίσης τους γενικούς όρους και προϋποθέσεις της προσφοράς. Ειδικότερα, η παρουσίαση παραγόντων κινδύνου στο εισαγωγικό σημείωμα θα πρέπει να συνιστά μια περιορισμένη επιλογή συγκεκριμένων κινδύνων τους οποίους ο εκδότης θεωρεί ότι είναι οι πιο σημαντικοί για τον επενδυτή όταν ο τελευταίος λαμβάνει επενδυτική απόφαση. Η περιγραφή των παραγόντων κινδύνου στο περιληπτικό σημείωμα θα πρέπει να σχετίζεται με τη συγκεκριμένη προσφορά και να προετοιμάζεται αποκλειστικά προς όφελος των επενδυτών και δεν θα πρέπει να περιέχει γενικές δηλώσεις σχετικά με τον επενδυτικό κίνδυνο ή να περιορίζει την ευθύνη του εκδότη, του προσφέροντος ή των προσώπων που ενεργούν εξ ονόματός τους.

- (22a) Το περιληπτικό σημείωμα θα πρέπει να περιέχει σαφή προειδοποίηση που υπογραμμίζει τους κινδύνους, ιδίως για τους ιδιώτες επενδυτές, στην περίπτωση κινητών αξιών που εκδίδονται από τράπεζες που υπόκεινται σε διάσωση με ίδια μέσα δυνάμει της οδηγίας 2014/59/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (BRRD) <sup>(1)</sup>.
- (23) Το περιληπτικό σημείωμα του ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να είναι σύντομο, απλό, σαφές και εύληπτο από τους επενδυτές. Θα πρέπει να συντάσσεται σε απλή, μη τεχνική γλώσσα, παρουσιάζοντας τις πληροφορίες με εύκολα προσβάσιμο τρόπο. Δεν θα πρέπει να αποτελεί απλώς παράθεση αποσπασμάτων του ενημερωτικού δελτίου. Θα πρέπει να καθοριστεί μέγιστο μήκος περιληπτικού σημειώματος, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι επενδυτές δεν αποτρέπονται από να το διαβάσουν και ώστε οι εκδότες να ενθαρρύνονται να επιλέγουν τις πληροφορίες που είναι ουσιώδεις για τους επενδυτές. **Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ωστόσο, η αρμόδια αρχή θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να επιτρέπει στον εκδότη να καταρτίζει εκτενέστερο περιληπτικό σημείωμα μέγιστου μήκους 10 σελίδων μεγέθους A4 σε εκτυπωμένη μορφή, εάν αυτό επιβάλλεται από την πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων του εκδότη, τη φύση της έκδοσης ή τον τύπο του εκδιδόμενου τίτλου και εφόσον συντρέχει κίνδυνος παραπλάνησης του επενδυτή εάν δεν διαθέτει τις πρόσθετες πληροφορίες που περιέχονται στο περιληπτικό σημείωμα.**
- (24) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη δομή του περιληπτικού σημειώματος του ενημερωτικού δελτίου, θα πρέπει να παρέχονται γενικές ενότητες και υποκατηγορίες, με ενδεικτικό περιεχόμενο το οποίο θα πρέπει να συμπληρώνει ο εκδότης με σύντομες περιγραφές, συμπεριλαμβανομένων αριθμητικών στοιχείων, όπου ενδείκνυται. Οι εκδότες θα πρέπει να έχουν την ευχέρεια να επιλέγουν τις πληροφορίες που θεωρούν ουσιώδεις και σημαντικές, εφόσον τις παρουσιάζουν κατά τρόπο εύλογο και ισορροπημένο.
- (25) Το περιληπτικό σημείωμα του ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να διαμορφωθεί όσον το δυνατό περισσότερο σύμφωνα με το μοντέλο του εγγράφων βασικών πληροφοριών που απαιτείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>. Στην περίπτωση που οι κινητές αξίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και, ταυτόχρονα, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014, θα πρέπει να επιτρέπεται η πλήρης επαναχρησιμοποίηση των περιεχομένων του εγγράφου βασικών πληροφοριών στο περιληπτικό σημείωμα ώστε να ελαχιστοποιείται το κόστος συμμόρφωσης και η διοικητική επιβάρυνση για τους εκδότες. Ωστόσο, θα πρέπει να διατηρείται η απαίτηση σύνταξης περιληπτικού σημειώματος στην περίπτωση που απαιτείται έγγραφο βασικών πληροφοριών, καθώς το δεύτερο δεν περιέχει βασικές πληροφορίες για τον εκδότη και την προσφορά στο κοινό ή την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση των οικείων κινητών αξιών.
- (26) Δεν θα πρέπει να αποδίδεται αστική ευθύνη σε οιοδήποτε πρόσωπο μόνον βάσει του περιληπτικού σημειώματος συμπεριλαμβανομένης οιασδήποτε μετάφρασής του, εκτός αν αυτό είναι παραπλανητικό, ανακριβές ή ασυνεπές προς τα σχετικά μέρη του ενημερωτικού δελτίου. Το περιληπτικό σημείωμα θα πρέπει να περιέχει σαφή προειδοποίηση προς τον σκοπό αυτό.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2014/59/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 2014 για τη θέσπιση πλαισίου για την ανάκαμψη και την εξυγίανση πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων και για την τροποποίηση της οδηγίας 82/891/ΕΟΚ του Συμβουλίου, και των οδηγιών 2001/24/ΕΚ, 2002/47/ΕΚ, 2004/25/ΕΚ, 2005/56/ΕΚ, 2007/36/ΕΚ, 2011/35/ΕΕ, 2012/30/ΕΕ και 2013/36/ΕΕ, καθώς και των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 173 της 12.6.2014, σ. 190).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τα έγγραφα βασικών πληροφοριών που αφορούν συσκευασμένα επενδυτικά προϊόντα για ιδιώτες επενδυτές και επενδυτικά προϊόντα βασισμένα σε ασφάλιση (PRIIP) (ΕΕ L 352 της 9.12.2014, σ. 1).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- (27) Οι εκδότες που συγκεντρώνουν επανειλημμένα χρηματοδότηση από κεφαλαιαγορές θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους ειδικές μορφές εγγράφων αναφοράς και ενημερωτικών δελτίων, καθώς και ειδικές διαδικασίες συμπλήρωσης και έγκρισής τους, ώστε να διαθέτουν μεγαλύτερη ευελιξία και να μπορούν να αξιοποιούν ευκαιρίες της αγοράς. Σε κάθε περίπτωση, αυτές οι μορφές και οι διαδικασίες θα πρέπει να προαιρετικές και να επιλέγονται από τους εκδότες.
- (28) Για όλες τις μη μετοχικές κινητές αξίες, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες αυτές εκδίδονται κατά συνεχή ή επαναλαμβανόμενο τρόπο ή στο πλαίσιο προγράμματος προσφοράς, θα πρέπει να επιτρέπεται η κατάρτιση από τους εκδότες ενημερωτικού δελτίου με τη μορφή βασικού ενημερωτικού δελτίου. Το βασικό ενημερωτικό δελτίο και οι τελικοί του όροι πρέπει να περιέχουν τις ίδιες πληροφορίες όπως και το ενημερωτικό δελτίο.
- (29) Είναι σκόπιμο να αποσαφηνισθεί ότι οι τελικοί όροι σε ένα βασικό ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να περιέχουν μόνον πληροφορίες για το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου που αφορούν ειδικά την συγκεκριμένη έκδοση και οι οποίες μπορούν να καθορίζονται μόνον κατά τη συγκεκριμένη έκδοση. Αυτές οι πληροφορίες θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν παραδείγματος χάριν τον διεθνή αριθμό αναγνώρισης χρεογράφων, την τιμή έκδοσης, τη διάρκεια, οποιοδήποτε απόκομμα πληρωμής, την ημερομηνία άσκησης δικαιώματος, την τιμή άσκησης δικαιώματος και την τιμή εξόφλησης, καθώς και άλλους όρους που δεν είναι γνωστοί κατά τη σύνταξη του βασικού ενημερωτικού δελτίου. **Στην περίπτωση που οι τελικοί όροι δεν περιλαμβάνονται στο βασικό ενημερωτικό δελτίο, δεν θα πρέπει να απαιτείται έγκρισή τους από την αρμόδια αρχή, αλλά μόνον κατάθεσή τους σε αυτή.** Περαιτέρω νέες πληροφορίες ικανές να επηρεάσουν την εκτίμηση για τον εκδότη και τις κινητές αξίες θα πρέπει να περιλαμβάνονται σε συμπλήρωμα του βασικού ενημερωτικού δελτίου. Ούτε οι τελικοί όροι ούτε το συμπλήρωμα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την ενσωμάτωση στο ενημερωτικό δελτίο οποιουδήποτε τύπου κινητών αξιών που δεν περιγράφονται ήδη στο βασικό ενημερωτικό δελτίο.
- (30) Στο πλαίσιο ενός βασικού ενημερωτικού δελτίου, ο εκδότης θα πρέπει να καταρτίζει μόνο περιληπτικό σημείωμα σε σχέση με κάθε επιμέρους προσφερόμενη έκδοση, ώστε να μειώνεται η διοικητική επιβάρυνση και να βελτιώνεται η αναγνωσιμότητα για τους επενδυτές. Αυτό το περιληπτικό σημείωμα που αφορά συγκεκριμένα την έκδοση θα πρέπει να συνοδεύει τους τελικούς όρους και να εγκρίνεται από την αρμόδια αρχή μόνο όταν οι τελικοί όροι περιλαμβάνονται στο βασικό ενημερωτικό δελτίο ή σε συμπλήρωμα βασικού ενημερωτικού δελτίου.
- (31) **Προκειμένου να αυξηθούν** η ευελιξία και η **αποδοτικότητα σε σχέση με το κόστος** του βασικού ενημερωτικού δελτίου, οι εκδότες θα πρέπει να **έχουν τη δυνατότητα** να καταρτίζουν βασικό ενημερωτικό δελτίο **υπό μορφή χωριστών εγγράφων. Οι συχνοί εκδότες θα πρέπει να μπορούν** να χρησιμοποιούν γενικό έγγραφο αναφοράς ως **αναπόσπαστο** μέρος του **εν λόγω** βασικού ενημερωτικού δελτίου.
- (32) Οι συχνοί εκδότες θα πρέπει να ενθαρρύνονται να καταρτίζουν τα ενημερωτικά δελτία τους ως χωριστά έγγραφα, καθώς έτσι μπορεί να μειωθεί το κόστος συμμόρφωσής τους με τον παρόντα κανονισμό και θα μπορούν να αντιδρούν γρήγορα στις ευκαιρίες της αγοράς. Συνεπώς, οι εκδότες κινητών αξιών που είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή σε πολυμερείς μηχανισμούς διαπραγμάτευσης θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα, αλλά όχι την υποχρέωση, να καταρτίζουν και να δημοσιεύουν σε κάθε οικονομικό έτος ένα γενικό έγγραφο αναφοράς, το οποίο περιέχει νομικές, επιχειρηματικές, χρηματοοικονομικές, λογιστικές πληροφορίες και πληροφορίες για το μετοχικό κεφάλαιο, καθώς και μια περιγραφή του εκδότη για το συγκεκριμένο οικονομικό έτος. Με τον τρόπο αυτό, ο εκδότης θα μπορεί να επικαιροποιεί τις πληροφορίες και να καταρτίζει ενημερωτικό δελτίο όταν οι συνθήκες της αγοράς καθίστανται ευνοϊκές για μια έκδοση ή για μια εισαγωγή, προσθέτοντας σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου και περιληπτικό σημείωμα. Το γενικό έγγραφο αναφοράς θα πρέπει να είναι γενικής χρήσης, καθώς το περιεχόμενο του θα πρέπει να είναι το ίδιο ανεξαρτήτως του εάν ο εκδότης θα το χρησιμοποιήσει στη συνέχεια για προσφορά ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση μετοχικών κινητών αξιών, χρεογράφων ή παραγώγων. Θα πρέπει να χρησιμεύει ως πηγή αναφοράς για τον εκδότη, παρέχοντας στους επενδυτές και τους αναλυτές τις ελάχιστες πληροφορίες που χρειάζονται για να διαμορφώνουν άποψη εν επιγνώσει για την επιχείρηση, την οικονομική κατάσταση, τα κέρδη και τις προοπτικές, τη διοίκηση και τη διάρθρωση του μετοχικού κεφαλαίου της εταιρείας.
- (33) Ένας εκδότης που έχει καταθέσει γενικό έγγραφο αναφοράς και έχει λάβει έγκριση για αυτό για **δύο** διαδοχικά έτη μπορεί να θεωρείται επαρκώς γνωστός στην αρμόδια αρχή. Επομένως, θα πρέπει να επιτρέπονται η κατάθεση όλων των επόμενων γενικών εγγράφων αναφοράς **και τυχόν τροποποιήσεών τους** χωρίς προηγούμενη έγκριση και ο έλεγχος τους εκ των υστέρων από την αρμόδια αρχή, στην περίπτωση που αυτή το θεωρεί απαραίτητο, **εκτός αν οι εν λόγω τροποποιήσεις αφορούν παράλειψη, ή ουσιώδες σφάλμα ή ουσιώδη ανακρίβεια που ενδέχεται να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά γεγονότα και περιστάσεις που έχουν σημασία για να μπορέσει αυτό να προβεί σε εκτίμηση του εκδότη εν επιγνώσει.** Κάθε αρμόδια αρχή θα πρέπει να αποφασίζει τη συχνότητα του εν λόγω ελέγχου λαμβάνοντας



## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

υπόψη, για παράδειγμα, την αξιολόγηση των κινδύνων του εκδότη την οποία διενήργησε, την ποιότητα των προηγούμενων γνωστοποιήσεων του ή το χρονικό διάστημα που έχει παρέλθει από τον τελευταίο έλεγχο ενός κατατεθειμένου γενικού εγγράφου αναφοράς.

- (34) Το γενικό έγγραφο αναφοράς, εφόσον δεν έχει αποτελέσει μέρος εγκεκριμένου ενημερωτικού δελτίου, θα πρέπει να μπορεί να τροποποιηθεί, είτε προαιρετικά από τον εκδότη (για παράδειγμα στην περίπτωση ουσιώδους αλλαγής στην οργάνωση ή στην οικονομική κατάσταση του) είτε κατόπιν αίτησης από την αρμόδια αρχή στο πλαίσιο ελέγχου μετά την κατάθεση, εφόσον δεν πληρούνται τα πρότυπα πληρότητας, δυνατότητας κατανόησης και συνέπειας. Οι εν λόγω τροποποιήσεις θα πρέπει να δημοσιεύονται σύμφωνα με τους ίδιους όρους που ισχύουν για το γενικό έγγραφο αναφοράς. Ειδικότερα, όταν η αρμόδια αρχή εντοπίζει παράλειψη ή ουσιώδες σφάλμα ή **ουσιώδη** ανακρίβεια, ο εκδότης θα πρέπει να τροποποιεί το γενικό έγγραφο αναφοράς του και να δημοσιοποιεί χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση την εν λόγω τροποποίηση. Δεδομένου ότι δεν λαμβάνει χώρα ούτε δημόσια προσφορά ούτε εισαγωγή προς διαπραγμάτευση κινητών αξιών, η διαδικασία τροποποίησης ενός γενικού εγγράφου αναφοράς θα πρέπει να είναι διακριτή από τη διαδικασία συμπλήρωσης ενός ενημερωτικού δελτίου, η οποία θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο μετά την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου.
- (35) Στην περίπτωση που ένας εκδότης καταρτίζει ενημερωτικό δελτίο αποτελούμενο από χωριστά έγγραφα, όλα τα συστατικά μέρη του ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να υπόκεινται σε έγκριση, συμπεριλαμβανομένου, κατά περίπτωση, του γενικού εγγράφου αναφοράς και των τροποποιήσεων του, όταν αυτά τα έγγραφα έχουν κατατεθεί προηγούμενως στην αρμόδια αρχή αλλά δεν έχουν εγκριθεί. **Στην περίπτωση συχνού εκδότη, οι τυχόν τροποποιήσεις του γενικού εγγράφου αναφοράς δεν θα πρέπει να χρειάζονται έγκριση πριν από τη δημοσίευση αλλά θα πρέπει να μπορούν να επανεξετάζονται εκ των υστέρων από την αρμόδια αρχή.**
- (36) Για να επιταχυνθεί η διαδικασία κατάρτισης ενός ενημερωτικού δελτίου και να διευκολυνθεί η πρόσβαση σε κεφαλαιαγορές με τρόπο αποδοτικό ως προς το κόστος, οι συχνοί εκδότες που συντάσσουν γενικό έγγραφο αναφοράς θα πρέπει να απολαμβάνουν τα οφέλη μιας ταχύτερης διαδικασίας έγκρισης, καθώς το κύριο μέρος του ενημερωτικού δελτίου είτε έχει ήδη εγκριθεί είτε είναι ήδη διαθέσιμο για έλεγχο από την αρμόδια αρχή. Επομένως, ο χρόνος που απαιτείται για την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να μειώνεται στην περίπτωση που το έγγραφο αναφοράς έχει τη μορφή γενικού εγγράφου αναφοράς.
- (37) Εφόσον ο εκδότης συμμορφώνεται με τις διαδικασίες κατάθεσης, διάδοσης και αποθήκευσης ρυθμιζόμενων πληροφοριών και με τις προθεσμίες που ορίζονται στα άρθρα 4 και 5 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να δημοσιεύει τις ετήσιες και εξαμηνιαίες οικονομικές εκθέσεις που απαιτούνται δυνάμει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ ως μέρος του γενικού εγγράφου αναφοράς, εκτός εάν το κράτος μέλος καταγωγής του εκδότη διαφέρει για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού από το κράτος μέλος καταγωγής για σκοπούς της οδηγίας 2004/109/ΕΚ και εκτός εάν η γλώσσα του γενικού εγγράφου αναφοράς δεν πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 20 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ. Με τον τρόπο αυτό θα μειωθεί η διοικητική επιβάρυνση που συνδέεται με πολλαπλές καταθέσεις, χωρίς να επηρεάζονται οι πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στο κοινό ή η εποπτεία αυτών των εκθέσεων δυνάμει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ.
- (38) Θα πρέπει να καθορίζεται η σαφής διάρκεια ισχύος ενός ενημερωτικού δελτίου προκειμένου να αποφεύγεται η λήψη επενδυτικών αποφάσεων βάσει μη επικαιροποιημένων πληροφοριών. Προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια δικαίου, το ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να αρχίζει να ισχύει με την έγκρισή του, χρονική στιγμή που είναι εύκολο να επαληθευθεί από την αρμόδια αρχή. Μια προσφορά κινητών αξιών στο κοινό δυνάμει ενός βασικού ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να παρατείνεται πέραν της περιόδου ισχύος του βασικού ενημερωτικού δελτίου μόνο όταν εγκρίνεται ένα επόμενο βασικό ενημερωτικό δελτίο πριν από τη λήξη της ισχύος του πρώτου και εφόσον το επόμενο βασικό ενημερωτικό δελτίο καλύπτει τη συνεχιζόμενη προσφορά.
- (39) Λόγω της φύσης τους, οι πληροφορίες για τον φόρο εισοδήματος που επιβάλλεται για κινητές αξίες σε ένα ενημερωτικό δελτίο μπορούν να είναι μόνο γενικές και προσθέτουν ελάχιστη ενημερωτική αξία για τον επιμέρους επενδυτή. Δεδομένου ότι οι εν λόγω πληροφορίες δεν πρέπει να καλύπτουν μόνο τη χώρα όπου βρίσκεται η εγγεγραμμένη έδρα του εκδότη αλλά και τις χώρες στις οποίες υποβάλλεται προσφορά ή επιδιώκεται εισαγωγή προς διαπραγμάτευση, στην περίπτωση διασυνοριακής χρήσης ενός ενημερωτικού δελτίου, η δημοσίευσή τους είναι δαπανηρή και ενδέχεται να παρεμποδίζει διασυνοριακές προσφορές. Επομένως, το ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να περιλαμβάνει μόνο μια προειδοποίηση ότι η φορολογική νομοθεσία στο κράτος μέλος του επενδυτή και στο κράτος μέλος σύστασης του εκδότη μπορεί να έχει αντίκτυπο στο εισόδημα που αποκομίζεται από τις κινητές αξίες. Ωστόσο, το ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να περιέχει

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/34/ΕΚ (ΕΕ L 390 της 31.12.2004, σ. 38).



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

κατάλληλες πληροφορίες για τη φορολογία, στην περίπτωση που η προτεινόμενη επένδυση συνεπάγεται ειδικό φορολογικό καθεστώς, όπως για παράδειγμα στην περίπτωση επενδύσεων σε κινητές αξίες που επιφυλάσσουν για τους επενδυτές ευνοϊκή φορολογική μεταχείριση.

- (40) Μόλις μια κατηγορία κινητών αξιών εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, ο εκδότης πραγματοποιεί συνεχώς κοινοποιήσεις προς τους επενδυτές δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> και της οδηγίας 2004/109/ΕΚ. Η ανάγκη δημοσίευσης πλήρους ενημερωτικού δελτίου είναι επομένως λιγότερο έντονη στην περίπτωση μεταγενέστερων προσφορών στο κοινό ή μεταγενέστερων εισαγωγών προς διαπραγμάτευση από τον εν λόγω εκδότη. Συνεπώς, θα πρέπει να υπάρχει διαθέσιμο προς χρήση ένα χωριστό **απλοποιημένο** ενημερωτικό δελτίο στην περίπτωση δευτερογενών εκδόσεων και το περιεχόμενό του θα πρέπει να είναι μειωμένο σε σύγκριση με το κανονικό καθεστώς, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες που έχουν ήδη γνωστοποιηθεί. Ωστόσο, οι επενδυτές θα πρέπει να λαμβάνουν ενοποιημένες και σωστά διαρθρωμένες πληροφορίες για στοιχεία όπως οι όροι και το πλαίσιο της προσφοράς. **Συνεπώς, το απλοποιημένο ενημερωτικό δελτίο για δευτερογενή έκδοση θα πρέπει να περιέχει τις σχετικές μειωμένες πληροφορίες τις οποίες μπορεί ευλόγως να ζητήσουν οι επενδυτές προκειμένου να μπορέσουν να κατανοήσουν τις προοπτικές του εκδότη και του τυχόν εγγυητή, τα δικαιώματα που συνδέονται με τις κινητές αξίες, καθώς και τους λόγους της έκδοσης και τον αντίκτυπό της στον εκδότη, ιδίως τη δήλωση για το κεφάλαιο κίνησης, τη γνωστοποίηση κεφαλαιοποίησης και χρέους, τον αντίκτυπο στη συνολική διάρθρωση του κεφαλαίου και σύντομη περιλήψη των σχετικών πληροφοριών που γνωστοποιούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2014 από την ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης.**
- (41) Το **απλοποιημένο** καθεστώς γνωστοποίησης για δευτερογενείς εκδόσεις θα πρέπει να επεκταθεί και στις **κινητές αξίες που διατίθενται προς διαπραγμάτευση σε** αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ, καθώς οι διαχειριστές τους οφείλουν δυνάμει της οδηγίας 2014/65/ΕΕ να καθιερώνουν και να εφαρμόζουν κανόνες οι οποίοι εξασφαλίζουν την κατάλληλη συνεχή δημοσιοποίηση στοιχείων από εκδότες **των οποίων οι κινητές αξίες** αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε αυτούς τους τόπους. **Το καθεστώς θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται σε ΠΜΔ, εκτός των αγορών ανάπτυξης ΜΜΕ, όταν οι εν λόγω ΠΜΔ έχουν απαιτήσεις γνωστοποίησης ισοδύναμες με εκείνες που απαιτούνται για τις αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ δυνάμει της οδηγίας 2014/65/ΕΕ.**
- (42) Το **απλοποιημένο** καθεστώς γνωστοποίησης για δευτερογενείς εκδόσεις θα πρέπει να μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εφόσον έχει παρέλθει ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα από την αρχική εισαγωγή προς διαπραγμάτευση μιας κατηγορίας κινητών αξιών ενός εκδότη. Μία καθυστέρηση 18 μηνών θα εξασφαλίζει ότι ο εκδότης έχει συμμορφωθεί τουλάχιστον μία φορά με την υποχρέωσή του να δημοσιεύει ετήσια οικονομική έκθεση δυνάμει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ ή σύμφωνα με τους κανόνες του διαχειριστή μιας αγοράς ανάπτυξης ΜΜΕ **ή ενός ΠΜΔ με ισοδύναμες απαιτήσεις γνωστοποίησης.**
- (43) Ένας από τους βασικούς στόχους της Ένωσης κεφαλαιαγορών είναι η διευκόλυνση της πρόσβασης των ΜΜΕ στην Ένωση σε χρηματοδότηση μέσω κεφαλαιαγορών. Δεδομένου ότι οι εταιρείες αυτές χρειάζονται συνήθως να συγκεντρώσουν σχετικά μικρότερα ποσά σε σύγκριση με άλλους εκδότες, το κόστος της σύνταξης **πλήρους** ενημερωτικού δελτίου μπορεί να είναι δυσανάλογα υψηλό και να τους αποτρέπει να προσφέρουν τις κινητές αξίες τους στο κοινό. Ταυτόχρονα, λόγω του μεγέθους τους και του βραχύτερου ιστορικού τους, οι ΜΜΕ μπορεί να αντιπροσωπεύουν **ειδικό** επενδυτικό κίνδυνο σε σύγκριση με μεγαλύτερους εκδότες και θα πρέπει να δημοσιοποιούν επαρκείς πληροφορίες ώστε να μπορούν οι επενδυτές να λαμβάνουν τις επενδυτικές αποφάσεις τους. **Επιπλέον, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η χρήση της χρηματοδότησης μέσω κεφαλαιαγορών από τις ΜΜΕ, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να διασφαλίζει ότι δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στις αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ. Οι αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ αποτελούν ένα πολλά υποσχόμενο εργαλείο που θα δώσει τη δυνατότητα σε μικρότερες, αναπτυσσόμενες εταιρείες να αντλούν κεφάλαια. Η επιτυχία αυτών των τόπων εξαρτάται, ωστόσο, από την ελκυστικότητά τους για εταιρείες ορισμένου μεγέθους. Ομοίως, οι εκδότες που προβαίνουν στη δημόσια προσφορά κινητών αξιών με συνολική ανταλλακτική αξία στην Ένωση που δεν υπερβαίνει τα 20 000 000 EUR θα επωφελούνται από την ευκολότερη πρόσβαση σε χρηματοδότηση μέσω κεφαλαιαγορών, προκειμένου να μπορέσουν να αναπτυχθούν και να αξιοποιήσουν πλήρως τις δυνατότητές τους και θα πρέπει να είναι σε θέση να αντλούν κεφάλαια με κόστος που δεν είναι δυσανάλογα υψηλό. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθιερώσει ο παρών κανονισμός ένα ειδικό αναλογικό καθεστώς ενημερωτικού δελτίου ανάπτυξης ΕΕ, το οποίο είναι διαθέσιμο**

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 596/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την κατάχρηση της αγοράς (κανονισμός για την κατάχρηση της αγοράς) και την κατάργηση της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των οδηγιών της Επιτροπής 2003/124/ΕΚ, 2003/125/ΕΚ και 2004/72/ΕΚ (ΕΕ L 173 της 12.6.2014, σ. 1).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

σε ΜΜΕ, σε εκδότες που προβαίνουν σε δημόσια προσφορά κινητών αξιών οι οποίες πρόκειται να εισαχθούν προς διαπραγμάτευση σε αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ καθώς και σε εκδότες που προβαίνουν σε δημόσια προσφορά κινητών αξιών με συνολική ανταλλακτική αξία στην Ένωση που δεν υπερβαίνει τα 20 000 000 EUR. Επομένως, θα πρέπει να επιτυγχάνεται σωστή ισορροπία μεταξύ της αποδοτικής ως προς το κόστος πρόσβασης σε χρηματοπιστωτικές αγορές και της προστασίας των επενδυτών κατά την προσαρμογή του περιεχομένου ενός ενημερωτικού δελτίου **ανάπτυξης ΕΕ** που εφαρμόζεται για ΜΜΕ και θα πρέπει να αναπτυχθεί ένα καθεστώς ειδικών απαιτήσεων γνωστοποίησης για τις ΜΜΕ για την επίτευξη αυτού του στόχου. **Αφού εγκριθούν, τα ενημερωτικά δελτία ανάπτυξης ΕΕ θα πρέπει να επωφελούνται από το καθεστώς διαβατηρίου δυνάμει του παρόντος κανονισμού και θα πρέπει, συνεπώς, να ισχύουν για κάθε δημόσια προσφορά κινητών αξιών σε ολόκληρη την Ένωση.**

- (44) Οι μειωμένες πληροφορίες που πρέπει να γνωστοποιούνται στα ενημερωτικά δελτία ανάπτυξης ΕΕ θα πρέπει να προσαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να εστιάζουν σε πληροφορίες που είναι σημαντικές και κατάλληλες **κατά την πραγματοποίηση επένδυσης σε εκδοθείσες κινητές αξίες** και θα πρέπει να **εξασφαλίζουν αναλογικότητα** μεταξύ του μεγέθους της εταιρείας και των αναγκών της όσον αφορά τη συγκέντρωση κεφαλαίων, αφενός, και του κόστους σύνταξης του ενημερωτικού δελτίου, αφετέρου. Για να εξασφαλιστεί ότι οι **εν λόγω εταιρείες** μπορούν να συντάξουν ενημερωτικά δελτία χωρίς να επιβαρύνονται με κόστος δυσανάλογο του μεγέθους τους και, επομένως, του μεγέθους των κεφαλαίων που επιδιώκουν να συγκεντρώσουν, το καθεστώς **ενημερωτικού δελτίου ανάπτυξης ΕΕ** θα πρέπει να είναι περισσότερο ευέλικτο από το καθεστώς που εφαρμόζεται σε εταιρείες σε ρυθμιζόμενες αγορές, στον βαθμό που εξασφαλίζεται, ωστόσο, η δημοσιοποίηση των βασικών πληροφοριών που είναι απαραίτητες για τους επενδυτές.
- (45) Το **αναλογικό** καθεστώς γνωστοποίησης για **ενημερωτικά δελτία ανάπτυξης ΕΕ** δεν θα πρέπει να είναι διαθέσιμο **όταν κινητές αξίες πρόκειται να εισαχθούν προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και δεν** θα πρέπει να είναι επίσης επιλέξιμες για το συγκεκριμένο καθεστώς, διότι οι επενδυτές σε ρυθμιζόμενες αγορές θα πρέπει να νιώθουν σίγουροι ότι οι εκδότες στων οποίων τις κινητές αξίες επενδύουν υπόκεινται σε ένα ενιαίο σύνολο κανόνων γνωστοποίησης. Επομένως, δεν θα πρέπει να υπάρχει διπλό πρότυπο γνωστοποίησης **για την εισαγωγή κινητών αξιών** στις ρυθμιζόμενες αγορές αναλόγως του μεγέθους του εκδότη.
- (46) Το **ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ** θα πρέπει να είναι ένα τυποποιημένο έγγραφο, το οποίο μπορεί να συμπληρωθεί εύκολα από τους εκδότες, και θα πρέπει να καλύπτει βασικές πληροφορίες σχετικά με τον επενδυτή, τις κινητές αξίες και την προσφορά. Η Επιτροπή θα πρέπει να εκπονήσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για τον προσδιορισμό του μειωμένου περιεχομένου και της μορφής του τυποποιημένου ενημερωτικού δελτίου ανάπτυξης ΕΕ. Κατά τον καθορισμό των λεπτομερειών του αναλογικού καθεστώτος γνωστοποίησης για τα **ενημερωτικά δελτία ανάπτυξης ΕΕ**, η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι το **ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ** είναι πραγματικά και σε μεγάλο βαθμό λιγότερο επαχθές από το πλήρες ενημερωτικό δελτίο τόσο από την άποψη του διοικητικού φόρτου όσο και από την άποψη του κόστους έκδοσης, την ανάγκη να διευκολυνθεί η πρόσβαση των ΜΜΕ στις κεφαλαιαγορές και ταυτόχρονα να εξασφαλιστεί η εμπιστοσύνη των επενδυτών να επενδύουν σε τέτοιες επιχειρήσεις, την ανάγκη να ελαχιστοποιηθούν το κόστος και ο φόρτος για τις ΜΜΕ, την ανάγκη να εκμειεύονται συγκεκριμένοι τύποι πληροφοριών που αφορούν ειδικά τις ΜΜΕ, το μέγεθος του εκδότη και τον χρόνο λειτουργίας του, τα διάφορα είδη και τα χαρακτηριστικά των προσφορών, καθώς και τους διάφορους τύπους πληροφοριών που χρειάζονται οι επενδυτές σχετικά με τα διάφορα είδη κινητών αξιών.
- (48) Πρωταρχικός σκοπός της καταγραφής παραγόντων κινδύνου σε ένα ενημερωτικό δελτίο είναι να εξασφαλιστεί η αξιολόγηση αυτών των κινδύνων από τους επενδυτές εν επιγνώσει και, επομένως, η λήψη επενδυτικών αποφάσεων από αυτούς εν πλήρη γνώσει των γεγονότων. Συνεπώς, οι παράγοντες κινδύνου θα πρέπει να περιορίζονται στους κινδύνους που είναι ουσιώδεις και αφορούν συγκεκριμένα τον εκδότη και τις κινητές αξίες του και που επιβεβαιώνονται από το περιεχόμενο του ενημερωτικού δελτίου. Το ενημερωτικό δελτίο δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει γενικούς παράγοντες κινδύνου που χρησιμεύουν μόνο για την αποποίηση της σχετικής ευθύνης, καθώς αυτοί μπορούν να επισκιάσουν πιο συγκεκριμένους παράγοντες κινδύνου τους οποίους θα πρέπει να γνωρίζουν οι επενδυτές και, επομένως, δεν επιτρέπουν στο ενημερωτικό δελτίο να παρουσιάζει πληροφορίες κατά τρόπο ευκόλως αναλύσιμο, περιεκτικό και κατανοητό. **Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να καταρτίσει κατευθυντήριες γραμμές για την εκτίμηση του ειδικού χαρακτήρα και της σπουδαιότητας των παραγόντων κινδύνου προκειμένου να συνδράμει τις αρμόδιες αρχές στην εξέταση των παραγόντων κινδύνου κατά τρόπον ώστε να ενθαρρύνεται η κατάλληλη και εστιασμένη γνωστοποίηση των παραγόντων κινδύνου από τους εκδότες.**
- (49) Η μη καταχώριση ευαίσθητων πληροφοριών σε ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να επιτρέπεται σε ορισμένες περιπτώσεις μέσω παρέκκλισης που χορηγεί η αρμόδια αρχή προκειμένου να αποφεύγονται επίζημιες καταστάσεις για έναν εκδότη.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- (50) Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν πλήθος πληροφοριών σχετικά με τη δημοσιονομική τους κατάσταση, οι οποίες είναι γενικά διαθέσιμες στο κοινό. Επομένως, όταν ένα κράτος μέλος εγγυάται μια προσφορά κινητών αξιών, οι πληροφορίες αυτές δεν χρειάζεται να παρέχονται στο ενημερωτικό δελτίο.
- (51) Η δυνατότητα των εκδοτών να ενσωματώνουν, μέσω παραπομπής, έγγραφα που περιέχουν τις πληροφορίες που πρέπει να γνωστοποιούνται με το ενημερωτικό δελτίο **ή το βασικό ενημερωτικό δελτίο** (υπό την προϋπόθεση ότι τα έγγραφα που ενσωματώνονται μέσω παραπομπής έχουν ήδη δημοσιευθεί ηλεκτρονικά), θα **πρέπει να** διευκολύνει τη διαδικασία κατάρτισης του ενημερωτικού δελτίου και **να** μειώνει το κόστος που αναλαμβάνουν οι εκδότες, χωρίς παράλληλα να υπονομεύεται η προστασία των επενδυτών. Ωστόσο, αυτός ο στόχος της απλούστευσης και της μείωσης του κόστους κατάρτισης ενημερωτικού δελτίου δεν θα πρέπει να επιτυγχάνεται εις βάρος των άλλων συμφερόντων που προορίζεται να προστατεύει το ενημερωτικό δελτίο, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πρόσβασης σε πληροφορίες. Η γλώσσα που χρησιμοποιείται για τις πληροφορίες που ενσωματώνονται μέσω παραπομπής θα πρέπει να ακολουθεί το καθεστώς γλώσσας που ισχύει για τα ενημερωτικά δελτία. Οι πληροφορίες που ενσωματώνονται μέσω παραπομπής μπορούν να παραπέμπουν σε ιστορικά στοιχεία. Ωστόσο, στην περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές δεν είναι πλέον κατάλληλες λόγω ουσιαστικής μεταβολής της κατάστασης, αυτό πρέπει να αναφέρεται σαφώς στο ενημερωτικό δελτίο, μαζί με την επικαιροποίηση των σχετικών στοιχείων. **Επιπλέον, οι συχνοί εκδότες θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να επιλέγουν να ενσωματώνουν τυχόν αλλαγές στο γενικό έγγραφο αναφοράς μέσω δυναμικής παραπομπής στο ενημερωτικό δελτίο. Η εν λόγω δυναμική παραπομπή θα εξασφαλίζει ότι ο αναγνώστης παραπέμπεται πάντοτε στην τελευταία έκδοση του γενικού εγγράφου αναφοράς, χωρίς την ανάγκη συμπληρώματος. Η χρήση δυναμικής παραπομπής αντί συμπληρώματος δεν θα πρέπει να θίγει το δικαίωμα υπαναχώρησης του επενδυτή.**
- (52) Οποιοσδήποτε ρυθμιζόμενες πληροφορίες **■** θα πρέπει να μπορούν να ενσωματωθούν σε ένα ενημερωτικό δελτίο μέσω παραπομπής. Οι εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε έναν πολυμερή μηχανισμό διαπραγμάτευσης και οι εκδότες που εξαιρούνται από την υποχρέωση δημοσίευσης ετήσιων και εξαμηνιαίων οικονομικών εκθέσεων, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2004/109/ΕΚ, θα πρέπει να **μπορούν** να ενσωματώνουν στο ενημερωτικό δελτίο μέσω παραπομπής το σύνολο ή μέρος των ετήσιων και ενδιάμεσων χρηματοοικονομικών πληροφοριών, εκθέσεων ελέγχου, οικονομικών καταστάσεων, εκθέσεων διαχείρισης ή δηλώσεων εταιρικής διακυβέρνησης τους, εφόσον αυτά τα στοιχεία είναι δημοσιευμένα ηλεκτρονικά.
- (53) Δεν έχουν όλοι οι εκδότες πρόσβαση σε επαρκείς πληροφορίες και καθοδήγηση σχετικά με τη διαδικασία ελέγχου και έγκρισης και τα απαραίτητα βήματα που πρέπει να πραγματοποιηθούν για την έγκριση ενός ενημερωτικού δελτίου, καθώς οι αρμόδιες αρχές στα διάφορα κράτη μέλη ακολουθούν διαφορετικές προσεγγίσεις. Ο παρών κανονισμός πρέπει να εξαλείψει αυτές τις διαφορές **με την εναρμόνιση** των κανόνων που ισχύουν για τη διαδικασία ελέγχου και έγκρισης **και με τον εξορθολογισμό της διαδικασίας έγκρισης από τις αρμόδιες εθνικές αρχές** ώστε να εξασφαλίζεται ότι όλες οι αρμόδιες αρχές υιοθετούν μια συγκλίνουσα προσέγγιση κατά τον έλεγχο της πληρότητας, της συνεκτικότητας και της δυνατότητας κατανόησης των πληροφοριών που περιέχει το ενημερωτικό δελτίο. Καθοδήγηση σχετικά με τον τρόπο **με τον οποίο ζητείται η έγκριση** ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να είναι δημοσίως διαθέσιμη στους δικτυακούς τόπους των αρμόδιων αρχών. Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να διαδραματίζει βασικό ρόλο στην προαγωγή της εσοπτικής σύγκλισης στον τομέα αυτό, χρησιμοποιώντας τις εξουσίες της δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>. Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει ιδίως να διεξάγει αξιολογήσεις από ομοτίμους, οι οποίες **θα** καλύπτουν τις δραστηριότητες των αρμόδιων αρχών δυνάμει του παρόντος κανονισμού εντός ενός κατάλληλου χρονικού πλαισίου πριν από την επανεξέταση του παρόντος κανονισμού και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010. **Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να αναπτύξει ένα κεντρικό σύστημα ροής εργασιών, το οποίο θα καλύπτει τη διαδικασία έγκρισης ενημερωτικών δελτίων από την έναρξη έως την έγκριση και θα επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές, την ΕΑΚΑΑ και τους εκδότες να διαχειρίζονται και να παρακολουθούν τις αιτήσεις μέσω διαδικτύου. Το εν λόγω σύστημα θα παρέχει βασικές πληροφορίες και θα λειτουργεί ως εργαλείο για την ΕΑΚΑΑ και τις αρμόδιες αρχές ώστε να προωθήσουν τη σύγκλιση των διεργασιών και διαδικασιών έγκρισης ενημερωτικών δελτίων σε ολόκληρη την Ένωση και να εξασφαλίσουν ότι, στο μέλλον, τα ενημερωτικά δελτία θα εγκρίνονται με τον ίδιο τρόπο σε ολόκληρη την Ένωση.**
- (53a) **Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να προβεί, από κοινού με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, σε αξιολόγηση του σχεδιασμού, της χρηματοδότησης και της λειτουργίας ενός κεντρικού συστήματος ροής εργασιών στο πλαίσιο της Ένωσης Κεφαλαιαγορών.**

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/77/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 84).



## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- (54) Για να διευκολυνθεί η πρόσβαση στις αγορές των κρατών μελών, είναι σημαντικό να δημοσιοποιούνται **και να είναι εύλογες** οι χρεώσεις που επιβάλλουν οι αρμόδιες αρχές για την έγκριση και την κατάθεση ενημερωτικών δελτίων και των σχετικών εγγράφων τους. **Οι χρεώσεις που επιβάλλονται σε εκδότες που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτη χώρα θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν την επιβάρυνση που συνιστά μια τέτοια έκδοση.**
- (55) Δεδομένου ότι το διαδίκτυο εξασφαλίζει εύκολη πρόσβαση σε πληροφορίες και προκειμένου να εξασφαλιστεί η καλύτερη δυνατότητα πρόσβασης από τους επενδυτές, το συγκεκριμένο ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να δημοσιεύεται πάντα σε ηλεκτρονική μορφή. Το ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να δημοσιεύεται σε ειδική ενότητα του δικτυακού τόπου του εκδότη, του προσφέροντος ή του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση ή, κατά περίπτωση, στον δικτυακό τόπο των **χρηματοοικονομικών** μεσολαβητών που τοποθετούν ή πωλούν τις κινητές αξίες, συμπεριλαμβανομένων των οργανισμών πληρωμής, ή στον δικτυακό τόπο της ρυθμιζόμενης αγοράς στην οποία επιζητείται η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση ή του διαχειριστή του πολυμερούς μηχανισμού διαπραγμάτευσης, και να διαβιβάζεται από την αρμόδια αρχή στην ΕΑΚΑΑ από κοινού με τα σχετικά δεδομένα που επιτρέπουν την ταξινόμησή του. Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να παρέχει έναν κεντρικό μηχανισμό αποθήκευσης ενημερωτικών δελτίων, δωρεάν πρόσβαση σε αυτόν, καθώς και κατάλληλες δυνατότητες αναζήτησης για το κοινό. **Για να εξασφαλιστεί ότι οι επενδυτές έχουν πρόσβαση σε αξιόπιστα δεδομένα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν και να αναλυθούν εγκαίρως και με αποτελεσματικό τρόπο, οι βασικές πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία, όπως ο ISIN που προσδιορίζει τις κινητές αξίες και ο LEI που προσδιορίζει τους εκδότες, τους προσφέροντες και τους εγγυητές, θα πρέπει να είναι αναγνώσιμες από μηχανή, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης όπου χρησιμοποιούνται μεταδεδωμένα.** Τα ενημερωτικά δελτία θα πρέπει να παραμένουν στη διάθεση του κοινού για τουλάχιστον 10 χρόνια μετά τη δημοσίευσή τους, ώστε να εξασφαλίζεται ότι η περίοδος διαθεσιμότητάς τους στο κοινό ευθυγραμμίζεται με την περίοδο διαθεσιμότητας των ετήσιων και εξαμηνιαίων οικονομικών εκθέσεων δυνάμει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ. Ωστόσο, το ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να είναι **πάντοτε** διαθέσιμο στους επενδυτές δωρεάν, σε **σταθερό μέσο**, κατόπιν αιτήσεώς τους.
- (56) Είναι επίσης απαραίτητο να εναρμονιστούν οι διαφημίσεις ώστε να μην υπονομεύεται η εμπιστοσύνη του κοινού και να μην θίγεται η εύρυθμη λειτουργία των χρηματοπιστωτικών αγορών. Ο θεμιτός χαρακτήρας και η ακρίβεια των διαφημίσεων, καθώς και η συνοχή τους με το περιεχόμενο του ενημερωτικού δελτίου, είναι ύψιστης σημασίας για την προστασία των επενδυτών, συμπεριλαμβανομένων των επενδυτών λιανικής. **Με την επιφύλαξη του καθεστώτος διαβατηρίου δυνάμει του παρόντος κανονισμού**, η εποπτεία των εν λόγω διαφημίσεων αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του ρόλου των αρμόδιων αρχών. **Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου διαδίδονται οι διαφημίσεις θα πρέπει να έχει την εξουσία να ελέγχει εάν η διαφημιστική δραστηριότητα για δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά συμμορφώνεται με τις αρχές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.** Όπου είναι αναγκαίο, το κράτος μέλος καταγωγής θα πρέπει να επικουρεί την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου διαδίδονται οι διαφημίσεις κατά τον έλεγχο της συμμόρφωσης των διαφημίσεων με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο. **Με την επιφύλαξη των εξουσιών που ορίζονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1, ο έλεγχος των διαφημίσεων από την αρμόδια αρχή δεν θα πρέπει να αποτελεί προϋπόθεση για τη δημόσια προσφορά ή την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε οποιοδήποτε κράτος μέλος υποδοχής.**
- (57) Οποιοδήποτε σημαντικό νέο στοιχείο, ουσιώδες σφάλμα ή **ουσιώδης** ανακρίβεια που θα μπορούσε να επηρεάσει την αξιολόγηση της επένδυσης και **προκύπτει** μετά τη δημοσίευση του ενημερωτικού δελτίου αλλά πριν από τη λήξη της προσφοράς ή την έναρξη της διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενη αγορά θα πρέπει να αξιολογείται κατάλληλα από τους επενδυτές και, επομένως, στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται η έγκριση και διανομή συμπληρώματος του ενημερωτικού δελτίου χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.
- (58) Για να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, θα πρέπει να διασαφηνιστούν οι αντίστοιχες προθεσμίες εντός των οποίων ένας εκδότης πρέπει να δημοσιεύει συμπλήρωμα ενημερωτικού δελτίου και εντός των οποίων οι επενδυτές έχουν δικαίωμα να **υπαναχωρήσουν από** την αποδοχή μιας προσφοράς μετά τη δημοσίευση συμπληρώματος. Αφενός, η υποχρέωση συμπλήρωσης ενός ενημερωτικού δελτίου θα πρέπει να ισχύει έως την οριστική λήξη της περιόδου προσφοράς ή την έναρξη της διαπραγμάτευσης των εν λόγω κινητών αξιών σε ρυθμιζόμενη αγορά, **ανάλογα με το ποια** από τις δύο περιπτώσεις είναι μεταγενέστερη. Αφετέρου, το δικαίωμα **υπαναχώρησης από την αποδοχή** θα πρέπει να ασκείται μόνον εάν το ενημερωτικό δελτίο έχει σχέση με δημόσια προσφορά κινητών αξιών και το νέο στοιχείο, σφάλμα ή ανακρίβεια προέκυψε πριν από την οριστική λήξη της δημόσιας προσφοράς και την παράδοση των κινητών αξιών. Ως εκ τούτου, το δικαίωμα **υπαναχώρησης** θα πρέπει να συνδέεται με τη χρονική στιγμή της εμφάνισης του νέου στοιχείου, του σφάλματος ή της ανακρίβειας που δικαιολογεί συμπλήρωμα και θα πρέπει να προϋποθέτει ότι αυτό το γενεσιουργό αίτιο εμφανίζεται ενώ η προσφορά είναι ακόμη ανοιχτή και πριν από την παράδοση των κινητών αξιών. Για να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου, θα πρέπει στο συμπλήρωμα του ενημερωτικού δελτίου να προσδιορίζεται πότε παύει να ισχύει το δικαίωμα **υπαναχώρησης**. Οι **χρηματοοικονομικοί** μεσολαβητές πρέπει να διευκολύνουν τις διαδικασίες στην περίπτωση που οι επενδυτές ασκούν το δικαίωμά τους να **υπαναχωρήσουν από** την αποδοχή μιας προσφοράς.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- (59) Η ισχύουσα υποχρέωση των εκδοτών να μεταφράζουν ολόκληρο το περιεχόμενο του ενημερωτικού δελτίου σε όλες τις οικείες επίσημες γλώσσες αποθαρρύνει τις διασυνοριακές προσφορές ή τη διαπραγμάτευση σε πολυεθνική βάση. Για να διευκολύνονται οι διασυνοριακές προσφορές, όταν το ενημερωτικό δελτίο έχει συνταχθεί σε γλώσσα ευρέως διαδεδομένη στον διεθνή χρηματοοικονομικό τομέα, μόνο το περιληπτικό σημείωμα θα πρέπει να μεταφράζεται στην(στις) επίσημη(-ες) γλώσσα(-ες) του(των) κράτους(-ών) μέλους(-ών) υποδοχής ή καταγωγής **ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες που χρησιμοποιούνται στο τμήμα του κράτους μέλους όπου διανέμεται το επενδυτικό προϊόν.**
- (60) Η **ΕΑΚΑΑ** και η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής θα πρέπει να δύναται να ζητεί και να λαμβάνει πιστοποιητικό από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, στο οποίο θα αναφέρεται ότι το ενημερωτικό δελτίο **ή το ατομικό γενικό έγγραφο αναφοράς, στις περιπτώσεις που έχει εγκριθεί μόνο ένα τέτοιο έγγραφο,** καταρτίστηκε σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής πρέπει επίσης να κοινοποιεί στον εκδότη ή στο πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη σύνταξη του ενημερωτικού δελτίου **ή του γενικού εγγράφου αναφοράς, κατά περίπτωση,** το πιστοποιητικό έγκρισης του ενημερωτικού δελτίου που απευθύνεται στην αρχή του κράτους μέλους υποδοχής ώστε ο εκδότης ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη σύνταξη του ενημερωτικού δελτίου **ή του γενικού εγγράφου αναφοράς, κατά περίπτωση,** να γνωρίζει με βεβαιότητα εάν και πότε έχει όντως πραγματοποιηθεί κοινοποίηση.
- (61) Για να διασφαλίζεται η πλήρης επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού, είναι απαραίτητο να περιληφθούν στο πεδίο εφαρμογής του οι κινητές αξίες που εκδίδονται από φορείς υπαγόμενους στα δίκαια τρίτων χωρών. Για να διασφαλίζονται οι ανταλλαγές πληροφοριών και η συνεργασία με αρχές τρίτων χωρών **με στόχο** την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να καταρτίζουν συμφωνίες συνεργασίας με τους ομολόγους τους σε τρίτες χώρες. Οποιαδήποτε διαβίβαση προσωπικών δεδομένων βάσει των ανωτέρω συμφωνιών θα πρέπει να συμμορφώνεται με την οδηγία 95/46/ΕΚ και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
- (62) Η ύπαρξη πολυάριθμων αρμόδιων αρχών στα κράτη μέλη, με διαφορετικές αρμοδιότητες, ενδέχεται να προκαλεί περιττό κόστος και επικάλυψη αρμοδιοτήτων χωρίς να προσφέρει οποιοδήποτε πρόσθετο όφελος. Κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να ορίσει μια ενιαία αρμόδια αρχή για την έγκριση των ενημερωτικών δελτίων και για την ανάληψη της ευθύνης για την εποπτεία της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό. Αυτή η αρμόδια αρχή θα πρέπει να θεσπισθεί ως διοικητική αρχή και με μορφή τέτοια **ώστε** να διασφαλίζεται η ανεξαρτησία της από οικονομικούς φορείς και να αποφεύγεται η σύγκρουση συμφερόντων. Ο ορισμός αρμόδιας αρχής για την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου δεν θα πρέπει να αποκλείει τη συνεργασία μεταξύ αυτής της αρμόδιας αρχής και άλλων οντοτήτων, όπως αρχών επιφορτισμένων με την εποπτεία τραπεζικών και ασφαλιστικών υπηρεσιών ή αρχών επιφορτισμένων με την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση κινητών αξιών, με σκοπό να διασφαλίζονται ο αποτελεσματικός έλεγχος και η έγκριση των ενημερωτικών δελτίων προς το συμφέρον των εκδοτών, των επενδυτών, των φορέων της αγοράς καθώς και των ιδίων των αγορών. Η ανάθεση καθηκόντων από μια αρμόδια αρχή σε μια άλλη οντότητα θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο όταν αφορά τη δημοσίευση εγκεκριμένων ενημερωτικών δελτίων.
- (63) Ένα σύνολο αποτελεσματικών εργαλείων, εξουσιών και πόρων για τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών εγγυάται την αποτελεσματικότητα της εποπτείας. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να προβλέπει ειδικότερα ένα ελάχιστο επίπεδο εποπτικών και ελεγκτικών αρμοδιοτήτων που θα πρέπει να ανατεθούν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Οι εξουσίες αυτές **θα** πρέπει να ασκούνται στις περιπτώσεις που ορίζει το εθνικό δίκαιο, κατόπιν **αιτήσεων** προς τις αρμόδιες δικαστικές αρχές. Κατά την άσκηση των εξουσιών τους στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, οι αρμόδιες αρχές και η ΕΑΚΑΑ ενεργούν με τρόπο αντικειμενικό και αμερόληπτο διατηρώντας την αυτονομία τους σε ό,τι αφορά τη διαδικασία λήψης αποφάσεων.
- (64) Για τον εντοπισμό παραβάσεων του παρόντος κανονισμού, είναι απαραίτητο για τις αρμόδιες αρχές να έχουν δυνατότητα πρόσβασης σε χώρους πέραν των ιδιωτικών κατοικιών φυσικών προσώπων, προκειμένου να προβούν σε κατάσχεση εγγράφων. Η πρόσβαση στις εγκαταστάσεις αυτές είναι απαραίτητη στην περίπτωση που υφίστανται εύλογες υπόνοιες ότι υπάρχουν τέτοια έγγραφα καθώς και άλλα δεδομένα σχετικά με το αντικείμενο της επιθεώρησης ή της έρευνας και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να αποδειχθεί παράβαση του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, η πρόσβαση στις εγκαταστάσεις **αυτές** είναι απαραίτητη στην περίπτωση που: το πρόσωπο από το οποίο έχουν ζητηθεί οι πληροφορίες δεν έχει συμμορφωθεί με την απαίτηση, ή υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να θεωρείται ότι, εάν υποβληθεί αίτηση, δεν θα υπάρξει συμμόρφωση ή ότι τα έγγραφα ή οι πληροφορίες που σχετίζονται με την απαίτηση παροχής πληροφοριών θα απομακρυνθούν, θα παραποιηθούν ή θα καταστραφούν.



## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- (65) Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2010, για την ενίσχυση των καθεστώτων επιβολής κυρώσεων στον χρηματοπιστωτικό τομέα και προκειμένου να διασφαλίζεται η τήρηση των απαιτήσεων του παρόντος κανονισμού, είναι σημαντικό τα κράτη μέλη να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι παραβάσεις του παρόντος κανονισμού υπόκεινται σε κατάλληλες διοικητικές κυρώσεις και μέτρα. Αυτές οι κυρώσεις και τα διοικητικά μέτρα θα πρέπει να είναι αποτελεσματικά, αναλογικά και αποτρεπτικά, να εξασφαλίζουν μια κοινή προσέγγιση στα κράτη μέλη και να λειτουργούν προληπτικά. Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να περιορίζει τη δυνατότητα των κρατών μελών να προβλέψουν υψηλότερα επίπεδα διοικητικών κυρώσεων.
- (66) Για να εξασφαλιστεί ότι οι αποφάσεις που λαμβάνονται από τις αρμόδιες αρχές λειτουργούν αποτρεπτικά για το κοινό γενικότερα, θα πρέπει κανονικά να δημοσιεύονται, εκτός εάν η αρμόδια αρχή, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, θεωρεί απαραίτητο να επιλέξει δημοσίευση σε ανώνυμη βάση, να καθυστερήσει τη δημοσίευση ή να μην δημοσιεύσει κυρώσεις.
- (67) Μολονότι τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν κανόνες για διοικητικές και ποινικές κυρώσεις για τις ίδιες παραβάσεις, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να θεσπίσουν κανόνες για διοικητικές κυρώσεις για τις παραβάσεις του παρόντος κανονισμού που υπόκεινται στο εθνικό ποινικό δίκαιο έως την [να εισαχθεί ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού]. Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, τα κράτη μέλη δεν υποχρεούνται να επιβάλουν τόσο διοικητικές όσο και ποινικές κυρώσεις για το ίδιο αδίκημα, αλλά θα πρέπει να μπορούν να το πράξουν εφόσον το επιτρέπει το εθνικό τους δίκαιο. Ωστόσο, η διατήρηση των ποινικών κυρώσεων αντί διοικητικών κυρώσεων για τις παραβάσεις του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να μειώνει ή να επηρεάζει με άλλον τρόπο την ικανότητα των αρμόδιων αρχών προς συνεργασία, πρόσβαση και έγκαιρη ανταλλαγή πληροφοριών με τις αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ακόμη και έπειτα από τυχόν παραπομπή των σχετικών παραβάσεων στις αρμόδιες δικαστικές αρχές προκειμένου να ασκηθεί ποινική δίωξη.
- (68) Οι πληροφοριοδότες ενδέχεται να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές νέες πληροφορίες οι οποίες τις διευκολύνουν στον εντοπισμό και την επιβολή κυρώσεων επί υποθέσεων που αφορούν παράβαση του παρόντος κανονισμού. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει συνεπώς να διασφαλίσει ότι υφίστανται επαρκείς ρυθμίσεις που επιτρέπουν στους πληροφοριοδότες να ειδοποιούν τις αρμόδιες αρχές σχετικά με πραγματικές ή ενδεχόμενες παραβάσεις του κανονισμού και που τους προστατεύουν από τυχόν αντίποινα.
- (69) Για να προσδιοριστούν οι απαιτήσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή θα πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να εξουσιοδοτηθεί να εκδίδει πράξεις όσον αφορά τις ελάχιστες πληροφορίες που πρέπει να περιέχουν τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχεία στ) και ζ) και στο άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχεία δ) και ε), την προσαρμογή των ορισμών του άρθρου 2, τη μορφή του ενημερωτικού δελτίου, του βασικού ενημερωτικού δελτίου και των τελικών όρων, τις ειδικές πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο, τις ελάχιστες πληροφορίες που περιέχει το γενικό έγγραφο αναφοράς, τις μειωμένες πληροφορίες που περιέχει το απλουστευμένο **ενημερωτικό δελτίο** στην περίπτωση δευτερογενών εκδόσεων και ΜΜΕ, **το ειδικό μειωμένο περιεχόμενο και τη μορφή του ενημερωτικού δελτίου ανάπτυξης ΕΕ που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό**, τις διαφημίσεις κινητών αξιών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και τα γενικά κριτήρια ισοδυναμίας για ενημερωτικά δελτία που καταρτίζονται από εκδότες τρίτης χώρας. **Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διενεργεί** η Επιτροπή, κατά τις προπαρασκευαστικές της εργασίες, τις κατάλληλες διαβουλεύσεις, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνομώνων **και οι διαβουλεύσεις αυτές να διεξάγονται σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στη διοργανική συμφωνία της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου. Πιο συγκεκριμένα, για να διασφαλιστεί η ισότιμη συμμετοχή στην προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα ταυτόχρονα με τους εμπειρογνομώνες των κρατών μελών και οι εμπειρογνομόνες τους θα πρέπει να έχουν συστηματικά πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομώνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την προετοιμασία των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.**
- (70) Για να εξασφαλιστούν ομοιόμορφες συνθήκες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την ισοδυναμία των νομοθεσιών περί ενημερωτικού δελτίου τρίτων χωρών, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες για να λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με την εν λόγω ισοδυναμία. Οι αρμοδιότητες αυτές θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- (71) Τα τεχνικά πρότυπα για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες θα πρέπει να διασφαλίζουν την επαρκή προστασία των επενδυτών και των καταναλωτών σε ολόκληρη την Ένωση. Δεδομένου ότι η ΕΑΚΑΑ είναι φορέας με υψηλό βαθμό εξειδικευμένης πείρας, θα ήταν συμφέρον και σκόπιμο να της ανατεθεί η εκπόνηση των σχεδίων ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που δεν ενέχουν επιλογές πολιτικής, τα οποία θα υποβάλλονται στην Επιτροπή.
- (72) Η Επιτροπή θα πρέπει να εκδώσει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων τα οποία εκπονεί η ΕΑΚΑΑ όσον αφορά το περιεχόμενο και τη μορφή της παρουσίασης των ιστορικών βασικών χρηματοοικονομικών πληροφοριών που πρέπει να περιέχει το περιληπτικό σημείωμα, **τον έλεγχο, την έγκριση, την κατάθεση και την εξέταση του γενικού εγγράφου αναφοράς, καθώς και τους όρους τροποποίησης ή επικαιροποίησής του καθώς και τις συνθήκες υπό τις οποίες μπορεί να απολεσθεί η ιδιότητα του συχνού εκδότη**, τις πληροφορίες που πρέπει να ενσωματώνονται μέσω παραπομπής και άλλους τύπους εγγράφων που απαιτούνται δυνάμει του δικαίου της Ένωσης, **τις διαδικασίες ελέγχου και έγκρισης του ενημερωτικού δελτίου**, τη δημοσίευση του ενημερωτικού δελτίου, τα δεδομένα που είναι απαραίτητα για την **ταξινόμηση** ενημερωτικών δελτίων στον μηχανισμό αποθήκευσης που διαχειρίζεται η ΕΑΚΑΑ, **τις διατάξεις σχετικά με τις διαφημίσεις**, τις καταστάσεις κατά τις οποίες λόγω σημαντικού νέου στοιχείου, ουσιώδους σφάλματος ή **ουσιώδους** ανακρίβειας σχετικά με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο απαιτείται δημοσίευση συμπληρώματος του ενημερωτικού δελτίου, τις πληροφορίες που ανταλλάσσουν οι αρμόδιες αρχές με την ΕΑΚΑΑ στο πλαίσιο της υποχρέωσης συνεργασίας και το **ελάχιστο περιεχόμενο των συμφωνιών** συνεργασίας με εποπτικές αρχές σε τρίτες χώρες. Η Επιτροπή θα πρέπει να εκδίδει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις του άρθρου 290 της ΣΛΕΕ και σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.
- (73) Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να έχει την εξουσία να εγκρίνει εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα μέσω εκτελεστικών πράξεων δυνάμει του άρθρου 291 της ΣΛΕΕ και κατά το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010. Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να επιφορτιστεί με την εκπόνηση εκτελεστικών τεχνικών προτύπων τα οποία θα υποβάλει στην Επιτροπή, όσον αφορά τα τυπικά έντυπα και υποδείγματα και τις τυπικές διαδικασίες για την κοινοποίηση του πιστοποιητικού έγκρισης, του ενημερωτικού δελτίου, του συμπληρώματος του ενημερωτικού δελτίου και της μετάφρασης του ενημερωτικού δελτίου και/ή του περιληπτικού σημειώματος, τα τυπικά έντυπα και υποδείγματα και τις τυπικές διαδικασίες για τη συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών και τις διαδικασίες και τα έντυπα για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών και της ΕΑΚΑΑ.
- (74) Κατά την άσκηση των κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή θα πρέπει να τηρεί τις ακόλουθες αρχές:
- ανάγκη να εξασφαλίζεται η εμπιστοσύνη των επενδυτών λιανικής και των ΜΜΕ στις χρηματοπιστωτικές αγορές, με την προώθηση υψηλού επιπέδου διαφάνειας στις χρηματοπιστωτικές αγορές,
  - ανάγκη να προσαρμόζονται οι απαιτήσεις γνωστοποίησης ενός ενημερωτικού δελτίου λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του εκδότη και τις πληροφορίες που πρέπει ήδη να γνωστοποιεί ένας εκδότης δυνάμει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2014,
  - ανάγκη να διευκολύνεται η πρόσβαση των ΜΜΕ στις κεφαλαιαγορές **και παράλληλα να εξασφαλίζεται η εμπιστοσύνη των επενδυτών στην πραγματοποίηση επενδύσεων στις εν λόγω εταιρείες,**
  - ανάγκη να παρέχεται στους επενδυτές ευρύ φάσμα ευκαιριών ανταγωνιστικών επενδύσεων και ένα προσαρμοσμένο στις περιστάσεις επίπεδο δημοσιότητας και προστασίας,
  - ανάγκη να διασφαλισθεί ότι ανεξάρτητες ρυθμιστικές αρχές επιβάλλουν την εφαρμογή των κανόνων με συνέπεια, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση αδικημάτων που διαπράττονται από διευθυντικά στελέχη,
  - ανάγκη για υψηλό επίπεδο διαφάνειας και για διαβούλευση με όλους τους συμμετέχοντες στην αγορά και με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο,
  - ανάγκη να ενθαρρύνεται η καινοτομία στις χρηματοπιστωτικές αγορές προκειμένου αυτές να χαρακτηρίζονται από δυναμισμό και αποτελεσματικότητα,
  - ανάγκη να διασφαλίζεται η σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος μέσω στενού και στιγμιαίου ελέγχου των καινοτομιών στο χρηματοπιστωτικό τομέα,
  - σπουδαιότητα της μείωσης του κόστους του κεφαλαίου και της αύξησης της πρόσβασης σε αυτό,
  - κατά τη λήψη κάθε εκτελεστικού μέτρου, ανάγκη εξισορρόπησης μεταξύ κόστους και οφέλους για όλους τους φορείς της αγοράς σε μακροπρόθεσμη βάση,

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- ανάγκη βελτίωσης της διεθνούς ανταγωνιστικότητας των χρηματοπιστωτικών αγορών της Ένωσης, χωρίς να θίγεται η ιδιαίτερα αναγκαία επέκταση της διεθνούς συνεργασίας,
  - ανάγκη εξασφάλισης ισότιμων όρων ανταγωνισμού για όλους τους φορείς της αγοράς, μέσω της καθιέρωσης, κάθε φορά που κρίνεται απαραίτητο, νομοθεσίας της Ένωσης,
  - ανάγκη να διασφαλίζεται η συνοχή με άλλη νομοθεσία της Ένωσης στον τομέα αυτόν, δεδομένου ότι τυχόν ανισότητες στο επίπεδο της πληροφόρησης και έλλειψη διαφάνειας μπορούν να υπονομεύσουν τη λειτουργία των αγορών και κυρίως να βλάψουν τους καταναλωτές και τους μικροεπενδυτές.
- (75) Οποιαδήποτε επεξεργασία προσωπικών δεδομένων στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, όπως ανταλλαγή ή διαβίβαση προσωπικών δεδομένων από τις αρμόδιες αρχές, θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> και οποιαδήποτε ανταλλαγή ή διαβίβαση πληροφοριών από την ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.
- (76) Εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να επανεξετάσει την εφαρμογή του και να αξιολογήσει ιδίως εάν τα καθεστώτα απαιτήσεων γνωστοποίησης για δευτερογενείς εκδόσεις και για ΜΜΕ, το γενικό έγγραφο αναφοράς και το περιληπτικό σημείωμα του ενημερωτικού δελτίου συνεχίζουν να είναι κατάλληλα για την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.
- (77) Η εφαρμογή των απαιτήσεων του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να μετατεθεί χρονικά ώστε να καταστεί δυνατή η έκδοση κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών πράξεων και να μπορέσουν οι συμμετέχοντες στην αγορά να αφομοιώσουν και να προγραμματίσουν την εφαρμογή των νέων μέτρων.
- (78) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η βελτίωση της προστασίας των επενδυτών και της αποδοτικότητας της αγοράς, παράλληλα με την καθιέρωση της Ένωσης κεφαλαιαγορών, είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα επιμέρους κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω της κλίμακας ή των αποτελεσμάτων της, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να θεσπίζει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας ως έχει στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια προς επίτευξη των στόχων αυτών.
- (79) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αναγνωρισμένες, ιδίως από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αρχές. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός πρέπει να ερμηνεύεται και να εφαρμόζεται, τηρουμένων των εν λόγω δικαιωμάτων και αρχών.
- (80) Ζητήθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001, η γνώμη του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων **■**.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 1

#### Σκοπός και πεδίο εφαρμογής

1. Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι ο καθορισμός των απαιτήσεων κατάρτισης, έγκρισης και διανομής του ενημερωτικού δελτίου που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά που **είναι εγκατεστημένη** σε κράτος μέλος.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

2. Ο παρών κανονισμός, **με εξαίρεση το άρθρο 4**, δεν εφαρμόζεται στις ακόλουθες μορφές κινητών αξιών:
- α) στα μερίδια που εκδίδουν οργανισμοί συλλογικών επενδύσεων ·
  - β) στις μη μετοχικές κινητές αξίες που εκδίδονται από κράτος μέλος ή από περιφερειακή ή τοπική αρχή κράτους μέλους, από διεθνείς δημόσιους οργανισμούς στους οποίους συμμετέχουν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή από τις κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών·
  - γ) στις μετοχές του κεφαλαίου των κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών·
  - δ) στις κινητές αξίες που καλύπτονται **πλήρως** από ανεπιφύλακτη και αμετάκλητη εγγύηση ενός κράτους μέλους ή μιας περιφερειακής ή τοπικής αρχής κράτους μέλους·
  - ε) στις κινητές αξίες που εκδίδονται από ενώσεις προσώπων **με νομική προσωπικότητα** ή μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς αναγνωρισμένους από κράτος μέλος, με σκοπό την εξασφάλιση της χρηματοδότησης που είναι απαραίτητη για την επίτευξη των μη κερδοσκοπικών τους σκοπών·
- 
- ζ) στις μη ανταλλάξιμες μετοχές κεφαλαίου των οποίων βασικός σκοπός είναι να παρέχουν στον κάτοχο δικαίωμα να κάνει χρήση διαμερίσματος, ή άλλης μορφής ακίνητης περιουσίας ή μέρους αυτών, ενώ οι μετοχές δεν μπορούν να πωληθούν χωρίς παραίτηση από το δικαίωμα αυτό·
- 
- η) στις μη μετοχικές κινητές αξίες που εκδίδονται συνεχώς ή κατ' επανάληψη από πιστωτικά ιδρύματα εφόσον η συνολική αθροιστική ανταλλακτική αξία των προσφερόμενων κινητών αξιών στην Ένωση είναι μικρότερη από 75 000 000 **EUR** ανά πιστωτικό ίδρυμα σε περίοδο δώδεκα μηνών, υπό τον όρο ότι αυτές οι κινητές αξίες:
- i) δεν είναι μειωμένης εξασφάλισης, μετατρέψιμες ή εναλλάξιμες,
  - ii) δεν παρέχουν δικαίωμα εγγραφής ή απόκτησης άλλων ειδών κινητών αξιών και δεν συνδέονται με παράγωγο μέσο.
3. Ο παρών κανονισμός, **με εξαίρεση το άρθρο 4**, δεν εφαρμόζεται σε καμία από τις ακόλουθες μορφές δημόσιων προσφορών κινητών αξιών:
- α) προσφορά κινητών αξιών η οποία απευθύνεται μόνον σε ειδικούς επενδυτές·
  - β) προσφορά κινητών αξιών η οποία απευθύνεται σε λιγότερα από **350** φυσικά ή νομικά πρόσωπα ανά κράτος μέλος **και όχι περισσότερα από 4 000 φυσικά ή νομικά πρόσωπα συνολικά στην Ένωση**, τα οποία δεν είναι ειδικοί επενδυτές **ή άλλοι επενδυτές που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 345/2013**·
  - γ) προσφορά κινητών αξιών η οποία απευθύνεται σε επενδυτές οι οποίοι αποκτούν κινητές αξίες, με συνολική ανταλλακτική αξία τουλάχιστον **100 000 EUR** ανά επενδυτή, για κάθε επιμέρους προσφορά·
  - δ) προσφορά κινητών αξιών με ανταλλακτική αξία στην Ένωση μικρότερη από **1 000 000 EUR**, που υπολογίζεται σε περίοδο δώδεκα μηνών·
  - ε) μετοχές που εκδίδονται προς αντικατάσταση ήδη εκδοθεισών μετοχών της ίδιας κατηγορίας, εφόσον η έκδοση των νέων αυτών μετοχών δεν συνεπάγεται αύξηση του καταβεβλημένου μετοχικού κεφαλαίου·
  - στ) κινητές αξίες που προσφέρονται στο πλαίσιο εξαγοράς μέσω προσφοράς ανταλλαγής, υπό τον όρο ότι διατίθεται έγγραφο με πληροφορίες που περιγράφουν τη συναλλαγή και την επίπτωσή της στον εκδότη·
  - ζ) κινητές αξίες που προσφέρονται, διανέμονται ή πρόκειται να διανεμηθούν λόγω συγχώνευσης ή διάσπασης, υπό τον όρο ότι διατίθεται έγγραφο με πληροφορίες που περιγράφουν τη συναλλαγή και την επίπτωσή της στον εκδότη·

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- η) μερίσματα καταβληθέντα σε υφιστάμενους μετόχους υπό μορφή διάθεσης μετοχών της ίδιας κατηγορίας με εκείνες για τις οποίες καταβάλλεται το μέρισμα, υπό την προϋπόθεση ότι καθίσταται διαθέσιμο έγγραφο με πληροφορίες για τον αριθμό και το είδος αυτών των μετοχών, το οποίο παράλληλα αναφέρει τους λόγους και τις λεπτομέρειες της προσφοράς·
- θ) κινητές αξίες που προσφέρονται, διανέμονται ή πρόκειται να διανεμηθούν από εργοδότη ή από θυγατρική του εταιρεία, **ανεξαρτήτως του εάν είναι εγκατεστημένη στην Ένωση ή όχι**, σε νυν ή πρώην μέλη του διοικητικού συμβουλίου ή υπαλλήλους, υπό την προϋπόθεση ότι καθίσταται διαθέσιμο έγγραφο με πληροφορίες για τον αριθμό και τη φύση των κινητών αξιών καθώς και για τους λόγους και τις λεπτομέρειες της προσφοράς ή της διανομής.

**Τα κράτη μέλη δεν επεκτείνουν την απαίτηση κατάρτισης ενημερωτικού δελτίου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό στις προσφορές κινητών αξιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο δ). Επιπλέον, τα κράτη μέλη αποφεύγουν να επιβάλλουν σε αυτές τις μορφές προσφορών κινητών αξιών άλλες απαιτήσεις γνωστοποίησης σε εθνικό επίπεδο οι οποίες θα μπορούσαν να συνιστούν δυσανάλογη ή περιττή επιβάρυνση. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και την ΕΑΚΑΑ τις απαιτήσεις γνωστοποίησης που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο, κατά περίπτωση, καθώς και το κείμενο των σχετικών διατάξεων.**

4. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση εισαγωγής των κάτωθι προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά:
- α) ανταλλάξιμες μετοχές με κινητές αξίες που έχουν ήδη εισαχθεί προς διαπραγμάτευση στην ίδια **ρυθμιζόμενη** αγορά, υπό την προϋπόθεση ότι αντιπροσωπεύουν, σε περίοδο δώδεκα μηνών, ποσοστό μικρότερο του 20 τοις εκατό του αριθμού των κινητών αξιών που εισήχθησαν προς διαπραγμάτευση στην ίδια **ρυθμιζόμενη** αγορά·
- β) μετοχές που προκύπτουν από τη μετατροπή ή την ανταλλαγή άλλων κινητών αξιών ή από την άσκηση δικαιωμάτων που παρέχουν άλλες κινητές αξίες, εφόσον οι προκύπτουσες μετοχές είναι της ίδιας κατηγορίας με εκείνες που έχουν ήδη εισαχθεί προς διαπραγμάτευση στην ίδια **ρυθμιζόμενη** αγορά, υπό την προϋπόθεση ότι οι προκύπτουσες μετοχές αντιπροσωπεύουν, σε περίοδο δώδεκα μηνών, ποσοστό μικρότερο του 20 τοις εκατό του αριθμού των μετοχών της ίδιας κατηγορίας που έχουν ήδη εισαχθεί προς διαπραγμάτευση στην ίδια **ρυθμιζόμενη** αγορά. Εάν το ενημερωτικό δελτίο καταρτίστηκε σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ή την οδηγία 2003/71/ΕΚ κατά τη δημόσια προσφορά ή την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση των κινητών αξιών που παρέχουν πρόσβαση στις μετοχές, ή εάν οι κινητές αξίες που παρέχουν πρόσβαση στις μετοχές εκδόθηκαν πριν από την ημερομηνία **έναρξης** ισχύος του παρόντος κανονισμού, ο παρών κανονισμός δεν θα εφαρμόζεται ■ στην εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά των προκύπτουσών μετοχών ασχέτως του ποσοστού τους σε σχέση με τον αριθμό μετοχών της ίδιας κατηγορίας που έχουν ήδη εισαχθεί προς διαπραγμάτευση στην ίδια **ρυθμιζόμενη** αγορά·
- γ) μετοχές που εκδίδονται προς αντικατάσταση μετοχών της ίδιας κατηγορίας οι οποίες είναι ήδη εισηγμένες προς διαπραγμάτευση στην ίδια **ρυθμιζόμενη** αγορά, εφόσον η έκδοση αυτών των μετοχών δεν συνεπάγεται αύξηση του καταβεβλημένου μετοχικού κεφαλαίου·
- δ) κινητές αξίες που προσφέρονται στο πλαίσιο εξαγοράς μέσω προσφοράς ανταλλαγής, υπό τον όρο ότι διατίθεται έγγραφο με πληροφορίες που περιγράφουν τη συναλλαγή και την επίπτωσή της στον εκδότη·
- ε) κινητές αξίες που προσφέρονται, διανέμονται ή πρόκειται να διανεμηθούν λόγω συγχώνευσης ή διάσπασης, υπό τον όρο ότι διατίθεται έγγραφο με πληροφορίες που περιγράφουν τη συναλλαγή και την επίπτωσή της στον εκδότη·
- στ) μετοχές που προσφέρονται, διανέμονται ή πρόκειται να διανεμηθούν δωρεάν στους υφιστάμενους μετόχους, και μερίσματα καταβληθέντα υπό μορφή διάθεσης μετοχών της ίδιας κατηγορίας με εκείνες για τις οποίες καταβάλλεται το μέρισμα, υπό την προϋπόθεση ότι αυτές οι μετοχές είναι της ίδιας κατηγορίας με τις μετοχές που έχουν ήδη εισαχθεί προς διαπραγμάτευση στην ίδια **ρυθμιζόμενη** αγορά και ότι καθίσταται διαθέσιμο έγγραφο με πληροφορίες για τον αριθμό και το είδος αυτών των μετοχών καθώς και για τους λόγους και τις λεπτομέρειες της προσφοράς ή διανομής·
- ζ) κινητές αξίες που προσφέρονται, διανέμονται ή πρόκειται να διανεμηθούν από τον εργοδότη ή από συνδεδεμένη με αυτόν εταιρεία, **ανεξαρτήτως του εάν είναι εγκατεστημένη στην Ένωση ή όχι**, σε νυν ή πρώην μέλη του διοικητικού συμβουλίου ή υπαλλήλους, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω κινητές αξίες είναι της ίδιας κατηγορίας με τις κινητές αξίες που έχουν ήδη εισαχθεί προς διαπραγμάτευση στην ίδια **ρυθμιζόμενη** αγορά και ότι καθίσταται διαθέσιμο έγγραφο με πληροφορίες για τον αριθμό και τη φύση των κινητών αξιών καθώς και για τους λόγους και τις λεπτομέρειες της προσφοράς ή διανομής·



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- η) κινητές αξίες που έχουν ήδη εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε άλλη **ρυθμιζόμενη** αγορά, υπό τους ακόλουθους όρους:
- i) ότι αυτές οι κινητές αξίες ή κινητές αξίες της ίδιας κατηγορίας έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε αυτήν την άλλη **ρυθμιζόμενη** αγορά για περισσότερο από 18 μήνες,
  - ii) ότι, για κινητές αξίες που εισάγονται για πρώτη φορά προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά μετά την 1η Ιουλίου 2005, η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε αυτήν την άλλη **ρυθμιζόμενη** αγορά συνοδεύθηκε από ενημερωτικό δελτίο που εγκρίθηκε και το οποίο κατέστη διαθέσιμο στο κοινό σύμφωνα με την οδηγία 2003/71/ΕΚ,
  - iii) ότι, εκτός από τις περιπτώσεις για τις οποίες ισχύει το σημείο ii), για τις κινητές αξίες που εισήχθησαν σε χρηματιστήριο για πρώτη φορά μετά τις 30 Ιουνίου 1983, εγκρίθηκαν ενημερωτικά δελτία σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας **80/390/ΕΟΚ** του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ή της οδηγίας **2001/34/ΕΚ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>,
  - iv) ότι τηρήθηκαν οι ισχύουσες υποχρεώσεις διαπραγμάτευσης σε αυτήν την άλλη **ρυθμιζόμενη** αγορά, και
  - v) ότι το πρόσωπο που ζητά την εισαγωγή κινητής αξίας προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά δυνάμει αυτής της εξαίρεσης θέτει στη διάθεση του κοινού, στο κράτος μέλος της **ρυθμιζόμενης** αγοράς στην οποία ζητείται η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση της κινητής αξίας και με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, έγγραφο του οποίου το περιεχόμενο συνάδει με το άρθρο 7 και το οποίο έχει συνταχθεί σε γλώσσα αποδεκτή από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της **ρυθμιζόμενης** αγοράς στην οποία ζητείται η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση. Το έγγραφο πρέπει να αναφέρει το σημείο διάθεσης του πλέον πρόσφατου ενημερωτικού δελτίου και το σημείο όπου διατίθενται οι χρηματοοικονομικές πληροφορίες που δημοσίευσε ο εκδότης σύμφωνα με τις ισχύουσες υποχρεώσεις γνωστοποίησης.

6. **Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία** να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 42 για τον καθορισμό των ελάχιστων πληροφοριών που θα περιέχουν τα έγγραφα τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχεία στ) και η) και στην παράγραφο 4 στοιχεία δ) και ε) του παρόντος άρθρου.

## Άρθρο 2

### Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
  - a) ως «κινητές αξίες» νοούνται οι μεταβιβάσιμες κινητές αξίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 44) της οδηγίας 2014/65/ΕΕ, εξαιρουμένων τίτλων της χρηματαγοράς, όπως ορίζονται από το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 17) της οδηγίας 2014/65/ΕΕ, διάρκειας μικρότερης των δώδεκα μηνών·
  - β) ως «μετοχικές κινητές αξίες» νοούνται οι μετοχές και άλλες μεταβιβάσιμες κινητές αξίες που ισοδυναμούν με μετοχές σε εταιρείες, καθώς και κάθε άλλο είδος μεταβιβάσιμης κινητής αξίας που παρέχει το δικαίωμα απόκτησης **οποιασδήποτε** από τις προαναφερόμενες κινητές αξίες ως αποτέλεσμα μετατροπής τους ή άσκησης των δικαιωμάτων που παρέχονται από αυτές, υπό τον όρο ότι αυτό το τελευταίο είδος κινητών αξιών εκδίδεται από τον εκδότη των υποκείμενων μετοχών ή από οντότητα ανήκουσα στον όμιλο του εν λόγω εκδότη·
  - γ) ως «μη μετοχικές κινητές αξίες» νοούνται όλες οι κινητές αξίες που δεν είναι μετοχικές κινητές αξίες·
  - δ) ως «δημόσια προσφορά κινητών αξιών» νοείται ανακοίνωση, υπό οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε μέσο, η οποία απευθύνεται σε πρόσωπα και περιέχει επαρκείς πληροφορίες για τους όρους της προσφοράς και τις προσφερόμενες κινητές αξίες, ώστε να παρέχεται στον επενδυτή η δυνατότητα να αποφασίζει την αγορά ή την εγγραφή για την αγορά αυτών των κινητών αξιών. Ο ορισμός αυτός εφαρμόζεται επίσης και στην τοποθέτηση κινητών αξιών μέσω χρηματοοικονομικών μεσολαβητών·

<sup>(1)</sup> Οδηγία 80/390/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 1980, περί συντονισμού των όρων καταρτίσεως, ελέγχου και διαδόσεως του ενημερωτικού δελτίου που πρέπει να δημοσιεύεται για την εισαγωγή κινητών αξιών σε χρηματιστήριο αξιών (ΕΕ L 100 της 17.4.1980, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 2001/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, σχετικά με την εισαγωγή κινητών αξιών σε χρηματιστήριο αξιών και τις πληροφορίες επί των αξιών αυτών που πρέπει να δημοσιεύονται (ΕΕ L 184 της 6.7.2001, σ. 1).

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- ε) ως «ειδικοί επενδυτές» νοούνται φυσικά πρόσωπα **ή οντότητες** που αναφέρονται **στο παράρτημα II τμήμα I** σημεία 1) έως 4) της οδηγίας 2014/65/ΕΕ και φυσικά πρόσωπα **ή οντότητες** που, κατόπιν αιτήματός τους, αντιμετωπίζονται ως επαγγελματίες πελάτες σύμφωνα με το **παράρτημα II τμήμα II** της οδηγίας 2014/65/ΕΕ ή αναγνωρίζονται ως επιλέξιμοι αντισυμβαλλόμενοι σύμφωνα με το άρθρο 30 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ, εκτός εάν έχουν ζητήσει να αντιμετωπίζονται ως μη επαγγελματίες πελάτες. Οι επενδυτικές εταιρείες και τα πιστωτικά ιδρύματα γνωστοποιούν την ταξινόμησή τους, κατόπιν αιτήσεως στον εκδότη, με την επιφύλαξη της σχετικής νομοθεσίας περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα·
- στ) ως «μικρομεσαίες επιχειρήσεις» («ΜΜΕ») νοούνται είτε
- εταιρείες οι οποίες, σύμφωνα με τους τελευταίους ετήσιους ή ενοποιημένους λογαριασμούς τους, πληρούν τουλάχιστον δύο από τα ακόλουθα τρία κριτήρια: μέσος αριθμός εργαζομένων κατά τη διάρκεια της χρήσης μικρότερος των 250, συνολικός ισολογισμός που δεν υπερβαίνει τα 43 000 000 EUR και ετήσιος καθαρός κύκλος εργασιών που δεν υπερβαίνει τα 50 000 000 EUR, ή
  - μικρομεσαίες επιχειρήσεις, όπως ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 13) της οδηγίας 2014/65/ΕΕ·
- ζ) ως «πιστωτικό ίδρυμα» νοείται επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 σημείο 1) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>·
- η) ως «εκδότης» νοείται νομική οντότητα που εκδίδει ή προτίθεται να εκδώσει κινητές αξίες·
- θ) ως «προσφέρων» νοείται νομικό ή φυσικό πρόσωπο που προσφέρει κινητές αξίες στο κοινό·
- ι) ως «**ρυθμιζόμενη αγορά**» νοείται μια ρυθμιζόμενη αγορά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 21) της οδηγίας 2014/65/ΕΕ·
- ια) ως «διαφήμιση» νοείται κάθε **ανακοίνωση** η οποία:
- αφορά συγκεκριμένη **δημόσια** προσφορά κινητών αξιών ή εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά·
  - **δημοσιεύθηκε από ή για λογαριασμό του εκδότη, του προσφέροντα, του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή του εγγυητή** και
  - αποσκοπεί ειδικά στην προώθηση της εγγραφής ή της απόκτησης κινητών αξιών·
- ιβ) ως «ρυθμιζόμενες πληροφορίες» νοούνται όλες οι πληροφορίες **τις οποίες ο εκδότης ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο που έχει ζητήσει την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά χωρίς τη συναίνεση του εκδότη υποχρεούται να γνωστοποιεί δυνάμει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ ή βάσει των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων κράτους μέλους που έχουν θεσπισθεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ια) της εν λόγω οδηγίας και σύμφωνα με τα άρθρα 17 και 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2014**·
- ιγ) ως «κράτος μέλος καταγωγής» νοείται
- i) για όλους τους εκδότες κινητών αξιών που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση **και των οποίων οι κινητές αξίες** δεν εμπίπτουν στο σημείο ii), το κράτος μέλος όπου βρίσκεται η καταστατική έδρα του εκδότη,
  - ii) για **οποιαδήποτε** έκδοση μη μετοχικών κινητών αξιών των οποίων η ονομαστική αξία ανά μονάδα ανέρχεται σε τουλάχιστον 1 000 **EUR** και για οποιαδήποτε έκδοση μη μετοχικών κινητών αξιών που παρέχουν το δικαίωμα απόκτησης μεταβιβάσιμων κινητών αξιών ή εισπραξής χρηματικού ποσού τοις μετρητοίς, ως αποτέλεσμα της μετατροπής τους ή της άσκησης των δικαιωμάτων που παρέχονται από αυτές, υπό τον όρο ότι ο εκδότης των μη μετοχικών κινητών αξιών δεν είναι και εκδότης των υποκείμενων κινητών αξιών ή οντότητα ανήκουσα στον όμιλο του εν λόγω εκδότη, το κράτος μέλος όπου ο εκδότης έχει την καταστατική του έδρα, ή όπου οι κινητές αξίες εισήχθησαν ή πρόκειται να εισαχθούν προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά ή όπου πραγματοποιείται η δημόσια προσφορά κινητών αξιών κατ' επιλογή του εκδότη, του **προσφέροντος** ή του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή. Το ίδιο ισχύει για μη μετοχικές κινητές αξίες σε άλλο εκτός του ευρώ νόμισμα, υπό την προϋπόθεση ότι παρόμοια ελάχιστη ονομαστική αξία είναι ισοδύναμη με 1 000 **EUR** περίπου,

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- iii) για όλους τους εκδότες κινητών αξιών που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτη χώρα **και των οποίων οι κινητές αξίες** δεν εμπίπτουν στο σημείο ii), το κράτος μέλος όπου οι κινητές αξίες πρόκειται να αποτελέσουν αντικείμενο δημόσιας προσφοράς για πρώτη φορά ή όπου υποβάλλεται η πρώτη αίτηση για εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά**, κατ' επιλογή του εκδότη, του **προσφέροντος** ή του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης επιλογής από τους εκδότες που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτη χώρα εάν ισχύει οποιαδήποτε από τις κάτωθι περιπτώσεις:
- όταν το κράτος μέλος καταγωγής δεν καθορίζεται στην επιλογή των εν λόγω εκδοτών,
  - σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο θ) σημείο **iii)** της οδηγίας 2004/109/ΕΚ.
- ιδ) ως «κράτος μέλος υποδοχής» νοείται το κράτος μέλος στο οποίο πραγματοποιείται δημόσια προσφορά **κινητών αξιών** ή ζητείται η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση **σε ρυθμιζόμενη αγορά**, εφόσον το εν λόγω κράτος είναι διαφορετικό από το κράτος μέλος καταγωγής:
- ιδ α) ως «αρμόδια αρχή» νοείται η αρχή την οποία ορίζει κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 29, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό·**
- ιε) ως «οργανισμοί συλλογικών επενδύσεων» νοούνται **οι οργανισμοί συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> και οι οργανισμοί εναλλακτικών επενδύσεων (ΟΕΕ) κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 2011/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.**
- ιστ) ως «μερίδια οργανισμού συλλογικών επενδύσεων» νοούνται οι κινητές αξίες που εκδίδει ο οργανισμός συλλογικών επενδύσεων ως παραστατικά των δικαιωμάτων των συμμετεχόντων επί των περιουσιακών στοιχείων του οργανισμού αυτού·
- ιζ) ως «έγκριση» νοείται η διαπίστωση κατά το πέρας του ελέγχου από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο είναι πλήρεις, συνεκτικές και κατανοητές·
- ιη) ως «βασικό ενημερωτικό δελτίο» νοείται ενημερωτικό δελτίο που συνάδει με το άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού και, κατ' επιλογήν του εκδότη, με τους τελικούς όρους της προσφοράς·
- ιθ) ως «εργάσιμες ημέρες» νοούνται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού οι εργάσιμες ημέρες της **αντίστοιχης** αρμόδιας αρχής, εξαιρουμένων Σαββάτων, Κυριακών και αργιών, όπως ορίζονται στην εθνική νομοθεσία που ισχύει για την **εν λόγω** εθνική αρμόδια αρχή·
- κ) ως «πολυμερής μηχανισμός διαπραγμάτευσης» νοείται πολυμερές σύστημα, όπως καθορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 22) της οδηγίας 2014/65/ΕΕ·
- κα) ως «αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ» νοείται αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο 12) της οδηγίας 2014/65/ΕΕ·
- κβ) ως «εκδότης τρίτης χώρας» νοείται εκδότης εγκατεστημένος σε τρίτη χώρα·
- κβα) ως «σταθερό μέσο» νοείται κάθε μέσο το οποίο:**
- i) παρέχει στον πελάτη τη δυνατότητα να αποθηκεύει πληροφορίες που απευθύνονται προσωπικά σε αυτόν, κατά τρόπον ώστε να μπορεί να ανατρέχει σε αυτές μελλοντικά και για χρονικό διάστημα επαρκές για τους σκοπούς που εξυπηρετούν οι πληροφορίες· και**

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) (ΕΕ L 302 της 17.11.2009, σ. 32).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 2011/61/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τους διαχειριστές οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων και για την τροποποίηση των οδηγιών 2003/41/ΕΚ και 2009/65/ΕΚ και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 και (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 (ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 1).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**ii) επιτρέπει την ακριβή αναπαραγωγή των αποθηκευμένων πληροφοριών.**

2. Για να λαμβάνονται υπόψη οι τεχνικές εξελίξεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 42 για τον προσδιορισμό ορισμένων τεχνικών στοιχείων ορισμών της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, **με εξαίρεση τον** ορισμό των «**μικρομεσαίων** επιχειρήσεων (ΜΜΕ)» στην παράγραφο 1 στοιχείο στ), λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση που επικρατεί στις διάφορες εθνικές αγορές, της ενωσιακής νομοθεσίας και των οικονομικών εξελίξεων.

### Άρθρο 3

#### **Υποχρέωση δημοσίευσης ενημερωτικού δελτίου και εξαίρεση από την υποχρέωση αυτή**

1. Δημόσια προσφορά κινητών αξιών στην Ένωση **πραγματοποιείται μόνον αφού προηγηθεί** δημοσίευση ενημερωτικού δελτίου **σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.**

2. **Με την επιφύλαξη του άρθρου 15, κράτος** μέλος δύναται να **αποφασίσει να** εξαιρέσει δημόσιες προσφορές κινητών αξιών από την υποχρέωση δημοσίευσης ενημερωτικού δελτίου της παραγράφου 1 εάν η συνολική ανταλλακτική αξία της προσφοράς **στην Ένωση** δεν υπερβαίνει τα **5 000 000 EUR**, χρηματικό όριο που υπολογίζεται σε περίοδο δώδεκα μηνών.

**Δημόσιες προσφορές οι οποίες πραγματοποιούνται δυνάμει της εξαίρεσης που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο:**

**α) δεν επωφελούνται από το καθεστώς διαβατηρίου δυνάμει του παρόντος κανονισμού και, συνεπώς, τα άρθρα 23 και 24 δεν εφαρμόζονται σε αυτές·**

**β) περιέχουν σαφή διευκρίνιση ότι η δημόσια προσφορά δεν έχει διασυνοριακό χαρακτήρα· και**

**γ) δεν ζητούν ενεργά επενδυτές εκτός του κράτους μέλους που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.**

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και την ΕΑΚΑΑ **κάθε απόφαση που λαμβάνεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, καθώς και το κατώτατο όριο που επιλέγεται για τη συνολική ανταλλακτική αξία που αναφέρεται στο αυτό εδάφιο.**

3. Η εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά που είναι εγκατεστημένη στην Ένωση** επιτρέπεται **μόνον αφού προηγηθεί** δημοσίευση ενημερωτικού δελτίου.

**3α. Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διακυμάνσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών, συμπεριλαμβανομένων των δεικτών πληθωρισμού και συναλλαγματικής ισοτιμίας για άλλα νομίσματα πλην του ευρώ, η Επιτροπή δύναται να θεσπίζει, μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 42, μέτρα για τον προσδιορισμό του κατώτατου ορίου που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.**

### Άρθρο 4

#### **Εθελοντικό ενημερωτικό δελτίο**

Όταν η δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή η εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά** δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, όπως ορίζεται στο άρθρο 1, ο εκδότης, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά** δικαιούται να καταρτίσει ενημερωτικό δελτίο **ή, κατά περίπτωση, ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ** εθελοντικά σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

**Το εν λόγω ενημερωτικό δελτίο που έχει καταρτισθεί εθελοντικά και έχει εγκριθεί** από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ιγ), συνεπάγεται ότι ισχύουν όλα τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται για ενημερωτικό δελτίο του οποίου η κατάρτιση **απαιτείται** βάσει του παρόντος κανονισμού, και υπόκειται σε όλες τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, υπό την επίβλεψη της εν λόγω αρμόδιας αρχής.

### Άρθρο 5

#### **Μεταγενέστερη μεταπώληση κινητών αξιών**

**Οποιαδήποτε** μεταπώληση κινητών αξιών οι οποίες προηγουμένως υπήρξαν αντικείμενο ενός ή περισσότερων ειδών προσφοράς κινητών αξιών **που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το** άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχεία α) έως δ) θεωρείται ως επιμέρους προσφορά και εφαρμόζεται ο ορισμός του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) προκειμένου να καθορισθεί εάν πρόκειται για δημόσια προσφορά κινητών αξιών. Η τοποθέτηση κινητών αξιών μέσω χρηματοοικονομικών μεσολαβητών υπόκειται σε δημοσίευση ενημερωτικού δελτίου εάν δεν ικανοποιείται καμία από τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχεία α) έως δ) για την τελική τοποθέτηση.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Δεν απαιτείται άλλο ενημερωτικό δελτίο σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη μεταπώληση κινητών αξιών ή τελική τοποθέτηση κινητών αξιών μέσω χρηματοπιστωτικών μεσολαβητών, εφόσον διατίθεται έγκυρο ενημερωτικό δελτίο σύμφωνα με το άρθρο 12 και ο εκδότης ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την κατάρτιση του εν λόγω ενημερωτικού δελτίου συναινεί στη χρήση του με γραπτή συμφωνία.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

### ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ

#### Άρθρο 6

##### Το ενημερωτικό δελτίο

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 14 παράγραφος 2 και του άρθρου 17 παράγραφος 2, το ενημερωτικό δελτίο περιέχει όλες τις **κατάλληλες και απαραίτητες** πληροφορίες τις οποίες μπορεί ευλόγως να ζητήσει ο επενδυτής σχετικά με την επένδυση σε κινητές αξίες προκειμένου να είναι σε θέση να αξιολογήσει εν επιγνώσει:

- α) τα περιουσιακά στοιχεία και τις υποχρεώσεις, τη χρηματοοικονομική θέση, τα κέρδη, τις απώλειες και τις προοπτικές του εκδότη και του τυχόν εγγυητή και
- β) τα δικαιώματα που **συνδέονται με** αυτές τις κινητές αξίες.

Οι πληροφορίες αυτές **συντάσσονται και** παρουσιάζονται με περιεκτικό και κατανοητό τρόπο, ο οποίος παρέχει τη δυνατότητα ανάλυσης, **και μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με:**

- α) τον τύπο του εκδότη·
- β) τη φύση των κινητών αξιών·
- γ) την κατάσταση του εκδότη·
- δ) κατά περίπτωση, τον τύπο του επενδυτή στον οποίο απευθύνεται η δημόσια προσφορά ή η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση, τις πιθανές γνώσεις αυτού του τύπου επενδυτή και την αγορά στην οποία θα εισαχθούν οι κινητές αξίες προς διαπραγμάτευση·
- ε) τις πληροφορίες που καθίστανται διαθέσιμες στους επενδυτές βάσει των απαιτήσεων που επιβάλλονται στον εκδότη των κινητών αξιών σύμφωνα με την ενωσιακή ή την εθνική νομοθεσία ή τους κανόνες κάθε αρμόδιας αρχής ή τόπου διαπραγμάτευσης, μέσω της οποίας ή στον οποίο οι κινητές αξίες του εκδότη έχουν εισαχθεί ή έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση, η δε πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές είναι δυνατή μέσω του επίσημα καθορισμένου μηχανισμού που αναφέρεται στο άρθρο 21 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ·
- στ) τη δυνατότητα εφαρμογής οποιουδήποτε απλοποιημένου ή αναλογικού καθεστώτος γνωστοποίησης όπως ορίζεται στα άρθρα 14 και 15·

2. Ο εκδότης, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά δύναται να καταρτίζει το ενημερωτικό δελτίο ως ενιαίο έγγραφο ή υπό μορφή χωριστών εγγράφων.

Το ενημερωτικό δελτίο που απαρτίζεται από χωριστά έγγραφα περιλαμβάνει ένα έγγραφο αναφοράς, ένα σημείωμα εκδιδόμενων τίτλων και ένα περιληπτικό σημείωμα, με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 7 **και του άρθρου 7 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο**. Το έγγραφο αναφοράς περιέχει τις πληροφορίες που αφορούν τον εκδότη. Το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου περιέχει τις πληροφορίες για τις κινητές αξίες που αποτελούν το αντικείμενο δημόσιας προσφοράς ή εισαγωγής προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά.

#### Άρθρο 7

##### Το περιληπτικό σημείωμα του ενημερωτικού δελτίου

1. Το ενημερωτικό δελτίο περιλαμβάνει περιληπτικό σημείωμα **που παρέχει** βασικές πληροφορίες τις οποίες χρειάζονται οι επενδυτές προκειμένου να κατανοήσουν τη φύση και τους κινδύνους του εκδότη, του εγγυητή και των κινητών αξιών που προσφέρονται ή εισάγονται προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά και οι οποίες, σε συνδυασμό με άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου, βοηθούν τους επενδυτές να ξετάσουν κατά πόσον θα επενδύσουν στις εν λόγω κινητές αξίες.



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του πρώτου εδαφίου, όταν το ενημερωτικό δελτίο αφορά την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά μη μετοχικών κινητών αξιών που προσφέρονται αποκλειστικά σε ειδικούς επενδυτές, δεν απαιτείται περιληπτικό σημείωμα.**

2. Το περιεχόμενο του περιληπτικού σημειώματος είναι ακριβές, ορθό, σαφές και όχι παραπλανητικό. **Θα πρέπει να εκλαμβάνεται ως εισαγωγή στο ενημερωτικό δελτίο και να χαρακτηρίζεται** από συνοχή με τα άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου.

3. Το περιληπτικό σημείωμα καταρτίζεται υπό μορφή συνοπτικού εγγράφου που συντάσσεται με περιεκτικό τρόπο και η εκτύπωσή του έχει μέγιστο μέγεθος έξι σελίδων Α4.

**Ωστόσο, σε εξαιρετικές μόνο περιπτώσεις, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει στον εκδότη να καταρτίζει εκτενέστερο περιληπτικό σημείωμα μέγιστου μήκους 10 σελίδων μεγέθους Α4 σε εκτυπωμένη μορφή, εάν αυτό επιβάλλεται από την πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων του εκδότη, τη φύση της έκδοσης ή τον τύπο του εκδιδόμενου τίτλου και εφόσον συντρέχει κίνδυνος παραπλάνησης του επενδυτή εάν δεν διαθέτει τις πρόσθετες πληροφορίες που περιέχονται στο περιληπτικό σημείωμα.**

Το περιληπτικό σημείωμα:

α) παρουσιάζεται και σελιδοποιείται με τρόπο που καθιστά εύκολη την ανάγνωση και χρησιμοποιεί χαρακτηριστικές αναγνώσιμου μεγέθους·

β) συντάσσεται σε γλώσσα και ύφος που διευκολύνουν την κατανόηση των πληροφοριών, ιδίως δε σε γλώσσα σαφή, όχι τεχνική, περιεκτική και κατανοητή **για τον τύπο των ενδιαφερόμενων επενδυτών.**

4. Το περιληπτικό σημείωμα απαρτίζεται από τις εξής τέσσερις ενότητες:

α) εισαγωγή που περιέχει **γενικές και ειδικές προειδοποιήσεις, στις οποίες συμπεριλαμβάνεται ο βαθμός κινδύνου απώλειας των επενδύσεων των επενδυτών στην περίπτωση του δυσμενέστερου σεναρίου.**

β) βασικές πληροφορίες για τον εκδότη, τον προσφέροντα και το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή **προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά·**

γ) βασικές πληροφορίες για τις κινητές αξίες·

δ) βασικές πληροφορίες για τον εκδότη ή/και την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση.

5. Η εισαγωγή **στο περιληπτικό σημείωμα** περιέχει:

α) την ονομασία **και τους διεθνείς αριθμούς αναγνώρισης τίτλων (ISIN)** των κινητών αξιών·

β) την ταυτότητα και τα στοιχεία επικοινωνίας του εκδότη, **συμπεριλαμβανομένου του αναγνωριστικού κωδικού νομικής οντότητας (LEI)**·

γ) **την ταυτότητα και τα στοιχεία επικοινωνίας του προσφέροντος, συμπεριλαμβανομένου του LEI, εάν ο προσφέρων διαθέτει νομική προσωπικότητα, ή** του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή·

δ) την ταυτότητα και τα στοιχεία επικοινωνίας της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους καταγωγής και την ημερομηνία του εγγράφου.

**Για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου στοιχείο δ), όταν το ενημερωτικό δελτίο απαρτίζεται από χωριστά έγγραφα που έχουν εγκριθεί από διαφορετικές αρμόδιες αρχές, η εισαγωγή στο περιληπτικό σημείωμα προσδιορίζει όλες αυτές τις αρμόδιες αρχές και παρέχει τα στοιχεία επικοινωνίας τους.**

Περιέχει τις κάτωθι προειδοποιήσεις:

α) ότι το περιληπτικό σημείωμα πρέπει να εκλαμβάνεται ως εισαγωγή του ενημερωτικού δελτίου·

β) ότι ο επενδυτής θα πρέπει να βασίσει οιαδήποτε επενδυτική απόφασή του για κινητές αξίες στην εξέταση του ενημερωτικού δελτίου ως συνόλου·

γ) ότι σε περίπτωση που αξιωση σχετική με τις πληροφορίες που περιέχονται στο ενημερωτικό δελτίο φέρεται ενώπιον δικαστηρίου, ο ενάγων επενδυτής ενδέχεται, βάσει της εθνικής νομοθεσίας των κρατών μελών, να υποχρεωθεί να φέρει τα έξοδα μετάφρασης του ενημερωτικού δελτίου, πριν από την έναρξη της νομικής διαδικασίας·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

δ) ότι αστική ευθύνη αποδίδεται μόνο στα πρόσωπα εκείνα που υπέβαλαν το περιληπτικό σημείωμα, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε μετάφρασής του, αλλά μόνο εάν το περιληπτικό σημείωμα είναι παραπλανητικό, ανακριβές ή ασυνεπές όταν διαβάζεται μαζί με τα άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου ή δεν παρέχει, όταν διαβάζεται μαζί με τα άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου, βασικές πληροφορίες ως βοήθεια στους επενδυτές που εξετάζουν το ενδεχόμενο να επενδύσουν σε αυτές τις κινητές αξίες.

6. Η ενότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο β) περιλαμβάνει τις εξής πληροφορίες:

α) Στην υποενότητα με τίτλο «Ποιος είναι ο εκδότης των κινητών αξιών;», συνοπτική περιγραφή του εκδότη των κινητών αξιών, η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον τα εξής:

- την έδρα και τη νομική μορφή του, **τον αναγνωριστικό κωδικό νομικής οντότητας (LEI)**, τη νομοθεσία βάσει της οποίας λειτουργεί και τη χώρα ίδρυσής του·
- τις κύριες δραστηριότητές του·
- τους βασικούς μετόχους του, συμπεριλαμβανομένου του κατά πόσον ανήκουν ή ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα και σε/από ποιον·
- την ταυτότητα **των βασικών εκτελεστικών διευθυντών του και του διοικητικού συμβουλίου**·
- την ταυτότητα των ορκωτών ελεγκτών του.

β) Στην υποενότητα με τίτλο «Ποιες είναι οι βασικές χρηματοοικονομικές πληροφορίες σχετικά με τον εκδότη;»: επιλεγμένες ιστορικές βασικές χρηματοοικονομικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων κατά περίπτωση άτυπων (pro forma) πληροφοριών, οι οποίες παρέχονται για κάθε οικονομική χρήση της περιόδου που καλύπτουν οι ιστορικές χρηματοοικονομικές πληροφορίες και για κάθε μεταγενέστερη ενδιάμεση οικονομική περίοδο που **συνοδεύονται** από συγκριτικά στοιχεία τα οποία αντιστοιχούν στην ίδια περίοδο της προηγούμενης χρήσης. Η απαίτηση υποβολής των ισολογισμών τέλους χρήσεως είναι αρκετή για να ικανοποιείται η απαίτηση περί συγκρίσιμων πληροφοριών από τον ισολογισμό.

γ) Στην υποενότητα με τίτλο «Ποιοι είναι οι βασικοί κίνδυνοι που αφορούν ειδικά τον εκδότη;»: συνοπτική περιγραφή το πολύ **δέκα** εκ των σημαντικότερων παραγόντων κινδύνου που αφορούν ειδικά τον εκδότη, οι οποίοι περιλαμβάνονται **στο ενημερωτικό δελτίο, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των λειτουργικών και επενδυτικών κινδύνων**.

7. Η ενότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο γ) περιλαμβάνει τις εξής πληροφορίες:

α) Στην υποενότητα με τίτλο «Ποια είναι τα κύρια χαρακτηριστικά των κινητών αξιών;», συνοπτική περιγραφή των κινητών αξιών που προσφέρονται ή/και εισάγονται προς διαπραγμάτευση, η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον:

- τον τύπο και την κατηγορία τους, **τον διεθνή αριθμό αναγνώρισης τίτλων (ISIN)**, το νόμισμά τους, την ονομαστική τους αξία, **την αξία τους στο άρτιο** (par value), τον αριθμό των κινητών αξιών που εκδόθηκαν, τη διάρκεια των κινητών αξιών·
- τα δικαιώματα που συνδέονται με τις κινητές αξίες·
- **τη σχετική τάξη των κινητών αξιών στη διάρθρωση του κεφαλαίου του εκδότη στην περίπτωση αφερεγγυότητας, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, πληροφοριών σχετικά με το επίπεδο εξασφάλισης των κινητών αξιών και τη μεταχείρισή τους στην περίπτωση εξυγίανσης σύμφωνα με την οδηγία για την ανάκαμψη και την εξυγίανση πιστωτικών ιδρυμάτων (BRRD)**·
- τυχόν περιορισμούς της ελεύθερης διαπραγμάτευσης των κινητών αξιών·
- την πολιτική μερισμάτων ή αποδόσεων, κατά περίπτωση.

β) Στην υποενότητα με τίτλο «Πού πραγματοποιείται η διαπραγμάτευση των κινητών αξιών;», αναφορά του κατά πόσον έχει υποβληθεί ή πρόκειται να υποβληθεί αίτηση για την εισαγωγή των προσφερόμενων κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά ή για διαπραγμάτευση** σε πολυμερή μηχανισμό διαπραγμάτευσης, καθώς και την ταυτότητα όλων των αγορών στις οποίες πραγματοποιείται ή πρόκειται να πραγματοποιηθεί η διαπραγμάτευση των κινητών αξιών.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

γ) Στην υποενότητα με τίτλο «Έχει προσαρτηθεί εγγύηση στις κινητές αξίες;»: συνοπτική περιγραφή της φύσης και του εύρους της εγγύησης, εάν υπάρχει, καθώς και συνοπτική περιγραφή του εγγυητή, **συμπεριλαμβανομένου του αναγνωριστικού κωδικού νομικής οντότητας (LEI)**.

δ) Στην υποενότητα με τίτλο «Ποιοι είναι οι βασικοί κίνδυνοι που αφορούν ειδικά τις κινητές αξίες;»: συνοπτική περιγραφή το πολύ **δέκα** εκ των σημαντικότερων παραγόντων κινδύνου που αφορούν ειδικά τις κινητές αξίες, οι οποίοι περιλαμβάνονται **στο ενημερωτικό δελτίο**.

Εάν απαιτείται σύνταξη εγγράφου βασικών πληροφοριών βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, ο εκδότης, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή δύναται να υποκαταστήσει το περιεχόμενο που ορίζεται στην παρούσα παράγραφο με τις πληροφορίες που ορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 στοιχεία β) έως θ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2014. Στην περίπτωση αυτή και εφόσον το ενιαίο περιληπτικό σημείωμα καλύπτει αρκετές κινητές αξίες οι οποίες διαφέρουν μόνο όσον αφορά πολύ λίγες λεπτομέρειες, όπως η τιμή έκδοσης ή η ημερομηνία λήξης, σύμφωνα με το **άρθρο 8 παράγραφος 8 τελευταίο εδάφιο**, το μέγιστο μέγεθος εκτύπωσης που ορίζεται στην παράγραφο 3 αυξάνεται κατά 3 ακόμη σελίδες μεγέθους Α4 για κάθε πρόσθετη κινητή αξία.

8. Η ενότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο δ) περιλαμβάνει τις εξής πληροφορίες:

α) Στην υποενότητα με τίτλο «Υπό ποιες προϋποθέσεις και με ποιο χρονοδιάγραμμα μπορώ να επενδύσω στην εν λόγω κινητή αξία;», κατά περίπτωση, τους γενικούς όρους και προϋποθέσεις και το αναμενόμενο χρονοδιάγραμμα της προσφοράς, τις λεπτομέρειες της εισαγωγής προς διαπραγμάτευση, το πρόγραμμα διανομής, το ποσό και το ποσοστό της άμεσης μείωσης της διασποράς που προκύπτει από την προσφορά, καθώς και εκτίμηση των συνολικών εξόδων της έκδοσης ή/και της προσφοράς, συμπεριλαμβανομένων και των εκτιμώμενων εξόδων που θα χρεώσει ο εκδότης ή ο προσφέρων στον επενδυτή.

β) Στην ενότητα με τίτλο «Γιατί κατάρτισε ο εκδότης το παρόν ενημερωτικό δελτίο;»: συνοπτική αφηγηματική περιγραφή των λόγων της προσφοράς ή της εισαγωγής προς διαπραγμάτευση, καθώς και της χρήσης και του εκτιμώμενου καθαρού ποσού των εσόδων.

9. Στην καθεμιά από τις ενότητες που περιγράφονται στις παραγράφους 6, 7 και 8, ο εκδότης δύναται να προσθέσει **υποκατηγορίες** εάν αυτό είναι απαραίτητο.

10. Το περιληπτικό σημείωμα δεν περιέχει παραπομπές σε άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου ούτε ενσωματώνει πληροφορίες μέσω παραπομπής.

11. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει το περιεχόμενο και τη μορφή της παρουσίασης των ιστορικών βασικών χρηματοοικονομικών πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 6 στοιχείο β), λαμβάνοντας υπόψη τα διάφορα είδη κινητών αξιών και εκδοτών **και διασφαλίζοντας ότι οι πληροφορίες που παρέχονται είναι σύντομες, συνοπτικές και κατανοητές**.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει αυτά τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή έως την **[να εισαχθεί η ημερομηνία που αντιστοιχεί σε 12 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]**.

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

## Άρθρο 8

### Το βασικό ενημερωτικό δελτίο

1. Για μη μετοχικές κινητές αξίες, το ενημερωτικό δελτίο μπορεί, κατ' επιλογή του εκδότη, του **προσφέροντος** ή του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά, να περιλαμβάνει ένα βασικό ενημερωτικό δελτίο με όλες τις πληροφορίες που αφορούν τον εκδότη και τις κινητές αξίες που πρόκειται να αποτελέσουν το αντικείμενο δημόσιας προσφοράς ή να εισαχθούν προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1286/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τα έγγραφα βασικών πληροφοριών που αφορούν συσκευασμένα επενδυτικά προϊόντα για ιδιώτες επενδυτές και επενδυτικά προϊόντα βασισμένα σε ασφάλιση (ΕΕ L 352 της 9.12.2014, σ. 1).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

2. Το βασικό ενημερωτικό δελτίο περιλαμβάνει τις κάτωθι πληροφορίες:

- α) κατάλογο των πληροφοριών που θα συμπεριληφθούν στους τελικούς όρους της προσφοράς·
- β) υπόδειγμα με τίτλο «μορφή τελικών όρων», το οποίο συμπληρώνεται για κάθε επιμέρους έκδοση·
- γ) τη διεύθυνση του δικτυακού τόπου στον οποίον θα δημοσιευτούν οι τελικοί όροι.

3. Οι τελικοί όροι παρουσιάζονται υπό μορφή **χωριστού** εγγράφου ή συμπεριλαμβάνονται στο βασικό ενημερωτικό δελτίο ή σε συμπλήρωμά του. Οι τελικοί όροι διατυπώνονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την ανάλυση και την κατανόησή τους.

Οι τελικοί όροι περιέχουν μόνον πληροφορίες που έχουν σχέση με το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου και δεν χρησιμοποιούνται για τη συμπλήρωση του βασικού ενημερωτικού δελτίου. Το άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο α) εφαρμόζεται σε τέτοιες περιπτώσεις.

4. Εάν οι τελικοί όροι δεν περιλαμβάνονται ούτε στο βασικό ενημερωτικό δελτίο ούτε σε συμπλήρωμα, ο εκδότης τους θέτει στη διάθεση του κοινού σύμφωνα με το άρθρο 20 και **τους** υποβάλλει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής το συντομότερο δυνατόν πριν από την έναρξη της δημόσιας προσφοράς ή της εισαγωγής προς διαπραγμάτευση.

Οι τελικοί όροι περιέχουν σαφή και ευδιάκριτη δήλωση που αναφέρει:

- α) ότι οι τελικοί όροι έχουν συνταχθεί για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού και πρέπει να εκλαμβάνονται σε συνάρτηση με το βασικό ενημερωτικό δελτίο και το ή τα συμπληρώματά του, **προκειμένου να λαμβάνονται όλες οι σχετικές πληροφορίες**·
- β) πού έχουν δημοσιευθεί το βασικό ενημερωτικό δελτίο και το ή τα συμπληρώματά του σύμφωνα με το άρθρο 20·
- γ) ότι το περιληπτικό σημείωμα της συγκεκριμένης έκδοσης προσαρτάται στους τελικούς όρους.

5. Το βασικό ενημερωτικό δελτίο μπορεί να καταρτιστεί ως ενιαίο έγγραφο ή υπό μορφή χωριστών εγγράφων.

Εάν ο εκδότης, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά έχει ήδη υποβάλει έγγραφο αναφοράς για συγκεκριμένο είδος μη **μετοχικής** κινητής αξίας ή γενικό έγγραφο αναφοράς, όπως ορίζεται στο άρθρο 9, και σε μεταγενέστερο στάδιο επιλέγει να καταρτίσει βασικό ενημερωτικό δελτίο, το βασικό ενημερωτικό δελτίο περιέχει:

- α) τις πληροφορίες που περιέχονταν στο έγγραφο αναφοράς ή στο γενικό έγγραφο αναφοράς·
- β) τις πληροφορίες που διαφορετικά θα περιέχονταν στο σημείωμα της εκδιδόμενης κινητής αξίας, με την εξαίρεση των τελικών όρων εφόσον δεν περιλαμβάνονται στο βασικό ενημερωτικό δελτίο.

6. Οι συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με καθεμιά από τις διάφορες κινητές αξίες που περιλαμβάνονται σε βασικό ενημερωτικό δελτίο είναι σαφώς διαχωρισμένες.

7. Περιληπτικό σημείωμα καταρτίζεται μόνο εάν οι τελικοί όροι έχουν **συμπεριληφθεί στο βασικό ενημερωτικό δελτίο σύμφωνα με την παράγραφο 3 ή έχουν** υποβληθεί, και το εν λόγω περιληπτικό σημείωμα αφορά συγκεκριμένα τη μεμονωμένη έκδοση.

8. Το περιληπτικό σημείωμα της μεμονωμένης έκδοσης υπόκειται στις ίδιες απαιτήσεις με τους τελικούς όρους, όπως εκτίθενται στο παρόν άρθρο, και επισυνάπτεται σε αυτούς.

Το περιληπτικό σημείωμα της μεμονωμένης έκδοσης συμμορφώνεται με το άρθρο 7 και παρέχει τις βασικές πληροφορίες που περιέχονται στο βασικό ενημερωτικό δελτίο και στους τελικούς όρους. Περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- α) τις πληροφορίες που περιέχονται στο βασικό ενημερωτικό δελτίο το οποίο είναι σχετικό μόνο για τη μεμονωμένη έκδοση, συμπεριλαμβανομένων των **ουσιωδών** πληροφοριών για τον εκδότη·
- β) τις επιλογές που περιέχονται στο βασικό ενημερωτικό δελτίο οι οποίες είναι σχετικές μόνο με τη μεμονωμένη έκδοση, όπως ορίζονται στους τελικούς όρους·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

γ) τις σχετικές πληροφορίες που δίνονται στους τελικούς όρους, για τις οποίες είχε αφευθεί κενός χώρος στο βασικό ενημερωτικό δελτίο.

Σε περιπτώσεις που οι τελικοί όροι αφορούν αρκετές κινητές αξίες οι οποίες διαφέρουν μόνο ως προς ορισμένες ελάχιστες λεπτομέρειες, όπως η τιμή έκδοσης ή η ημερομηνία λήξης, μπορεί να επισυνάπτεται ενιαίο περιληπτικό σημείωμα της μεμονωμένης έκδοσης για το σύνολο αυτών των κινητών αξιών, υπό την προϋπόθεση ότι οι πληροφορίες σχετικά με τις διαφορετικές κινητές αξίες είναι σαφώς διαχωρισμένες.

9. Σύμφωνα με το άρθρο 22, οι πληροφορίες που περιέχει το βασικό ενημερωτικό δελτίο συμπληρώνονται, εάν αυτό είναι απαραίτητο, με επικαιροποιημένες πληροφορίες για τον εκδότη και τις κινητές αξίες που θα αποτελέσουν το αντικείμενο δημόσιας προσφοράς ή εισαγωγής προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά.

10. Μια δημόσια προσφορά μπορεί να συνεχιστεί μετά τη λήξη του βασικού ενημερωτικού δελτίου βάσει του οποίου ξεκίνησε, υπό την προϋπόθεση ότι έχει εγκριθεί επόμενο βασικό ενημερωτικό δελτίο το αργότερο μέχρι την τελευταία ημέρα ισχύος του προηγούμενου βασικού ενημερωτικού δελτίου. Οι τελικοί όροι της εν λόγω προσφοράς περιέχουν στην πρώτη σελίδα ευδιάκριτη προειδοποίηση που αναφέρει την τελευταία ημέρα ισχύος του προηγούμενου βασικού ενημερωτικού δελτίου και πού θα δημοσιευτεί το επόμενο βασικό ενημερωτικό δελτίο. Το επόμενο βασικό ενημερωτικό δελτίο περιλαμβάνει ή ενσωματώνει μέσω παραπομπής τη μορφή των τελικών όρων από το αρχικό βασικό ενημερωτικό δελτίο και παραπέμπει στους τελικούς όρους που παρουσιάζουν συνάφεια προς την συνεχιζόμενη προσφορά.

Το δικαίωμα **υπαναχώρησης** που χορηγείται βάσει του άρθρου 22 παράγραφος 2 εφαρμόζεται και για επενδυτές που έχουν συμφωνήσει να αγοράσουν κινητές αξίες ή να εγγραφούν για την αγορά τους κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του **προηγούμενου** βασικού ενημερωτικού δελτίου, εκτός εάν οι κινητές αξίες τους έχουν ήδη παραδοθεί.

**Άρθρο 9****Το γενικό έγγραφο αναφοράς**

1. Οποιοσδήποτε εκδότης που έχει την καταστατική του έδρα σε κράτος μέλος και του οποίου οι κινητές αξίες είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά ή σε πολυμερή μηχανισμό διαπραγμάτευσης μπορεί να καταρτίζει κάθε οικονομική χρήση γενικό έγγραφο αναφοράς που περιγράφει την οργάνωση, τις εργασίες, τη χρηματοοικονομική θέση, τα κέρδη και τις προοπτικές, τη διακυβέρνηση και τη μετοχική δομή της εταιρίας.

2. **Οποιοσδήποτε** εκδότης που επιλέγει να καταρτίζει γενικό έγγραφο αναφοράς κάθε οικονομική χρήση το υποβάλλει προς έγκριση στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του ακολουθώντας τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 19 παράγραφοι 2, 4 και 5.

Αφού εξασφαλίσει ο εκδότης την έγκριση του γενικού εγγράφου αναφοράς από την αρμόδια αρχή για κάθε οικονομική χρήση επί **δύο** διαδοχικά έτη, τα επόμενα γενικά έγγραφα αναφοράς **ή οι τροποποιήσεις αυτών των γενικών εγγράφων αναφοράς** μπορούν να υποβληθούν στην αρμόδια αρχή χωρίς προηγούμενη έγκριση, **εκτός εάν οι εν λόγω τροποποιήσεις αφορούν παράλειψη, ή ουσιώδες σφάλμα ή ουσιώδη ανακρίβεια, που ενδέχεται να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά γεγονότα και περιστάσεις που έχουν σημασία για να μπορέσει αυτό να προβεί σε εκτίμηση του εκδότη εν επιγνώσει.**

Εάν ο εκδότης δεν υποβάλει γενικό έγγραφο αναφοράς για μία οικονομική χρήση, χάνει το πλεονέκτημα υποβολής χωρίς έγκριση, και όλα τα επόμενα γενικά έγγραφα αναφοράς υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή προς έγκριση **έως ότου εκπληρωθεί και πάλι** η προϋπόθεση του δεύτερου εδαφίου.

3. Οι εκδότες οι οποίοι κατάρτιζαν, πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, έγγραφο αναφοράς σύμφωνα με τα παραρτήματα I και XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2004<sup>(1)</sup>, εγκεκριμένο από αρμόδια αρχή τουλάχιστον επί **δύο** διαδοχικά έτη και στη συνέχεια υπέβαλλαν το εν λόγω έγγραφο αναφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3 της οδηγίας 2003/71/ΕΚ, ή εξασφάλιζαν έγκριση για αυτό κάθε έτος, επιτρέπεται να υποβάλλουν γενικό έγγραφο αναφοράς χωρίς προηγούμενη έγκριση σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2 από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 809/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία, τη μορφή των ενημερωτικών δελτίων, την ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής, τη δημοσίευση των ενημερωτικών δελτίων και τη διάδοση των σχετικών διαφημίσεων (ΕΕ L 149 της 30.4.2004, σ. 1).



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

4. Μετά την έγκριση ή την υποβολή χωρίς έγκριση, το γενικό έγγραφο αναφοράς, καθώς και οι τροποποιήσεις του που αναφέρονται στις παραγράφους 7 και 9 τίθενται στη διάθεση του κοινού αμελλητί και σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζονται στο άρθρο 20.
5. Το γενικό έγγραφο αναφοράς συμμορφώνεται με τις γλωσσικές απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 25.
6. Στο γενικό έγγραφο αναφοράς μπορούν να ενσωματωθούν πληροφορίες μέσω παραπομπής, τηρουμένων των όρων που ορίζονται στο άρθρο 18.
7. Μετά την υποβολή ή την έγκριση γενικού εγγράφου αναφοράς, ο εκδότης μπορεί οποτεδήποτε να επικαιροποιεί τις πληροφορίες που περιέχει το έγγραφο υποβάλλοντας τροποποίηση του γενικού εγγράφου αναφοράς στην αρμόδια αρχή.
8. Η αρμόδια αρχή μπορεί οποτεδήποτε να ελέγχει το περιεχόμενο του γενικού εγγράφου αναφοράς που έχει υποβληθεί χωρίς έγκριση, καθώς και το περιεχόμενο των τροποποιήσεών του.

Η **εξέταση** από την αρμόδια αρχή συνίσταται στον έλεγχο του κατά πόσον οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο γενικό έγγραφο αναφοράς και στις τροποποιήσεις του είναι πλήρεις, συνεκτικές και κατανοητές.

9. Εάν η αρμόδια αρχή διαπιστώσει, κατά την **εξέταση**, ότι το γενικό έγγραφο αναφοράς δεν είναι πλήρες, κατανοητό και συνεκτικό βάσει των σχετικών προτύπων ή/και ότι απαιτούνται τροποποιήσεις ή συμπληρωματικές πληροφορίες, ενημερώνει τον εκδότη σχετικά.

Όταν ο εκδότης λαμβάνει αίτημα τροποποίησης ή υποβολής συμπληρωματικών πληροφοριών από την αρμόδια αρχή, απαιτείται να το λάβει υπόψη του μόνο κατά την υποβολή του επόμενου γενικού εγγράφου αναφοράς για την επόμενη οικονομική χρήση, εκτός εάν ο εκδότης επιθυμεί να χρησιμοποιήσει το γενικό έγγραφο αναφοράς ως συστατικό μέρος ενημερωτικού δελτίου που υποβάλλεται προς έγκριση. Στην περίπτωση αυτή, ο εκδότης υποβάλλει τροποποίηση του γενικού εγγράφου αναφοράς το αργότερο κατά την υποβολή της αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5.

Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο, εάν η αρμόδια αρχή ενημερώσει τον εκδότη ότι η τροποποίηση που ζητεί αφορά παράλειψη ή ουσιώδες λάθος ή **ουσιώδη** ανακρίβεια που ενδέχεται να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά γεγονότα και περιστάσεις σημαντικά για να μπορέσει **αυτό** να προβεί σε εκτίμηση **του εκδότη εν επιγνώσει**, ο τελευταίος υποβάλλει αμελλητί τροποποίηση του γενικού εγγράφου αναφοράς.

10. Οι διατάξεις των παραγράφων 7 και 9 εφαρμόζονται μόνο όταν το γενικό έγγραφο αναφοράς δεν χρησιμοποιείται ως συστατικό μέρος ενημερωτικού δελτίου. Οποτεδήποτε χρησιμοποιείται γενικό έγγραφο αναφοράς ως συστατικό μέρος ενός ενημερωτικού δελτίου, εφαρμόζονται μόνο οι κανόνες του άρθρου 22 για τη συμπλήρωση του ενημερωτικού δελτίου μεταξύ του χρόνου έγκρισης του δελτίου και του οριστικού κλεισίματος της δημόσιας προσφοράς ή, κατά περίπτωση, του χρόνου έναρξης της διαπραγμάτευσης σε **ρυθμιζόμενη** αγορά, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτο.

11. Ο εκδότης που πληροί τις προϋποθέσεις οι οποίες περιγράφονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2 ή στην παράγραφο 3 υπάγεται σε καθεστώς συχνού χρήστη και επωφελείται από την ταχύτερη διαδικασία έγκρισης που περιγράφεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5, υπό τον όρο ότι:

α) κατά την **κατάθεση** ή **υποβολή** προς έγκριση κάθε γενικού εγγράφου αναφοράς, ο εκδότης επιβεβαιώνει γραπτώς **στην** αρμόδια αρχή ότι όλες οι ρυθμιζόμενες πληροφορίες που απαιτείται να γνωστοποιηθούν βάσει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ, κατά περίπτωση, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2014 έχουν **κατατεθεί και** δημοσιευτεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στις ως άνω πράξεις και

β) εάν η αρμόδια αρχή προβεί στην **εξέταση** που αναφέρεται στην παράγραφο 8, ο εκδότης τροποποιεί το γενικό έγγραφο αναφοράς σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζονται στην παράγραφο 9.

Εάν ο εκδότης δεν πληροί οποιοσδήποτε από τις ως άνω προϋποθέσεις, χάνει το καθεστώς συχνού χρήστη.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

12. Εάν το γενικό έγγραφο αναφοράς που **κατατέθηκε** στην αρμόδια αρχή ή εγκρίθηκε από αυτήν δημοσιοποιηθεί το αργότερο εντός τεσσάρων μηνών από το τέλος της οικονομικής χρήσης και περιέχει τις πληροφορίες που απαιτείται να γνωστοποιηθούν στην ετήσια οικονομική έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 4 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, ο εκδότης θεωρείται ότι έχει εκπληρώσει την υποχρέωση δημοσίευσης της ετήσιας οικονομικής έκθεσης που απαιτεί το εν λόγω άρθρο.

Εάν το γενικό έγγραφο αναφοράς ή τροποποίησή του **που κατατέθηκε** στην αρμόδια αρχή ή εγκρίθηκε από αυτήν δημοσιοποιηθεί το αργότερο εντός τριών μηνών από το τέλος της οικονομικής χρήσης και περιέχει τις πληροφορίες που απαιτείται να γνωστοποιηθούν στην εξαμηνιαία οικονομική έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 5 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ, ο εκδότης θεωρείται ότι έχει εκπληρώσει την υποχρέωση δημοσίευσης της εξαμηνιαίας οικονομικής έκθεσης που απαιτεί το εν λόγω άρθρο.

Στις περιπτώσεις που περιγράφονται στο πρώτο και στο δεύτερο εδάφιο, ο εκδότης:

- α) συμπεριλαμβάνει στο γενικό έγγραφο αναφοράς κατάλογο παραπομπών που προσδιορίζουν πού μπορεί να βρεθεί στο γενικό έγγραφο αναφοράς το κάθε στοιχείο που απαιτείται να συμπεριληφθεί στην ετήσια και στην εξαμηνιαία οικονομική έκθεση·
- β) **καταθέτει** το γενικό έγγραφο αναφοράς σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ και το καθιστά διαθέσιμο στον επίσημα καθορισμένο μηχανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ·
- γ) συμπεριλαμβάνει στο γενικό έγγραφο αναφοράς δήλωση ευθύνης σύμφωνα με τους όρους που απαιτούνται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και του άρθρου 5 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της οδηγίας 2004/109/ΕΚ.

13. Η παράγραφος 12 εφαρμόζεται μόνο εάν το κράτος μέλος καταγωγής του εκδότη για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού είναι επίσης το κράτος μέλος υποδοχής για τους σκοπούς της οδηγίας 2004/109/ΕΚ και εάν η γλώσσα του γενικού εγγράφου αναφοράς πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 20 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ.

14. Η **ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων** προκειμένου να καθορίσει τη διαδικασία ελέγχου, έγκρισης, **κατάθεσης** και **εξέτασης** του γενικού εγγράφου αναφοράς, καθώς **και** τις προϋποθέσεις τροποποίησής του και τις προϋποθέσεις απώλειας του καθεστώτος συχνού χρήστη.

**Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει αυτά τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή έως την [να εισαχθεί η ημερομηνία που αντιστοιχεί σε 12 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].**

**Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.**

**Άρθρο 10****Ενημερωτικό δελτίο αποτελούμενο από χωριστά έγγραφα**

1. Ο εκδότης που διαθέτει ήδη έγγραφο αναφοράς εγκεκριμένο από την αρμόδια αρχή υποχρεούται να καταρτίζει μόνο το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου και το περιληπτικό σημείωμα όταν οι κινητές αξίες προσφέρονται σε δημόσια εγγραφή ή εισάγονται προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά**. Στην περίπτωση αυτή, **το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου** και το περιληπτικό σημείωμα υποβάλλονται προς έγκριση χωριστά.

Εάν, από την έγκριση του εγγράφου αναφοράς, έχει ανακύψει σημαντικό νέο στοιχείο, ουσιώδες σφάλμα ή **ουσιώδης** ανακρίβεια στις πληροφορίες που περιέχει το έγγραφο αναφοράς, γεγονός που είναι ικανό να επηρεάσει την εκτίμηση για τις κινητές αξίες, υποβάλλεται προς έγκριση συμπλήρωμα του εγγράφου αναφοράς ταυτόχρονα με το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου και το περιληπτικό σημείωμα. Στην περίπτωση αυτή δεν ισχύει το δικαίωμα **υπαναχώρησης από την αποδοχή** σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2.

Το έγγραφο αναφοράς και το συμπλήρωμά του, κατά περίπτωση, συνοδεύονται από το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου και το περιληπτικό σημείωμα, συνιστά ενημερωτικό δελτίο, αφού εγκριθεί από την αρμόδια αρχή.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/34/ΕΚ (ΕΕ L 390 της 31.12.2004, σ. 38).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

2. Ο εκδότης που διαθέτει ήδη γενικό έγγραφο αναφοράς εγκεκριμένο από την αρμόδια αρχή **ή έχει καταθέσει γενικό έγγραφο αναφοράς χωρίς έγκριση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο**, υποχρεούται να καταρτίζει μόνο το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου και το περιληπτικό σημείωμα όταν οι κινητές αξίες προσφέρονται σε δημόσια εγγραφή ή εισάγονται προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά. Στην περίπτωση αυτή, το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου, το περιληπτικό σημείωμα και όλες οι τροποποιήσεις του γενικού εγγράφου αναφοράς που έχουν **κατατεθεί ή την κατάθεση του γενικού εγγράφου αναφοράς**, **εξαιρουμένων των τροποποιήσεων του γενικού εγγράφου αναφοράς συχνού εκδότη σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 5**, υποβάλλονται προς έγκριση **χωριστά**.

Εάν ένας εκδότης έχει **καταθέσει** γενικό έγγραφο αναφοράς χωρίς έγκριση, όλα τα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων του γενικού εγγράφου αναφοράς, υποβάλλονται προς έγκριση, παρά το γεγονός ότι τα έγγραφα αυτά παραμένουν **χωριστά**.

Το γενικό έγγραφο αναφοράς, **τροποποιημένο** σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 7 ή 9, συνοδευόμενο από το σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου και το περιληπτικό σημείωμα, συνιστά ενημερωτικό δελτίο, αφού εγκριθεί από την αρμόδια αρχή.

### Άρθρο 11

#### Ευθύνη για το ενημερωτικό δελτίο

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι την ευθύνη για τις πληροφορίες που παρέχονται σε ένα ενημερωτικό δελτίο φέρει ο εκδότης ή τα διοικητικά, διαχειριστικά ή εποπτικά όργανα του εκδότη, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά ή ο εγγυητής. Τα υπεύθυνα πρόσωπα πρέπει να προσδιορίζονται σαφώς στο ενημερωτικό δελτίο με το όνομα και την ιδιότητά τους, ή, στην περίπτωση νομικών προσώπων, με την επωνυμία και την καταστατική τους έδρα, ενώ παράλληλα πρέπει να περιλαμβάνονται δηλώσεις των εν λόγω προσώπων με τις οποίες να βεβαιώνεται ότι, καθόσον γνωρίζουν, οι πληροφορίες που περιέχονται στο ενημερωτικό δελτίο είναι σύμφωνες με την πραγματικότητα και δεν υπάρχουν παραλείψεις που να αλλοιώνουν το περιεχόμενο του δελτίου.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές τους διατάξεις περί αστικής ευθύνης εφαρμόζονται στα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για τις πληροφορίες που παρέχονται σε ένα ενημερωτικό δελτίο.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι καμία αστική ευθύνη δεν αποδίδεται σε οποιοδήποτε πρόσωπο αποκλειστικά και μόνο βάσει του περιληπτικού σημειώματος, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε μετάφρασής του, εκτός και αν το εν λόγω σημείωμα είναι παραπλανητικό, ανακριβές ή ασυνεπές, **σε συνδυασμό** με τα άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου, ή εάν δεν παρέχει, **σε συνδυασμό** με τα άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου, βασικές πληροφορίες **που να διευκολύνουν τους** επενδυτές όταν εξετάζουν εάν θα επενδύσουν σε αυτές τις κινητές αξίες. Το περιληπτικό σημείωμα περιέχει σαφή προειδοποίηση προς τον σκοπό αυτόν.

3. Η ευθύνη για τις πληροφορίες που παρέχονται στο γενικό έγγραφο αναφοράς ανήκει στα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μόνο στις περιπτώσεις στις οποίες χρησιμοποιείται έγγραφο αναφοράς ως συστατικό μέρος εγκεκριμένου ενημερωτικού δελτίου. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 5 της οδηγίας 2004/109/EK εάν οι πληροφορίες που αναφέρονται στα άρθρα αυτά συμπεριλαμβάνονται σε γενικό έγγραφο αναφοράς.

### Άρθρο 12

#### Διάρκεια ισχύος του ενημερωτικού δελτίου, του βασικού ενημερωτικού δελτίου και του εγγράφου αναφοράς

1. Το ενημερωτικό δελτίο ή το βασικό ενημερωτικό δελτίο, είτε αποτελεί ενιαίο έγγραφο είτε απαρτίζεται από ξεχωριστά έγγραφα, ισχύει επί δώδεκα μήνες μετά τη έγκρισή του για δημόσιες προσφορές ή εισαγωγές προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά, υπό την προϋπόθεση ότι συμπληρώνεται με τυχόν συμπληρώματα που απαιτούνται βάσει του άρθρου 22.

Εάν το ενημερωτικό δελτίο ή το βασικό ενημερωτικό δελτίο απαρτίζεται από ξεχωριστά έγγραφα, η διάρκεια ισχύος αρχίζει από την έγκριση του σημειώματος εκδιδόμενου τίτλου.

2. Το έγγραφο αναφοράς, συμπεριλαμβανομένου του γενικού εγγράφου αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 9, που έχει ήδη υποβληθεί ή εγκριθεί ισχύει για χρήση ως συστατικό μέρος ενημερωτικού δελτίου επί δώδεκα μήνες από την **κατάθεση** ή την έγκρισή του.

Η λήξη της διάρκειας ισχύος ενός τέτοιου εγγράφου αναφοράς δεν επηρεάζει τη διάρκεια ισχύος του ενημερωτικού δελτίου του οποίου αποτελεί συστατικό μέρος.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΑΙ Η ΜΟΡΦΗ ΤΟΥ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ

#### Άρθρο 13

##### Ελάχιστες πληροφορίες και μορφή

1. Η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 42 σχετικά με τη μορφή του ενημερωτικού δελτίου, του βασικού ενημερωτικού δελτίου και των τελικών όρων, και τα πρότυπα που ορίζουν τις ειδικές πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο, με τα οποία αποφεύγεται το ενδεχόμενο αλληλοεπικάλυψης των πληροφοριών όταν το ενημερωτικό δελτίο απαρτίζεται από χωριστά έγγραφα.

Ειδικότερα, κατά τη **σύνταξη** των διαφόρων προτύπων ενημερωτικών δελτίων, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τα διαφορετικά είδη πληροφοριών που χρειάζονται οι επενδυτές ανάλογα με το εάν πρόκειται για μετοχικές κινητές αξίες ή για μη μετοχικές κινητές αξίες· υφίσταται συνεκτική προσέγγιση σχετικά με τις πληροφορίες που απαιτούνται σε ενημερωτικό δελτίο για κινητές αξίες παρεμφερούς οικονομικής αιτιολογίας, κυρίως για παράγωγους τίτλους·
- β) τα διαφορετικά είδη και οι διαφορετικές φύσεις των προσφορών και των εισαγωγών προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά μη μετοχικών κινητών αξιών·
- γ) η χρησιμοποιούμενη μορφή και οι απαιτούμενες σε ένα ενημερωτικό δελτίο πληροφορίες για μη μετοχικές κινητές αξίες, συμπεριλαμβανομένων των τίτλων επιλογής (warrants) οποιασδήποτε μορφής·
- δ) εάν ισχύει, ο δημόσιος χαρακτήρας του εκδότη·
- ε) εάν ισχύει, ο δημόσιος χαρακτήρας των δραστηριοτήτων του εκδότη·

**Ειδικότερα, η Επιτροπή καταρτίζει δύο δέσμες χωριστών και ουσιωδώς διαφορετικών προτύπων ενημερωτικού δελτίου που καθορίζουν τις απαιτήσεις πληροφόρησης για μη μετοχικές κινητές αξίες προσαρμοσμένες στις διάφορες κατηγορίες επενδυτών — ειδικών ή μη — στους οποίους απευθύνεται η προσφορά, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές ανάγκες πληροφόρησης των εν λόγω επενδυτών.**

2. Η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 42 που ορίζουν το πρότυπο που καθορίζει τις ελάχιστες πληροφορίες τις οποίες περιέχει το γενικό έγγραφο αναφοράς, καθώς και ειδικό πρότυπο για το γενικό έγγραφο αναφοράς πιστωτικών ιδρυμάτων.

Το πρότυπο αυτό διασφαλίζει ότι το γενικό έγγραφο αναφοράς περιέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τον εκδότη, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί το ίδιο γενικό έγγραφο αναφοράς εξίσου για την επόμενη δημόσια προσφορά ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση μετοχών, χρεωστικών τίτλων ή παραγώγων. Όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές πληροφορίες, τη λειτουργική και χρηματοοικονομική ανασκόπηση και τις προοπτικές καθώς και την εταιρική διακυβέρνηση, οι πληροφορίες αυτές ευθυγραμμίζονται όσο το δυνατόν καλύτερα με τις πληροφορίες που απαιτείται να γνωστοποιηθούν στις ετήσιες και εξαμηνιαίες οικονομικές εκθέσεις που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένης της έκθεσης διαχείρισης και της δήλωσης εταιρικής διακυβέρνησης.

3. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 βασίζονται στα πρότυπα που έχουν καθορίσει διεθνείς οργανισμοί επιτροπών κινητών αξιών στον τομέα της χρηματοοικονομικής και μη χρηματοοικονομικής πληροφόρησης, ιδίως ο διεθνής οργανισμός επιτροπών κινητών αξιών (IOSCO) καθώς και στα Παραρτήματα I, II και III του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις εκδίδονται έως **[6 μήνες πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού]**.

#### Άρθρο 14

##### Απλοποιημένο καθεστώς γνωστοποίησης για δευτερεύουσες εκδόσεις

1. Τα κάτωθι πρόσωπα μπορούν να επιλέξουν να καταρτίσουν **απλοποιημένο** ενημερωτικό δελτίο βάσει του **απλοποιημένου** καθεστώτος γνωστοποίησης για δευτερεύουσες εκδόσεις σε περίπτωση δημόσιας προσφοράς κινητών αξιών ή εισαγωγής κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά:

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- α) εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά** ή σε αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ ή ΠΜΔ, εκτός από αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, με απαιτήσεις γνωστοποίησης αντίστοιχες τουλάχιστον εκείνων που προβλέπονται σε μια αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 33 παράγραφος 3 στοιχεία δ), ε), στ) και ζ) της οδηγίας MiFID, τουλάχιστον επί 18 μήνες και οι οποίοι εκδίδουν περισσότερες κινητές αξίες της ίδιας κατηγορίας·
- β) εκδότες των οποίων οι μετοχές έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά** ή σε αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ ή ΠΜΔ, εκτός από αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, με απαιτήσεις γνωστοποίησης αντίστοιχες τουλάχιστον εκείνων που προβλέπονται σε μια αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 33 παράγραφος 3 στοιχεία δ), ε), στ) και ζ) του MiFID, τουλάχιστον επί 18 μήνες και οι οποίοι εκδίδουν περισσότερες μη μετοχικές κινητές αξίες·
- γ) προσφέροντες μιας κατηγορίας μετοχών που έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά** ή σε αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ ή ΠΜΔ, εκτός από αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, με απαιτήσεις γνωστοποίησης αντίστοιχες τουλάχιστον εκείνων που προβλέπονται σε μια αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 33 παράγραφος 3 στοιχεία δ), ε), στ) και ζ) του MiFID, τουλάχιστον επί 18 μήνες.

Το απλοποιημένο ενημερωτικό δελτίο που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο απαρτίζεται από την περίληψη που προβλέπεται στο άρθρο 7, από ειδικό έγγραφο αναφοράς που μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πρόσωπα που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) και ειδικό σημείωμα εκδιδόμενου τίτλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πρόσωπα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και γ).

Για τους σκοπούς των στοιχείων α), β) και γ) του πρώτου εδαφίου, η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και επικαιροποιεί τακτικά κατάλογο ΠΜΔ, εκτός από αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ, με απαιτήσεις γνωστοποίησης αντίστοιχες τουλάχιστον εκείνων που προβλέπονται σε μια αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, όπως ορίζεται στο άρθρο 33 παράγραφος 3 στοιχεία δ), ε), στ) και ζ) του MiFID.

2. Σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, και με την επιφύλαξη του άρθρου 17 παράγραφος 2, το απλοποιημένο ενημερωτικό δελτίο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιέχει τις σχετικές μειωμένες πληροφορίες τις οποίες ευλόγως θα μπορούσε να ζητήσει ο επενδυτής σχετικά με τις δευτερεύουσες εκδόσεις με σκοπό να αξιολογήσει εμπεριστατωμένα τα εξής:

- α) τις προοπτικές του εκδότη και του τυχόν εγγυητή, βάσει ■ χρηματοοικονομικών πληροφοριών που περιλαμβάνονται ή ενσωματώνονται μέσω παραπομπής στο ενημερωτικό δελτίο το οποίο καλύπτει μόνο την τελευταία οικονομική χρήση,
- β) τα δικαιώματα που **συνδέονται με** τις κινητές αξίες,
- γ) τους λόγους της έκδοσης και τον αντίκτυπο της στον εκδότη, **ιδίως τη δήλωση για το κεφάλαιο κίνησης, τη γνωστοποίηση κεφαλαιοποίησης και χρέους, τον αντίκτυπο στη συνολική διάρθρωση του κεφαλαίου και συνοπτική περίληψη των σχετικών πληροφοριών που γνωστοποιούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2014 από την ημερομηνία της τελευταίας έκδοσης.**

Το περιληπτικό σημείωμα καλύπτει αποκλειστικά τις σχετικές πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του απλοποιημένου καθεστώτος γνωστοποίησης για δευτερεύουσες εκδόσεις.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο απλοποιημένο ενημερωτικό δελτίο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, **συντάσσονται και** παρουσιάζονται με περιεκτικό και κατανοητό τρόπο ο οποίος παρέχει τη δυνατότητα ανάλυσης και επιτρέπει στους επενδυτές να λαμβάνουν επενδυτικές αποφάσεις κατόπιν ενημέρωσης.

3. Η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 42 για τον καθορισμό των μειωμένων πληροφοριών που **αναφέρονται στην παράγραφο 2**, οι οποίες πρέπει να περιλαμβάνονται στα πρότυπα που ισχύουν βάσει του απλοποιημένου καθεστώτος γνωστοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Κατά τον καθορισμό των μειωμένων πληροφοριών που θα περιληφθούν στα πρότυπα που ισχύουν βάσει του απλοποιημένου καθεστώτος γνωστοποίησης, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη την ανάγκη να διευκολυνθεί η πρόσβαση στις κεφαλαιαγορές, τη σημασία της μείωσης του κόστους και την αύξηση της πρόσβασης σε κεφάλαια καθώς και τα στοιχεία τα οποία ο εκδότης έχει ήδη υποχρεωθεί να γνωστοποιήσει βάσει της οδηγίας 2004/109/ΕΚ, κατά περίπτωση, και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 596/2014. Προκειμένου να αποφευχθεί η επιβολή περιττών επιβαρύνσεων στους εκδότες, η Επιτροπή σταθμίζει τις απαιτήσεις έτσι ώστε να επικεντρώνονται στις πληροφορίες που είναι σημαντικές και προσήκουσες για τις δευτερογενείς εκδόσεις και αναλογικές.



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις εκδίδονται [6 μήνες πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού].

## Άρθρο 15

### Ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ

1. Οι ακόλουθες οντότητες έχουν το δικαίωμα να καταρτίσουν ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ βάσει του αναλογικού καθεστώτος γνωστοποίησης που ορίζεται στο παρόν άρθρο σε περίπτωση δημόσιας προσφοράς κινητών αξιών, εκτός από την περίπτωση όπου οι κινητές αξίες πρόκειται να εισαχθούν προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά:

- α) ΜΜΕ·
- β) εκδότες, εκτός των ΜΜΕ, όταν η δημόσια προσφορά αφορά κινητές αξίες πρόκειται να εισαχθούν προς διαπραγμάτευση σε αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ·
- γ) εκδότες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β), όταν η δημόσια προσφορά κινητών αξιών έχει συνολική ανταλλακτική αξία στην Ένωση που δεν υπερβαίνει τα 20 000 000 EUR που υπολογίζεται σε περίοδο δώδεκα μηνών.

Το ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ που έχει εγκριθεί βάσει του παρόντος άρθρου ισχύει για κάθε δημόσια προσφορά κινητών αξιών σε οσαδήποτε κράτη μέλη υποδοχής, υπό τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 23, 24 και 25.

Το ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ δυνάμει του αναλογικού καθεστώτος γνωστοποίησης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο είναι ένα τυποποιημένο έγγραφο, το οποίο συμπληρώνεται εύκολα από τους εκδότες.

1α. Το ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ καλύπτει τα ακόλουθα τρία βασικά στοιχεία:

- α) βασικές πληροφορίες σχετικά με τον εκδότη, όπως:
  - i) το όνομα του εκδότη και των προσώπων που είναι υπεύθυνα για το ενημερωτικό δελτίο·
  - ii) επισκόπηση της επιχειρηματικής δραστηριότητας, τρέχοντα εμπορικά σχέδια και προοπτικές του εκδότη·
  - iii) παράγοντες κινδύνου που αφορούν τον εκδότη·
  - iv) χρηματοοικονομικές πληροφορίες, οι οποίες μπορούν να ενσωματώνονται μέσω παραπομπής·
- β) βασικές πληροφορίες σχετικά με τις κινητές αξίες, όπως:
  - i) ο αριθμός και η φύση των κινητών αξιών που αποτελούν μέρος της προσφοράς·
  - ii) οι όροι και οι προϋποθέσεις των κινητών αξιών και περιγραφή των δικαιωμάτων που συνδέονται με τις κινητές αξίες·
  - iii) παράγοντες κινδύνου που αφορούν τις κινητές αξίες·
- γ) βασικές πληροφορίες για την προσφορά, όπως:
  - i) οι όροι και οι προϋποθέσεις της προσφοράς, συμπεριλαμβανομένης της τιμής έκδοσης·
  - ii) οι λόγοι της προσφοράς και η προβλεπόμενη χρήση των καθαρών εσόδων·

3. Η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 42, για τον καθορισμό του ειδικού μειωμένου περιεχομένου και του μορφότυπου του ενημερωτικού δελτίου ανάπτυξης ΕΕ που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 1α. Οι εν λόγω πράξεις προσδιορίζουν τις πληροφορίες που απαιτούνται στα πρότυπα του ενημερωτικού δελτίου σε απλή γλώσσα, χρησιμοποιώντας ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής, κατά περίπτωση.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κατά τον προσδιορισμό του ειδικού μειωμένου περιεχομένου και του μορφότυπου του τυποποιημένου ενημερωτικού δελτίου ανάπτυξης ΕΕ, η Επιτροπή διαμορφώνει τις απαιτήσεις πληροφόρησης ώστε να επικεντρώνονται:

- α) στις πληροφορίες που είναι ουσιώδεις και προσηκουσες κατά την πραγματοποίηση επενδύσεων σε κινητές αξίες που εκδίδονται για επενδυτές·
- β) στην ανάγκη να διασφαλιστεί η αναλογικότητα μεταξύ του μεγέθους της εταιρείας και των αναγκών συγκέντρωσης κεφαλαίων που αυτή έχει· και
- γ) στο κόστος σύνταξης ενημερωτικού δελτίου.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της τα ακόλουθα:

- την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι το ενημερωτικό δελτίο ανάπτυξης ΕΕ είναι πραγματικά και σε μεγάλο βαθμό λιγότερο επαχθές από το πλήρες ενημερωτικό δελτίο τόσο από την άποψη του διοικητικού φόρτου όσο και από την άποψη του κόστους για τους εκδότες·
- την ανάγκη να διευκολύνεται η πρόσβαση των ΜΜΕ στις κεφαλαιαγορές, με παράλληλη εξασφάλιση της εμπιστοσύνης των επενδυτών στην πραγματοποίηση επενδύσεων στις εν λόγω εταιρείες·
- την ανάγκη να ελαχιστοποιούνται το κόστος και η επιβάρυνση για τις ΜΜΕ·
- την ανάγκη να εκμαιεύονται συγκεκριμένοι τύποι πληροφοριών που αφορούν ειδικά τις ΜΜΕ·
- το μέγεθος του εκδότη και το χρονικό διάστημα λειτουργίας του·
- τα διάφορα είδη και χαρακτηριστικά των προσφορών·
- τα διάφορα είδη πληροφοριών που χρειάζονται οι επενδυτές σχετικά με τα διάφορα είδη των κινητών αξιών.

Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις εκδίδονται [6 μήνες πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού].

## Άρθρο 16

### Παράγοντες κινδύνου

1. Οι παράγοντες κινδύνου που παρουσιάζονται στο ενημερωτικό δελτίο περιορίζονται στους κινδύνους που αφορούν ειδικά τον εκδότη ή/και τις κινητές αξίες και είναι ουσιώδεις για τη λήψη επενδυτικής απόφασης κατόπιν ενημέρωσης, όπως επιβεβαιώνεται από το περιεχόμενο του εγγράφου αναφοράς και του σημειώματος εκδιδόμενου τίτλου. ▯

1a. Στους παράγοντες κινδύνου περιλαμβάνονται και εκείνοι που οφείλονται στο επίπεδο εξασφάλισης μιας κινητής αξίας και στον αντίκτυπο του αναμενόμενου μεγέθους ή του χρόνου των πληρωμών στους κατόχους των κινητών που βρίσκονται αξιών υπό πτώχευση, ή οποιαδήποτε άλλη ανάλογη διαδικασία, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της αφερεγγυότητας πιστωτικού ιδρύματος ή της αναδιάρθρωσης ή εξυγίανσής του σύμφωνα με την οδηγία 2014/59/ΕΕ (BRRD).

2. Η ΕΑΚΑΑ συντάσσει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την ▯ αξιολόγηση του ειδικού χαρακτήρα και της σημαντικότητας των παραγόντων κινδύνου και σχετικά με την κατανομή των παραγόντων κινδύνου ▯. Επιπλέον, η ΕΑΚΑΑ συντάσσει κατευθυντήριες γραμμές για να συνδράμει τις αρμόδιες αρχές στην εξέταση των παραγόντων κινδύνου κατά τέτοιο τρόπο ώστε να ενθαρρύνεται η κατάλληλη και εστιασμένη γνωστοποίηση των παραγόντων κινδύνου από τους εκδότες.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

## Άρθρο 17

### Παράλειψη πληροφοριών

1. Όταν η τελική τιμή προσφοράς ή/και ο αριθμός των κινητών αξιών που προσφέρονται στο κοινό δεν μπορούν να περιληφθούν στο ενημερωτικό δελτίο:

- α) το ενημερωτικό δελτίο περιλαμβάνει τα κριτήρια ή/και τις προϋποθέσεις σύμφωνα με τις οποίες θα καθορισθούν τα προαναφερόμενα στοιχεία ή, σε περίπτωση τιμής, η ανώτατη τιμή· ή
- β) η αποδοχή της αγοράς ή της εγγραφής για απόκτηση κινητών αξιών μπορεί να αποσύρεται εντός χρονικού διαστήματος όχι μικρότερου των δύο εργάσιμων ημερών μετά την τελική τιμή προσφοράς ή/και του αριθμού των κινητών αξιών που προσφέρονται με δημόσια εγγραφή.

Η τελική τιμή προσφοράς και ο αριθμός των κινητών αξιών κατατίθενται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής και δημοσιεύονται σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2.

2. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής μπορεί να επιτρέπει να παραλείπονται από το ενημερωτικό δελτίο ορισμένες πληροφορίες που θα έπρεπε να περιλαμβάνονται σε αυτό, εφόσον θεωρεί ότι:

- α) η γνωστοποίηση των πληροφοριών αυτών θα ήταν αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον·
- β) η γνωστοποίηση των πληροφοριών αυτών θα έβλαπτε σοβαρά τα συμφέροντα του εκδότη, υπό την προϋπόθεση ότι η παράλειψη των πληροφοριών αυτών δεν θα παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά γεγονότα και περιστάσεις σημαντικά για μία εμπειριστωμένη αξιολόγηση του εκδότη, του προσφέροντα ή του εγγυητή, εφόσον υπάρχει, καθώς και των υποκείμενων δικαιωμάτων στις κινητές αξίες τις οποίες αφορά το ενημερωτικό δελτίο·
- γ) οι πληροφορίες αυτές είναι ήσσονος σημασίας για μια συγκεκριμένη προσφορά ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά** και θα επηρέαζαν την αξιολόγηση της χρηματοοικονομικής κατάστασης και των προοπτικών του εκδότη, του προσφέροντος ή, τυχόν, του εγγυητή.

Η αρμόδια αρχή υποβάλλει έκθεση στην ΕΑΚΑΑ σε ετήσια βάση σχετικά με τις πληροφορίες των οποίων η παράλειψη επιτράπη.

3. Χωρίς να θίγεται η κατάλληλη ενημέρωση των επενδυτών, όταν, σε εξαιρετικές περιστάσεις, ορισμένες πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται σε ενημερωτικό δελτίο δεν είναι προσαρμοσμένες στο πεδίο δραστηριότητας ή στη νομική μορφή του εκδότη ή στις κινητές αξίες τις οποίες αφορά το ενημερωτικό δελτίο, το ενημερωτικό δελτίο περιέχει πληροφορίες ισοδύναμες με τις απαιτούμενες πληροφορίες, εκτός εάν δεν υπάρχουν οι εν λόγω πληροφορίες.

4. Όταν οι κινητές αξίες καλύπτονται από την εγγύηση κράτους μέλους, ο εκδότης, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, δικαιούται να παραλείπει, κατά τη σύνταξη ενημερωτικού δελτίου σύμφωνα με το άρθρο 4, πληροφορίες σχετικά με το εν λόγω κράτος μέλος.

5. **Η ΕΑΚΑΑ μπορεί να καταρτίζει σχέδια κατευθυντήριων γραμμών** προκειμένου να καθορίσει ποιες πληροφορίες μπορούν να παραληφθούν βάσει της παραγράφου 2, λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις των αρμόδιων αρχών προς την ΕΑΚΑΑ οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 2.

## Άρθρο 18

### Ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής

1. Είναι δυνατή η ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής σε ενημερωτικό δελτίο **ή σε βασικό ενημερωτικό δελτίο** εάν έχουν δημοσιευτεί προηγουμένως ή ταυτοχρόνως σε ηλεκτρονική μορφή, έχουν καταρτιστεί σε γλώσσα που πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 25 και **κατατεθεί στο πλαίσιο των απαιτήσεων δημοσιοποίησης του ενωσιακού δικαίου ή κατατεθεί σύμφωνα με τους κανόνες του τύπου διαπραγμάτευσης ή την αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ:**

- α) έγγραφα που έχουν εγκριθεί από αρμόδια αρχή , ή έχουν υποβληθεί σε αυτήν, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό·

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

- β) έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχεία στ) και ζ) και στο άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχεία δ) και ε)·
- γ) ρυθμιζόμενες πληροφορίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)·
- δ) ετήσιες και ενδιάμεσες χρηματοοικονομικές πληροφορίες·
- ε) εκθέσεις λογιστικού ελέγχου ή οικονομικές καταστάσεις·
- στ) εκθέσεις διαχείρισης, όπως ορίζονται στο άρθρο 19 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>·
- ζ) δηλώσεις εταιρικής διακυβέρνησης, όπως ορίζονται στο άρθρο 20 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ·
- η) [εκθέσεις αμοιβών, όπως ορίζονται στο άρθρο [X] της [αναθεωρημένης οδηγίας για τα δικαιώματα των μετόχων <sup>(2)</sup>].
- ηα) ετήσιες εκθέσεις ή τυχόν δημοσιοποίηση πληροφοριών που απαιτούνται δυνάμει των άρθρων 22 και 23 της οδηγίας 2011/61/ΕΕ·**
- θ) ιδρυτική πράξη και καταστατικό.

Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να είναι οι πιο πρόσφατες που έχει στη διάθεσή του ο εκδότης.

Όταν ενσωματώνονται μέσω παραπομπής μόνο ορισμένα μέρη, συμπεριλαμβάνεται στο ενημερωτικό δελτίο δήλωση που αναφέρει ότι τα μη ενσωματωμένα μέρη είτε δεν σχετίζονται με τον επενδυτή είτε καλύπτονται σε άλλο τμήμα του ενημερωτικού δελτίου.

2. Όταν ενσωματώνονται πληροφορίες μέσω παραπομπής, οι εκδότες, οι προσφέροντες ή τα πρόσωπα που ζητούν την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά διασφαλίζουν την πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές. Συγκεκριμένα, παρέχεται κατάλογος των παραπομπών στο ενημερωτικό δελτίο ώστε οι επενδυτές να έχουν τη δυνατότητα να εντοπίζουν ευχερώς συγκεκριμένα πληροφοριακά στοιχεία, και το ενημερωτικό δελτίο περιέχει υπερσυνδέσμους προς όλα τα έγγραφα που περιέχουν πληροφορίες οι οποίες ενσωματώνονται μέσω παραπομπής.

3. Παράλληλα με το πρώτο προσχέδιο του ενημερωτικού δελτίου που υποβάλλεται στην αρμόδια αρχή εάν είναι δυνατόν, και σε κάθε περίπτωση κατά τη διάρκεια της ανασκόπησης του ενημερωτικού δελτίου, ο εκδότης, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά υποβάλλει σε ηλεκτρονική μορφή και με δυνατότητα αναζήτησης τυχόν πληροφορίες που ενσωματώνονται στο ενημερωτικό δελτίο μέσω παραπομπής, εκτός εάν οι πληροφορίες αυτές έχουν ήδη εγκριθεί από την αρμόδια αρχή που εγκρίνει το ενημερωτικό δελτίο ή έχουν κατατεθεί σε αυτήν.

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για την επικαιροποίηση του καταλόγου **των εγγράφων** που αναφέρονται στην παράγραφο 1 συμπεριλαμβάνοντας πρόσθετους τύπους εγγράφων που απαιτείται να υποβάλλονται σε αρμόδια αρχή ή να εγκρίνονται από αυτήν βάσει του ενωσιακού δικαίου.

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΟΥ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ

#### Άρθρο 19

#### Έλεγχος και έγκριση του ενημερωτικού δελτίου

1. Το ενημερωτικό δελτίο δημοσιεύεται μόνο μετά την έγκρισή του **ή την έγκριση όλων των μερών που το απαρτίζουν** από τη **σχετική** αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους καταγωγής.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών, την τροποποίηση της οδηγίας 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 182 της 29.6.2013, σ. 19).

<sup>(2)</sup> [ΕΕ C , , σ.].

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

2. Η αρμόδια αρχή κοινοποιεί στον εκδότη, στον προσφέροντα ή στο πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά την απόφασή της σχετικά με την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την υποβολή του σχεδίου ενημερωτικού δελτίου.

■ Η αρμόδια αρχή κοινοποιεί στην ΕΑΚΑΑ την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου και κάθε συμπληρώματός του ταυτόχρονα με την κοινοποίησή της έγκρισης αυτής στον εκδότη, στον προσφέροντα ή στο πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά.

3. Η αναφερόμενη στην παράγραφο 2 προθεσμία παρατείνεται σε είκοσι εργάσιμες ημέρες εάν η δημόσια προσφορά αφορά κινητές αξίες εκδοθείσες από εκδότη που δεν διαθέτει κινητές αξίες εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά και που δεν έχει ακόμη πραγματοποιήσει προσφορά κινητών αξιών με δημόσια εγγραφή.

Το όριο των 20 εργάσιμων ημερών εφαρμόζεται μόνο για την αρχική υποβολή του σχεδίου του ενημερωτικού δελτίου. Εάν απαιτούνται μεταγενέστερες υποβολές σύμφωνα με την παράγραφο 4, ισχύει η προθεσμία της παραγράφου 2.

4. Εάν η αρμόδια αρχή διαπιστώσει ότι το σχέδιο ενημερωτικού δελτίου δεν είναι πλήρες, κατανοητό και συνεκτικό βάσει των σχετικών προτύπων προκειμένου να εγκριθεί ή/και ότι απαιτούνται τροποποιήσεις ή συμπληρωματικές πληροφορίες:

α) ενημερώνει τον εκδότη, τον προσφέροντα ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την υποβολή του σχεδίου ενημερωτικού δελτίου ή/και των συμπληρωματικών πληροφοριών και δηλώνει **λεπτομερώς** τους λόγους **που υπαγόρευσαν την απόφασή αυτή**, και

β) οι προθεσμίες που αναφέρονται **στις παραγράφους 2 και 3** ισχύουν τότε μόνο από την ημερομηνία υποβολής στην αρμόδια αρχή του τροποποιημένου σχεδίου ενημερωτικού δελτίου ή/και των συμπληρωματικών πληροφοριών που ζητήθηκαν.

5. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 2 και 4, η προθεσμία που αναφέρεται στις παραγράφους αυτές μειώνεται σε πέντε εργάσιμες ημέρες για συχνούς χρήστες που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 11. Ο συχνός χρήστης ενημερώνει την αρμόδια αρχή τουλάχιστον πέντε εργάσιμες ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία υποβολής της αίτησης έγκρισης.

Ο συχνός χρήστης υποβάλλει στην αρμόδια αρχή αίτηση που περιέχει τις απαραίτητες τροποποιήσεις του γενικού εγγράφου αναφοράς, κατά περίπτωση, του σημειώματος εκδιδόμενου τίτλου και του περιληπτικού σημειώματος που υποβάλλονται για έγκριση.

**Ο συχνός χρήστης δεν είναι υποχρεωμένος να λαμβάνει έγκριση για τροποποιήσεις στα γενικά έγγραφα αναφοράς, εκτός αν οι εν λόγω τροποποιήσεις αφορούν παράλειψη, ή ουσιώδες σφάλμα ή ουσιώδη ανακρίβεια, που ενδέχεται να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά γεγονότα και περιστάσεις που έχουν σημασία για να μπορέσει αυτό να προβεί σε εκτίμηση του εκδότη εν επιγνώσει.**

6. Οι αρμόδιες αρχές παρέχουν στους δικτυακούς τόπους τους οδηγίες σχετικά με τη διαδικασία ελέγχου και έγκρισης προκειμένου να διευκολύνουν την αποδοτική και έγκαιρη έγκριση των ενημερωτικών δελτίων. Οι οδηγίες αυτές περιλαμβάνουν σημεία επαφής που αφορούν τις εγκρίσεις. Ο εκδότης ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη σύνταξη του ενημερωτικού δελτίου έχει τη δυνατότητα άμεσης επικοινωνίας και αλληλεπίδρασης με το προσωπικό της αρμόδιας αρχής καθ' όλη τη διαδικασία έγκρισης του ενημερωτικού δελτίου.

■

9. Το ύψος των τελών που χρεώνει η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής για την έγκριση ενημερωτικών δελτίων, εγγράφων αναφοράς, συμπεριλαμβανομένων γενικών εγγράφων αναφοράς, συμπληρωμάτων και τροποποιήσεων, καθώς και για την **κατάθεση** γενικών εγγράφων αναφοράς, τροποποιήσεών τους και τελικών όρων **είναι εύλογο και αναλογικό και** δημοσιοποιείται τουλάχιστον στον δικτυακό τόπο της αρμόδιας αρχής.

10. **Η ΕΑΚΑΑ μπορεί να καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων** για τον καθορισμό των διαδικασιών ελέγχου που διενεργούνται για να διαπιστωθεί ότι το ενημερωτικό δελτίο είναι πλήρες, κατανοητό και συνεκτικό καθώς και για τις διαδικασίες έγκρισής του.

**Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.**



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

11. Η ΕΑΚΑΑ ασκεί τις αρμοδιότητές της δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 προκειμένου να προωθήσει την εποπτική σύγκλιση αναφορικά με τις διαδικασίες ελέγχου και έγκρισης που διενεργούν οι αρμόδιες αρχές κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον οι πληροφορίες που περιέχει το ενημερωτικό δελτίο είναι πλήρεις, συνεκτικές και κατανοητές. **Προς το σκοπό αυτό, η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει κατευθυντήριες αρχές προς τις αρμόδιες αρχές σχετικά με την παρακολούθηση και την εφαρμογή των ενημερωτικών δελτίων, οι οποίες καλύπτουν την εξέταση της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό και με τυχόν κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις που εκδίδονται δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, καθώς και την εφαρμογή των κατάλληλων διοικητικών μέτρων και κυρώσεων σε περίπτωση παράβασης σύμφωνα με τα άρθρα 36 και 37.** [Τροπολογία 2] Πιο συγκεκριμένα, η ΕΑΚΑΑ προάγει τη σύγκλιση όσον αφορά την αποδοτικότητα, τις μεθόδους και το χρόνο διενέργειας του ελέγχου των πληροφοριών που περιέχει το ενημερωτικό δελτίο από τις αρμόδιες αρχές, **χρησιμοποιώντας αξιολογήσεις από ομοτίμους όπου είναι σκόπιμο.**

**11α. Η ΕΑΚΑΑ αναπτύσσει ένα κεντρικό σύστημα ροής εργασίας, το οποίο θα καλύπτει τη διαδικασία έγκρισης ενημερωτικών δελτίων από την έναρξη έως την έγκριση και θα επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές, την ΕΑΚΑΑ και τους εκδότες να διαχειρίζονται και να παρακολουθούν τις αιτήσεις μέσω Διαδικτύου και σε ολόκληρη την Ένωση.**

12. Με την επιφύλαξη του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, η ΕΑΚΑΑ οργανώνει και πραγματοποιεί τουλάχιστον μία αξιολόγηση από ομοτίμους για τις διαδικασίες ελέγχου και έγκρισης που διενεργούν οι αρμόδιες αρχές, συμπεριλαμβανομένων των κοινοποιήσεων έγκρισης μεταξύ των αρμόδιων αρχών. Η αξιολόγηση από ομοτίμους εκτιμά επίσης τον αντίκτυπο που έχουν οι διάφορες προσεγγίσεις όσον αφορά τον έλεγχο και την έγκριση από τις αρμόδιες αρχές σε σχέση με την ικανότητα των εκδοτών να αντλούν κεφάλαια στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η έκθεση για την εν λόγω αξιολόγηση από ομοτίμους δημοσιεύεται το αργότερο τρία έτη **από** την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Στο πλαίσιο της αξιολόγησης από ομοτίμους, η ΕΑΚΑΑ **λαμβάνει υπόψη** συμβουλές από την ομάδα συμφεροντούχων κινητών αξιών και αγορών που αναφέρεται στο άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

## Άρθρο 20

### Δημοσίευση του ενημερωτικού δελτίου

1. Αφού εγκριθεί, το ενημερωτικό δελτίο τίθεται στη διάθεση του κοινού από τον εκδότη, τον προσφέροντα ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά σε εύλογο χρόνο πριν από την έναρξη, ή, το αργότερο, κατά την έναρξη, της προσφοράς των κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά.

Σε περίπτωση αρχικής δημόσιας προσφοράς μιας κατηγορίας μετοχών η οποία εισάγεται προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά για πρώτη φορά, το ενημερωτικό δελτίο πρέπει να είναι διαθέσιμο το αργότερο έξι εργάσιμες ημέρες πριν από το τέλος της προσφοράς.

2. Το ενημερωτικό δελτίο, είτε αποτελεί ενιαίο έγγραφο είτε απαρτίζεται από ξεχωριστά έγγραφα, θεωρείται ότι είναι διαθέσιμο στο κοινό όταν δημοσιεύεται σε ηλεκτρονική μορφή σε οποιονδήποτε από τους κάτωθι δικτυακούς τόπους:

- α) στον δικτυακό τόπο του εκδότη, του προσφέροντα και του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση·
- β) στον δικτυακό τόπο των χρηματοοικονομικών μεσολαβητών που τοποθετούν ή πωλούν τις κινητές αξίες, συμπεριλαμβανομένων των οργανισμών πληρωμής·
- γ) στον δικτυακό τόπο της **ρυθμιζόμενης** αγοράς όπου ζητείται η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση ή του διαχειριστή του πολυμερούς μηχανισμού διαπραγμάτευσης, κατά περίπτωση.

3. Το ενημερωτικό δελτίο δημοσιεύεται σε ειδικό τμήμα του δικτυακού τόπου που είναι εύκολα προσβάσιμο κατά την είσοδο στον δικτυακό τόπο. Θα πρέπει να είναι διαθέσιμο σε μορφή που επιτρέπει τη λήψη και εκτύπωσή του καθώς και τη δυνατότητα αναζήτησης, αλλά όχι την τροποποίησή του.

Τα έγγραφα που περιέχουν πληροφορίες ενσωματωμένες μέσω παραπομπής στο ενημερωτικό δελτίο, καθώς και τα συμπληρώματα ή/και οι τελικοί όροι που σχετίζονται με το ενημερωτικό δελτίο θα πρέπει να είναι προσβάσιμα από το ίδιο τμήμα δίπλα στο ενημερωτικό δελτίο, μεταξύ άλλων μέσω υπερσυνδέσμων εάν αυτό είναι απαραίτητο.

**Με την επιφύλαξη του δικαιώματος υπαναχώρησης που προβλέπεται από το άρθρο 22 παράγραφος 2, οι συχνοί εκδότες, όπως αναφέρει το άρθρο 9 παράγραφος 11, μπορούν, αντί να εκδώσουν συμπλήρωμα, να επιλέξουν να ενσωματώσουν τις αλλαγές στο γενικό έγγραφο αναφοράς μέσω δυναμικής αναφοράς στην πιο πρόσφατη έκδοση του γενικού εγγράφου αναφοράς.**

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

4. Η πρόσβαση στο ενημερωτικό δελτίο δεν θα πρέπει να απαιτεί τη διενέργεια διαδικασίας εγγραφής, την αποδοχή δήλωσης αποποίησης που περιορίζει τη νομική ευθύνη ή την καταβολή τέλους.

5. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής δημοσιεύει στον δικτυακό της τόπο όλα τα εγκεκριμένα ενημερωτικά δελτία ή τουλάχιστον τον κατάλογο των εγκεκριμένων ενημερωτικών δελτίων, συμπεριλαμβάνοντας υπερσύνδεσμο προς τα ειδικά τμήματα του δικτυακού τόπου που αναφέρονται στην παράγραφο 3, καθώς και προσδιορισμό του ή των κρατών μελών υποδοχής όπου κοινοποιούνται τα ενημερωτικά δελτία σύμφωνα με το άρθρο 24. Ο δημοσιευμένος κατάλογος, συμπεριλαμβανομένων των υπερσυνδέσμων, επικαιροποιείται διαρκώς, και το κάθε στοιχείο παραμένει στον δικτυακό τόπο για τη χρονική περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 7.

Ταυτόχρονα με την κοινοποίηση στην ΕΑΚΑΑ της έγκρισης του ενημερωτικού δελτίου ή τυχόν συμπληρώματός του, η αρμόδια αρχή χορηγεί στην ΕΑΚΑΑ ηλεκτρονικό αντίγραφο του ενημερωτικού δελτίου και τυχόν συμπληρώματός του, καθώς και τα δεδομένα που απαιτούνται προκειμένου να το κατατάξει η ΕΑΚΑΑ στον μηχανισμό αποθήκευσης που αναφέρεται στην παράγραφο 6 και για την έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 45.

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής δημοσιεύει στον δικτυακό της τόπο πληροφορίες σχετικά με όλες τις κοινοποιήσεις που λαβαίνει λαμβάνει με το άρθρο 24.

6. Το αργότερο από την έναρξη της δημόσιας προσφοράς ή της εισαγωγής προς διαπραγμάτευση των οικείων κινητών αξιών, η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει στον δικτυακό της τόπο όλα τα ενημερωτικά δελτία που λαμβάνει από τις αρμόδιες αρχές, συμπεριλαμβανομένων τυχόν συμπληρωμάτων τους, τελικών όρων και σχετικών μεταφράσεων κατά περίπτωση, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τα κράτη μέλη υποδοχής όπου κοινοποιούνται τα ενημερωτικά δελτία σύμφωνα με το άρθρο 24. Η δημοσίευση διασφαλίζεται μέσω μηχανισμού αποθήκευσης που παρέχει στο κοινό λειτουργίες δωρεάν πρόσβασης και αναζήτησης. **Οι βασικές πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία, όπως το ISIN που προσδιορίζει τις κινητές αξίες και το LEI που προσδιορίζει τους εκδότες, τους προσφέροντες και τους εγγυητές, είναι αναγνώσιμες από μηχανή, ακόμη και όταν χρησιμοποιούνται μεταδεδομένα.**

7. Όλα τα εγκεκριμένα ενημερωτικά δελτία παραμένουν διαθέσιμα για το κοινό **σε ψηφιακή μορφή τουλάχιστον** για δέκα έτη από τη δημοσίευσή τους στους δικτυακούς τόπους που ορίζονται στις παραγράφους 2 και 6.

8. Όταν το ενημερωτικό δελτίο απαρτίζεται από διάφορα έγγραφα ή/και περιλαμβάνει πληροφορίες ενσωματωθείσες μέσω παραπομπής, τα έγγραφα και οι πληροφορίες που απαρτίζουν το ενημερωτικό δελτίο μπορούν να δημοσιεύονται και να διανέμονται χωριστά, εφόσον τα έγγραφα αυτά διατίθενται στο κοινό σύμφωνα με την παράγραφο 2. Κάθε συστατικό έγγραφο του ενημερωτικού δελτίου δηλώνει πού είναι δυνατόν να προμηθευτεί το κοινό τα άλλα συστατικά έγγραφα που έχουν ήδη εγκριθεί ή/και υποβληθεί στην αρμόδια αρχή.

9. Το κείμενο και η μορφή του ενημερωτικού δελτίου, ή/και των συμπληρωμάτων του, όπως αυτά τίθενται στη διάθεση του κοινού, πρέπει πάντα να είναι πανομοιότυπα με την αρχική έκδοση του δελτίου που εγκρίθηκε από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής.

10. **■** Αντίγραφο του ενημερωτικού δελτίου **σε σταθερό μέσο** χορηγείται σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, ύστερα από σχετική αίτησή του και ατελώς, από τον εκδότη, τον προσφέροντα, το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση ή τους χρηματοοικονομικούς μεσολαβητές που τοποθετούν ή πωλούν τις κινητές αξίες. Η χορήγηση περιορίζεται σε περιοχές δικαιοδοσίας όπου η δημόσια προσφορά ή η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση πραγματοποιείται βάσει του παρόντος κανονισμού.

11. Για να εξασφαλιστεί η συνεπής εναρμόνιση των διαδικασιών που ορίζονται στο παρόν άρθρο, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον περαιτέρω καθορισμό απαιτήσεων σχετικά με τη δημοσίευση του ενημερωτικού δελτίου.

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

12. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό των δεδομένων που απαιτούνται για την κατάταξη των ενημερωτικών δελτίων που αναφέρονται στην παράγραφο 5.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις **[12 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]**.

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

## Άρθρο 21

### Διαφημίσεις

1. Κάθε διαφήμιση σχετικά με δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά συμμορφώνεται με τις αρχές του παρόντος άρθρου.
2. Στις διαφημίσεις ανακοινώνεται ότι επίκειται η δημοσίευση ενημερωτικού δελτίου ή ότι το δελτίο αυτό έχει ήδη δημοσιευθεί και υποδεικνύονται τα σημεία από τα οποία οι επενδυτές μπορούν ή θα μπορούν να το προμηθευθούν.
3. Ο διαφημιστικός χαρακτήρας των ανακοινώσεων πρέπει να είναι σαφώς αναγνωρίσιμος. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε μια διαφήμιση δεν πρέπει να είναι ανακριβείς ή παραπλανητικές. Οι πληροφορίες που περιέχει η διαφήμιση πρέπει επίσης να είναι συνεπείς προς τις πληροφορίες που περιέχονται στο ενημερωτικό δελτίο, εάν το ενημερωτικό δελτίο έχει ήδη δημοσιευθεί, ή προς τις πληροφορίες που απαιτείται να περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο, εάν το ενημερωτικό δελτίο δημοσιευθεί μεταγενέστερα.
4. Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια προσφορά **κινητών αξιών** ή την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά, που γνωστοποιούνται σε προφορική ή έγγραφη μορφή, ακόμη και αν η πληροφόρηση αυτή δεν γίνεται για διαφημιστικούς σκοπούς, πρέπει να είναι συνεπείς προς το περιεχόμενο του ενημερωτικού δελτίου.

**Όταν σημαντικές πληροφορίες γνωστοποιούνται από εκδότη ή προσφέροντα και απευθύνονται σε επιλεγμένους επενδυτές σε προφορική ή έγγραφη μορφή, αυτές οι πληροφορίες γνωστοποιούνται σε όλους τους άλλους επενδυτές στους οποίους απευθύνεται η προσφορά, ανεξάρτητα από το εάν απαιτείται ενημερωτικό δελτίο δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Όταν απαιτείται η δημοσίευση ενημερωτικού δελτίου, οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο ή σε συμπλήρωμα του ενημερωτικού δελτίου σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1.**

5. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους **■ στο οποίο γίνεται η διαφήμιση** έχει την εξουσία να ελέγχει εάν η διαφημιστική δραστηριότητα για μια δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά συμβιβάζεται με τις αρχές που αναφέρονται στις παραγράφους 2 έως 4.

**Όπου είναι αναγκαίο, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής επικουρεί την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο κυκλοφορούν οι διαφημίσεις, κατά τον έλεγχο της συνεκτικότητας των διαφημίσεων με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο ενημερωτικό δελτίο.**

**Με την επιφύλαξη των εξουσιών που ορίζονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1, ο έλεγχος των διαφημίσεων από την αρμόδια αρχή δεν αποτελεί προϋπόθεση για τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά σε οποιοδήποτε κράτος μέλος υποδοχής.**

**5β. Δεν χρεώνονται τέλη από αρμόδια αρχή για τον έλεγχο των διαφημίσεων σύμφωνα με το παρόν άρθρο.**

**5γ. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο διενεργούνται οι διαφημίσεις μπορεί να συμφωνήσει με την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, εάν η τελευταία είναι διαφορετική αρμόδια αρχή, ότι η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής έχει την εξουσία να ελέγχει τη συμμόρφωση της διαφημιστικής δραστηριότητας σύμφωνα με την παράγραφο 5. Σε περίπτωση συμφωνίας, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής την κοινοποιεί χωρίς καθυστέρηση στον εκδότη και στην ΕΑΚΑΑ.**

6. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον περαιτέρω προσδιορισμό των διατάξεων σχετικά με τις διαφημίσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 2 έως 4 και 5α του παρόντος κανονισμού, **μεταξύ άλλων για τον προσδιορισμό των διατάξεων που αφορούν τη διάδοση διαφημίσεων και για τον καθορισμό των διαδικασιών σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους καταγωγής και των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους όπου διαδίδονται οι διαφημίσεις.**

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή [12 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].**

**Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.**

## Άρθρο 22

### Συμπληρώματα του ενημερωτικού δελτίου

1. Κάθε σημαντικό νέο στοιχείο, ουσιώδες σφάλμα ή ανακρίβεια στις πληροφορίες που περιέχει το ενημερωτικό δελτίο, το οποίο μπορεί να επηρεάσει την εκτίμηση για τις κινητές αξίες και το οποίο ανακύπτει ή διαπιστώνεται μεταξύ του χρόνου που μεσολαβεί από την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου έως την οριστική λήξη της δημόσιας προσφοράς ή την έναρξη της διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενη αγορά, όποια από τις δύο περιπτώσεις είναι μεταγενέστερη, αναφέρεται αμελλητί σε συμπλήρωμα του ενημερωτικού δελτίου.

Το συμπλήρωμα αυτό εγκρίνεται με τον ίδιο τρόπο, όπως και το ενημερωτικό δελτίο, εντός πέντε εργάσιμων ημερών κατ' ανώτατο όριο, και δημοσιεύεται σύμφωνα με ίδιες ρυθμίσεις με εκείνες που εφαρμόστηκαν όταν δημοσιεύθηκε το αρχικό ενημερωτικό δελτίο σύμφωνα με το άρθρο 20. Το περιληπτικό σημείωμα και οι ενδεχόμενες μεταφράσεις του πρέπει επίσης να συμπληρώνονται, εάν αυτό είναι απαραίτητο, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι νέες πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο συμπλήρωμα.

2. Εάν το ενημερωτικό δελτίο σχετίζεται με δημόσια προσφορά κινητών αξιών, επενδυτές οι οποίοι έχουν ήδη συμφωνήσει να αγοράσουν τις κινητές αξίες ή να εγγραφούν πριν από τη δημοσίευση του συμπληρώματος, έχουν το δικαίωμα, το οποίο πρέπει να ασκηθεί εντός **πέντε** εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση του συμπληρώματος, να αποσύρουν την αποδοχή τους, εφόσον το νέο στοιχείο, σφάλμα ή ανακρίβεια, στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1, προέκυψε πριν από την οριστική λήξη της δημόσιας προσφοράς ή την παράδοση των κινητών αξιών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο. Η περίοδος αυτή μπορεί να παρατείνεται από τον εκδότη ή τον προσφέροντα. Η τελική ημερομηνία για το δικαίωμα **υπαναχώρησης** πρέπει να αναφέρεται στο συμπλήρωμα.

**Εάν ένας εκδότης επιλέξει να ενσωματώσει τις ενδεχόμενες μεταβολές του γενικού εγγράφου αναφοράς με δυναμική παραπομπή στην πλέον πρόσφατη μορφή του γενικού εγγράφου αναφοράς, αντί με συμπλήρωμα σύμφωνα με το άρθρο 20, παράγραφος 3, δεν θίγεται το δικαίωμα υπαναχώρησης των επενδυτών που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο.**

3. Εάν ο εκδότης συντάξει συμπλήρωμα για πληροφορίες στο βασικό ενημερωτικό δελτίο που αφορούν μία μόνο ή περισσότερες συγκεκριμένες εκδόσεις, το δικαίωμα των επενδυτών να αποσύρουν την αποδοχή τους σύμφωνα με την παράγραφο 2 ισχύει μόνο για τη σχετική έκδοση (τις σχετικές εκδόσεις) και όχι για τυχόν άλλη έκδοση κινητών αξιών στο πλαίσιο του βασικού ενημερωτικού δελτίου.

4. Συντάσσεται και εγκρίνεται μόνο ένα συμπλήρωμα εάν το σημαντικό νέο στοιχείο, το τεχνικό σφάλμα ή η ανακρίβεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αφορά μόνο τις πληροφορίες που περιέχονται σε **έγγραφο αναφοράς** ή γενικό έγγραφο αναφοράς και εφόσον το εν λόγω **έγγραφο αναφοράς** ή γενικό έγγραφο αναφοράς χρησιμοποιείται ταυτόχρονα ως συστατικό μέρος αρκετών ενημερωτικών δελτίων. Στην περίπτωση αυτή, το συμπλήρωμα αναφέρει όλα τα ενημερωτικά δελτία με τα οποία σχετίζεται.

5. Κατά τον έλεγχο ενός συμπληρώματος πριν από την έγκρισή του, **με την επιφύλαξη του εδαφίου 2α της παραγράφου 3 του άρθρου 20**, η αρμόδια αρχή μπορεί να ζητήσει να περιέχει το συμπλήρωμα συνοπτική έκδοση του συμπληρούμενου ενημερωτικού δελτίου υπό μορφή παραρτήματος, εάν αυτό είναι απαραίτητο για να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες του ενημερωτικού δελτίου θα είναι κατανοητές. Το αίτημα αυτό θεωρείται αίτημα για συμπληρωματικές πληροφορίες βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 4.

6. Για να διασφαλιστεί η συνεπής εναρμόνιση του παρόντος άρθρου και για να ληφθούν υπόψη τεχνικές εξελίξεις στις χρηματοοικονομικές αγορές, η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να διευκρινίσει καταστάσεις όπου κάποιο σημαντικό νέο στοιχείο, ουσιώδες σφάλμα ή ανακρίβεια σε σχέση με τις πληροφορίες τις οποίες περιλαμβάνει το ενημερωτικό δελτίο απαιτεί τη δημοσίευση ενός συμπληρώματος στο ενημερωτικό δελτίο.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή [12 μήνες από την **ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού**].

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να θεσπίζει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

### ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΠΡΟΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΓΛΩΣΣΩΝ

#### Άρθρο 23

##### **Ενωσιακό πεδίο εφαρμογής της έγκρισης ενημερωτικού δελτίου και γενικών εγγράφων αναφοράς**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 35, όταν προβλέπεται να πραγματοποιηθεί δημόσια προσφορά ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, ή σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος μέλος καταγωγής, το εγκεκριμένο από το κράτος μέλος καταγωγής ενημερωτικό δελτίο, και οποιοδήποτε συμπλήρωμα, ισχύει για δημόσια προσφορά ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση, σε οποιαδήποτε κράτη μέλη υποδοχής, υπό την προϋπόθεση ότι η ΕΑΚΑΑ και η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους υποδοχής έχουν λάβει την κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 24. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών υποδοχής δεν εφαρμόζουν διοικητικές διαδικασίες ή διαδικασίες έγκρισης για ενημερωτικά δελτία.

**Οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 1 ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, για τα ήδη εγκεκριμένα γενικά έγγραφα αναφοράς.**

**Εάν το ενημερωτικό δελτίο υποβάλλεται για έγκριση σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και περιέχει γενικό έγγραφο αναφοράς το οποίο έχει ήδη εγκριθεί σε άλλο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή που εξετάζει την αίτηση για την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου δεν επανεξετάζει το γενικό έγγραφο αναφοράς αλλά, αντ' αυτού, κάνει αποδεκτή την προηγούμενη έγκρισή του.**

2. Εάν σημαντικά νέα στοιχεία, ουσιώδη σφάλματα ή ανακρίβειες αποκαλυφθούν μετά την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου που προβλέπεται στο άρθρο 22, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής απαιτεί την έγκριση της δημοσίευσης συμπληρώματος σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1. Η ΕΑΚΑΑ και η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής δύναται να ενημερώσουν την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής περί της ανάγκης δημοσίευσης νέων πληροφοριών.

#### Άρθρο 24

##### **Κοινοποίηση**

1. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, κατόπιν αιτήσεως του εκδότη ή του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την κατάρτιση του ενημερωτικού δελτίου, διαβιβάζει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, εντός τριών εργάσιμων ημερών από την εν λόγω αίτηση, ή εάν η αίτηση υποβάλλεται από κοινού με το σχέδιο ενημερωτικού δελτίου, εντός μιας εργάσιμης ημέρας μετά την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου, πιστοποιητικό έγκρισης στο οποίο πιστοποιείται ότι το ενημερωτικό δελτίο καταρτίστηκε σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, καθώς και ηλεκτρονικό αντίγραφο του εν λόγω ενημερωτικού δελτίου. **Η ΕΑΚΑΑ δημιουργεί μια πύλη στην οποία κάθε αρμόδια εθνική αρχή θα μπορεί να αναρτά τις σχετικές πληροφορίες.**

Κατά περίπτωση, η κοινοποίηση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο συνοδεύεται από μετάφραση του ενημερωτικού δελτίου ή/και του περιληπτικού σημειώματος που συντάχθηκε υπό την ευθύνη του εκδότη ή του προσώπου που είναι υπεύθυνο για τη σύνταξη του ενημερωτικού δελτίου.

**Σε περίπτωση που γενικό έγγραφο αναφοράς έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 9, εφαρμόζονται οι διατάξεις του πρώτου και δεύτερου εδαφίου του παρόντος άρθρου, τηρουμένων των αναλογιών.**

Ταυτόχρονα με την κοινοποίηση στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, το πιστοποιητικό έγκρισης **ή το γενικό έγγραφο αναφοράς, κατά περίπτωση**, κοινοποιείται στον εκδότη ή στο πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη σύνταξη του ενημερωτικού δελτίου.



**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

2. Η εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 17 παράγραφοι 2 και 3 αναφέρεται και αιτιολογείται στο πιστοποιητικό.
3. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής κοινοποιεί στην ΕΑΚΑΑ το πιστοποιητικό έγκρισης του ενημερωτικού δελτίου ταυτόχρονα με την κοινοποίησή του στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής.
4. Εάν οι τελικοί όροι ήδη κοινοποιηθέντος βασικού ενημερωτικού δελτίου δεν περιλαμβάνονται ούτε στο βασικό ενημερωτικό δελτίο ούτε σε συμπλήρωμα, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής τα κοινοποιεί ηλεκτρονικά στην αρμόδια αρχή του ή των κρατών μελών υποδοχής και στην ΕΑΚΑΑ το συντομότερο δυνατόν μετά την υποβολή τους.
5. Οι αρμόδιες αρχές δεν χρεώνουν τέλη για την κοινοποίηση ή την παραλαβή της κοινοποίησης ενημερωτικών δελτίων και συμπληρωμάτων τους ή **γενικών εγγράφων αναφοράς, κατά περίπτωση, ή** για τυχόν εποπτική δραστηριότητα, είτε στο κράτος μέλος καταγωγής είτε στο ή στα κράτη μέλη υποδοχής.
6. Για να διασφαλιστούν ομοιόμορφες συνθήκες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και να ληφθούν υπόψη οι τεχνικές εξελίξεις στις χρηματοοικονομικές αγορές, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό τυποποιημένων εντύπων, υποδειγμάτων και διαδικασιών για την κοινοποίηση του πιστοποιητικού έγκρισης, του ενημερωτικού δελτίου, του τυχόν συμπληρώματος του ενημερωτικού δελτίου **ή του γενικού εγγράφου αναφοράς** και της μετάφρασης του ενημερωτικού δελτίου ή/και του περιληπτικού σημειώματος.

Εκχωρείται στην Επιτροπή εξουσία να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

### **Άρθρο 25** **Χρήση γλωσσών**

1. Όταν πραγματοποιείται δημόσια προσφορά ή επιδιώκεται εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά μόνο στο κράτος μέλος καταγωγής, το ενημερωτικό δελτίο καταρτίζεται σε γλώσσα αποδεκτή από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής.
2. Όταν πραγματοποιείται δημόσια προσφορά ή επιδιώκεται εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη πλην του κράτους μέλους καταγωγής, το ενημερωτικό δελτίο καταρτίζεται είτε σε γλώσσα αποδεκτή από τις αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών είτε σε γλώσσα ευρέως διαδεδομένη στο διεθνή χρηματοοικονομικό τομέα, κατ' επιλογή του εκδότη, του προσφέροντα ή του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση.

Η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους υποδοχής **■** ζητεί τη μετάφραση του αναφερόμενου στο άρθρο 7 περιληπτικού σημειώματος στην ή στις επίσημες γλώσσες της, αλλά δεν ζητεί τη μετάφραση τυχόν άλλου μέρους του ενημερωτικού δελτίου. **[Τροπολογία 3]**

Για να μπορεί να ελέγχεται και να εγκρίνεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, το ενημερωτικό δελτίο καταρτίζεται είτε σε γλώσσα αποδεκτή από αυτήν την αρχή είτε σε γλώσσα ευρέως διαδεδομένη στο διεθνή χρηματοοικονομικό τομέα, κατ' επιλογή του εκδότη, του προσφέροντα ή του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση.

3. Όταν πραγματοποιείται δημόσια προσφορά ή επιδιώκεται η εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένου του κράτους μέλους καταγωγής, το ενημερωτικό δελτίο καταρτίζεται σε γλώσσα αποδεκτή από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής και διατίθεται επίσης σε γλώσσα αποδεκτή από τις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους υποδοχής ή σε γλώσσα ευρέως διαδεδομένη στο διεθνή χρηματοοικονομικό τομέα, κατ' επιλογή του εκδότη, του προσφέροντα, ή του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση.

Η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους υποδοχής δύναται να ζητεί τη μετάφραση του αναφερόμενου στο άρθρο 7 περιληπτικού σημειώματος στην ή στις επίσημες γλώσσες της, αλλά δεν ζητεί τη μετάφραση τυχόν άλλου μέρους του ενημερωτικού δελτίου.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

4. Οι τελικοί όροι και το περιληπτικό σημείωμα της μεμονωμένης έκδοσης συντάσσονται στην ίδια γλώσσα με εκείνη του εγκεκριμένου βασικού ενημερωτικού δελτίου.

Εάν οι τελικοί όροι κοινοποιούνται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής ή, εάν υφίστανται περισσότερα του ενός κράτη μέλη υποδοχής, στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών υποδοχής, οι τελικοί όροι και το επισυναπτόμενο περιληπτικό σημείωμα της μεμονωμένης έκδοσης θα πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

### ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΚΔΟΤΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΜΕΝΟΥΣ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

#### Άρθρο 26

##### **Προσφορά κινητών αξιών ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση πραγματοποιούμενη βάσει ενημερωτικού δελτίου συντασσόμενου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό**

1. Όταν εκδότης τρίτης χώρας προτίθεται να προβεί στη δημόσια προσφορά κινητών αξιών στην Ένωση ή να ζητήσει την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά εγκατεστημένη στην Ένωση** βάσει ενημερωτικού δελτίου συντασσόμενου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, εξασφαλίζει την έγκριση του ενημερωτικού του δελτίου, σύμφωνα με το άρθρο 19, από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του.

**Εφόσον ενημερωτικό δελτίο έχει εγκριθεί σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, περιλαμβάνει όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπονται για τα ενημερωτικά δελτία σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και το ενημερωτικό δελτίο και ο εκδότης τρίτης χώρας θα πρέπει να συμμορφώνονται με όλες τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού υπό την εποπτεία της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους καταγωγής.**

#### Άρθρο 27

##### **Προσφορά κινητών αξιών ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση πραγματοποιούμενη βάσει ενημερωτικού δελτίου συντασσόμενου σύμφωνα με τη νομοθεσία τρίτης χώρας**

1. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του εκδότη τρίτης χώρας δύναται να εγκρίνει ενημερωτικό δελτίο για δημόσια προσφορά ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε οργανωμένη αγορά το οποίο έχει καταρτισθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία τρίτης χώρας και υπόκειται στις διατάξεις της νομοθεσίας αυτής, **υπό την προϋπόθεση ότι:**

**α)** οι απαιτήσεις γνωστοποίησης πληροφοριών που επιβάλλει η νομοθεσία της εν λόγω τρίτης χώρας είναι ισοδύναμες με τις απαιτήσεις που ισχύουν βάσει του παρόντος κανονισμού **και**

**β)** η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής έχει συνάψει συμφωνίες συνεργασίας με τις αρμόδιες εποπτικές αρχές του εκδότη τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 28.

2. Σε περίπτωση δημόσιας προσφοράς ή εισαγωγής προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη αγορά** κινητών αξιών που εκδίδονται από εκδότη τρίτης χώρας σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος μέλος καταγωγής, εφαρμόζονται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στα άρθρα 23, 24 και 25.

**Για τους εκδότες αυτούς, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής μπορεί να χρεώσει επιπλέον τέλος το οποίο αντικατοπτρίζει την επιβάρυνση που αντιπροσωπεύει μια τέτοια έκδοση.**

3. Η Επιτροπή **εξουσιοδοτείται να** εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 42 για τον καθορισμό γενικών κριτηρίων ισοδυναμίας βάσει των απαιτήσεων που προβλέπονται στα άρθρα 6, 7, 8 και 13.

Βάσει των ως άνω κριτηρίων, η Επιτροπή δύναται να λαμβάνει εκτελεστική **απόφαση όπου να δηλώνεται ότι οι απαιτήσεις γνωστοποίησης πληροφοριών που επιβάλλει η νομοθεσία** τρίτης χώρας **είναι ισοδύναμες με τις απαιτήσεις που ισχύουν βάσει** του παρόντος κανονισμού. Η εν λόγω εκτελεστική **απόφαση** εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 43 παράγραφος 2.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

## Άρθρο 28

### Συνεργασία με τρίτες χώρες

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 27 και, εάν αυτό κρίνεται απαραίτητο, για τους σκοπούς του άρθρου 26, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών συνάπτουν συμφωνίες συνεργασίας με άλλες εποπτικές αρχές τρίτων χωρών όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών με τις εποπτικές αρχές σε τρίτες χώρες και την εφαρμογή των υποχρεώσεων που προκύπτουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού σε τρίτες χώρες, **εκτός εάν η συγκεκριμένη τρίτη χώρα περιλαμβάνεται στον κατάλογο μη συνεργάσιμων χωρών που έχει συντάξει η Επιτροπή**. Με τις εν λόγω συμφωνίες συνεργασίας διασφαλίζεται τουλάχιστον η αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών, η οποία επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές να εκτελούν τα καθήκοντά τους δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

Κάθε αρμόδια αρχή ενημερώνει την ΕΑΚΑΑ και τις άλλες αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ότι πρόκειται να υπογράψει τέτοια συμφωνία.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 27 και, εάν αυτό κρίνεται απαραίτητο, για τους σκοπούς του άρθρου 26, η ΕΑΚΑΑ διευκολύνει και συντονίζει την ανάπτυξη συμφωνιών συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών και των σχετικών εποπτικών αρχών τρίτων χωρών.

Επίσης, η ΕΑΚΑΑ, εάν αυτό είναι απαραίτητο, διευκολύνει και συντονίζει την ανταλλαγή μεταξύ των αρμόδιων αρχών των πληροφοριών που ελήφθησαν από τις εποπτικές αρχές τρίτων χωρών οι οποίες ενδέχεται να είναι σχετικές με τη λήψη μέτρων δυνάμει των άρθρων 36 και 37.

3. Οι αρμόδιες αρχές συνάπτουν συμφωνίες συνεργασίας για την ανταλλαγή πληροφοριών με τις εποπτικές αρχές τρίτων χωρών μόνο εάν οι πληροφορίες που δημοσιοποιούνται υπόκεινται σε εγγυήσεις επαγγελματικού απορρήτου τουλάχιστον ισοδύναμες με τις απαιτήσεις του άρθρου 33. Αυτή η ανταλλαγή πληροφοριών πρέπει να εξυπηρετεί την εκτέλεση των καθηκόντων των εν λόγω αρμόδιων αρχών.

**3α. Η ΕΑΚΑΑ μπορεί να καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίζει το ελάχιστο περιεχόμενο των συμφωνιών συνεργασίας που αναφέρονται στην παράγραφος 1.**

**Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.**

**3β. Προκειμένου να εξασφαλιστούν ομοιόμορφες συνθήκες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων με σκοπό να καθορίσει υπόδειγμα εγγράφου για συμφωνίες συνεργασίας που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.**

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

### ΕΑΚΑΑ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

## Άρθρο 29

### Αρμόδιες αρχές

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μία ενιαία αρμόδια διοικητική αρχή η οποία είναι υπεύθυνη για την εκτέλεση των καθηκόντων που προβλέπει ο παρών κανονισμός καθώς και για τη διασφάλιση της εφαρμογής των διατάξεων που εκδίδονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή, την ΕΑΚΑΑ και άλλες αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών.

Η αρμόδια αρχή είναι ανεξάρτητη από τους φορείς της αγοράς.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν στην αρμόδια αρχή τους την ανάθεση των καθηκόντων που συνίστανται στη δημοσίευση εγκεκριμένων ενημερωτικών δελτίων στο διαδίκτυο.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Τυχόν ανάθεση καθηκόντων σε οντότητες πραγματοποιείται με συγκεκριμένη απόφαση που δηλώνει τα καθήκοντα που αναλαμβάνονται και τους όρους υπό τους οποίους θα εκτελούνται τα καθήκοντα αυτά, συμπεριλαμβανομένης ρήτρας που υποχρεώνει την εν λόγω οντότητα να δρα και να είναι οργανωμένη κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται η σύγκρουση συμφερόντων και οι πληροφορίες που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της εκτέλεσης των ανατιθέμενων καθηκόντων να μη χρησιμοποιούνται κατά τρόπο αθέμιτο ή για να παρεμποδισθεί ο ανταγωνισμός. Η απόφαση αυτή ορίζει όλες τις ρυθμίσεις που συμφωνούνται μεταξύ της αρμόδιας αρχής και της οντότητας στην οποία ανατίθενται τα καθήκοντα.

Την τελική ευθύνη για την εποπτεία της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό καθώς και για την έγκριση του ενημερωτικού δελτίου υπέχει η αρμόδια αρχή που έχει ορισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, την ΕΑΚΑΑ και τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών για την απόφαση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, συμπεριλαμβανομένων των συγκεκριμένων όρων που διέπουν την ανάθεση.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της δυνατότητας ενός κράτους μέλους να προβλέπει ξεχωριστές νομοθετικές και διοικητικές ρυθμίσεις για υπερπόντια ευρωπαϊκά εδάφη, για τις εξωτερικές σχέσεις των οποίων είναι υπεύθυνο το εν λόγω κράτος μέλος.

### Άρθρο 30

#### Εξουσίες αρμοδίων αρχών

1. Για να εκπληρώσουν τα καθήκοντά τους δυνάμει του παρόντος κανονισμού, οι αρμόδιες αρχές διαθέτουν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τουλάχιστον τις ακόλουθες εξουσίες εποπτείας και έρευνας:

- α) απαιτούν από τους εκδότες, προσφέροντες ή πρόσωπα που ζητούν την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά, να συμπεριλαμβάνουν στο ενημερωτικό δελτίο συμπληρωματικές πληροφορίες, εφόσον τούτο απαιτείται για την προστασία των επενδυτών·
- β) απαιτούν από τους εκδότες, προσφέροντες ή πρόσωπα που ζητούν την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά, καθώς και από τα πρόσωπα που τους ελέγχουν ή ελέγχονται από αυτούς, να διαβιβάζουν πληροφορίες και έγγραφα·
- γ) απαιτούν από τους εξωτερικούς ελεγκτές και τα διευθυντικά στελέχη του εκδότη, του προσφέροντα ή του προσώπου που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά, καθώς και από τους **χρηματοοικονομικούς** μεσολαβητές στους οποίους έχει ανατεθεί η διενέργεια της δημόσιας προσφοράς ή η επιδίωξη της εισαγωγής προς διαπραγμάτευση, την παροχή πληροφοριών·
- δ) αναστέλλουν μία δημόσια προσφορά ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση για μέγιστο διάστημα **25** διαδοχικών εργάσιμων ημερών εφάπαξ, εάν έχουν βάσιμους λόγους να υποψιάζονται ότι παραβιάζονται οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
- ε) απαγορεύουν ή αναστέλλουν τις διαφημίσεις ή **απαιτούν** από τους εκδότες, τους προσφέροντες ή τα πρόσωπα που ζητούν την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά ή τους οικείους **χρηματοοικονομικούς** μεσολαβητές να διακόψουν ή να αναστείλουν τις διαφημίσεις για μέγιστο διάστημα δέκα διαδοχικών εργάσιμων ημερών εφάπαξ, εάν έχουν βάσιμους λόγους να θεωρούν ότι παραβιάζονται οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
- στ) απαγορεύουν μία δημόσια προσφορά, εάν διαπιστώσουν ότι παραβιάζονται ή έχουν βάσιμους λόγους να υποψιάζονται ότι, ενδεχομένως, παραβιάζονται οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
- ζ) αναστέλλουν ή ζητούν από τις σχετικές **ρυθμιζόμενες** αγορές να αναστείλουν, τη διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά για μέγιστο διάστημα δέκα διαδοχικών εργάσιμων ημερών εφάπαξ, εάν έχουν βάσιμους λόγους να θεωρούν ότι παραβιάζονται οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
- η) απαγορεύουν τη διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενη** αγορά, εάν διαπιστώσουν ότι παραβιάζονται οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- θ) γνωστοποιούν ότι συγκεκριμένος εκδότης, προσφέρων ή πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση αδυνατεί να συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του·
- ι) αναστέλλουν τον έλεγχο ενός ενημερωτικού δελτίου που υποβάλλεται για έγκριση ή αναστέλλουν μια δημόσια προσφορά ή εισαγωγή προς διαπραγμάτευση εάν η αρμόδια αρχή ασκήσει την εξουσία επιβολής απαγόρευσης ή περιορισμού σύμφωνα με το άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 600/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, μέχρις ότου αρθεί η εν λόγω απαγόρευση ή ο εν λόγω περιορισμός·
- ια) αρνούνται να εγκρίνουν τυχόν ενημερωτικά δελτία που έχουν καταρτιστεί από συγκεκριμένο εκδότη, προσφέροντα ή πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση για μέγιστη περίοδο 5 ετών, εάν ο εν λόγω εκδότης, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση έχει υποπέσει σε επανειλημμένες και σοβαρές παραβιάσεις του παρόντος κανονισμού·
- ιβ) γνωστοποιούν ή απαιτούν από τον εκδότη να γνωστοποιήσει κάθε σημαντική πληροφορία που ενδέχεται να επηρεάσει την εκτίμηση των κινητών αξιών που αποτέλεσαν αντικείμενο εισαγωγής προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενες** αγορές, προκειμένου να διασφαλίζεται η προστασία των επενδυτών ή η ομαλή λειτουργία της αγοράς·
- ιγ) αναστέλλουν ή ζητούν από τις σχετικές **ρυθμιζόμενες** αγορές να αναστείλουν, τη διαπραγμάτευση των κινητών αξιών εάν θεωρούν ότι η κατάσταση του εκδότη είναι τέτοια ώστε η διαπραγμάτευση ενδέχεται να αποβεί επιζήμια για τα συμφέροντα των επενδυτών·
- ιδ) διενεργούν επιτόπιες επιθεωρήσεις ή έρευνες σε τοποθεσίες άλλες εκτός των ιδιωτικών κατοικιών φυσικών προσώπων και, για το σκοπό αυτό, εισέρχονται σε εγκαταστάσεις για να έχουν πρόσβαση σε έγγραφα και λοιπά δεδομένα υπό οποιαδήποτε μορφή, στην περίπτωση που υφίστανται εύλογες υπόνοιες ότι τα έγγραφα και τα λοιπά δεδομένα σχετικά με το αντικείμενο της επιθεώρησης ή της έρευνας μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να αποδειχθεί παράβαση του παρόντος κανονισμού.

Εφόσον το κρίνει σκόπιμο δυνάμει του εθνικού δικαίου, η αρμόδια αρχή δύναται να ζητεί από την αρμόδια δικαστική αρχή να αποφασίζει για την άσκηση των εξουσιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο. Σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, η ΕΑΚΑΑ δικαιούται να συμμετέχει στις κατά το στοιχείο ιδ) επιτόπιες επιθεωρήσεις εφόσον διενεργούνται από κοινού από δύο ή περισσότερες αρμόδιες αρχές.

2. Οι αρμόδιες αρχές ασκούν τα καθήκοντα και τις εξουσίες τους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, **στον μέγιστο απαιτούμενο βαθμό ώστε να ανταποκρίνονται στην ευθύνη τους για την εποπτεία της συμμόρφωσης προς τον παρόντα κανονισμό καθώς και για την έγκριση των ενημερωτικών δελτίων**, με οποιονδήποτε από τους εξής τρόπους:

- α) άμεσα,
- β) σε συνεργασία με άλλες αρχές,
- γ) υπό την ευθύνη τους με ανάθεση καθηκόντων στις εν λόγω αρχές,
- δ) υποβάλλοντας αίτηση προς τις αρμόδιες δικαστικές αρχές.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι υφίστανται κατάλληλα μέτρα ούτως ώστε οι αρμόδιες αρχές να διαθέτουν όλες τις εξουσίες εποπτείας και έρευνας που είναι αναγκαίες για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

4. Η γνωστοποίηση πληροφοριών στην αρμόδια αρχή από κάποιο πρόσωπο σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν θεωρείται ότι παραβιάζει κάποιον περιορισμό στη δημοσιοποίηση πληροφοριών που επιβάλλεται διά συμβολαίου ή διά νομοθετικής, κανονιστικής ή διοικητικής διάταξης, και δεν προκύπτει καμία απολύτως νομική ευθύνη σε σχέση με την εν λόγω γνωστοποίηση.

5. Οι παράγραφοι 1 έως 3 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της δυνατότητας ενός κράτους μέλους να προβλέπει ξεχωριστές νομοθετικές και διοικητικές ρυθμίσεις για υπερπόντια ευρωπαϊκά εδάφη, για τις εξωτερικές σχέσεις των οποίων είναι υπεύθυνο το εν λόγω κράτος μέλος.

**Άρθρο 31****Συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων αρχών**

1. Οι αρμόδιες αρχές συνεργάζονται μεταξύ τους και με την ΕΑΚΑΑ για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού. Ανταλλάσσουν πληροφορίες, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, και συνεργάζονται σε δραστηριότητες έρευνας, εποπτείας και επιβολής του νόμου.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 600/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 173 της 12.6.2014, σ. 84).



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Στις περιπτώσεις στις οποίες τα κράτη μέλη έχουν επιλέξει, σύμφωνα με το άρθρο 36, να θεσπίσουν ποινικές κυρώσεις για τις παραβάσεις των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, διασφαλίζουν ότι έχουν τεθεί σε εφαρμογή κατάλληλα μέτρα ώστε οι αρμόδιες αρχές να διαθέτουν όλες τις απαραίτητες εξουσίες για να συνεργάζονται με τις δικαστικές αρχές εντός της περιοχής δικαιοδοσίας τους όσον αφορά τη λήψη συγκεκριμένων πληροφοριών που σχετίζονται με έρευνες ή διώξεις ποινικής φύσης που έχουν κινηθεί για πιθανές παραβάσεις του παρόντος κανονισμού, και τις θέτουν στη διάθεση των υπόλοιπων αρμόδιων αρχών και της ΕΑΚΑΑ, ώστε να εκπληρώσουν την υποχρέωση αμοιβαίας συνεργασίας και συνεργασίας με την ΕΑΚΑΑ για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

2. Μια αρμόδια αρχή μπορεί να αρνηθεί να ενεργήσει κατόπιν αίτησης πληροφόρησης ή αίτησης συνεργασίας στο πλαίσιο έρευνας μόνο σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες εξαιρετικές περιστάσεις:

- α) εάν η συμμόρφωση με την αίτηση ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά τις δικές της δραστηριότητες έρευνας ή επιβολής του νόμου ή μια ποινική έρευνα·
- β) εάν έχει ήδη κινηθεί δικαστική διαδικασία για τα ίδια πραγματικά περιστατικά και κατά των ιδίων προσώπων ενώπιον των αρχών του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση πληροφόρησης,
- γ) εάν τα πρόσωπα αυτά έχουν ήδη κριθεί τελεσίδικα για τα ίδια πραγματικά περιστατικά στο κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση πληροφόρησης.

3. Οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν αμέσως, κατόπιν αιτήσεως, όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

4. Η αρμόδια αρχή μπορεί να ζητήσει τη βοήθεια της αρμόδιας αρχής άλλου κράτους μέλους όσον αφορά επιτόπιες επιθεωρήσεις ή έρευνες.

Η αιτούσα αρμόδια αρχή ενημερώνει την ΕΑΚΑΑ για οποιοδήποτε αίτημα, όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο. Σε περίπτωση έρευνας ή επιθεώρησης με διασυνοριακό αποτέλεσμα, η ΕΑΚΑΑ συντονίζει την έρευνα ή την επιθεώρηση εάν της ζητηθεί από μία από τις αρμόδιες αρχές.

Εάν μια αρμόδια αρχή λάβει αίτημα από μια αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους για τη διενέργεια επιτόπιου ελέγχου ή έρευνας, μπορεί να:

- α) διενεργεί η ίδια την επιτόπια επιθεώρηση ή την έρευνα·
- β) επιτρέπει στην αρμόδια αρχή που υπέβαλε το αίτημα να συμμετάσχει στην επιτόπια επιθεώρηση ή την έρευνα·
- γ) επιτρέπει στην αρμόδια αρχή που υπέβαλε το αίτημα να διενεργήσει η ίδια τον επιτόπιο έλεγχο ή έρευνα·
- δ) ορίζει επιθεωρητές ή εμπειρογνώμονες για να διενεργήσουν την επιτόπια επιθεώρηση ή έρευνα, ή/και·
- ε) αναθέτει συγκεκριμένα καθήκοντα σχετικά με τις δραστηριότητες εποπτείας στις άλλες αρμόδιες αρχές.

5. Αρμόδιες αρχές μπορούν να αναφέρουν στην ΕΑΚΑΑ περιπτώσεις κατά τις οποίες αίτημα συνεργασίας, ειδικότερα ανταλλαγής πληροφοριών, απορρίφθηκε ή δεν δόθηκε σε αυτό η απαιτούμενη συνέχεια εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος. Με την επιφύλαξη του άρθρου 258 συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η ΕΑΚΑΑ, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην πρώτη περίοδο, μπορεί να ενεργεί στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που της έχουν ανατεθεί βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

6. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να προσδιορίσει τις πληροφορίες που πρέπει να κοινοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

7. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες για τη συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο τρίτο εδάφιο σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

### **Άρθρο 32**

#### **Συνεργασία με την ΕΑΚΑΑ**

1. Οι αρμόδιες αρχές συνεργάζονται με την ΕΑΚΑΑ για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.
2. Οι αρμόδιες αρχές προσκομίζουν αμελλητί στην ΕΑΚΑΑ όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των καθηκόντων της, σύμφωνα με το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.
3. Η ΕΑΚΑΑ, για να διασφαλίσει ενιαίους όρους εφαρμογής του παρόντος άρθρου, δύναται να καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για να προσδιορίσει τις διαδικασίες και τα έντυπα ανταλλαγής πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Εκχωρείται στην Επιτροπή εξουσία να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

### **Άρθρο 33**

#### **Επαγγελματικό απόρρητο**

1. Όλες οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται μεταξύ αρμόδιων αρχών δυνάμει του παρόντος κανονισμού που αφορούν επιχειρηματικές ή επιχειρησιακές συνθήκες και άλλες οικονομικές ή προσωπικές υποθέσεις θεωρούνται εμπιστευτικές και υπόκεινται στις απαιτήσεις τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου, εκτός εάν η αρμόδια αρχή δηλώσει κατά τη στιγμή της επικοινωνίας ότι η πληροφορία αυτή δύναται να γνωστοποιηθεί ή ότι η γνωστοποίηση είναι αναγκαία στο πλαίσιο νομικών διαδικασιών.
2. Η υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου ισχύει για όλα τα πρόσωπα που εργάζονται ή έχουν εργασθεί για την αρμόδια αρχή και για οποιαδήποτε οντότητα στην οποία η αρμόδια αρχή έχει αναθέσει τις εξουσίες της. Απαγορεύεται η κοινοποίηση των πληροφοριών που καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή αρχή εκτός εάν προβλέπεται από τις διατάξεις του ενωσιακού ή εθνικού δικαίου.

### **Άρθρο 34**

#### **Προστασία δεδομένων**

Όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, οι αρμόδιες αρχές εκτελούν τα καθήκοντά τους για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις οι οποίες ενσωματώνουν την οδηγία 95/46/ΕΚ.

Όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την ΕΑΚΑΑ στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, η ΕΑΚΑΑ συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

### **Άρθρο 35**

#### **Προληπτικά μέτρα**

1. Όταν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής διαπιστώνει παρατυπίες διαπραχθείσες από τον εκδότη, τον προσφέροντα ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση ή από τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι επιφορτισμένα με τη δημόσια προσφορά ή παραβιάσεις των υποχρεώσεων που υπέχουν τα πρόσωπα αυτά δυνάμει του παρόντος κανονισμού, φέρει τις διαπιστώσεις αυτές εις γνώση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους καταγωγής και της ΕΑΚΑΑ.
2. Εάν, παρά τα ληφθέντα μέτρα εκ μέρους της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους καταγωγής, ο εκδότης, ο προσφέρων ή το πρόσωπο που ζητεί την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση ή τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στα οποία έχει ανατεθεί η δημόσια προσφορά εξακολουθούν να παραβιάζουν τις οικείες νομοθετικές διατάξεις του παρόντος κανονισμού, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, αφού ενημερώσει σχετικά την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής και την ΕΑΚΑΑ, λαμβάνει όλα τα δέοντα μέτρα για την προστασία των επενδυτών και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και την ΕΑΚΑΑ αμελλητί.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

3. Στις καταστάσεις που αναφέρονται στη δεύτερη παράγραφο, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να ενεργεί σύμφωνα με τις εξουσίες που της παρέχονται με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

#### Άρθρο 36

##### Διοικητικά μέτρα και κυρώσεις

1. Με την επιφύλαξη των εποπτικών και διερευνητικών εξουσιών των αρμόδιων αρχών σύμφωνα με το άρθρο 30 και το δικαίωμα των κρατών μελών να προβλέπουν και να επιβάλλουν ποινικές κυρώσεις, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, ότι οι αρμόδιες αρχές έχουν την εξουσία να λαμβάνουν τα δέοντα διοικητικά μέτρα και να επιβάλλουν **αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές** διοικητικές κυρώσεις. **Τα εν λόγω διοικητικά μέτρα και κυρώσεις εφαρμόζονται** τουλάχιστον **σε**:

α) παραβάσεις του άρθρου 3, του άρθρου 5, του άρθρου 6, του άρθρου 7 παράγραφοι 1 έως 10, του άρθρου 8, του άρθρου 9 παράγραφοι 1 έως 13, του άρθρου 10, του άρθρου 11 παράγραφοι 1 και 3, του άρθρου 12, του άρθρου 14 παράγραφος 2, του άρθρου 15 παράγραφοι 1 και 2, του άρθρου 16 παράγραφος 1, του άρθρου 17 παράγραφοι 1 και 3, του άρθρου 18 παράγραφοι 1 έως 3, του άρθρου 19 παράγραφος 1, του άρθρου 20 παράγραφοι 1 έως 4 και 7 έως 10, του άρθρου 21 παράγραφοι 2 έως 4, του άρθρου 22 παράγραφοι 1, 2 και 4, και του άρθρου 25 του παρόντος κανονισμού·

β) μη συνεργασία ή μη συμμόρφωση με έρευνα, επιθεώρηση ή αίτημα που καλύπτεται από το άρθρο 30.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να μη θεσπίσουν κανόνες σχετικά με διοικητικές κυρώσεις σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο στις περιπτώσεις που οι παραβάσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) ή β) του εν λόγω εδαφίου υπόκεινται ήδη σε ποινικές κυρώσεις δυνάμει της εθνικής τους νομοθεσίας έως [12 μήνες **από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού**]. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη κοινοποιούν αναλυτικά στην Επιτροπή και την ΕΑΚΑΑ τους σχετικούς κανόνες του ποινικού δικαίου.

Έως [12 μήνες **από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού**], τα κράτη μέλη κοινοποιούν αναλυτικά τους κανόνες που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο στην Επιτροπή και στην ΕΑΚΑΑ. Κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή και στην ΕΑΚΑΑ οποιαδήποτε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

2. Τα κράτη μέλη, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές έχουν την εξουσία να επιβάλλουν κατ' ελάχιστον τις διοικητικές κυρώσεις και τα διοικητικά μέτρα που αναφέρονται κατωτέρω, στην περίπτωση των παραβάσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α):

α) δημόσια δήλωση η οποία αναφέρει το υπαίτιο φυσικό πρόσωπο ή την υπαίτια νομική οντότητα και τη φύση της παράβασης **σύμφωνα με το άρθρο 40**·

β) εντολή με την οποία απαιτείται από το υπαίτιο φυσικό πρόσωπο ή την υπαίτια νομική οντότητα να παύσει τη συμπεριφορά που αποτελεί την παράβαση·

γ) επιβολή μέγιστων διοικητικών χρηματικών κυρώσεων που ανέρχονται τουλάχιστον στο διπλάσιο του ποσού των κερδών που αποκτήθηκαν ή των ζημιών που αποφεύχθηκαν λόγω της παράβασης, εάν το εν λόγω ποσό μπορεί να προσδιοριστεί·

δ) σε περιπτώσεις νομικών προσώπων, ανώτατες διοικητικές χρηματικές κυρώσεις τουλάχιστον 5 000 000 EUR ή, στα κράτη μέλη των οποίων το επίσημο νόμισμα δεν είναι το ευρώ, αντίστοιχης αξίας στο τοπικό νόμισμα, βάσει της ισοτιμίας κατά την [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού] ή 3 % του συνολικού ετήσιου κύκλου εργασιών του νομικού προσώπου σύμφωνα με τις τελευταίες διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις που έχουν εγκριθεί από το διοικητικό όργανο.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

Σε περίπτωση που το νομικό πρόσωπο είναι μητρική επιχείρηση ή θυγατρική της μητρικής επιχείρησης με υποχρέωση κατάρτισης ενοποιημένων οικονομικών λογαριασμών σύμφωνα με την οδηγία 2013/34/ΕΕ, ο σχετικός συνολικός ετήσιος κύκλος εργασιών είναι ο συνολικός ετήσιος κύκλος εργασιών ή το αντίστοιχο είδος εισοδήματος σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία περί λογιστικής με βάση τους τελευταίους διαθέσιμους ενοποιημένους λογαριασμούς που έχουν εγκριθεί από το διοικητικό όργανο της τελικής μητρικής επιχείρησης.

- ε) σε περιπτώσεις φυσικών προσώπων, ανώτατες διοικητικές χρηματικές κυρώσεις τουλάχιστον 700 000 EUR ή, στα κράτη μέλη των οποίων το επίσημο νόμισμα δεν είναι το ευρώ, αντίστοιχης αξίας στο τοπικό νόμισμα βάσει της ισοτιμίας κατά την [ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν πρόσθετες κυρώσεις ή μέτρα και υψηλότερα διοικητικά πρόστιμα από τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό.

**Άρθρο 37****Άσκηση εποπτικών εξουσιών και εξουσιών επιβολής κυρώσεων**

1. Κατά τον καθορισμό του είδους και του επιπέδου των διοικητικών κυρώσεων και μέτρων, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν υπόψη όλες τις σχετικές περιστάσεις, στις οποίες περιλαμβάνονται, κατά περίπτωση:
- α) η βαρύτητα και η διάρκεια της παράβασης·
  - β) ο βαθμός ευθύνης του υπεύθυνου για την παράβαση προσώπου·
  - γ) η χρηματοοικονομική ισχύς του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την παράβαση, όπως προκύπτει από τον συνολικό κύκλο εργασιών του υπεύθυνου νομικού προσώπου ή το ετήσιο εισόδημα και τα καθαρά περιουσιακά στοιχεία του υπεύθυνου φυσικού προσώπου·
  - δ) ο αντίκτυπος της παράβασης στα συμφέροντα των ιδιωτών επενδυτών·
  - ε) η σημασία των κερδών που αποκτήθηκαν, των ζημιών που αποφεύχθηκαν από το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την παράβαση ή των ζημιών για τρίτους που προκύπτουν από την παράβαση, στον βαθμό που μπορούν να προσδιοριστούν·
  - στ) το επίπεδο συνεργασίας του υπεύθυνου για την παράβαση προσώπου με την αρμόδια αρχή, με την επιφύλαξη της ανάγκης αποστέρησης των αποκτηθέντων κερδών ή αποφευχθεισών ζημιών από το εν λόγω πρόσωπο·
  - ζ) τις προηγούμενες παραβάσεις του υπεύθυνου για την παράβαση προσώπου·
  - η) τα μέτρα που ελήφθησαν μετά την παράβαση από τον υπαίτιο για την αποφυγή της επανάληψής της.

2. Κατά την άσκηση των εξουσιών επιβολής διοικητικών κυρώσεων και άλλων διοικητικών μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 36, οι αρμόδιες αρχές συνεργάζονται στενά για να διασφαλίσουν ότι οι ασκούμενες εποπτικές και ερευνητικές εξουσίες τους, καθώς και οι διοικητικές κυρώσεις και τα διοικητικά μέτρα που επιβάλλουν είναι αποτελεσματικά και κατάλληλα δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Συντονίζουν επίσης τη δράση τους για να αποφύγουν τον πιθανό διπλασιασμό και την αλληλοεπικάλυψη κατά την άσκηση των εποπτικών και ερευνητικών εξουσιών τους και την επιβολή διοικητικών κυρώσεων και μέτρων σε διασυννοριακές υποθέσεις.

**Άρθρο 38****Δικαίωμα προσφυγής**

Τα κράτη μέλη μερμνούν ώστε οι αποφάσεις που λαμβάνονται βάσει των διατάξεων του παρόντος κανονισμού να αιτιολογούνται δεόντως και να υπόκεινται σε δικαίωμα προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου.

**Άρθρο 39****Αναφορά παραβάσεων**

1. Οι αρμόδιες αρχές θεσπίζουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς που προάγουν και επιτρέπουν την αναφορά πραγματικών ή ενδεχόμενων παραβάσεων του παρόντος κανονισμού προς αυτές.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

2. Οι μηχανισμοί της παραγράφου 1 περιλαμβάνουν τουλάχιστον:
- α) ειδικές διαδικασίες για την παραλαβή καταγγελιών για πραγματικές ή ενδεχόμενες παραβάσεις και την παρακολούθησή τους, συμπεριλαμβανομένης της σύστασης ασφαλών διαύλων επικοινωνίας για τις εν λόγω καταγγελίες,
  - β) κατάλληλη προστασία για εργαζομένους που απασχολούνται δυνάμει σύμβασης εργασίας και τα οποία αναφέρουν παραβάσεις, τουλάχιστον έναντι αντιποίνων, διακρίσεων ή άλλων μορφών άδικης μεταχείρισης από μέρους του εργοδότη τους ή τρίτων·
  - γ) προστασία της ταυτότητας και των προσωπικών δεδομένων τόσο του προσώπου που καταγγέλλει τις παραβάσεις όσο και του φυσικού προσώπου που εικάζεται ότι είναι υπεύθυνο για παράβαση, σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, εκτός αν η κοινοποίηση αυτή απαιτείται βάσει του εθνικού δικαίου, στο πλαίσιο περαιτέρω έρευνας ή μεταγενέστερης δικαστικής διαδικασίας.
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν την παροχή οικονομικών κινήτρων, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, στα πρόσωπα που προσφέρουν ακριβείς πληροφορίες για πραγματικές ή πιθανές παραβάσεις του παρόντος κανονισμού εφόσον τα εν λόγω πρόσωπα δεν έχουν άλλη προϋφιστάμενη νομική ή συμβατική υποχρέωση να αναφέρουν τις εν λόγω πληροφορίες, και εφόσον οι πληροφορίες είναι νέες και έχουν ως αποτέλεσμα την επιβολή διοικητικής ή ποινικής κύρωσης ή τη λήψη άλλου διοικητικού μέτρου για την παράβαση του παρόντος κανονισμού.
4. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους εργοδότες οι οποίοι αναλαμβάνουν δραστηριότητες υπαγόμενες σε συγκεκριμένες ρυθμίσεις στο πλαίσιο των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών να διαθέτουν κατάλληλες διαδικασίες για την εσωτερική αναφορά πραγματικών ή ενδεχόμενων παραβάσεων από τους υπαλλήλους τους μέσω ειδικού, ανεξάρτητου και αυτόνομου διαύλου.

#### Άρθρο 40

##### Δημοσίευση αποφάσεων

1. Οι αποφάσεις επιβολής διοικητικών κυρώσεων ή μέτρων που λαμβάνονται σε περιπτώσεις παραβάσεων του παρόντος κανονισμού δημοσιεύονται από τις αρμόδιες αρχές στον επίσημο δικτυακό τόπο τους αμέσως μετά την ενημέρωση των προσώπων στα οποία επιβάλλονται οι κυρώσεις σχετικά με την κάθε απόφαση. Η δημοσίευση περιλαμβάνει τουλάχιστον στοιχεία για το είδος και τον χαρακτήρα της παράβασης και την ταυτότητα των υπαίτιων. Η υποχρέωση αυτή δεν ισχύει για τις αποφάσεις επιβολής μέτρων στο πλαίσιο έρευνας.
2. Εάν η δημοσίευση της ταυτότητας των νομικών οντοτήτων ή της ταυτότητας ή των προσωπικών δεδομένων των φυσικών προσώπων θεωρηθεί δυσανάλογη από την αρμόδια αρχή, κατόπιν αξιολόγησης που διενεργείται κατά περίπτωση ως προς τον αναλογικό χαρακτήρα της δημοσίευσης αυτών των δεδομένων, ή σε περίπτωση που η δημοσίευση θα έθετε σε κίνδυνο τη σταθερότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών ή τη διεξαγωγή τρέχουσας έρευνας, τα κράτη μέλη μερμινούν ώστε οι αρμόδιες αρχές:
- α) είτε καθυστερούν τη δημοσίευση της απόφασης για την επιβολή κύρωσης ή μέτρου μέχρις ότου παύσουν να ισχύουν οι λόγοι μη δημοσίευσης·
  - β) είτε δημοσιεύουν την απόφαση επιβολής κύρωσης ή μέτρου ανώνυμα και κατά τρόπο που συνάδει με το εθνικό δίκαιο, εφόσον η ανώνυμη αυτή δημοσίευση διασφαλίζει την αποτελεσματική προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των εμπλεκομένων. Σε περίπτωση απόφασης δημοσίευσης κύρωσης ή μέτρου ανώνυμα, η δημοσίευση των σχετικών δεδομένων μπορεί να αναβληθεί για εύλογο χρονικό διάστημα, εφόσον προβλέπεται ότι εντός του διαστήματος αυτού οι λόγοι για την ανώνυμη δημοσίευση θα παύσουν να ισχύουν·
  - γ) είτε δεν δημοσιεύουν την απόφαση επιβολής κύρωσης ή μέτρου, στην περίπτωση που θεωρείται ότι οι επιλογές που καθορίζονται στα στοιχεία α) και β) δεν επαρκούν για να διασφαλιστεί:
    - i) ότι δεν θα τεθεί σε κίνδυνο η σταθερότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών·



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

ii) η αναλογικότητα της δημοσίευσης των αποφάσεων αυτών σε σχέση με τα μέτρα που θεωρούνται ήσσονος σημασίας.

3. Στην περίπτωση άσκησης προσφυγής κατά της απόφασης επιβολής κύρωσης ή του μέτρου ενώπιον των οικείων δικαστικών ή άλλων αρχών, οι αρμόδιες αρχές δημοσιεύουν επίσης άμεσα στον επίσημο δικτυακό τόπο τους τα στοιχεία αυτά και τυχόν επακόλουθα στοιχεία σχετικά με την έκβαση της διαδικασίας προσφυγής. Επιπλέον, δημοσιεύεται και κάθε απόφαση περί ακυρώσεως προηγούμενης απόφασης επιβολής κύρωσης ή μέτρου.

4. Οι αρμόδιες αρχές μεριμνούν ώστε κάθε δημοσίευση σύμφωνα με το παρόν άρθρο παραμένει στον επίσημο δικτυακό τόπο τους για χρονικό διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών μετά την ανάρτησή της. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στη δημοσίευση διατηρούνται στον επίσημο διαδικτυακό τόπο της αρμόδιας αρχής μόνο για το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαίο σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες περί προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

#### Άρθρο 41

##### *Αναφορά κυρώσεων προς την ΕΑΚΑΑ*

1. Η αρμόδια αρχή παρέχει ετησίως στην ΕΑΚΑΑ συγκεντρωτικές πληροφορίες σχετικά με όλες τις διοικητικές κυρώσεις και τα διοικητικά μέτρα που επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 36. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει τις εν λόγω πληροφορίες σε ετήσια έκθεση.

Όταν τα κράτη μέλη επιλέγουν, σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 1, να καθορίσουν ποινικές κυρώσεις για τις παραβάσεις των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1, οι αρμόδιες αρχές τους παρέχουν στην ΕΑΚΑΑ σε ετήσια βάση ανώνυμα συγκεντρωτικά στοιχεία για όλες τις ποινικές έρευνες που έχουν αναλάβει και για τις ποινικές κυρώσεις που έχουν επιβάλει. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει δεδομένα σχετικά με τις ποινικές κυρώσεις που επιβάλλονται σε ετήσια έκθεση.

2. Όταν η αρμόδια αρχή γνωστοποιεί διοικητικές ή ποινικές κυρώσεις ή άλλα διοικητικά μέτρα στο κοινό, αναφέρει ταυτόχρονα τις εν λόγω διοικητικές κυρώσεις ή τα διοικητικά μέτρα στην ΕΑΚΑΑ.

3. Οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν την ΕΑΚΑΑ σχετικά με όλες τις διοικητικές κυρώσεις ή τα διοικητικά μέτρα που επιβλήθηκαν χωρίς να δημοσιευτούν σύμφωνα με το άρθρο 40 παράγραφος 2 στοιχείο γ), συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προσφυγών και της έκβασής τους. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν πληροφορίες και την τελική απόφαση για κάθε επιβαλλόμενη ποινική κύρωση, και τις υποβάλλουν στην ΕΑΚΑΑ. Η ΕΑΚΑΑ τηρεί κεντρική βάση δεδομένων με τις κυρώσεις που της κοινοποιούνται, με αποκλειστικό σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών. Αυτή η βάση δεδομένων είναι προσπελάσιμη μόνον από τις αρμόδιες αρχές και ενημερώνεται βάσει των πληροφοριών που παρέχουν οι αρμόδιες αρχές.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

##### ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 42

##### *Άσκηση της εξουσιοδότησης*

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.

2. Η [ ] προβλεπόμενη στο άρθρο 1 [ ] παράγραφος 6, στο άρθρο 2 παράγραφος 2, [ ] στο άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2, στο άρθρο 14 παράγραφος 3, στο άρθρο 15 παράγραφος 3 [ ] και στο άρθρο 27 παράγραφος 3 *εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων* ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από [την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 6, στο άρθρο 2 παράγραφος 2, στο άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2, στο άρθρο 14 παράγραφος 3, στο άρθρο 15 παράγραφος 3, και στο άρθρο 27 παράγραφος 3, μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των ήδη εν ισχύι κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

4. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Η κατ' εξουσιοδότηση που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 6, του άρθρου 2 παράγραφος 2, του άρθρου 13 παράγραφοι 1 και 2, του άρθρου 14 παράγραφος 3, του άρθρου 15 παράγραφος 3, και του άρθρου 27 παράγραφος 3 τίθεται σε ισχύ μόνον **εφόσον** δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός τριών μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά τρεις μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

### Άρθρο 43

#### Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Κινητών Αξιών που έχει συσταθεί με την απόφαση 2001/528/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(1)</sup>. Η εν λόγω επιτροπή είναι μια επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ X

### ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

### Άρθρο 44

#### Κατάργηση

1. Η οδηγία 2003/71/ΕΚ καταργείται από την [ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του παρόντος κανονισμού].
2. Οι αναφορές στην οδηγία 2003/71/ΕΚ ερμηνεύονται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που ορίζει το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

4. Τα ενημερωτικά δελτία που εγκρίθηκαν βάσει της εθνικής νομοθεσίας η οποία ενσωματώνει την οδηγία 2003/71/ΕΚ πριν από την [ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού] εξακολουθούν να διέπονται από την εθνική νομοθεσία μέχρι τη λήξη της ισχύος τους ή μέχρι την πάροδο δώδεκα μηνών από την [ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού], όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.

### Άρθρο 45

#### Έκθεση της ΕΑΚΑΑ σχετικά με ενημερωτικά δελτία

1. Βάσει των εγγράφων που δημοσιοποιούνται μέσω του μηχανισμού ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 6, η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει σε ετήσια βάση έκθεση με στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα ενημερωτικά δελτία που εγκρίθηκαν και κοινοποιήθηκαν στην Ένωση καθώς και ανάλυση των τάσεων λαμβάνοντας υπόψη τα είδη των εκδοτών, ιδίως δε τις ΜΜΕ, και τα είδη των εκδόσεων, ιδίως δε την ανταλλακτική αξία της προσφοράς, το είδος των κινητών αξιών, το είδος του τόπου διαπραγμάτευσης και την ονομαστική αξία.

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2001/528/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2001, για τη σύσταση της ευρωπαϊκής επιτροπής κινητών αξιών (ΕΕ L 191 της 13.7.2001, σ. 45).

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

2. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει ιδίως:
- α) ανάλυση της έκτασης στην οποία χρησιμοποιούνται σε όλη την Ένωση τα καθεστώτα γνωστοποίησης που ορίζονται στα άρθρα 14 και 15 και το γενικό έγγραφο αναφοράς που ορίζεται στο άρθρο 9·
  - β) στατιστικά στοιχεία σχετικά με τα βασικά ενημερωτικά δελτία και τους τελικούς όρους, καθώς και με τα ενημερωτικά δελτία που καταρτίζονται υπό μορφή χωριστών εγγράφων ή ως ενιαίο έγγραφο·
  - γ) στατιστικά στοιχεία σχετικά με το μέσο όρο και το σύνολο των ποσών που αντλούνται με τον τρόπο αυτόν μέσω δημόσιας προσφοράς κινητών αξιών βάσει του παρόντος κανονισμού από μη εισηγμένες εταιρίες, εταιρίες των οποίων οι κινητές αξίες υπόκεινται σε διαπραγμάτευση σε πολυμερείς μηχανισμούς διαπραγμάτευσης, συμπεριλαμβανομένων αγορών ανάπτυξης ΜΜΕ, και εταιρίες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε **ρυθμιζόμενες** αγορές. Κατά περίπτωση, τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία περιέχουν ανάλυση μεταξύ αρχικών δημόσιων προσφορών και μεταγενέστερων προσφορών, καθώς και μεταξύ μετοχών και μη μετοχικών κινητών αξιών.
- γα) στατιστικά στοιχεία σχετικά με το κόστος παραγωγής των ενημερωτικών δελτίων τουλάχιστον ανά διάφορες κατηγορίες εκδοτών, μεγέθη έκδοσης και τόπους, καθώς επίσης κατηγορίες τελών και επιβαρύνσεων που καταβάλλουν οι εκδότες και κατηγορίες των παρόχων υπηρεσιών που τα χρεώνουν· οι στατιστικές συνοδεύονται από ανάλυση της αποτελεσματικότητας του ανταγωνισμού μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών που εμπλέκονται στην κατάρτιση των ενημερωτικών δελτίων και από συστάσεις για τη μείωση του κόστους·**

**Άρθρο 46****Αναθεώρηση**

Το αργότερο [πέντε έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού], η Επιτροπή παρουσιάζει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συνοδευόμενη, κατά περίπτωση, από νομοθετική πρόταση.

Η έκθεση αξιολογεί, μεταξύ άλλων, κατά πόσον το περιληπτικό σημείωμα του ενημερωτικού δελτίου, τα καθεστώτα γνωστοποίησης που ορίζονται στα άρθρα 14 και 15 και το γενικό έγγραφο αναφοράς που ορίζεται στο άρθρο 9 εξακολουθούν να είναι κατάλληλα, με βάση τους επιδιωκόμενους στόχους. Η έκθεση λαμβάνει υπόψη τα αποτελέσματα της αξιολόγησης από ομοτίμους που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 12.

**Άρθρο 47****Έναρξη ισχύος και εφαρμογή**

1. Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
  2. Εφαρμόζεται από την [24 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].
- 2α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να εφαρμόζουν τις οριακές τιμές που ορίζονται για τους σκοπούς της απαλλαγής από το άρθρο 1 παράγραφος 3 εδάφιο δ) ή την επιλογή του άρθρου 3 παράγραφος 2, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.**
3. Έως την [24 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού], τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με το άρθρο 11, το άρθρο 19 παράγραφος 8 και τα άρθρα 29, 30, 36, 37, 38, 39, 40 και 41.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

**I. Περίληψη****II. Ταυτότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου, των ανώτερων διοικητικών στελεχών, των συμβούλων και των ελεγκτών**

Σκοπός είναι ο προσδιορισμός των εκπροσώπων της εταιρείας και των άλλων προσώπων που εμπλέκονται στην προσφορά της εταιρείας ή στην εισαγωγή προς διαπραγμάτευση· αυτά είναι τα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για την κατάρτιση του ενημερωτικού δελτίου, και εκείνα που είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο των χρηματοοικονομικών καταστάσεων.

**III. Στατιστικά στοιχεία σχετικά με την προσφορά και προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα**

Σκοπός είναι η παροχή ουσιωδών πληροφοριών όσον αφορά τη διενέργεια της προσφοράς και τον προσδιορισμό των σημαντικών ημερομηνιών για την εν λόγω προσφορά.

A. Στατιστικά στοιχεία σχετικά με την προσφορά

B. Μέθοδος και προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα

**IV. Ουσιώδεις πληροφορίες**

Σκοπός είναι η συνοπτική παρουσίαση ουσιωδών πληροφοριών για τη χρηματοοικονομική κατάσταση της εταιρείας, την κεφαλαιοποίηση και τους παράγοντες κινδύνου. Εάν οι περιλαμβανόμενες στο έγγραφο χρηματοοικονομικές καταστάσεις τροποποιηθούν προκειμένου να ληφθούν υπόψη σημαντικές αλλαγές στη διάρθρωση του ομίλου στον οποίο ανήκει η εταιρεία ή στις εφαρμοζόμενες λογιστικές μεθόδους, τα επιλεγέντα χρηματοοικονομικά δεδομένα πρέπει επίσης να τροποποιούνται.

A. Επιλεγέντα χρηματοοικονομικά δεδομένα

B. Κεφαλαιοποίηση και βαθμός χρέωσης

Γ. Λόγοι πραγματοποίησης της προσφοράς και χρησιμοποίηση των πόρων

Δ. Παράγοντες κινδύνου

**V. Πληροφορίες για την εταιρεία**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της εταιρείας, τα προϊόντα που παράγει ή τις υπηρεσίες που παρέχει καθώς και τους παράγοντες που επηρεάζουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες. Σκοπός είναι επίσης η παροχή πληροφοριών για την επάρκεια και την καταλληλότητα των ακινήτων, εγκαταστάσεων και εξοπλισμού της εταιρείας καθώς και για τα τυχόν σχέδια μελλοντικής αύξησης ή μείωσης αυτού του δυναμικού.

A. Ιστορικό και ανάπτυξη της εταιρείας

B. Επισκόπηση της επιχειρηματικής δραστηριότητας

Γ. Οργανωτική διάρθρωση

Δ. Ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός

**VI. Εξέταση των αποτελεσμάτων και της χρηματοοικονομικής κατάστασης και προοπτικές**

Σκοπός είναι η παράθεση των απόψεων της διοίκησης για τους παράγοντες που επηρέασαν τη χρηματοοικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της εταιρείας κατά τις χρήσεις που καλύπτουν οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις, καθώς και τις εκτιμήσεις της διοίκησης για τους παράγοντες και τις τάσεις που αναμένεται ότι θα επηρεάσουν σημαντικά στο μέλλον τη χρηματοοικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της εταιρείας.

**Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016**

- A. Αποτελέσματα εκμετάλλευσης
- B. Ρευστά διαθέσιμα και κεφάλαια
- Γ. Έρευνα και ανάπτυξη, διπλώματα ευρεσιτεχνίας και άδειες εκμετάλλευσης κ.λπ.
- Δ. Τάσεις

**VII. Μέλη του διοικητικού συμβουλίου, ανώτερα διοικητικά στελέχη και υπάλληλοι**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και τα ανώτερα διοικητικά στελέχη της εταιρείας, ώστε να δίδεται στους επενδυτές η δυνατότητα να εκτιμούν την εμπειρία, τα επαγγελματικά προσόντα και τα επίπεδα αμοιβών τους, καθώς και τη σχέση τους με την εταιρεία.

- A. Μέλη του διοικητικού συμβουλίου και ανώτερα διοικητικά στελέχη
- B. Αμοιβές
- Γ. Τρόπος λειτουργίας του διοικητικού συμβουλίου
- Δ. Υπάλληλοι
- E. Κατεχόμενα μερίδια μετοχικού κεφαλαίου

**VIII. Κύριοι μέτοχοι και συναλλαγές με συνδεδεμένα μέρη**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για τους κύριους μετόχους και άλλα πρόσωπα που ελέγχουν ή μπορούν να ελέγξουν την εταιρεία. Παρέχονται επίσης πληροφορίες για τις συναλλαγές που πραγματοποίησε η εταιρεία με πρόσωπα που συνδέονται με αυτήν καθώς και για το εάν οι όροι υπό τους οποίους πραγματοποιήθηκαν οι εν λόγω συναλλαγές είναι προς το συμφέρον της εταιρείας.

- A. Κύριοι μέτοχοι
- B. Συναλλαγές με συνδεδεμένα μέρη
- Γ. Συμφέροντα εμπειρογνομόνων και συμβούλων

**IX. Χρηματοοικονομικές πληροφορίες**

Σκοπός είναι να διευκρινισθούν οι οικονομικές δηλώσεις που πρέπει να περιλαμβάνονται στο έγγραφο, καθώς και οι καλυπτόμενες χρήσεις, η ημερομηνία κατάρτισης των χρηματοοικονομικών καταστάσεων και άλλες πληροφορίες χρηματοοικονομικού χαρακτήρα. Οι λογιστικές αρχές και οι αρχές για τον έλεγχο των λογαριασμών οι οποίες γίνονται δεκτές για την κατάρτιση και τον λογιστικό έλεγχο των χρηματοοικονομικών καταστάσεων καταρτίζονται σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα και τα πρότυπα για τον έλεγχο των λογαριασμών.

- A. Ενοποιημένοι λογαριασμοί και άλλες χρηματοοικονομικές πληροφορίες
- B. Σημαντικές αλλαγές

**X. Λεπτομέρειες της προσφοράς και της εισαγωγής προς διαπραγμάτευση**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για την προσφορά και την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση, το σχέδιο κατανομής των κινητών αξιών και συναφή ζητήματα.

- A. Προσφορά και εισαγωγή προς διαπραγμάτευση
- B. Σχέδιο κατανομής
- Γ. Αγορές
- Δ. Κάτοχοι πωλούντες τις κινητές αξίες τους
- E. Μείωση (μόνο για μετοχικές κινητές αξίες)
- ΣΤ. Έξοδα της έκδοσης



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**XI. Πρόσθετες πληροφορίες**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών, καταστατικού ως επί το πλείστον χαρακτήρα, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται σε άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου.

- A. Μετοχικό κεφάλαιο
  - B. Ιδρυτική πράξη και καταστατικό της εταιρείας
  - Γ. Σημαντικές συμβάσεις
  - Δ. Συναλλαγματικοί έλεγχοι
  - Ε. Προειδοποίηση για φορολογικές συνέπειες
  - ΣΤ. Μερίσματα και οργανισμοί πληρωμής
  - Z. Γνωμοδοτήσεις εμπειρογνομόνων
  - Η. Έγγραφα στη διάθεση του κοινού
  - Θ. Δευτερεύουσες πληροφορίες.
-

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

### ΕΓΓΡΑΦΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

#### **I. Ταυτότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου, των ανώτερων διοικητικών στελεχών, των συμβούλων και των ελεγκτών**

Σκοπός είναι ο προσδιορισμός των εκπροσώπων της εταιρείας και των άλλων προσώπων που εμπλέκονται στην προσφορά της εταιρείας ή στην εισαγωγή προς διαπραγμάτευση· αυτά είναι τα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για την κατάρτιση του ενημερωτικού δελτίου, και εκείνα που είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο των χρηματοοικονομικών καταστάσεων.

#### **II. Ουσιώδεις πληροφορίες σχετικά με τον εκδότη:**

Σκοπός είναι η συνοπτική παρουσίαση ουσιωδών πληροφοριών για τη χρηματοοικονομική κατάσταση της εταιρείας, την κεφαλαιοποίηση και τους παράγοντες κινδύνου. Εάν οι περιλαμβανόμενες στο έγγραφο χρηματοοικονομικές καταστάσεις τροποποιηθούν προκειμένου να ληφθούν υπόψη σημαντικές αλλαγές στη διάρθρωση του ομίλου στον οποίο ανήκει η εταιρεία ή στις εφαρμοζόμενες λογιστικές μεθόδους, τα επιλεγέντα χρηματοοικονομικά δεδομένα πρέπει επίσης να τροποποιούνται.

A. Επιλεγέντα χρηματοοικονομικά δεδομένα

B. Κεφαλαιοποίηση και βαθμός χρέωσης

Γ. Παράγοντες κινδύνου

#### **III. Πληροφορίες για την εταιρεία**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για τις επιχειρηματικές δραστηριότητες της εταιρείας, τα προϊόντα που παράγει ή τις υπηρεσίες που παρέχει καθώς και τους παράγοντες που επηρεάζουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες. Σκοπός είναι επίσης η παροχή πληροφοριών για την επάρκεια και την καταλληλότητα των ακινήτων, εγκαταστάσεων και εξοπλισμού της εταιρείας καθώς και για τα τυχόν σχέδια μελλοντικής αύξησης ή μείωσης του δυναμικού.

A. Ιστορικό και ανάπτυξη της εταιρείας

B. Επισκόπηση της επιχειρηματικής δραστηριότητας

Γ. Οργανωτική διάρθρωση

Δ. Ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός

#### **IV. Εξέταση των αποτελεσμάτων και της χρηματοοικονομικής κατάστασης και προοπτικές**

Σκοπός είναι η παράθεση των απόψεων της διοίκησης για τους παράγοντες που επηρέασαν τη χρηματοοικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της εταιρείας κατά τις χρήσεις που καλύπτουν οι χρηματοοικονομικές καταστάσεις, καθώς και τις εκτιμήσεις της διοίκησης για τους παράγοντες και τις τάσεις που αναμένεται ότι θα επηρεάσουν σημαντικά στο μέλλον τη χρηματοοικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα της εταιρείας.

A. Αποτελέσματα εκμετάλλευσης

B. Ρευστά διαθέσιμα και κεφάλαια

Γ. Έρευνα και ανάπτυξη, διπλώματα ευρεσιτεχνίας και άδειες εκμετάλλευσης κ.λπ.

Δ. Τάσεις

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**V. Μέλη του διοικητικού συμβουλίου, ανώτερα διοικητικά στελέχη και υπάλληλοι**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και τα ανώτερα διοικητικά στελέχη της εταιρείας, ώστε να δίδεται στους επενδυτές η δυνατότητα να εκτιμούν την εμπειρία, τα επαγγελματικά προσόντα και τα επίπεδα αμοιβών τους, καθώς και τη σχέση τους με την εταιρεία.

- A. Μέλη του διοικητικού συμβουλίου και ανώτερα διοικητικά στελέχη
- B. Αμοιβές
- Γ. Τρόπος λειτουργίας του διοικητικού συμβουλίου
- Δ. Υπάλληλοι
- Ε. Κατεχόμενα μερίδια μετοχικού κεφαλαίου

**VI. Κύριοι μέτοχοι και συναλλαγές με συνδεδεμένα μέρη**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για τους κύριους μετόχους και άλλα πρόσωπα που ελέγχουν ή μπορούν να ελέγξουν την εταιρεία. Παρέχονται επίσης πληροφορίες για τις συναλλαγές που πραγματοποίησε η εταιρεία με πρόσωπα που συνδέονται με αυτήν καθώς και για το εάν οι όροι υπό τους οποίους πραγματοποιήθηκαν οι εν λόγω συναλλαγές είναι προς το συμφέρον της εταιρείας.

- A. Κύριοι μέτοχοι
- B. Συναλλαγές με συνδεδεμένα μέρη
- Γ. Συμφέροντα εμπειρογνομόνων και συμβούλων

**VII. Χρηματοοικονομικές πληροφορίες**

Σκοπός είναι να διευκρινισθούν οι οικονομικές δηλώσεις που πρέπει να περιλαμβάνονται στο έγγραφο, καθώς και οι καλυπτόμενες χρήσεις, η ημερομηνία κατάρτισης των χρηματοοικονομικών καταστάσεων και άλλες πληροφορίες χρηματοοικονομικού χαρακτήρα. Οι λογιστικές αρχές και οι αρχές για τον έλεγχο των λογαριασμών οι οποίες γίνονται δεκτές για την κατάρτιση και τον λογιστικό έλεγχο των χρηματοοικονομικών καταστάσεων καταρτίζονται σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα και τα πρότυπα για τον έλεγχο των λογαριασμών.

- A. Ενοποιημένοι λογαριασμοί και άλλες χρηματοοικονομικές πληροφορίες
- B. Σημαντικές αλλαγές

**VIII. Πρόσθετες πληροφορίες**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών, καταστατικού ως επί το πλείστον χαρακτήρα, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται σε άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου.

- A. Μετοχικό κεφάλαιο
  - B. Ιδρυτική πράξη και καταστατικό της εταιρείας
  - Γ. Σημαντικές συμβάσεις
  - Δ. Γνωμοδοτήσεις εμπειρογνομόνων
  - Ε. Έγγραφα στη διάθεση του κοινού
  - ΣΤ. Δευτερεύουσες πληροφορίες
-

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΥ ΤΙΤΛΟΥ

**I. Ταυτότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου, των ανώτερων διοικητικών στελεχών, των συμβούλων και των ελεγκτών**

Σκοπός είναι ο προσδιορισμός των εκπροσώπων της εταιρείας και των άλλων προσώπων που εμπλέκονται στην προσφορά της εταιρείας ή στην εισαγωγή προς διαπραγμάτευση· αυτά είναι τα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για την κατάρτιση του ενημερωτικού δελτίου, και εκείνα που είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο των χρηματοοικονομικών καταστάσεων.

**II. Στατιστικά στοιχεία σχετικά με την προσφορά και προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα**

Σκοπός είναι η παροχή ουσιωδών πληροφοριών όσον αφορά τη διενέργεια της προσφοράς και τον προσδιορισμό των σημαντικών ημερομηνιών για την εν λόγω προσφορά.

A. Στατιστικά στοιχεία σχετικά με την προσφορά

B. Μέθοδος και προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα

**III. Ουσιώδεις πληροφορίες σχετικά με τον εκδότη:**

Σκοπός είναι η συνοπτική παρουσίαση ουσιωδών πληροφοριών για τη χρηματοοικονομική κατάσταση της εταιρείας, την κεφαλαιοποίηση και τους παράγοντες κινδύνου. Εάν οι περιλαμβανόμενες στο έγγραφο χρηματοοικονομικές καταστάσεις τροποποιηθούν προκειμένου να ληφθούν υπόψη σημαντικές αλλαγές στη διάρθρωση του ομίλου στον οποίο ανήκει η εταιρεία ή στις εφαρμοζόμενες λογιστικές μεθόδους, τα επιλεγέντα χρηματοοικονομικά δεδομένα πρέπει επίσης να τροποποιούνται.

A. Κεφαλαιοποίηση και βαθμός χρέωσης

B. Λόγοι πραγματοποίησης της προσφοράς και χρησιμοποίηση των πόρων

Γ. Παράγοντες κινδύνου

**IV. Συμφέροντα εμπειρογνομόνων**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για τις πράξεις που συνήψε η εταιρεία με εμπειρογνώμονες ή συμβούλους απασχολούμενους σε μη μόνιμη βάση.

**V. Λεπτομέρειες της προσφοράς και της εισαγωγής προς διαπραγμάτευση**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών για την προσφορά και την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση, το σχέδιο κατανομής των κινητών αξιών και συναφή ζητήματα.

A. Προσφορά και εισαγωγή προς διαπραγμάτευση

B. Σχέδιο κατανομής

Γ. Αγορές

Δ. Κάτοχοι πωλούντες τις κινητές αξίες τους

E. Μείωση (μόνο για μετοχικές κινητές αξίες)

ΣΤ. Έξοδα της έκδοσης

**VI. Πρόσθετες πληροφορίες**

Σκοπός είναι η παροχή πληροφοριών, καταστατικού ως επί το πλείστον χαρακτήρα, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται σε άλλα μέρη του ενημερωτικού δελτίου.

A. Συναλλαγματικοί έλεγχοι

B. Προειδοποίηση για φορολογικές συνέπειες

Γ. Μερίσματα και οργανισμοί πληρωμής

Δ. Γνωμοδοτήσεις εμπειρογνομόνων

E. Έγγραφα στη διάθεση του κοινού

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## Πίνακας αντιστοιχίας

(που αναφέρεται στο άρθρο 44)

Οδηγία 2003/71/ΕΚ	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1 παράγραφος 1
Άρθρο 1 παράγραφος 2 εκτός του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο η)	Άρθρο 1 παράγραφος 2
Άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο η)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο δ)
Άρθρο 1 παράγραφος 3	Άρθρο 4
Άρθρο 1 παράγραφος 4	Άρθρο 1 παράγραφος 5 στοιχεία α) και β)
Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 1
Άρθρο 2 παράγραφος 4	Άρθρο 2 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β)
Άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο γ)
Άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο δ)	—
Άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο ε)	—
Άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο και τρίτο εδάφιο	Άρθρο 5
Άρθρο 3 παράγραφος 3	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 1 παράγραφος 5 στοιχείο β)
Άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο ε)
Άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο στ)
Άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο ζ)
Άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο η)



## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Οδηγία 2003/71/ΕΚ	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο ε)	Άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο θ)
Άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο έως πέμπτο εδάφιο	—
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο α)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β)	Άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο γ)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ)	Άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο δ)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ)	Άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο ε)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο ε)	Άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο στ)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο στ)	Άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο ζ)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο ζ)	Άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο β)
Άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο η)	Άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο η)
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 1 παράγραφος 6
Άρθρο 5 παράγραφος 1	Άρθρο 6 παράγραφος 1
Άρθρο 5 παράγραφος 2	Άρθρο 7
Άρθρο 5 παράγραφος 3	Άρθρο 6 παράγραφος 2
Άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 8 παράγραφος 1
Άρθρο 5 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 8 παράγραφος 9
Άρθρο 5 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 8 παράγραφος 4 και άρθρο 24 παράγραφος 4
Άρθρο 5 παράγραφος 5	Άρθρο 13 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 11 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 2	Άρθρο 11 παράγραφος 2
Άρθρο 7 παράγραφος 1	Άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ)

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Οδηγία 2003/71/ΕΚ	Παρών κανονισμός
Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο δ)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο ε)	Άρθρο 15
Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο στ)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ)
Άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο ζ)	Άρθρο 14
Άρθρο 7 παράγραφος 3	Άρθρο 13 παράγραφος 3
Άρθρο 7 παράγραφος 4	—
Άρθρο 8 παράγραφος 1	Άρθρο 17 παράγραφος 1
Άρθρο 8 παράγραφος 2	Άρθρο 17 παράγραφος 2
Άρθρο 8 παράγραφος 3	Άρθρο 17 παράγραφος 3
Άρθρο 8 παράγραφος 3α	Άρθρο 17 παράγραφος 4
Άρθρο 8 παράγραφος 4	Άρθρο 17 παράγραφος 5
Άρθρο 8 παράγραφος 5	—
Άρθρο 9 παράγραφος 1	Άρθρο 12 παράγραφος 1
Άρθρο 9 παράγραφος 2	Άρθρο 12 παράγραφος 1
Άρθρο 9 παράγραφος 3	Άρθρο 12 παράγραφος 1
Άρθρο 9 παράγραφος 4	Άρθρο 12 παράγραφος 2
Άρθρο 11 παράγραφος 1	Άρθρο 18 παράγραφος 1
Άρθρο 11 παράγραφος 2	Άρθρο 18 παράγραφος 2
Άρθρο 11 παράγραφος 3	Άρθρο 18 παράγραφος 4
Άρθρο 12 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 12 παράγραφος 2	Άρθρο 10 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 12 παράγραφος 3	—
Άρθρο 13 παράγραφος 1	Άρθρο 19 παράγραφος 1
Άρθρο 13 παράγραφος 2	Άρθρο 19 παράγραφος 2

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Οδηγία 2003/71/ΕΚ	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 13 παράγραφος 3	Άρθρο 19 παράγραφος 3
Άρθρο 13 παράγραφος 4	Άρθρο 19 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 5	Άρθρο 19 παράγραφος 7
Άρθρο 13 παράγραφος 6	Άρθρο 19 παράγραφος 8
Άρθρο 13 παράγραφος 7	Άρθρο 19 παράγραφος 10
Άρθρο 14 παράγραφος 1	Άρθρο 20 παράγραφος 1
Άρθρο 14 παράγραφος 2	Άρθρο 20 παράγραφος 2
Άρθρο 14 παράγραφος 3	—
Άρθρο 14 παράγραφος 4	Άρθρο 20 παράγραφος 5
Άρθρο 14 παράγραφος 4α	Άρθρο 20 παράγραφος 6
Άρθρο 14 παράγραφος 5	Άρθρο 20 παράγραφος 8
Άρθρο 14 παράγραφος 6	Άρθρο 20 παράγραφος 9
Άρθρο 14 παράγραφος 7	Άρθρο 20 παράγραφος 10
Άρθρο 14 παράγραφος 8	Άρθρο 20 παράγραφος 11
Άρθρο 15 παράγραφος 1	Άρθρο 21 παράγραφος 1
Άρθρο 15 παράγραφος 2	Άρθρο 21 παράγραφος 2
Άρθρο 15 παράγραφος 3	Άρθρο 21 παράγραφος 3
Άρθρο 15 παράγραφος 4	Άρθρο 21 παράγραφος 4
Άρθρο 15 παράγραφος 5	—
Άρθρο 15 παράγραφος 6	Άρθρο 21 παράγραφος 5
Άρθρο 15 παράγραφος 7	Άρθρο 21 παράγραφος 6
Άρθρο 16 παράγραφος 1	Άρθρο 22 παράγραφος 1
Άρθρο 16 παράγραφος 2	Άρθρο 22 παράγραφος 2
Άρθρο 16 παράγραφος 3	Άρθρο 22 παράγραφος 6

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Οδηγία 2003/71/ΕΚ	Παρών κανονισμός
Άρθρο 17 παράγραφος 1	Άρθρο 23 παράγραφος 1
Άρθρο 17 παράγραφος 2	Άρθρο 23 παράγραφος 2
Άρθρο 18 παράγραφος 1	Άρθρο 24 παράγραφος 1
Άρθρο 18 παράγραφος 2	Άρθρο 24 παράγραφος 2
Άρθρο 18 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 24 παράγραφος 3
Άρθρο 18 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 20 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο και άρθρο 20 παράγραφος 6
Άρθρο 18 παράγραφος 4	Άρθρο 24 παράγραφος 6
Άρθρο 19 παράγραφος 1	Άρθρο 25 παράγραφος 1
Άρθρο 19 παράγραφος 2	Άρθρο 25 παράγραφος 2
Άρθρο 19 παράγραφος 3	Άρθρο 25 παράγραφος 3
Άρθρο 19 παράγραφος 4	—
Άρθρο 20 παράγραφος 1	Άρθρο 27 παράγραφος 1
Άρθρο 20 παράγραφος 2	Άρθρο 27 παράγραφος 2
Άρθρο 20 παράγραφος 3	Άρθρο 27 παράγραφος 3
Άρθρο 21 παράγραφος 1	Άρθρο 29 παράγραφος 1
Άρθρο 21 παράγραφος 1α	Άρθρο 32 παράγραφος 1
Άρθρο 21 παράγραφος 1β	Άρθρο 32 παράγραφος 2
Άρθρο 21 παράγραφος 2	Άρθρο 29 παράγραφος 2
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο α)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο β)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο γ)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο γ)
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο δ)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο δ)
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο ε)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο ε)

## Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Οδηγία 2003/71/ΕΚ	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο στ)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο στ)
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο ζ)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο ζ)
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο η)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο η)
Άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο θ)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο θ)
Άρθρο 21 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 30 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 21 παράγραφος 4 στοιχείο α)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο ιβ)
Άρθρο 21 παράγραφος 4 στοιχείο β)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο ιγ)
Άρθρο 21 παράγραφος 4 στοιχείο γ)	—
Άρθρο 21 παράγραφος 4 στοιχείο δ)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο ιδ)
Άρθρο 21 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 30 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 21 παράγραφος 5	Άρθρο 29 παράγραφος 3 και άρθρο 30 παράγραφος 5
Άρθρο 22 παράγραφος 1	Άρθρο 33 παράγραφος 2
Άρθρο 22 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 31 παράγραφος 1
Άρθρο 22 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρο 22 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 31 παράγραφος 5
Άρθρο 22 παράγραφος 3	—
Άρθρο 22 παράγραφος 4	Άρθρο 31 παράγραφοι 6 και 7
Άρθρο 23 παράγραφος 1	Άρθρο 35 παράγραφος 1
Άρθρο 23 παράγραφος 2	Άρθρο 35 παράγραφος 2
Άρθρο 24	Άρθρο 43
Άρθρο 24α παράγραφος 1	Άρθρο 42 παράγραφος 2
Άρθρο 24α παράγραφος 2	Άρθρο 42 παράγραφος 4
Άρθρο 24α παράγραφος 3	Άρθρο 42 παράγραφος 1



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Οδηγία 2003/71/ΕΚ	Παρών κανονισμός
Άρθρο 24β	Άρθρο 42 παράγραφος 3
Άρθρο 24γ	Άρθρο 42 παράγραφος 5
Άρθρο 25 παράγραφος 1	Άρθρο 36 παράγραφος 1
Άρθρο 25 παράγραφος 2	Άρθρο 40
Άρθρο 26	Άρθρο 38
Άρθρο 27	—
Άρθρο 28	—
Άρθρο 29	—
Άρθρο 30	—
Άρθρο 31	Άρθρο 46
Άρθρο 32	Άρθρο 47
Άρθρο 33	Άρθρο 47

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0354

## Άσυλο: προσωρινά μέτρα υπέρ της Ιταλίας και της Ελλάδας \*

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2015/1601 του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2015, για τη θέσπιση προσωρινών μέτρων στον τομέα της διεθνούς προστασίας υπέρ της Ιταλίας και της Ελλάδας (COM(2016)0171 — C8-0133/2016 — 2016/0089(NLE))

(Διαβούλευση)

(2018/C 204/42)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2016)0171),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 78 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0133/2016),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0236/2016),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
  2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
  3. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
  4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

### Τροπολογία 1

#### Πρόταση απόφασης

#### Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης (ΕΕ) 2015/1601, από τις 26 Σεπτεμβρίου 2016, 54 000 αιτούντες θα πρέπει να μεταγκατασταθούν από την Ιταλία και την Ελλάδα στο έδαφος άλλων κρατών μελών, εκτός εάν μέχρι την εν λόγω ημερομηνία, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3, η Επιτροπή υποβάλει πρόταση να κατανεμηθούν σε άλλο (-α) δικαιούχο (-α) κράτος (-η) μέλος (-η) που αντιμετωπίζει (-ουν) κατάσταση έκτακτης ανάγκης που χαρακτηρίζεται από αιφνίδια εισροή προσώπων.

Τροπολογία

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης (ΕΕ) 2015/1601, από τις 26 Σεπτεμβρίου 2016, 54 000 αιτούντες θα πρέπει να μεταγκατασταθούν από την Ιταλία και την Ελλάδα **στις αναλογίες που ορίζονται στην εν λόγω απόφαση (συγκεκριμένα 12 764 αιτούντες από την Ιταλία και 41 236 από την Ελλάδα)** στο έδαφος άλλων κρατών μελών, εκτός εάν μέχρι την εν λόγω ημερομηνία, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3, η Επιτροπή υποβάλει πρόταση να κατανεμηθούν σε άλλο (-α) δικαιούχο (-α) κράτος (-η) μέλος (-η) που αντιμετωπίζει (-ουν) κατάσταση έκτακτης ανάγκης που χαρακτηρίζεται από αιφνίδια εισροή προσώπων.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 2**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (3) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 της απόφασης (ΕΕ) 2015/1601 προβλέπει ότι η Επιτροπή θα διατηρεί υπό συνεχή εξέταση την κατάσταση όσον αφορά τη μαζική εισροή υπηκόων τρίτων χωρών στα κράτη μέλη. Η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει, όταν χρειάζεται, προτάσεις για την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της κατάστασης που επικρατεί επιτόπου και ο αντίκτυπος της στον μηχανισμό μετεγκατάστασης, καθώς επίσης και η εξέλιξη της πίεσης στα κράτη μέλη, ιδίως στα κράτη μέλη πρώτης γραμμής.

Τροπολογία

Διαγράφεται

**Τροπολογία 3**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (3α) Το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της απόφασης (ΕΕ) 2015/1601 προβλέπει την μετεγκατάσταση 54 000 αιτούντων. Ως μετεγκατάσταση ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ε) της εν λόγω αποφάσεως η μεταφορά του αιτούντος από το έδαφος του κράτους μέλους το οποίο είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησής του για διεθνή προστασία στο έδαφος του κράτους μέλους μετεγκατάστασης. Η μετεγκατάσταση δεν περιλαμβάνει την επανεγκατάσταση ή εισδοχή ατόμων που χρίζουν διεθνούς προστασίας από τρίτη χώρα στο έδαφος ενός κράτους μέλους.

Τροπολογία

**Τροπολογία 4**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 3 β (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (3β) Καθήκον του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής θα πρέπει να είναι η διαρκής παρακολούθηση της κατάστασης όσον αφορά τις μαζικές εισροές υπηκόων τρίτων χωρών στα κράτη μέλη.

Τροπολογία

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 5**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 4**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (4) Οι αρχηγόι κρατών ή κυβερνήσεων της ΕΕ συμφώνησαν, στις 7 Μαρτίου, να εργαστούν με βάση μια σειρά από αρχές για συμφωνία με την Τουρκία, που προβλέπει μεταξύ άλλων την επανεγκατάσταση, για κάθε Σύριο που θα γίνεται εκ νέου δεκτός στην Τουρκία από τα ελληνικά νησιά, ενός άλλου Σύριου από την Τουρκία στα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των υφιστάμενων δεσμεύσεων. **Οι αρχές αυτές αναπτύχθηκαν περαιτέρω στην ανακοίνωση της Επιτροπής για τα επόμενα επιχειρησιακά στάδια της συνεργασίας ΕΕ-Τουρκίας στον τομέα της μετανάστευσης με την οποία γίνεται έκκληση να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα για τη μεταφορά ορισμένων από τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο των υφιστάμενων αποφάσεων μετεγκατάστασης, συγκεκριμένα όλων ή μέρους των αδιάθετων 54 000 θέσεων, στο πρόγραμμα 1:1.**

Τροπολογία

- (4) Οι αρχηγόι κρατών ή κυβερνήσεων της ΕΕ συμφώνησαν **με δήλωσή τους** στις 7 Μαρτίου, να εργαστούν με βάση μια σειρά από αρχές για συμφωνία με την Τουρκία, που προβλέπει μεταξύ άλλων την επανεγκατάσταση, για κάθε Σύριο που θα γίνεται εκ νέου δεκτός στην Τουρκία από τα ελληνικά νησιά, ενός άλλου Σύριου από την Τουρκία στα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των υφιστάμενων δεσμεύσεων. **Η φόρμουλα 1 προς 1 πρέπει να εφαρμόζεται με σκοπό την προστασία των Σύρων που προσπαθούν να ξεφύγουν από τον πόλεμο και τις διώξεις και με πλήρη σεβασμό του δικαιώματος αίτησης χορήγησης ασύλου και της αρχής της μη επαναπροώθησης, που κατοχυρώνονται στο ενωσιακό δίκαιο, στη σύμβαση της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951 και στο πρωτόκολλό της της 31ης Ιανουαρίου 1967 για το καθεστώς των προσφύγων.**

**Τροπολογία 6**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 5**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (5) Η επανεγκατάσταση, η εισδοχή για ανθρωπιστικούς λόγους ή άλλες μορφές νόμιμης εισόδου από την Τουρκία στο πλαίσιο εθνικών και πολυμερών προγραμμάτων αναμένεται να αμβλύνουν τη μεταναστευτική πίεση στα κράτη μέλη **που είναι δικαιούχοι μετεγκατάστασης σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2015/1601**, παρέχοντας νόμιμη και ασφαλή διαδρομή για την είσοδο στην Ένωση και την αποτρέποντας παράτυπες εισόδους. Ως εκ τούτου, **οι προσπάθειες αλληλεγγύης των κρατών μελών, που συνίστανται στην αποδοχή στο έδαφός τους Σύριων υπηκόων που βρίσκονται στην Τουρκία και οι οποίοι έχουν σαφή ανάγκη διεθνούς προστασίας, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη όσον αφορά τους 54 000 αιτούντες διεθνή προστασία που προαναφέρονται. Ο αριθμός των ατόμων που ένα κράτος μέλος δέχεται με τον τρόπο αυτό από την Τουρκία θα πρέπει να αφαιρείται από τον αριθμό των ατόμων που προβλέπεται να μετεγκατασταθούν σε αυτό το κράτος μέλος δυνάμει της απόφασης 2015/1601 όσον αφορά τους εν λόγω 54 000 αιτούντες.**

Τροπολογία

- (5) **Η μεγάλης κλίμακας** επανεγκατάσταση, η εισδοχή για ανθρωπιστικούς λόγους ή άλλες μορφές νόμιμης εισόδου από την Τουρκία στο πλαίσιο εθνικών και πολυμερών προγραμμάτων **είναι αναγκαίες προκειμένου** να αμβλύνουν τη μεταναστευτική πίεση στα κράτη μέλη παρέχοντας νόμιμη και ασφαλή διαδρομή για την είσοδο στην Ένωση και **καθιστώντας περιττές** τις παράτυπες εισόδους. **Πρέπει, επομένως, να παραταθούν. Μέχρι σήμερα ελάχιστος αριθμός Σύρων προσφύγων έχει επανεγκατασταθεί σε άλλο κράτος μέλος της Ένωσης. Στο ψήφισμά του της 12ης Απριλίου 2016 σχετικά με την κατάσταση στη Μεσόγειο και την ανάγκη για μια ολιστική προσέγγιση της ΕΕ όσον αφορά τη μετανάστευση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απηύθυνε έκκληση για την ανάπτυξη μεγαλύτερου αριθμού ασφαλέστερων και νόμιμων οδών για τους αιτούντες άσυλο και τους πρόσφυγες στην Ένωση, συμπεριλαμβανομένης μιας δεσμευτικής και υποχρεωτικής νομοθετικής προσέγγισης της Ένωσης για την επανεγκατάσταση, τη δημιουργία προγραμμάτων εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους από όλα τα κράτη μέλη και ευρύτερη χρήση των θεωρήσεων για ανθρωπιστικούς λόγους. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να είναι συμπληρωματικά προς τα προγράμματα μετεγκατάστασης που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τις αποφάσεις (ΕΕ) 2015/1523 και (ΕΕ) 2015/1601.**

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 7**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 6**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (6) Οι μηχανισμοί εισδοχής μπορεί να περιλαμβάνουν την επανεγκατάσταση, την εισδοχή για ανθρωπιστικούς λόγους, άλλες νόμιμες οδούς για την εισδοχή των ατόμων που χρήζουν σαφώς διεθνούς προστασίας, όπως τα προγράμματα θεώρησης για ανθρωπιστικούς λόγους, η μεταφορά για ανθρωπιστικούς λόγους, τα προγράμματα επανένωσης οικογενειών, τα συστήματα ιδιωτικής χορηγίας, τα προγράμματα υποτροφιών, τα συστήματα κινητικότητας του εργατικού δυναμικού, και άλλα.

Τροπολογία

- (6) Οι μηχανισμοί εισδοχής μπορεί να περιλαμβάνουν την επανεγκατάσταση, την εισδοχή για ανθρωπιστικούς λόγους, άλλες νόμιμες οδούς για την εισδοχή των ατόμων που χρήζουν σαφώς διεθνούς προστασίας, όπως τα προγράμματα θεώρησης για ανθρωπιστικούς λόγους, η μεταφορά για ανθρωπιστικούς λόγους, τα προγράμματα επανένωσης οικογενειών, τα συστήματα ιδιωτικής χορηγίας, τα προγράμματα υποτροφιών, **η πρόσβαση στην εκπαίδευση**, τα συστήματα κινητικότητας του εργατικού δυναμικού, και άλλα.

**Τροπολογία 8**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (6α) Η οδηγία 2003/86/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(1α)</sup> προβλέπει τα σχετικά με την οικογενειακή επανένωση μέτρα να εκδίδονται σύμφωνα με την υποχρέωση προστασίας της οικογένειας και σεβασμού της οικογενειακής ζωής, η οποία κατοχυρώνεται δυνάμει πολλών πράξεων διεθνούς δικαίου. Ως εκ τούτου, η οικογενειακή επανένωση δεν εξαρτάται από άλλες πολιτικές καταστάσεων έκτακτης ανάγκης. Θα πρέπει να γίνεται σεβαστή και να προωθείται από τα κράτη μέλη σε όλες τις περιπτώσεις.

<sup>(1α)</sup> Οδηγία 2003/86/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με το δικαίωμα οικογενειακής επανένωσης (ΕΕ L 251 της 3.10.2003, σ. 12).

**Τροπολογία 25**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 6 β (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (6β) Πολλοί αιτούντες που έχουν ανάγκη διεθνούς προστασίας και βρίσκονται αυτή τη στιγμή στην Ελλάδα και την Ιταλία δεν μπορούν να επωφεληθούν από το πρόγραμμα μετεγκατάστασης δεδομένου ότι εμπίπτουν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013. Τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόσουν ταχέως το δικαίωμα στην οικογενειακή επανένωση βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 και να επιταχύνουν τη διεκπεραίωση ευπαθών περιπτώσεων ώστε να τους δώσουν τη δυνατότητα να επανενωθούν με την οικογένειά τους το ταχύτερο δυνατό.



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 9**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 7**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (7) Οι δεσμεύσεις που ανέλαβαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του προγράμματος επανεγκατάστασης που συμφωνήθηκε στα συμπεράσματα των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 2015, δεν θα πρέπει να επηρεάζονται από την παρούσα απόφαση και δεν θα πρέπει να συνυπολογίζονται όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων δυνάμει της απόφασης 2015/1601. **Ως εκ τούτου, κράτος μέλος που αποφασίζει να τηρήσει τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει της απόφασης (ΕΕ) 2015/1601, δεχόμενο μέσω επανεγκατάστασης Σύριους ευρισκόμενους στην Τουρκία, δεν μπορεί να θεωρήσει ότι η εν λόγω προσπάθεια αποτελεί μέρος της δέσμευσης που ανέλαβε δυνάμει του προγράμματος επανεγκατάστασης της 20ής Ιουλίου 2015.**

Τροπολογία

- (7) Οι δεσμεύσεις που ανέλαβαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του προγράμματος επανεγκατάστασης που συμφωνήθηκε στα συμπεράσματα των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 2015, δεν θα πρέπει να επηρεάζονται από την παρούσα απόφαση και δεν θα πρέπει να συνυπολογίζονται όσον αφορά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων δυνάμει της απόφασης (ΕΕ) 2015/1601.

**Τροπολογία 10**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 8**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (8) Για να διασφαλιστεί η σωστή παρακολούθηση της κατάστασης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλλουν μηνιαίες εκθέσεις στην Επιτροπή σχετικά με τους ευρισκόμενους στην Τουρκία Σύρους που έγιναν δεκτοί στην επικράτειά τους **κάνοντας χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στην παρούσα τροπολογία, προσδιορίζοντας το εθνικό ή πολυμερές πρόγραμμα στο πλαίσιο του οποίου έγιναν δεκτοί, καθώς και τη μορφή της νόμιμης εισόδου.**

Τροπολογία

- (8) Για να διασφαλιστεί η σωστή παρακολούθηση της κατάστασης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλλουν μηνιαίες εκθέσεις στην Επιτροπή σχετικά με τους ευρισκόμενους στην Τουρκία Σύρους που έγιναν δεκτοί στην επικράτειά τους, **σχετικά με την μορφή εισόδου που χρησιμοποιήθηκε και τον τύπο του προγράμματος βάσει του οποίου πραγματοποιήθηκε.**

**Τροπολογία 11**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (8α) **Η επανεγκατάσταση δεν θα πρέπει να γίνεται σε βάρος της μετεγκατάστασης. Και τα δύο είναι σημαντικά μέσα αλληλεγγύης. Η μετεγκατάσταση αποτελεί μορφή εσωτερικής αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών, ενώ η επανεγκατάσταση και η εισδοχή προσφύγων για ανθρωπιστικούς λόγους ή άλλοι τύποι εισδοχής είναι μια μορφή εξωτερικής αλληλεγγύης προς τις τρίτες χώρες που φιλοξενούν την πλειονότητα των προσφύγων.**

Τροπολογία

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Τροπολογία 12  
Πρόταση απόφασης  
Αιτιολογική σκέψη 8 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (8β) Έχοντας υπόψη τον τρέχοντα αριθμό αιτούντων άσυλο στην Ελλάδα και τον αυξανόμενο αριθμό αιτούντων άσυλο που φθάνουν στην Ιταλία, αναμένεται να παραμείνει υψηλή η ανάγκη για επείγουσες μετεγκαταστάσεις.

Τροπολογία 13  
Πρόταση απόφασης  
Αιτιολογική σκέψη 8 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (8γ) Σύμφωνα με πρόσφατα στοιχεία της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες, 53 859 άνθρωποι που ζητούν διεθνή προστασία εξακολουθούν να παραμένουν στην Ελλάδα, η μεγάλη πλειονότητα των οποίων είναι Σύροι (45 %), Ιρακινοί (22 %) και Αφγανοί (21 %). Παρά τη μείωση του αριθμού των αφίξεων και με δεδομένη την πολιτική φύση της δήλωσης της 18ης Μαρτίου 2016 των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ για συνεργασία με την Τουρκία, είναι εξαιρετικά αμφίβολο εάν η τωρινή μείωση των αφίξεων αιτούντων άσυλο στην Ελλάδα θα εξακολουθήσει και στο μέλλον. Από την άλλη πλευρά, οι πρόσφυγες θα μπορούσαν να στραφούν σε νέες διαδρομές, όπως της οδού της Κεντρικής Μεσογείου προς την Ιταλία, όπου η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες αναφέρει αύξηση κατά 42,5 % του αριθμού των μεταναστών που φθάνουν μέσω της Λιβύης, σε σύγκριση με την ίδια περίοδο το 2015. Κατά συνέπεια, μπορεί να αναμένεται ότι η ανάγκη για θέσεις μετεγκατάστασης θα παραμείνει σε υψηλά επίπεδα.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Τροπολογία 14  
Πρόταση απόφασης  
Αιτιολογική σκέψη 8 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (8δ) Στην ανακοίνωσή της της 16ης Μαρτίου 2016 με τίτλο «Πρώτη έκθεση σχετικά με τη μετεγκατάσταση και την επανεγκατάσταση», η Επιτροπή υπέδειξε τα πολυάριθμα προβλήματα που παρουσιάζει η απόφαση (ΕΕ) 2015/1601. Η ανταπόκριση των κρατών μελών στη γενική έκκληση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) για 374 εμπειρογνώμονες είναι σαφώς ανεπαρκής δεδομένης της κρίσιμης κατάστασης που αντιμετωπίζουν η Ιταλία και η Ελλάδα. Παρά τον αυξανόμενο αριθμό ασυνόδευτων ανηλίκων μεταξύ των αιτούντων άσυλο και των προσφύγων που δικαιούνται μετεγκατάσταση, πολύ μικρός μόνο αριθμός εξ αυτών έχει μετεγκατασταθεί, αν και οι αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με τη μετεγκατάσταση προβλέπουν να δίνεται προτεραιότητα στους ευάλωτους αιτούντες. Ορισμένα κράτη μέλη δεν έχουν διαθέσει μέχρι στιγμής καμία θέση μετεγκατάστασης. Μόνο 18 κράτη μέλη έχουν δεσμευτεί να μετεγκαταστήσουν αιτούντες από την Ελλάδα και 19 από την Ιταλία. Μεταξύ αυτών των κρατών μελών, ορισμένα έχουν δεσμευτεί σε πολύ μικρό βαθμό δεδομένης της συνολικής τους κατανομής.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 15**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 8 ε (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8ε) Η Επιτροπή κίνησε διαδικασίες επί παραβάσει κατά της Ιταλίας και της Ελλάδας σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1α)</sup> και κατά της Ελλάδας σε σχέση με την οδηγία 2013/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1β)</sup>. Ωστόσο, δεν έχουν ξεκινήσει νομικές ενέργειες έναντι των κρατών μελών που δεν συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην απόφαση (ΕΕ) 2015/1601.

<sup>(1α)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 603/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα και σχετικά με αιτήσεις της αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 1).

<sup>(1β)</sup> Οδηγία 2013/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων διεθνή προστασία (ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 96).

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Τροπολογία 16  
Πρόταση απόφασης  
Αιτιολογική σκέψη 8 στ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (8στ) Τα κράτη μέλη μετεγκατάστασης πρέπει να εκπληρώσουν πλήρως τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις αποφάσεις (ΕΕ) 2015/1523 και (ΕΕ) 2015/1601, για να αμβλυνηθεί η πίεση που ασκείται στα κράτη μέλη πρώτης γραμμής. Τα κράτη μέλη της μετεγκατάστασης θα πρέπει να αυξήσουν ταχέως και ουσιαστικά τις προσπάθειές τους να ανταποκριθούν στην επείγουσα ανθρωπιστική κατάσταση στην Ελλάδα και να αποτρέψουν την επιδείνωση της κατάστασης στην Ιταλία. Μέχρι στιγμής, τα κράτη μέλη δεν έχουν διαθέσει μόνο το 7% των θέσεων μετεγκατάστασης. Έως τις 5 Ιουνίου 2016 μετεγκαταστάθηκαν εμπράκτως μόνο 793 άτομα από την Ιταλία και 2 033 από την Ελλάδα. Η Επιτροπή, στην πρώτη της έκθεση σχετικά με τη μετεγκατάσταση και την επανεγκατάσταση, της 16ης Μαρτίου 2016, τόνισε ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιτύχουν ρυθμό μηνιαίας μετεγκατάστασης τουλάχιστον 5 680 ανθρώπων, προκειμένου να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις που έχουν για μετεγκατάσταση εντός της διετούς προθεσμίας.

Τροπολογία 17  
Πρόταση απόφασης  
Αιτιολογική σκέψη 19 ζ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (8ζ) Οι Αφγανοί θα πρέπει επίσης να είναι επιλέξιμοι για μετεγκατάσταση σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2015/1601. Το 2015 ο αριθμός των αιτήσεων χορήγησης ασύλου που υποβλήθηκε από Αφγανούς στην Ένωση ανήλθε στο άνευ προηγουμένου επίπεδο των 180 000 περίπου, με αποτέλεσμα να γίνουν οι Αφγανοί η δεύτερη μεγαλύτερη ομάδα αιτούντων άσυλο στην Ένωση το συγκεκριμένο έτος. Μακράν ο μεγαλύτερος αριθμός εξ αυτών έρχεται στην Ελλάδα. Πολλοί από αυτούς είναι ασυνόδευτοι ανήλικοι. Έχουν ειδικές ανάγκες προστασίας, στις οποίες η Ελλάδα, λόγω της έντονης πίεσης που υφίσταται στον τομέα του ασύλου, δεν είναι σε θέση να ανταποκριθεί. Η επιδείνωση της κατάστασης της ασφάλειας στο Αφγανιστάν, με τον πρωτοφανή αριθμό τρομοκρατικών επιθέσεων και νεκρών αμάχων το 2015, οδήγησε σε σημαντική αύξηση του ποσοστού αναγνώρισης των Αφγανών αιτούντων άσυλο στην Ένωση: από 43% το 2014 σε 66% το 2015, σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat.



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 18**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 14**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (14) **Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης**, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Τροπολογία

- (14) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει **αμέσως** την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

**Τροπολογία 19**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο - 1 (νέο)**

Απόφαση (ΕΕ) αριθ. 2015/1601

Άρθρο 3 — παράγραφος 2

Ισχύον κείμενο

2. Η μετεγκατάσταση, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, εφαρμόζεται μόνο για τους αιτούντες που ανήκουν σε εθνικότητες, για τις οποίες, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο ΕΕ, το ποσοστό των αποφάσεων για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας μεταξύ των πρωτοβάθμιων αποφάσεων που εκδίδονται επί των αιτήσεων διεθνούς προστασίας, όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο III της οδηγίας 2013/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1), ανέρχεται σε 75 % ή είναι υψηλότερο. Στην περίπτωση των απάτριδων, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η χώρα της προηγούμενης συνήθους διαμονής. Οι τριμηνιαίες ενημερώσεις λαμβάνονται υπόψη μόνον στην περίπτωση αιτούντων που δεν έχουν προσδιοριστεί ακόμη ως αιτούντες οι οποίοι θα μπορούσαν να μετεγκατασταθούν σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.

Τροπολογία

- 1) Στο άρθρο 3, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:**

«2. Η μετεγκατάσταση, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, εφαρμόζεται μόνο για τους αιτούντες **συριακής, ιρακινής, ερυθραϊκής ή αφγανικής εθνικότητας ή για αυτούς** που ανήκουν σε εθνικότητες, για τις οποίες, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα επικαιροποιημένα τριμηνιαία στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο ΕΕ, το ποσοστό των αποφάσεων για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας μεταξύ των πρωτοβάθμιων αποφάσεων που εκδίδονται επί των αιτήσεων διεθνούς προστασίας, όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο III της οδηγίας 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1), ανέρχεται σε 75 % ή είναι υψηλότερο. Στην περίπτωση των απάτριδων, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η χώρα της προηγούμενης συνήθους διαμονής. Οι τριμηνιαίες ενημερώσεις λαμβάνονται υπόψη μόνον στην περίπτωση αιτούντων που δεν έχουν προσδιοριστεί ακόμη ως αιτούντες οι οποίοι θα μπορούσαν να μετεγκατασταθούν σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.»

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

## Τροπολογία 20

## Πρόταση απόφασης

## Άρθρο 1 — παράγραφος 1

Απόφαση (ΕΕ) αριθ. 2015/1601

Άρθρο 4 — παράγραφος 3α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Στο άρθρο 4 της απόφασης (ΕΕ) αριθ. 2015/1601, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 3α:

«3α. Σε σχέση με τη μετεγκατάσταση αιτούντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), η αποδοχή από τα κράτη μέλη στο έδαφός τους Σύριων υπηκόων ευρισκόμενων στην Τουρκία, στο πλαίσιο εθνικού ή πολυμερούς προγράμματος νόμιμης εισδοχής για πρόσωπα που έχουν σαφώς ανάγκη διεθνούς προστασίας, πλην του προγράμματος επανεγκατάστασης που αποτέλεσε αντικείμενο των συμπερασμάτων των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 20ης Ιουλίου 2015, οδηγεί σε αντίστοιχη μείωση της υποχρέωσης του οικείου κράτους μέλους.

Το άρθρο 10 εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, για κάθε τέτοια νόμιμη εισδοχή η οποία έχει ως συνέπεια τη μείωση της υποχρέωσης μετεγκατάστασης.

Κάθε μήνα, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή, για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, έκθεση σχετικά με τον αριθμό των ατόμων που έγιναν νόμιμα δεκτά αναφέροντας το είδος του προγράμματος υπό το οποίο πραγματοποιήθηκε η εισδοχή και τον τύπο της νόμιμης εισδοχής που χρησιμοποιήθηκε.»

Τροπολογία

Διαγράφεται

## Τροπολογία 21

## Πρόταση απόφασης

## Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 1 α (νέο)

Απόφαση (ΕΕ) αριθ. 2015/1601

Άρθρο 5 — παράγραφος 2

Ισχύον κείμενο

2. Τα κράτη μέλη υποδεικνύουν, σε τακτά διαστήματα και οπωσδήποτε ανά τρίμηνο, τον αριθμό των αιτούντων που μπορούν να μετεγκατασταθούν ταχέως στο έδαφός τους, και παρέχουν κάθε άλλη σχετική πληροφορία.

Τροπολογία

1α) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα κράτη μέλη υποδεικνύουν, σε τακτά διαστήματα και οπωσδήποτε ανά τρίμηνο, τον αριθμό των αιτούντων που μπορούν να μετεγκατασταθούν ταχέως στο έδαφός τους, και παρέχουν κάθε άλλη σχετική πληροφορία. Τα κράτη μέλη έχουν καταστήσει διαθέσιμο τουλάχιστον το ένα τρίτο των θέσεων μετεγκατάστασης έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.»

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

## Τροπολογία 22

## Πρόταση απόφασης

## Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 1 β (νέο)

Απόφαση (ΕΕ) αριθ. 2015/1601

Άρθρο 5 — παράγραφος 4

Ισχύον κείμενο

4. Βάσει της έγκρισης του κράτους μέλους μετεγκατάστασης, η Ιταλία και η Ελλάδα λαμβάνουν το συντομότερο δυνατό την απόφαση μετεγκατάστασης κάθε προσδιοριζόμενου αιτούντα σε συγκεκριμένο κράτος μέλος μετεγκατάστασης, σε διαβούλευση με την ΕΥΓΑ, και ενημερώνουν τον αιτούντα σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4. Το κράτος μέλος μετεγκατάστασης μπορεί να αποφασίσει να μην εγκρίνει τη μετεγκατάσταση του αιτούντος μόνον εφόσον συντρέχουν βάσιμοι λόγοι, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 7 του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

**1β) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:**

«4. Βάσει της έγκρισης του κράτους μέλους μετεγκατάστασης, η Ιταλία και η Ελλάδα λαμβάνουν το συντομότερο δυνατό την απόφαση μετεγκατάστασης κάθε προσδιοριζόμενου αιτούντα σε συγκεκριμένο κράτος μέλος μετεγκατάστασης, σε διαβούλευση με την ΕΥΓΑ, και ενημερώνουν τον αιτούντα σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4. Το κράτος μέλος μετεγκατάστασης μπορεί να αποφασίσει να μην εγκρίνει τη μετεγκατάσταση του αιτούντος μόνον εφόσον συντρέχουν βάσιμοι λόγοι, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 7 του παρόντος άρθρου. **Εάν το κράτος μέλος μετεγκατάστασης δεν εγκρίνει τη μετεγκατάσταση εντός δύο εβδομάδων, η έγκριση του εν λόγω κράτους μέλους θα θεωρείται δοθείσα.**».

## Τροπολογία 23

## Πρόταση απόφασης

## Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 1 γ (νέο)

Απόφαση (ΕΕ) αριθ. 2015/1601

Άρθρο 5 — παράγραφος 10

Ισχύον κείμενο

10. Η διαδικασία μετεγκατάστασης που προβλέπεται στο παρόν άρθρο περατώνεται το συντομότερο δυνατόν και όχι πάνω από δύο μήνες από τη στιγμή της υποδείξης εκ μέρους του κράτους μέλους μετεγκατάστασης, σύμφωνα με την παράγραφο 2, **εκτός εάν η έγκριση εκ μέρους του κράτους μέλους μετεγκατάστασης που αναφέρεται στην παράγραφο 4 γίνει σε διάστημα λιγότερο από δύο εβδομάδες πριν από τη λήξη του διμήνου. Στην περίπτωση αυτή, η προθεσμία για την περάτωση της διαδικασίας μετεγκατάστασης μπορεί να παραταθεί για περαιτέρω διάστημα που δεν υπερβαίνει τις δύο εβδομάδες. Επιπλέον, η προθεσμία μπορεί να παραταθεί για επιπλέον τέσσερις εβδομάδες, όπου αρμόζει, εάν η Ιταλία και η Ελλάδα δείξουν ότι υπάρχουν αντικειμενικά πρακτικά κωλύματα που παρεμποδίζουν τη μεταφορά.**

Τροπολογία

**1γ) Στο άρθρο 5 η παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:**

«10. Η διαδικασία μετεγκατάστασης που προβλέπεται στο παρόν άρθρο περατώνεται το συντομότερο δυνατόν και όχι πάνω από δύο μήνες από τη στιγμή της υποδείξης εκ μέρους του κράτους μέλους μετεγκατάστασης, σύμφωνα με την παράγραφο 2. Η προθεσμία μπορεί να παραταθεί για **περίοδο τεσσάρων εβδομάδων**, όπου αρμόζει, εάν η Ιταλία και η Ελλάδα δείξουν ότι υπάρχουν αντικειμενικά πρακτικά κωλύματα που παρεμποδίζουν τη μεταφορά.».

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

P8\_TA(2016)0355

## Κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών \*

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών (COM(2016)0071 — C8-0098/2016 — 2016/0043(NLE))

(Διαβούλευση)

(2018/C 204/43)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2016)0071),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 148 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0098/2016),
  - έχοντας υπόψη τη θέση του της 8ης Ιουλίου 2015 στην πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών <sup>(1)</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A8-0247/2016),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
  2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
  3. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
  4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

### Τροπολογία 1

#### Πρόταση απόφασης

#### Αιτιολογική σκέψη - 1 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (-1) Το Συμβούλιο, με την απόφαση (ΕΕ) 2015/1848 <sup>(1a)</sup> επέλεξε για μια ακόμα φορά να αγνοήσει το νομοθετικό ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 8ης Ιουλίου 2015. Η προσέγγιση του Συμβουλίου δεν κινείται στο πνεύμα των Συνθηκών, αποδυναμώνει τη συνεργασία μεταξύ των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και επιδεινώνει το «δημοκρατικό έλλειμμα» έναντι των πολιτών της Ένωσης. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκφράζει τη βαθύτατη λύπη του για την προσέγγιση του Συμβουλίου και τονίζει ότι το νομοθετικό του ψήφισμα θα πρέπει να ληφθεί υπόψη.

- <sup>(1a)</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2015/1848 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών για το 2015 (ΕΕ L 268 της 15.10.2015, σ. 28).

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2015)0261.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 2**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

- (1) Το άρθρο 145 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι τα κράτη μέλη και η Ένωση εργάζονται για την ανάπτυξη συντονισμένης στρατηγικής για την απασχόληση, και δη για να προάγουν τη δημιουργία εξειδικευμένου, εκπαιδευμένου και ευπροσάρμοστου εργατικού δυναμικού, και αγοράς εργασίας ανταποκρινόμενης στις εξελίξεις της οικονομίας, προκειμένου να επιτύχουν τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

*Τροπολογία*

- (1) Το άρθρο 145 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης **(ΣΛΕΕ)** ορίζει ότι τα κράτη μέλη και η Ένωση εργάζονται για την ανάπτυξη συντονισμένης στρατηγικής για την απασχόληση, και δη για να προάγουν τη δημιουργία εξειδικευμένου, εκπαιδευμένου και ευπροσάρμοστου εργατικού δυναμικού, και αγοράς εργασίας ανταποκρινόμενης στις εξελίξεις της οικονομίας, προκειμένου να επιτύχουν τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση **(ΣΕΕ)**. **Σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 ΣΛΕΕ, η Ένωση, κατά τη χάραξη και την εφαρμογή των πολιτικών και των δραστηριοτήτων της, πρέπει να διασφαλίζει τη δημιουργία μιας ολοκληρωμένης αγοράς εργασίας χωρίς αποκλεισμούς, ικανής να αντιμετωπίζει τις σοβαρές επιπτώσεις της ανεργίας και να εξασφαλίζει αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας σε ολόκληρη την Ένωση, με επαρκείς αποδοχές, και να εξασφαλίζει την επαρκή κοινωνική προστασία σε συμφωνία με την εργατική νομοθεσία, τις συλλογικές διαπραγματεύσεις και σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, καθώς και υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης και κατάρτισης και την καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.**



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 3**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 2**

---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

---

- (2) Η στρατηγική «Ευρώπη 2020» που πρότείνει η Επιτροπή προσφέρει στην Ένωση τη δυνατότητα να στρέψει την οικονομία της προς μια έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, συνοδευόμενη από υψηλό επίπεδο απασχόλησης, παραγωγικότητας και κοινωνικής συνοχής. **Πέντε πρωταρχικοί στόχοι, που αναπτύσσονται στις αντίστοιχες κατευθυντήριες γραμμές, αποτελούν κοινούς στόχους που καθοδηγούν τις ενέργειες των κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές θέσεις εκκίνησής τους και τις εθνικές ιδιαιτερότητές τους, καθώς και τις θέσεις και τις ιδιαιτερότητες της Ένωσης.** Η ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση έχει τον κορυφαίο ρόλο όσον αφορά την εφαρμογή των στόχων της απασχόλησης και της αγοράς εργασίας της νέας στρατηγικής.

---

Τροπολογία

---

- (2) Η στρατηγική «Ευρώπη 2020» που πρότείνει η Επιτροπή **(Ευρώπη 2020) θα πρέπει να** προσφέρει στην Ένωση τη δυνατότητα να στρέψει την οικονομία της προς μια έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, συνοδευόμενη από υψηλό επίπεδο απασχόλησης, παραγωγικότητας και κοινωνικής συνοχής. **Η Ένωση χρειάζεται ολιστικές πολιτικές και δημόσιες επενδύσεις που θα καταπολεμήσουν την ανεργία και τη φτώχεια.** Από την άποψη αυτή, η μέχρι στιγμής εξέλιξη της απασχόλησης και των κοινωνικών δεικτών της στρατηγικής Ευρώπη 2020 προκαλεί μεγάλη ανησυχία, δεδομένου ότι ο αριθμός των ατόμων που διατρέχουν κίνδυνο φτώχειας και αποκλεισμού, αντί να μειωθεί, έχει αυξηθεί κατά 5 εκατομμύρια, το ποσοστό απασχόλησης σε ορισμένες χώρες δεν έχει επανέλθει ακόμα στο προ κρίσης επίπεδο, ενώ σε ορισμένα κράτη μέλη το ποσοστό των νέων εκτός απασχόλησης, εκπαίδευσης ή κατάρτισης (ΕΑΕΚ) υπερβαίνει το 20% και τα ποσοστά των ατόμων που εγκαταλείπουν πρόωρα το σχολείο φτάνουν μέχρι και στο 23%. Η ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση έχει τον κορυφαίο ρόλο όσον αφορά την εφαρμογή των στόχων της απασχόλησης, της κοινωνικής ένταξης και της αγοράς εργασίας της νέας στρατηγικής. **Ωστόσο, οι στόχοι αυτοί δεν έχουν επιτευχθεί και πρέπει να καταβληθούν πιο σημαντικές προσπάθειες από τα κράτη μέλη για να επιτευχθούν τα αναμενόμενα αποτελέσματα.** Η πραγμάτωση της στρατηγικής Ευρώπη 2020 στον τομέα της απασχόλησης και στον κοινωνικό τομέα πρέπει να παραμείνει βασικός στόχος των πολιτικών των κρατών μελών στον τομέα της απασχόλησης.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 4**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 3**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (3) Οι εν λόγω ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές συνάδουν προς τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Παρέχουν ακριβή καθοδήγηση στα κράτη μέλη για τον προσδιορισμό των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων και για την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων, **λαμβάνοντας υπόψη** την αλληλεξάρτησή τους και **την εναρμόνισή τους** με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης. Οι κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση θα πρέπει να **αποτελέσουν τη βάση** για όλες τις ειδικές **ανά** χώρα συστάσεις που το Συμβούλιο **τυχόν** απευθύνει στα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 4 **της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παράλληλα προς** τις ειδικές **ανά** χώρα συστάσεις που **τυχόν θα απευθύνθούν προς τα** κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 121 παράγραφος 2 **της ίδιας Συνθήκης**. Οι κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση θα πρέπει **επίσης** να αποτελέσουν τη βάση για την κατάρτιση της κοινής έκθεσης για την απασχόληση, που διαβιβάζεται ετησίως από το Συμβούλιο και την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.

- (3) Οι εν λόγω ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές **θα πρέπει να** συνάδουν προς τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Παρέχουν ακριβή καθοδήγηση στα κράτη μέλη για τον προσδιορισμό των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων και για την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων, **αντικατοπτρίζοντας** την αλληλεξάρτησή τους και **σε εναρμόνιση** με το σύμφωνο σταθερότητας και ανάπτυξης. Οι κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση θα πρέπει να **λαμβάνονται υπόψη** για όλες τις ειδικές **κατά** χώρα συστάσεις που **ενδέχεται να** απευθύνει **το Συμβούλιο** στα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 4 **ΣΛΕΕ, κατά ισορροπημένο τρόπο με** τις ειδικές **κατά** χώρα συστάσεις που **απευθύνονται στα** κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 121 παράγραφος 2 **ΣΛΕΕ**. Οι **ειδικές ανά** χώρα συστάσεις **θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη όχι μόνο τους οικονομικούς δείκτες, αλλά και, όπου αρμόζει, τους δείκτες απασχόλησης και τους κοινωνικούς δείκτες, αξιολογώντας εκ των προτέρων τις προς εκτέλεση μεταρρυθμίσεις και τις επιπτώσεις τους στους πολίτες**. Οι κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση θα πρέπει να **καταρτισθούν σε στενή συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και θα πρέπει να** αποτελέσουν τη βάση για την κατάρτιση της κοινής έκθεσης για την απασχόληση, που διαβιβάζεται ετησίως από το Συμβούλιο και την Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο. **Τρεις δείκτες απασχόλησης, δηλαδή το ποσοστό συμμετοχής στην αγορά εργασίας, η απασχόληση των νέων και η μακροχρόνια ανεργία, έχουν πρόσφατα συμπεριληφθεί στη διαδικασία μακροοικονομικών ανισορροπιών, ενώ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 25ης Φεβρουαρίου 2016 <sup>(1a)</sup> ζήτησε αυτοί οι δείκτες να δώσουν το έναυσμα για μια διεξοδική ανάλυση στα οικεία κράτη μέλη, που μπορεί να οδηγήσει στην περαιτέρω πρόταση και εφαρμογή οικονομικών και κοινωνικών μεταρρυθμίσεων, καθώς και μεταρρυθμίσεων στην αγορά εργασίας.**

<sup>(1a)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0058.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

**Τροπολογία 5**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 4**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (4) Η εξέταση των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων των κρατών μελών που περιέχεται στην κοινή έκθεση για την απασχόληση δείχνει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εξακολουθήσουν να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια στους τομείς προτεραιότητας: αύξηση της συμμετοχής στην αγορά εργασίας και μείωση της διαρθρωτικής ανεργίας, ανάπτυξη ειδικευμένου εργατικού δυναμικού **που** να ανταποκρίνεται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας, προώθηση **της ποιότητας των** θέσεων εργασίας και της διά βίου μάθησης, βελτίωση των επιδόσεων των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλες τις βαθμίδες και αύξηση της συμμετοχής στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, προώθηση της κοινωνικής ένταξης και καταπολέμηση της φτώχειας.

Τροπολογία

- (4) Η εξέταση των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων των κρατών μελών που περιέχεται στην κοινή έκθεση για την απασχόληση δείχνει ότι τα κράτη μέλη **θα** πρέπει να **λάβουν υπόψη τους τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης, τις ειδικές ανά χώρα συστάσεις και τις κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση και να** εξακολουθήσουν να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια στους τομείς προτεραιότητας: αύξηση της συμμετοχής στην αγορά εργασίας και μείωση της διαρθρωτικής ανεργίας **με τη δημιουργία θέσεων εργασίας, τη στήριξη της καλά λειτουργούσας δυναμικής και χωρίς αποκλεισμούς αγοράς εργασίας,** ανάπτυξη ειδικευμένου εργατικού δυναμικού **ικανού** να ανταποκρίνεται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας, προώθηση **αξιοπρεπών** θέσεων εργασίας και της διά βίου μάθησης, βελτίωση των επιδόσεων των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλες τις βαθμίδες και αύξηση της συμμετοχής στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, προώθηση της κοινωνικής ένταξης και **συμφιλίωση των αναγκών της οικογενειακής και της επαγγελματικής ζωής, αντιμετώπιση των διακρίσεων κάθε είδους και καταπολέμηση της φτώχειας, ιδίως της παιδικής φτώχειας, καθώς και βελτίωση των δυνατοτήτων του γηράσκοντος πληθυσμού.**

**Τροπολογία 6**  
**Πρόταση απόφασης**  
**Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (6a) 120 εκατομμύρια πολίτες της Ένωσης, περίπου 25 %, απειλούνται με φτώχεια και κοινωνικό αποκλεισμό. Αυτή η κατάσταση έκτακτης ανάγκης, η οποία αντικατοπτρίζεται επίσης στον συνεχιζόμενο υψηλό αριθμό πολιτών της Ένωσης που είναι χωρίς απασχόληση, απαιτεί από την Επιτροπή τη λήψη μέτρων ώστε να ενθαρρυνθούν τα κράτη μέλη να αναπτύξουν συστήματα εθνικού ελάχιστου βασικού εισοδήματος, έτσι ώστε να εξασφαλίζονται σε αυτούς αξιοπρεπείς συνθήκες διαβίωσης.

Τροπολογία

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Τροπολογία 7  
Πρόταση απόφασης  
Άρθρο 1 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών, όπως ορίζονται στο παράρτημα της απόφασης του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών<sup>(4)</sup>, διατηρούνται για το 2016 και λαμβάνονται υπόψη από τα κράτη μέλη στις πολιτικές τους για την απασχόληση.

<sup>(4)</sup> Απόφαση (ΕΕ) του Συμβουλίου αριθ. 2015/1848 της 5ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών για το 2015 (ΕΕ L 268 της 15.10.2015, σ. 28).

Τροπολογία

Εγκρίνονται οι κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών, όπως ορίζονται στο παράρτημα. Οι εν λόγω κατευθυντήριες λαμβάνονται υπόψη από τα κράτη μέλη στις πολιτικές τους για την απασχόληση και στα προγράμματα μεταρρυθμίσεων, επί των οποίων υποβάλλεται έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 3 ΣΔΕΕ.

Τροπολογία 8  
Πρόταση απόφασης  
Παράρτημα (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κατευθυντήρια γραμμή 5: Τόνωση της ζήτησης εργασίας

Τα κράτη μέλη θα πρέπει, σε συνεργασία με τις περιφερειακές και τις τοπικές αρχές, να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά και άμεσα το σοβαρό ζήτημα της ανεργίας και να διευκολύνουν και να επενδύσουν στη δημιουργία βιώσιμης και ποιοτικής απασχόλησης, να αντιμετωπίσουν το ζήτημα της προσβασιμότητας των ομάδων υψηλού κινδύνου και να περιορίσουν τα εμπόδια που συναντούν οι επιχειρήσεις στην πρόσληψη προσωπικού όλων των επιπέδων ειδίκευσης και σε όλους τους τομείς της αγοράς εργασίας, μεταξύ άλλων με τη μείωση της γραφειοκρατίας στο πλαίσιο σεβασμού των εργασιακών και των κοινωνικών προτύπων, την προώθηση της επιχειρηματικότητας των νέων και ιδίως τη στήριξη της δημιουργίας και ανάπτυξης πολύ μικρών, μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων ώστε να αυξηθεί το ποσοστό απασχόλησης των γυναικών και των ανδρών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν ενεργά, μεταξύ άλλων, τις «πράσινες» θέσεις εργασίας, την απασχόληση γραφείου και τη χειρωνακτική απασχόληση, και την κοινωνική οικονομία, και να προωθήσουν την κοινωνική καινοτομία.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Θα πρέπει να μετατοπιστεί η φορολογική επιβάρυνση από την εργασία σε άλλες πηγές φορολογίας που είναι λιγότερο επιζήμιες για την απασχόληση και την ανάπτυξη και, παράλληλα, να εξασφαλιστεί η προστασία των εσόδων για επαρκή κοινωνική προστασία και δαπάνες προανατολισμένες στις δημόσιες επενδύσεις, την καινοτομία και τη δημιουργία απασχόλησης. Οι μειώσεις της εργασιακής φορολογίας θα πρέπει να αποσκοπούν στα συναφή συστατικά στοιχεία της φορολογικής επιβάρυνσης, στην εξάλειψη των διακρίσεων και στην άρση των εμποδίων και των αντικινήτρων για τη συμμετοχή στην αγορά εργασίας, ιδίως για τα άτομα με αναπηρία και για όσους είναι πιο απομακρυσμένοι από την αγορά εργασίας, στο πλαίσιο της τήρησης των υπάρχοντων εργασιακών προτύπων.

Οι πολιτικές που θα διασφαλίσουν ότι οι μισθοί επιτρέπουν ένα αξιοπρεπές εισόδημα διαβίωσης παραμένουν σημαντικές τόσο για τη δημιουργία απασχόλησης όσο και για τη μείωση της φτώχειας στην Ένωση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει συνεπώς, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους, να σέβονται και να ενθαρρύνουν τους μηχανισμούς καθορισμού των μισθών που επιτρέπουν τη δυνατότητα ανταπόκρισης των πραγματικών μισθών στις εξελίξεις της παραγωγικότητας, βοηθώντας να διορθωθούν οι παλαιές αποκλίσεις χωρίς να τροφοδοτούνται αποπληθωριστικές πιέσεις. Οι μηχανισμοί αυτοί θα πρέπει να εξασφαλίζουν επαρκείς πόρους για την ικανοποίηση βασικών αναγκών, λαμβάνοντας υπόψη δείκτες φτώχειας εξειδικευμένους για κάθε κράτος μέλος. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να αξιολογηθούν κατάλληλα οι διαφορές ως προς τις δεξιότητες και τις συνθήκες των τοπικών αγορών εργασίας προκειμένου να εξασφαλιστούν σε ολόκληρη την Ένωση αποδοχές που θα επιτρέπουν την αξιοπρεπή διαβίωση. Κατά τον καθορισμό των ελάχιστων μισθών σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τις πρακτικές τους, τα κράτη μέλη και οι κοινωνικοί εταίροι θα πρέπει να διασφαλίσουν την επάρκειά τους και να εξετάσουν τις συνέπειές τους για τη φτώχεια στην εργασία, το οικογενειακό εισόδημα, τη συνολική ζήτηση, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την ανταγωνιστικότητα.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να περιορίσουν τη γραφειοκρατία προκειμένου να μειωθεί η επιβάρυνση για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, καθώς αυτές συμβάλλουν σημαντικά στη δημιουργία θέσεων εργασίας.

Κατευθυντήρια γραμμή 6: Ενίσχυση της προσφοράς εργασίας και των δεξιοτήτων



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν μια βιώσιμη παραγωγικότητα και μια ποιοτική απασχολησιμότητα με την κατάλληλη παροχή συναφών γνώσεων και δεξιοτήτων, που να είναι χρηστικές και στις οποίες να έχουν πρόσβαση όλοι. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην υγειονομική περιήλαση, στις κοινωνικές υπηρεσίες και στις υπηρεσίες μεταφορών που αντιμετωπίζουν ή θα αντιμετωπίσουν μεσοπρόθεσμα ελλείψεις προσωπικού. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να πραγματοποιήσουν ουσιαστικές επενδύσεις σε εκπαίδευση υψηλής ποιότητας χωρίς αποκλεισμούς από μικρή ηλικία και σε συστήματα εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης και, παράλληλα, να βελτιώσουν την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα όσον αφορά την τεχνολογία και το επίπεδο δεξιοτήτων του εργατικού δυναμικού, και παράλληλα να αυξήσουν την ποικιλότητα των δεξιοτήτων, επιτρέποντας την καλύτερη πρόβλεψη και ανταπόκριση στις ταχέως μεταβαλλόμενες ανάγκες των δυναμικών αγορών εργασίας σε μια ολοένα και περισσότερο ψηφιακή οικονομία. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να ληφθεί επίσης υπόψη το γεγονός ότι οι μη τεχνικές δεξιότητες, όπως οι δεξιότητες επικοινωνίας, γίνονται όλο και πιο σημαντικές για μεγάλο αριθμό επαγγελματιών.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν την επιχειρηματικότητα των νέων, μεταξύ άλλων, μέσω της εισαγωγής προαιρετικών μαθημάτων επιχειρηματικότητας και της ενθάρρυνσης της δημιουργίας επιχειρήσεων σπουδαστών σε γυμνάσια και λύκεια. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, σε συνεργασία με τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές, να εντείνουν τις προσπάθειές τους για να αποτρέψουν την πρόωγη εγκατάλειψη του σχολείου από τους νέους και να εξασφαλίσουν την ομαλότερη μετάβαση από την εκπαίδευση και την κατάρτιση στον επαγγελματικό βίο, να βελτιώσουν την πρόσβαση και να εξαλείψουν τα εμπόδια στην υψηλής ποιότητας κατάρτιση των ενηλίκων για όλους, με ιδιαίτερη έμφαση στις ομάδες υψηλού κινδύνου και τις ανάγκες τους, προσφέροντας επανεκπαίδευση για την απόκτηση νέων δεξιοτήτων στις περιπτώσεις όπου απαιτείται ενεργή επανένταξη λόγω απώλειας απασχόλησης και αλλαγών στην αγορά εργασίας. Παράλληλα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν στρατηγικές ενεργού γήρανσης για να επιτρέψουν την εργασία με υγεία μέχρι την ηλικία συνταξιοδότησης.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν το αναγκαίο επίπεδο δεξιοτήτων που απαιτείται από μια συνεχώς μεταβαλλόμενη αγορά εργασίας και να στηρίζουν την εκπαίδευση και την κατάρτιση, παράλληλα με προγράμματα για την εκπαίδευση ενηλίκων, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη ότι οι θέσεις εργασίας χαμηλών δεξιοτήτων είναι επίσης απαραίτητες και ότι οι ευκαιρίες απασχόλησης είναι καλύτερες για όσους έχουν υψηλή εξειδίκευση σε σχέση με όσους έχουν μέση και χαμηλή ειδίκευση.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η πρόσβαση σε οικονομικά προσιτή, υψηλής ποιότητας προσχολική εκπαίδευση και παιδική μέριμνα θα πρέπει να αποτελέσει προτεραιότητα για ολοκληρωμένες πολιτικές και επενδύσεις, σε συνδυασμό με τη υποστήριξη της οικογένειας και του γονικού ρόλου καθώς και μέτρα συμφιλίωσης που βοηθούν τους γονείς να εξισορροπούν την εργασία και την προσωπική ζωή, ως συμβολή στην πρόληψη της πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου και στην αύξηση των δυνατοτήτων των νέων στην αγορά εργασίας.

Το πρόβλημα της ανεργίας, ιδίως της μακροχρόνιας ανεργίας και της περιφερειακής υψηλής ανεργίας, θα πρέπει να επιλυθεί αποτελεσματικά και έγκαιρα και να προληφθεί με ένα μίγμα μέτρων στην πλευρά της ζήτησης και στην πλευρά της προσφοράς. Ο αριθμός των μακροχρόνια ανέργων και το πρόβλημα των αναντίστοιχων και των παρωχημένων δεξιοτήτων θα πρέπει να αντιμετωπιστεί με ολοκληρωμένες και αλληλοενισχυόμενες στρατηγικές, συμπεριλαμβανομένης της πρόβλεψης εξατομικευμένης ενεργού υποστήριξης με βάση τις ανάγκες και με κατάλληλα καθεστώτα κοινωνικής προστασίας για τους μακροχρόνια ανέργους, ώστε να επιστρέφουν στην αγορά εργασίας συνειδητά και υπεύθυνα. Η ανεργία των νέων πρέπει να αντιμετωπιστεί ολοκληρωμένα μέσω μιας συνολικής στρατηγικής για την απασχόληση των νέων. Αυτό περιλαμβάνει την επένδυση σε τομείς που μπορούν να δημιουργήσουν ποιοτικές θέσεις εργασίας για τους νέους και μέσω του εξοπλισμού των σχετικών παραγόντων, όπως οι υπηρεσίες στήριξης των νέων, οι φορείς παροχής εκπαίδευσης και κατάρτισης, οι οργανώσεις νεολαίας και οι δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης, με τα απαραίτητα μέσα για να εφαρμόσουν πλήρως και με συνέπεια τα εθνικά τους σχέδια υλοποίησης των «Εγγυήσεων για τη Νεολαία» αλλά και με την ταχεία απορρόφηση των πόρων από τα κράτη μέλη. Θα πρέπει να διευκολυνθεί επίσης η πρόσβαση στη χρηματοδότηση για τους νέους που αποφασίζουν να αναλάβουν επιχειρηματική δραστηριότητα, μέσω της αποτελεσματικότερης ενημέρωσης και της μείωσης της υπερβολικής γραφειοκρατίας, και με την δημιουργία δυνατοτήτων για τη μετατροπή των επιδομάτων ανεργίας μερικών μηνών σε εμπροσθοβαρή επιχορήγηση για τη δημιουργία επιχειρήσεων βάσει της υποβολής επιχειρηματικού σχεδίου και σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις τοπικές και περιφερειακές ανισότητες κατά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή μέτρων κατά της ανεργίας και να συνεργάζονται με τις τοπικές υπηρεσίες απασχόλησης.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Θα πρέπει να αντιμετωπιστούν οι διαρθρωτικές αδυναμίες στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης ώστε να εξασφαλιστεί η ποιότητα των μαθησιακών αποτελεσμάτων και να προληφθεί και να αντιμετωπιστεί η πρόωγη αποχώρηση από το σχολείο, καθώς και να προωθηθεί η καθολική ποιοτική εκπαίδευση αρχίζοντας από το πλέον στοιχειώδες επίπεδο. Για τούτο απαιτείται ευελιξία των εκπαιδευτικών συστημάτων με έμφαση στην πρακτική. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, με τη συνεργασία των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, να αυξήσουν την ποιότητα του μορφωτικού επιπέδου καθιερώνοντας, βελτιώνοντας και προσφέροντας σε όλους διττά συστήματα μάθησης και αναβαθμίζοντας πλαίσια όπως το Europass, εξασφαλίζοντας παράλληλα, εφόσον είναι αναγκαίο, την επανεκπαίδευση για την απόκτηση νέων δεξιοτήτων και την αναγνώριση των δεξιοτήτων που αποκτώνται εκτός του επίσημου εκπαιδευτικού συστήματος. Θα πρέπει να ενισχυθούν οι δεσμοί μεταξύ εκπαίδευσης και αγοράς εργασίας, με παράλληλη εξασφάλιση εκπαίδευσης με επαρκή ευρύτητα ώστε να προσφέρει ισχυρή βάση για διά βίου απασχολησιμότητα.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσανατολίσουν περισσότερο τα εκπαιδευτικά τους συστήματα προς την αγορά εργασίας, για να βελτιωθεί η μετάβαση από την εκπαίδευση στην απασχόληση. Ιδιαίτερα στο πλαίσιο της ψηφιοποίησης και δεδομένων των νέων τεχνολογιών, έχουν ουσιαστική σημασία οι οικολογικές θέσεις απασχόλησης και η μέριμνα της υγείας.

Θα πρέπει να μειωθούν περαιτέρω οι διακρίσεις όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά εργασίας, ιδίως για τις ομάδες που υφίστανται διακρίσεις ή αποκλείονται, όπως οι γυναίκες, οι εργαζόμενοι μεγαλύτερης ηλικίας, οι νέοι, τα άτομα με αναπηρία, τα άτομα που ανήκουν σε μειονότητες και οι νόμιμοι μετανάστες. Πρέπει να διασφαλιστούν η ισότητα των φύλων και των αποδοχών στην αγορά εργασίας μέσω της πρόσβασης σε οικονομικά προσιτή και ποιοτική προσχολική εκπαίδευση και φροντίδα, καθώς η αναγκαία ευελιξία ώστε να αποφεύγεται ο αποκλεισμός των ατόμων με διαλείμματα στη σταδιοδρομία τους λόγω οικογενειακών ευθυνών, όπως είναι τα άτομα που παρέχουν οικογενειακή φροντίδα. Υπ' αυτή την έννοια, τα κράτη μέλη θα πρέπει να άρουν το αδιέξοδο σε σχέση με την οδηγία για τη συμμετοχή των γυναικών στα διοικητικά συμβούλια.

Στο πλαίσιο αυτό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν υπόψη το γεγονός ότι τα ποσοστά νέων ανθρώπων που δεν βρίσκονται σε απασχόληση, εκπαίδευση ή κατάρτιση (ΕΑΕΚ) είναι υψηλότερα για τις γυναίκες από ό,τι για τους άνδρες, και ότι το φαινόμενο ΕΑΕΚ οφείλεται κυρίως στην αύξηση της ανεργίας των νέων αλλά και στην αδράνεια που συνδέεται με την έλλειψη εκπαίδευσης.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να κάνουν πλήρη, αποτελεσματική και αποδοτική χρήση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και της υποστήριξης των λοιπών ενωσιακών ταμείων για την καταπολέμηση της φτώχειας, τη βελτίωση της ποιοτικής απασχόλησης, την κοινωνική ένταξη, την εκπαίδευση, τη δημόσια διοίκηση και τις δημόσιες υπηρεσίες. Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων και οι επενδυτικές πλατφόρμες του θα πρέπει επίσης να κινητοποιηθούν για να εξασφαλιστούν η δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας και ο εφοδιασμός των εργαζομένων με τις δεξιότητες που απαιτούνται για τη μετάβαση της Ένωσης προς ένα βιώσιμο μοντέλο ανάπτυξης.

Κατευθυντήρια γραμμή 7: Βελτίωση της λειτουργίας των αγορών εργασίας

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μειώσουν τον κατακερματισμό της αγοράς εργασίας αντιμετωπίζοντας την επισφαλή απασχόληση, την υποαπασχόληση και την αδήλωτη απασχόληση, καθώς και τις συμβάσεις μηδενικών ωρών. Οι διατάξεις και οι θεσμοί προστασίας της απασχόλησης θα πρέπει να παρέχουν κατάλληλο περιβάλλον για προσλήψεις, προσφέροντας, παράλληλα, επαρκή επίπεδα προστασίας στους εργαζομένους και στα άτομα που αναζητούν εργασία ή απασχολούνται με συμβάσεις ορισμένου χρόνου, μερικής απασχόλησης, με άτυπες ή με ανεξάρτητες συμβάσεις εργασίας, μέσα από την ενεργό συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων και την προώθηση των συλλογικών διαπραγματεύσεων. Θα πρέπει να εξασφαλίζεται η ποιότητα της απασχόλησης για όλους όσον αφορά την κοινωνικοοικονομική ασφάλεια, τη διάρκεια, τις επαρκείς αποδοχές, τα εργασιακά δικαιώματα, τις αξιοπρεπείς εργασιακές συνθήκες (συμπεριλαμβανομένων της υγείας και ασφάλειας), την κοινωνική ασφάλιση και προστασία, την ισότητα των φύλων, και τις ευκαιρίες εκπαίδευσης και κατάρτισης. Είναι συνεπώς αναγκαία η προώθηση της εισόδου νέων ανθρώπων στην αγορά εργασίας, η επανένταξη των μακροχρόνια ανέργων και η ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, με την παροχή οικονομικά προστιτής μέριμνας και τον εκσυγχρονισμό της οργάνωσης της εργασίας. Η σύγκλιση των συνθηκών εργασίας προς τα επάνω θα πρέπει να προωθηθεί σε ολόκληρη την Ένωση.

Η πρόσβαση στην αγορά εργασίας θα πρέπει να διευκολύνει την επιχειρηματικότητα, τη δημιουργία βιώσιμης απασχόλησης σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένης της οικολογικής απασχόλησης, καθώς επίσης την κοινωνική μέριμνα και την καινοτομία, για τη βέλτιστη αξιοποίηση των δεξιοτήτων, την προαγωγή της διά βίου ανάπτυξης και την ενθάρρυνση της καινοτομίας των εργαζομένων.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν την ενεργή συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων, των κοινωνικών εταίρων, των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, των περιφερειακών και των τοπικών αρχών στον σχεδιασμό και την εφαρμογή των σχετικών μεταρρυθμίσεων και πολιτικών, σύμφωνα με την αρχή της εταιρικής σχέσης και τις εθνικές πρακτικές, ενισχύοντας τη λειτουργία και την αποτελεσματικότητα του κοινωνικού διαλόγου σε εθνικό επίπεδο, ειδικά στις χώρες με μεγάλα προβλήματα υποτίμησης των μισθών που προκλήθηκαν από την πρόσφατη απελευθέρωση των αγορών εργασίας και την αδυναμία συλλογικών διαπραγματεύσεων.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν βασικά πρότυπα ποιότητας στις ενεργές πολιτικές για την αγορά εργασίας, βελτιώνοντας τη στόχευση, την εμβέλεια, την κάλυψη και την αλληλεπίδρασή τους με τα υποστηρικτικά μέτρα όπως η κοινωνική ασφάλιση. Οι πολιτικές αυτές θα πρέπει να έχουν ως στόχο τη βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας, την ενίσχυση των συλλογικών διαπραγματεύσεων και του κοινωνικού διαλόγου, και την υποστήριξη της βιώσιμης μετάβασης στην αγορά εργασίας, με εξειδικευμένες σε υψηλό βαθμό δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης που να παρέχουν εξατομικευμένη υποστήριξη και με την εφαρμογή συστημάτων μέτρησης των επιδόσεων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να διασφαλίσουν ότι τα συστήματα κοινωνικής προστασίας τους θα ενεργοποιούν και θα διευκολύνουν αποτελεσματικά τα άτομα που μπορούν να συμμετάσχουν στην αγορά εργασίας, θα προστατεύουν τα άτομα που έχουν αποκλειστεί από την αγορά εργασίας και/ή δεν είναι σε θέση να συμμετάσχουν σε αυτήν, και θα προετοιμάζουν τα άτομα για δυνητικούς κινδύνους και για τις μεταβαλλόμενες οικονομικές και κοινωνικές συνθήκες, μέσω επενδύσεων στο ανθρώπινο δυναμικό. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθιερώσουν, ως ένα από τα πιθανά μέτρα για τη μείωση της φτώχειας και σύμφωνα με την εθνική πρακτική, ελάχιστο εισόδημα ανάλογο με την ιδιαίτερη κοινωνικοοικονομική τους κατάσταση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν μια αγορά εργασίας χωρίς αποκλεισμούς, ανοιχτή σε όλους, καθώς και να θέσουν σε εφαρμογή αποτελεσματικά μέτρα για την καταπολέμηση των διακρίσεων.

Θα πρέπει να εξασφαλιστεί η κινητικότητα των εργαζομένων ως θεμελιώδες δικαίωμα και ζήτημα ελεύθερης επιλογής, με σκοπό την αξιοποίηση του πλήρους δυναμικού της ευρωπαϊκής αγοράς εργασίας, μεταξύ άλλων με τη βελτίωση της δυνατότητας μεταφοράς των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων και δικαιωμάτων κοινωνικής ασφάλισης και την ουσιαστική αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και επικύρωση των δεξιοτήτων και την εξάλειψη της γραφειοκρατίας και των άλλων υπαρχόντων εμποδίων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, παράλληλα, να αντιμετωπίσουν τους γλωσσικούς φραγμούς, βελτιώνοντας εν προκειμένω τα συστήματα κατάρτισης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να αξιοποιήσουν το δίκτυο EURES για να προωθήσουν την κινητικότητα των εργαζομένων. Οι επενδύσεις σε περιοχές που αντιμετωπίζουν εκροές εργατικού δυναμικού θα πρέπει να προωθούνται για τον περιορισμό της διαρροής εγκεφάλων και την ενθάρρυνση της επιστροφής των μετακινούμενων εργαζομένων.



Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

**Κατευθυντήρια γραμμή 8: Βελτίωση της ποιότητας και των επιδόσεων των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα**

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταστήσουν προτεραιότητα την πρόσβαση στην περιθάλψη και την προσιτή ποιοτική προσχολική εκπαίδευση, καθώς αμφότερα είναι σημαντικά μέτρα υποστήριξης για τους παράγοντες της αγοράς εργασίας και συμβάλλουν στην αύξηση του συνολικού ποσοστού απασχόλησης ενώ, ταυτόχρονα, στηρίζουν τα άτομα στα καθήκοντα που επιτελούν. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν τις συνολικές πολιτικές και τις επενδύσεις που απαιτούνται για τη βελτίωση των οικογενειακών και γονεϊκών μέτρων στήριξης και συμβιβασμού που βοηθούν τους γονείς να εξισορροπούν την εργασία και την οικογενειακή ζωή, ως συμβολή στην πρόληψη της πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου και την αύξηση των ευκαιριών των νέων στην αγορά εργασίας.

**Κατευθυντήρια γραμμή 9: Κοινωνική δικαιοσύνη, καταπολέμηση της φτώχειας και προώθηση των ίσων ευκαιριών**

Τα κράτη μέλη θα πρέπει, σε συνεργασία με τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές να βελτιώσουν τα συστήματα κοινωνικής προστασίας τους με τη διασφάλιση βασικών προτύπων ώστε να παρέχουν αποτελεσματική, αποδοτική και βιώσιμη προστασία σε όλα τα στάδια της ζωής του ατόμου, εξασφαλίζοντας την αξιοπρεπή διαβίωση, την αλληλεγγύη, την πρόσβαση σε κοινωνική προστασία, τον πλήρη σεβασμό των κοινωνικών δικαιωμάτων, τη δίκαιη αντιμετώπιση και την εξάλειψη των ανισοτήτων, διασφαλίζοντας παράλληλα την ένταξη έτσι ώστε να εξαλειφθεί η φτώχεια, ιδίως για όσους είναι αποκλεισμένοι από την αγορά εργασίας και για τις ομάδες που βρίσκονται σε επισφαλέστερη θέση. Χρειάζονται απλουστευμένες, καλύτερα στοχευμένες και πιο φιλόδοξες κοινωνικές πολιτικές που να συμπληρώνονται μεταξύ άλλων μέσα από οικονομικά προσιτές και ποιοτικές υπηρεσίες φροντίδας των παιδιών, καθώς και αποτελεσματική εκπαίδευση, επαγγελματική κατάρτιση και συνδρομή κατά την απασχόληση, υποστήριξη της στέγασης και προσιτή για όλους υγειονομική περιθάλψη υψηλής ποιότητας, πρόσβαση σε βασικές υπηρεσίες, όπως οι τραπεζικοί λογαριασμοί και το διαδίκτυο, καθώς και ανάληψη δράσης για την πρόληψη της πρόωρης αποχώρησης από το σχολείο και την καταπολέμηση της ακραίας φτώχειας, της ενεργειακής φτώχειας, του κοινωνικού αποκλεισμού και, γενικότερα, κάθε μορφής φτώχειας. Η παιδική φτώχεια, ειδικότερα, πρέπει να αντιμετωπιστεί αποφασιστικά.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ποικίλα μέσα με συμπληρωματικό τρόπο, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών ενεργοποίησης του εργατικού δυναμικού και υποστήριξης του εισοδήματος, που στοχεύουν στις ανάγκες των ατόμων. Προς τον σκοπό αυτό, εναπόκειται σε κάθε κράτος μέλος να καθορίσει επίπεδα ελάχιστου εγγυημένου εισοδήματος σύμφωνα με την εθνική πρακτική και ανάλογα με την ιδιαίτερη κοινωνικοοικονομική κατάστασή του. Τα συστήματα κοινωνικής προστασίας θα πρέπει να σχεδιάζονται κατά τρόπο που να διευκολύνουν την πρόσβαση και την αποδοχή όλων των προσώπων χωρίς διακρίσεις, την υποστήριξη των επενδύσεων σε ανθρώπινο δυναμικό, καθώς και την πρόληψη και τη μείωση της φτώχειας και την προστασία από τη φτώχεια και τον κοινωνικό αποκλεισμό, καθώς και από άλλους κινδύνους, όπως η βλάβη της υγείας ή η απώλεια της απασχόλησης. Απαιτείται ιδιαίτερη έμφαση στα παιδιά που ζουν σε συνθήκες φτώχειας λόγω μακρόχρονης ανεργίας των γονέων τους.

Τα συνταξιοδοτικά συστήματα θα πρέπει να διαρθρωθούν κατά τρόπο που να εξασφαλίζει τη βιωσιμότητά τους, την ασφάλειά τους και την καταλληλότητά τους για τις γυναίκες και τους άνδρες με την ενίσχυση των συνταξιοδοτικών καθεστώτων, με στόχο ένα αξιοπρεπές εισόδημα κατά τη σύνταξη, τουλάχιστον επάνω από το όριο φτώχειας. Τα συνταξιοδοτικά συστήματα θα πρέπει να προβλέπουν την παγίωση, την περαιτέρω ανάπτυξη και τη βελτίωση των τριών πυλώνων των συστημάτων συνταξιοδοτικής αποταμίευσης. Η συνάρτηση της ηλικίας συνταξιοδότησης με το προσδόκιμο ζωής δεν αποτελεί το μοναδικό μέσο για την αντιμετώπιση της πρόκλησης της δημογραφικής γήρανσης. Οι μεταρρυθμίσεις των συνταξιοδοτικών συστημάτων θα πρέπει επίσης, μεταξύ άλλων, να αντικατοπτρίζουν τις τάσεις των αγορών εργασίας, τα ποσοστά γεννήσεων, τη δημογραφική κατάσταση, την κατάσταση όσον αφορά την υγεία και την ευημερία, τις εργασιακές συνθήκες και τον βαθμό οικονομικής εξάρτησης. Ο καλύτερος τρόπος για να αντιμετωπιστεί η πρόκληση της δημογραφικής γήρανσης είναι να αυξηθεί το συνολικό ποσοστό απασχόλησης, μεταξύ άλλων με την αξιοποίηση κοινωνικών επενδύσεων στην ενεργό γήρανση.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να βελτιώσουν την ποιότητα, την οικονομική προσιτότητα, την προσβασιμότητα, την αποδοτικότητα και την αποτελεσματικότητα των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης και μακροχρόνιας περίθαλψης και των υπηρεσιών κοινωνικής μέριμνας, και να εξασφαλίσουν αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας στους συναφείς τομείς, διασφαλίζοντας, παράλληλα, την οικονομική βιωσιμότητα των συστημάτων αυτών με τη βελτίωση της χρηματοδότησης που βασίζεται στην αλληλεγγύη.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αξιοποιήσουν πλήρως το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και τη στήριξη από άλλα ταμεία της Ένωσης για την καταπολέμηση της φτώχειας, του κοινωνικού αποκλεισμού και των διακρίσεων, τη βελτίωση της προσβασιμότητας για τα άτομα με αναπηρία, και την προώθηση της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών, καθώς επίσης τη βελτίωση της δημόσιας διοίκησης.

Πέμπτη 15 Σεπτεμβρίου 2016

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Οι πρωταρχικοί στόχοι της στρατηγικής Ευρώπη 2020, στους οποίους βασίζονται τα κράτη μέλη τον καθορισμό των εθνικών τους στόχων, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές θέσεις εκκίνησης και τις εθνικές ιδιαιτερότητές τους, προβλέπει την αύξηση του ποσοστού απασχόλησης των γυναικών και των ανδρών ηλικίας 20-64 ετών στο 75 % έως το 2020· τη μείωση του ποσοστού πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου κάτω του 10 %· την αύξηση του ποσοστού των ατόμων ηλικίας 30 έως 34 ετών που έχουν ολοκληρώσει τριτοβάθμια ή ισοδύναμη εκπαίδευση τουλάχιστον στο 40 %· προαγωγή της κοινωνικής ένταξης, ιδίως με τη μείωση της φτώχειας, με στόχο να αποφύγουν τον κίνδυνο της φτώχειας ή του αποκλεισμού πάνω από 20 εκατομμύρια άνθρωποι <sup>(1a)</sup>.

<sup>(1a)</sup> Ο πληθυσμός ορίζεται ως ο αριθμός των ανθρώπων που βρίσκονται σε κίνδυνο ως προς την κατάσταση φτώχειας ή αποκλεισμού σύμφωνα με τους ακόλουθους τρεις δείκτες (κίνδυνος φτώχειας· υλική στέρηση· νοικοκυριά με άνεργους γονείς), παρέχοντας τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να καθορίσουν τους εθνικούς τους στόχους βάσει του καταλληλότερου μεταξύ των δεικτών αυτών και έχοντας υπόψη τις εθνικές ιδιαιτερότητες και προτεραιότητες.









ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL